

Índice ilustrado

Búsqueda por ilustración

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

Asegúrese de leer esta información

(Temas principales: Asiento para niños, sistema antirrobo)

1

Información e indicadores del estado del vehículo

Lectura de información relacionada con la conducción

(Temas principales: Instrumentos, pantalla de información múltiple)

2

Antes de conducir

Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción

(Temas principales: Llaves, puertas, asientos, elevalunas eléctricos)

3

Conducción

Operaciones y consejos necesarios para la conducción

(Temas principales: Arranque del motor, repostaje)

4

Elementos del interior del vehículo

Utilización de los elementos del interior del vehículo

(Temas principales: Aire acondicionado, espacios de almacenamiento)

5

Mantenimiento y cuidados

Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento

(Temas principales: Interior y exterior, bombillas)

6

Solución de problemas

Qué hacer en caso de avería y emergencia

(Temas principales: Descarga de la batería, neumático desinflado)

7

Especificaciones del vehículo

Especificaciones del vehículo, funciones personalizables

(Temas principales: Combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)

8

Índice

Búsqueda por síntoma

4

Información general.....	8
Lectura de este manual.....	11
Cómo realizar búsquedas.....	12
Índice ilustrado.....	14

1

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1-1 Para una utilización segura

Antes de conducir.....	36
Para una conducción segura.....	37
Cinturones de seguridad.....	39
Airbags SRS.....	43
Precauciones relativas a los gases de escape.....	51

1-2. Seguridad infantil

Sistema de activación y desactivación manual del airbag.....	52
Cuando se viaja con niños.....	53
Sistemas de sujeción para niños....	54

1-3. Sistema antirobo

Sistema inmovilizador del motor... ..	87
Sistema de doble bloqueo.....	90
Alarma.....	91

1-4. Sistema híbrido

Características del sistema híbrido.....	97
Precauciones con el sistema híbrido.....	100

2

Información e indicadores del estado del vehículo

2-1. Grupo de instrumentos

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos.....	106
Indicadores e instrumentos (con pantalla de 4,2pulgadas)....	112

Indicadores y medidores.....	115
------------------------------	-----

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos.....	118
---	-----

Indicadores e instrumentos (con pantalla de 7 pulgadas)....	118
---	-----

Indicadores e instrumentos (con pantalla de información múltiple de 12,3 pulgadas).....	131
---	-----

3

Antes de conducir

3-1. Información sobre las llaves

Llaves.....	150
-------------	-----

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales.....	154
Compuerta trasera.....	159
Sistema de llave inteligente.....	170

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros.....	174
Asientos traseros.....	176
Memoria de la posición de conducción.....	176
Reposacabezas.....	179

3-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante.....	181
Espejo retrovisor interior.....	182
Espejo retrovisor digital.....	183
Espejos retrovisores exteriores..	192

3-5. Apertura, cierre de ventanas y toldo deslizable

Ventanas eléctricas.....	193
Techo solar.....	196
Techo solar panorámico.....	199

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo..... **205**
 Carga y equipaje..... **212**
 Arrastre de un remolque
 (excepto para Sudáfrica)..... **214**
 Arrastre de un remolque
 (para Sudáfrica)..... **214**

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido)
 (vehículos sin sistema inteligente
 de entrada y arranque)..... **223**
 Interruptor del motor (encendido)
 (vehículos con sistema inteligente
 de entrada y arranque)..... **225**
 Modo de conducción EV..... **230**
 Transmisión híbrida..... **231**
 Transmisión automática..... **235**
 CVT (transeje variable continuo)
 **240**
 Transmisión manual..... **244**
 Palanca de los intermitentes..... **247**
 Freno de estacionamiento..... **248**
 Retención del freno..... **251**

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros..... **254**
 AHB (Luces de carretera
 automáticas)..... **257**
 Interruptor de las luces
 antiniebla..... **260**
 Limpiaparabrisas y
 lavaparabrisas..... **261**
 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
 de la luneta trasera..... **264**

4-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito
 de combustible..... **266**

4-5. Utilización de los sistemas de ayuda a la conducción

Toyota Safety Sense **268**
 PCS (sistema de seguridad
 anticollisión)..... **274**
 LTA (sistema de seguimiento de
 carril)..... **282**
 LDA (advertencia de cambio
 involuntario de carril con
 control de la dirección) **292**
 Control dinámico de la velocidad
 de cruce asistido por radar con
 rango de marchas completo..... **300**
 Control dinámico de la velocidad
 de cruce asistido por radar.... **311**
 Control de la velocidad de cruce
 **321**
 BSM (monitor de ángulos muertos)
 **324**
 Sensor de asistencia al
 estacionamiento Toyota **333**
 PKSB (freno de asistencia al
 estacionamiento) **342**
 Función del freno de asistencia
 al estacionamiento (objetos
 inmóviles)..... **347**
 Función del freno de asistencia al
 estacionamiento (vehículos del
 tráfico transversal trasero)..... **353**
 Sistema de parada y arranque... **357**
 Interruptor de selección del modo
 de conducción..... **365**
 Selección todoterreno
 (vehículos 4WD)..... **367**
 Interruptor del modo de nieve
 (vehículos 4WD)..... **371**
 Sistema de control de asistencia
 en pendientes descendentes... **344**
 Sistema del filtro de gases
 de escape..... **374**

1

2

3

4

5

6

7

8

Sistemas de asistencia a la conducción.....	374
Modo Trail.....	381

4-6. Sugerencias para la conducción

Consejos para conducir un vehículo híbrido.....	382
Sugerencias para la conducción en invierno.....	384
Sugerencias para la conducción respetuosa con el medio ambiente	387
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica	389

5

Elementos del interior del vehículo

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual.....	394
Sistema de aire acondicionado automático.....	399
Calefacción del volante/calefacción de los asientos/ventiladores de los asientos.....	405

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.....	408
--------------------------------	-----

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento.....	411
Características del compartimento de equipajes	415

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo.....	420
Dispositivo de apertura de la puerta de la cochera.....	431

6 Mantenimiento y cuidados

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo	438
Limpieza y protección del interior del vehículo.....	441

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento.....	443
Mantenimiento general	445
Mantenimiento programado.....	448

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento	455
Capó.....	457
Colocación de un gato de piso....	458
Nivelación de los faros.....	459
Compartimento del motor	460
Batería de 12 voltios	472
Neumáticos.....	475
Presión de inflado de los neumáticos.....	482
Ruedas	496
Filtro del aire acondicionado.....	498
Limpieza del filtro y la ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)....	501
Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas.....	505
Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica.....	508
Inspección y cambio de los fusibles.....	511
Bombillas	514

7 Solución de problemas

7-1. Información importante

- Intermitentes de emergencia..... **526**
- Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... **527**
- Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente..... **528**

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

- Si necesita remolcar el vehículo. **529**
- Si piensa que algo no funciona correctamente..... **534**
- Sistema de corte de la bomba de combustible..... **535**
- Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia..... **536**
- Si aparece un mensaje de advertencia..... **547**
- En caso de pinchazo..... **551**
- Si el sistema híbrido no arranca.. **560**
- Si el motor no arranca..... **561**
- Si pierde las llaves..... **563**
- Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)..... **563**
- Si la batería del vehículo está descargada..... **566**
- Si el vehículo se recalienta..... **570**
- Si el vehículo se queda atascado **572**

8 Especificaciones del vehículo

8-1. Especificaciones

- Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... **576**
- Información sobre combustible.... **583**

8-2. Personalización

- Funciones personalizables..... **584**

8-3. Inicialización

- Elementos que deben ser inicializados..... **594**

8-4. Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

- **595**

1

2

3

4

5

6

7

8

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual hace referencia a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a un equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una amplia variedad de piezas de repuesto y accesorios no genuinos para vehículos Toyota. El uso de este tipo de piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota puede afectar negativamente a la seguridad de su vehículo, aunque dichas piezas hayan sido aprobadas por las autoridades competentes de su país. Por ello, Toyota Motor Corporation no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías relativas a las piezas de repuesto y accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o instalación de los mismos.

Este vehículo no debe modificarse con

productos que no sean genuinos de Toyota. Cualquier modificación con productos que no sean genuinos de Toyota podría afectar al rendimiento, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso infringir las normativas gubernamentales. Del mismo modo, las averías o problemas de funcionamiento resultantes de tales modificaciones podrían no estar cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de cruce
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en su concesionario Toyota las medidas de precaución e instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

En su concesionario Toyota podrá solicitar más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de la antena y las instrucciones de instalación de los transmisores de RF.

Registro de los datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información como:

- Régimen del motor/régimen del motor eléctrico (régimen del motor de tracción eléctrica)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción

Los datos registrados varían en función de la serie del vehículo y de las opciones con las que está equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos. Solo registran imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación cuando los datos no se vinculen a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Registro de datos de acontecimientos

Este vehículo está equipado con un registro de datos de acontecimientos (EDR). La principal función del EDR consiste en registrar datos que ayuden a conocer mejor la respuesta de los sistemas del vehículo en determinadas situaciones en las que se produce una colisión o surge un grave riesgo de colisión, por ejemplo cuando se despliega un airbag o se choca contra un obstáculo en la carretera. El EDR está diseñado para registrar datos relativos a la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un breve periodo de tiempo, generalmente 30 segundos o menos. Sin embargo, tenga en cuenta que algunos datos podrían no registrarse; depende de la gravedad y el tipo de la colisión.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como por ejemplo:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas del vehículo;
- Si el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o el pedal del freno, y en qué medida; y
- La velocidad a la que circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen las colisiones y las lesiones.

NOTA: El vehículo únicamente registrará datos en el EDR si se produce una colisión de importancia; el EDR no registrará ningún dato durante la conducción normal ni registrará datos personales (p. ej., nombre, sexo, edad o lugar de la colisión). No obstante, existen terceros, por ejemplo las fuerzas y

cuerpos de seguridad, que pueden combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personal que suelen recopilarse durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos registrados por un EDR se requieren herramientas especiales y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, existen terceros, como los cuerpos y fuerzas de seguridad, que poseen dichas herramientas especiales y pueden consultar la información si disponen de acceso al vehículo o al EDR.

- **Divulgación de los datos del EDR**

Toyota no divulgará los datos registrados en el EDR a terceros excepto si:

- Se ha obtenido el consentimiento del propietario del vehículo (o del arrendatario, si el vehículo es de alquiler)
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- Si Toyota necesitara utilizarlos en una demanda judicial

Sin embargo, según sea necesario, Toyota puede:

- Utilizar los datos para fines de investigación acerca de las prestaciones de seguridad de los vehículos
- Divulgar los datos a terceros para fines de investigación sin revelar información del vehículo específico ni de su propietario

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio.

Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbags SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a accidentes con resultado de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales, el techo solar o el techo solar panorámico, u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

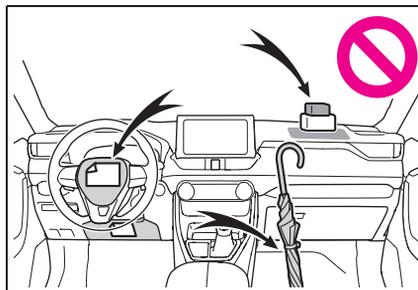
Lectura de este manual

Explicación de los símbolos utilizados en este manual

Símbolos que aparecen en este manual

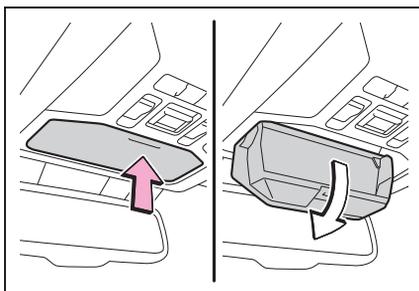
Símbolos	Significado
	ADVERTENCIA: Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
	AVISO: Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.
1 2 3...	Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

Símbolos	Significado
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



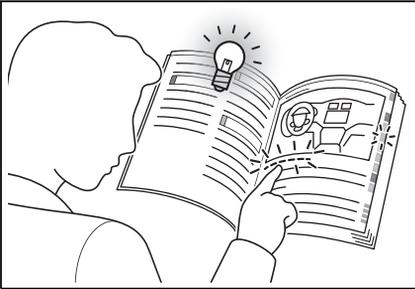
Símbolos	Significado
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa No, No haga esto o No permita esto.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Cómo realizar búsquedas

- Índice ilustrado: →P.14



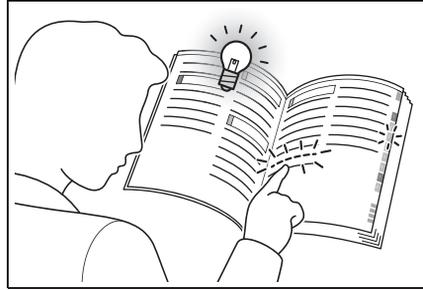
■ Búsqueda por síntoma o sonido

- Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas): →P.655



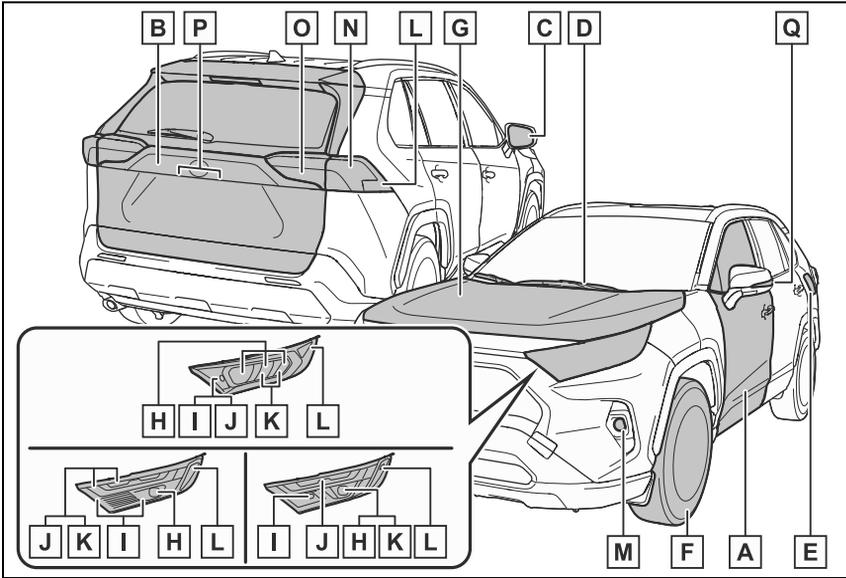
■ Búsqueda por título

- Contenido: →P. 2



Índice de ilustraciones

■ Exterior



La forma de los faros puede ser distinta según la gama, etc.

A	Puertas laterales	P.109
	Bloqueo/desbloqueo.....	P.109
	Apertura/cierre de las ventanas laterales.....	P.155
	Bloqueo/desbloqueo con la llave.....	P.110, 393
	Mensajes de advertencia.....	P.381
B	Compuerta trasera	P.115
	Bloqueo/desbloqueo.....	P.117
	Apertura desde el interior del compartimiento de los ocupantes*.....	P.119
	Apertura desde afuera.....	P.118, 119
	Mensajes de advertencia.....	P.381
C	Espejos retrovisores exteriores	P.153
	Ajuste del ángulo del espejo.....	P.153
	Plegado de los espejos.....	P.154
	Desempañado de los espejos.....	P.265, 270

D	Limpiaparabrisas	P.193
	Precauciones para el invierno	P.256
	Para evitar el congelamiento (sistema de deshielo del limpiaparabrisas)*	P.273
	Precauciones con el autolavado (limpiaparabrisas con sensor de lluvia)*	P.305
	Reemplazo del inserto del limpiaparabrisas.....	P.348
E	Puerta de llenado de combustible	P.198
	Método de recarga de combustible	P.198
	Tipo de combustible/capacidad del tanque de combustible	P.405
F	Llantas	P.332
	Tamaño/presión de inflado de la llanta	P.409
	Llantas para invierno/cadena de llanta para nieve	P.256
	Revisión/rotación/sistema de advertencia de presión de la llanta.....	P.332
	Cómo manejar las llantas desinfladas.....	P.384
G	Cofre	P.322
	Apertura.....	P.322
	Aceite del motor	P.405
	Cómo resolver el sobrecalentamiento	P.399
	Mensajes de advertencia	P.381

Focos de las luces exteriores para conducir

(Método de reemplazo: P.357, vatios: P.411)

H	Faros	P.186
I	Luces de señales direccionales	P.179
J	Luces de estacionamiento	P.186
K	Luces de conducción diurna	P.186
L	Luces de posición laterales	P.186
M	Luces de niebla *	P.192
N	Luces de freno/luces traseras/luces de señales direccionales	P.179, 186
O	Luces traseras	P.186

Luces de reversa

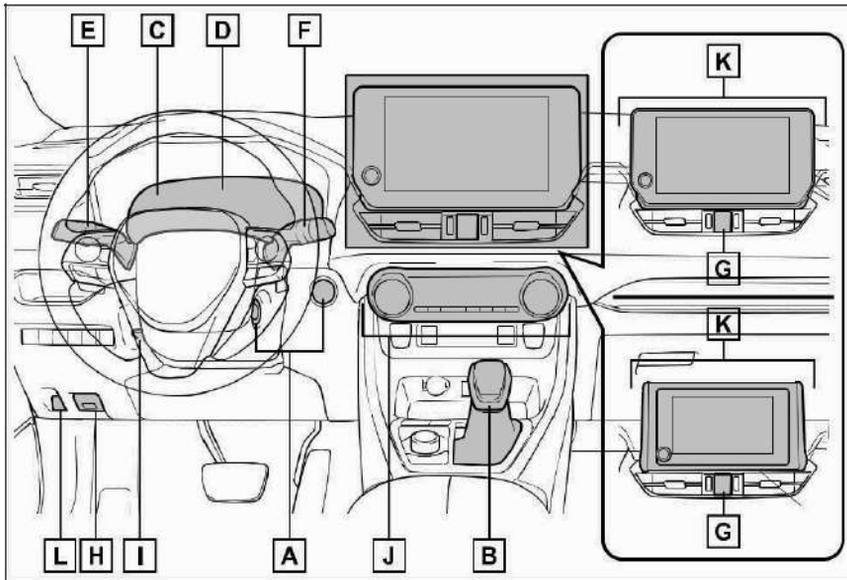
Colocación de la palanca de cambios en R P.176

P **Luces de la matrícula** **P.186**

Q **Luces de las señales direccionales laterales*** **P.179**

*: si así está equipado

- Tablero de instrumentos



A Interruptor de alimentaciónP.217,
 219 Arrancar el sistema híbrido/cambiar los modos ..P.217, 219, 222
 Parada de emergencia del sistema híbridoP.449
 Cuando el sistema híbrido no arranca P.480
 Mensajes de advertencia*1..... P.466

B Palanca de cambio..... **P.226**
 Cambiar la posición del cambio P.227
 Precauciones contra el remolqueP.451
 Cuando la palanca de cambios no se mueve..... P.228

C Instrumentos.....P.93, 99
 Lectura de los instrumentos/regulación de la luz del
 panel de instrumentos.pág. 97, 104
 Luces de advertencia/luces indicadorasP.86
 Cuando se encienden las luces de advertenciaP.456

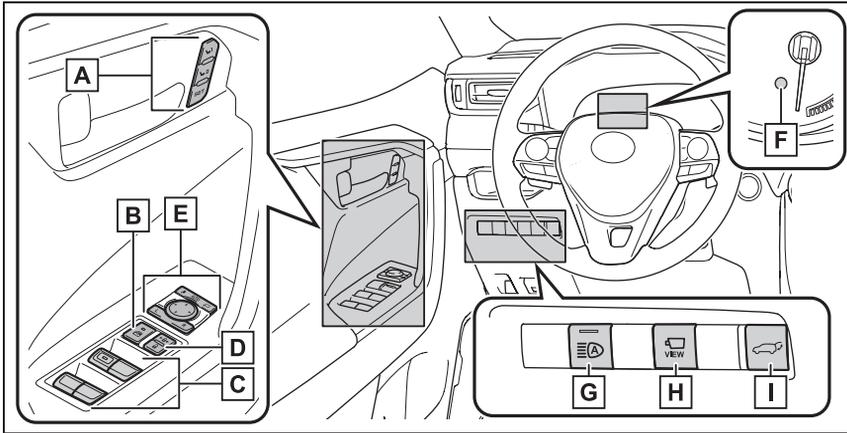
D Pantalla de información múltiple **P.105, 115**
 Pantalla.....P.105, 115

Monitor de energía	P.125
Cuando se muestran los mensajes de advertencia	P.466
E Palanca De los intermitentesP.230
Interruptor de farosP.237
Faros/luces de estacionamiento/luces traseras/ luces de matrícula/luces de circulación diurna/luces de accesorios LED*1	P.237
Faros antiniebla*1.....	P.244
E Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisasP.244
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero....	P.247
Uso.....	P.244, 247
Adición de líquido lavaparabrisas	P.406
Advertencia mensajes	P.466
G Interruptor de luces intermitentes de emergenciaP.448
H Palanca de desbloqueo del capóP.398
I Palanca de desbloqueo de la dirección.....	P.169
Ajuste	P.169
J Sistema de aire acondicionadoP.342
Uso.....	P.342
Desempañador de ventana trasera	P.344
k Sistema de audio*2	
Interruptor de apertura de la puerta de llenado de combustibleP. 250

* 1: Si está equipado

* 2: Consulte el "consulte el capítulo de multimedia".

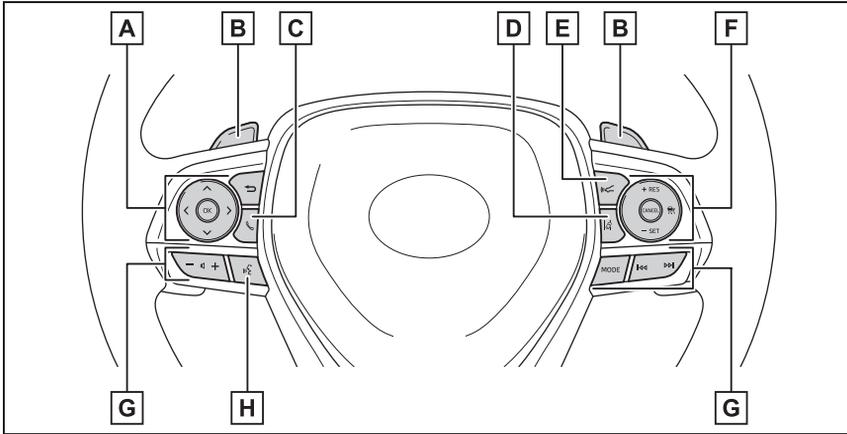
■ Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



- A** Interruptores de memoria de la posición de conducción*¹P.156
- B** Interruptor de bloqueo de las ventanillasP.166
- C** Interruptores de los elevalunas eléctricosP.164
- D** Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas.....P.137
- E** Interruptores de los espejos retrovisores exterioresP.163
- F** Interruptor "ODO TRIP"P.114
- G** Interruptor de las luces de carretera automáticas*¹P.229
- H** Interruptor de la cámara*^{1, 2}
- I** Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*¹P.141

*¹: Si el vehículo dispone de ello

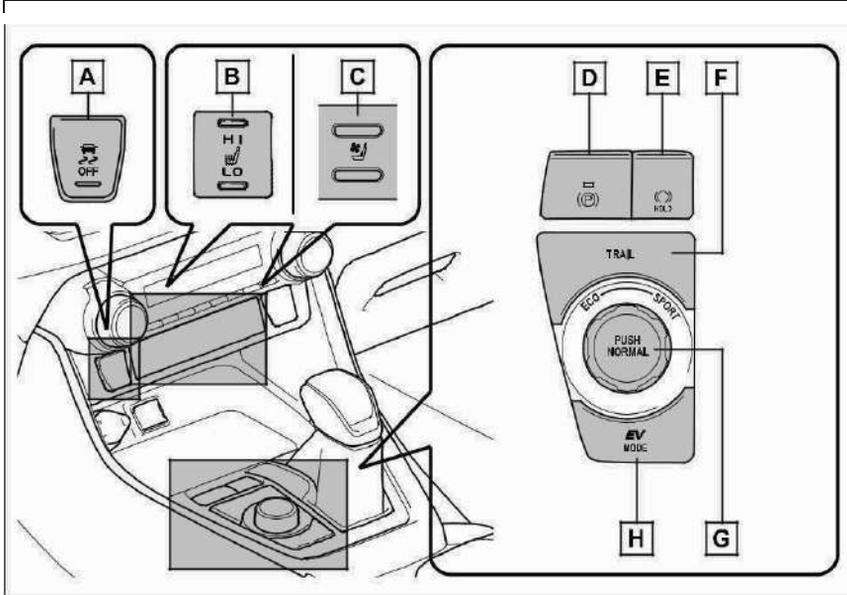
*²: Consulte el "Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".



- A** Interruptores de control del instrumento.....P.117
- B** Interruptores basculantes del cambio*¹.....P.210
- C** Interruptor del teléfono*²P.441
- D** Interruptor LTA (sistema de seguimiento de carril)*¹.....P.254
 Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*¹P.264
- E** Interruptor de distancia entre vehículos*¹P.277
- F** Interruptores del control de la velocidad de crucero*¹
 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo*¹P.272
 Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar*¹P.283
 Control de la velocidad de crucero*¹P.293
- G** Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*²P.422
- H** Interruptor para hablar*^{1, 2}

*¹: Si el vehículo dispone de ello

*²: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el "Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".



A Interruptor VSC APAGADOP.327

B Interruptores de calefacción de asientos delanteros*.....P.350
 Interruptores del calentador del asiento
 delantero/ventilador del asiento*.....P.351

C Interruptor de calefacción de asientos delanteros*.....P.351

D Interruptor del freno de manoP.231
 Aplicar/liberar.....P.231
 Precauciones frente a la temporada de inviernoP.335
 Zumbador/mensaje de advertenciaP.233, 456

E Interruptor de retención de frenoP.235

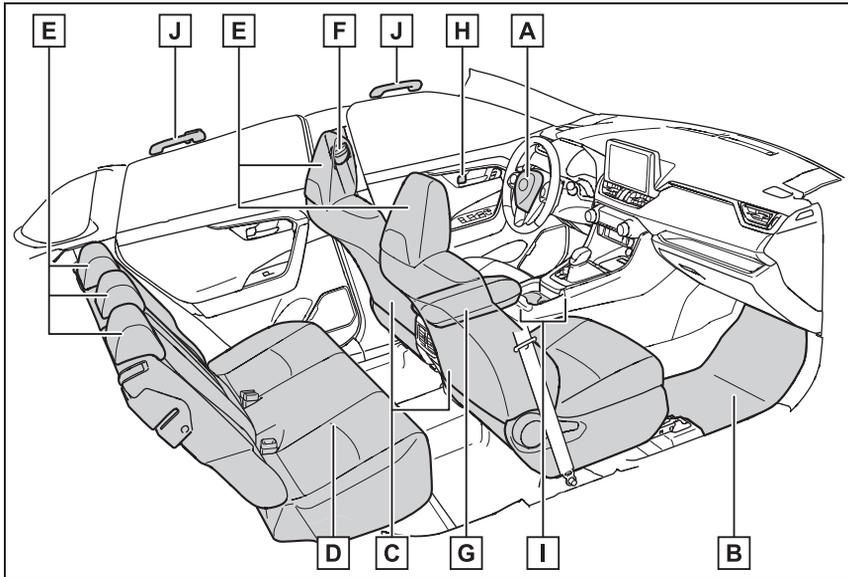
F Interruptor de modo de rutaP.324

G Interruptor de selección del modo de conducciónP.323

H Interruptor de modo de conducción EVP.224

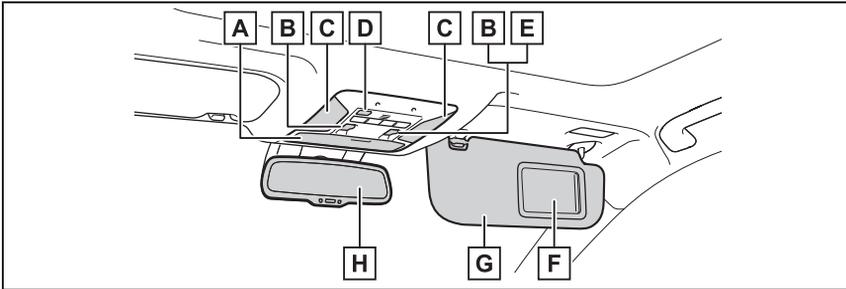
* : Si está equipado

■ Interior (vehículos con volante a la izquierda)



A	Airbags SRS.....	P.43
B	Alfombrillas.....	P.36
C	Asientos delanteros	P.154
D	Asientos traseros	P.156
E	Reposacabezas	P.159
F	Cinturones de seguridad	P.39
G	Caja de la consola	P.486
H	Botones interiores de bloqueo	P.137
I	Sujetavasos	P.487
J	Asideros	P.504

■ Techo (vehículos con volante a la izquierda)



A	Caja auxiliar	P.488
B	Interruptores del techo solar *1	P.167
C	Luces interiores *2	P.482
	Luces individuales	P.483
D	Interruptor de cancelación del sensor de intrusión *1	P.93
E	Interruptor de la cortinilla parasol electrónica *1	P.170
F	Espejos de cortesía.....	P.494
G	Parasoles *3	P.494
H	Espejo retrovisor interior	P.162

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

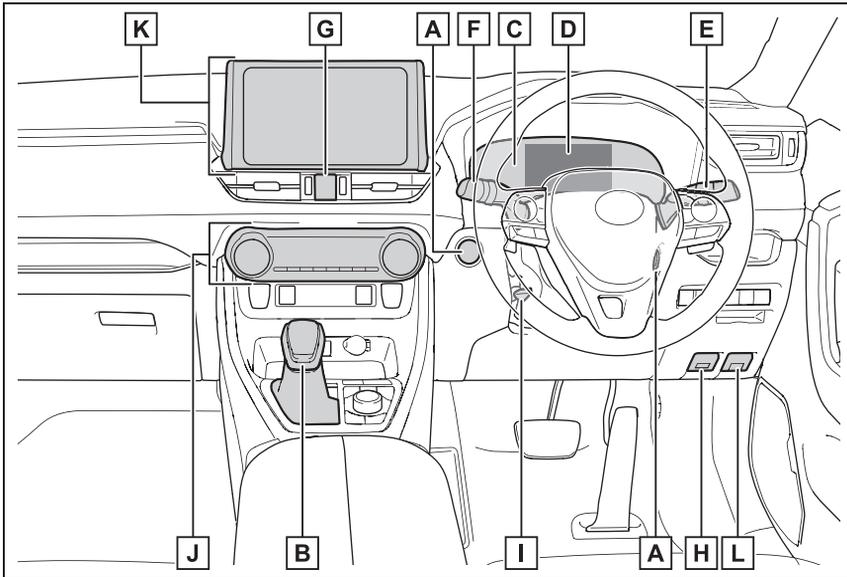
*3: Excepto para Taiwán: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P.58)



Para Taiwán: NO lleve a bebés, lactantes ni niños en el asiento del pasajero delantero. Excepto para el asiento del pasajero delantero, no coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P.59)



■ Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



A Interruptor del motor

Arranque del motor/cambio de modo

Parada de emergencia del motor

Si el motor no arranca

Mensajes de advertencia

B Palanca de cambios

Modificación de la posición del cambio

Precauciones para el remolcado

Si la palanca de cambios no se mueve (vehículos con transmisión automática o CVT)

C Instrumentos

Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del panel de instrumentos

Indicadores de advertencia/indicadores luminosos

Si se encienden los indicadores de advertencia

D Pantalla de información múltiple

Pantalla

Si se visualizan los mensajes de advertencia

E Palanca de los intermitentes*¹**Interruptor de los faros*¹**

Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de la matrícula/luces de conducción diurna

Luces antiniebla delanteras*²/luz antiniebla trasera*²

F Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas*¹**Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera**

Us

Adición de líquido lavaparabrisas

Mensajes de advertencia

G Interruptor de los intermitentes de emergencia**H Palanca de apertura del capó⁴****I Palanca de control del volante inclinable y telescópico**

Ajuste

J Sistema de aire acondicionado

Uso

Desempañador de la luneta trasera

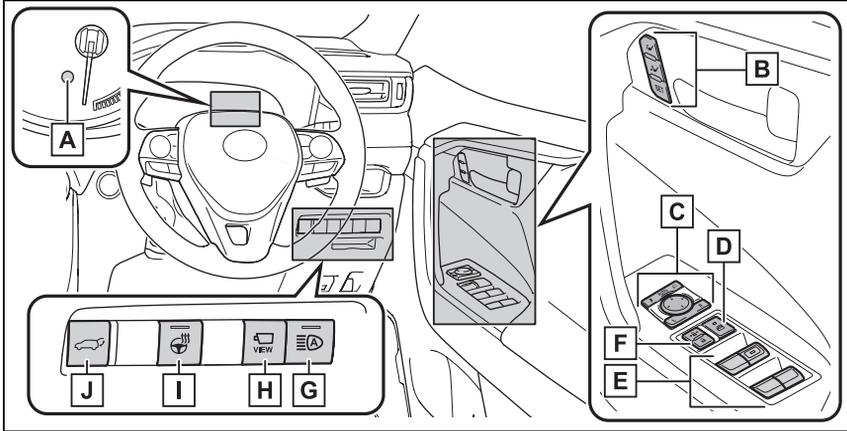
K Sistema de sonido*^{2, 3}**L Palanca del dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible**

*¹: Es posible que estén situados en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.

*²: Si el vehículo dispone de ello

*³: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el "Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".

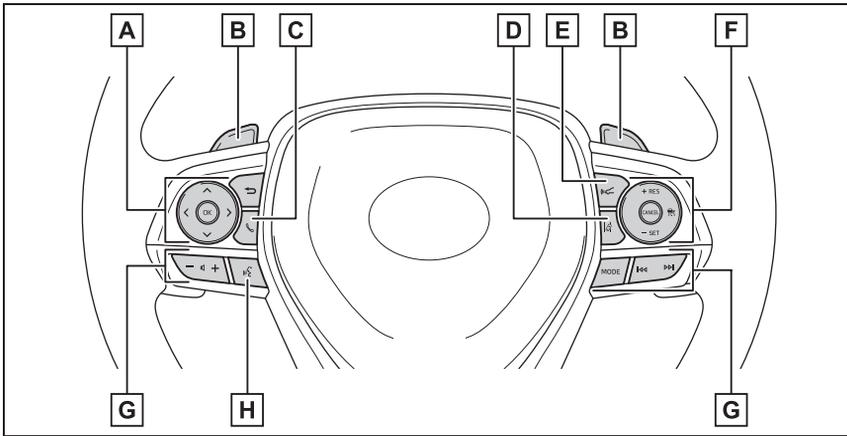
■ Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



- A** Interruptor "ODO TRIP"
- B** Interruptores de memoria de la posición de conducción*¹
- C** Interruptores de los espejos retrovisores exteriores
- D** Interruptor de bloqueo de las ventanillas
- E** Interruptores de los elevalunas eléctricos
- F** Interruptores de bloqueo centralizado de las puertas
- G** Interruptor de las luces de carretera automáticas*¹
- H** Interruptor de la cámara*^{1, 2}
- I** Interruptor de la calefacción del volante*¹
- J** Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*¹

*¹: Si el vehículo dispone de ello

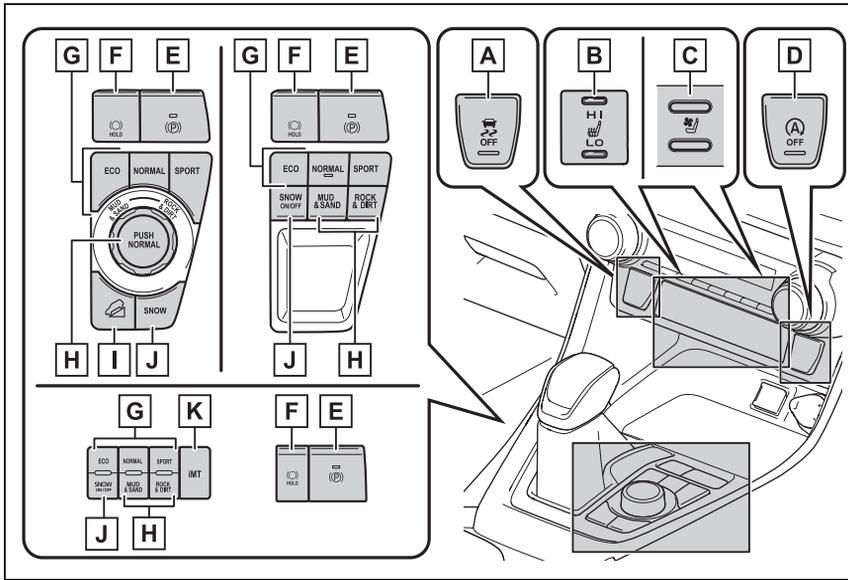
*²: Consulte el "Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".



- A** Interruptores de control del instrumento
- B** Interruptores basculantes del cambio^{*1}
- C** Interruptor del teléfono^{*2}
- D** Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)^{*1}
- E** Interruptor de distancia entre vehículos^{*1}
- F** Interruptores del control de la velocidad de crucero^{*1}
 - Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo^{*1}
 - Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar^{*1}
 - Control de la velocidad de crucero^{*1}
- G** Interruptores de control a distancia del equipo de sonido^{*2}
- H** Interruptor para hablar^{*1, 2}

^{*1}: Si el vehículo dispone de ello

^{*2}: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el "Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario" o el "Manual Multimedia del Propietario".

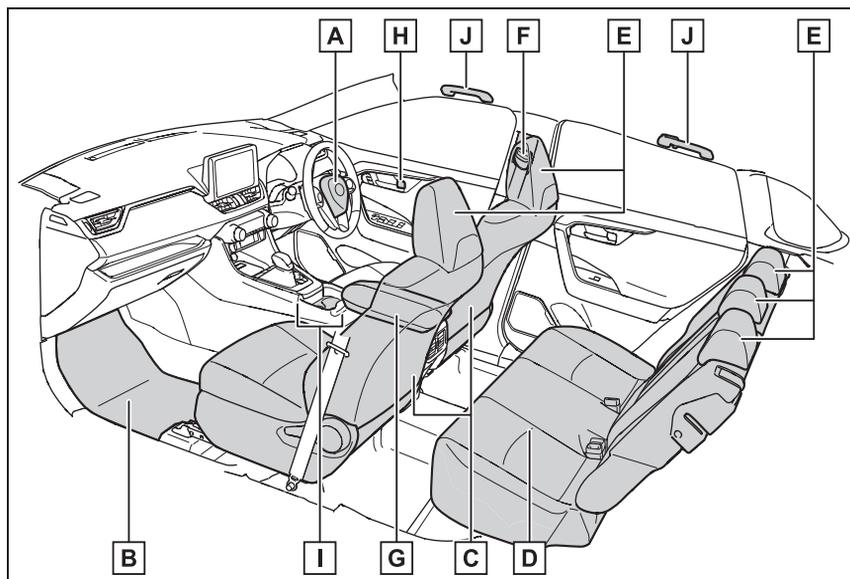


- A** Interruptor VSC OFF
- B** Interruptores de la calefacción de los asientos delanteros*
- C** Interruptores de la calefacción de los asientos delanteros/ventiladores de los asientos*
- D** Interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque*
- E** Interruptor del freno de estacionamiento
Aplicación/liberación
Precauciones en invierno
Avisador acústico/mensaje de advertencia
- F** Interruptor de retención del freno
- G** Interruptor de selección del modo de conducción
- H** Interruptor de selección todoterreno*
- I** Interruptor "DAC"*
- J** Interruptor del modo de nieve*

K Interruptor de la iMT*

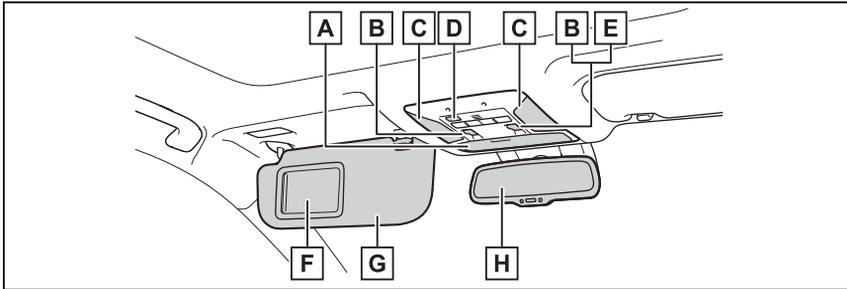
*: Si el vehículo dispone de ello

■ Interior (vehículos con volante a la derecha)



- A** Airbags SRS
- B** Alfombrillas
- C** Asientos delanteros
- D** Asientos traseros
- E** Reposacabezas
- F** Cinturones de seguridad
- G** Caja de la consola
- H** Botones interiores de bloqueo
- I** Sujetavasos
- J** Asideros

■ Techo (vehículos con volante a la derecha)



- A** Caja auxiliar
- B** Interruptores del techo solar*
- C** Luces interiores^{*2}
Luces individuales
- D** Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación^{*1}
- E** Interruptor de la cortinilla parasol electrónica^{*1}
- F** Espejos de cortesía
- G** Parasoles^{*3}
- H** Espejo retrovisor interior

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.



Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir	36
Para una conducción segura....	37
Cinturones de seguridad	39
Airbags SRS	43
Precauciones relativas a los gases de escape.....	51

1-2. Seguridad infantil

Sistema de activación y desactivación manual del airbag	52
Cuando se viaja con niños	53
Sistemas de sujeción para niños	54

1-3. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor	87
Sistema de doble bloqueo	90
Alarma.....	91

1-4. Sistema híbrido

Características del sistema híbrido	97
Precauciones con el sistema híbrido	100

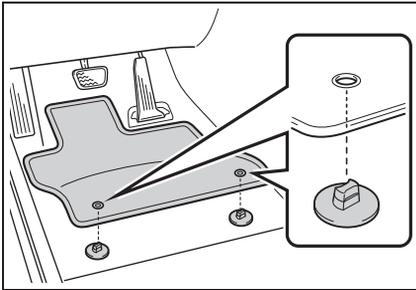
Antes de conducir

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el vehículo para garantizar la seguridad de la conducción.

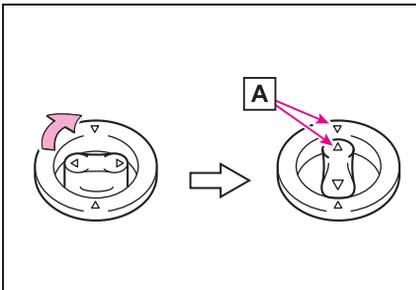
Colocación de las alfombrillas

Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

- 1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de las alfombrillas.



- 2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.



Alinee siempre las marcas  .

La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

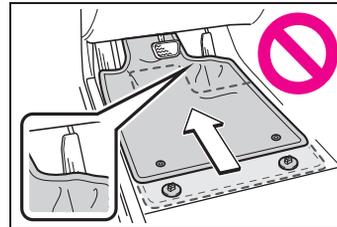
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría deslizarse e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o causar que sea difícil detener el vehículo. En consecuencia, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados a tal efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados a tal efecto. No olvide realizar esta comprobación especialmente después de haber limpiado el piso.



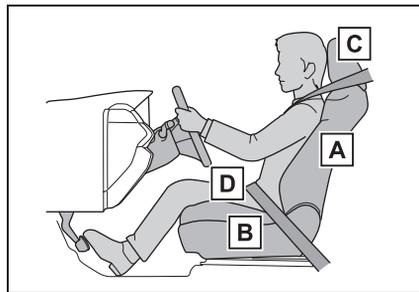
**ADVERTENCIA**

- Con el motor detenido y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática o CVT) o en la posición N (transmisión manual), pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.

Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



- A** Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante.
- B** Ajuste el asiento de tal forma que pueda pisar a fondo los pedales y que los codos le queden ligeramente flexionados al sujetar el volante.
- C** Encaje el reposacabezas en su sitio de tal forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.
- D** Póngase el cinturón de seguridad correctamente.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el cuerpo del conductor o del pasajero y el respaldo. Los cojines le impedirán sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque ningún objeto debajo de los asientos delanteros. Cualquier objeto que coloque debajo de los asientos delanteros puede quedar atascado en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente, además de daños en el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse periódicamente antes de que empiece a notar el cansancio. Asimismo, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se fuerce a continuar conduciendo y deténgase inmediatamente para descansar.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto

correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás ajustando correctamente el espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.

Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar riesgos de lesiones en caso de frenazos, virajes bruscos o accidentes.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Utilización de los cinturones de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Excepto para Taiwán: Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Para Taiwán: Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad. Sin embargo, si el niño es demasiado pequeño para llevar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siéntelo en el asiento trasero y utilice un sistema de sujeción para niños adecuado.
- Para lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.

- No coloque el cinturón de hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

■ Mujeres embarazadas

Deben consultar a su médico y colocarse el cinturón de seguridad correctamente según sus indicaciones.

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazo o colisión.



■ Personas enfermas

Deben consultar a su médico y colocarse el cinturón de seguridad correctamente según sus indicaciones.

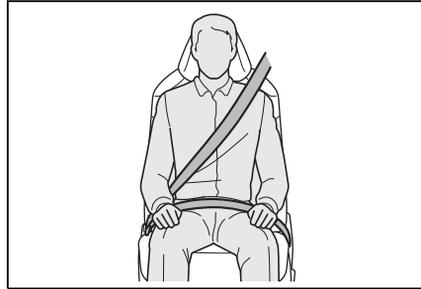
■ Presencia de niños en el vehículo

**ADVERTENCIA**

■ **Cinturones de seguridad estropeados o desgastados**

- Para evitar que los cinturones de seguridad se estropeen, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que lo haya sustituido. Si un cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá a los ocupantes de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase de inmediato en contacto con su concesionario Toyota.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Deje que su concesionario Toyota se encargue de realizar cualquier reparación necesaria. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que quede completamente por encima del hombro, pero sin que llegue a tocar el cuello ni a caerse del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

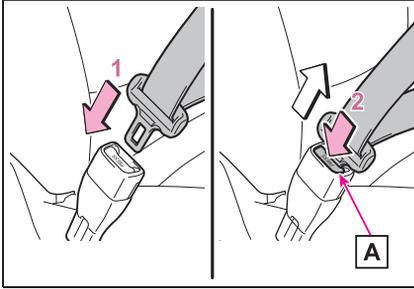
- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas especiales sobre los cintu-

rones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con su concesionario Toyota para la sustitución o la instalación de los cinturones.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad

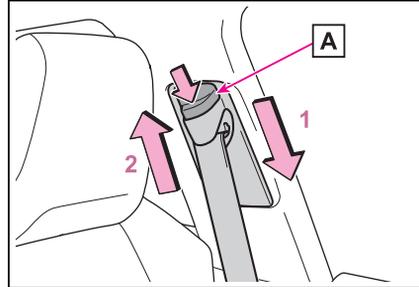


- 1 Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.
- 2 Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche **A**.

Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



- 1 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desenganche **A**.
- 2 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo lo necesario hasta que oiga un clic.



ADVERTENCIA

Anclaje de hombro ajustable

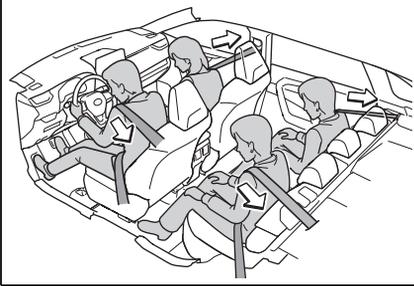
Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. Mantenga el cinturón alejado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y asientos traseros laterales*1)

La función de los pretensores es suje-

tar rápidamente a los ocupantes retra-
yendo los cinturones de seguridad en
determinados tipos de colisión frontal o
lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de
impactos frontales leves, impactos laterales
leves, impactos traseros o vuelco del vehí-
culo.



*1: En los vehículos con código de modelo*2
terminado en "W".

*2: El código del modelo aparece en la eti-
queta del fabricante.

■ Sustitución del cinturón tras la activa- ción del pretensor

Si el vehículo se ve implicado en una colisión
múltiple, el pretensor se activará en la pri-
mera colisión, pero no en la segunda y poste-
riores.



ADVERTENCIA

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se activa el pretensor, se encenderá el
indicador de advertencia SRS. En tal
caso, no podrá volver a utilizar el cinturón
de seguridad, que deberá ser sustituido
por uno nuevo en su concesionario
Toyota.

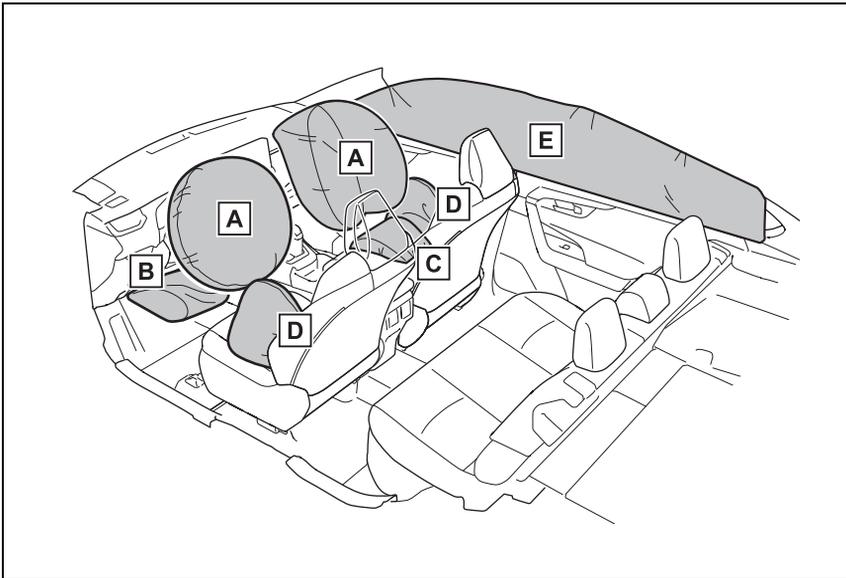
De lo contrario, podrían producirse lesio-
nes graves o incluso mortales.

Bolsas de aire SRS

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo se ve sometido a ciertos tipos de impactos severos que pueden causar heridas importantes a los ocupantes. Funcionan junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.

Sistema de bolsa de aire SRS

■ Ubicación de las bolsas de aire SRS



► Bolsas de aire SRS delanteras

A Bolsa de aire del conductor SRS/bolsa de aire del pasajero delantero

Pueden ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero contra impactos con componentes en el interior del vehículo

B Bolsa de aire de rodilla SRS

Puede ayudar a proporcionar protección al conductor

C Bolsa de aire del cojín del asiento SRS

Puede ayudar a sujetar al pasajero delantero

► Bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS

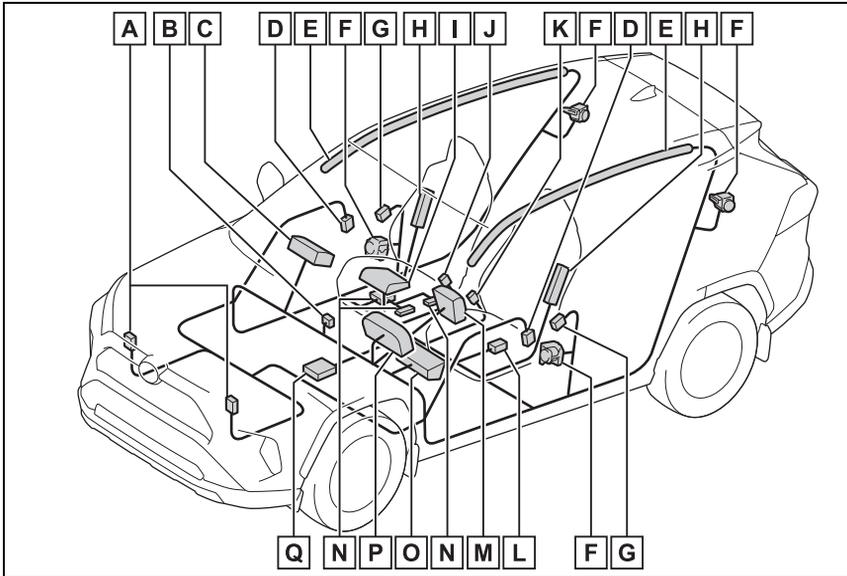
D Bolsas de aire laterales SRS

Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

E Bolsa de aire de protección de cortina SRS

- Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos de los extremos
- Pueden evitar que los ocupantes salgan expulsados del vehículo en caso de que el vehículo vuelque

■ Componentes del sistema de bolsa de aire SRS



A Sensores de impacto delanteros

B Luces indicadoras “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”

C Bolsa de aire del pasajero delantero

D Sensores de impacto lateral (puerta delantera)

E Bolsas de aire de protección de cortina

F Pretensores y limitadores de fuerza de los cinturones de seguridad

G Sensores de impacto lateral (delanteros)

H Bolsas de aire laterales

I Bolsa de aire del cojín del asiento

J Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero

K Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor

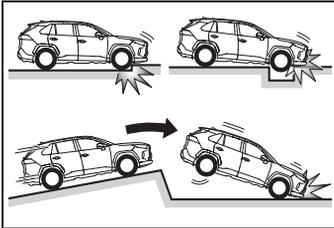
- L** Sensor de posición del asiento del conductor
- M** Bolsa de aire del conductor
- N** Sistema de clasificación del ocupante del asiento del pasajero delantero (ECU y sensores)
- O** Bolsa de aire de rodilla
- P** Luz de advertencia SRS
- Q** Conjunto de sensores de la bolsa de aire

Su vehículo está equipado con BOLSAS DE AIRE AVANZADAS diseñadas con base en los estándares de seguridad de los vehículos de motor de los EE. UU. (FMVSS208). El conjunto de sensores de la bolsa de aire (ECU) controla el despliegue de las bolsas de aire en función de la información obtenida de los sensores, etc., mostrados en el diagrama de componentes del sistema precedente. Esta información incluye información sobre la gravedad de la colisión y los ocupantes. Cuando se despliegan las bolsas de aire, una reacción química que se produce en los infladores llena rápidamente las bolsas de aire con un gas no tóxico para ayudar a restringir el movimiento de los ocupantes.

■ Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

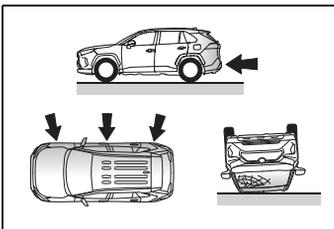
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo



■ Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

Los airbags delanteros SRS no se inflan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre y cuando una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración suficiente del avance del vehículo, podrá producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

- Colisión por la parte lateral
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco

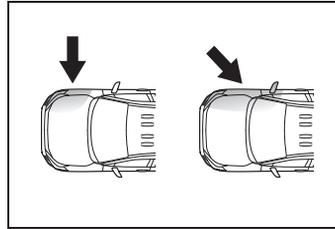


■ Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)

Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una

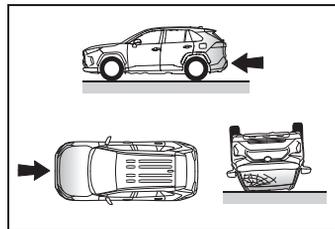
colisión por la parte lateral, según el ángulo, o en cualquier parte de la carrocería lateral que no sea la del compartimiento de pasajeros.

- Colisión por la parte lateral de la carrocería, en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión por la parte lateral en ángulo



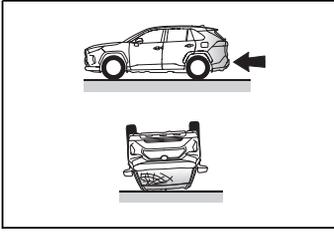
Por lo general, los airbags laterales SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto frontal o trasero, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión frontal
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



Los airbags de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

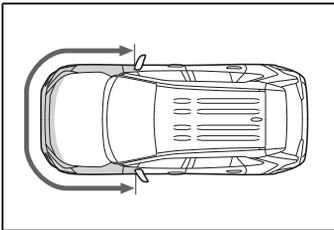
- Colisión por la parte trasera
- Vuelco



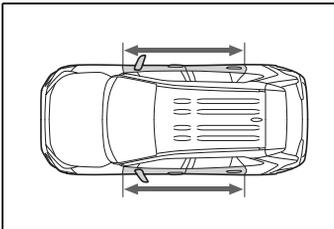
■ Cuándo ponerse en contacto con su concesionario Toyota

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto con su concesionario Toyota lo antes posible.

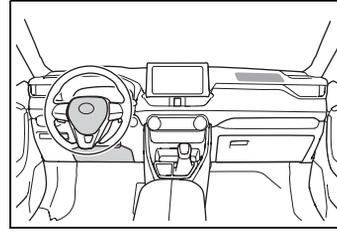
- Se ha inflado alguno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



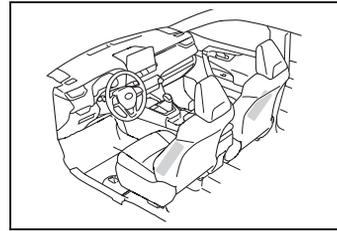
- Parte de una puerta del vehículo o su zona circundante está dañada, deformada o perforada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



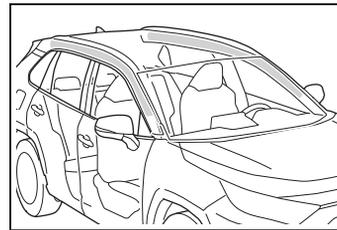
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbags laterales SRS está rayada, agrietada o presenta otros daños.



- La parte de los montantes delanteros, traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina SRS está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.



**ADVERTENCIA**

■ **Precauciones relativas a los airbags SRS**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los airbags SRS. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de ocupantes del vehículo deben llevar bien abrochados los cinturones de seguridad. Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan en combinación con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

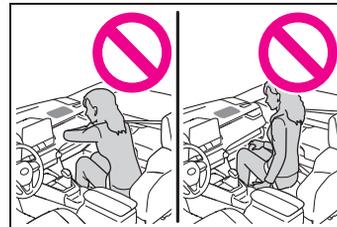
La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

- Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, con solo reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y anti-deslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.

- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará orientado hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

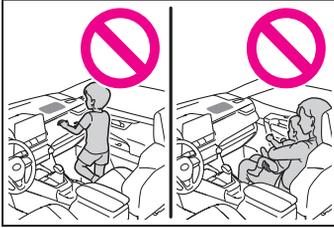
El asiento debe ajustarse como se ha recomendado anteriormente y de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se sienta erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y los niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños adecuado. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen sentados siempre en los asientos traseros y con el sistema de sujeción adecuado. Los bebés y los niños viajan más seguros en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero.
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



**ADVERTENCIA**

- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.



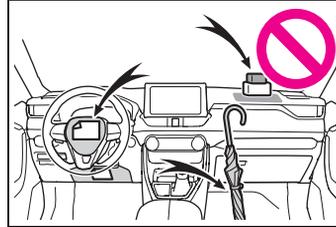
- No permita que los ocupantes de los asientos delanteros porten objetos sobre las rodillas.
- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales o traseros.



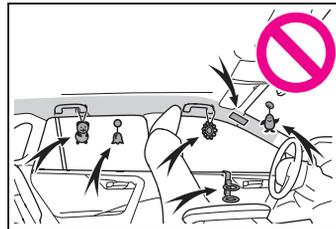
- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



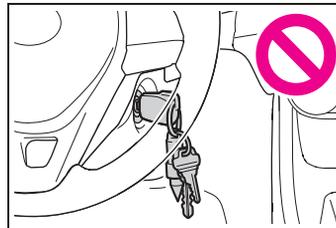
- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos. Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags del conductor, del pasajero delantero o de rodilla SRS.



- No coloque nada en puertas, parabrisas, ventanillas laterales, montantes delantero y trasero, riel lateral del techo o asidero.



- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No coloque objetos pesados, afilados o duros, como llaves y accesorios, junto a la llave. Estos objetos podrían restringir el inflado del airbag de rodilla SRS o salir despedidos hacia el asiento del conductor impulsados por el inflado del airbag, con el riesgo que ello supondría.



**ADVERTENCIA**

- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían impedir la activación correcta de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o causar el inflado accidental de los airbags laterales, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS ni en las puertas delanteras. Si lo hace, los airbags SRS podrían resultar averiados.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla lateral para que entre aire limpio, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese lo antes posible para eliminar cualquier residuo.
- Si observa algún daño o grieta en los lugares en los que están alojados los airbags SRS, como la almohadilla del volante o los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que los sustituyan.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No se deshaga de su vehículo ni realice ninguna de las modificaciones siguientes sin consultar en su concesionario Toyota. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros, de los rieles laterales del techo, de los paneles de las puertas delanteras, de las guarniciones de las puertas delanteras o de los altavoces de las puertas delanteras
- Modificaciones del panel de las puertas delanteras (por ejemplo, perforar un orificio en el panel)
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, parachoques delantero o lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabrestantes
- Modificaciones del sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) o reproductores de CD

Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que, si se inhalan, resultan nocivas para el cuerpo humano.



ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos o pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

■ Aspectos importantes durante la conducción

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si notara el olor de los gases de escape dentro del vehículo incluso con la puerta del maletero cerrada, abra las ventanillas laterales y lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen lo antes posible.

■ Al estacionar

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, detenga el motor.
- No deje el vehículo con el motor en marcha durante demasiado tiempo. Si esto es inevitable, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no penetren en el interior.
- No deje el motor en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape podrían acumularse y penetrar en el vehículo.

■ Tubo de escape

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si nota algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen y reparen.

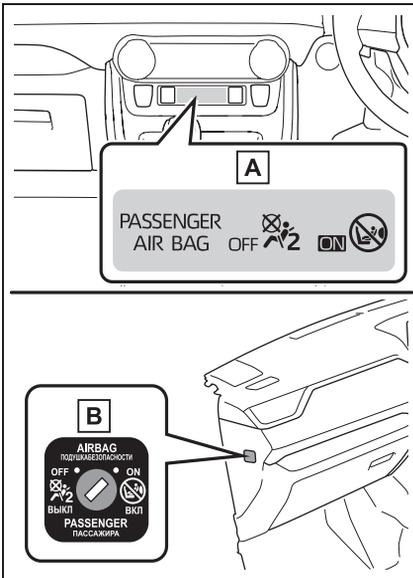
Sistema de activación y desactivación manual del airbag*

*: Si el vehículo dispone de ello

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.

Desactive el airbag únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Componentes del sistema



A Indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

Los indicadores luminosos "PASSENGER AIR BAG" y "ON" se encienden cuando el sistema de airbags está activado y aproximadamente después de 60 segundos se apagan (solo cuando el interruptor del motor está en ON).

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

Información del indicador luminoso "PASSENGER AIR BAG"

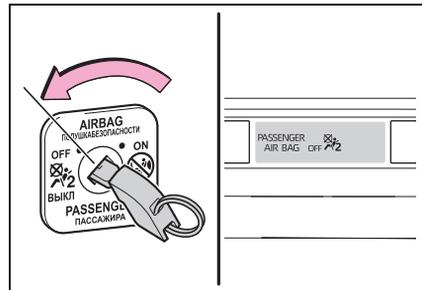
Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- El indicador "OFF" no se ilumina cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición "OFF".
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición "ON" u "OFF".

Desactivación de los airbags del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición "OFF".

El indicador luminoso "OFF" se enciende (solo cuando el interruptor del motor está en ON).



**ADVERTENCIA****■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede usar el delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición "OFF". Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando no hay un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición "ON". Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Cuando se viaja con niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño en cuestión hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevavinas eléctrico.
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevavinas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

**ADVERTENCIA**

■ **Presencia de niños en el vehículo**

No deje nunca a niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño al jugar con las ventanillas laterales, el techo solar (si el vehículo dispone de ello), el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) u otros elementos del vehículo. Asimismo, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, consulte en el presente manual las medidas de precaución que debe adoptar, los diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, los métodos de instalación, etc.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando lleve en el coche a un niño pequeño que no pueda utilizar correctamente el cinturón de seguridad. Para mayor seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Siga el método de instalación descrito en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños genuino de Toyota, dado que es el que mayor seguridad ofrece en combinación con este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños genuinos de Toyota han sido diseñados específicamente para vehículos Toyota. Puede adquirirlos en un concesionario Toyota.

Contenido

Aspectos importantes: P.55

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños: P.56

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento: P.60, 66, 72, 77

Método de instalación del sistema de

sujeción para niños: P.81

- Fijado con un cinturón de seguridad: P.82
- Fijado con un anclaje inferior ISO-FIX: P.83
- Mediante un anclaje para correa superior: P.85

Aspectos importantes

- Debe dar prioridad a las advertencias y cumplirlas siempre, así como la legislación y las normas acerca de los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Tenga presente que no todos los sistemas de sujeción para niños pueden instalarse en todos los vehículos.

Antes de utilizar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad de ese sistema con las posiciones de los asientos.



ADVERTENCIA

■ Cuando lleve a algún niño en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Para asegurar una protección eficaz en caso de accidente o de frenazos, el niño debe estar bien sujeto con el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado correctamente instalado. Para obtener más información sobre la instalación, consulte el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños. En este manual se indican instrucciones generales de instalación.

- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el peso y el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes confirman que el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero, siempre que esté correctamente sujeto.

- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre la persona que lo lleva en brazos y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño o cualquier otro ocupante podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo ha sufrido un fuerte impacto durante un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños haya sufrido daños que no resulten evidentes a simple vista. En tal caso, no reutilice el sistema de sujeción.

**ADVERTENCIA**

- En función del sistema de sujeción para niños, la instalación podría resultar complicada o incluso imposible. En dichas situaciones, compruebe que el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. Antes de la instalación, lea detenidamente la información incluida en este manual sobre el método de fijación del sistema de sujeción para niños y el manual de instrucciones que le entregaron con el sistema de sujeción para niños; a continuación, asegúrese de respetar las normas de utilización.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes.

Quando utilice un sistema de sujeción para niños

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero (excepto para Taiwán)

Para mayor seguridad del niño, instale un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento como se indica a continuación e instale el sistema de sujeción para niños:

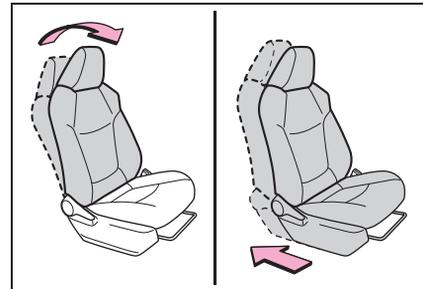
- Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical.

Vehículos sin interruptor de activación y des-

activación manual del airbag: Si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta que se produzca el contacto correcto.

Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.

- Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
- Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

**ADVERTENCIA**

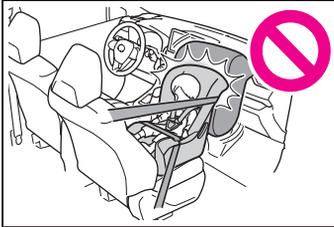
■ Cuando utilice un sistema de sujeción para niños (excepto para Taiwán)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

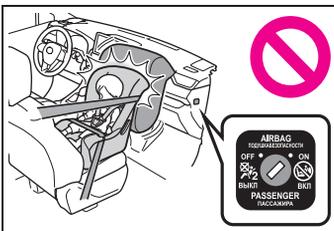
**ADVERTENCIA**

- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.

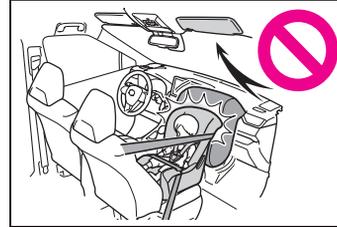


- Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.



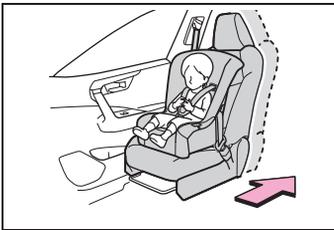


ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

- Instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



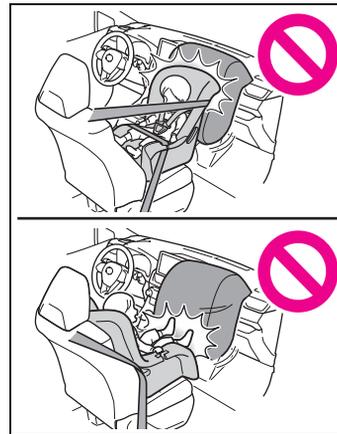
- Cuando utilice un sistema de sujeción para niños (para Taiwán)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

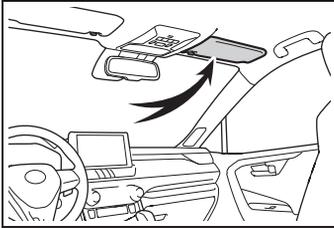
En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



**ADVERTENCIA**

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.

**ADVERTENCIA**

El texto "9L" que aparece en la ilustración no está relacionado con el contenido de la etiqueta de advertencia.

**ADVERTENCIA**

- **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

**ADVERTENCIA**

- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o los airbags de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.



- Cuando instale un asiento júnior (asiento elevador), asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño, e instálo en un asiento trasero.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (excepto para países de la zona ASEAN*¹, países latinoamericanos*² y Taiwán)

*¹: Laos, Singapur, Filipinas y Malasia

*²: Belice, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Trinidad (y Tobago), El Salvador, Bahamas, Jamaica, Barbados, Gran Caimán, Antigua, Granada, Santa Lucía, San Vicente, San Cristóbal, Argentina, Bolivia, Guyana, Chile, Colombia, Ecuador, Aruba, Curazao, Surinam, Paraguay, Perú, Uruguay y San Martín

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción

para niños muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos adecuadas para la instalación. Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

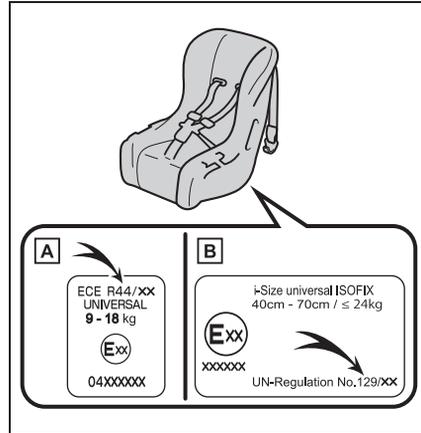
■ **Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños**

- 1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44*¹ o UN(ECE) R129*^{1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente. Compruebe que el sistema de suje-

ción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visible

A Marca de homologación

UN(ECE) R44*³

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación

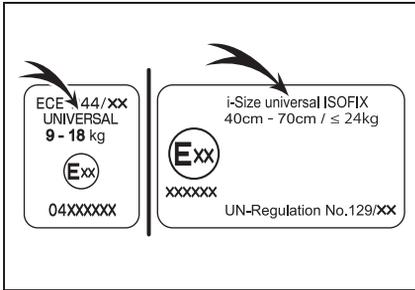
UN(ECE) R129*³

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

- 2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños. Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños. Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción

para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”



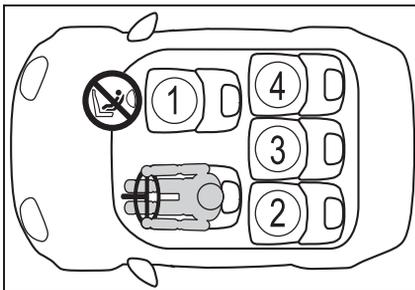
*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

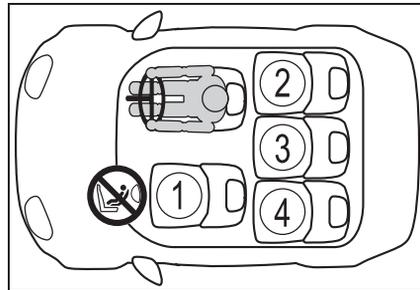
*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ **Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños**

► Vehículos con volante a la izquierda



► Vehículos con volante a la derecha



① *1, 2, 3	U ^{*4}
② *2, 3	U i Anchor
③ *2, 3	U
④ *2, 3	U i Anchor

U Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados con el cinturón de seguridad del vehículo.

i Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISOFIX.



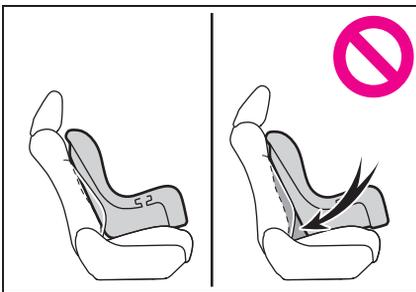
Incluye un punto de anclaje para correa superior.



Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

- *1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.
- *2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



- *3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

- *4: Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación en el asiento						
Número de la posición del asiento	①			②	③	④
	Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		ACTIVADO	DESACTIVADO			
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	No	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	No	R1, R2X, R2, R3	No	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No	No	B2, B3	No	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas "fijaciones". El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para "fijación" mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de "fijación".

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de "fijación" (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la

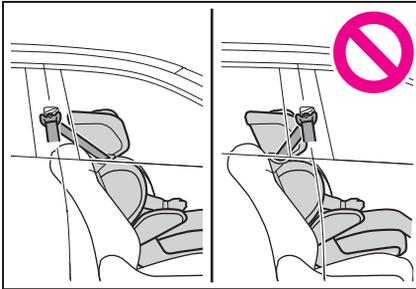
“lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín

del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (para países de la zona ASEAN*)

*: Laos, Singapur, Filipinas y Malasia

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de sistemas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos adecuadas para la instalación. Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para el niño en cuestión.

En caso contrario, consulte en [Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados] los sistemas de sujeción para niños recomendados.

Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

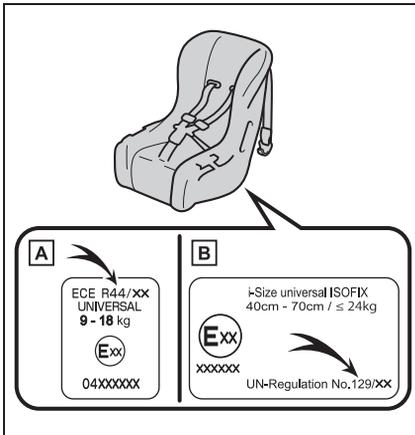
- 1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44*¹ o UN(ECE) R129*^{1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de suje-

ción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visible

A Marca de homologación

UN(ECE) R44^{*3}

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación

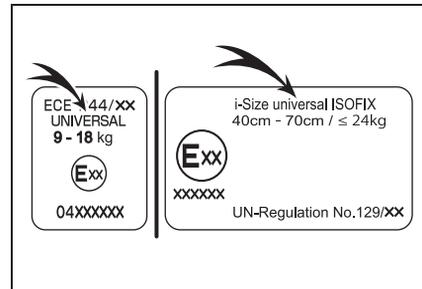
UN(ECE) R129^{*3}

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

- Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños. Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños. Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción

para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”



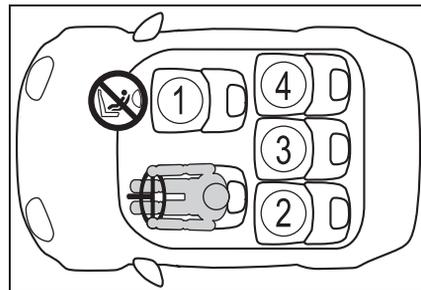
*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

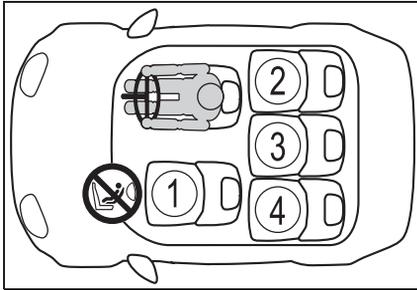
*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

- Vehículos con volante a la izquierda



► Vehículos con volante a la derecha



① *1, 2, 3	U ^{*4}
② *2, 3	UL
③ *2, 3	U
④ *2, 3	UL



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría "universal" fijados con el cinturón de seguridad del vehículo.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños que aparecen en la Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISO-FIX.



Incluye un punto de anclaje para correa superior.

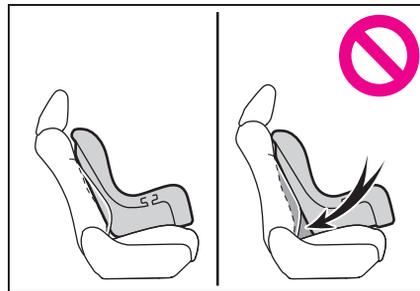


Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado.

*1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

Vehículos con interruptor de activación y

desactivación manual del airbag: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag esté activado.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación en el asiento						
Número de la posición del asiento	①			②	③	④
	Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
		ACTIVADO	DESACTIVADO			
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	No	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	No	R1, R2X, R2, R3	No	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	No	No	B2, B3	No	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “fijaciones”.

El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de “fijación” (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

■ Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados

	Sistema de sujeción para niños recomendado	Colocación en el asiento					
		①			②	③	④
		Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Interruptor de activación y desactivación manual del airbag				
			ACTIVADO	DESACTIVADO			
Sistemas de sujeción para niños i-Size	i-Size MIDI (sí/no)	No	No	No	Sí	No	Sí

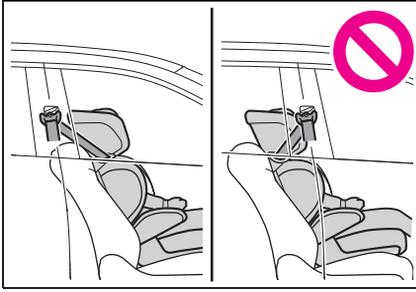
Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la zona ASEAN.

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delan-

tero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.

- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento junior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (para países latinoamericanos*)

*: Belice, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Trinidad (y Tobago), El Salvador, Bahamas, Jamaica, Barbados, Gran Caimán, Antigua, Granada, Santa Lucía, San Vicente, San Cristóbal, Argentina, Bolivia, Guyana, Chile, Colombia, Ecuador, Aruba, Curazao, Surinam, Paraguay, Perú, Uruguay y San Martín

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de siste-

mas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos adecuadas para la instalación. Asimismo, se puede seleccionar el sistema de sujeción para niños recomendado que sea adecuado para el niño en cuestión.

En caso contrario, consulte en [Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados] los sistemas de sujeción para niños recomendados.

Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

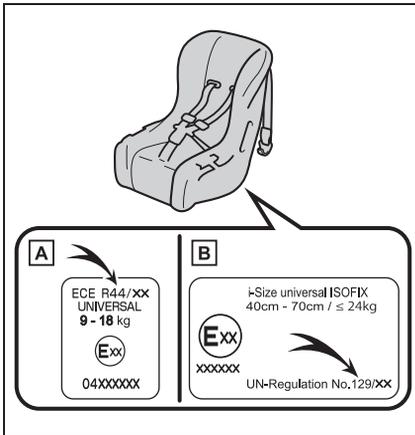
- 1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44*¹ o UN(ECE) R129*^{1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente.

Compruebe que el sistema de suje-

ción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visible

A Marca de homologación

UN(ECE) R44^{*3}

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

B Marca de homologación

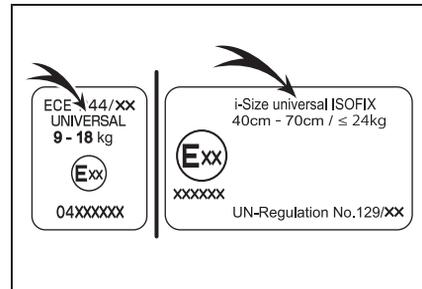
UN(ECE) R129^{*3}

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

- 2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños. Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños. Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción

para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”



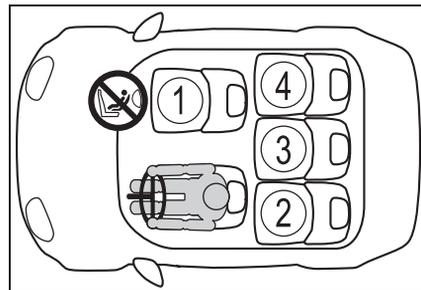
*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

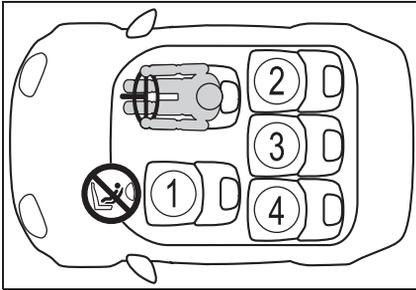
*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

- Vehículos con volante a la izquierda



► Vehículos con volante a la derecha



<p>①</p> <p>*1, 2, 3</p>	<p>U^{*4}</p>
<p>②</p> <p>*2, 3</p>	<p>U L</p>
<p>③</p> <p>*2, 3</p>	<p>U</p>
<p>④</p> <p>*2, 3</p>	<p>U L</p>



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados con el cinturón de seguridad del vehículo.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños que aparecen en la Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISO-FIX.



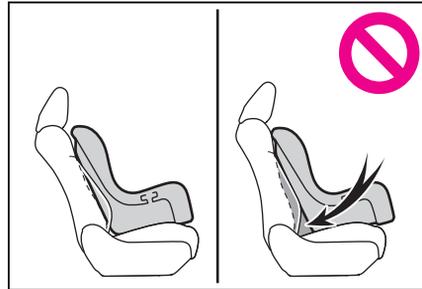
Incluye un punto de anclaje para correa superior.



No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

*1: Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



*3: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.

En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

*4: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación en el asiento				
Número de la posición del asiento	①	②	③	④
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	R1, R2X, R2, R3	No	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	No	B2, B3	No	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “fijaciones”. El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de “fijación” (o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo

Fijación	Descripción
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

■ **Tabla de compatibilidades y sistemas de sujeción para niños recomendados**

Categorías de peso	Sistema de sujeción para niños recomendado	Colocación en el asiento			
		①	②	③	④
0,0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	MIDI 2 (sí/no)	No	Sí	No	Sí
I De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.)	MIDI 2 (sí/no)	No	Sí	No	Sí

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la zona de Latinoamérica.

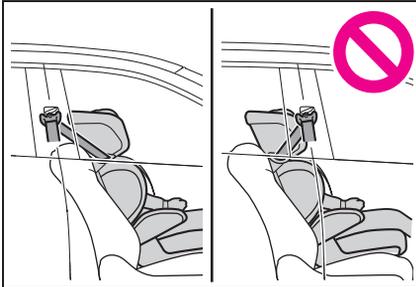
Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sis-

tema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el

respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.

- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños según la posición de cada asiento (para Taiwán)

- **Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento**

La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños muestra, mediante el uso de símbolos, los tipos de siste-

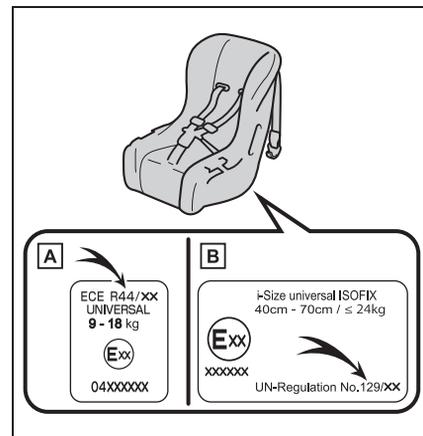
mas de sujeción para niños que se pueden utilizar y las posiciones de los asientos adecuadas para la instalación. Compruebe el sistema de sujeción para niños que haya elegido con el siguiente apartado [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

- **Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños**

- 1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños conforme con las normativas UN(ECE) R44*¹ o UN(ECE) R129*^{1, 2}.

Los sistemas de sujeción para niños conformes incluyen la marca de homologación siguiente. Compruebe que el sistema de sujeción para niños incluye una marca de homologación.



Ejemplo del número de certificación visible

A Marca de homologación

UN(ECE) R44*³

Indica para qué margen de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R44.

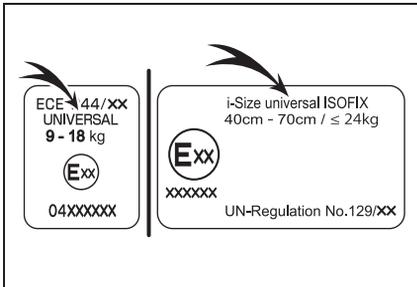
B Marca de homologación

UN(ECE) R129*³

Indica para qué margen de altura y de peso del niño es válido un sistema con la marca de homologación UN(ECE) R129.

2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños. Compruebe la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de determinar para cuáles de las siguientes categorías es adecuado el sistema de sujeción para niños. Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual del usuario incluido con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el vendedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “limitado”
- “vehículos específicos”

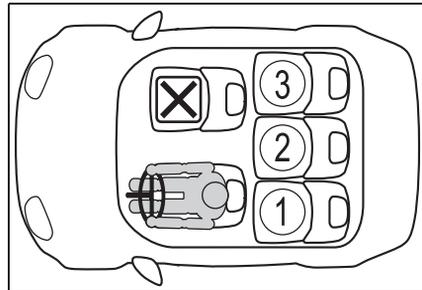


*1: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normativas de la ONU aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

*3: La marca mostrada puede variar en función del producto.

■ Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños



<p>①</p> <p>*1, 2</p>	
<p>②</p> <p>*1, 2</p>	
<p>③</p> <p>*1, 2</p>	



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” fijados con el cinturón de seguridad del vehículo.



Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size y con ISO-FIX.



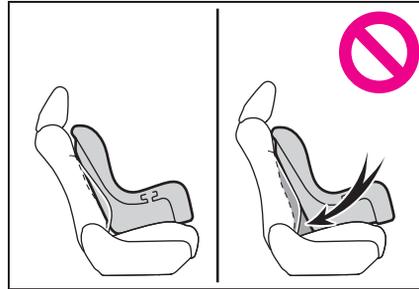
Incluye un punto de anclaje para correa superior.



No adecuado para un sistema de sujeción para niños.

*1: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el con-

tacto correcto.



*2: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Colocación en el asiento			
Número de la posición del asiento	①	②	③
Posición del asiento adecuada para la categoría universal fijada con cinturón (sí/no)	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (sí/no)	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/no)	No	No	No
Adecuado para fijación orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	R1, R2X, R2, R3	No	R1, R2X, R2, R3
Adecuado para fijación orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Adecuado para fijación de asiento júnior (B2/B3/No)	B2, B3	No	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “fijaciones”. El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla anterior. Confirme en la tabla siguiente el tipo de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ningún tipo de “fijación”

(o si no encuentra la información que necesita en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Fijación	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
R1	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
L1	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
L2	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho
B2	Asiento júnior
B3	Asiento júnior

Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, desplácelo a una posición distinta. De lo contrario, podrían producirse lesiones

graves o incluso mortales.

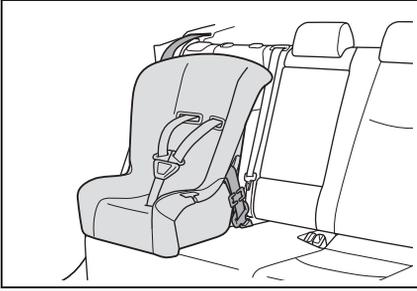
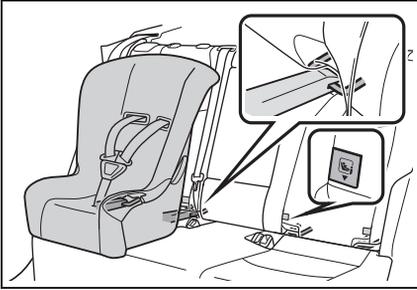
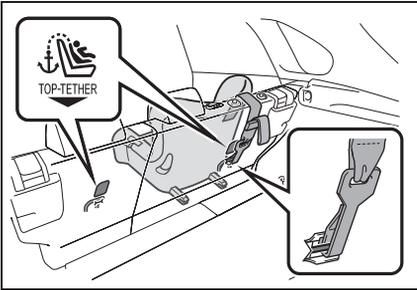
- Cuando vaya a instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en

el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo

del respaldo en la posición más cómoda.

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme el método de instalación en el manual de instrucciones entregado con el sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación con el cinturón de seguridad		P.82
Fijación con el anclaje inferior ISOFIX		P.83
Fijación mediante anclaje para correa superior		P.85

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

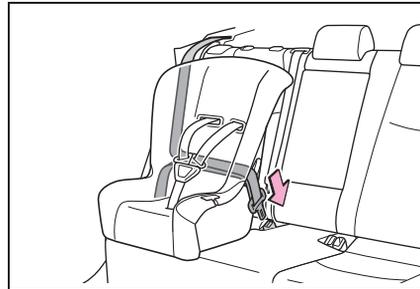
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor de su asiento para niños. (→P.60, 66, 72, 77)

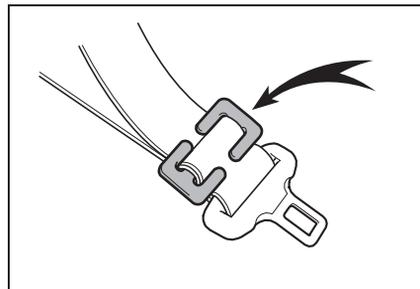
- 1 Excepto para Taiwán: Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte el ajuste del asiento del pasajero delantero en la P.56.
- 2 Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.
- 3 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso

contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.

- 4 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones entregadas con dicho sistema.



- 5 Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un clip inmovilizador.



- 6 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegu-

rarse de que está bien instalado.

■ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Al desabrochar la hebilla, es posible que el sistema de sujeción para niños se levante cuando el cojín del asiento recupere su posición. Cuando desabroche la hebilla, sujete el sistema de sujeción para niños.

El cinturón de seguridad se recoge automáticamente, pero debe asegurarse de que su recogida se realiza lentamente.

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si su sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede comprar uno en su concesionario Toyota: Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños (Referencia 73119-22010)



ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

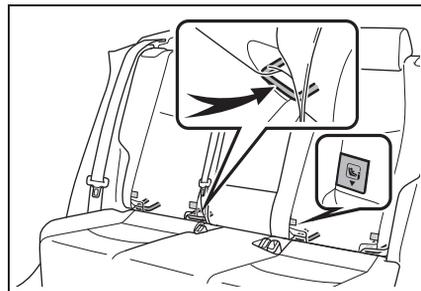
- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocarle otras lesiones graves o incluso mortales. Si esto sucede y resulta imposible soltar el cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.

- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior (asiento elevador), asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos llevan unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes).



■ Instalación con un anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

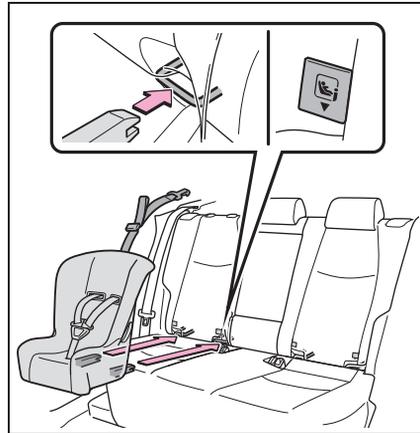
Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no está en la tabla), consulte la “Lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener información acerca de las posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad después de preguntar al vendedor de su asiento para niños.

- 1 Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.
- 2 Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, coloque el reposacabezas en la posición más elevada posible.
- 3 Compruebe la posición de las barras de fijación e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas en el espacio que se encuentra entre el cojín del asiento y

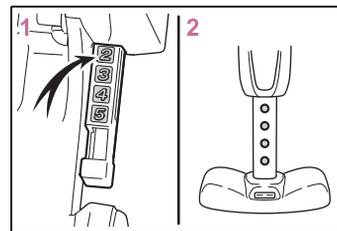
el respaldo.



- 4 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.

■ Cuando utilice “MIDI 2” (para países latinoamericanos*)

Ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:



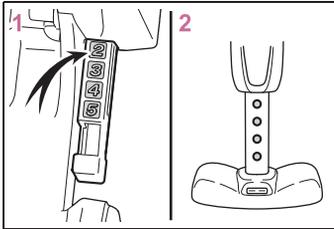
- 1 Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 2.
- 2 Bloquee la pata de soporte de modo que se puedan ver 4 orificios.

*: Belice, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Trinidad (y Tobago), El Salvador, Bahamas, Jamaica, Barbados, Gran Caimán, Antigua, Granada, Santa Lucía, San

Vicente, San Cristóbal, Argentina, Bolivia, Guyana, Chile, Colombia, Ecuador, Aruba, Curazao, Surinam, Paraguay, Perú, Uruguay y San Martín

■ **Cuando utilice un “i-Size MIDI” (para países de la zona ASEAN*)**

Ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:



- 1 Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 2.
- 2 Bloquee la pata de soporte de modo que se puedan ver 4 orificios.

*: Laos, Singapur, Filipinas y Malasia



ADVERTENCIA

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

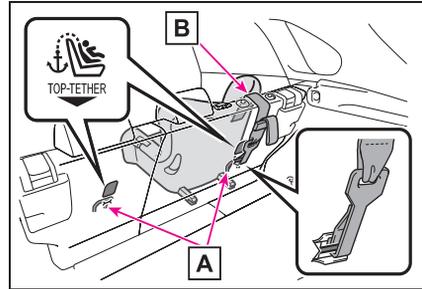
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto a su alrededor y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Utilización de un anclaje para correa superior

■ **Anclajes para correa superior**

Los asientos traseros laterales disponen de anclajes para correa superior.

Utilice los anclajes para correa superior para fijar la correa superior.



A Anclajes para correa superior

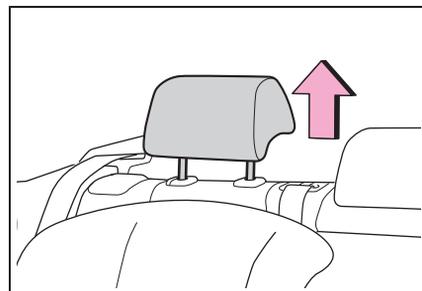
B Correa superior

■ **Fijación de la correa superior en los anclajes para correa superior**

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de instrucciones incluido con el propio sistema.

- 1 Ajuste el reposacabezas en la posición más elevada posible.

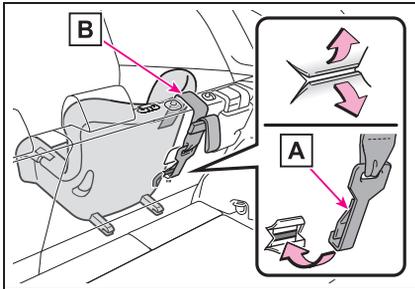
Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.



- 2 Fije el gancho en el anclaje para correa superior y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.

Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del reposacabezas.



A Gancho

B Correa superior



ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Fije bien la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior en ningún lugar que no sean los anclajes para correa superior.
- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Si instala el sistema de sujeción para niños con el reposacabezas elevado, no lo baje cuando ya haya fijado el anclaje para correa superior.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo llevan incorporados unos chips transmisores que impiden el arranque del motor si la llave no está registrada en el ordenador de a bordo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

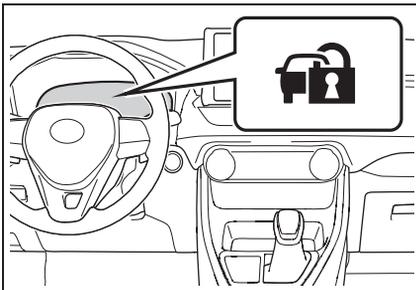
Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

Funcionamiento del sistema

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El indicador luminoso parpadea cuando se extrae la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear en el momento en que se introduce la llave registrada en el interruptor del motor, indicando que se ha cancelado el sistema.

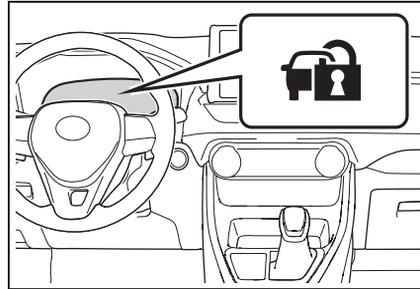


- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Al colocar el interruptor del motor en

OFF, el indicador luminoso parpadea para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor del motor en ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ Situaciones que pueden provocar que el sistema funcione incorrectamente

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificación del sistema inmovilizador del motor**

- Para vehículos vendidos en la República Dominicana

FCC ID: MOZRI-57BTY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Para vehículos vendidos en Singapur

Complies with JMDA Standards DA101418

- Para vehículos vendidos en Taiwán

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- ▶ Para vehículos vendidos en Vietnam



- ▶ Para vehículos vendidos en Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA, Equipment identifier is placed on the product.



AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

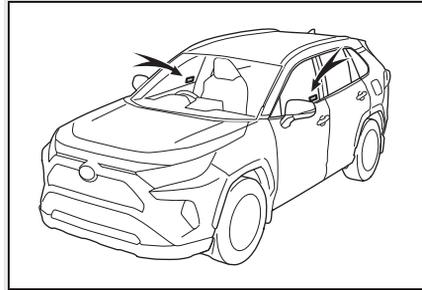
No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

*: Si el vehículo dispone de ello

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

En los vehículos en que se emplea este sistema, hay etiquetas en las ventanillas laterales delanteras.



Activación/cancelación del sistema de doble bloqueo

■ Activación

Coloque el interruptor del motor en OFF, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello):

Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta delantera dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Con el control remoto inalámbrico:

Pulse  dos veces en 5 segundos.

■ Cancelación

Mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello): Sujete la manilla exterior de la puerta delantera.

Con el control remoto inalámbrico:

Pulse  .



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas al sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que las puertas no pueden abrirse desde el interior.

Alarma*

*: Si el vehículo dispone de ello

La alarma utiliza señales luminosas y acústicas para emitir una alerta cuando se detecta una intrusión.

Si la alarma está activada, se disparará en las siguientes situaciones:

- ▶ Excepto para Hong Kong y Macao
- Una puerta bloqueada se desbloquea o se abre sin utilizar la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Ejemplo: un intruso rompe una ventanilla y accede al interior del vehículo).
- El sensor de inclinación detecta un cambio en la inclinación del vehículo.

- ▶ Para Hong Kong y Macao
 - Una puerta bloqueada se desbloquea o se abre sin utilizar la función de entrada (si el vehículo dispone de ello), el control remoto inalámbrico ni la llave mecánica. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
 - Se abre el capó.
 - El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Ejemplo: un intruso rompe una ventanilla y accede al interior del vehículo).
 - El sensor de inclinación detecta un cambio en la inclinación del vehículo.

Activación/cancelación/detención del sistema de alarma

■ Comprobaciones necesarias antes de bloquear el vehículo

Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de que:

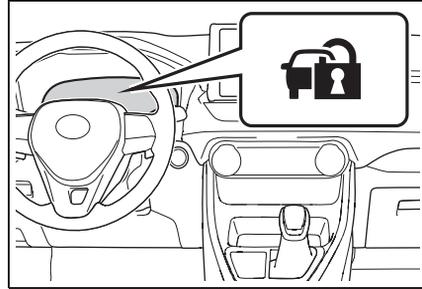
- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas laterales y el techo solar (si el vehículo dispone de ello) o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

■ Activación

Cierre las puertas y el capó y bloquee todas las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente transcurridos 30 segundos.

Para Hong Kong y Macao: La alarma también se puede activar con la llave mecánica.

El indicador luminoso pasa de estar encendido a parpadear cuando el sistema está activado.



■ Cancelación o detención

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas:

- ▶ Excepto para Hong Kong y Macao
 - Desbloquee las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o con el control remoto inalámbrico.
 - Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).
- ▶ Para Hong Kong y Macao
 - Desbloquee las puertas.
 - Coloque el interruptor del motor en ACC u ON o arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

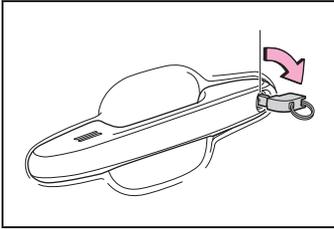
■ Disparo de la alarma

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes:

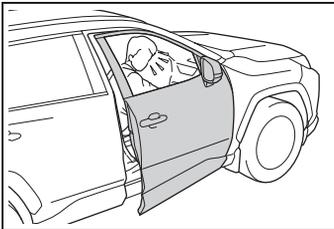
(Cuando se detiene la alarma, se desactiva

el sistema de alarma).

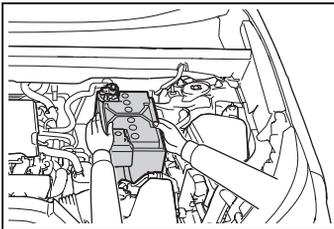
- Excepto para Hong Kong y Macao: Se desbloquean las puertas con la llave.



- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta o el capó, o desbloquea el vehículo mediante un botón interior de bloqueo.



- Si se recarga o cambia la batería con el vehículo bloqueado.



■ Bloqueo de las puertas accionado por la alarma

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Con la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Cuando se recarga o sustituye la batería.

■ Personalización (si el vehículo dispone de ello)

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se utilice la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para desbloquear las puertas.
(Funciones personalizables)



AVISO

■ Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión y sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)

■ Detección del sensor de intrusión y el sensor de inclinación

- La función del sensor de intrusión es detectar intrusos o movimiento en el vehículo.
- El sensor de inclinación detecta cambios en la inclinación del vehículo, como en el caso del remolcado.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Activación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación

El sensor de intrusión y el sensor de inclinación se activarán automáticamente cuando se active la alarma.

■ Cancelación del sensor de intrusión y el sensor de inclinación

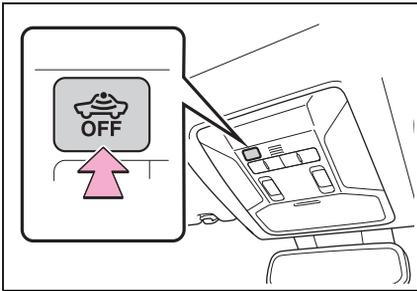
Si va a dejar mascotas u objetos que se

muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión y el sensor de inclinación antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

- 1 Coloque el interruptor del motor en OFF.
- 2 Pulse el interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación.

Pulse de nuevo el interruptor para reactivar los sensores de intrusión e inclinación.

Cada vez que se activan o cancelan el sensor de intrusión y el sensor de inclinación, se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ Cancelación y reactivación automática de los sensores de intrusión e inclinación

- La alarma seguirá activada aunque los sensores de intrusión e inclinación se cancelen.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Una vez desactivados los sensores de intrusión e inclinación, si gira el interruptor del motor a ON o desbloquea las puertas con el control remoto inalámbrico, se reactivarán dichos sensores.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Una vez cancelados los sensores de intrusión e inclinación, si pulsa el interruptor del motor o desbloquea las puertas con la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control

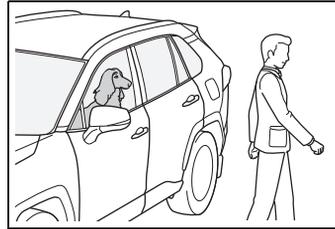
remoto inalámbrico, se reactivarán dichos sensores.

- Los sensores de intrusión y de inclinación se reactivarán automáticamente cuando el sistema de alarma se active de nuevo.

■ Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- Hay personas o animales domésticos en el vehículo.



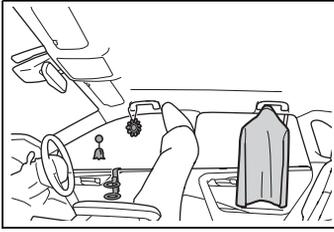
- Una ventanilla lateral, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello) están abiertos.

En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

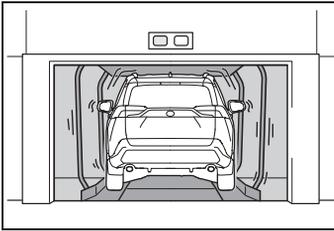
- Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
- Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
- El movimiento de personas en el exterior del vehículo



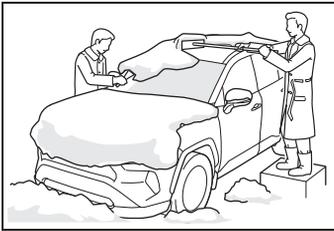
- Elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigo.



- El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



- Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidas.



- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.
- El vehículo recibe impactos como granizo, rayos u otros tipos de impactos o vibraciones repetidos.

■ Consideraciones sobre la detección del sensor de inclinación

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- El vehículo se transporta en un transportador, remolque, tren, etc.
- El vehículo está estacionado en un aparcamiento público.
- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado que mueve el vehículo.
- Uno de los neumáticos pierde presión de

aire.

- Se eleva el vehículo con un gato.
- Hay un terremoto o la carretera se hunde.



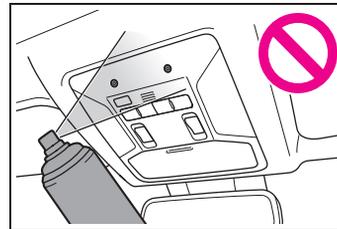
AVISO

■ Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente

- Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



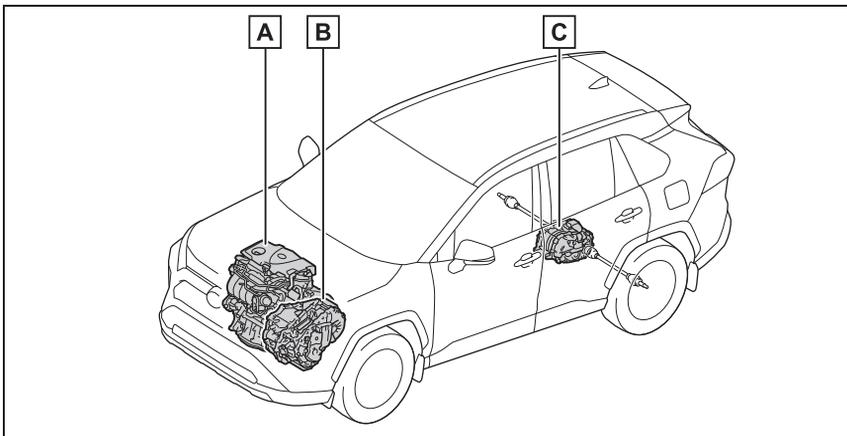
- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota y la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: El funcionamiento del sensor de intrusión se puede cancelar cuando la llave electrónica está cerca del vehículo.

Características del sistema híbrido

El suyo es un vehículo híbrido. Cuenta con características diferentes a los vehículos convencionales. Cerciérese de estar bien familiarizado con las características de su vehículo y opérelolo con cuidado.

El sistema híbrido combina un motor de gasolina y un motor eléctrico (motor de tracción) de acuerdo con las condiciones de conducción, mejorando así la eficiencia del combustible y reduciendo las emisiones del escape.

Componentes del sistema



La ilustración muestra un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del artículo real.

- A** Motor de gasolina
- B** Motor eléctrico (motor de tracción)
- C** Motor eléctrico trasero (motor de tracción)

■ Cuando el vehículo se detiene/durante el arranque

El motor de gasolina se detiene* cuando el vehículo está detenido. Durante el arranque, el motor eléctrico (motor de tracción) impulsa el vehículo. A bajas velocidades o cuando desciende por una ligera pendiente, se detiene el motor de gasolina* y se usa el motor eléctrico (motor de tracción).

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida no se está cargando (batería de tracción).

*: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) necesita cargarse o el motor se está calentando, etc., el motor de gasolina no se detendrá automáticamente. (→P.66)

■ Durante la marcha normal

Se utiliza predominantemente el motor de gasolina. El motor eléctrico (motor

de tracción) carga la batería híbrida (batería de tracción) según sea necesario.

■ Cuando acelera a profundidad

Cuando el pedal del acelerador se pisa firmemente, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) se agrega a la del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción).

■ Al frenar (frenado regenerativo)

Las ruedas accionan el motor eléctrico (motor de tracción) como un generador de energía y se carga la batería híbrida (batería de tracción).

■ Frenado regenerativo

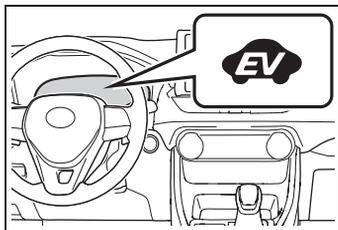
En las siguientes situaciones, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener la fuerza de desaceleración junto con la recarga de la batería híbrida (batería de tracción).

- El pedal del acelerador se suelta mientras se conduce con la palanca de cambios en D o S.
- El pedal del freno se pisa mientras se conduce con la palanca de cambios en D o S.

■ Luz indicadora EV

La luz indicadora EV se enciende cuando se conduce el vehículo únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción) o se detiene el motor de gasolina.

Se puede cambiar el funcionamiento de encendido y apagado de la luz indicadora EV. (→P.91)



■ Condiciones en las que podría no detenerse el motor de gasolina

El motor de gasolina arranca y se detiene automáticamente. No obstante, puede no

detenerse automáticamente en las siguientes condiciones*:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Durante la carga de la batería híbrida (batería de tracción)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) es alta o baja
- Cuando se enciende el calentador

*: Según las circunstancias, es posible que el motor de gasolina tampoco se pueda detener automáticamente en otras situaciones.

■ Carga de la batería híbrida (batería de tracción)

Puesto que el motor de gasolina carga la batería híbrida (batería de tracción), la batería no necesita ser cargada por una fuente externa. No obstante, si se deja el vehículo estacionado durante un tiempo largo, la batería híbrida (batería de tracción) se descargará lentamente. Por este motivo, asegúrese de conducir el vehículo por lo menos una vez cada pocos meses durante al menos 30 minutos o 16 km (10 millas). Si la batería híbrida (batería de tracción) se descarga completamente y no puede arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Carga de la batería de 12 voltios

■ Después de que la batería de 12 voltios se ha descargado o cuando la terminal de la batería se ha retirado y vuelto a instalar durante un reemplazo, etc.

Es posible que no se detenga el motor de gasolina aun si el vehículo está funcionando con la batería híbrida (batería de tracción). Si esta situación continúa durante algunos días, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Sonidos y vibraciones específicas al vehículo híbrido

Puede que no haya ruidos ni vibración del motor, aunque el vehículo pueda moverse con la luz indicadora "READY" encendida. Para garantizar la seguridad, asegúrese de mover la palanca de cambios a P y aplicar el freno de estacionamiento cuando el vehículo esté estacionado.

Los siguientes sonidos o vibraciones pueden ocurrir cuando el sistema híbrido está funcionando y no son una falla:

- Se pueden escuchar sonidos provenientes del compartimiento del motor.
- Pueden escucharse ruidos provenientes de la batería híbrida (batería de tracción) detrás de los asientos traseros cuando el sistema híbrido arranca o se detiene.
- La batería híbrida (batería de tracción), ubicada debajo de los asientos traseros, emite sonidos de funcionamiento de los relevadores, como un crujido o un ruido metálico suave cuando se arranca o se detiene el sistema híbrido.
- Pueden escucharse sonidos del sistema híbrido cuando se abre la compuerta trasera.
- Es probable que se escuchen sonidos de la transmisión cuando arranca o se detiene el motor de gasolina, al conducir a bajas velocidades o cuando el motor funciona en marcha lenta.
- Pueden escucharse sonidos al acelerar a fondo.
- Se pueden escuchar sonidos por el frenado regenerativo cuando se pisa el pedal del freno o cuando se va soltando el pedal del acelerador.
- Puede sentirse vibración cuando arranca o se detiene el motor de gasolina.
- Pueden escucharse ruidos del ventilador de enfriamiento que provienen de la ventila de admisión de aire ubicada bajo el asiento trasero.

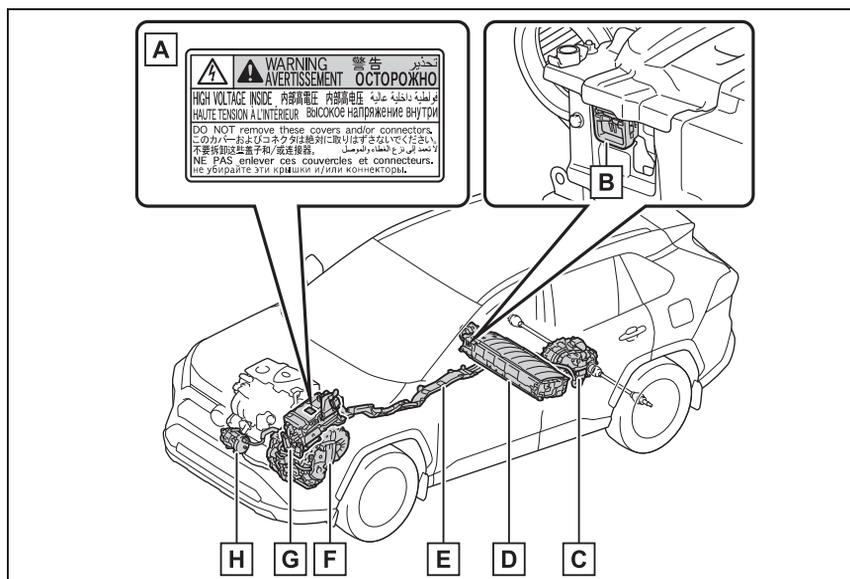
■ **Mantenimiento, reparación, reciclado y desecho**

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener información sobre mantenimiento, reparación, reciclado y desecho. No deseche el vehículo usted mismo.

Precauciones con el sistema híbrido

Tenga cuidado al manipular el sistema híbrido, ya que es un sistema de alto voltaje (aprox. 650 V como máximo) además de que contiene partes que se calientan en extremo cuando el sistema híbrido está funcionando. Obedezca las etiquetas de advertencia colocadas en el vehículo.

Componentes del sistema



La ilustración muestra un ejemplo con fines explicativos y puede diferir del artículo real.

- A** Etiqueta de advertencia
- B** Enchufe de servicio
- C** Motor eléctrico trasero (motor de tracción)
- D** Batería híbrida (batería de tracción)
- E** Cables de alto voltaje (naranja)
- F** Motor eléctrico (motor de tracción)
- G** Unidad de control de energía eléctrica
- H** Compresor del aire acondicionado

■ Si se agota el combustible

Cuando se ha agotado el combustible del vehículo y no puede arrancar el sistema híbrido, recargue al menos suficiente gasolina para que se apague la luz de advertencia de nivel bajo de combustible. Si

sólo queda una pequeña cantidad de combustible, es posible que no pueda arrancar el sistema híbrido. (La cantidad promedio de combustible es de aproximadamente 8,8 L [2,3 gal., 1,9 gal. Ing.], cuando el vehículo se encuentra en una superficie plana. Esta cantidad puede variar cuando el vehículo está sobre una pendiente. Agregue combustible adicional cuando el vehículo esté inclinado).

■ Ondas electromagnéticas

- Las piezas y los cables de alto voltaje en los vehículos híbridos incorporan protección electromagnética y, por lo tanto, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales impulsados con gasolina o que los aparatos electrodomésticos.
- Su vehículo puede causar interferencia en el sonido en algunos radios producidos por terceros.

■ Batería híbrida (batería de tracción)

La batería híbrida (batería de tracción) tiene una vida útil limitada. La duración de la batería híbrida (batería de tracción) puede variar, según las condiciones y el estilo de conducción.



ADVERTENCIA

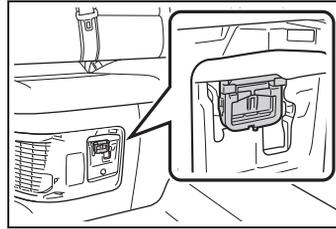
■ Precauciones con el alto voltaje

El vehículo cuenta con sistemas de alto voltaje de CC y CA, además de un sistema de 12 voltios. El alto voltaje de CC o CA es muy peligroso y puede causar graves quemaduras y choque eléctrico que puede resultar en lesiones graves o la muerte.

- Nunca toque, desensamble, retire o reemplace las partes o cables de alto voltaje o sus conectores.

- El sistema híbrido se calentará después de arrancar, ya que utiliza alto voltaje. Tenga cuidado tanto con el alto voltaje como con las altas temperaturas y obedezca siempre las etiquetas de advertencia colocadas en el vehículo.

- Nunca intente abrir el orificio de acceso al enchufe de servicio ubicado bajo los asientos traseros. El enchufe de servicio sólo se utiliza cuando se le da servicio al vehículo y está sujeto a alto voltaje.



■ Precauciones con los accidentes en el camino

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte:

- Orille el vehículo fuera de la carretera, mueva la palanca de cambios a la posición P, aplique el freno de estacionamiento y apague sistema híbrido.
- No toque las partes, cables ni conectores de alto voltaje.
- Si hay cables eléctricos expuestos en el interior o el exterior del vehículo, puede ocurrir un choque eléctrico. Nunca toque los cables eléctricos expuestos.
- Si ocurren fugas de algún líquido, no lo toque, ya que podría ser electrolito fuertemente alcalino de la batería híbrida (batería de tracción). Si el líquido entra en contacto con su piel o sus ojos, lávelos inmediatamente con abundante cantidad de agua o de ser posible, con una solución de ácido bórico. Busque atención médica de inmediato.

**ADVERTENCIA**

- Si ocurre un incendio en el vehículo híbrido, aléjese del vehículo lo más pronto posible. Nunca utilice un extintor de incendios que no esté diseñado para fuegos eléctricos. Puede ser peligroso usar aún una pequeña cantidad de agua.
- Si su vehículo tiene que ser remolcado, hágalo con las cuatro ruedas levantadas. Si las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción) están en el piso al remolcar el vehículo, el motor puede continuar generando electricidad. Esto podría ocasionar un incendio.
- Inspeccione cuidadosamente el piso debajo del vehículo. Si detecta que ha escurrido líquido en el piso, es posible que se haya dañado el sistema de combustible. Aléjese del vehículo lo más pronto posible.

■ Batería híbrida (batería de tracción)

- No revenda, transfiera ni modifique la batería híbrida. Para evitar accidentes, los concesionarios Toyota recolectan las baterías híbridas que se han extraído de los vehículos desechados. No deseche la batería usted mismo.

A menos que se recolecte la batería de forma adecuada, podría ocurrir lo siguiente, resultando en lesiones graves o la muerte:

- La batería híbrida puede desecharse o arrojarse entre los residuos ilegalmente y es peligroso para el medio ambiente, además de que alguien puede tocar partes de alta tensión y electrocutarse.
- La batería híbrida está prevista para ser usada exclusivamente en su vehículo híbrido. Si la batería híbrida se utiliza fuera de su vehículo o se modifica de cualquier manera, pueden producirse accidentes tales como electrocución, generación de calor, generación de humo, explosión y fuga de electrolito.

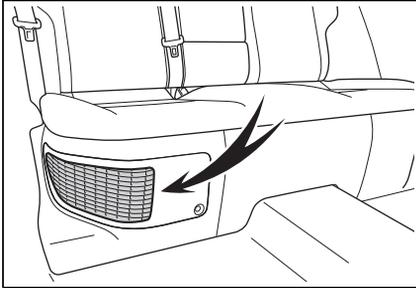
Al revender o entregar su vehículo, es muy alta la posibilidad de un accidente porque la persona que recibe el vehículo puede no estar al tanto de estos peligros.

- Si desecha su vehículo sin haber retirado la batería híbrida, existe el peligro de graves choques eléctricos si se tocan las partes de alto voltaje, los cables o sus conectores. En caso de que tenga que desechar el vehículo, la batería híbrida debe ser desechada por su concesionario Toyota o por un taller de servicio calificado. Si la batería híbrida no se desecha correctamente, puede causar un choque eléctrico que podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

Ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Existe una ventila de admisión de aire bajo el lado derecho del asiento trasero para enfriar la batería híbrida (batería

de tracción). Si la ventila está bloqueada, la carga o descarga de la batería híbrida (batería de tracción) puede limitarse.



AVISO

■ Ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

- Asegúrese de no bloquear la ventila de admisión de aire con ningún objeto, como un cubreasientos, una cubierta de plástico o equipaje. Si la ventila está bloqueada, la carga o descarga de la batería híbrida (batería de tracción) puede limitarse.
- Si hay acumulación de polvo o alguna otra materia en la ventila de admisión de aire, limpie con una aspiradora para evitar que se tape la ventila.
- Limpie periódicamente la ventila de admisión de aire para evitar que se limite la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción).
- No permita que ingresen sustancias extrañas ni agua en la ventila de admisión de aire, ya que esto podría causar un cortocircuito y dañar la batería híbrida (batería de tracción).
- No transporte grandes cantidades de agua, como botellas con enfriadores de agua, en el vehículo. Si el agua se derrama sobre la batería híbrida (batería de tracción), esta puede dañarse. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- La ventila de admisión de aire tiene un filtro. Si después de limpiar la ventila de admisión de aire, el filtro continúa visiblemente sucio, se recomienda limpiar o reemplazar el filtro. Para obtener información relacionada con la sustitución o la limpieza del filtro, consulte la
- Si en la pantalla de información múltiple se muestra "Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Vea el Manual del propietario", es probable que el filtro y la ventila de admisión de aire estén tapados. Consulte la para obtener información sobre cómo limpiar la ventila de admisión de aire.

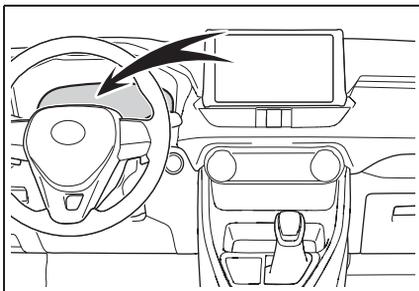
Sistema de apagado automático de emergencia

El sistema de apagado automático de emergencia bloquea la corriente de alto voltaje y detiene la bomba de combustible para minimizar el riesgo de electrocución y de fugas de combustible cuando el sensor de impacto detecta un golpe de cierto nivel. Si se activa el sistema de apagado automático de emergencia, su vehículo no volverá a arrancar. Para reiniciar el sistema híbrido, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Automáticamente aparece un mensaje cuando ocurre una falla en el sistema híbrido o se intenta una operación incorrecta.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.



■ **Si se enciende una luz de advertencia, aparece un mensaje de advertencia o se desconecta la batería de 12 voltios**

Es probable que el sistema híbrido no arranque. En ese caso, vuelva a intentar arrancar el sistema. Si no se enciende la luz indicadora "READY", contacte a su concesionario Toyota.

Información e indicadores del estado del vehículo

2

2-1. Grupo de instrumentos

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos	106
Indicadores e instrumentos (con pantalla de 4,2 pulgadas).....	112
Indicadores y medidores.....	115
Indicadores de advertencia e indicadores luminosos.....	118
Indicadores e instrumentos (con pantalla de 7 pulgadas).....	124
Indicadores e instrumentos (con pantalla de información múltiple de 12,3pulgadas).....	131
Pantalla de información múltiple	137
Monitoreo de energía/pantalla de consumo.....	145

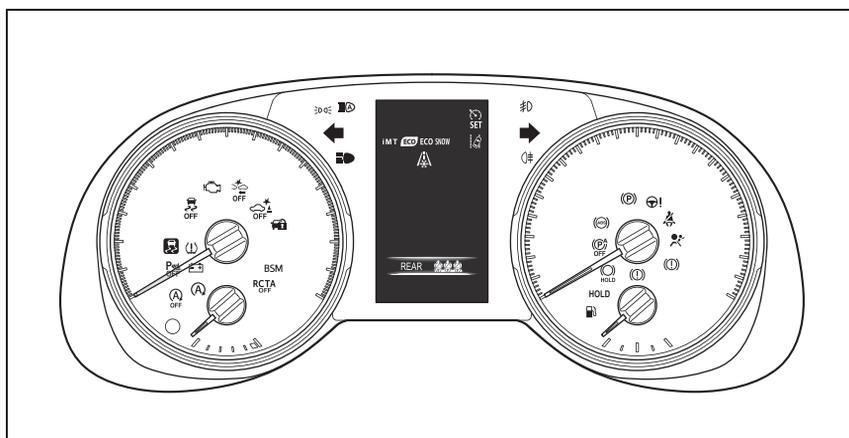
Indicadores de advertencia e indicadores luminosos

Los indicadores de advertencia y los indicadores luminosos del grupo de instrumentos, del panel central y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor sobre el estado de los diversos sistemas del vehículo.

Grupo de instrumentos

Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores luminosos e indicadores de advertencia iluminados.

■ Con pantalla de 4,2 pulgadas

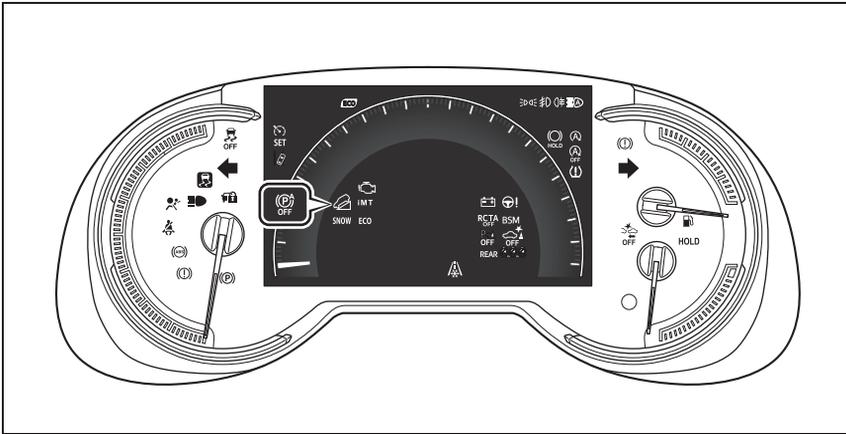


Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

■ Con pantalla de 7 pulgadas

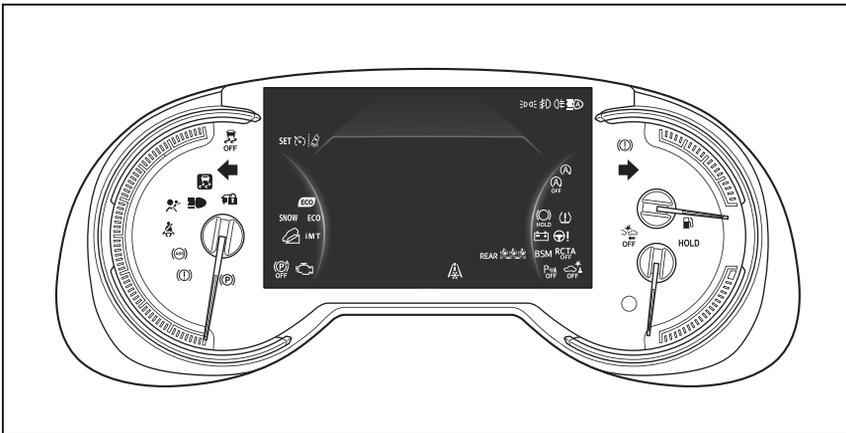
Existen dos tipos de visualizaciones del velocímetro disponibles: analógico y digital.

- ▶ Cuando se muestra el velocímetro analógico



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

- ▶ Cuando se muestra el velocímetro digital



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo correspondientes.



(Rojo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos*¹



(Amarillo)

Indicador de advertencia del sistema de frenos*¹



Indicador de advertencia del sistema de carga*¹



Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante*²



Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor*²



Indicador luminoso de avería*¹



Indicador de advertencia SRS*¹



Indicador de advertencia ABS*¹



(Rojo/amarillo)

Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica*¹



(Amarillo)

Indicador luminoso iMT*¹ (si el vehículo dispone de ello)



(Parpadea o se ilumina)

Indicador de advertencia PCS*¹ (si el vehículo dispone de ello)



(Naranja)

Indicador luminoso LTA (si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso LDA (si el vehículo dispone de ello)



(Parpadea)

Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque*¹ (si el vehículo dispone de ello)



(Parpadea)

Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*³ (si el vehículo dispone de ello)



(Parpadea)

Indicador luminoso PKSB OFF*¹ (si el vehículo dispone de ello)



(Parpadea)

Indicador luminoso RCTA OFF*¹ (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de deslizamiento*¹



Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno/de control de inicio de la conducción (si el vehículo dispone de ello)/PKSB (si el vehículo dispone de ello)*²



(Parpadea)

Indicador de retención del freno accionada*¹



(Parpadea)

Indicador luminoso del freno de estacionamiento



Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos*¹ (si el vehículo dispone de ello)

- *1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si el indicador no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en el sistema correspondiente. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- *2: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.
- *3: El indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se enciende cuando el interruptor del motor se coloca en ON y la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada. Se apagará después de unos segundos.

**ADVERTENCIA****■ Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende**

Si al arrancar el motor no se enciende el indicador de un sistema de seguridad, como el indicador de advertencia ABS o SRS, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. En tal caso, lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Luz indicadora de señal direccional



Luz indicadora de las luces traseras



Indicador luminoso de las luces traseras



Indicador luminoso de las luces de carretera



Indicador luminoso de las luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de la luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)



Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque*1 (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero



Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso "SET" del control de la velocidad de crucero



Indicador luminoso LTA*3 (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso LDA*3 (si el vehículo dispone de ello)
Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*4, 5 (si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso



PKSB OFF*2, 4 (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso de deslizamiento*2 (Parpadea)



Indicador luminoso VSC OFF*2, 4



Indicador de advertencia PCS*2, 4 (si el vehículo dispone de ello)



Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM*2, 6 (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso BSM (si el vehículo dispone de ello)



Indicador luminoso RCTA OFF*2, 4 (si el vehículo dispone de ello)



Indicador de retención del freno en modo de espera*3



Indicador de retención del freno accionada*3



Luz indicadora de seguridad



Luz indicadora "READY"



Indicador de temperatura exterior baja ^{*6}



Luz indicadora EV



Luz indicadora del freno de estacionamiento



Luz indicadora de modo de conducción EV



Luz indicadora del modo de conducción Eco



Luz indicadora del modo deportivo



Luz indicadora del modo Trail



Luz indicadora "AIR BAG ON/OFF"^{*3, 7}

^{*1}: Esta luz se enciende en la pantalla de información múltiple con un mensaje.

^{*2}: Según las condiciones de funcionamiento del sistema, cambia el color y estado (iluminado/parpadeante) del indicador.

^{*3}: La luz se enciende cuando el sistema se apaga.

^{*4}: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en un sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

^{*5}: Este indicador se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.

^{*6}: Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

^{*7}: Este indicador se ilumina en el panel central.

■ **Indicadores del BSM (Monitor de ángulos muertos) de los espejos retrovisores exteriores**

Para confirmar la operación, los indicadores del BSM de los espejos retrovisores exteriores se encienden en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición ON mientras la función BSM está activada en la visualización



de la pantalla de información múltiple.

- Cuando la función BSM está activada en la



visualización de la pantalla de información múltiple mientras que el interruptor de arranque está en la posición ON.

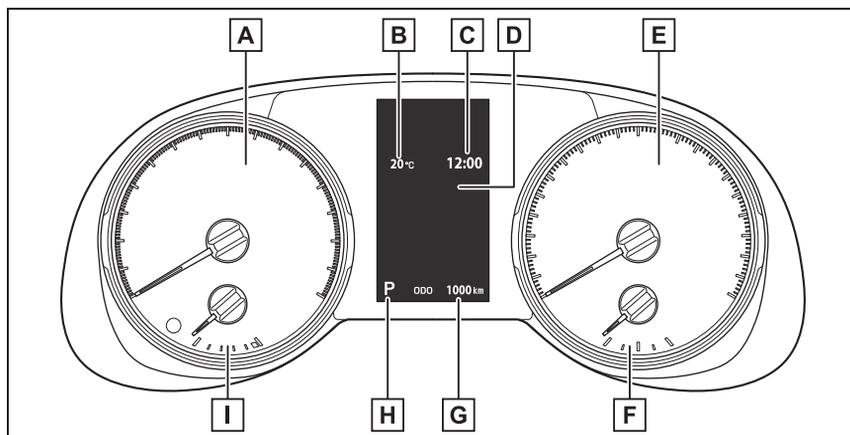
Si el sistema está funcionando correctamente, los indicadores del BSM de los espejos retrovisores exteriores se apagan después de algunos segundos.

Si los indicadores del BSM de los espejos retrovisores exteriores no se encienden o no se apagan, es posible que el sistema tenga una falla. Si esto ocurre, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Indicadores e instrumentos (con pantalla de 4,2 pulgadas)

Los instrumentos muestran diversos datos sobre la conducción.

Visualización de instrumentos



Las unidades empleadas en el instrumento y la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

A Cuentarrevoluciones

Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto

B Temperatura exterior

C Reloj

D Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería

E Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

F Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

G Pantalla del cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales "A" y "B" sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:

Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos que se puede ajustar.

H Indicador de posición del cambio o marcha/rango de marchas

Muestra la posición del cambio o la marcha/rango de marchas

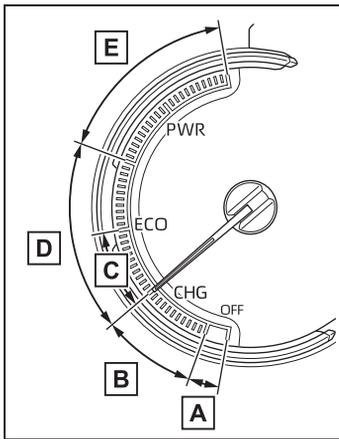
I Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

■ **Los medidores y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Indicador del sistema híbrido**



A Área READY OFF

Muestra que el sistema híbrido no funciona.

B Área de carga

Muestra el estado de regeneración*. La energía regenerada se usa para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

C Área Eco Híbrida

Muestra que la potencia del motor de gasolina no se está usando con mucha frecuencia.

El motor de gasolina se detendrá y volverá a arrancar automáticamente bajo varias condiciones.

D Área Eco

Se ilumina cuando se conduce el vehículo de manera ecológica.

Al mantener la aguja indicadora dentro del área Eco, se puede lograr una conducción más ecológica.

E Área de potencia

Muestra que se está excediendo el rango de conducción ecológica (durante la conducción a potencia completa, etc.).

*: Para los efectos de este manual, "regeneración" se refiere a la conversión de la energía producida por el movimiento del vehículo en energía eléctrica.

El indicador del sistema híbrido deja de funcionar en las siguientes situaciones.

- La luz indicadora "READY" no está iluminada.
- La palanca de cambios está en un rango diferente a D o S.

■ **Pantalla de la temperatura exterior**

- En los siguientes casos, es posible que no se muestre la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más de lo normal en cambiar.
- Cuando está detenido o conduciendo a velocidades bajas (menos de 20 km/h [12 mph])

- Cuando la temperatura exterior cambia súbitamente (al entrar/salir de una cochera o de un túnel, etc.)
- Cuando se muestra “--” o “E”, puede haber una falla en el sistema.
Lleve su vehículo a su concesionario Toyota.
- Muestra la temperatura exterior dentro de un rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).
- Cuando la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, el indicador  parpadeará durante 10 segundos aproximadamente y luego permanecerá encendido.

■ **Pantalla de cristal líquido**



ADVERTENCIA

■ **Visualización de la información a bajas temperaturas**

Permita que se caliente el interior del vehículo antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que la pantalla del monitor funcione lentamente y que los cambios en la pantalla se demoren.

Por ejemplo, hay un retardo entre el cambio de marchas del conductor y el nuevo rango de cambios que aparece en la pantalla. Dicho retardo podría incitar al conductor a efectuar de nuevo un cambio descendente, lo que provocaría un frenado con motor excesivo y, en última instancia, un accidente grave o fatal.



AVISO

■ **Para evitar daños al motor y a sus componentes**

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja (“H”), el motor puede estar sobrecalentándose. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y revise el motor después de que se enfríe completamente.

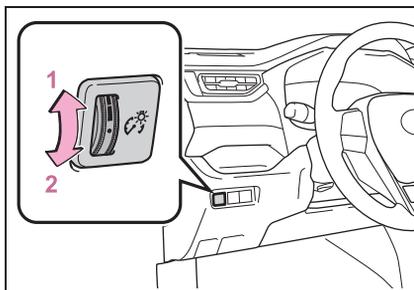
Uso del interruptor “ODO TRIP”

Cambia los elementos del odómetro, odómetro de viaje A y odómetro de viaje B al presionar el interruptor “ODO TRIP”.

Si pulsa y mantiene presionado el interruptor mientras se muestra el odómetro de viaje, este se reiniciará.

Control de la luz del panel de instrumentos

Si gira la perilla se ajusta la intensidad de la luz del panel de instrumentos.



1 Más brillante

2 Más oscuro

■ **Ajuste de brillo del panel de instrumentos**

Pueden ajustarse de forma individual los niveles de brillo del panel de instrumentos cuando las luces traseras se encuentran encendidas o apagadas. Sin embargo, cuando el entorno es brillante (durante el día, etc.), encender las luces traseras no cambiará el brillo del panel de instrumentos.

Ajuste del reloj

Se puede ajustar el reloj en la pantalla del sistema de audio.

- ▶ Vehículos con Audio
- ▶ Vehículos con Audio Plus o Premium Audio

Consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO”.

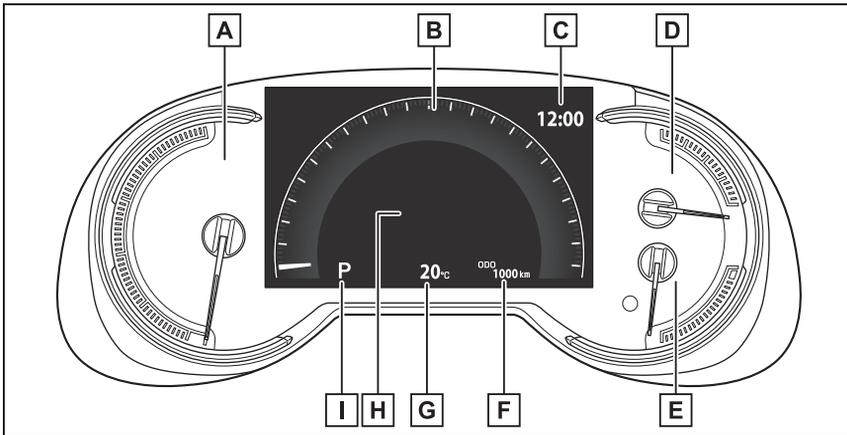
Indicadores y medidores

Los medidores muestran diversa información de conducción.

Pantalla de medidores

La visualización del velocímetro se puede seleccionar de dos tipos, analógica o digital.

► Velocímetro análogo



A Indicador del sistema híbrido

Muestra el indicador del sistema híbrido

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj

D Indicador de nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible restante en el tanque

E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Odómetro y odómetros de viaje

Odómetro:

Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo

Odómetro de viaje:

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició este

medidor. Los odómetros de viaje "A" y "B" se pueden usar para registrar y mostrar diferentes

distancias de forma independiente.

G Temperatura exterior

H Pantalla de información múltiple

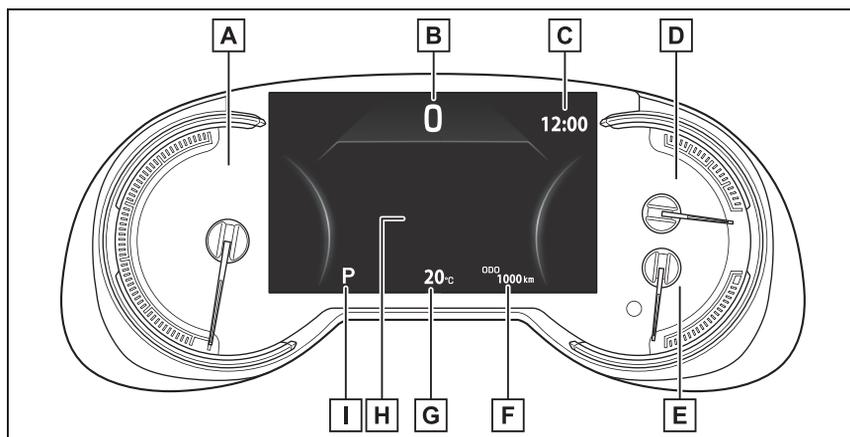
Presenta al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción

Muestra mensajes de advertencia si ocurre un mal funcionamiento

I Indicador de posición del cambio y rango de cambios

Muestra la posición del cambio seleccionada o el rango de cambios seleccionado

► Velocímetro digital



A Indicador del sistema híbrido

Muestra el indicador del sistema híbrido

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj

D Indicador de nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible restante en el tanque

E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Odómetro y odómetros de viaje

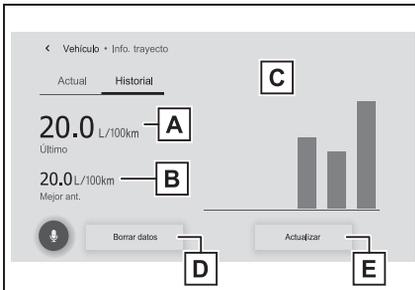
Odómetro:

Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo

Odómetro de viaje:

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició este

medidor. Los odómetros de viaje "A" y "B" se pueden usar para registrar y mostrar diferentes



- A** Último consumo de combustible
- B** Mejor consumo de combustible registrado
- C** Registro de consumo previo de combustible
- D** Reinicio de los datos del historial
- E** Actualización de los últimos datos de consumo de combustible

■ Actualización de los datos del historial

Actualice el último consumo de combustible mediante la pulsación de "Actualizar" para volver a medir el consumo de combustible actual.

■ Reinicio de los datos

Los datos del consumo de combustible se pueden borrar pulsando "Borrar datos".

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el depósito.

Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

Indicadores de advertencia e indicadores luminosos

Los indicadores de advertencia y los indicadores luminosos del grupo de instrumentos, del panel central y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor sobre el estado de los diversos sistemas del vehículo.

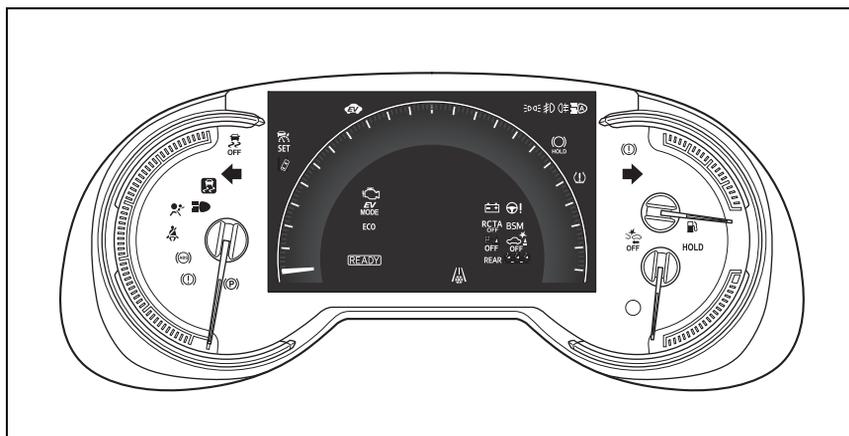
Grupo de instrumentos

Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores luminosos e indicadores de advertencia iluminados.

■ Con pantalla de 7 pulgadas

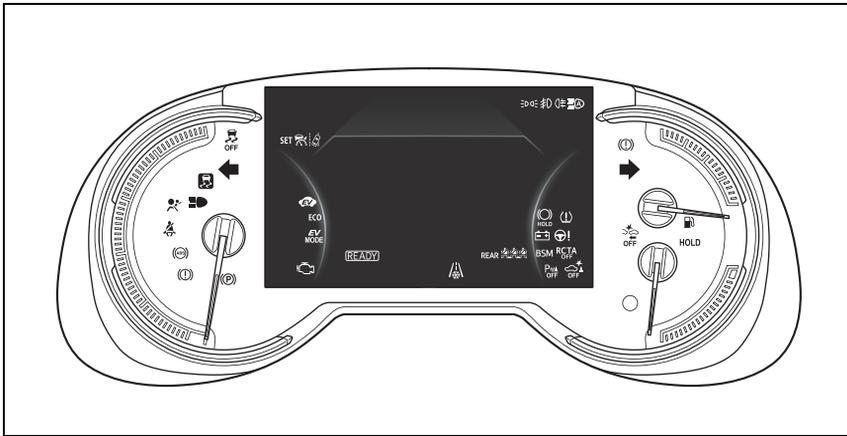
Existen dos tipos de visualizaciones del velocímetro disponibles: analógico y digital. (→P.122)

- ▶ Cuando se usa el velocímetro analógico



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

► Cuando se usa el velocímetro digital

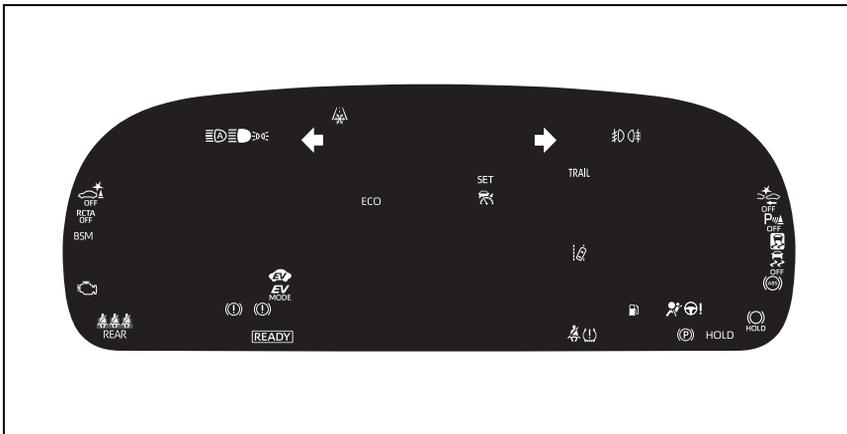


Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

■ Con pantalla de 12,3 pulgadas

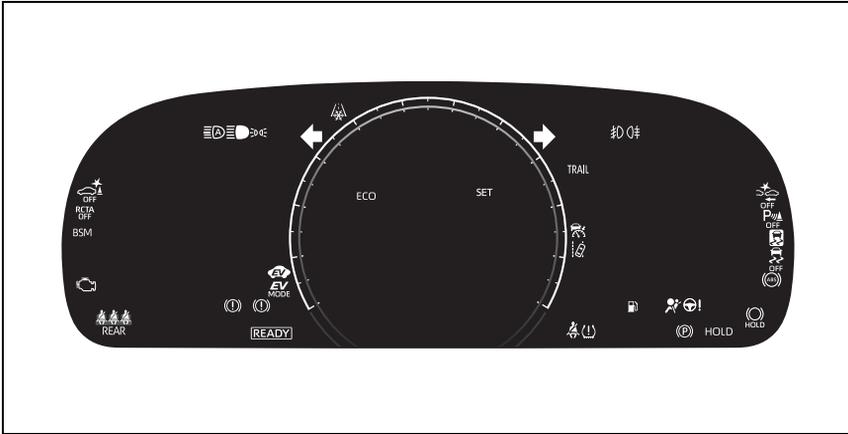
El tipo de instrumento se puede modificar en  en la pantalla de información múltiple. (→P.132)

► Tipo 1



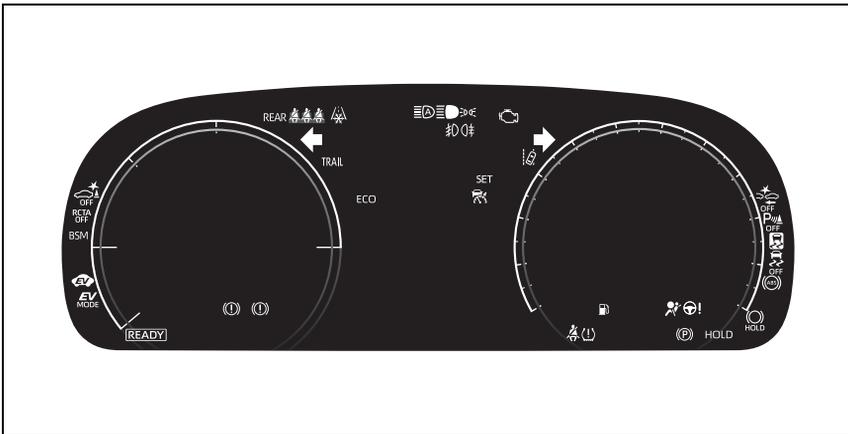
Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

► Tipo 2



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

► Tipo 3



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo correspondientes.

 Indicador de advertencia del sistema de frenos*¹ (→P.461)
(Rojo)

 Indicador de advertencia del sistema de frenos*¹ (→P.461)
(Amarillo)

 Indicador de advertencia del sistema de carga*¹ (→P.462)

 Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante*² (→P.462)

 Indicador de advertencia de recalentamiento del sistema híbrido*² (→P.462)

 Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor*² (→P.462)

 Indicador luminoso de avería*¹ (→P.463)

 Indicador de advertencia SRS*¹ (→P.463)

 Indicador de advertencia ABS*¹ (→P.463)

 Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica*¹ (→P.464)
(Rojo)

 Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica*¹ (→P.464)
(Amarillo)

 Indicador de advertencia PCS*¹ (si el vehículo dispone de ello) (→P.464)
(Parpadea o se ilumina)

 Indicador luminoso LTA (si el vehículo dispone de ello) (→P.464)
(Naranja)

 Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*³ (si el vehículo dispone de ello) (→P.465)
(Parpadea)

 Indicador luminoso PKSB OFF*¹ (si el vehículo dispone de ello) (→P.465)
(Parpadea)

 Indicador luminoso RCTA OFF*¹ (si el vehículo dispone de ello) (→P.466)
(Parpadea)

 Indicador luminoso de deslizamiento*¹ (→P.466)

 Indicador de advertencia de accionamiento inadecuado del pedal*² (→P.467)

 Indicador de retención del freno accionada*¹ (→P.467)
(Parpadea)

 Indicador luminoso del freno de estacionamiento (→P.467)
(Parpadea)

 Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos*¹ (→P.468)

 Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P.468)

 Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (→P.468)

 Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros*⁴ (→P.469)

 Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros (→P.469)

- *1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sistema híbrido o después de unos pocos segundos. Si el indicador no se enciende, o no se apaga, es posible que haya una avería en el sistema correspondiente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- *2: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.
- *3: El indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se enciende cuando el interruptor de arranque se coloca en ON y la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada. Se apagará después de unos segundos.
- *4: Vehículos con pantalla de 12,3 pulgadas



ADVERTENCIA

■ Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

Si no se enciende el indicador de un sistema de seguridad (como el indicador de advertencia ABS y el indicador de advertencia SRS) al poner en marcha el sistema híbrido, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes (→P.235)



Indicador luminoso de las luces traseras (→P.243)



Indicador luminoso de las luces de carretera (→P.245)



Indicador luminoso de las luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello) (→P.246)



Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello) (→P.249)



Indicador luminoso de la luz antiniebla trasera (→P.249)



Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque*1 (→P.224)



Indicador luminoso del control de la velocidad de cruceo (si el vehículo dispone de ello) (→P.291, 304)



Indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) (→P.291)



Indicador luminoso "SET" del control de la velocidad de cruceo (si el vehículo dispone de ello) (→P.291, 304)



Indicador luminoso del limitador de velocidad (si el vehículo dispone de ello) (→P.307)



Indicador luminoso LTA*2 (si el vehículo dispone de ello)

(Blanco) (→P.275)



(Verde)

Indicador luminoso LTA*² (si el vehículo dispone de ello) (→P.265, 281)



(Naranja)

(Parpadea)

Indicador luminoso LTA*² (si el vehículo dispone de ello) (→P.281)



Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*^{3, 4} (si el vehículo dispone de ello) (→P.315)



Indicador luminoso PKSB OFF*^{3, 5} (si el vehículo dispone de ello) (→P.331)



(Parpadea)

Indicador luminoso de deslizamiento*⁵ (→P.344)



Indicador luminoso VSC OFF*^{3, 5} (→P.345)



Indicador de advertencia PCS*^{3, 5} (si el vehículo dispone de ello) (→P.267)



Indicadores luminosos del BSM de los espejos retrovisores exteriores*^{5, 6} (si el vehículo dispone de ello) (→P.309)



Indicador luminoso BSM (si el vehículo dispone de ello) (→P.309)



Indicador luminoso RCTA OFF*^{3, 5} (si el vehículo dispone de ello) (→P.324)



Indicador de retención del freno en modo de espera*⁵ (→P.240)



Indicador de retención del freno accionada*⁵ (→P.240)



Indicador luminoso de seguridad*⁸ (→P.88, 90)



Indicador luminoso "READY" (→P.224)



Indicador de temperatura exterior baja*⁷ (→P.114, 107)



Indicador luminoso EV (→P.80)



Indicador luminoso del freno de estacionamiento (→P.236)



Indicador de modo de conducción EV (→P.229)



Indicador de modo de conducción Eco (→P.339)



Indicador de modo deportivo (→P.339)



Indicador de modo Trail (si el vehículo dispone de ello) (→P.341)



Indicador luminoso "PAS-SENGER AIR BAG"*^{5, 8} (si el vehículo dispone de ello) (→P.48)

*1: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.

*2: En función de las condiciones de funcionamiento del sistema, varían el color y el estado (iluminado o parpadeando) del indicador.

*3: El indicador se enciende cuando se desactiva el sistema.

*4: El indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se enciende cuando el interruptor de arranque se coloca en ON y la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada. Se apagará después de unos segundos.

*5: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor de arranque se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan cuando se pone en marcha el sis-

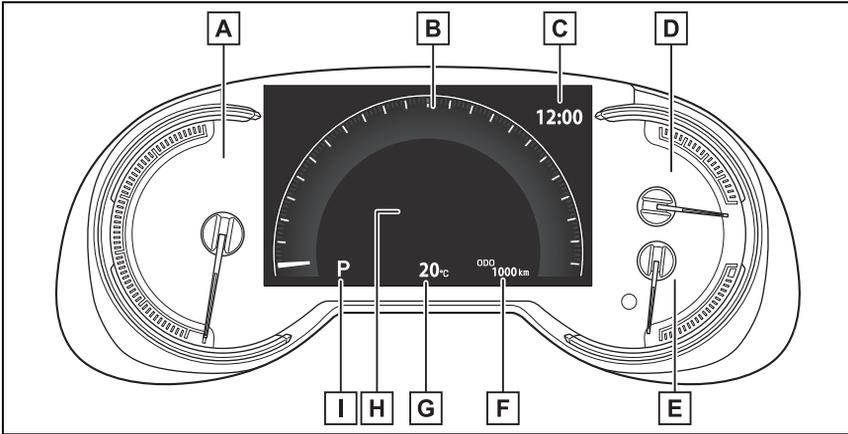
Indicadores e instrumentos (con pantalla de 7 pulgadas)

Los instrumentos muestran diversos datos sobre la conducción.

Visualización de instrumentos

Existen dos tipos de visualizaciones del velocímetro disponibles: analógico y digital. (→P.122)

► Velocímetro analógico



Las unidades empleadas en el instrumento y la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

A Indicador del sistema híbrido

Muestra el indicador del sistema híbrido (→P.106)

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj (→P.108)

D Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

En las situaciones siguientes, es posible que la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestre correctamente. Si la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestra correctamente, consulte la P.107.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se añade combustible con el indicador del nivel de combustible cerca de “F” o en “F”.
- El vehículo se detiene en una superficie irregular, como una pendiente.
- El vehículo se conduce por una pendiente o alrededor de una curva.

E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Pantalla del cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales "A" y "B" sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:

Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos que se puede ajustar.

G Temperatura exterior (→P.107)

H Pantalla de información múltiple

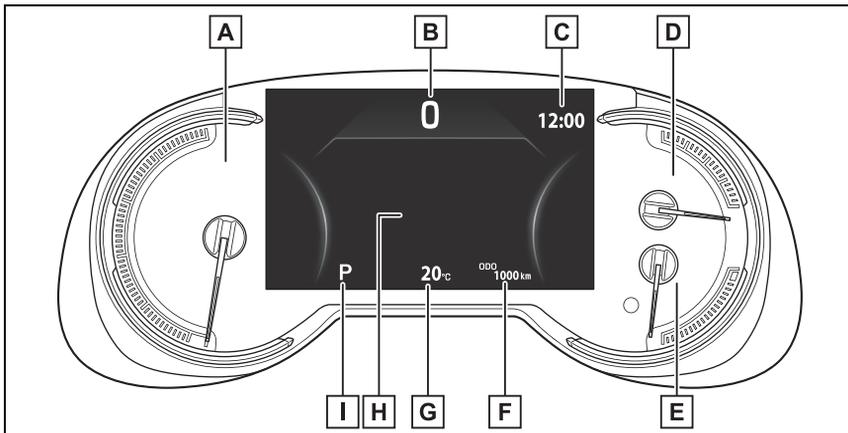
Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción (→P.116)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.471)

I Indicador del rango de marchas y posición del cambio

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.231)

► Velocímetro digital



Las unidades empleadas en el instrumento y la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

A Indicador del sistema híbrido

Muestra el indicador del sistema híbrido (→P.106)

B Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

C Reloj (→P.108)**D** Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

En las situaciones siguientes, es posible que la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestre correctamente. Si la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestra correctamente, consulte la P.107.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se añade combustible con el indicador del nivel de combustible cerca de “F” o en “F”.
- El vehículo se detiene en una superficie irregular, como una pendiente.
- El vehículo se conduce por una pendiente o alrededor de una curva.

E Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Pantalla del cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:

Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos que se puede ajustar.

G Temperatura exterior (→P.107)**H** Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción (→P.116)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.471)

I Indicador del rango de marchas y posición del cambio

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.231)

■ Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Régimen del motor

En los vehículos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para

mejorar la eficiencia del combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

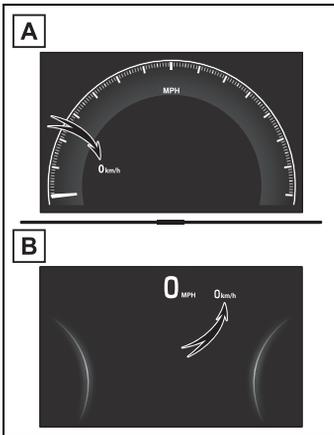
En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

■ **Al cambiar el modo de conducción**

- El color del velocímetro varía en función del modo de conducción seleccionado. (→P.339)
- Modelos AWD: El color del velocímetro varía en función del modo de conducción seleccionado o cuando está activado el modo Trail. (→P.339, 341)

■ **Si se pueden cambiar las unidades de medida del velocímetro (si el vehículo dispone de ello)**

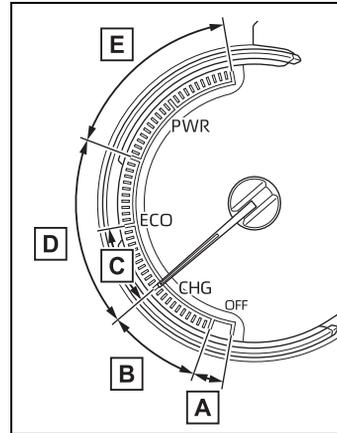
Las otras unidades de medida también se visualizan según se muestra en las ilustraciones.



A Velocímetro analógico

B Velocímetro digital

■ **Indicador del sistema híbrido**



A Zona READY OFF

Indica que el sistema híbrido no está en funcionamiento.

B Zona de carga

Muestra el estado de la regeneración*. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

C Zona Eco híbrida

Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

D Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la aguja del indicador dentro de la zona Eco.

E Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

*: En este manual, el término “regeneración” hace referencia a la conversión de energía, generada por el movimiento del vehículo, en energía eléctrica.

En la situación siguiente, el indicador del sistema híbrido no funciona.

- El indicador luminoso “READY” no está encendido.
- La palanca de cambios está en un rango distinto de D o S.

■ **Actualización manual del indicador del nivel de combustible y de la autonomía**

El indicador del nivel de combustible y la autonomía están vinculados. Si las visualizaciones del indicador del nivel de combustible y la autonomía no se actualizan después de añadir una pequeña cantidad de combustible, las visualizaciones se pueden actualizar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

- 1 Detenga el vehículo en una superficie plana.
- 2 Pulse el interruptor “ODO TRIP” para cambiar la visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial a la del cuentakilómetros.
- 3 Desactive el interruptor de arranque.
- 4 Mientras mantiene pulsado el interruptor “ODO TRIP”, coloque el interruptor de arranque en ON.
- 5 Siga manteniendo pulsado el interruptor “ODO TRIP” durante aproximadamente 5 segundos y, a continuación, suéltelo cuando el cuentakilómetros empiece a parpadear.

La actualización se completa una vez que el cuentakilómetros parpadea durante aproximadamente 5 segundos y, a continuación, la visualización vuelve a la normalidad.

■ **Visualización de la temperatura exterior**

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.
 - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
 - Cuando la temperatura exterior cambia de

repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

- Si aparece “--” o “E”, es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).
- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador  parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

■ **Pantalla de cristal líquido**

→P.116

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la visualización de instrumentos) se puede cambiar en la pantalla

 de la pantalla de información múltiple. (→P.122)

 **ADVERTENCIA**

■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que el monitor de visualización responda con lentitud y tarde un poco en mostrar los cambios realizados. Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y la visualización del rango de marchas en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO**

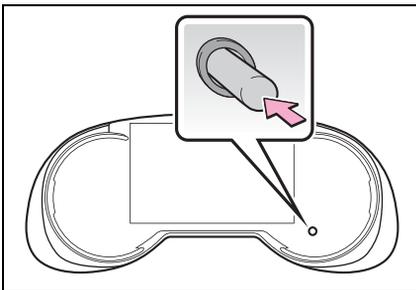
■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja ("H"), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P.507)

Uso del interruptor "ODO TRIP"

Los elementos del cuentakilómetros, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B y la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos se cambian pulsando el interruptor "ODO TRIP".

- Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se reiniciará el cuentakilómetros parcial.
- Cuando se muestra la pantalla de control de la iluminación del grupo de instrumentos, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se ajustará la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos.



■ **Ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos**

Los niveles de luminosidad del grupo de instrumentos se pueden ajustar por separado

para cuando las luces traseras están encendidas o apagadas. Sin embargo, cuando el vehículo se encuentra en un lugar bien iluminado (con luz diurna, etc.), la activación de las luces traseras no cambiará la luminosidad del grupo de instrumentos.

Ajuste del reloj

El reloj se puede ajustar en la pantalla de información múltiple o en el sistema de navegación/multimedia.

- ▶ Vehículos sin sistema de navegación

Si accede a la pantalla "Reloj :00"

desde la pantalla  de la pantalla de información múltiple, puede modificar los ajustes relacionados con el reloj que se indican a continuación.

- Reinicio de la visualización de los minutos
- Cambio del reloj entre el formato de 12 horas y el de 24 horas.
- Ajuste de la hora

■ **Reinicio de la visualización de los minutos**

- 1 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
- 2 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione "Reloj :00".

Pulse  en los interruptores de control del instrumento de la pantalla "Reloj :00" para ajustar "Minutos" a 00.

- Los minutos de 0 a 29 se redondean hacia abajo.

(Por ejemplo, de 1:00 a 1:29 se muestra

1:00)

- Los minutos de 30 a 59 se redondean hacia arriba.

(Por ejemplo, de 1:30 a 1:59 se muestra 2:00)

■ Ajuste de la hora

- 1 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
- 2 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione "Reloj :00".
- 3 En la pantalla "Reloj :00", pulse y mantenga pulsado  en los interruptores de control del instrumento.
- 4 Seleccione "12H/24H", "Time" o "Minutes" mediante  o  en los interruptores de control del instrumento.
- 5 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento para cambiar el contenido visualizado.

Después de completar la configuración, pulse  para volver a la pantalla anterior.

- ▶ Vehículos con sistema de navegación

Consulte el "Manual multimedia del propietario".

Indicadores e instrumentos (con pantalla de información múltiple de 12,3 pulgadas)

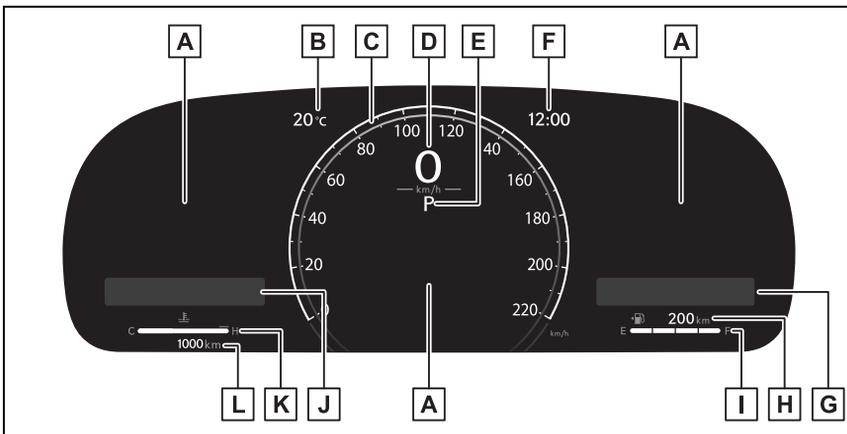
Los instrumentos muestran diversos datos sobre la conducción.

Visualización de instrumentos

■ Ubicaciones de los indicadores e instrumentos

El tipo de instrumento se puede modificar en  en la pantalla de información múltiple. (→P.122)

► Tipo 1/Tipo 2



Las unidades de medida podrían diferir en función del destino previsto del vehículo.

A Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos del vehículo (→P.126)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.471)

B Temperatura exterior (→P.114)

C Instrumento analógico (solo tipo 2)

El tipo de mando para el instrumento analógico se puede modificar en  en la pantalla de información múltiple. (→P.122)

Velocímetro analógico:

Muestra la velocidad del vehículo.

Indicador del sistema híbrido:

Muestra el indicador del sistema híbrido. (→P.113)

D Velocímetro digital

Muestra la velocidad del vehículo

E Posición del cambio y rango de marchas

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.117)

F Reloj

Ajusta automáticamente la hora mediante la información de la hora del GPS (reloj GPS).

Para obtener más información, consulte el "Manual multimedia del propietario".

G Widget (visualización vinculada con el sistema de sonido)

Muestra la fuente de sonido o la pista seleccionada en el instrumento. (→P.131)

Mientras se muestra la lista de elementos para el área de visualización de contenidos (→P.128) no se visualiza el widget.

H Distancia hasta que se vacíe el depósito

Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P.114)

I Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

En las situaciones siguientes, es posible que la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestre correctamente. Si la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestra correctamente, consulte la P.114.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se añade combustible con el indicador del nivel de combustible cerca de o en "F".
- El vehículo se detiene en una superficie irregular, como una pendiente.
- El vehículo se conduce por una pendiente o alrededor de una curva.

J Widget (consumo de combustible)

Muestra información sobre el consumo de combustible. (→P.131)

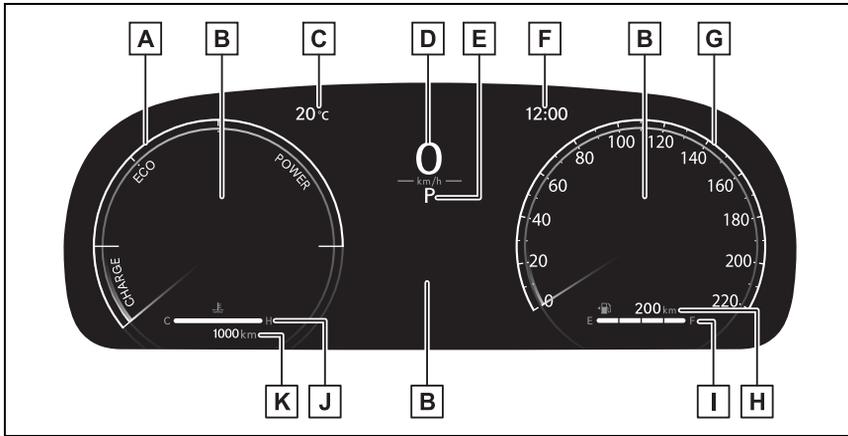
Mientras se muestra la lista de elementos para el área de visualización de contenidos (→P.128) no se visualiza el widget.

K Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

L Visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial (→P.115)

► Tipo 3



A Indicador del sistema híbrido

Muestra el indicador del sistema híbrido. (→P.113)

B Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos del vehículo (→P.126)

Muestra mensajes de advertencia si se produce una avería (→P.475)

C Temperatura exterior (→P.114)

D Velocímetro digital

Muestra la velocidad del vehículo.

Indicador de posición del cambio o marcha/rango de marchas

E Posición del cambio y rango de marchas

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P.117)

F Reloj

Ajusta automáticamente la hora mediante la información de la hora del GPS (reloj GPS).

Para obtener más información, consulte el “Manual multimedia del propietario”.

G Velocímetro analógico

Muestra la velocidad del vehículo.

H Distancia hasta que se vacíe el depósito

Muestra la autonomía con el combustible restante. (→P.114)

I Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

En las situaciones siguientes, es posible que la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestre correctamente. Si la cantidad real de combustible que queda en el depósito no se muestra correctamente, consulte la P.114.

- Se añade una pequeña cantidad de combustible.
- Se añade combustible con el indicador del nivel de combustible cerca de o en “F”.
- El vehículo se detiene en una superficie irregular, como una pendiente.
- El vehículo se conduce por una pendiente o alrededor de una curva.

J Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

K Visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial (→P.115)

■ Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando

El interruptor de arranque está en ON.

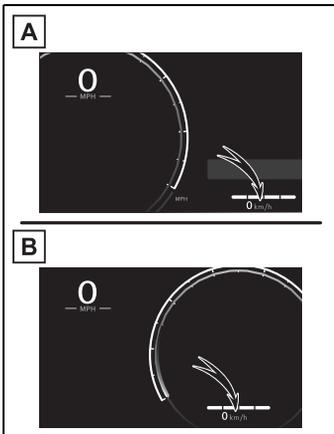
■ Régimen del motor

En los vehículos híbridos, el régimen del motor se controla cuidadosamente para mejorar la eficiencia del combustible, reducir las emisiones de escape, etc.

En ocasiones, el régimen del motor que se visualiza puede diferir, incluso cuando las condiciones de conducción y de funcionamiento del vehículo coinciden.

■ Si se pueden cambiar las unidades de medida del velocímetro (si el vehículo dispone de ello)

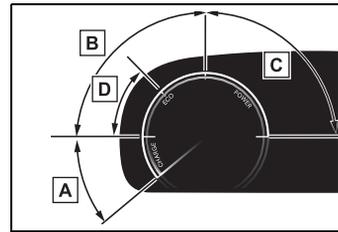
Las otras unidades de medida también se visualizan según se muestra en las ilustraciones.



A Tipo 1/tipo 2

B Tipo 3

■ Indicador del sistema híbrido



A Zona de carga

Muestra el estado de la regeneración*.

La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

B Zona Eco

Indica que se está conduciendo el vehículo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede lograr una conducción más respetuosa con el medio ambiente manteniendo la visualización de la barra dentro de la zona Eco.

C Zona de potencia

Indica que se ha superado el margen de conducción respetuosa con el medio ambiente (en conducción a plena potencia, etc.).

D Zona Eco híbrida

Indica que la potencia del motor de gasolina no se utiliza muy a menudo.

El motor de gasolina se detiene y arranca automáticamente en distintas situaciones.

*: En este manual, el término regeneración hace referencia a la conversión de la energía generada por el movimiento del vehículo en energía eléctrica.

■ El indicador del sistema híbrido se visualiza cuando

El indicador del sistema híbrido se visualiza en las situaciones siguientes:

- La posición del cambio está en D o S.
- Se pone en marcha el sistema híbrido.

■ Visualización de la temperatura exterior

- Muestra la temperatura exterior en el intervalo de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador  parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar:
 - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
 - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)
- Si aparece "--" o "E", es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

■ Distancia hasta que se vacíe el depósito

- Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice

cuando se añada solo una pequeña cantidad de combustible al depósito. Al repostar, desactive el interruptor de arranque. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor de arranque, puede que la pantalla no se actualice.

- Cuando se muestra "Reposte", la cantidad de combustible restante es reducida y no es posible calcular la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. Reposte inmediatamente.

■ Actualización manual del indicador del nivel de combustible y de la autonomía

El indicador del nivel de combustible y la autonomía están vinculados. Si las visualizaciones del indicador del nivel de combustible y la autonomía no se actualizan después de añadir una pequeña cantidad de combustible, las visualizaciones se pueden actualizar siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

- 1 Detenga el vehículo en una superficie plana.
- 2 Pulse el interruptor "ODO TRIP" para cambiar la visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial a la del cuentakilómetros.
- 3 Desactive el interruptor de arranque.
- 4 Mientras mantiene pulsado el interruptor "ODO TRIP", coloque el interruptor de arranque en ON.
- 5 Siga manteniendo pulsado el interruptor "ODO TRIP" durante aproximadamente 5 segundos y, a continuación, suéltelo cuando el cuentakilómetros empiece a parpadear.

La actualización se completa una vez que el cuentakilómetros parpadea durante aproximadamente 5 segundos y, a continuación, la visualización vuelve a la normalidad.

■ Pantalla de cristal líquido

→P.127

■ Información del software de código abierto/libre

Este producto contiene software de código abierto/libre (FOSS). La información acerca de la licencia y/o el código fuente de este FOSS se encuentra en la siguiente página web.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/>

■ Personalización

Los indicadores e instrumentos se pueden personalizar mediante  en la pantalla de información múltiple. (→P.132)

ADVERTENCIA

■ Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información tiene una respuesta lenta y los cambios de la información mostrada pueden retrasarse.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en el motor y sus componentes

Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P.507)

Visualización del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial

■ Visualización de elementos

● Cuentakilómetros

Muestra la distancia total recorrida por el

vehículo.

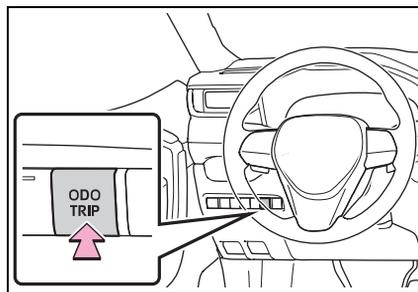
● Cuentakilómetros

parcial A/cuentakilómetros parcial B

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero de este cuentakilómetros. Los cuentakilómetros parciales A y B sirven para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

■ Cambio de la pantalla

Cada vez que se pulsa el interruptor "ODO TRIP", el elemento visualizado cambia. Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el interruptor se reiniciará el cuentakilómetros parcial.

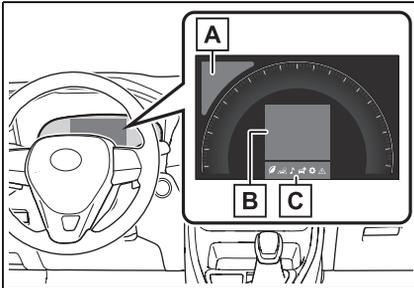


Pantalla de información múltiple

La pantalla de información múltiple permite mostrar información relacionada con el ahorro de combustible y diversos datos sobre la conducción. La pantalla de información múltiple también sirve para cambiar la configuración de la pantalla y otros ajustes.

Contenido de la pantalla

La siguiente información se muestra en la pantalla de información múltiple.



A Información del sistema de ayuda a la conducción

Muestra una imagen cuando los siguientes sistemas están en funcionamiento y un icono de menú que no sea  se selecciona:

- LTA (asistente de seguimiento de carril)
- Control dinámico de la velocidad de cruceo con radar y rango completo de velocidad

B Área de visualización de la información

Se puede mostrar una variedad de información al seleccionar un icono de menú.

Además, en algunas situaciones se mostrarán pantallas emergentes de advertencia o sugerencias/consejos.

C Iconos del menú

■ La pantalla de información múltiple se muestra cuando

El interruptor de arranque está en ON.

■ Al cambiar el modo de conducción

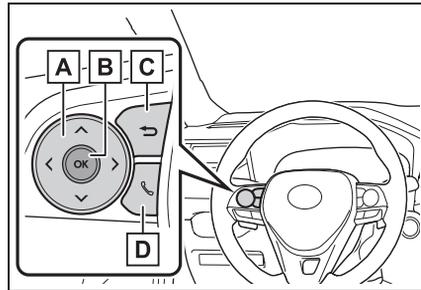
El color del fondo de la pantalla de información múltiple cambia según el modo de conducción seleccionado o cuando se encuentra activado el modo Trail.

■ Pantalla de cristal líquido

Pueden aparecer pequeños puntos o puntos de luz en la pantalla. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no hay problema para continuar usando la pantalla.

Cambio de la pantalla

La pantalla de información múltiple se controla mediante los interruptores de control del medidor.



A Desplazarse en la pantalla*/cambiar la pantalla*/mover el cursor

B Presione: ingresar/activar Presione y mantenga presionado: reiniciar/mostrar elementos personalizables

C Regresar a la pantalla anterior

D Mostrar envío/recepción de llamadas e historial (si así está equipado) Si está vinculado con el sistema de manos libres, se muestra el envío o recepción de llamada. Para obtener detalles respecto al sistema de manos libres, consulte la (vehículos con Audio) o el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y MULTIMEDIA MANUAL DEL PROPIETARIO" (vehículos con Audio Plus o Premium Audio).

*: En las pantallas dentro de las cuales puede haber desplazamiento y puede cambiarse la visualización, se muestran una barra de desplazamiento o un icono redondo que indica el número de pantallas registradas.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones de uso durante la conducción**

Por seguridad, evite operar el interruptor de control de medidor mientras conduce tanto como sea posible, así como mirar continuamente la pantalla de información múltiple. Detenga el vehículo y opere el interruptor de control del medidor. De lo contrario, podría provocar un error en el manejo del volante de dirección con un accidente como resultado.

Iconos del menú

Puede mostrarse información asociada a cada icono al seleccionar el icono con los interruptores de control del medidor.

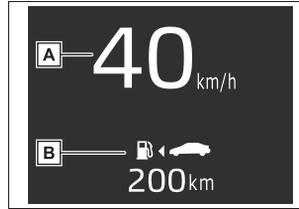
Se puede mostrar automáticamente parte de la información según la situación.

Icono	Pantalla
	Pantalla de información sobre conducción
	Pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción
	Pantalla vinculada con el sistema de audio (si así está equipado)
	Pantalla de información del vehículo
	Pantalla de configuración
	Pantalla de mensaje de advertencia

Visualización de información sobre la conducción

Seleccione para visualizar datos de consumo de combustible en diversos formatos.

- **Visualización del velocímetro/ distancia hasta que se vacíe el depósito (pantalla de 4,2pulgadas)**



- A** Visualización del velocímetro

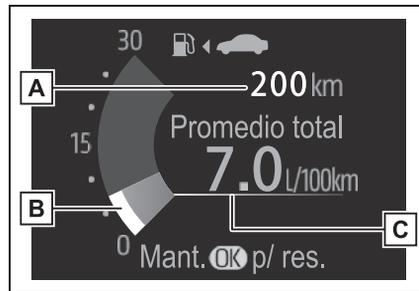
Muestra la velocidad del vehículo.

- B** Distancia hasta que se vacíe el depósito

Muestra la autonomía con el combustible restante.

- **Consumo de combustible**

Se muestra la siguiente información.



- A** Distancia hasta agotar el combustible

Muestra la autonomía de conducción con el combustible restante.

- B** Consumo actual de combustible

Muestra el consumo actual instantáneo de combustible.

C Consumo promedio de combustible

Muestra el consumo promedio de combustible desde que se restableció la función o el consumo promedio de combustible después de arrancar o recargar combustible.*1, 2, 3

El consumo promedio de combustible seleccionado por "Econ. de comb." se muestra en la pantalla .

*1: Solo utilice como referencia el consumo de combustible que se muestra.

*2: La función de consumo promedio de combustible se puede restablecer si se presiona y mantiene presionado el .

*3: Después de arrancar, el consumo promedio de combustible se restablece cada vez que se detiene el sistema híbrido.

■ **Guía de aceleración ECO/"Puntuación ECO"**

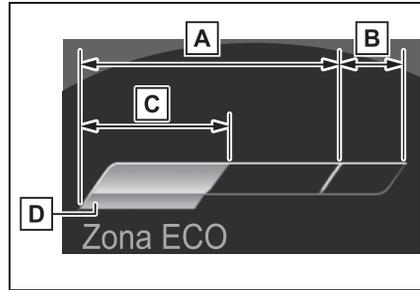
Muestra un rango de funcionamiento de referencia para el uso del pedal del acelerador de acuerdo con las condiciones de conducción y el resultado del marcador que evalúa el estado de conducción actual.



A Guía de aceleración ECO

B "Puntuación ECO"

► Guía de aceleración ECO



A Área ECO

Se ilumina cuando se conduce el vehículo de manera ecológica.

B Área de potencia

Muestra que se está excediendo la autonomía de conducción ecológica (durante la conducción a potencia completa, etc.).

C Aceleración actual

D Rango de funcionamiento de referencia

Se muestra una zona en el área Eco que puede usarse como un rango de funcionamiento de referencia para el uso del pedal del acelerador de acuerdo con las condiciones de conducción, como el arranque y la velocidad de cruceo.

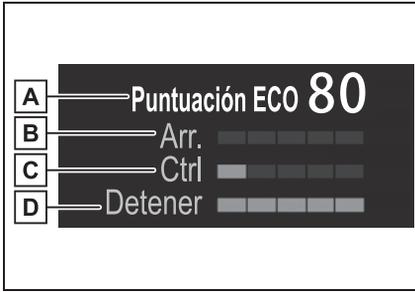
La pantalla de la guía de aceleración ECO cambia de acuerdo al estado de la conducción, como cuando se arranca el vehículo o se desplaza en velocidad de cruceo.

Es más fácil conducir de manera ecológica siguiendo la pantalla que muestra las operaciones del pedal del acelerador y permaneciendo dentro del rango de funcionamiento de referencia.

► "Puntuación ECO"

El estado de conducción de las siguientes 3 situaciones se evalúa en 5 niveles:

Aceleración para un arranque suave ("Arr."), conducción sin aceleración repentina ("Ctrl") y frenado suave ("Detener"). Cada vez que el vehículo se detiene, se muestra un resultado del marcador Eco sobre un marcador perfecto de 100puntos.



A Resultado del marcador

B "Arr."

C "Ctrl"

D "Detener"

Cómo interpretar la pantalla de la barra:

Marcador	Pantalla de la barra
Sin clasificar	
Bajo	
Alto	

Después de arrancar, la pantalla de "Puntuación ECO" no inicia sino hasta que la velocidad del vehículo rebasa los 20 km/h (12 mph) aproximadamente.

El "Puntuación ECO" se reinicia cada vez que el vehículo se pone en marcha para iniciar una nueva evaluación.

Cuando se detiene el sistema híbrido, se muestra el resultado total del marcador actual.*

*: El resultado del marcador solo se muestra cuando se selecciona "Puntuación ECO" para "Resumen del viaje".

■ Distancia hasta agotar el combustible

- Esta distancia se calcula en base al consumo promedio de combustible. Por ello, es posible que la distancia real que puede recorrerse sea diferente de la mostrada.

- Es posible que la pantalla no se actualice cuando sólo recarga una pequeña cantidad de combustible en el tanque. Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF cuando recargue combustible. Si el vehículo se vuelve a cargar con combustible sin colocar el interruptor de arranque en OFF, la pantalla podría no actualizarse.
- Cuando se muestra "Reab.", la cantidad de combustible restante es baja y no se puede calcular la distancia a la que se puede recorrer con el combustible restante. Recargue combustible inmediatamente.

Pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción

■ Pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción

Seleccione esta opción para mostrar el estado operativo de los siguientes sistemas:

- LTA (asistente de seguimiento de carril)
- Control dinámico de la velocidad de cruceo con radar y rango completo de velocidad

■ Pantalla vinculada con el sistema de navegación (si así está equipado)

Seleccione para mostrar la siguiente información asociada con el sistema de navegación.

- Orientación de ruta
- Visualización de la brújula

Pantalla vinculada con el sistema de audio (si así está equipado)

Seleccione esta opción para activar la selección de una fuente de audio o una pista en la pantalla.

Pantalla de información del vehículo

■ Información sobre conducción

2 elementos que se seleccionan mediante la configuración "Elem.info.manejo" (velocidad promedio, distancia y tiempo total) pueden visualizarse verticalmente.

La información mostrada cambia según el ajuste "Tipo info. manejo" (desde que se inició el sistema o entre reinicios).

Utilice la información mostrada solo como referencia.

Se mostrarán los siguientes elementos.

- "Desp. de arr."
- "Promedio total": Muestra la velocidad promedio del vehículo desde el arranque del sistema híbrido*
- "Distancia": Muestra la distancia recorrida desde el arranque del sistema híbrido*
- "Tiempo pasado": Muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del sistema híbrido*

*: Estos elementos se reinician cada vez que el sistema híbrido se detiene.

- "Desp. de rest."
- "Promedio total": Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se reinició la pantalla*
- "Distancia": Muestra la distancia de conducción desde que se reinició la pantalla*
- "Tiempo pasado": Muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la pantalla*

*: Para reiniciar, muestre el elemento deseado, presione y mantenga presionado .

■ Monitoreo de energía

Pantalla de configuración

Pueden cambiarse la configuración del vehículo y el contenido que se muestra en pantalla mediante los interruptores de control del medidor.

■ Procedimiento de configuración

- 1 Presione  o  de los interruptores de control del medidor y seleccione .
- 2 Presione  o  de los interruptores de control del medidor y seleccione el elemento deseado.
 - Si la función se activa y se desactiva o se cambia el volumen, etc., en la pantalla de ajustes, se cambia la configuración cada vez que se presiona .
 - Se muestra la pantalla de ajustes para las funciones que admiten contenido de operación, contenido para mostrar en pantalla, etc., de una función a seleccionar, la pantalla de configuración se muestra al presionar y mantener presionado . Cuando se muestra la pantalla de configuración, seleccione el ajuste o valor deseado (hora, etc.) con .
- 3 Luego de cargar la configuración, presione  de los interruptores de control del medidor.

■ LTA (asistente de seguimiento de carril)

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

- “Centro del carril”
- Seleccione para activar/desactivar la función de centrado de carril.

- “Asist. direc.”
- Seleccione esta opción para activar/desactivar la asistencia del volante de dirección.
- “Sensibilidad”
- Seleccione para establecer la sensibilidad del aviso de cambio involuntario de carril.
- “Adv. zigzag.”
- Seleccione esta opción para activar/desactivar la advertencia del vaivén del vehículo.
- “Sens. zigzag.”
- Seleccione esta opción para configurar la sensibilidad de advertencia del vaivén del vehículo.

■ PCS (sistema de precolisión)

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

- PCS activado/desactivado
- Seleccione esta opción para activar/desactivar la función del sistema de precolisión.
- “Sensibilidad”
- Seleccione esta opción para cambiar la temporización de la advertencia de precolisión.

■ BSM (monitor de ángulos muertos)

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

- BSM (monitor de ángulos muertos) activado/desactivado
- Seleccione esta opción para activar/desactivar el sistema BSM.
- “Brillo”
- Seleccione esta opción para cambiar el brillo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.
- “Sensibilidad”

Seleccione esta opción para cambiar la temporización de la alerta de un vehículo que se acerca.

■ Configuración del vehículo

-  PBD (compuerta trasera eléctrica)

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

- Configuración del sistema

Seleccione esta opción para activar/desactivar el sistema de la compuerta trasera eléctrica.

- “Manos libres”*

Seleccione para activar o desactivar la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

- “Ajuste de apertura”

Seleccione la posición de apertura cuando la compuerta trasera eléctrica está totalmente abierta.

- “Volumen”

Seleccione esta opción para ajustar el volumen del zumbador que suena cuando se activa el sistema de la compuerta trasera eléctrica.

*: Vehículos con compuerta trasera eléctrica de manos libres

- “TPWS” (sistema de advertencia de presión de la llanta)

- “Establecer presión”

Seleccione esta opción para inicializar el sistema de advertencia de presión de la llanta.

- “Cambiar rueda”

Seleccione para registrar los códigos de ID de los sensores de presión de la llanta en el sistema de advertencia de presión de la llanta. Para activar esta función, su concesionario Toyota debe registrar un segundo conjunto de códigos de ID de sensor del sistema de advertencia de presión de la llanta. Para obtener información relacionada con el cambio del conjunto de códigos de ID registrado, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Configuración

- “Idioma”

Seleccione esta opción para cambiar el idioma de la pantalla de información múltiple.

- “Unidades”

Seleccione esta opción para cambiar la unidad de medición de consumo de combustible.

- “Tipo de medidor”

Seleccione esta opción para cambiar la pantalla del velocímetro.

-  (Luz indicadora EV)

Seleccione esta opción para activar/desactivar la luz indicadora EV.

-  (Configuración de la pantalla de información de conducción)

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

- “Sistema híbrido”

Seleccione esta opción para activar/desactivar la guía de aceleración ECO

- “Econ. de comb.”

Seleccione esta opción para cambiar la pantalla de consumo de combustible

-  (Configuración de audio) (si así está equipado)

Seleccione esta opción para activar/desactivar la pantalla .

-  (Configuración de la pantalla de información del vehículo)

- “Mostrar contenidos”

Seleccione esta opción para configurar los siguientes elementos.

“Monitor energía”:

Seleccione para activar/desactivar el monitoreo de energía

“AWD”

Seleccione para activar/desactivar la pantalla del sistema AWD

- “Tipo info. manejo”

Seleccione esta opción para cambiar la visualización del tipo de información de conducción entre el viaje y el total.

- “Elem.info.manejo”

Seleccione para configurar los elementos de la parte superior e inferior de la pantalla de información de conducción entre tres elementos: velocidad promedio, distancia y tiempo total.

- “Resumen del viaje”

Seleccione para establecer los elementos mostrados cuando el interruptor de arranque se desactiva.

- “Pantalla emergente”

Seleccione esta opción para activar/desactivar las siguientes pantallas emergentes, que pueden aparecer en algunas situaciones.

- Pantalla de orientación de intersección del sistema vinculado con el sistema de navegación (si así está equipado)
- Pantalla de llamada entrante del sistema de manos libres (si así está equipado)
- Funcionamiento de audio (si así está equipado)
- Funcionamiento de volumen (si así está equipado)
- Control de voz (si así está equipado)

- “MID OFF”

Se muestra una pantalla vacía

- “Config. predet.”

Seleccione para restablecer los ajustes de la pantalla de medidores.

■ Pantalla de suspensión de la configuración

- En las siguientes situaciones, se suspenderá temporalmente el funcionamiento de la pantalla de configuración.
 - Cuando un mensaje de advertencia aparece en la pantalla de información múltiple
 - Cuando el vehículo comienza a moverse
- No se muestran los ajustes de las funciones que no están equipadas en el vehículo.
- No se pueden seleccionar los ajustes de una función que se encuentra desactivada.



ADVERTENCIA

■ Precauciones con la configuración de la pantalla

Como el sistema híbrido debe dejarse en marcha durante la configuración de la pantalla, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. En áreas cerradas, como un garaje, los gases de escape, incluido el peligroso monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar al vehículo. Esto puede acarrear la muerte o graves riesgos para la salud.



AVISO

■ Durante la configuración de la pantalla

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en marcha durante la configuración de las características de la pantalla.

Pantalla de mensaje de advertencia

Seleccione para mostrar los mensajes de advertencia y las medidas que deben tomarse cuando se detecta una falla.

Función de sugerencia

Muestra sugerencias al conductor en las siguientes circunstancias: Utilice los interruptores de control del medidor para seleccionar una respuesta a cada sugerencia mostrada.

■ Sugerencia para encender los faros

Si el interruptor de los faros se encuentra en otra posición que no sea  o AUTO, y la velocidad del vehículo es de 5 km/h (3 mph) o superior durante determinado período cuando el entorno

está oscuro, se mostrará un mensaje de sugerencia.

■ Sugerencia para apagar los faros

Si se dejan encendidos los faros durante cierto tiempo luego de apagar el interruptor de arranque, se mostrará un mensaje de sugerencia.

Cuando el interruptor de los faros está en la posición AUTO:

Se muestra el mensaje que le pregunta si desea apagar los faros. Para apagar los faros, seleccione "SI".

Si la puerta del conductor se abre después de apagar el interruptor de arranque, no se mostrará este mensaje de sugerencia.

■ Personalización

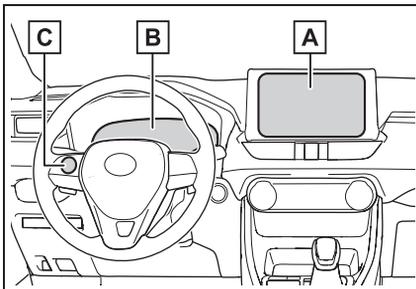
La función de sugerencia se puede activar/desactivar. (Funciones personalizables:

Monitoreo de energía/pantalla de consumo

Usted puede ver el estado de su vehículo en la pantalla de información múltiple y la pantalla del sistema de audio*.

*: Para el sistema de navegación o el sistema multimedia

Componentes del sistema



- A** Pantalla del sistema de audio
- B** Pantalla de información múltiple
- C** Interruptores de control del medidor

Monitoreo de energía

El monitoreo de energía permite consultar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de energía.

■ Pantalla

► Pantalla de información múltiple

Presione o de los interruptores de control del medidor del volante de

dirección, seleccione , y des-

pués presione o para seleccionar la pantalla de monitoreo de energía.

► Pantalla del sistema de audio (sin función de navegación)

- 1 Presione el botón "MENU".
- 2 Seleccione "Informaciones" en la pantalla "Menú".

Si se muestra una pantalla que no sea "Monitor energía", seleccione "Energía".

► Pantalla del sistema de audio (con función de navegación)

- 1 Presione el botón "MENU".
- 2 Seleccione "Informaciones" en la pantalla "Menú".
- 3 Seleccione "ECO" en la pantalla "Información".

Si se muestra una pantalla que no sea "Monitor energía", seleccione "Energía".

■ **Lectura de la pantalla**

Las flechas aparecerán según el flujo de energía. Cuando no hay flujo de energía, no se mostrarán las flechas.

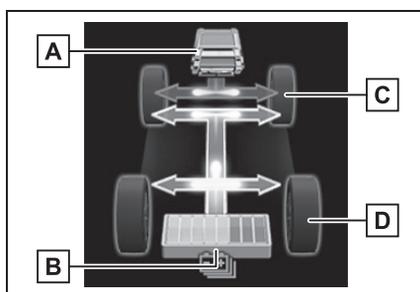
El color de las flechas cambiará de la siguiente manera

Verde: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) se regenera o se carga.

Amarillo: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) está en uso.

Rojo: Cuando se usa el motor de gasolina.

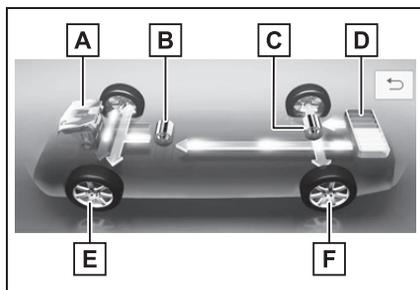
► Pantalla de información múltiple



La imagen muestra un ejemplo con todas las flechas. La imagen que se muestre dependerá de las condiciones.

- A** Motor de gasolina
- B** Batería híbrida (batería de tracción)
- C** Llanta delantera
- D** Llanta trasera

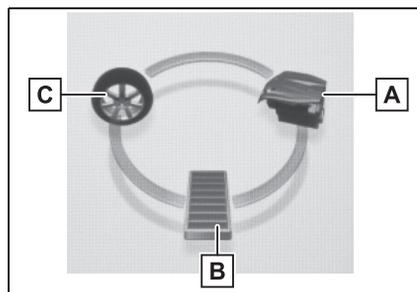
► Pantalla del sistema de audio



La imagen muestra un ejemplo con todas las flechas. La imagen que se muestre dependerá de las condiciones.

- A** Motor de gasolina
- B** Motor eléctrico delantero (motor de tracción)
- C** Batería híbrida (batería de tracción)
- D** Motor eléctrico trasero (motor de tracción)
- E** Llanta delantera
- F** Llanta trasera

► Pantalla del sistema de audio (pantalla "Casa")



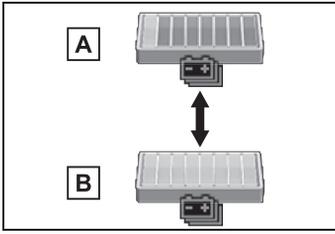
La imagen muestra un ejemplo con todas las flechas. La imagen que se muestre dependerá de las condiciones.

- A** Motor de gasolina
- B** Batería híbrida (batería de tracción)
- C** Llantas

■ **Estado de la batería híbrida (batería de tracción)**

La visualización tiene 8 niveles que cambian en función del nivel de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción).

- La pantalla de información múltiple que se muestra en la ilustración sirve de ejemplo con fines explicativos.
- Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.



- A** Bajo
- B** Alto

■ Advertencia de la cantidad de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción)

- El zumbador se escucha de manera intermitente cuando la batería híbrida (batería de tracción) permanece sin cargar mientras la palanca de cambios está en N, o cuando la cantidad de carga restante cae por debajo de cierto nivel. Si la carga restante baja aún más, el zumbador emite un sonido continuo.
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y se escucha el zumbador, siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para solucionar el problema.

Pantalla de consumo

■ Procedimiento de visualización

Pulse desde el menú principal, y a continuación pulse “Información del trayecto”.

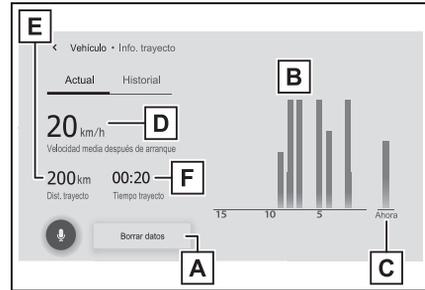
■ Pantalla de consumo actual de combustible

Si se muestra una pantalla que no sea la pantalla de consumo actual de combustible, pulse “Actual”.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Algunas pantallas pueden variar según el tipo de pantalla multimedia.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.



- A** Reinicio de los datos de consumo
- B** Consumo de combustible en los últimos 15 minutos
- C** Consumo actual de combustible
- D** Velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el sistema híbrido.
- E** Autonomía
- F** Tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.

■ Pantalla del historial

Si se muestra una pantalla que no sea la pantalla de historial, pulse “Historial”.

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Algunas pantallas pueden variar según el tipo de pantalla multimedia.

La imagen es solo un ejemplo y podría variar ligeramente con respecto a las situaciones reales.

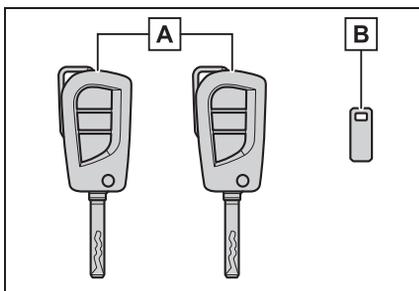
3-1. Información sobre las llaves	
Llaves	150
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas	
Puertas laterales.....	154
Compuerta trasera.....	159
Sistema de llave inteligente...	170
3-3. Ajuste de los asientos	
Asientos delanteros	174
Asientos traseros	176
Memoria de la posición de conducción.....	176
Cabeceras	179
3-4. Ajuste del volante de dirección y de los espejos	
Volante de dirección	181
Espejo retrovisor interior.....	182
Espejo retrovisor digital	183
Espejos retrovisores exteriores	192
3-5. Apertura, cierre de ventanas y toldo deslizable	
Ventanas eléctricas	193
Techo solar.....	196
Techo solar panorámico.....	199

Llaves

Tipos de llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

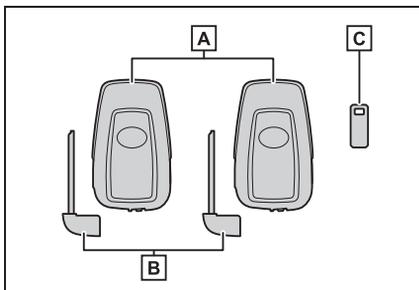


A Llaves maestras

Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Placa del número de la llave

- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



A Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

■ Si viaja en avión

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar de forma involuntaria. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ Pila de la llave agotada

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
 - La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
 - La pila se agotará aunque no se utilice la llave inalámbrica. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave inalámbrica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.
 - El sistema de control remoto inalámbrico no funciona.
 - El área de detección disminuye.
- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
 - La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
 - En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el motor sonará una alarma en el habitáculo y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
 - Para reducir la descarga de la pila de la llave, cuando la llave electrónica no se vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía.
 - La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario.

- El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
- El área de detección disminuye.
- El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.

Puede cambiar la pila usted mismo

No obstante, y dado que existe el peligro de dañar la llave electrónica, se recomienda que los cambios sean realizados por un concesionario Toyota.

- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores
 - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
 - Lámparas de mesa
 - Cocinas de inducción

■ **Si se muestra un mensaje relacionado con el estado de la llave electrónica, el modo del interruptor del motor, etc. (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada en el interior del vehículo, que el conductor salga del vehículo llevando consigo la llave electrónica sin colocar el interruptor de arranque en OFF o que otros ocupantes saquen sin darse cuenta la llave del vehículo, etc., es posible que en la pantalla de información múltiple se muestre un mensaje pidiendo al usuario que confirme el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor del motor. En tales casos, siga inmediatamente las instrucciones que se muestren en pantalla.

■ **Si se muestra “Pila de la llave baja. Cambie la pila.” en la pantalla de información múltiple (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

La pila de la llave electrónica está casi agotada. Sustituya la pila de la llave electrónica.

■ **Sustitución de la pila**

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Su concesionario Toyota puede proporcionarle información detallada.

■ **Si se muestra “Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info.” en la pantalla de información múltiple (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Este mensaje se mostrará durante aproximadamente los 10 días posteriores al registro de una llave electrónica nueva cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloqueen desde el exterior. Si se muestra este mensaje pero no se ha registrado ninguna llave electrónica nueva, acuda a su concesionario Toyota para que comprueben si se ha registrado alguna llave electrónica desconocida (diferente de las que tiene en su poder).



AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de las llaves.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.

3
Antes de conducir

- No coloque las llaves cerca de objetos que produzcan campos magnéticos, como televisores, sistemas de audio y estufas de inducción.
- No coloque las llaves cerca de dispositivos médicos eléctricos, como equipos para terapia de baja frecuencia o de terapia de microondas, y no reciba atención médica llevando las llaves con usted.

■ Cuando lleva con usted la llave electrónica

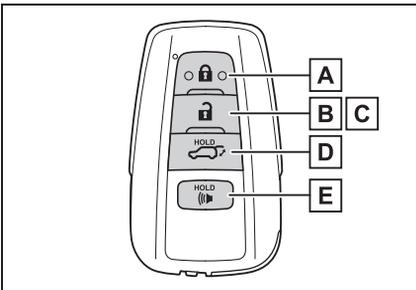
Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) o más alejada de aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por aparatos eléctricos que se encuentren dentro de una distancia de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave y perjudicar su funcionamiento correcto.

■ En caso de experimentar una falla en el sistema inteligente de entrada u otros problemas relacionados con las llaves

■ Cuando se pierde una llave electrónica del vehículo

Control remoto inalámbrico

Las llaves electrónicas cuentan con el siguiente control remoto inalámbrico:



- A** Bloquea todas las puertas
- B** Desbloquea todas las puertas

C Abre las ventanas laterales* y el toldo deslizante panorámico*

D Abre y cierra la compuerta trasera eléctrica

E Hace sonar la alarma

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario Toyota.

■ Modo de pánico antirrobo

Cuando presione  por más de 1 segundo aproximadamente, se escuchará una alarma intermitentemente y las luces del vehículo parpadearán para evitar que alguien intente entrar o dañar su vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquiera de los botones de la llave electrónica.

■ Situaciones que afectan al funcionamiento

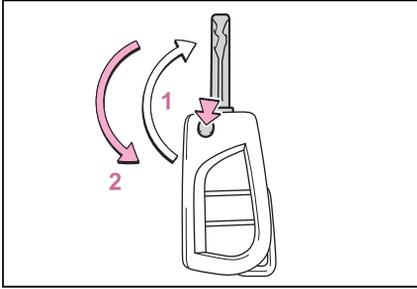
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Es posible que la función de control remoto inalámbrico no funcione correctamente en las siguientes situaciones.

- Cuando la pila de la llave inalámbrica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Si se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil u otro aparato de comunicación inalámbrica
- Si la llave inalámbrica entra en contacto con un objeto metálico o está tapada por un objeto metálico
- Si se está usando cerca otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio)
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

■ Certificación del control remoto inalámbrico

Utilización de la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)



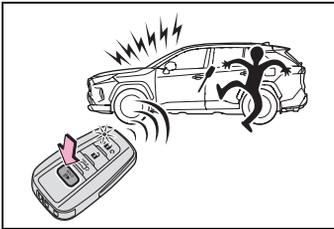
1 Extracción

Para extraer la llave, pulse el botón.

2 Plegado

Para guardar de nuevo la llave en la carcasa, empuje la llave hacia la posición de guardado mientras pulsa el botón.

Utilización de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

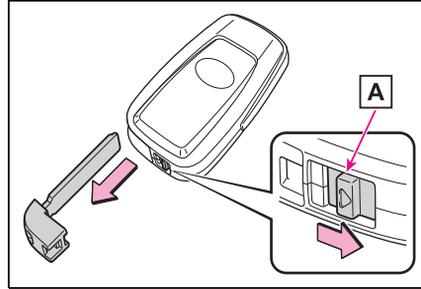


Uso de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de liberación **A** y saque la llave.

La llave mecánica sólo puede insertarse en un sentido, ya que sólo tiene dientes de un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, invierta la posición de la llave y vuelva a intentarlo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si se agota la pila de la llave electrónica o si la función de entrada no funciona correctamente, tendrá que utilizar la llave mecánica.



■ Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches (vehículos con guantera tipo B)

Bloquee la guantera según lo requieran las circunstancias. Lévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica.

■ Si pierde las llaves

■ Si se utiliza la llave equivocada

El cilindro de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

3

Antes de conducir

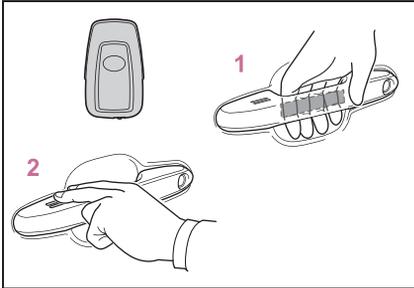
Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse usando la función de entrada, el control remoto inalámbrico o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

■ Uso de la función de entrada

Debe tener la llave electrónica para activar esta función.



- 1 Sujete la manija de la puerta del conductor para desbloquear la puerta. Al sujetar la manija de la puerta del conductor durante aproximadamente 2 segundos se desbloquean todas las puertas. Sujete la manija de la puerta del pasajero delantero o la manija de la puerta trasera (en algunos modelos) para desbloquear todas las puertas*.

Asegúrese de tocar el sensor en la parte posterior de la manija.

Las puertas no podrán desbloquearse durante 3 segundos después de haber sido bloqueadas.

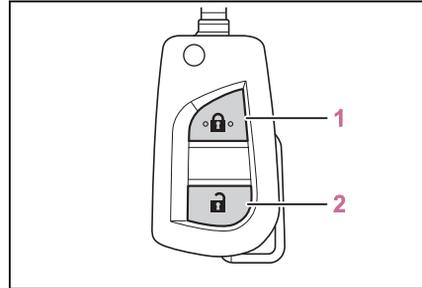
*: Pueden cambiarse los ajustes de desbloqueo de las puertas.

- 2 Toque el sensor de bloqueo (la hendidura en la parte superior de la manija de la puerta) para bloquear las puertas.

Asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.

■ Con el control remoto inalámbrico

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

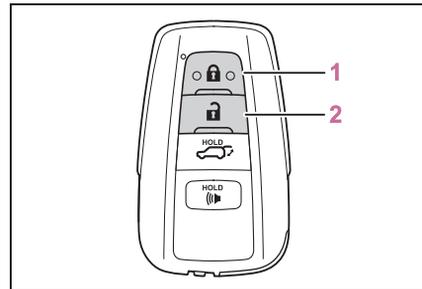


1 Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas laterales.*

■ Uso del control remoto inalámbrico



1 Bloquea todas las puertas

Asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.

2 Desbloquea todas las puertas

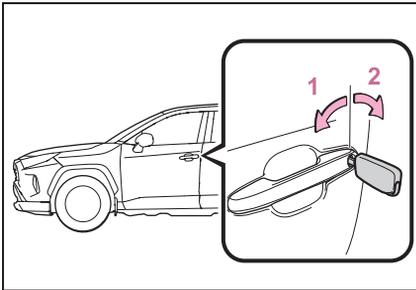
Al presionar el botón se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón antes de que pasen 5 segundos se desbloquean las demás puertas.

Presione y mantenga pulsado para abrir las ventanas laterales y el toldo deslizante panorámico.*

*: Este ajuste se debe personalizar en su concesionario Toyota.

■ **Por medio de la llave**

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



1 Bloquea todas las puertas

Gire y mantenga en esa posición para cerrar las ventanillas laterales.*

- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica.

■ **Cambio de la función de desbloqueo de las puertas**

Con el control remoto inalámbrico, es posible configurar qué puertas serán desbloqueadas mediante la función de entrada.

- 1 Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
- 2 Cuando esté apagada la luz indicadora de la superficie de la llave, presione y mantenga presionado  , 

- o  durante aproximadamente 5 segundos al mismo tiempo que mantiene presionado  .

El ajuste cambia cada vez que se realiza una operación, como se muestra a continuación. (Cuando cambie el ajuste varias veces, suelte los botones, espere al menos 5 segundos y repita el paso 2).

Pantalla de información múltiple/pitido	Función de desbloqueo
 Exterior: Suenan 3 pitidos Interior: se escucha un sonido "ping"	Sujetando la manija de la puerta del conductor se desbloquea únicamente la puerta del conductor. Sujete la manija de la puerta del pasajero delantero o presione el interruptor de apertura de la compuerta trasera para desbloquear todas las puertas.
 Exterior: Suenan dos pitidos Interior: se escucha un sonido "ping"	Sujete la manija de la puerta delantera o presione el interruptor de apertura de la compuerta trasera para desbloquear todas las puertas.

Para evitar que se dispare inesperadamente la alarma, desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico y abra y cierre una puerta una vez, después de haber cambiado los ajustes. (Si no se abre una puerta dentro de 60 segundos después de presionar

 , las puertas se bloquearán de nuevo y la alarma se activará automáticamente). En caso de que se active la alarma, deténgala inmediatamente.

■ **Señales de funcionamiento**

Puertas: Se escucha un zumbador y las luces intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las

puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

Ventanas laterales y toldo deslizante panorámico: Suenan un zumbador para indicar que las ventanas laterales y el toldo deslizante panorámico están funcionando con el control remoto inalámbrico.

■ Función de seguridad

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

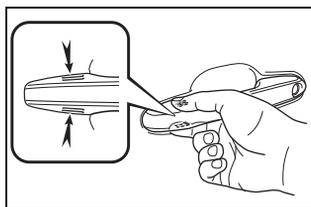
- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente. (No obstante, dependiendo de la ubicación de la llave electrónica, podría considerarse que está dentro del vehículo. En tal caso, el vehículo podría permanecer desbloqueado).

■ Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta

Si no se bloquea la puerta aún tocando el área superior del sensor, intente tocar al mismo tiempo las áreas superior e inferior del sensor.

Quítese los guantes si es que los está usando.



■ Zumbador de seguro de la puerta

Si intenta bloquear las puertas con el sistema de llave inteligente cuando hay una puerta abierta aparte de la puerta que se está bloqueando, se escuchará un zumbador en forma continua durante 5 segundos. Cierre completamente todas las puertas y bloquee nuevamente el vehículo.

■ Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma.

■ Circunstancias que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o del control remoto inalámbrico

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

■ Si el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas.

- Si la pila de la llave se agota, cámbiela por una nueva.

■ Si la batería está descargada

Las puertas no se pueden bloquear y desbloquear utilizando el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. Bloqueeo desbloquee las puertas con la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o con la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

■ Función de recordatorio sobre los asientos traseros

Para recordarle que no olvide el equipaje ni ninguna otra cosa en el asiento trasero, si el interruptor del motor se coloca en OFF cuando se da cualquiera de las condiciones siguientes, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple durante unos 6 segundos.

- El motor se pone en marcha antes de que transcurran 10 minutos desde la apertura y cierre de una puerta trasera.
- Se abre y cierra una puerta trasera después de haber puesto en marcha el motor.

Sin embargo, si se abre una puerta trasera y luego se cierra en menos de 2 segundos aproximadamente, la función de recordatorio sobre los asientos traseros podría no activarse.

- La función de recordatorio sobre los asientos traseros determina que se ha colocado equipaje, etc., en un asiento trasero basándose en la apertura y cierre de una puerta trasera. En consecuencia, dependiendo de la situación, la función de recordatorio sobre los asientos traseros podría no funcionar y olvidar usted el equipaje, etc., en el asiento trasero, o la función podría activarse sin necesidad.

- La función de recordatorio sobre los asientos traseros se puede habilitar o deshabilitar

■ Personalización

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede modificarse. (Funciones personalizables:

**ADVERTENCIA**

■ **Para evitar un accidente**

Observe las siguientes precauciones mientras conduce el vehículo.

De lo contrario, puede hacer que se abra una puerta y el ocupante caiga del vehículo, lo que causaría lesiones graves o la muerte.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas y bloqueadas.
- No jale la manija interior de las puertas mientras conduce. Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que pueden abrirse aunque los botones interiores de los seguros estén en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

■ **Cuando se abre o cierra una puerta**

Revise alrededor del vehículo, por ej. fíjese si el vehículo está en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta o si hay viento fuerte. Cuando abra o cierre la puerta, sostenga la manija de la puerta con firmeza para prepararse para cualquier movimiento impredecible.

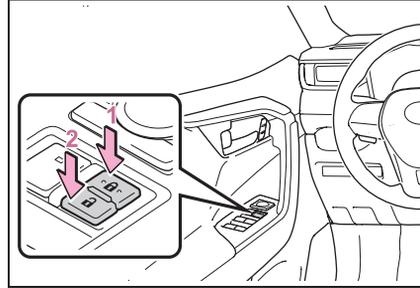
■ **Al utilizar el control remoto inalámbrico, la llave o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)**

Accione el elevalunas eléctrico, el techo solar o el techo solar panorámico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral, en el techo solar o en el techo solar panorámico.

Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico ni utilicen la llave o la llave inalámbrica ni utilicen la llave o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en la ventanilla lateral, el techo solar o el techo solar panorámico.

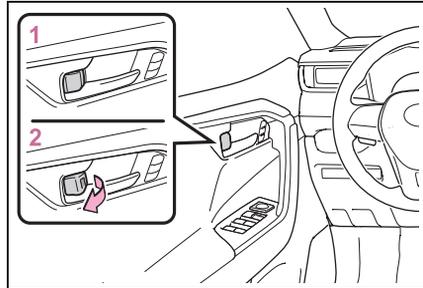
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

■ **Uso del interruptor del seguro eléctrico de las puertas**



- 1 Bloquea todas las puertas
- 2 Desbloquea todas las puertas

■ **Uso de los botones interiores de los seguros**



- 1 Bloquea la puerta
- 2 Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras pueden abrirse jalando la manija interior, aun si los botones de seguro están en la posición de bloqueo.

■ **Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave**

- 1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.
 - 2 Cierre la puerta mientras tira de la manija de la puerta.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si la llave está en el interruptor del motor, no se puede bloquear la puerta.

- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no se puede bloquear si el interruptor del motor está en ACC u ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

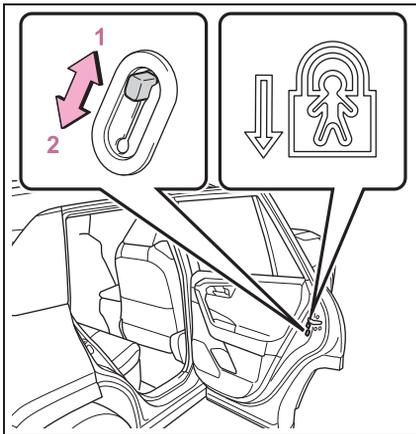
Dependiendo de la posición de la llave electrónica, esta podría no ser detectada correctamente y la puerta podría bloquearse.

■ **Cuando se bloquean todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico**

- Las puertas no se pueden desbloquear con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor del seguro de la puerta puede reiniciarse al desbloquear todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo cuando los seguros están bloqueados.



1 Desbloquear

2 Bloquear

Estos seguros pueden usarse para evitar que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquear ambas puertas traseras.

Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas

Se pueden activar o cancelar las siguientes funciones:

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de las puertas vinculada con la velocidad	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o mayor.
Función de bloqueo de las puertas vinculada con la posición del cambio	Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando se cambia la palanca de cambios a una posición diferente a P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada con la posición del cambio	Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando se cambia la palanca de cambios a la posición P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada con la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando se abre la puerta del conductor dentro de aproximadamente 45 segundos después de colocar el interruptor de arranque en OFF.

Compuerta trasera

La compuerta trasera puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse mediante los siguientes procedimientos.

⚠️ ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones. Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que la compuerta trasera esté cerrada por completo. Si la compuerta trasera no está cerrada por completo, puede abrirse inesperadamente al conducir y golpear objetos cercanos o el equipaje ubicado en el compartimiento de equipaje puede salirse repentinamente, ocasionando un accidente.

- No permita que los niños jueguen en el compartimiento de equipaje. Si un niño queda encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipaje, podría sofocarse con el calor o sufrir otro tipo de lesión.

- No permita que un niño abra o cierre la compuerta trasera. Si lo hace, puede ocasionar que la compuerta trasera se accione inesperadamente, o causar que las manos, cabeza o cuello del niño queden atrapados al cerrar la compuerta trasera.

■ Puntos importantes mientras conduce

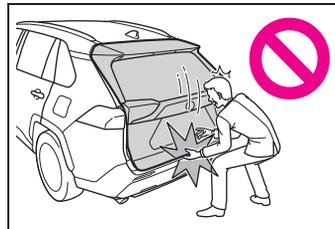
- Mantenga cerrada la compuerta trasera mientras conduce. Si la compuerta trasera queda abierta, puede golpear objetos cercanos al conducir o el equipaje que se encuentra en el compartimiento de equipaje puede salirse repentinamente, ocasionando un accidente.

- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Resulta más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana. Por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.



- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: Si no se abre por completo, la puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada en pendientes inclinadas. Asegúrese de que la puerta del maletero está bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.

- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no atraparse los dedos, etc.



- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Cuando cierre la puerta del maletero, empujela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente dicha puerta, podría pillarse la mano o el brazo.

**ADVERTENCIA**

- No tire del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica) para cerrarla; tampoco se cuelgue del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica).

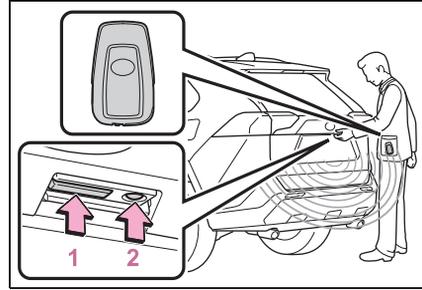
Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) o el husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica), con el consiguiente riesgo de accidentes.

- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el exterior

- **Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque que disponen de función de entrada)**

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



1 Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

2 Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

■ Con el control remoto inalámbrico

■ Señales de funcionamiento

Suena un avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) y los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante la función de entrada (si el vehículo dispone de ello) o el control remoto inalámbrico. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

■ Función de seguridad

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada o el control remoto inalámbrico, la

función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente. (No obstante, dependiendo de la ubicación de la llave electrónica, podría considerarse que está dentro del vehículo. En tal caso, el vehículo podría permanecer desbloqueado).

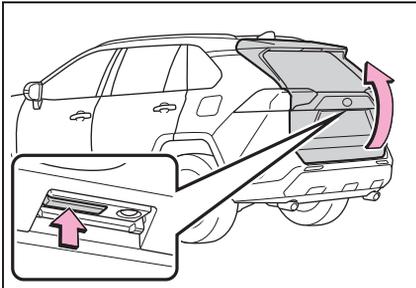
Desbloqueo y bloqueo de la puerta del maletero desde el interior

- Mediante el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica)

■ Apertura

Levante la puerta del maletero mientras pulsa el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



■ Cierre

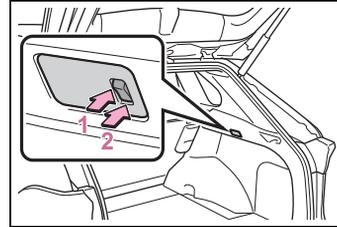
Baje la puerta del maletero con la manilla **A** y empuje la puerta hacia abajo desde el exterior para cerrarla.

Procure no tirar de la puerta del maletero hacia los lados cuando la cierre con la manilla.

■ Luz del compartimento de equipajes

La luz del compartimento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

Cuando se coloque el interruptor del motor en OFF, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.



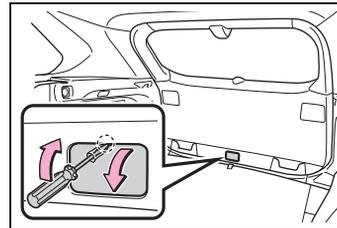
- 1 Activado
- 2 Desactivado

■ Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero

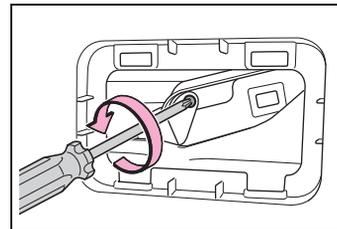
La puerta del maletero se puede desbloquear desde el interior.

- 1 Retire la tapa.

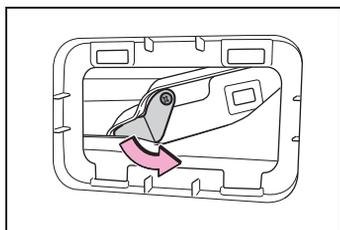
Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



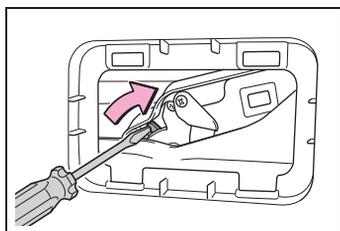
- 2 Afloje el tornillo.



- 3 Gire la tapa.



- 4 Mueva la palanca.



- 5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

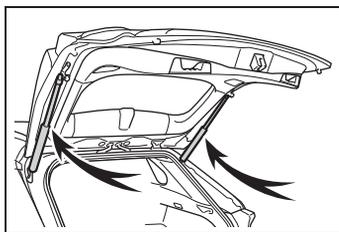
■ **Avisador acústico de advertencia de puerta abierta**

 **AVISO**

■ **Amortiguadores de la puerta del maletero**

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.



- No adhiera objetos extraños como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios a la puerta del maletero que no sean piezas originales de Toyota.
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.

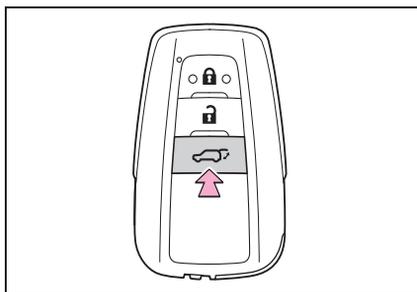
Apertura/cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

- **Con el control remoto inalámbrico**
Pulse y mantenga pulsado el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se abre y cierra automáticamente.

Desbloquee la puerta del maletero antes del accionamiento.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



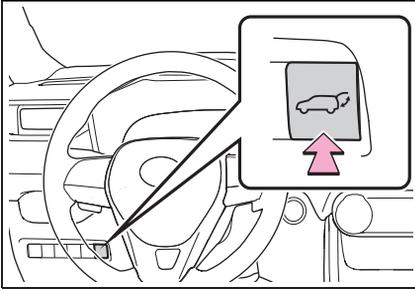
- **Mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica del panel de instrumentos**

Pulse y mantenga pulsado el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se abre y cierra automáticamente.

Desbloquee la puerta del maletero antes del accionamiento.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



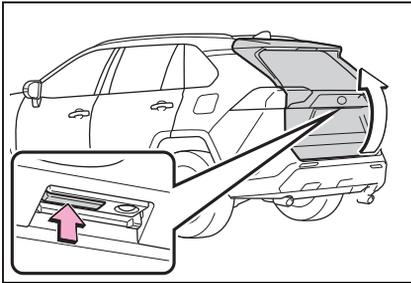
■ Mediante el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero

Cuando la puerta del maletero está desbloqueada: Pulse el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

Cuando la puerta del maletero está bloqueada: Mantenga pulsado el interruptor del dispositivo de apertura de la puerta del maletero mientras lleva consigo la llave electrónica.

La puerta del maletero eléctrica se abre automáticamente.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene.

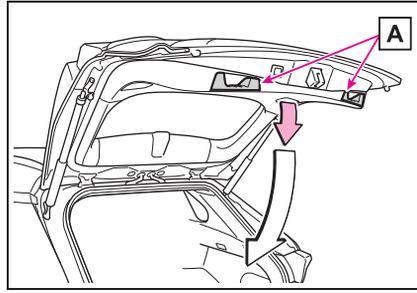


■ Mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica situado en la propia puerta

Pulse el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica se cierra automáticamente.

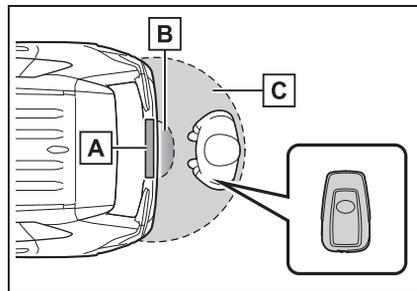
Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero eléctrica está en funcionamiento, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.



■ Mediante el sensor de patada (vehículos con puerta del maletero eléctrica manos libres)

La puerta del maletero eléctrica manos libres permite abrir y cerrar automáticamente la puerta del maletero eléctrica colocando el pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirándolo de ahí. Cuando accione la puerta del maletero eléctrica manos libres, asegúrese de que el interruptor del motor esté en OFF, de que el funcionamiento del sensor de patada esté habilitado y de que lleva consigo una llave electrónica.

- 1 Mientras lleva consigo una llave electrónica, sitúese dentro del alcance de accionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, aproximadamente a entre 30 y 50 cm (entre 11,8 y 19,7 pul.) del parachoques trasero.



A Sensor de patada

B Área de detección del accionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres

C Área de detección del accionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque

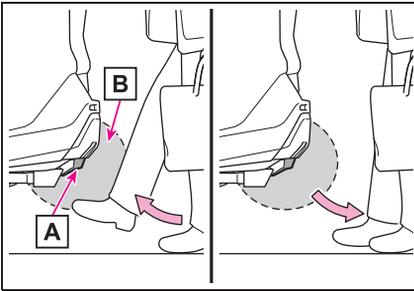
- 2 Lleve a cabo una operación de patada desplazando el pie a aproximadamente 10 cm (3,9 pul.) o menos del parachoques trasero y, a continuación, retire el pie.

Lleve a cabo la operación de patada completa antes de que transcurra 1 segundo.

La puerta del maletero no se accionará mientras se detecte el pie bajo el parachoques trasero.

Accione la puerta del maletero eléctrica manos libres sin que el pie entre en contacto con el parachoques trasero.

Si hay otra llave electrónica en el habitáculo o el compartimento de equipajes, podría tardar algo más de lo normal en accionarse.



A Sensor de patada

B Área de detección del accionamiento de la puerta del maletero eléctrica manos libres

- 3 Cuando el sensor de patada detecta que retira el pie, suena un avisador acústico y la puerta del maletero se abre/cierra completamente de manera automática.

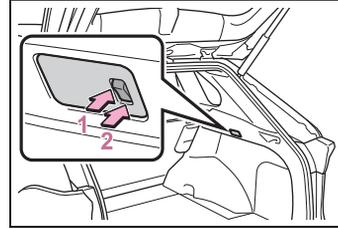
Si se coloca un pie bajo el parachoques trasero mientras la puerta del maletero está abriéndose/cerrándose, la puerta del maletero dejará de moverse.

Si se vuelve a colocar un pie bajo el parachoques trasero cuando la operación se ha interrumpido, la puerta del maletero realizará la operación inversa a la que estuviese realizando antes de su detención.

■ Luz del compartimento de equipajes

La luz del compartimento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

Cuando se coloque el interruptor del motor en OFF, la luz se apagará automáticamente pasados 20 minutos.



1 Activado

2 Desactivado

■ Cierre de la compuerta trasera

En caso de que la compuerta trasera se deje ligeramente abierta, el sistema de cierre la cerrará automáticamente hasta la posición completamente cerrada.

Cualquiera que sea el estado del interruptor de arranque, el cierre de la compuerta trasera funciona.

■ Condiciones de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica

La compuerta trasera eléctrica puede abrirse y cerrarse automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el sistema de la compuerta trasera eléctrica está activado. (
- Además de lo anterior en lo relativo a las operaciones de apertura, cuando el interruptor de arranque está en ON, la compuerta trasera funciona en cualquiera de las siguientes condiciones:
 - Se acciona el freno de estacionamiento
 - Se pisa el pedal del freno
 - La palanca de cambios está en posición P.

■ Funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica

- Se escucha un zumbador y las luces intermitentes de emergencia parpadean dos veces para indicar que la compuerta trasera se está abriendo o cerrando.
- Cuando el sistema de la compuerta trasera eléctrica esté desactivado, la compuerta trasera eléctrica no funcionará, pero se podrá abrir y cerrar a mano.
- Cuando la compuerta trasera eléctrica se abre de forma automática, si se detecta una anomalía ocasionada por personas u objetos, la operación se detendrá.

■ Función de protección contra obstrucciones

Los sensores se encuentran en ambos lados de la compuerta trasera eléctrica. Si algún objeto obstruye la compuerta trasera eléctrica mientras se cierra, la compuerta trasera invertirá automáticamente la dirección de su movimiento o se detendrá.

■ Función de protección contra cierre inesperado

Cuando la compuerta trasera eléctrica se abre automáticamente, si se le aplica fuerza excesiva se detendrá la operación de apertura para impedir que la compuerta trasera eléctrica se cierre repentinamente.

■ Asistencia de cierre de la compuerta trasera

Si la compuerta trasera se baja manualmente cuando se detiene en una posición abierta, la compuerta trasera se cerrará por completo automáticamente.

■ Función de bloqueo de reserva de la compuerta trasera

Esta es una función que reserva el bloqueo de todas las puertas de antemano, cuando se abre la compuerta trasera eléctrica.

Cuando se realiza el siguiente procedimiento, se bloquean todas las puertas excepto la compuerta trasera eléctrica y luego la compuerta trasera eléctrica se bloqueará también al mismo tiempo que se cierra.

- 1 Cierre todas las puertas, excepto la compuerta trasera.
- 2 Durante la operación de cierre de la compuerta trasera eléctrica, bloquee las puertas con el sistema de llave inteligente de las puertas delanteras o con el control remoto inalámbrico.

Se escucha un sonido zumbador y las luces intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han cerrado y bloqueado.

- Si la llave electrónica se coloca dentro del vehículo después de iniciar una operación de cierre mediante la función de bloqueo de depósito de la puerta, la llave electrónica puede bloquearse dentro del vehículo.
- Si la compuerta trasera no se cierra totalmente debido a la función de protección contra obstrucciones, etc., mientras la compuerta trasera se cierra automáticamente después de que se realiza una operación de bloqueo de reserva de la puerta, la función de bloqueo de reserva se cancela y todas las puertas se desbloquean.

- Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas.

■ Condiciones de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica de manos libres (vehículos con compuerta trasera eléctrica de manos libres)

La compuerta trasera eléctrica de manos libres se abrirá/cerrará automáticamente cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- El funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica de manos libres está activado
- El interruptor de arranque está en OFF.
- La llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance.
- Se coloca un pie cerca de la parte inferior central de la defensa trasera y se aleja de la defensa trasera.
La compuerta trasera eléctrica también puede accionarse al colocar la mano, el codo, la rodilla, etc., cerca de la parte inferior central de la defensa trasera y alejándolos a continuación de la defensa trasera. Debe situarse lo suficientemente cerca de la parte central de la defensa trasera.

■ Situaciones en las que la compuerta trasera de manos libres podría no funcionar correctamente (vehículos con compuerta trasera eléctrica de manos libres)

En las siguientes situaciones, la compuerta trasera eléctrica de manos libres podría no funcionar correctamente:

- Cuando un pie permanece debajo de la defensa trasera
- Si la defensa trasera se golpea con el pie o si se toca durante un tiempo

Si se toca la defensa trasera durante un tiempo, espere un momento antes de intentar volver a operar la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

- Cuando se opera mientras hay una persona demasiado cerca de la defensa trasera
- Si una fuente externa de ondas de radio interfiere en la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo
- Cuando el vehículo esté estacionado cerca de una fuente de ruido eléctrico que pueda afectar la sensibilidad de la com-

puerta trasera eléctrica de manos libres, como un estacionamiento de pago, gasolinera, carretera con calefacción eléctrica o luces fluorescentes

- Cuando el vehículo esté cerca de una torre de TV, planta de energía eléctrica, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto o de otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Si cae una cantidad abundante de agua sobre la defensa trasera, como cuando se lava el vehículo o llueve intensamente
- Cuando se adhiere lodo, nieve, hielo, etc. a la defensa trasera
- Si el vehículo ha permanecido estacionado unos instantes cerca de objetos que se puedan mover y entrar en contacto con la defensa trasera, como plantas
- Cuando se instala un accesorio en la defensa trasera

Si se instala un accesorio, desactive el ajuste de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

■ **Prevención del funcionamiento accidental de la compuerta trasera eléctrica de manos libres (vehículos con compuerta trasera eléctrica de manos libres)**

Cuando una llave electrónica se encuentra en el rango de funcionamiento, la compuerta trasera eléctrica de manos libres podría funcionar de forma accidental, tenga cuidado en las siguientes situaciones.

- Si cae una cantidad abundante de agua sobre la defensa trasera, como cuando se lava el vehículo o llueve intensamente
- Cuando se limpia la suciedad presente en la defensa trasera
- Cuando un animal pequeño o un objeto, como una pelota, se mueve bajo la defensa trasera
- Cuando se mueve un objeto bajo la defensa trasera
- Si alguien mueve las piernas mientras esté sentado en la defensa trasera
- Si las piernas u otra parte del cuerpo entran en contacto con la defensa trasera al pasar junto al vehículo

- Cuando el vehículo esté estacionado cerca de una fuente de ruido eléctrico que pueda afectar la sensibilidad de la compuerta trasera eléctrica de manos libres, como un estacionamiento de pago, gasolinera, carretera con calefacción eléctrica o luces fluorescentes
- Cuando el vehículo esté cerca de una torre de TV, planta de energía eléctrica, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto o de otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Cuando el vehículo esté estacionado en un lugar en el que haya objetos como plantas cerca de la defensa trasera
- Si el equipaje, etc. se coloca cerca de la defensa trasera
- Si se colocan o se retiran accesorios o una funda para el vehículo cerca de la defensa trasera

● Cuando el vehículo es remolcado
Para evitar el funcionamiento accidental, desactive el ajuste de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

■ **Al volver a conectar la batería de 12 voltios**

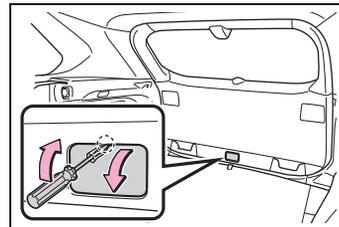
Para permitir que la compuerta trasera eléctrica opere apropiadamente, cierre la compuerta trasera manualmente.

■ **Si no funciona el dispositivo de apertura de la compuerta trasera**

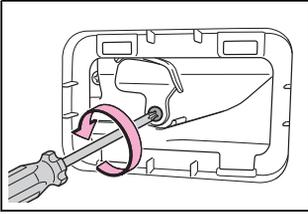
La compuerta trasera puede desbloquearse desde el interior.

1 Extraiga la cubierta.

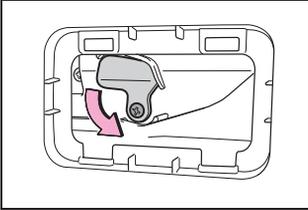
Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.



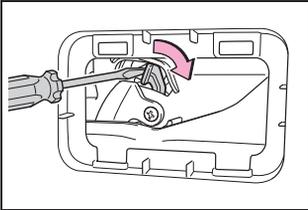
2 Afloje los tornillos.



3 Gire la cubierta.



4 Mueva la palanca.



5 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

■ Personalización

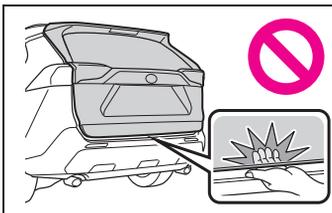
Ajustes (por ejemplo, el ángulo de apertura de la compuerta trasera eléctrica).
(Funciones personalizables:



ADVERTENCIA

■ Cierre de la compuerta trasera

● En caso de que la compuerta trasera se deje ligeramente abierta, el sistema de cierre la cerrará automáticamente hasta la posición completamente cerrada. El sistema de cierre de la compuerta trasera toma varios segundos antes de empezar a cerrar la puerta. Tenga cuidado para que no queden atrapados sus dedos u otra parte del cuerpo en la compuerta trasera, ya que esto podría causar fracturas u otras lesiones graves



● Tenga cuidado al utilizar el sistema de cierre de la compuerta trasera, ya que aún funciona cuando se cancela el sistema eléctrico de la compuerta trasera.

■ Compuerta trasera eléctrica

Observe las siguientes precauciones al operar la compuerta trasera eléctrica. De lo contrario, puede causar lesiones graves o la muerte.

- Revise los alrededores para cerciorarse de que el área sea segura y no haya obstáculos u objetos que puedan causar que sus pertenencias queden atrapadas.
- Si hay alguien en los alrededores, cerciórese de que estén seguros y avíseles que está a punto de abrirse o cerrarse la compuerta trasera.
- Si se desactiva el sistema de la compuerta trasera eléctrica durante el funcionamiento automático, se detendrá el funcionamiento automático. La compuerta trasera tendrá entonces que operarse manualmente. Tenga especial cuidado al estar en una superficie inclinada, ya que la compuerta trasera podría abrirse o cerrarse inesperadamente.
- Si dejan de cumplirse las condiciones de funcionamiento de la compuerta trasera eléctrica, es posible que se escuche un zumbador y que la compuerta trasera deje de abrirse o cerrarse. La compuerta trasera tendrá entonces que operarse manualmente. Tenga especial cuidado al estar en una superficie inclinada, ya que la compuerta trasera podría abrirse o cerrarse abruptamente.
- En una superficie inclinada, la compuerta trasera puede cerrarse en forma repentina después de ser abierta. Asegúrese de que la compuerta trasera esté totalmente abierta y asegurada.
- En los casos siguientes, es posible que la compuerta trasera eléctrica detecte una anomalía y se detenga su funcionamiento automático. En ese caso, la compuerta trasera tiene que operarse manualmente. Tenga especial cuidado al estar en una superficie inclinada, ya que la compuerta trasera podría abrirse o cerrarse abruptamente.
- Cuando la compuerta trasera hace contacto con un obstáculo.
- Cuando el voltaje de la batería de 12 voltios cae repentinamente, como cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición ON o cuando se arranca el sistema híbrido durante la operación automática

**ADVERTENCIA**

- Si se coloca un portabicicletas o un objeto pesado similar en la compuerta trasera, esta puede cerrarse nuevamente después de abrirla, lo que podría ocasionar que las manos, la cabeza o el cuello de alguna persona queden atrapados y se lesionen. Al instalar un accesorio en la compuerta trasera, se recomienda usar una pieza genuina de Toyota.

■ **Función de protección contra obstrucciones**

Observe las siguientes precauciones. De lo contrario, puede causar lesiones graves o la muerte.

- Nunca utilice ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.

Es probable que no funcione la función de protección contra obstrucciones si algún objeto queda atrapado inmediatamente antes de que la compuerta trasera cierre completamente. Tenga cuidado de que no queden atrapados sus dedos o algún objeto.

Es posible que no opere la función de protección contra obstrucciones, dependiendo de la forma del objeto. Tenga cuidado de que no queden atrapados sus dedos o algún objeto.

■ **Compuerta trasera eléctrica de manos libres (si así está equipado)**

Observe las siguientes precauciones al operar la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

De lo contrario, puede causar lesiones graves o la muerte.

- Revise los alrededores para cerciorarse de que el área sea segura y no haya obstáculos u objetos que puedan causar que sus pertenencias queden atrapadas.

Cuando coloque el pie cerca de la parte inferior central de la defensa trasera y lo aparte de la defensa trasera, tenga cuidado de no tocar los tubos de escape hasta que se enfríen lo suficiente ya que, si los toca mientras están calientes, puede sufrir quemaduras.

No deje la llave electrónica dentro del radio de alcance (zona de detección) del compartimiento de equipaje.

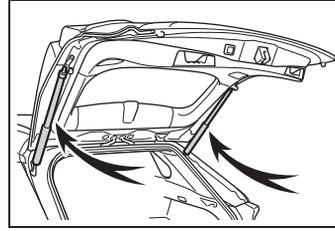
**AVISO**

■ **Husillos de la compuerta trasera**

La compuerta trasera está equipada con husillos que la mantienen sujeta en su lugar.

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede provocar daños en el husillo de la compuerta trasera, lo que ocasionaría fallas de la puerta.

**AVISO**

- No coloque ningún objeto extraño, como calcomanías, hojas de plástico o adhesivos en la varilla del husillo.
- No toque la varilla del husillo con guantes ni con otros artículos de tela.
- No coloque accesorios pesados en la compuerta trasera. Al colocar objetos, consulte a su concesionario Toyota para más detalles.
- No coloque la mano en el husillo ni aplique fuerzas laterales sobre él.

■ **Para evitar fallas del sistema de cierre de la compuerta trasera**

No aplique fuerza excesiva a la compuerta trasera mientras esté funcionando. Aplicar fuerza excesiva puede causar que el sistema de cierre de la compuerta trasera no funcione.

■ **Para evitar daños a la compuerta trasera eléctrica**

- Asegúrese de que entre la compuerta trasera y el marco no exista hielo que pudiera impedir el movimiento de la compuerta trasera. Si hace funcionar la compuerta trasera eléctrica cuando existe una carga excesiva sobre la compuerta, podría causar que falle.

- No aplique fuerza excesiva a la compuerta trasera eléctrica mientras esté funcionando.
- Tenga cuidado de no dañar los sensores (instalados en los bordes izquierdo y derecho de la compuerta trasera eléctrica) con un cuchillo o con otros objetos filosos. La compuerta trasera eléctrica no se cerrará automáticamente si se desconecta el sensor.

■ **Precauciones con la compuerta trasera eléctrica de manos libres (si así está equipado)**

El sensor de movimiento del pie se encuentra detrás de la parte inferior central de la defensa trasera. Tenga en cuenta lo siguiente para garantizar correcto funcionamiento de la función de el la compuerta trasera eléctrica de manos libres:

- Mantenga la parte inferior central de la defensa trasera limpia en todo momento.
Si la parte inferior central de la defensa trasera está sucia o cubierta de nieve, es posible que el sensor de movimiento del pie no funcione. En tal caso, quite la suciedad o la nieve, aparte el vehículo del lugar actual y, a continuación, verifique si el sensor de movimiento del pie funciona.
En caso de no funcionar, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- No aplique capas que repelan el agua de lluvia (efecto hidrofóbico) ni de cualquier otro tipo a la parte inferior central de la defensa trasera.
- No estacione el vehículo cerca de objetos que se puedan mover y entrar en contacto con la parte inferior central de la defensa trasera, como hierba o árboles.
- Si el vehículo ha permanecido estacionado unos instantes cerca de objetos que se puedan mover y entrar en contacto con la parte inferior central de la defensa trasera, como hierba o árboles, el sensor de movimiento del pie podría no funcionar correctamente. En tal caso, aparte el vehículo del lugar actual y, a continuación, verifique si el sensor de movimiento del pie funciona. En caso de no funcionar, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- No exponga el sensor de movimiento del pie o el área alrededor a impactos fuertes.
Si el sensor de movimiento del pie o el área circundante recibieron un impacto fuerte, es posible que el sensor de movimiento del pie no funcione correctamente. Si el sensor de movimiento del pie no funciona en las siguientes situaciones, lleve el vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
 - El sensor de movimiento del pie o su área circundante han recibido un fuerte impacto.
 - La parte inferior central de la defensa trasera está rayada o dañada.
- No desensamble la defensa trasera.
- No coloque adhesivos en la defensa trasera.
- No pinte la defensa trasera.
- Si se instala un portabicicletas o un objeto pesado similar en la compuerta trasera eléctrica, desactive la compuerta trasera eléctrica de manos libres.

Cambio de los ajustes del sistema de la compuerta trasera eléctrica

Puede cambiar la configuración del sistema de la compuerta trasera eléctrica en “Config. vehículo” - “PBD” desde la visualización  de la pantalla de información múltiple.

Los cambios en la configuración de la compuerta trasera eléctrica no se restablecen al girar el interruptor de arranque a la posición OFF. Para restaurar la configuración original, necesita volver a cambiarla en la visualización  de la pantalla de información múltiple.

Ajuste de la posición abierta de la compuerta trasera

Se puede ajustar la posición de apertura de la compuerta trasera eléctrica.

- 1 Detenga la compuerta trasera en la posición deseada.
- 2 Presione y mantenga presionado el interruptor de la compuerta trasera eléctrica en la compuerta trasera durante aproximadamente 2 segundos.

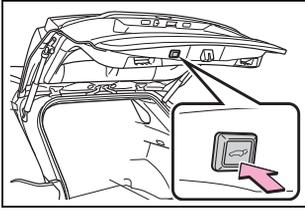
Cuando se completa la configuración, el zumbador suena 4 veces.

Al abrir la compuerta trasera la próxima vez, esta se detendrá en esa posición.

■ Cancelación del ajuste de la posición de apertura de la compuerta trasera

Presione y mantenga presionado el interruptor de la compuerta trasera eléctrica en la compuerta trasera durante aproximadamente 7 segundos.

Después de que el zumbador suene 4 veces, sonará dos veces más. Cuando la compuerta trasera eléctrica realice la operación de apertura la próxima vez, la puerta se abrirá en la posición de configuración inicial.



■ Personalización

La pantalla de información múltiple puede establecer la posición de apertura.

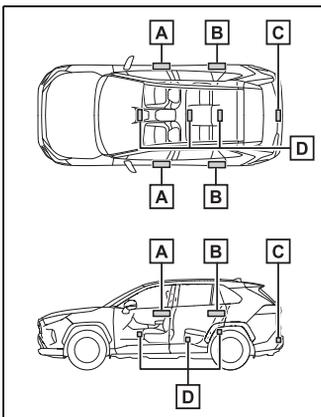
La prioridad para la posición de parada es la última posición establecida ya sea por el interruptor de la compuerta trasera eléctrica o la pantalla de información múltiple.

Sistema de llave inteligente

Las siguientes operaciones pueden realizarse simplemente llevando la llave electrónica con usted, por ejemplo, en su bolsillo. El conductor siempre debe llevar la llave electrónica.

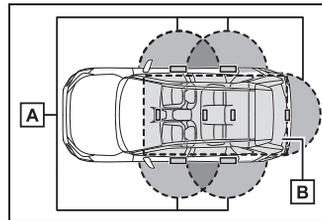
- Bloqueo y desbloqueo de las puertas laterales
- Bloqueo y desbloqueo de la compuerta trasera
- Arranque del sistema híbrido

■ Ubicación de las antenas



- A Antenas fuera del compartimiento de los ocupantes (parte delantera)
- B Antenas fuera del compartimiento de los ocupantes (parte trasera) (si así está equipado)
- C Antena fuera del compartimiento de equipaje
- D Antenas dentro del compartimiento de los ocupantes

■ Radio de alcance (áreas dentro de las cuales se detecta la llave electrónica)



- A Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema puede funcionar cuando la llave electrónica se encuentra a unos 0,7m (2,3 pies) de las manijas de las puertas delanteras, las manijas de las puertas traseras (si así está equipado) y del interruptor de apertura de la compuerta trasera. (Sólo se pueden operar las puertas que detecten la llave).

- B Cuando se arranca el sistema híbrido o se cambian los modos del interruptor de arranque

El sistema puede funcionar cuando la llave electrónica está en el interior del vehículo.

■ Si aparece un mensaje de advertencia o alarma en la pantalla

Para evitar el robo del vehículo y los accidentes inesperados ocasionados por su operación incorrecta, se activa una alarma y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se muestra un mensaje de advertencia, tome las medidas adecuadas según el mensaje que se muestra.

Cuando solo suena la alarma, las circunstancias y los procedimientos de corrección son los siguientes.

- Cuando la alarma exterior se escucha una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento correctivo
Intentó bloquear el vehículo mientras una puerta estaba abierta.	Cierre todas las puertas y bloquéelas nuevamente.

- Cuando la alarma interior emite un sonido "ping" continuamente

Situación	Procedimiento correctivo
El interruptor de arranque se cambió a la posición ACC mientras la puerta del conductor estaba abierta (o se abrió la puerta del conductor cuando el interruptor de arranque estaba en ACC).	Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF y cierre la puerta del conductor.

■ Función de ahorro de batería

La función de ahorro de batería se activará para evitar que la batería de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un período de tiempo largo.

- En las siguientes situaciones, el sistema de llave inteligente puede tardar cierto tiempo en desbloquear las puertas.
- La llave electrónica se dejó en un área de aproximadamente 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
- El sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante 5 días o más.
- Si el sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no se podrán desbloquear, excepto la puerta del conductor. En este caso, sujete la manija de la puerta del conductor, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

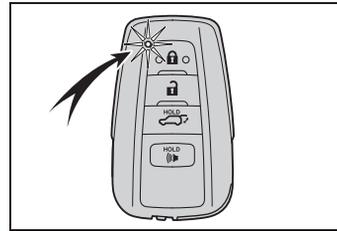
■ Activar una llave electrónica en el modo de ahorro de batería

- Cuando se activa el modo de ahorro de pila, se minimiza el agotamiento de la pila desactivando la recepción de ondas de radio en la llave electrónica.

Presione  dos veces mientras mantiene presionado .

Confirme que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

No puede usarse el sistema de llave inteligente mientras el modo de ahorro de pila se encuentre activo. Para cancelar la función, presione cualquier botón de la llave electrónica.



- Las llaves electrónicas que no se utilizarán durante períodos prolongados se pueden configurar de antemano en el modo de ahorro de batería.

■ Condiciones que afectan el funcionamiento

El sistema de llave inteligente utiliza débiles ondas de radio. En las siguientes situaciones puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, impidiendo que funcionen correctamente el sistema de llave inteligente, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.

- Cuando está agotada la pila de la llave electrónica
- Cerca de una torre de TV, planta de energía eléctrica, gasolinera, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto o de otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Cuando la llave electrónica ha entrado en contacto o está cubierta por los siguientes objetos metálicos

- Tarjetas cubiertas con papel aluminio
- Cajetillas de cigarrillos que tengan papel aluminio dentro
- Billeteras o bolsas metálicas
- Monedas
- Calentadores hechos de metal
- Medios de grabación como CD y DVD
- Cuando se está utilizando otra llave electrónica inalámbrica (que emite ondas de radio) en las cercanías
- Cuando lleva consigo la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
- Radio portátil, teléfono celular, teléfono inalámbrico u otros dispositivos de comunicación inalámbrica
- La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emita ondas de radio
- Computadoras personales o asistentes personales digitales (PDA)
- Reproductores de audio digital
- Sistemas de juego portátiles
- Si la ventana trasera se ha polarizado con contenido metálico o se han colocado objetos metálicos en ella
- Al colocar la llave electrónica cerca de un cargador de batería o de dispositivos electrónicos
- Al estacionarse en un estacionamiento que funcione con monedas (las ondas de radio que se utilizan para detectar los vehículos pueden afectar el sistema de llave inteligente).
- **Nota para la función de entrada**
- Aún cuando la llave electrónica se encuentre dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:
- La llave electrónica está demasiado cerca de la ventana o de la manija exterior de la puerta, cerca del piso o en un lugar alto cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
- La llave electrónica se encuentra en el panel de instrumentos, la cubierta del portaequipaje, el piso, las bolsas de las puertas o la guantera cuando se arranca el sistema híbrido o cuando se cambian los modos del interruptor de arranque.
- No deje la llave electrónica arriba del panel

de instrumentos ni cerca de las bolsas de las puertas cuando salga del vehículo. Dependiendo de las condiciones de recepción de ondas de radio, es posible que la antena de radio que se encuentra fuera del compartimiento de los ocupantes la detecte y la puerta se trabará desde afuera, dejando abierta la posibilidad de que la llave electrónica quede adentro del vehículo.

- Mientras la llave electrónica se encuentre dentro del radio de alcance, las puertas pueden ser bloqueadas o desbloqueadas por cualquier persona. No obstante, únicamente se podrán utilizar las puertas que detecten la llave electrónica para desbloquear el vehículo.
- Aún si la llave electrónica no se encuentra dentro del vehículo, puede ser posible arrancar el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventana.
- Si la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que las puertas se desbloqueen si salpica una gran cantidad de agua sobre la manija de la puerta, por ejemplo, en caso de lluvia fuerte o en un autolavado. (Si las puertas no se abren o se cierran, se bloquearán automáticamente después de aproximadamente 60 segundos).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica está cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas).
- Si toca el sensor del seguro de la manija de la puerta con guantes puestos, es posible que la operación de bloqueo se demore o no se realice. Quítese los guantes y vuelva a tocar el sensor.
- Cuando se realice la operación de bloqueo utilizando el sensor de bloqueo, aparecerán las señales de reconocimiento dos veces consecutivas. Después de esto, no aparecerán señales de reconocimiento.
- Si se moja la manija de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidamente.

En ese caso, realice los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:

- Coloque la llave electrónica a 2 m (6 pies) o más del vehículo. (Tenga cuidado para que no se roben la llave).
 - Active el modo de ahorro de batería en la llave electrónica para desactivar el sistema de llave inteligente.
 - Si la llave electrónica está dentro del vehículo y alguna de las manijas de las puertas se moja mientras se lava el vehículo, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y se escuchará un zumbador fuera del vehículo. Bloquee todas las puertas para apagar la alarma.
 - Es posible que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, lodo, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente nuevamente hacerlo funcionar, o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manija de la puerta.
 - Si se acerca al radio de alcance o hace funcionar la manija de la puerta en forma sorpresiva, es posible que no se puedan desbloquear las puertas. En este caso, regrese la manija de la puerta a su posición original y verifique que las puertas puedan desbloquearse antes de jalar nuevamente la manija.
 - Si se encuentra otra llave electrónica dentro del área de detección, es posible que se requiera un poco más de tiempo para que se desbloqueen las puertas después de sujetar la manija de la puerta.
- **Si no conduce el vehículo durante largos períodos de tiempo**
- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) del vehículo.

■ **Certificación del sistema de llave inteligente**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

- Se puede desactivar anticipadamente el sistema inteligente de llave inteligente.
- El modo de ahorro de batería puede reducir el consumo de energía de las llaves electrónicas.

■ **Para operar el sistema correctamente**

Asegúrese de llevar la llave electrónica cuando vaya a operar el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando opere el sistema desde el exterior del vehículo.

Dependiendo de la posición y condiciones en que sujete la llave electrónica, es posible que la llave no sea detectada correctamente y el sistema no funcione en forma apropiada. (La alarma puede activarse accidentalmente o puede no operar la función de prevención del seguro de la puerta).

■ **Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica.
- Arranque del sistema híbrido:

■ **Personalización**

La configuración (por ej. del sistema de llave inteligente) puede cambiarse.

(Funciones personalizables:

Si se desactivó el sistema de llave inteligente en una configuración personalizada, consulte la explicación de las siguientes operaciones.

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Arranque del sistema híbrido y cambio de los modos del interruptor de arranque:
- Paro del sistema híbrido:

**ADVERTENCIA**

■ **Precaución acerca de la interferencia de dispositivos electrónicos**

- Toda persona con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables debe mantener una distancia razonable entre ella y las antenas del sistema inteligente.

Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de dichos dispositivos.

En caso necesario, se puede deshabilitar la función de entrada. Pida más detalles a su concesionario Toyota, tales como la frecuencia y la temporización de las ondas de radio que se emiten. Luego, consulte a su médico para ver si debe deshabilitar la función de entrada.

- Toda persona que use cualquier tipo de dispositivo médico eléctrico diferente a los marcapasos cardíacos implantados, los marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca y los desfibriladores cardioversores implantables, debe consultar con el fabricante del dispositivo sobre la información relativa a su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

Las ondas de radio pueden producir efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

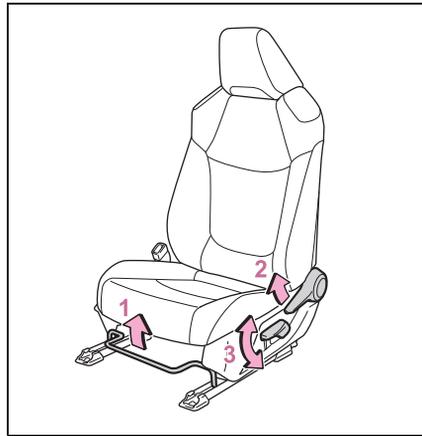
Pregunte a su concesionario Toyota sobre los detalles para deshabilitar la función de entrada.

Asientos delanteros

Los asientos pueden ajustarse (longitudinalmente, verticalmente, etc.). Ajuste el asiento para garantizar la postura de conducción adecuada.

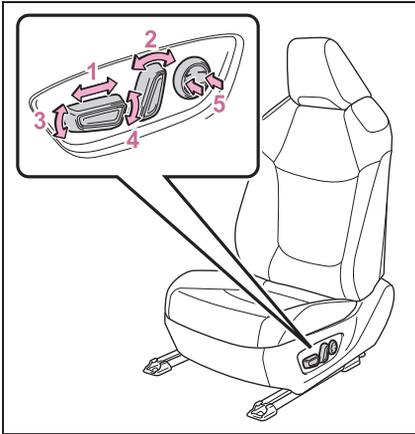
Procedimiento de ajuste

- ▶ Asiento manual



- 1 Palanca de ajuste de la posición del asiento
- 2 Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- 3 Palanca de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)

- ▶ Asiento eléctrico (solo para el lado del conductor)



- 1 Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- 2 Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
- 3 Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
- 4 Interruptor de ajuste de la altura
- 5 Interruptor de ajuste del soporte lumbar

■ Al ajustar el asiento

Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que el reposacabezas no toque el techo.



ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles. Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de los pies para que no queden atrapados.

- Solo asiento manual: Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

■ Ajuste del asiento

No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

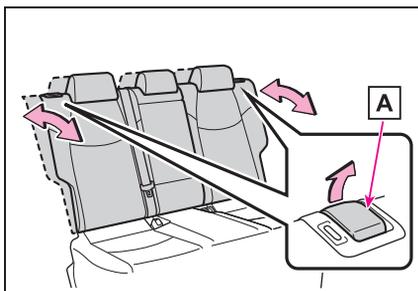
Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

Asientos traseros

Puede reclinar y plegar los respaldos accionando la palanca.

Procedimiento de ajuste

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo **A** y ajuste el ángulo del respaldo.



ADVERTENCIA

■ Al ajustar el respaldo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No golpee a los otros ocupantes con el respaldo.
- No acerque las manos a las piezas móviles ni las coloque entre los asientos; asimismo, tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada.
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimento de equipajes.
- No intente accionar el asiento trasero si está ocupado.
- Al accionar los asientos, tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con las piezas móviles o las juntas de los asientos.
- No permita a los niños accionar el asiento.

■ Después de enderezar el respaldo de los asientos traseros

- Asegúrese de que el respaldo está bien bloqueado en su sitio empujándolo ligeramente hacia delante y hacia atrás. Si el respaldo no está bien bloqueado, se verá la marca roja. Asegúrese de que la marca roja no quede visible.



- Compruebe que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

Memoria de la posición de conducción *

∴ Si el vehículo dispone de ello

Esta función ajusta automáticamente el asiento del conductor según sus preferencias.

Puede memorizar su posición favorita de conducción (la posición del asiento del conductor) y recuperarla con solo pulsar un botón.

Pueden grabarse hasta dos posiciones de conducción diferentes en la memoria.

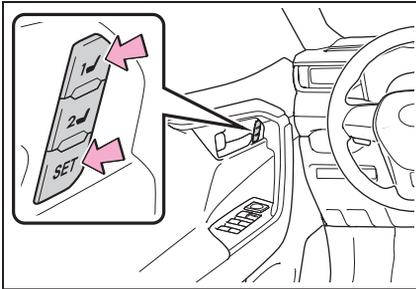
Cada llave electrónica se puede registrar de modo que recupere su posición de conducción favorita.

Registro/recuperación de una posición de conducción

■ Procedimiento de grabación

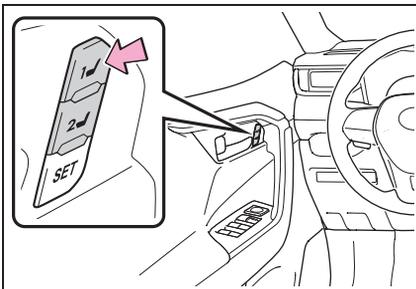
- 1 Compruebe que la palanca de cambios está en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
- 2 Coloque el interruptor del motor en ON.
- 3 Ajuste el asiento del conductor a las posiciones deseadas.
- 4 Mientras pulsa el botón "SET", presione el botón "1" o "2" hasta que se escuche el avisador acústico.

Si el botón elegido ya contenía una posición memorizada, se sobrescribirá la posición



■ **Procedimiento de recuperación**

- 1 Verifique que la palanca de cambios esté en la posición P.
- 2 Coloque el interruptor de arranque en la posición ON.
- 3 Presione el botón de la posición de conducción que desea recuperar hasta que suene un zumbador.



■ **Para detener parcialmente la operación de recuperación de la posición**

Lleve a cabo cualquiera de las siguientes operaciones:

- Presione el botón "SET".
- Presione el botón "1" o "2".
- Opere cualquiera de los interruptores de ajuste del asiento.

■ **Posiciones del asiento que pueden memorizarse**

Pueden registrarse las posiciones de ajuste excepto la que se puede registrar con el interruptor de soporte lumbar.

■ **Funcionamiento de la memoria de la posición de conducción después colocar el interruptor de arranque en OFF**

Las posiciones de asiento grabadas pueden activarse hasta 180 segundos después de que se abra la puerta del conductor y otros 60 segundos después de que se cierre nuevamente.

■ **Para usar correctamente la función de memoria de la posición de conducción**

Si el asiento ya está en la posición más alejada y el asiento se mueve en la misma dirección, es posible que la posición registrada sea ligeramente diferente cuando se recupera.

■ **Al recuperar la posición de conducción**

Tenga cuidado al recuperar la posición de conducción para que la cabecera no toque el techo.

■ **Si la batería de 12 voltios está desconectada**

Se borran las posiciones memorizadas.

■ **Cuando no se puede recuperar la posición del asiento registrada**

Puede que la posición del asiento no se pueda recuperar en determinadas situaciones en las que la posición del asiento se ha registrado en un intervalo específico. Para obtener detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ **Precauciones con el ajuste del asiento**

Durante el ajuste del asiento, tenga cuidado de que este no golpee al pasajero del asiento trasero ni presione su cuerpo contra el volante de dirección.

Registro/recuperación/cancelación de la posición de conducción en una llave electrónica (función de recuperación de memoria)

■ Procedimiento de registro

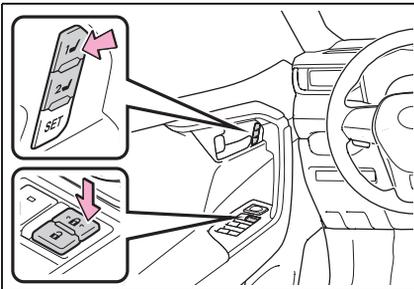
Registre su posición de conducción en el botón "1" o "2" antes de hacer lo siguiente:

Porte solo la llave que desee registrar y cierre la puerta del conductor.

Si hay 2 o más llaves en el interior del vehículo, no se podrá registrar correctamente la posición de conducción.

- 1 Verifique que la palanca de cambios esté en la posición P.
- 2 Coloque el interruptor de arranque en la posición ON.
- 3 Recupere la posición de conducción que desea registrar.
- 4 Mientras presiona el botón de recuperación, presione y mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (ya sea para bloquear o desbloquear) hasta que se escuche un zumbador.

Si el botón no se pudo registrar, el zumbador sonará durante aproximadamente 3 segundos.



■ Procedimiento de recuperación

Asegúrese de que las puertas estén cerradas antes de volver a colocar la

posición de conducción. Lleve consigo la llave electrónica en la cual ha registrado la posición de conducción y, luego, desbloquee y abra la puerta del conductor con el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico.

La posición de conducción se moverá a la posición registrada.

Si la posición de conducción está en una posición que ya se ha registrado, el asiento no se moverá.

■ Procedimiento de cancelación

Solo lleve la llave que desee cancelar y cierre la puerta del conductor.

Si hay 2 o más llaves en el interior del vehículo, no se podrá cancelar correctamente la posición de conducción.

- 1 Verifique que la palanca de cambios esté en la posición P.
- 2 Coloque el interruptor de arranque en la posición ON.
- 3 Mientras presiona el botón "SET", presione y mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (ya sea para bloquear o desbloquear) hasta que se escuche el zumbador dos veces.

Si el botón no se pudo cancelar, el zumbador sonará continuamente durante aproximadamente 3 segundos.

■ Recuperación de la posición de conducción utilizando la función de recuperación por memoria

- Se pueden registrar diferentes posiciones de conducción en cada llave electrónica. Por lo tanto, la posición de conducción que se recupere puede ser diferente según la llave que porte.
- Si se desbloquea una puerta que no sea la puerta del conductor con el sistema de llave inteligente, no se recuperará la posición de conducción. En este caso, presione el botón de posición de conducción que se ha establecido.

■ Personalización

La configuración (por ejemplo, la configuración de desbloqueo de la puerta de la función de recuperación de memoria) se puede personalizar. (Funciones personalizables:

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los reposacabezas

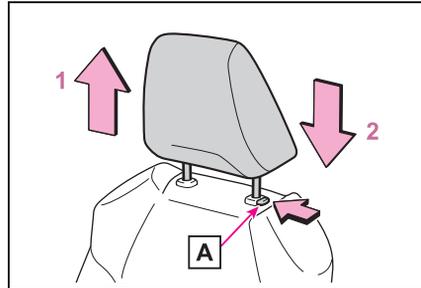
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado para cada asiento.
- Ajuste siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empujelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Ajuste vertical

■ Asientos delanteros

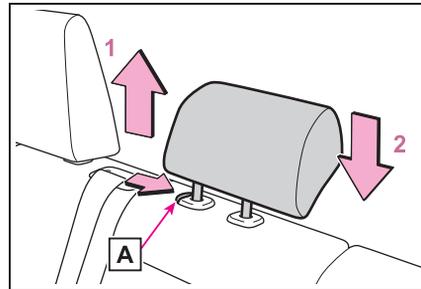


1 Hacia arriba

Tire de los reposacabezas hacia arriba.

2 Hacia abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo



1 Arriba

Jale las cabeceras hacia arriba.

2 Abajo

Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de liberación del seguro

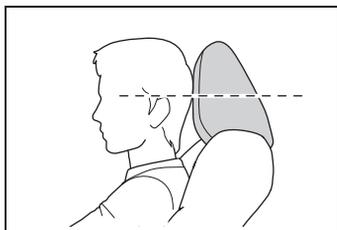


■ Asientos laterales traseros

Las cabeceras no pueden ajustarse.

■ Ajuste de la altura de las cabeceras (asientos delanteros)

Asegúrese de que la cabecera se ajuste de manera que su centro quede al nivel de la parte superior de sus orejas.



■ Ajuste de la cabecera del asiento central trasero

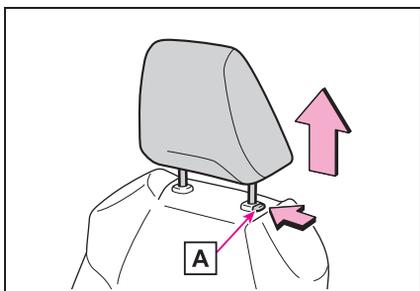
Siempre que use la cabecera, levántelo un nivel desde la posición en que se guarda.

Extracción de las cabeceras

Jale la cabecera hacia arriba mientras presiona el botón de liberación del

seguro **A**.

Si la cabecera toca el techo, lo que dificulta la extracción, cambio de altura o ángulo del asiento.



Instalación de las cabeceras

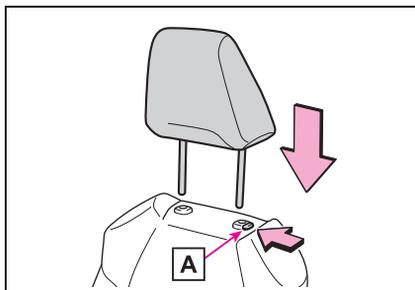
■ Asientos delanteros y central trasero

Alinee la cabecera con los orificios de instalación y empújela hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

Presione y mantenga presionado el

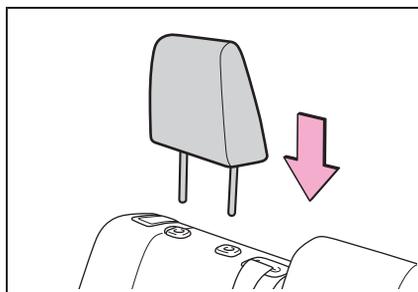
botón de liberación del seguro **A**

mientras baja la cabecera.



■ Asientos laterales traseros

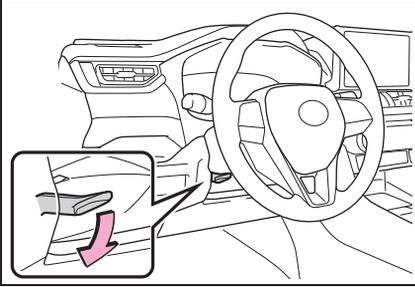
Alinee la cabecera con los orificios de instalación y empújela hacia abajo hasta la posición más baja de bloqueo.



Volante

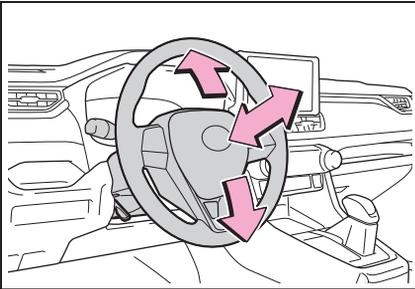
Procedimiento de ajuste

- 1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



- 2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para fijar el volante.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce. El conductor podría distraerse y provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

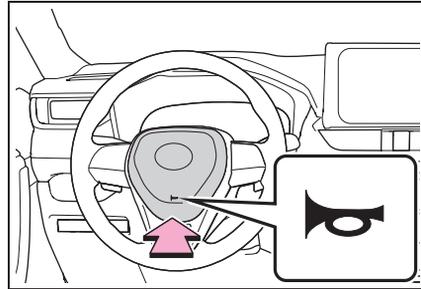
■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.

Si no lo está, el volante podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Además, el claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

Tocar el claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca  o cerca de la misma.



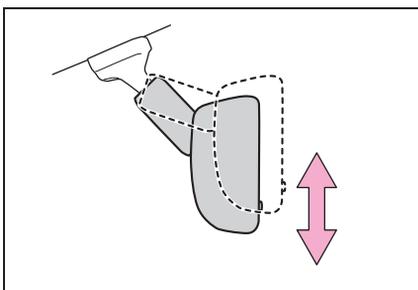
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

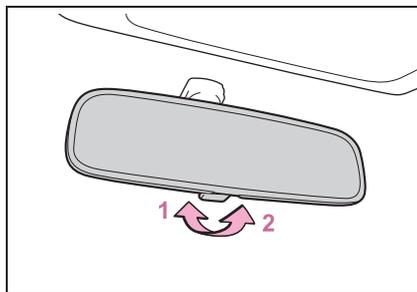
No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Función antideslumbramiento

- ▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.



1 Posición normal

2 Posición antideslumbramiento

- ▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Activación/desactivación del modo de la función antideslumbramiento automática

Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador

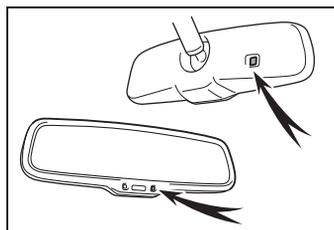
A se ilumina.

Cada vez que se coloca el interruptor del motor en ON, la función se coloca en modo ON.

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador **A** también se apaga).

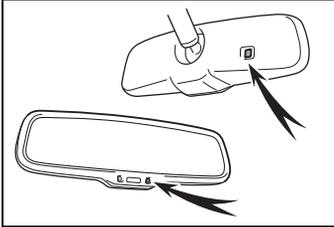
■ Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



■ **Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



Espejo retrovisor digital*

*: Si el vehículo dispone de ello

El espejo retrovisor digital es un sistema que emplea la cámara de la parte trasera del vehículo y muestra la imagen obtenida en la visualización del espejo retrovisor digital.

El espejo retrovisor digital se puede ajustar con la palanca en modo de espejo óptico o modo de espejo digital.

El espejo retrovisor digital permite al conductor obtener una buena visibilidad trasera aunque haya obstáculos, como los reposacabezas o equipaje. Además, no se muestran los asientos traseros y se preserva la privacidad de sus ocupantes.

3

Antes de conducir



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

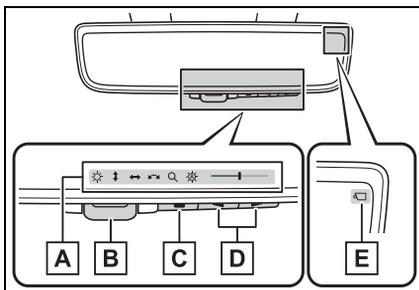
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Antes de utilizar el espejo retrovisor digital**

- Asegúrese de ajustar el espejo antes de iniciar la marcha. (→P.183)
- Seleccione el modo de espejo óptico y ajuste la posición del espejo retrovisor digital para poder ver correctamente la zona situada detrás del vehículo.
- Cambie al modo de espejo digital y ajuste la visualización.

**ADVERTENCIA**

- El alcance de la imagen mostrada en el espejo retrovisor digital es diferente al del espejo óptico; por tanto, compruebe la diferencia antes de ponerse en marcha.

Componentes del sistema**A** Área de visualización de iconos

Muestra iconos, el indicador de ajuste, etc. (→P.183)

B Palanca

Accione para cambiar entre modo de espejo digital y modo de espejo óptico.

C Botón de menú

Pulse para ver el área de visualización de los iconos y seleccionar el elemento que desea ajustar.

D Botón de selección/ajuste

Pulse para cambiar la configuración del elemento que desea ajustar.

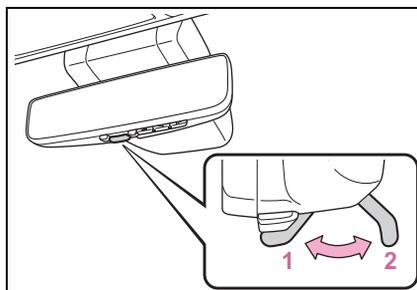
E Indicador de la cámara

Indica que la cámara está funcionando con normalidad.

Cambio de modo

Accione la palanca para cambiar entre modo de espejo digital y modo de

espejo óptico.

**1** Modo de espejo digital

Muestra una imagen de la zona situada detrás del vehículo.

En este modo, se iluminará .

2 Modo de espejo óptico

Desactiva la visualización del espejo retrovisor digital y permite utilizarlo como espejo óptico.

■ Condición de funcionamiento del modo de espejo digital

El interruptor del motor se encuentra en ON. Cuando se cambia el interruptor del motor de ON a OFF o ACC, la imagen desaparece tras unos segundos.

■ Al utilizar el espejo retrovisor digital en modo de espejo digital

- Si resulta difícil ver la imagen mostrada a causa de la luz reflejada en el espejo retrovisor digital, si la cámara está sucia o cubierta de gotas de agua, o si le molestan las luces de un vehículo que circula detrás o la imagen visualizada, cambie al modo de espejo óptico.
- Cuando se abre la puerta del maletero, es posible que la imagen del espejo retrovisor digital no se muestre correctamente. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que la puerta del maletero esté cerrada.
- Si resulta difícil ver la visualización a causa de la luz reflejada, cierre la cortinilla parasol electrónica del techo solar (si el vehículo dispone de ello) o la cortinilla parasol electrónica del techo solar panorámico.

mico (si el vehículo dispone de ello).

- Al conducir en entornos oscuros, por ejemplo de noche, se puede dar alguna de las condiciones siguientes. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
- Los colores de los objetos en la imagen mostrada pueden diferir de los colores reales.
- En función de la altura de las luces del vehículo que circula detrás, la zona situada alrededor del vehículo puede aparecer blanca y borrosa.
- El ajuste automático de la imagen para entornos más luminosos puede provocar un parpadeo.

Si resulta difícil ver la imagen mostrada o el parpadeo le molesta, cambie al modo de espejo óptico.

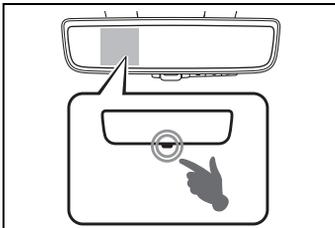
- El espejo retrovisor digital puede calentarse cuando está en modo de espejo digital.

Esto no indica ninguna anomalía.

- En función de su estado físico o edad, podría llevarle más tiempo de lo habitual habituarse a la imagen mostrada. En tal caso, cambie al modo de espejo óptico.
- No deje que los pasajeros miren fijamente la imagen mostrada cuando el vehículo está en marcha, dado que podrían marearse.

■ Cuando hay alguna anomalía en el sistema

Si se visualiza el símbolo mostrado en la ilustración al utilizar el espejo retrovisor digital en modo de espejo digital, el sistema podría no estar funcionando correctamente. El símbolo desaparecerá en unos segundos. Accione la palanca, cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

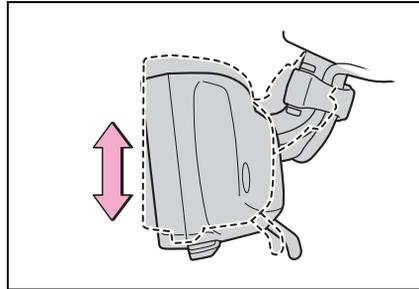


Ajuste del espejo

■ Ajuste de la altura del espejo

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Cambie a modo de espejo óptico y ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

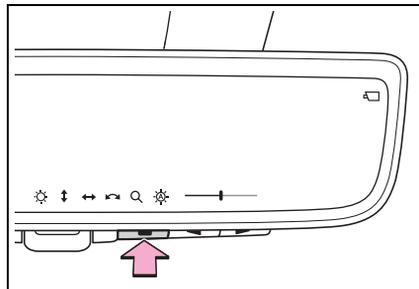


■ Ajustes de la visualización (modo de espejo digital)

Los ajustes de la visualización en modo de espejo digital, de activación y desactivación de la función antideslumbramiento automática, etc., se pueden cambiar.

- 1 Pulse el botón de menú.

Aparecerán los iconos.



- 2 Pulse el botón de menú varias veces y seleccione el elemento que desea ajustar.

3 Pulse  o  para cambiar el ajuste.

Los iconos desaparecerán si no se acciona ningún botón en el plazo de unos 5 segundos.

Iconos	Configuración
	Seleccione para ajustar el brillo de la pantalla.
	Seleccione para ajustar la zona visualizada hacia arriba o abajo.
	Seleccione para ajustar la zona visualizada hacia la izquierda y derecha.
	Seleccione para ajustar el ángulo de la imagen mostrada.
	Seleccione para ampliar o reducir el zoom de la imagen mostrada.
	<p>Seleccione para habilitar o deshabilitar la función antideslumbramiento automática.*</p> <p>En función de la luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se ajusta automáticamente.</p> <p>La función antideslumbramiento automática se habilita cada vez que se coloca el interruptor del motor en ON.</p>

*: Aunque esta es una función para el modo de espejo óptico, el ajuste también se puede modificar desde el modo de espejo digital.

■ Habilitación y deshabilitación de la función antideslumbramiento automática (modo de espejo óptico)

La función antideslumbramiento automática en modo de espejo óptico se puede habilitar o deshabilitar. El ajuste

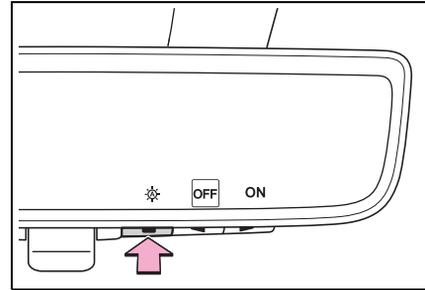
se puede modificar tanto en modo de espejo digital como en modo de espejo óptico.

► Al utilizar el modo de espejo digital →P.183

► Al utilizar el modo de espejo óptico

1 Pulse el botón de menú.

Aparecerán los iconos.



2 Pulse  o  para habilitar (ON) o deshabilitar (OFF) la función antideslumbramiento automática.

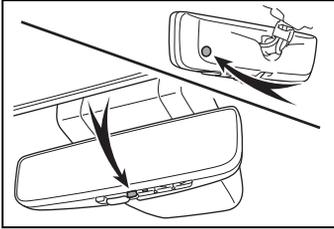
Los iconos desaparecerán si no se acciona ningún botón en el plazo de unos 5 segundos.

■ Ajuste de la visualización (modo de espejo digital)

- Si se ajusta la imagen mostrada, puede aparecer distorsionada. Esto no indica ninguna anomalía.
- Si la luminosidad del espejo retrovisor digital se fija en un nivel demasiado elevado, puede causar fatiga visual. Ajuste el espejo retrovisor digital en un nivel de luminosidad adecuado. Si se le cansa la vista, cambie a modo de espejo óptico.
- La luminosidad del espejo retrovisor digital cambiará automáticamente en función de la luminosidad de la zona situada delante del vehículo.

■ Para evitar una avería en los sensores de luz

Para evitar una avería en los sensores de luz, no los toque ni los tape.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción

- No ajuste la posición del espejo retrovisor digital ni el ajuste de visualización durante la conducción.

Detenga el vehículo y accione los interruptores de control del espejo retrovisor digital.

De lo contrario, podría manejar mal el volante y sufrir un accidente.

- Presente atención en todo momento al entorno del vehículo.

El tamaño de los vehículos y de otros objetos puede parecer diferente en modo de espejo digital y en modo de espejo óptico.

Cuando dé marcha atrás, no olvide comprobar directamente la seguridad de la zona situada alrededor del vehículo, especialmente detrás del vehículo.

Además, si se aproxima un vehículo desde la parte posterior en la oscuridad, por ejemplo de noche, la zona circundante podría aparecer atenuada.

■ Para prevenir las causas de incendios

Si el conductor sigue utilizando el espejo retrovisor digital mientras el espejo desprende humo o algún olor, podría producirse un incendio. Deje de utilizar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Limpeza del espejo retrovisor digital

■ Limpieza de la superficie del espejo

Si la superficie del espejo está sucia, podría resultar difícil ver la imagen de la visualización.

Limpie la superficie del espejo suavemente con un paño suave seco.

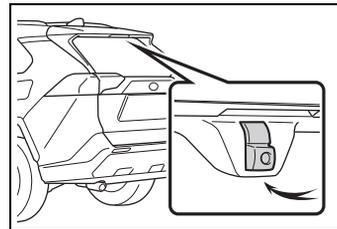
■ Limpieza de la cámara

Si la lente de la cámara está sucia, la imagen mostrada podría perder nitidez.

En este caso, límpiela con un paño suave humedecido en agua o una gasa.

■ Cámara

La cámara del espejo retrovisor digital se encuentra en la posición indicada en la imagen.



■ Ventilador de refrigeración

El espejo retrovisor digital lleva incorporado un ventilador de refrigeración. Puede que se oigan sonidos del ventilador de refrigeración al utilizar el sistema.



AVISO

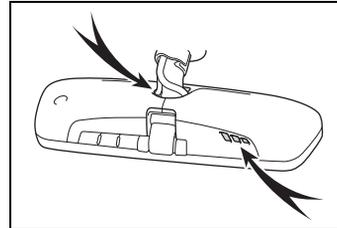
■ **Para evitar una avería en el espejo retrovisor digital**

- No utilice detergentes como disolvente, benceno o alcohol para limpiar el espejo. Podrían deteriorar, dañar o deslucir el color de la superficie del espejo.
- No fume, no utilice cerillas ni encendedores, y tampoco permita ningún tipo de llama cerca del espejo. Podría dañar el espejo o provocar un incendio.
- No extraiga, desmonte ni modifique el espejo.

■ **Para evitar una avería en la cámara**

- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, en caso contrario, el espejo retrovisor digital podría no funcionar correctamente.
 - No golpee ni someta a impactos fuertes la cámara, dado que podría modificarse su ángulo y posición de instalación.
 - No extraiga, desmonte ni modifique la cámara.
 - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para automóviles, limpiacristales ni revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.

- Cuando limpie la lente de la cámara, pase un paño suave humedecido por la lente de la cámara.
No frote con fuerza la lente de la cámara, dado que podría rayarse y dejar de transmitir una imagen nítida.
- Si aplica un tintado de color (incluyendo películas transparentes) a la luneta trasera, evite la parte situada delante de la cámara.
Si se aplica una película delante de la cámara, es posible que la imagen de la cámara no se pueda mostrar correctamente.
- No someta la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías.
Si esto ocurriera, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen lo antes posible.
- No obstruya los orificios de ventilación del espejo. En caso contrario, el espejo podría calentarse, con el consiguiente riesgo de averías o incendios.



Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas indicados a continuación, consulte en la tabla siguiente la causa probable y su solución.

Si el síntoma no desaparece con la solución indicada, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Síntoma	Causa probable	Solución
Resulta difícil ver la imagen.	La superficie del espejo está sucia.	Limpie la superficie del espejo suavemente con un paño suave seco.
	La luz del sol o las luces de los faros inciden directamente en el espejo retrovisor digital.	Cambie a modo de espejo óptico. (Si entra luz a través del techo solar [si el vehículo dispone de ello] o del techo solar panorámico [si el vehículo dispone de ello], cierre la cortinilla parasol o la cortinilla parasol electrónica).
	<ul style="list-style-type: none"> • El vehículo está en una zona oscura. • El vehículo se encuentra cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas. • La temperatura alrededor de la cámara es extremadamente alta o baja. • La temperatura ambiente es extremadamente baja. • Está lloviendo o el ambiente es húmedo. • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la lente de la cámara. • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc. • Los gases de escape obstruyen la cámara. 	Cambie a modo de espejo óptico. (Vuelva a cambiar a modo de espejo digital cuando mejoren las condiciones).
	Partículas extrañas (como gotas de agua o polvo) adheridas a la lente de la cámara.	Pase un paño suave humedecido por la lente de la cámara.

Síntoma	Causa probable	Solución
Resulta difícil ver la imagen.	El equipaje que hay en el compartimiento de equipajes se refleja en el cristal de la luneta trasera y obstruye la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie a modo de espejo óptico. • Coloque el equipaje de tal modo que no obstruya la cámara o cúbralo con una tela negra para reducir su reflejo en el cristal de la luneta trasera.
	El cristal de la luneta trasera está empañado.	Cambie a modo de espejo óptico. Cuando haya desempañado la luneta trasera con el desempañador de la luneta trasera (→P.367, 373), puede utilizar de nuevo el modo de espejo digital.
	La superficie exterior del cristal de la luneta trasera está sucia.	Utilice el limpiaparabrisas de la luneta trasera para limpiarla.
	La superficie interior del cristal de la luneta trasera está sucia.	Limpie el interior de la luneta trasera con un paño suave humedecido.
La imagen está desalineada.	La puerta del maletero no está bien cerrada.	Cierre por completo la puerta del maletero.
	La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
La visualización es tenue y se muestra  .	Puede que haya una avería en el sistema.	Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
Se apaga  .		

Síntoma	Causa probable	Solución
<p>Aparece .</p>	<p>El espejo retrovisor digital está excesivamente caliente. (La visualización se irá atenuando progresivamente. Si la temperatura sigue aumentando, el espejo retrovisor digital se apagará).</p>	<p>Se recomienda reducir la temperatura del habitáculo para bajar la temperatura del espejo. (Cuando se enfríe el espejo, desaparecerá .</p> <p>Si  no desaparece aunque el espejo esté frío, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>
<p>La palanca no se puede mover con normalidad.</p>	<p>Puede que haya una avería en la palanca.</p>	<p>Cambie a modo de espejo óptico y lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen. (Para cambiar a modo de espejo óptico, pulse y mantenga pulsado el botón de menú durante unos 10 segundos).</p>



Antes de conducir

Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir una confirmación correcta de la visualización de la parte trasera.

Desempeñado de los espejos

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar usando los desempañadores de espejo. Active el desempañador de la ventana trasera para encender los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.



ADVERTENCIA

■ Puntos importantes mientras conduce

Observe las siguientes precauciones mientras conduce.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, el cual podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

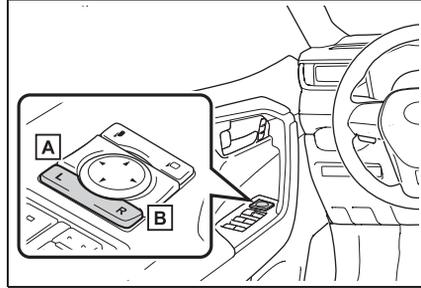
- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Tanto el espejo lateral del conductor como el del pasajero deben estar extendidos y ajustarse correctamente antes de empezar a conducir.

■ Cuando están funcionando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

No toque las superficies del espejo retrovisor, ya que pueden estar muy calientes y causarle quemaduras.

Procedimiento de ajuste

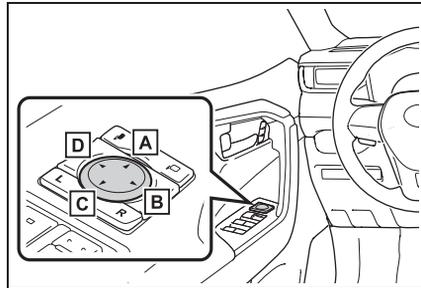
- 1 Para seleccionar el espejo que desea ajustar, presione el interruptor.



A A la izquierda

B A la derecha

- 2 Presione el interruptor para ajustar el espejo.



A Arriba

B A la derecha

C Abajo

D A la izquierda

■ El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

El interruptor de arranque está en la posición ON o ACC.

**ADVERTENCIA**

■ **Cuando un espejo está en movimiento**

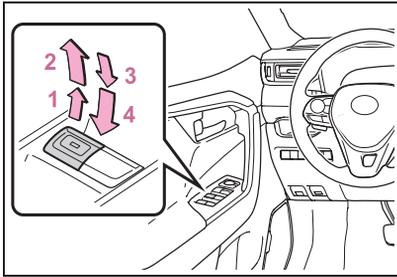
Para evitar lesiones personales y fallas en el espejo, tenga cuidado para que su mano no quede atrapada por el espejo al moverse.

Ventanas eléctricas

Apertura y cierre de las ventanillas eléctricas

Mediante el uso de los interruptores, las ventanillas eléctricas pueden abrirse y cerrarse.

Al operar los interruptores, las ventanillas laterales se mueven de la siguiente manera:



- 1 Cierre
- 2 Cierre de un solo toque*
- 3 Apertura
- 4 Apertura con un solo toque*

*: Para detener la ventanilla lateral parcialmente, accione el interruptor en el sentido opuesto.

■ **Las ventanillas eléctricas pueden funcionar cuando**

El interruptor de arranque está en ON.

■ **Accionando las ventanillas eléctricas después de apagar el sistema híbrido**

Las ventanillas eléctricas pueden accionarse durante unos 45 segundos incluso después de colocar el interruptor de arranque en posición OFF o ACC. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra obstrucciones**

Si un objeto se atasca entre la ventana lateral y el bastidor de la ventana mientras esta se cierra, el movimiento de la ventana lateral se detiene y esta se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra capturas**

Si un objeto queda atrapado entre la puerta y la ventana lateral cuando esta se está abriendo, el movimiento de la ventana lateral se detiene.

■ **Cuando no se puede abrir o cerrar la ventanilla eléctrica**

Cuando la función de protección contra obstrucciones o la función de protección contra capturas funcionan de manera inusual, y no se puede abrir y cerrar la ventanilla lateral, realice las siguientes operaciones con el interruptor de la ventanilla eléctrica de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de arranque en ON, en un tiempo de 4 segundos después de la activación de la función de protección contra obstrucciones o la función de protección contra capturas, accione continuamente el interruptor de la ventanilla eléctrica en la dirección de cierre o apertura de un solo toque de manera que la ventanilla lateral se pueda abrir y cerrar.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla lateral incluso después de realizar las operaciones antes mencionadas, realice el siguiente procedimiento para la inicialización de la función.

- 1 Coloque el interruptor de arranque en la posición ON.
- 2 Mantenga sujetado el interruptor de la ventanilla eléctrica en la dirección de cierre de un solo toque y cierre completamente la ventanilla lateral.
- 3 Suelte el interruptor de la ventanilla eléctrica por un momento, vuelva a mover el interruptor en la dirección de cierre de un solo toque y manténgalo así durante aproximadamente 6 segundos o más.
- 4 Presione y mantenga presionado el interruptor de la ventanilla eléctrica en la dirección de apertura de un solo toque. Después de abrir completamente la ventanilla lateral, siga sujetando el interruptor por 1 segundo o más adicional.
- 5 Suelte el interruptor de la ventanilla eléctrica por un momento, vuelva a mover el interruptor en la dirección de apertura de

apertura con un toque durante al menos unos 4 segundos.

- 6 Tire de nuevo del interruptor del elevavanas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla lateral se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla lateral está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.

Si se invierte el movimiento de la ventanilla lateral y no se puede abrir ni cerrar por completo, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Funcionamiento del elevavanas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas

- Los elevavanas eléctricos pueden abrirse y cerrarse con la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o con la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).*
- Los elevavanas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.*
- Vehículos con alarma: La alarma podría dispararse si está activada y el elevavanas eléctrico se cierra mediante la función de accionamiento del elevavanas eléctrico vinculado al bloqueo de las puertas.

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario Toyota.

■ Función recordatoria del elevavanas eléctrico abierto

- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando se retira la llave del interruptor del motor y se abre la puerta del conductor con los elevavanas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor está en OFF

y se abre la puerta del conductor con los elevavanas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ Personalización

Los ajustes (p. ej. el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) se pueden modificar. (Funciones personalizables)



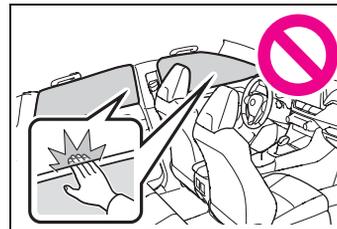
ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de los elevavanas eléctricos

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevavanas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevavanas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevavanas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas.
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar un elevavanas eléctrico.



**ADVERTENCIA**

- Al utilizar el control remoto inalámbrico, la llave o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, accione el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla lateral. Asimismo, no permita que los niños accionen el elevalunas eléctrico con el control remoto inalámbrico, la llave o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventanilla lateral.

■ **Función de protección contra enganches**

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni ninguna prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla lateral. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo ni que ninguna prenda de ropa quede enganchada en la ventanilla lateral.

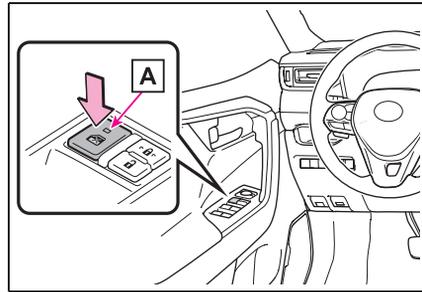
Evitar un accionamiento imprevisto (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Esta función sirve para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente las ventanillas de los pasajeros.

Pulse el interruptor.

El indicador **A** se encenderá y las ventanillas de los pasajeros se bloquearán.

Aunque el interruptor de bloqueo esté activado, las ventanillas de los pasajeros podrán abrirse y cerrarse con el interruptor del conductor.



■ **El interruptor de bloqueo de las ventanillas puede utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en ON.

■ **Si se desconecta la batería**

El interruptor de bloqueo de las ventanillas está deshabilitado. Si es necesario, pulse el interruptor de bloqueo de las ventanillas después de volver a conectar la batería.

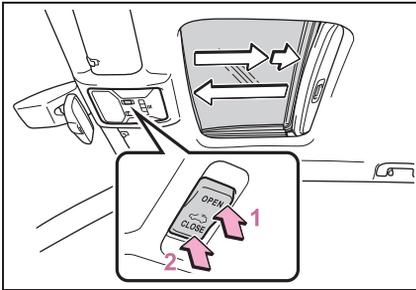
Techo solar*

*: Si el vehículo dispone de ello

Para abrir, cerrar e inclinar hacia arriba y hacia abajo el techo solar, utilice los interruptores del techo.

Funcionamiento del techo solar

■ Apertura y cierre



1 Abre el techo solar*

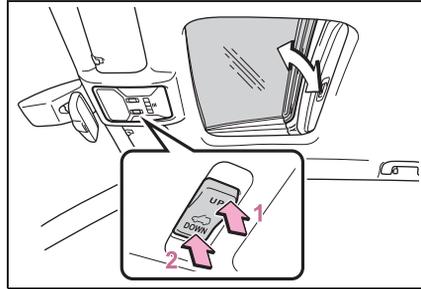
El techo solar se detiene poco antes de llegar a la posición de apertura completa para reducir el ruido del viento.

Vuelva a pulsar el interruptor para abrir completamente el techo solar.

2 Cierra el techo solar*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los lados del interruptor del techo solar para detener el techo solar en una posición intermedia.

■ Inclinación hacia arriba y hacia abajo



1 Inclina el techo solar hacia arriba*

2 Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los lados del interruptor del techo solar para detener el techo solar en una posición intermedia.

■ El techo solar puede accionarse cuando

El interruptor del motor está en ON.

■ Utilización del techo solar después de desactivar el motor

El techo solar puede utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en ACC u OFF. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra objetos atascados

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo el techo solar, se detiene su avance y el techo solar se abre ligeramente.

■ Cortinilla parasol

La cortinilla parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. Sin embargo, la cortinilla parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar.

■ Funcionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas

- El techo solar puede abrirse y cerrarse con la llave mecánica.*

- El techo solar puede abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.*
- Vehículos con alarma: La alarma podría dispararse si está activada y el techo solar se cierra con la función de accionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas.

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario Toyota.

■ Si el techo solar no se cierra correctamente

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

- 1 Detenga el vehículo.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor "CLOSE".*

El techo solar se cerrará, se volverá a abrir y se detendrá durante aproximadamente 10 segundos. A continuación, se volverá a cerrar y se detendrá cuando se haya cerrado por completo.

- 3 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

*: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, habrá que repetir el procedimiento desde el principio.

Si el techo solar no se cierra por completo, ni siquiera después de haber realizado correctamente el procedimiento anterior, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Si el techo solar no se mueve correctamente

Si el techo solar no se abre o no se cierra con normalidad o la función de apertura automática no funciona, lleve a cabo el procedimiento de reinicio siguiente.

- 1 Detenga el vehículo.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor "DOWN".*

El techo solar se detendrá en la posición de inclinación hacia arriba. A continuación, se abrirá, se cerrará, se inclinará hacia arriba, se inclinará hacia abajo y se detendrá cuando se haya cerrado por completo.

- 3 Compruebe que el techo solar se haya detenido por completo y, a continuación, suelte el interruptor.

*: Si suelta el interruptor mientras el techo solar está en movimiento, repita el procedimiento desde el principio.

Si el techo solar sigue sin abrirse o sin cerrarse con normalidad o la función de apertura automática no funciona aunque se hayan realizado correctamente los procedimientos descritos más arriba, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Función recordatoria de techo solar abierto

Cuando el interruptor del motor está en OFF y se abre la puerta del conductor con el techo solar abierto, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ Personalización

Los ajustes (p. ej. el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) se pueden modificar. (Funciones personalizables)



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Apertura del techo solar

- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar.

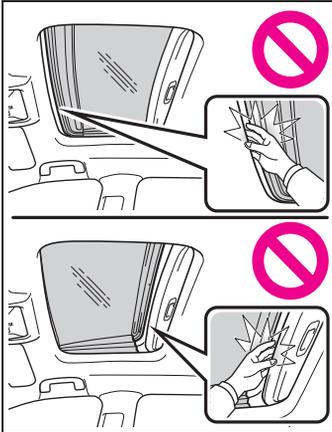
**ADVERTENCIA**

■ **Apertura y cierre del techo solar**

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar.

Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar.

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada por el techo solar durante el funcionamiento.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar, ponga en funcionamiento el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar.

- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el techo solar. Además, la función de protección contra objetos atascados no está diseñada para funcionar mientras se está pulsando el interruptor. Tenga mucho cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.

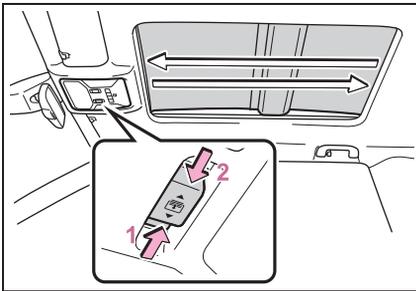
Techo solar panorámico *

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilice los interruptores del techo para accionar el techo solar y la cortinilla parasol electrónica.

Utilización de la cortinilla parasol electrónica y del techo solar panorámico

■ Apertura y cierre de la cortinilla parasol electrónica



1 Abre la cortinilla parasol electrónica*

Deslice y mantenga el interruptor  pulsado hacia atrás. La cortinilla parasol electrónica se abrirá por completo automáticamente.

2 Cierra la cortinilla parasol electrónica*

Deslice y mantenga el interruptor  pulsado hacia delante. La cortinilla parasol electrónica se cerrará por completo automáticamente.

Si el techo solar panorámico no se ha cerrado por completo, lo hará antes de que se cierre la cortinilla parasol electrónica.

*: Deslice y suelte rápidamente el interruptor



en cualquiera de las direcciones para detener la cortinilla parasol electrónica en una posición intermedia.

■ Inclinación del techo solar panorámico hacia arriba y hacia abajo

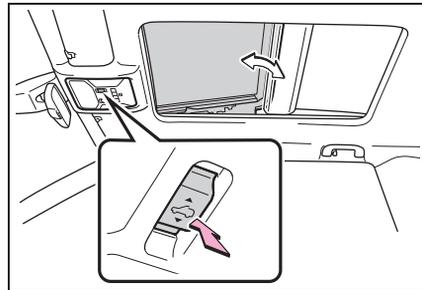
Pulse el interruptor  para inclinar el techo solar panorámico hacia arriba.*

Cuando el techo solar panorámico está inclinado hacia arriba, la cortinilla parasol electrónica se abre hasta la mitad del techo.

*: Pulse ligeramente el interruptor  de nuevo para detener el techo solar panorámico en una posición intermedia.

Pulse y mantenga pulsado el interruptor  para inclinar el techo solar panorámico hacia abajo.

El techo solar panorámico solo se puede inclinar hacia abajo cuando se encuentra en la posición de inclinación hacia arriba.



■ Apertura y cierre del techo solar panorámico

Abre el techo solar panorámico*

Deslice y mantenga el interruptor  pulsado hacia atrás. El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica se abrirán

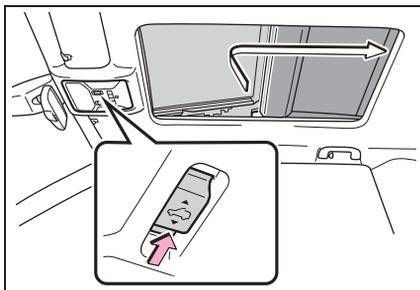
automáticamente.

El techo solar panorámico se puede abrir desde la posición de inclinación hacia arriba.

*: Deslice y suelte rápidamente el interruptor

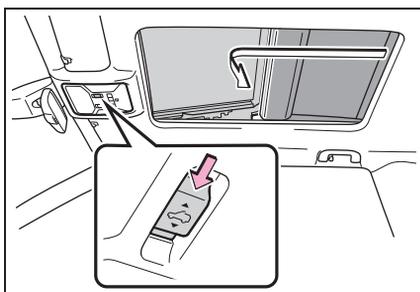


en cualquiera de las direcciones para detener el techo solar panorámico en una posición intermedia.



Cierra el techo solar panorámico

Deslice y mantenga el interruptor pulsado hacia delante. El techo solar panorámico se cerrará por completo automáticamente.



■ El techo solar panorámico puede accionarse cuando

El interruptor del motor está en ON.

■ Utilización del techo solar panorámico después de apagar el motor

El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en ACC u OFF. Sin

embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ Función de protección contra objetos atascados

Si el sistema detecta un objeto entre el techo solar panorámico y el marco en las situaciones siguientes, se detendrá el movimiento y el techo solar panorámico se abrirá ligeramente.

- El techo solar panorámico se está cerrando o inclinando hacia abajo.
- La cortinilla parasol electrónica se está cerrando.

■ Cierre conjunto del techo solar panorámico y de la cortinilla parasol electrónica

Deslice el interruptor hacia delante.

La cortinilla parasol electrónica se cerrará hasta la mitad y se parará. Entonces, el techo solar panorámico se cerrará por completo. A continuación, la cortinilla parasol electrónica se cerrará por completo.

■ Funcionamiento del techo solar panorámico vinculado al bloqueo de las puertas

- El techo solar panorámico puede abrirse y cerrarse con la llave mecánica.*
- El techo solar panorámico puede abrirse y cerrarse con el control remoto inalámbrico.*
- Vehículos con alarma: La alarma podría dispararse si está activada y el techo solar panorámico se cierra como consecuencia de la función de accionamiento del techo solar panorámico vinculado al bloqueo de las puertas.

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario Toyota.

■ Si el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica no se cierran correctamente

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

- 1 Detenga el vehículo.
- 2 Coloque el interruptor del motor en ON.

- 3 Deslice y mantenga el interruptor 

o el interruptor  pulsado hacia delante. Siga deslizando y mantenga pulsado el interruptor durante unos 10 segundos cuando el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica se hayan cerrado y reabierto. El techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica empezarán a cerrarse.*

- 4 Compruebe que el techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica están completamente cerrados y suelte el interruptor.

*: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, habrá que repetir el procedimiento desde el principio.

Si el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica no se cierran por completo ni siquiera después de haber realizado correctamente el procedimiento anterior, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Función recordatoria de techo solar panorámico abierto

Cuando se coloca el interruptor del motor en OFF y se abre la puerta del conductor con el techo solar panorámico abierto, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ Personalización

Los ajustes (p. ej. el funcionamiento vinculado al bloqueo de las puertas) se pueden modificar. (Funciones personalizables:



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Apertura y cierre de la cortinilla parasol electrónica

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada cuando la cortinilla parasol electrónica está en funcionamiento.



- No permita que los niños accionen la cortinilla parasol electrónica. Si alguien queda atrapado mientras se cierra la cortinilla parasol electrónica puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.

■ Apertura del techo solar panorámico

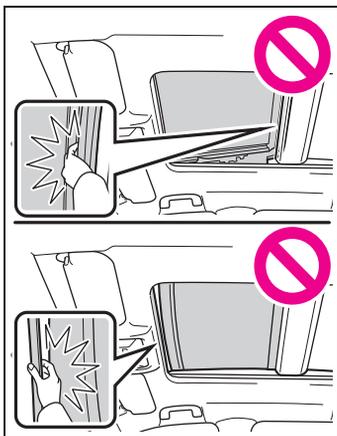
- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se sienta encima del techo solar panorámico.

■ Apertura y cierre del techo solar panorámico

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar panorámico. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar panorámico. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar panorámico.

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada cuando el techo solar panorámico está en funcionamiento.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar panorámico, accione el techo solar panorámico solo después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar panorámico. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar panorámico con el control remoto inalámbrico ni con la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar panorámico.
 - Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en OFF, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provoque un accidente.
- **Función de protección contra objetos atascados**
- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.

- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda algo atrapado justo antes de que se cierre completamente el techo solar panorámico o la cortinilla parasol electrónica. Además, la función de protección contra objetos atascados no está diseñada para funcionar mientras se está pulsando el interruptor. Tenga mucho cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.

■ **Para evitar quemaduras o lesiones**

No toque la zona que queda entre la parte inferior del techo solar panorámico y la cortinilla parasol electrónica. Podría pillarse la mano y sufrir alguna lesión. Asimismo, si se deja el vehículo expuesto durante mucho tiempo a la luz directa del sol, la parte inferior del techo solar panorámico podría calentarse considerablemente y provocar quemaduras.

**AVISO**

■ **Para evitar daños en el techo solar panorámico**

- Antes de abrir el techo solar panorámico, asegúrese de que no haya ningún objeto en torno a la abertura, por ejemplo piedras o hielo.
- No golpee la superficie ni el borde del techo solar panorámico con objetos duros.

■ **Cuando se ha lavado el vehículo o ha estado expuesto a la lluvia**

Antes de abrir el techo solar panorámico, seque cualquier resto de agua que pueda quedar a su alrededor. En caso contrario, el agua podría entrar en el habitáculo al abrir el techo solar panorámico.

- 4-1. Antes de conducir**
- Conducción del vehículo **205**
 - Carga y equipaje **212**
 - Arrastre de un remolque (excepto para Sudáfrica)..... **214**
 - Arrastre de un remolque (para Sudáfrica)..... **214**
- 4-2. Procedimientos de conducción**
- Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)..... **223**
 - Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) **225**
 - Modo de conducción EV..... **230**
 - Transmisión híbrida **231**
 - Transmisión automática **235**
 - CVT (transeje variable continuo) **240**
 - Transmisión manual **244**
 - Palanca de los intermitentes . **247**
 - Freno de estacionamiento **248**
 - Retención del freno **251**
- 4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas**
- Interruptor de los faros **254**
 - AHB (luces de carretera automáticas) **257**
 - Interruptor de las luces antiniebla **260**
 - Limpiaparabrisas y lavaparabrisas **261**
 - Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera **264**
- 4-4. Repostaje**
- Apertura del tapón del depósito de combustible.....**266**
- 4-5. Utilización de los sistemas de ayuda a la conducción**
- Toyota Safety Sense**268**
 - PCS (sistema de seguridad anticollision)**274**
 - LTA (sistema de seguimiento de carril).....**282**
 - LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)**292**
 - Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo **300**
 - Control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar**311**
 - Control de la velocidad de crucero **321**
 - BSM (monitor de ángulos muertos) **324**
 - Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota **333**
 - PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)..... **342**
 - Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) **347**
 - Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)... **353**
 - Sistema de parada y arranque**357**
 - Interruptor de selección del modo de conducción..... **365**

Selección todoterreno (vehículos 4WD).....	367
Interruptor del modo de nieve (vehículos 4WD).....	371
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes	372
Sistema del filtro de gases de escape.....	374
Sistemas de asistencia a la con- ducción.....	374
Modo trail.....	381
4-6. Sugerencias para la conducción	
Consejos para conducir un vehí- culo híbrido	382
Sugerencias para la conducción en invierno.....	384
Sugerencias para la conducción respetuosa con el medio ambiente	387
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica	389

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Procedimiento de conducción

■ Arranque del motor

■ Conducción

- ▶ Transmisión automática o CVT
- 1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D.
- 2 Suelte el freno de estacionamiento.

Si el freno de estacionamiento se encuentra en modo automático, este se soltará automáticamente al desplazar la palanca de cambios a cualquier posición distinta de P.

- 3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.
- ▶ Transmisión manual
- 1 Mientras pisa el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en 1.
- 2 Suelte el freno de estacionamiento.
- 3 Suelte el pedal del embrague progresivamente. Al mismo tiempo, pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Detención del vehículo

- ▶ Transmisión automática o CVT
- 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2 Si es necesario, aplique el freno de

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P.

- ▶ Transmisión manual
- 1 Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.
- 2 Si es necesario, aplique el freno de

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en N.

■ Estacionamiento del vehículo

- ▶ Transmisión automática o CVT
- 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2 Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P .
- 3 Coloque el interruptor del motor en OFF para detener el motor.
- 4 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

- ▶ Transmisión manual
- 1 Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.
- 2 Coloque la palanca de cambios en N.

- 3 Accione el freno de estacionamiento.

Si aparca en una pendiente, coloque la palanca de cambios en 1 o R, según sea necesario.

- 4 Coloque el interruptor del motor en OFF para detener el motor.
- 5 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

■ Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

► Transmisión automática o CVT

- 1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D.
- 2 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para aplicar manualmente el freno de estacionamiento.
- 3 Para acelerar el vehículo, suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.

Función de liberación automática del freno de estacionamiento

► Transmisión manual

- 1 Con el pedal del freno y el pedal del embrague pisados a fondo, coloque la palanca de cambios en 1.
- 2 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para aplicar manualmente el freno de estacionamiento.
- 3 Pise ligeramente el pedal del acelerador soltando a la vez lentamente

el pedal del embrague para acelerar el vehículo.

Función de liberación automática del freno de estacionamiento

■ Al arrancar en pendientes ascendentes

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará.

■ Conducción con lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas podrían empañarse y la carretera podría estar resbaladiza.
- Tenga especial cuidado cuando empiece a llover porque es cuando la superficie de la carretera está más resbaladiza.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ Régimen del motor durante la conducción (excepto transmisión manual)

En las situaciones siguientes, el régimen del motor podría aumentar durante la conducción. Esto se debe a la aplicación automática del aumento o la reducción de marcha en respuesta a las circunstancias de la conducción. No indica una aceleración brusca.

- Se determina que el vehículo circula por una pendiente ascendente o descendente
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Cuando se pisa el pedal del freno estando el modo deportivo seleccionado

■ Limitación de la potencia del motor (sistema de anulación del freno)

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del motor.
- Cuando el sistema está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

■ Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción) (vehículos con transmisión automática o CVT)

- Si se realiza la operación inusual siguiente, podría limitarse la potencia del motor.
- Si la palanca de cambios se desplaza de R a D, de D a R, de N a R, de P a D o de P a R (D incluye S [vehículos con transmisión automática] o M [vehículos con CVT]) con el pedal del acelerador pisado, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.
- Si el pedal del acelerador se pisa demasiado al dar marcha atrás.
- Cuando el control de inicio de la conducción se está activando, es posible que resulte difícil sacar el vehículo del barro o la nieve fresca. En tal caso, desactive el sistema TRC para cancelar el control de inicio de la conducción para que el vehículo pueda salir del barro o la nieve reciente.
- El control de inicio de la conducción no funciona cuando está seleccionado el modo Mud & Sand o Rock & Dirt para la selección todoterreno (modelos 4WD).

■ Rodaje de su nuevo Toyota

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

- Durante los primeros 300 km (200 millas): Evite las paradas repentinas.
- Durante los primeros 800 km (500 millas): No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1000 km (600 millas):
 - No conduzca a velocidades excesivas.
 - Evite los acelerones.
 - No conduzca mucho tiempo seguido con marchas cortas.
 - No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ Conducción en otros países

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegú-

rese de la disponibilidad del combustible adecuado.



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al arrancar el vehículo

En vehículos con transmisión automática o CVT, mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado con el motor en marcha. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
- Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
- Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Asegúrese de utilizar los pedales correctamente.
- Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- No conduzca el vehículo sobre sustancias inflamables como hojas, papeles o trapos, ni lo detenga cerca de ellas. El sistema de escape y los propios gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas piezas calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.

**ADVERTENCIA**

- Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.

No obstante, en caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal:

- El frenado del motor (reducción de marcha) mantiene una velocidad segura al bajar pendientes pronunciadas. Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y reducir su eficacia.
- No ajuste la posición del volante, asiento ni espejos retrovisores exteriores o interior con el vehículo en marcha. Si lo hace, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.

- Después de atravesar un charco, pise suavemente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

- En vehículos con transmisión automática o CVT, no deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando la palanca de cambios está en una posición de conducción ni que ruede hacia delante con la palanca en la posición R.

Esto podría provocar que el motor se cale o que los frenos o la dirección funcionen mal, ocasionando un accidente o daños al vehículo.

- En vehículos con transmisión automática o CVT, no coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión. El frenado del motor no está disponible con la posición N seleccionada.

**ADVERTENCIA**

● En vehículos con transmisión automática o CVT, procure no cambiar la posición de la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales. Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo a su concesionario Toyota lo antes posible para que revisen y cambien las pastillas de los frenos. Si las pastillas no se reemplazan a tiempo, el rotor podría resultar dañado.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No acelere excesivamente el motor. Si el vehículo se encuentra en una marcha distinta de P (solo vehículos con transmisión automática o CVT) o N, el vehículo podría acelerar brusca e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga el pedal del freno pisado en todo momento cuando el motor esté en marcha y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.

- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor. Si hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape podría recalentarse, lo que podría provocar un incendio si hay material inflamable cerca.

■ **Cuando el vehículo está estacionado**

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas. De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
 - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
 - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
 - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No pegue discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.

**ADVERTENCIA**

- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de cambios en la posición P (solo vehículos con transmisión automática o CVT), apagar el motor y cerrar con llave el vehículo.

No deje el vehículo desatendido mientras el motor esté en marcha.

Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en P (solo vehículos con transmisión automática o CVT), pero el freno de estacionamiento no está accionado, el vehículo podría desplazarse y posiblemente provocar un accidente.

- No toque los tubos de escape mientras el motor esté en marcha ni inmediatamente después de apagarlo. Podría sufrir quemaduras.

■ **Si duerme dentro del vehículo**

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, puede producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del motor.

Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al frenar**

- Conduzca con mayor precaución cuando los frenos estén mojados. La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados; además, el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.

- Si el dispositivo del servofreno no funciona, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas cerradas que requieran la utilización del freno.

En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Haga que reparen los frenos inmediatamente.

- No bombee el pedal del freno si se cala el motor. Cada vez que pisa el pedal del freno se utiliza la reserva de la asistencia al freno.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Haga que reparen los frenos inmediatamente.

■ **Si el vehículo se queda atascado (modelos 4WD)**

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté atascado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes del tren de transmisión o impulsar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

**AVISO**

■ **Al conducir el vehículo (vehículos con transmisión automática o CVT)**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del motor.
- No use el pedal del acelerador ni pise al mismo tiempo los pedales del freno y del acelerador para retener el vehículo en una pendiente.



AVISO

■ **Al conducir el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del motor.
- No cambie de marcha si el pedal del embrague no está pisado hasta el fondo. Tras realizar el cambio, no suelte el pedal del embrague bruscamente. De hacerlo, podría dañar el embrague, la transmisión y las marchas.
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, se podría provocar un desgaste prematuro excesivo o daños en el embrague y, con el tiempo, podría resultar difícil acelerar y arrancar desde una parada.

Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- No deje el pie apoyado en el pedal del embrague ni pise el embrague a menos que vaya a realizar un cambio de marcha. De lo contrario, podría dañar el embrague.
- No utilice otra marcha que no sea la 1ª para arrancar e iniciar la marcha. De lo contrario, podría dañar el embrague.
- No utilice el pedal del embrague para ajustar la velocidad del vehículo. De lo contrario, podría dañar el embrague.
- Al detener el vehículo con la palanca de cambios en una posición distinta de N, asegúrese de pisar a fondo el pedal del embrague y de detener el vehículo usando los frenos.

- No coloque la palanca de cambios en R hasta que el vehículo esté completamente detenido. De hacerlo, podría dañar el embrague, la transmisión y las marchas.

■ **Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado. Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Cuando conduzca por carreteras con baches, conduzca lo más despacio posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

■ **Si se desinfla un neumático durante la conducción**

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado

■ **Si se encuentra con carreteras inundadas**

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

**AVISO**

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, o si conduce por una carretera con arena, asegúrese de que su concesionario Toyota compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, el transeje, la caja de transferencia (vehículos 4WD), el diferencial trasero (vehículos 4WD), etc.
- Estado de lubricación del árbol de transmisión (modelos 4WD), los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

■ **Al aparcar el vehículo (vehículos con transmisión automática o CVT)**

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la palanca de cambios a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

**ADVERTENCIA**

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, la carga podría obstaculizar el accionamiento de los pedales, bloquear el campo de visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No coloque en el compartimiento de equipajes ningún objeto que supere la altura de los respaldos de los asientos.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. No está destinado a pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado. De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

**ADVERTENCIA**

- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
 - A los pies del conductor
 - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
 - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
 - En el panel de instrumentos
 - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.

■ Carga y distribución

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme. Una carga inapropiada podría afectar negativamente al control de la dirección o del frenado, lo que podría dar lugar a un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Coloque la carga de tal modo que su peso quede distribuido de forma uniforme entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo.
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en el portaequipajes del techo.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras abruptas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.

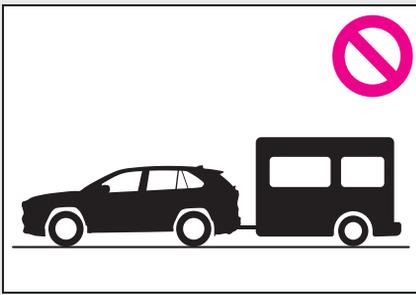
- No coloque una carga que exceda los 80 kg (176,4 lb.) en el portaequipajes del techo.

**AVISO****■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga cuidado de no arañar la superficie del techo solar (si el vehículo dispone de ello) o del techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello).

Arrastre de un remolque (excepto para Sudáfrica)

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque ni el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque ni para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



Arrastre de un remolque (para Sudáfrica)

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, al funcionamiento, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de una forma de conducir prudente. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para arrastrar un remolque de forma segura, preste especial atención y adapte la conducción a las características del remolque y a las condiciones de utilización. Las garantías de Toyota no cubren los daños o averías ocasionados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para que le proporcione más información sobre requisitos adicionales como juegos de remolque, etc.

■ Información sobre los neumáticos

- Al remolcar, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) más del valor recomendado.
- Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomen-

dado por el fabricante del remolque.

■ Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque

- Asegúrese de que no se supera la carga máxima del soporte/enganche para remolque y de la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total que soporta el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso aplicables.
- Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.
- En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico que circula detrás del vehículo, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de dichos retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

■ Mantenimiento

- El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos del soporte y de la bola del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).



ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones recogidas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución relativas al arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso.

■ Para evitar accidentes o lesiones

- Vehículos con rueda de repuesto compacta:
No arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.
- No utilice el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) ni el control de la velocidad de cruce (si el vehículo dispone de ello) cuando arrastre un remolque.

■ Velocidad del vehículo con remolque

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

■ Antes de bajar pendientes o declives largos

Reduzca la velocidad y la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

■ Uso del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos. De lo contrario, los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción.

Soporte y enganche para remolque

Toyota recomienda el uso del enganche para remolque y soporte Toyota para su vehículo. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

Conexión de las luces del remolque

Cuando instale las luces del remolque, consulte con su concesionario, puesto que una instalación incorrecta podría causar daños en las luces del vehículo. Cuando vaya a instalar luces del remolque, aplique la normativa vigente en su país.



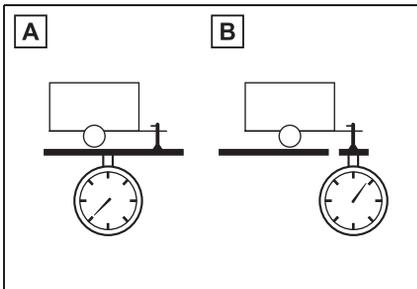
AVISO

■ No empalme directamente las luces del remolque

Si empalma directamente las luces del remolque, el sistema eléctrico del vehículo podría sufrir daños y provocar una avería.

Aspectos importantes sobre la carga del remolque

■ Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



A) Peso total del remolque

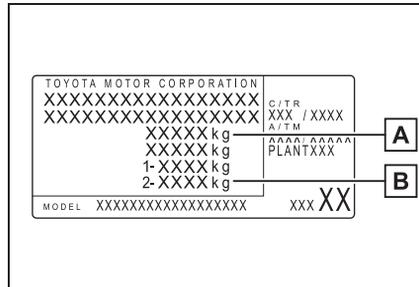
La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque máxima. Es peligroso sobrepasar este peso.

Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (dispositivo de control del vaivén).

B) Carga admisible en la barra de tracción

Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4 % de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado.

■ Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)



A) Masa máxima del vehículo

La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

B) Capacidad máxima admisible del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe superar en más del 15 % a la capacidad máxima admisible del eje trasero. Es peligroso sobrepasar este peso.

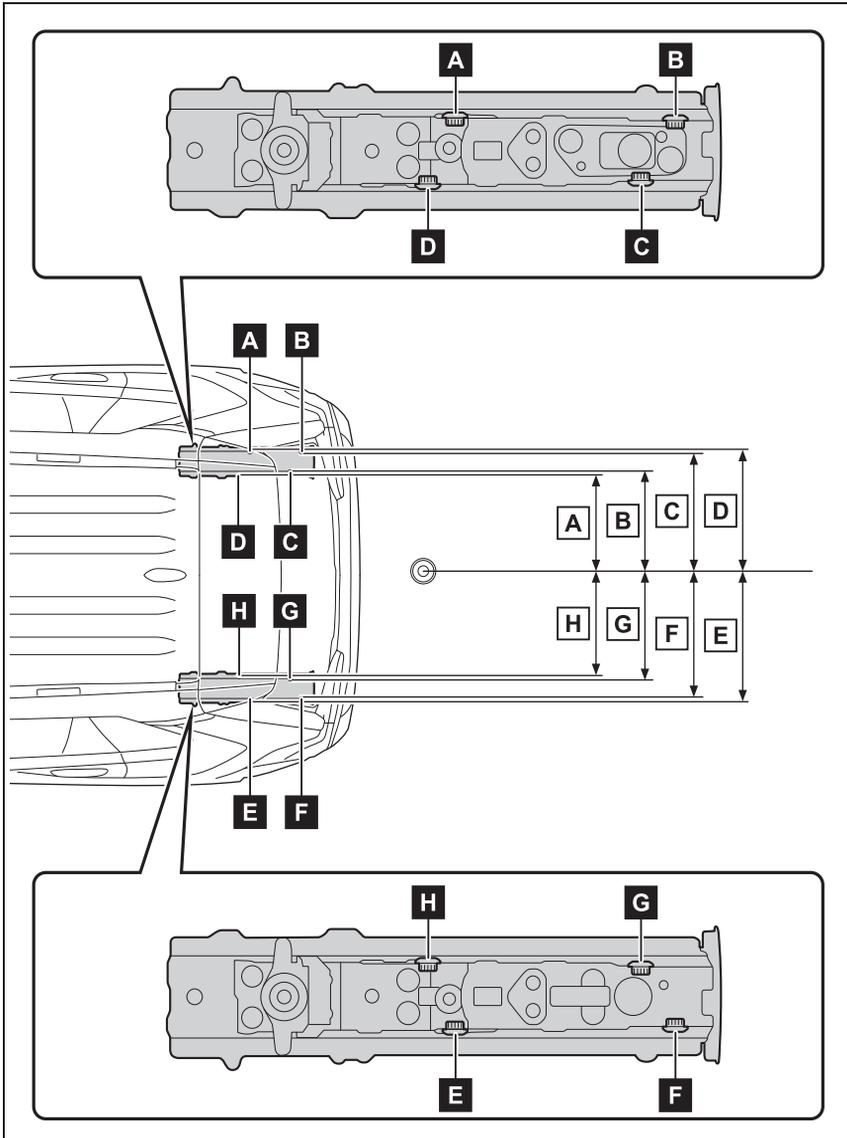
Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

**ADVERTENCIA****■ Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje**

No supere la velocidad límite establecida para el arrastre de remolques en zonas urbanas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.

Si no tiene en cuenta esta precaución podría provocar un accidente y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque



A 457 mm (18,0 pul.)

D 538 mm (21,2 pul.)

B 461 mm (18,1 pul.)

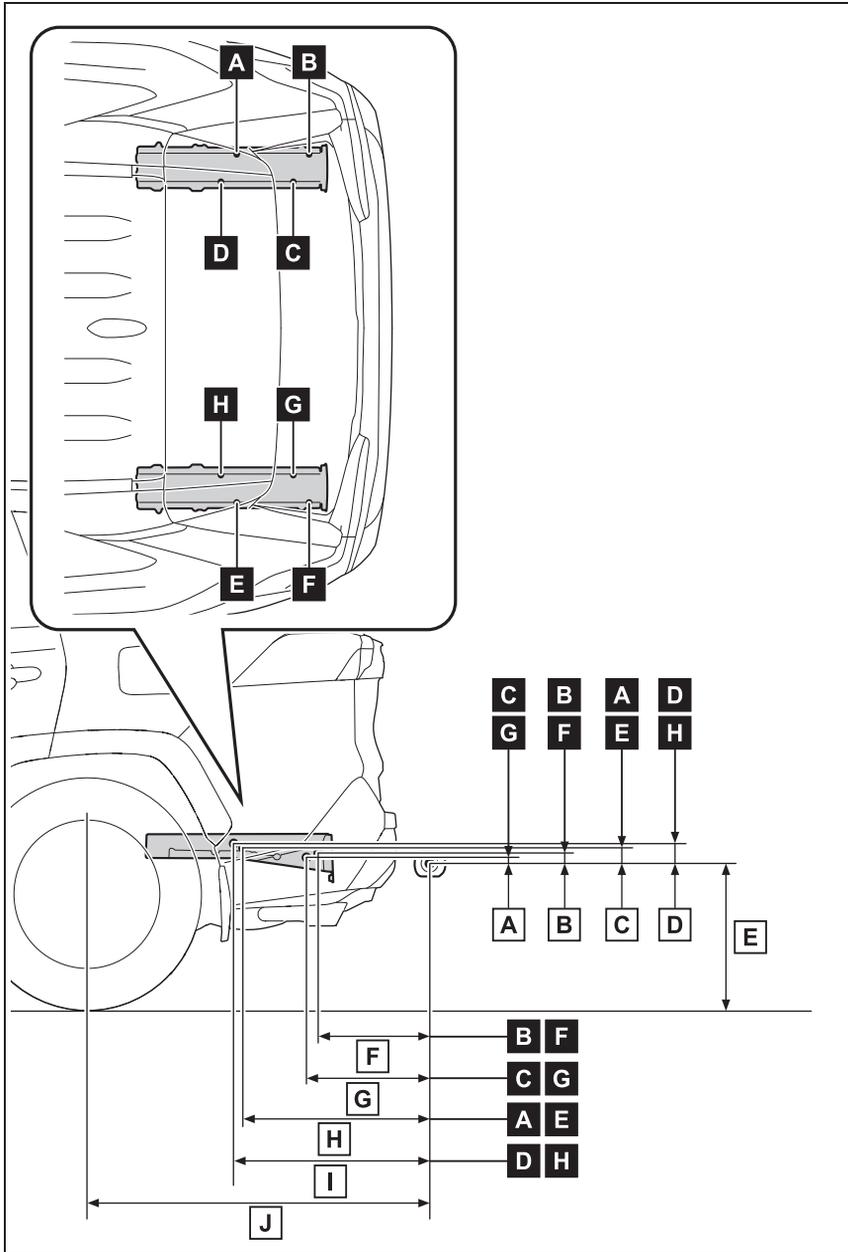
E 538 mm (21,2 pul.)

C 536 mm (21,1 pul.)

F 536 mm (21,1 pul.)

G 461 mm (18,1 pul.)

H 457 mm (18,0 pul.)



A 2 mm (0,08 pul.)

B 12 mm (0,5 pul.)

- C** 29 mm (1,1 pul.)
- D** 35 mm (1,4 pul.)
- E** 396 mm (15,6 pul.)
- F** 335 mm (13,2 pul.)
- G** 373 mm (14,7 pul.)
- H** 574 mm (22,6 pul.)
- I** 604 mm (23,8 pul.)
- J** 1078 mm (42,4 pul.)



AVISO

■ Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio

Asegúrese de que la parte de acero del soporte no está en contacto directo con esa zona.

Cuando están en contacto el acero y el aluminio, se produce una reacción similar a la corrosión que debilita el área afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anti-corrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al arrastrar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando arrastre un remolque:

■ Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

■ Prácticas de conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese a girar, parar y dar marcha atrás con el remolque acoplado; practique en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando dé marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte del volante que le queda más próxima y gírelo hacia la derecha para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o gire el volante hacia la izquierda para hacer girar el remolque hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

■ Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia que le separa del vehículo que lo precede debe ser igual o mayor a la suma de la longitud del vehículo y la del remolque. Evite frenar bruscamente para no derrapar. De lo contrario, podría perder el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente en calzadas húmedas o resbaladizas.

■ Aceleraciones o giros bruscos

En los giros bruscos el remolque podría chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad con bastante tiempo cuando se aproxime a las curvas, y entre en ellas despacio y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

■ Aspectos importantes sobre los giros

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, al tomar las curvas

debe abrirse más de lo habitual.

■ Aspectos importantes sobre la estabilidad

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Compruebe con frecuencia la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience de inmediato a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ Adelantamientos

Tenga en cuenta la suma total de la longitud del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ Información sobre la transmisión

▶ Vehículos con transmisión automática

Para mantener la eficacia de frenado del motor, al utilizar el frenado del motor, no coloque la transmisión en D. Si está en el modo S, la posición del rango de marchas de la transmisión debe estar en 6 o una posición inferior.

▶ Vehículos con CVT

Para mantener la eficacia de frenado del motor, cuando utilice el frenado del motor no coloque la transmisión en D.

▶ Vehículos con transmisión manual

Para mantener la eficacia de frenado

del motor y el rendimiento del sistema de carga cuando utilice el frenado del motor, no utilice la transmisión en la 5.^a marcha o superior.

■ Cuando se recalienta el motor

Cuando el vehículo arrastra un remolque cargado por una pendiente ascendente pronunciada y larga a temperaturas de más de 30 °C (85 °F), el motor puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el motor se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro.

■ Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre calzos bajo las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P en vehículos de transmisión automática y CVT, y en 1 o R en vehículos de transmisión manual.

■ Programa de rodaje

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ Si se produce un vaivén del remolque

Determinados factores o combinaciones de factores (vientos laterales, vehículos que adelantan, carreteras abruptas, etc.) pueden afectar negativamente al manejo del vehículo y el remolque, provocando una situación de inestabilidad.

- Si se produce un vaivén del remolque:
 - Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
 - Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad

muy gradualmente.

No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque deberían estabilizarse (si está activado, el control del vaivén del remolque también puede contribuir a estabilizar el vehículo y el remolque).

- Una vez que el vaivén del remolque haya cesado:
 - Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
 - Inspeccione los neumáticos del vehículo y del remolque.
 - Compruebe la carga colocada en el remolque.

Asegúrese de que no se haya desplazado. Verifique que el peso vertical sobre el enganche del remolque es adecuado, si es posible.

- Compruebe la carga colocada en el vehículo.

Asegúrese de que la carga del vehículo no superará los límites establecidos cuando los ocupantes se suban a él.

Si no detecta problemas, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque superaba el límite de la combinación específica de su vehículo-remolque. Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad del vehículo. Recuerde que el vaivén del remolque y del vehículo que lo está remolcando se incrementa a medida que aumenta la velocidad.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Arranque del motor

- 1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.

El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.

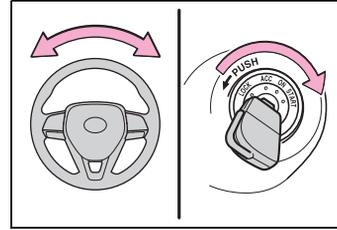
- 2 Compruebe que la palanca de cambios está en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
- 3 Pise firmemente el pedal del freno (transmisión automática o CVT) o el pedal del embrague (transmisión manual).
- 4 Coloque el interruptor del motor en START para arrancar el motor.

■ Si el motor no arranca

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección

Al arrancar el motor, el interruptor del motor podría estar atascado en OFF. Para desbloquearlo, gire la llave y, al mismo tiempo, mueva un poco el volante a izquierda y derecha.



ADVERTENCIA

■ Al arrancar el motor

Arranque siempre el motor cuando ya esté sentado en el asiento del conductor.

Nunca pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor.

De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

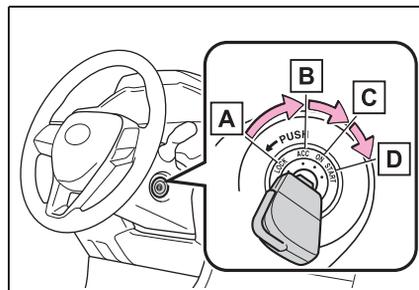
■ Al arrancar el motor

- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. El motor de arranque y el sistema de cableado se podrían recalentar.

- No acelere demasiado un motor frío.

- Si el motor resulta difícil de arrancar o se cala con frecuencia, haga que revisen su vehículo en un concesionario Toyota inmediatamente.

Cambio de posición del interruptor del motor



A OFF (posición "LOCK")

El volante queda bloqueado y puede extraerse la llave. (Vehículos con transmisión automática o CVT: La llave solo puede extraerse si la palanca de cambios está en P).

B ACC (posición “ACC”)

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo el sistema de sonido.

C ON (posición “ON”)

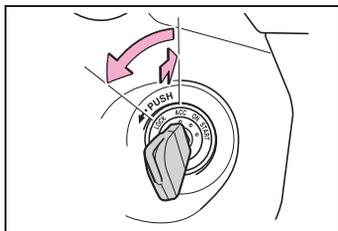
Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

D START (posición “START”)

Para poner en marcha el motor.

■ Gire la llave de ACC a OFF

- 1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
- 2 Empuje la llave hacia dentro y gírela a OFF.



■ Función de avisador acústico de olvido de la llave

Cuando se abre la puerta del conductor con el interruptor del motor en OFF o ACC, suena un avisador acústico para recordarle que retire la llave.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

No coloque el interruptor del motor en OFF durante la conducción. Si, en caso de emergencia, debe apagar el motor con el vehículo en movimiento, coloque el interruptor del motor únicamente en ACC para detener el motor. El hecho de apagar el motor con el vehículo en movimiento puede provocar un accidente.



AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

No deje el interruptor del motor en ACC u ON durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Las operaciones que se describen a continuación permiten arrancar el motor o cambiar el modo del interruptor del motor si lleva la llave electrónica encima.

Arranque del motor

- 1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.
- El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.
- 2 Compruebe que la palanca de cambios está en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
 - 3 Pise firmemente el pedal del freno (transmisión automática o CVT) o el pedal del embrague (transmisión manual).

Se mostrarán  y un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no se visualizan, el motor no se puede arrancar.

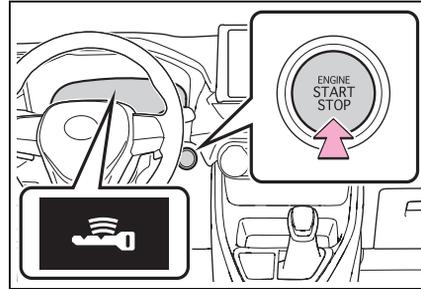
- 4 Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación corta y firme. No es necesario pulsar y mantener pulsado el interruptor.

El motor tratará de arrancar hasta conseguirlo o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Siga pisando el pedal del freno (transmisión automática o CVT) o el pedal del embrague (transmisión manual) hasta que el motor haya arrancado completamente.

El motor se puede arrancar desde cualquier modo del interruptor del motor.



■ Si el motor no arranca

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.
- Si aparece un mensaje relacionado con la puesta en marcha en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ Si la batería está descargada

El motor no se puede poner en marcha utilizando el sistema inteligente de entrada y arranque. Para volver a poner en marcha el motor, consulte la

■ Pila de la llave electrónica agotada

■ Situaciones que afectan al funcionamiento

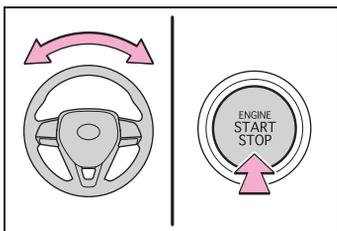
■ Observaciones acerca de la función de entrada

■ Función del mecanismo de bloqueo de la dirección

- Después de colocar el interruptor del motor en OFF y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interrup-

tor del motor, se cancelará automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.

- Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección, se mostrará el mensaje "Pulse el interruptor ENGINE mientras gira el volante en una de las direcciones" en la pantalla de información múltiple. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P. Pulse el interruptor del motor breve y firmemente girando a la vez el volante a derecha e izquierda.



- Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el funcionamiento del motor podría desactivarse si el motor del vehículo se pone en marcha y se detiene varias veces en un periodo de tiempo breve. En este caso, no vuelva a poner en marcha el motor. El motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar transcurridos unos 10 segundos.

■ Si hay una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque

Si se muestra "Avería en el sistema inteligente de entrada y arranque" en la pantalla de información múltiple, el sistema podría estar averiado. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Pila de la llave electrónica

■ Accionamiento del interruptor del motor

- Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor del motor no cambie o que el motor no arranque.
- Si intenta volver a poner en marcha el

motor inmediatamente después de colocar el interruptor del motor en OFF, es posible que en algunos casos el motor no arranque. Después de colocar el interruptor del motor en OFF, espere unos segundos antes de volver a poner en marcha el motor.

■ Personalización

Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado



ADVERTENCIA

■ Al arrancar el motor

Arranque siempre el motor cuando ya esté sentado en el asiento del conductor. Nunca pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor. De hacerlo, puede provocar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución durante la conducción

Si se produce un fallo en el motor mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haberlo detenido por completo y de forma segura. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia podría provocar un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales que ello conlleva.



AVISO

■ Al arrancar el motor

- No acelere demasiado un motor frío.
- Si el motor resulta difícil de arrancar o se cala con frecuencia, haga que revisen su vehículo en un concesionario Toyota inmediatamente.

**AVISO****■ Síntomas de avería en el interruptor del motor**

Si el interruptor del motor funciona de un modo distinto al habitual, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que haya una avería. Póngase en contacto con su concesionario Toyota inmediatamente.

Parada del motor

- 1 Detenga el vehículo completamente.
- 2 Si el freno de estacionamiento está en modo manual, aplíquelo.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido.

- 3 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
- 4 Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

El motor se detendrá y la visualización de instrumentos se apagará.

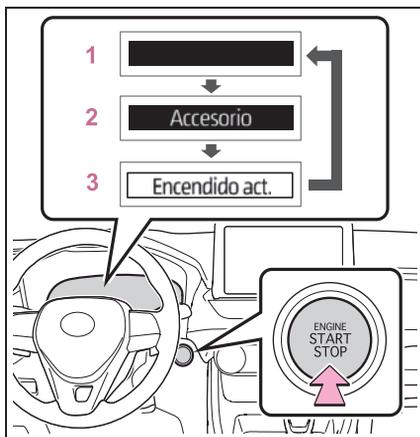
- 5 Suelte el pedal del freno y compruebe que no aparecen "Accesorio" ni "Encendido act." en la pantalla de información múltiple.

**ADVERTENCIA****■ Parada del motor en caso de emergencia**

- Si mientras conduce surge alguna emergencia y debe detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos como mínimo o púselo brevemente 3 veces seguidas o más.
Pero recuerde, no pulse el interruptor del motor mientras esté conduciendo a no ser que se trate de una emergencia. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
- Si el interruptor del motor se acciona mientras el vehículo está en funcionamiento, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Cuando vuelva a arrancar el motor después de una parada de emergencia, coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Cambio del modo del interruptor del motor

Para cambiar de modo, pulse el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (transmisión automática o CVT) ni el pedal del embrague (transmisión manual). (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



1 OFF*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

La pantalla de información múltiple no se visualizará.

2 ACC

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo el sistema de sonido. Se visualizará "Accesorio" en la pantalla de información múltiple.

3 ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

Se visualizará "Encendido act." en la pantalla de información múltiple.

*: Vehículos con transmisión automática o CVT: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición que no sea P al apagar el motor, el interruptor del motor cambiará a ACC, no a OFF.

■ Función de desconexión automática

► Vehículos con transmisión automática o CVT

Si se deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P,

el interruptor del motor cambiará automáticamente a OFF. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en ACC u ON durante demasiado tiempo con el motor parado.

► Vehículos con transmisión manual

Si se deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora, el interruptor del motor cambiará automáticamente a OFF. Sin embargo, esta función no puede impedir por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en ACC u ON durante demasiado tiempo con el motor parado.



AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

- No deje el interruptor del motor en ACC u ON durante periodos de tiempo prolongados con el motor apagado.
- Si se visualiza "Accesorio" o "Encendido act." en la pantalla de información múltiple, el interruptor del motor no está en OFF. Salga del vehículo después de girar el interruptor del motor a OFF.

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión automática o CVT)

Si se para el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se colocará en OFF sino que pasará a ACC. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para colocar el interruptor en OFF:

- 1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

- 2 Coloque la palanca de cambios en P.
- 3 Compruebe que se visualiza “Accesorio” en la pantalla de información múltiple y pulse breve y firmemente una vez el interruptor del motor.
- 4 Compruebe que “Accesorio” y “Encendido act.” estén apagados en la pantalla de información múltiple.

**AVISO**

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se cambiará a OFF, sino a ACC. Si el vehículo se deja en ACC, la batería puede descargarse.

Transmisión automática*

*: Si el vehículo dispone de ello

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal ^{*1, 2}
S	Conducción en modo S ^{*3}

^{*1}: Cambiar a la posición D permite que el sistema seleccione una marcha adecuada según las condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

^{*2}: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: La selección del rango de marchas en la posición D permite un frenado del motor adecuado.

^{*3}: Si se elige un rango de marchas con el modo S, se reduce el límite superior del rango de marchas posible, se controla la fuerza de frenado del motor y se evitan cambios innecesarios a marchas superiores.

■ **Al conducir con el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo, el control dinámico de la velocidad de**

Modo de conducción EV

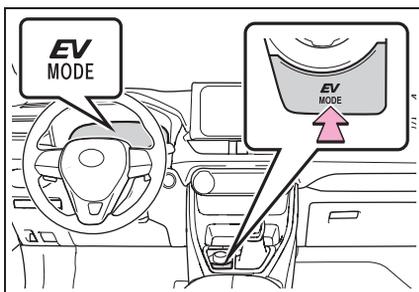
En el modo de conducción EV, batería híbrida (batería de tracción) suministra la energía eléctrica y solo se usa el motor eléctrico (motor de tracción) para dar potencia al vehículo.

Este modo le permite conducir en áreas residenciales temprano en la mañana y tarde por la noche, en estacionamientos internos, etc. sin preocupaciones por ruidos o emisiones de gases de escape.

Instrucciones de operación

Enciende/apaga el modo de conducción EV

Cuando está activado el modo de conducción EV, se encenderá la luz indicadora de modo de conducción EV correspondiente. Si presiona el interruptor cuando está en modo de conducción EV, el vehículo regresará a la conducción normal (usando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).



■ Situaciones en las que no se puede activar el modo de conducción EV

Es posible que no se pueda activar el modo de conducción EV en las siguientes situaciones. Si no es posible activarlo, sonará un

zumbido y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es alta. El vehículo se dejó en el sol, se condujo por una pendiente o se condujo a altas velocidades, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja. El vehículo se dejó a temperaturas aproximadamente menores a 0 °C (32 °F) durante un periodo de tiempo prolongado, etc.
- El motor de gasolina se está calentando.
- La batería híbrida (batería de tracción) está baja. El nivel restante de la batería que aparece en la pantalla de monitoreo de energía es bajo.
- La velocidad del vehículo es alta.
- El pedal del acelerador se pisa firmemente o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Se está utilizando el desempañador del parabrisas.

Utilice el modo de conducción EV cuando esté disponible.

■ Cambiar al modo de conducción EV cuando el motor de gasolina está frío

Si el sistema híbrido arranca cuando el motor de gasolina está frío, este motor arrancará automáticamente después de un periodo de tiempo breve para poder calentarse.

En este caso, no podrá cambiar al modo de conducción EV. Después de que arranque el sistema híbrido y la luz indicadora "READY" se ilumine, presione el interruptor de modo de conducción EV antes de que arranque el motor de gasolina para cambiar al modo de conducción EV.

■ Cancelación automática del modo de conducción EV

Al conducir con el modo de conducción EV, es posible que el motor de gasolina vuelva a arrancar automáticamente en las siguientes situaciones. Cuando se cancela el modo de conducción EV, se escuchará un zumbador y la luz indicadora de modo de conducción EV parpadeará y se apagará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- La batería híbrida (batería de tracción) está baja.
El nivel restante de la batería que aparece en la pantalla de monitoreo de energía es bajo.
 - La velocidad del vehículo es alta.
 - El pedal del acelerador se pisa firmemente o el vehículo está en una pendiente, etc.
- Conduzca el vehículo durante un tiempo antes de intentar activar el modo de conducción EV otra vez.

■ Posible distancia de recorrido al conducir en modo de conducción EV

La distancia de conducción posible en el modo de conducción EV varía entre algunos cientos de metros a 1 km (0,6 millas) aproximadamente. Sin embargo y dependiendo de las condiciones del vehículo, hay situaciones en las que no se puede usar el modo de conducción EV.

(La posible distancia recorrida depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción] y de las condiciones de conducción).

■ Consumo de combustible

Su sistema híbrido está diseñado para lograr el mejor rendimiento de combustible durante la conducción normal (usando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]). Conducir en modo de conducción EV más de lo necesario puede reducir el rendimiento del combustible.



ADVERTENCIA

■ Precaución mientras conduce

Al conducir en el modo de conducción EV, ponga especial atención al área que rodea al vehículo. Puesto que no existe ruido del motor, es posible que los peatones, las personas que andan en bicicleta u otras personas y vehículos del área no se den cuenta del arranque del vehículo o de que éste se acerca, por lo que deberá tener mayor cuidado al conducir.

Transmisión híbrida

Seleccione la posición del cambio según su propósito y situación.

Propósito y funciones de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo o arrancar el sistema híbrido
R	Reversa
N	Neutral
D	Conducción normal ^{*1}
S	Conducción en modo S ^{*2}

*1: Para reducir el consumo de combustible y los ruidos, mueva la palanca de cambios a D para conducción normal.

*2: Al seleccionar los rangos de cambios utilizando el modo S, es posible controlar la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado con motor.

■ Cuando el control dinámico de la velocidad de cruceo con radar y rango completo de velocidad está activado

Incluso al realizar las siguientes acciones con la intención de activar el frenado con motor, este no se activará porque el control dinámico de la velocidad de cruceo con radar y rango completo de velocidad no se cancelará.

- Al conducir en modo D o S, realizar cambio descendente a 5 o 4.
- Al cambiar el modo de conducción al modo deportivo mientras se circula en posición D.

■ Restricción de arranque repentino (control de arranque de conducción)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando conduzca sobre superficies resbalosas**

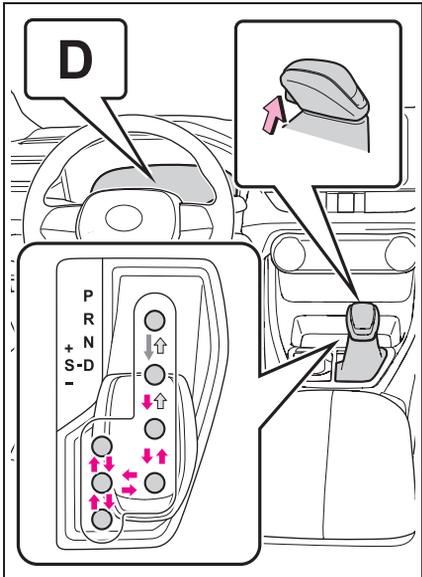
Tenga cuidado con el cambio descendente y la aceleración repentina, ya que podrían ocasionar que el vehículo derrape hacia un lado o que gire.

⚠ AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción)**

Si la palanca de cambios está en N, no se cargará la batería híbrida (batería de tracción), incluso si el motor está en marcha. Por lo tanto, si se deja el vehículo con la palanca de cambios en N durante un periodo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción) se descargará, y esto puede ocasionar que el vehículo no pueda arrancar.

Movimiento de la palanca de cambios



← Mientras el interruptor de

arranque esté en ON y el pedal del freno pisado*, mueva la palanca de cambios al tiempo que presiona el botón de liberación de cambios en la perilla de cambios.

← Mueva la palanca de cambios

al tiempo que presiona el botón de liberación de cambios en la perilla de cambios.

← Mover la palanca de cambios

de manera habitual.

Al mover la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo se encuentre completamente detenido y que el pedal del freno esté pisado.

*: Para que el vehículo pueda cambiar desde P, el pedal del freno debe pisarse antes de presionar el botón de liberación de cambio. Si se presiona el botón de liberación primero, el bloqueo de cambios no se liberará.

■ **Sistema de bloqueo de cambios**

El sistema de bloqueo de cambios es un sistema para impedir el funcionamiento accidental de la palanca de cambios al arrancar. La palanca de cambios puede moverse fuera de la posición de P solo cuando el interruptor de arranque está en ON, el pedal del freno está pisado y el botón de liberación de cambios está presionado.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse fuera de la posición P**

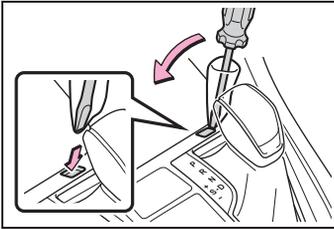
Primero, revise si el pedal del freno se está pisando. Si la palanca de cambios no puede moverse incluso si el pedal del freno está pisado y el botón de liberación de cambios está presionado, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo de cambios. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.

Es posible recurrir al procedimiento descrito a continuación en caso de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

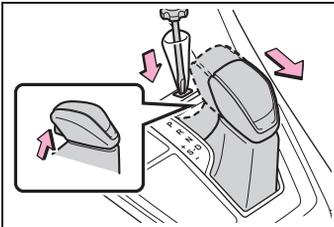
Liberación del bloqueo de cambios:

- 1 Jale el interruptor del freno de estacionamiento para verificar que el freno de estacionamiento está aplicado.
- 2 Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
- 3 Pise el pedal del freno.
- 4 Quite la cubierta con ayuda de un destornillador de punta plana o una herramienta similar.

Para evitar daños a la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 5 Presione y mantenga presionado el botón de cancelación del bloqueo de cambios y luego presione el botón de la perilla de cambios. La palanca de cambios puede moverse mientras los dos botones estén presionados.



ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente al liberar el bloqueo de cambios

Antes de presionar el botón de cancelación del bloqueo de cambios, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento y de pisar el pedal del freno.

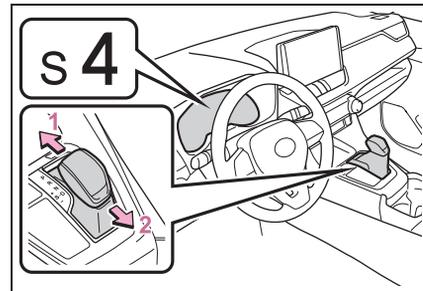
Si pisa por error el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno al presionar el botón de cancelación del bloqueo de cambios y la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P, el vehículo puede moverse de repente y provocar un accidente que puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

Selección del modo de conducción

4

Cambios de los rangos de cambios en el modo S

Cuando la palanca de cambios está en el modo S, esta puede operarse de la siguiente manera:



- 1 Cambios ascendentes
- 2 Cambios descendentes

El rango de cambios seleccionado, de S1 a S6, se muestra en la pantalla de información múltiple.

El rango de cambios inicial en el modo S se establece automáticamente en S3, S4 o S5, de acuerdo a la velocidad

del vehículo.

■ Modo S

- Usted puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado con motor.
- Un rango de cambios más bajo proporcionará mayor fuerza de aceleración y de frenado con motor que un rango de cambios más alto, y también aumentará las revoluciones del motor.
- Para evitar que el motor tenga que dar acelerones excesivos, es posible que haya cambios ascendentes automáticamente cuando el rango de cambios es de 4 o menos.
- Cuando el rango de cambios es 4 o menor, si mantiene la palanca de cambios hacia la posición "+" el rango cambiará a 6.

■ Zumbador de advertencia de restricción de cambios descendentes

Es posible que a veces se restrinja la operación de cambios descendentes para ayudar a garantizar la seguridad y un buen desempeño en la conducción. En ciertas circunstancias, el cambio descendente puede no ser posible aun cuando mueva la palanca de cambios. (El zumbador de advertencia se escuchará dos veces).

■ Si el indicador "S" no se enciende o si "D" aparece incluso después de cambiar la palanca de cambios a S

Esto puede indicar una falla en el sistema de transmisión. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente. (En este caso, la transmisión funcionará de la misma manera cuando la palanca de cambios esté en D).

- 2 Coloque la palanca de cambios en P.
- 3 Compruebe que se visualiza “Accesorio” en la pantalla de información múltiple y pulse breve y firmemente una vez el interruptor del motor.
- 4 Compruebe que “Accesorio” y “Encendido act.” estén apagados en la pantalla de información múltiple.

**AVISO**

■ Para evitar la descarga de la batería

No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se cambiará a OFF, sino a ACC. Si el vehículo se deja en ACC, la batería puede descargarse.

Transmisión automática*

*: Si el vehículo dispone de ello

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal ^{*1, 2}
S	Conducción en modo S ^{*3}

^{*1}: Cambiar a la posición D permite que el sistema seleccione una marcha adecuada según las condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

^{*2}: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: La selección del rango de marchas en la posición D permite un frenado del motor adecuado.

^{*3}: Si se elige un rango de marchas con el modo S, se reduce el límite superior del rango de marchas posible, se controla la fuerza de frenado del motor y se evitan cambios innecesarios a marchas superiores.

■ Al conducir con el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo, el control dinámico de la velocidad de

crucero asistido por radar o el control de la velocidad de crucero activados (si el vehículo dispone de ello)

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de habilitar el frenado del motor, este no se activará porque el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo, el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar o el control de la velocidad de crucero no se cancelarán.

- Cuando, conduciendo en modo D* o S, se reduce la marcha a 7, 6, 5 o 4.
- Cuando, conduciendo en modo D, se cambia al modo de conducción deportivo.
- *: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio

■ Si aparece “Temperatura de líquido de transmisión alta. Ver manual del propietario.” en la pantalla de información múltiple (modelos 4WD)

Asegúrese de volver a la posición de conducción D* y disminuya la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.

- *: Si hay un rango de marchas seleccionado en la posición D, asegúrese de volver a colocar la posición D de conducción normal. (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un periodo de tiempo, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)

■ Sistema AI-SHIFT

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según el comportamiento del conductor y las condiciones de conducción.

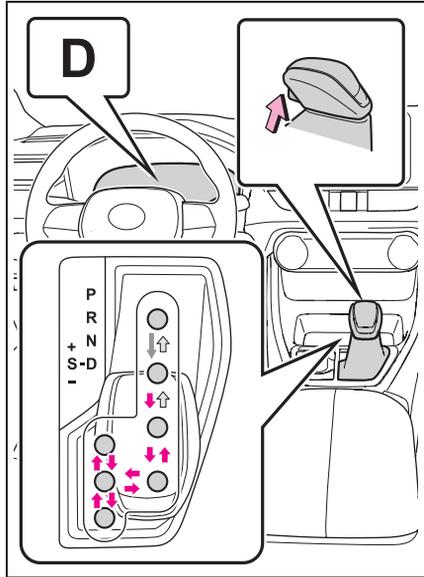
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (Al colocar la palanca de cambios en S, se cancela la función).

⚠ ADVERTENCIA

■ Conducción por superficies resbaladizas

No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.
Los cambios bruscos en el frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

Accionamiento de la palanca de cambios



← Con el interruptor del motor en ON y el pedal del freno pisado*, desplace la palanca de cambios mientras

pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.



Desplace la palanca de cam-

bios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.



Mueva la palanca de cambios

con normalidad.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Para que el vehículo pueda ponerse en una posición distinta de P, el pedal del freno se debe pisar antes de pulsar el botón de desbloqueo del cambio. Si se pulsa primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

■ Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo puede moverse de la posición P cuando el interruptor del motor está en ON, se está pisando el pedal del freno y se pulsa el botón de desbloqueo del cambio.

■ Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

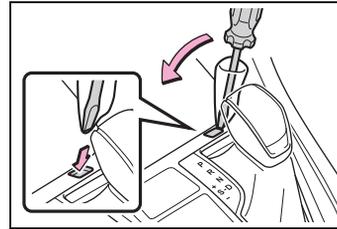
Si no logra desplazar la palanca de cambios incluso con el pedal del freno pisado y el botón de desbloqueo del cambio pulsado, es posible que haya una avería en el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

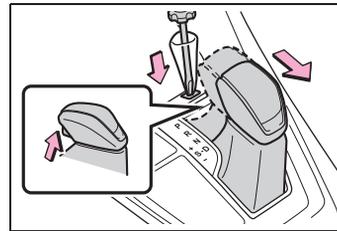
Para soltar el bloqueo del cambio:

- 1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.
- 2 Coloque el interruptor del motor en OFF.
- 3 Pise el pedal del freno.
- 4 Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 5 Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón de la perilla de cambio. La palanca de cambios puede moverse mientras ambos botones están pulsados.

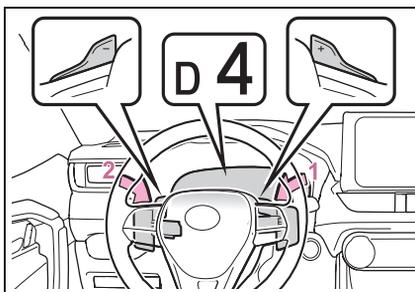


**ADVERTENCIA**

■ **Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio**

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.



- 1 Aumento de marcha
- 2 Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de D1 a D8, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

Selección del modo de conducción y el modo de nieve (si el vehículo dispone de ello)

Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir utilizando una selección del rango de marchas temporal, accione el interruptor basculante del cambio "-". A continuación, puede seleccionar el rango de marchas accionando los interruptores basculantes del cambio "-" y "+". El cambio del rango de marchas permite limitar la marcha más alta, lo que evita cambios a marchas superiores y permite seleccionar la cantidad de fuerza de frenado del motor.

■ Rangos de marchas y sus funciones

- Puede elegir entre 8 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor sean mayores que las aplicadas por un rango de marchas más alto, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.

■ Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione el interruptor basculante del cambio. (El avisador acústico sonará dos veces).

■ Desactivación automática de la selección del rango de marchas en la posición D

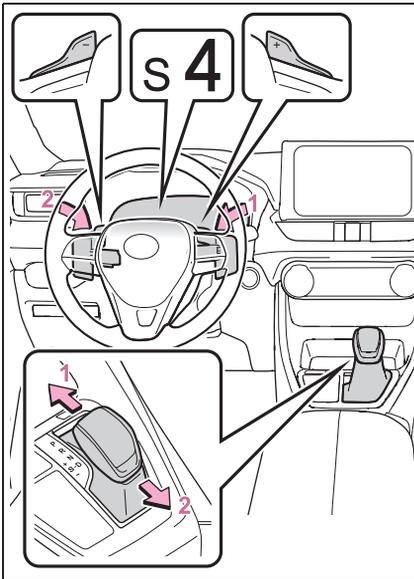
La selección del rango de marchas en la posición D se desactivará en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo se detiene
- Si se pisa el pedal del acelerador durante un periodo de tiempo determinado
- Cuando la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de D

- Cuando se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio “+” durante un período de tiempo

Cambio del rango de marchas en el modo S

Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición S, la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello) se pueden accionar del modo siguiente:



- 1 Aumento de marcha
- 2 Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de S1 a S8, se mostrará en la pantalla de información múltiple.

El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente en 4, 5 o 6 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede ajustarse en 3 si se ha accionado el sistema AI-SHIFT estando la palanca de cambios en la posición D.

■ Modo S

- Puede elegir entre 8 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor sean mayores que las aplicadas por un rango de marchas más alto, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.
- Para evitar una sobreaceleración del motor, es posible que se cambie automáticamente a una marcha superior.
- Para proteger la transmisión automática, se ha integrado una función que selecciona automáticamente un rango de marchas superior cuando la temperatura del líquido de la transmisión es elevada.
- Si el rango de marchas es 7 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia “+” se ajusta el rango de marchas a 8.

■ Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha con la palanca de cambios o con los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello). (El avisador acústico sonará dos veces).

■ Si el indicador “S” no se enciende o se visualiza el indicador “D”, incluso después de haber colocado la palanca de cambios en S

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen. (En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

CVT (transeje variable continuo)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Seleccione la posición del cambio en función del propósito y la situación.

Objetivo y funciones de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal* ^{1, 2}
M	Conducción en modo Shiftmatic secuencial deportivo de 10 velocidades* ³

*¹: Para mejorar el ahorro de combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D si va a realizar una conducción normal.

*²: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: La selección de una marcha en la posición D permite un frenado del motor adecuado.

*³: La selección de una marcha utilizando la posición M permite una fuerza de frenado adecuada del motor mediante el accionamiento de la palanca de cambios.

■ Control a prueba de fallos de la transmisión variable continua

El sistema detecta las piezas averiadas que indica el sistema de diagnóstico a bordo (todos los solenoides que realizan la función del cambio de marcha) y ejecuta mecanis-

mos a prueba de fallos, como la restricción de la función del cambio de marcha o el control de la relación de transmisión. En este caso, se enciende el indicador luminoso de avería.

■ Al conducir con el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo, el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar o el control de la velocidad de cruce activados (si el vehículo dispone de ello)

Aunque cambie el modo de conducción al modo deportivo al conducir en la posición D con el objetivo de habilitar el frenado del motor, este no se activará porque el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo, el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar o el control de la velocidad de cruce no se cancelarán.

■ Si aparece “Temp. alta aceite transm. Deténgase en lugar seguro y consulte el manual.” en la pantalla de información múltiple

Asegúrese de volver a la posición de conducción D* y disminuya la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.

*: Si hay un rango de marchas seleccionado en la posición D, asegúrese de volver a colocar la posición D de conducción normal. (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un periodo de tiempo, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Limitación del arranque brusco (control de inicio de la conducción)

■ Sistema G AI-SHIFT

El sistema G AI-SHIFT selecciona automáti-

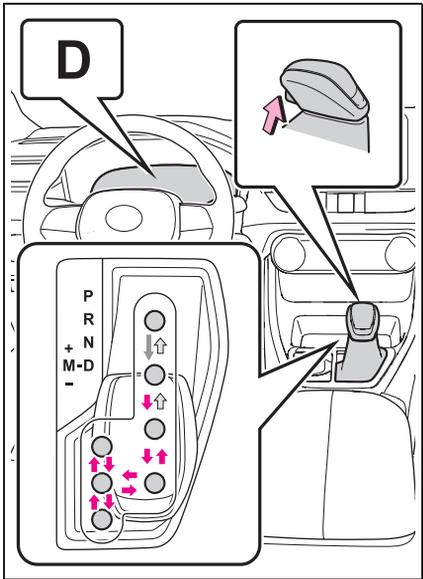
camente la marcha adecuada para una conducción deportiva según las acciones del conductor y las condiciones de conducción. El sistema G AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en D y el modo de conducción está en modo deportivo. (Si selecciona el modo normal o desplaza la palanca de cambios a M, se cancelará la función).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.
Los cambios bruscos en el frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine, y provocar un accidente.

Accionamiento de la palanca de cambios



← Con el interruptor del motor en ON y el pedal del freno pisado*, desplaza la palanca de cambios mientras

pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.

← Desplace la palanca de cambios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio de la perilla de cambios.

← Mueva la palanca de cambios con normalidad.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Para que el vehículo pueda ponerse en una posición distinta de P, el pedal del freno se debe pisar antes de pulsar el botón de desbloqueo del cambio. Si se pulsa primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo puede moverse de la posición P cuando el interruptor del motor está en ON, se está pisando el pedal del freno y se pulsa el botón de desbloqueo del cambio.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no logra desplazar la palanca de cambios incluso con el pedal del freno pisado y el botón de desbloqueo del cambio pulsado, es posible que haya una avería en el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

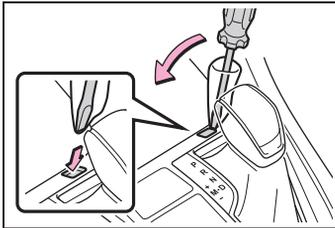
Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca

de cambios.

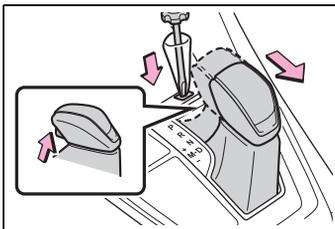
Para soltar el bloqueo del cambio:

- 1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.
- 2 Coloque el interruptor del motor en OFF.
- 3 Pise el pedal del freno.
- 4 Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 5 Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón de la perilla de cambio. La palanca de cambios puede moverse mientras ambos botones están pulsados.



ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio

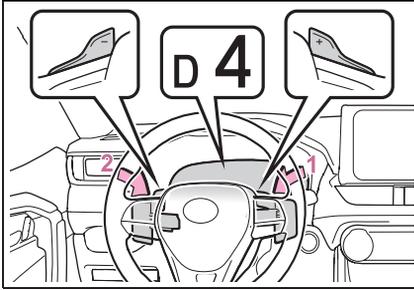
Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Selección del modo de conducción y el modo de nieve (si el vehículo dispone de ello)

Modo de selección de la marcha acoplada de forma temporal en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir en el modo de selección de la marcha temporal, accione los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”. A continuación, puede seleccionar las marchas accionando los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”. Al elegir la marcha con los interruptores basculantes del cambio, puede controlar la fuerza de frenado del motor.



- 1** Aumento de marcha
- 2** Reducción de marcha

La marcha seleccionada, de D1 a D10, se visualizará en el instrumento.

■ Funciones de las marchas

- Puede elegir entre 10 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Una marcha menor hace que la fuerza de aceleración y de frenado del motor sea mayor que en una marcha superior, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.

■ Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aunque se accione el interruptor basculante del cambio. (El avisador acústico sonará dos veces).

■ Desactivación automática de la selección de las marchas en la posición D

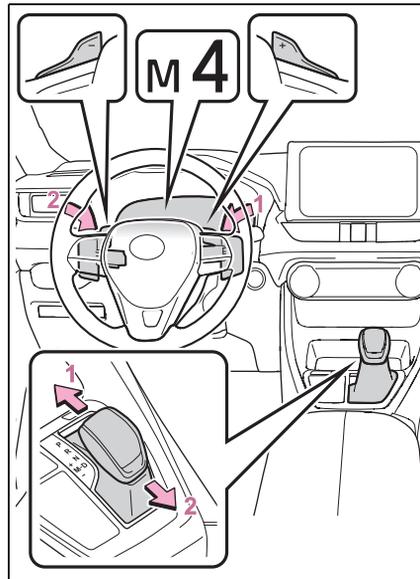
La selección de la marcha en la posición D se desactivará en las siguientes situaciones:

- Si el vehículo se detiene
- Se pisa el pedal del acelerador durante más de un determinado periodo de tiempo en una marcha
- Si se pisa con fuerza y bruscamente el pedal del acelerador
- Cuando la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de D

- Cuando se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio “+” durante un período de tiempo

Cambio de las marchas en la posición M

Para acceder al modo Shiftmatic secuencial deportivo de 10 velocidades, coloque la palanca de cambios en M. A continuación, se pueden seleccionar las marchas accionando la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello), lo que le permitirá conducir en la marcha que desee.



- 1** Aumento de marcha
- 2** Reducción de marcha

La marcha cambia cada vez que se acciona la palanca de cambios o el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello).

La marcha seleccionada, de M1 a M10, se visualizará en el instrumento.

Sin embargo, aun en la posición M, las marchas cambiarán automáticamente si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo.

■ Funciones de las marchas

- Puede elegir entre 10 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Una marcha menor hace que la fuerza de aceleración y de frenado del motor sea mayor que en una marcha superior, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.

■ Selección automática de la marcha cuando el vehículo se detiene después de conducir con la palanca de cambios en M

- Cuando el vehículo se detiene, la transmisión se reduce automáticamente a la marcha 1.
- Cuando el vehículo vuelve a desplazarse hacia delante, se selecciona automáticamente la marcha 1.
- La marcha permanece fija en 1 mientras el vehículo está detenido.

■ Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha

Para garantizar la seguridad y las características de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha con la palanca de cambios o con el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello). (El avisador acústico sonará dos veces).

■ Si el indicador “M” no se enciende o se visualiza el indicador “D”, incluso después de haber colocado la palanca de cambios en M

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

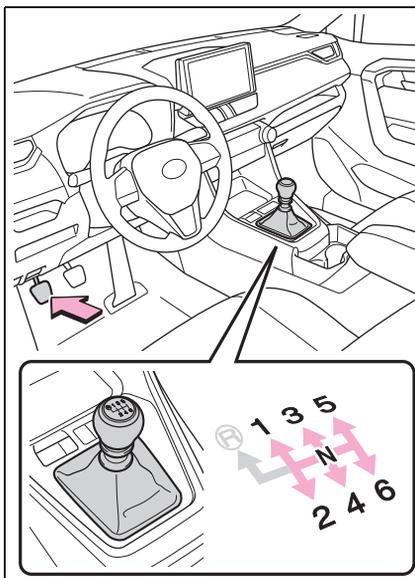
(En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

Transmisión manual*

*: Si el vehículo dispone de ello

Instrucciones de funcionamiento

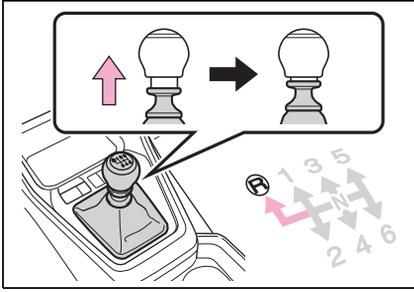
■ Accionamiento de la palanca de cambios



- 1 Pise firmemente el pedal del embrague.
 - 2 Coloque la palanca de cambios en la marcha deseada.
- Asegúrese de realizar únicamente cambios de marchas secuenciales.
- 3 Suelte el pedal del embrague progresivamente.

■ Colocación de la palanca de cambios en R

Mientras mantiene levantada la sección anular coloque la palanca de cambios en posición R.



■ Velocidad máxima para la reducción de marchas

Tenga en cuenta las velocidades para la reducción de marchas que se indican en la tabla siguiente para evitar una sobreaceleración del motor.

- ▶ Vehículos con neumáticos 225/65R17 102H

Posición del cambio	Velocidad máxima
1	52 km/h (32 mph)
2	100 km/h (62 mph)
3	150 km/h (93 mph)

- ▶ Vehículos con neumáticos 225/60R18 100H

Posición del cambio	Velocidad máxima
1	53 km/h (33 mph)
2	101 km/h (63 mph)
3	152 km/h (94 mph)

- ▶ Vehículos con neumáticos 235/55R19 101V

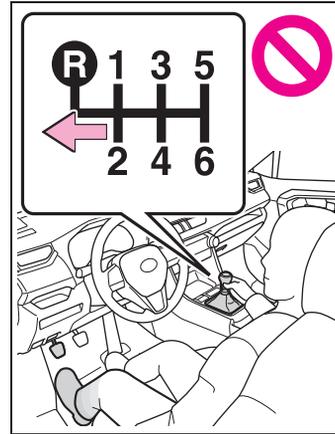
Posición del cambio	Velocidad máxima
1	54 km/h (34 mph)
2	103 km/h (64 mph)
3	155 km/h (96 mph)

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al cambiar de marchas. De lo contrario, podrían producirse daños en el motor, la transmisión manual y/o el embrague.

- No desplace la palanca de cambios a la posición R sin pisar el pedal del embrague.



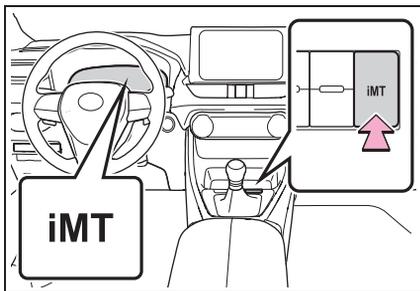
- No suba la sección anular excepto para colocar la palanca en R.
- Coloque la palanca de cambios en R solo cuando el vehículo esté parado.
- No apoye la mano en la palanca de cambios ni la sujete salvo cuando vaya a realizar un cambio de marcha.
- Para evitar una sobreaceleración del motor, asegúrese de realizar únicamente cambios de marchas secuenciales.
- No suelte el pedal del embrague repentinamente.

iMT (transmisión manual inteligente)

El sistema iMT controla el régimen del motor de modo óptimo en función de cómo se utilice el pedal del embrague y

la palanca de cambios, ayudando así al conductor a cambiar de marchas con más suavidad. Además, cuando se pisa el pedal del embrague, el sistema iMT ayuda a reducir los cambios abruptos y permite una selección de marchas más fluida al conducir por carreteras sinuosas o por pendientes.

Pulse el interruptor "iMT".



El indicador luminoso "iMT" se encenderá en verde. Pulse de nuevo el interruptor para cancelar el sistema iMT.

■ Al cambiar el modo de conducción

En las siguientes situaciones, el sistema iMT se accionará aunque no se pulse el interruptor "iMT".

- Cuando se cambia el modo de conducción a modo deportivo.
- Modelos 4WD: Cuando se escogen los modos Mud & Sand o Rock & Dirt para la selección todoterreno.

Pulse el interruptor "iMT" para cancelar el sistema iMT.

■ El sistema iMT podría no funcionar cuando

En las situaciones siguientes, el sistema iMT podría no funcionar.

Sin embargo, esto no indica una anomalía.

- El pedal del embrague no se ha pisado a fondo.
- El pedal del embrague no se ha soltado totalmente; por ejemplo, cuando se tiene el pie apoyado en el pedal del embrague*.

- El cambio se desplaza cuando el vehículo ha estado avanzando por inercia con la palanca de cambios en N.
- La palanca de cambios no se ha accionado durante un periodo de tiempo prolongado después de pisar el pedal del embrague.

*: Después de desplazar la palanca de cambios, el sistema iMT podría no funcionar hasta que retire por completo el pie del pedal del embrague y es probable que no se controle de forma óptima el régimen del motor en el siguiente cambio de marchas. Para habilitar el sistema iMT, suelte el pedal del embrague por completo y, a continuación, vuelva a pisarlo antes de accionar la palanca de cambios.

■ Si el indicador luminoso "iMT" se enciende en amarillo

El sistema iMT podría no estar disponible de forma temporal o presentar una avería. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.



ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema iMT

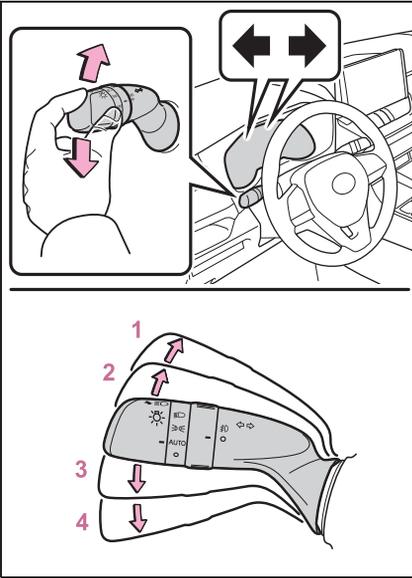
El sistema iMT no es un sistema que evite errores en el accionamiento de la palanca de cambios ni sobreaceleraciones del motor.

En función de la situación, el sistema iMT podría no funcionar con normalidad y es posible que no se pueda cambiar con suavidad la posición del cambio. Confiar demasiado en el sistema iMT podría producir un accidente inesperado.

Selección del modo de conducción y el modo de nieve (si el vehículo dispone de ello)

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento



- 1 Giro a la derecha
- 2 Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.

- 3 Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)
- 4 Giro a la izquierda

Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

■ Los intermitentes pueden usarse cuando

El interruptor del motor está en ON.

■ Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

■ Si los intermitentes dejan de parpadear antes de cambiar de carril

Accione de nuevo la palanca.

■ Para detener el parpadeo de los intermitentes durante un cambio de carril

Accione la palanca en la dirección contraria.

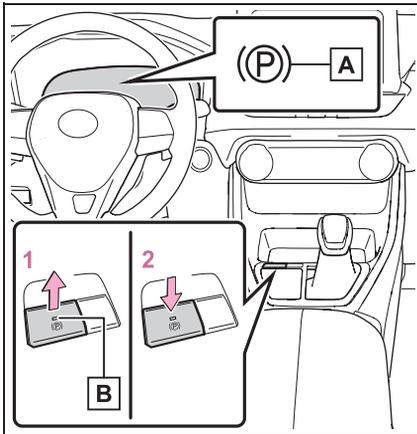
Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar de forma automática o manual. En modo automático, el freno de estacionamiento se puede aplicar o soltar automáticamente en función del accionamiento de la palanca de cambios. En modo automático, el freno de estacionamiento también se puede aplicar o soltar manualmente.

Instrucciones de funcionamiento

■ Utilización del modo manual

El freno de estacionamiento se puede accionar y soltar manualmente.



A Indicador luminoso del freno de estacionamiento

B Indicador luminoso del interruptor del freno de estacionamiento

1 Tire del interruptor para aplicar el

freno de estacionamiento.

El indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Tire y mantenga la posición del interruptor del freno de estacionamiento en caso de emergencia y si es necesario accionar el freno de estacionamiento durante la conducción.

2 Empuje el interruptor para soltar el freno de estacionamiento.

- Accione el interruptor del freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del freno.
- Función de liberación automática del freno de estacionamiento

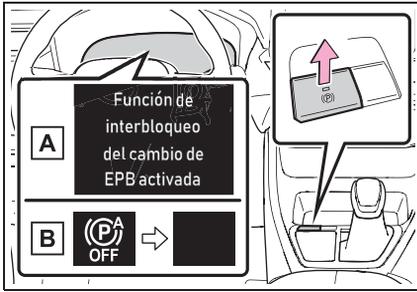
Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se apagan.

Si el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento parpadean, accione de nuevo el interruptor.

■ Activación del modo automático

Mientras el vehículo está parado, tire del interruptor del freno de estacionamiento y manténgalo así hasta que suene un avisador acústico y se muestre un mensaje **A** en la pantalla de información múltiple (vehículos con transmisión automática o CVT) o el

indicador auto EPB OFF **B** se apague (vehículos con transmisión manual).



Cuando el modo automático está activado, el freno de estacionamiento funciona del modo siguiente.

- ▶ Vehículos con transmisión automática o CVT
- Cuando la posición del cambio se desplace de P, el freno de estacionamiento se soltará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se apagarán.
- Cuando la posición del cambio se desplace a P, el freno de estacionamiento se aplicará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Accione la palanca de cambios con el vehículo detenido y el pedal del freno pisado.

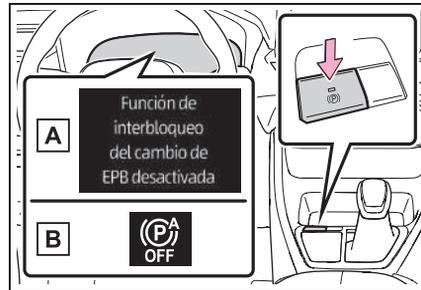
- ▶ Vehículos con transmisión manual

Cuando el motor está parado, el freno de estacionamiento se aplicará y el indicador luminoso del freno de estacionamiento y el del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

■ **Desactivación del modo automático**

Mientras el vehículo está parado y se pisa el pedal del freno, pulse y mantenga pulsado el interruptor del freno

de estacionamiento hasta que suene un avisador acústico y aparezca un mensaje **A** en la pantalla de información múltiple (vehículos con transmisión automática o CVT) o el indicador auto EPB OFF **B** se encienda (vehículos con transmisión manual)



■ **Funcionamiento del freno de estacionamiento**

- Si el interruptor del motor no se encuentra en ON, el freno de estacionamiento no puede soltarse mediante el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor del motor no se encuentra en ON, el modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) no está disponible.

■ **Función de liberación automática del freno de estacionamiento**

El freno de estacionamiento se soltará automáticamente cuando se pise lentamente el pedal del acelerador en las situaciones siguientes:

- La puerta del conductor está cerrada
- El conductor lleva abrochado el cinturón de seguridad
- La palanca de cambios está en una posición de avance o de marcha atrás.
- El indicador luminoso de avería o el indicador de advertencia del sistema de frenos no están encendidos

Si no se activa la función de liberación automática, suelte el freno de estacionamiento manualmente.

■ **Si aparece “Freno de estacionamiento no disponible temporalmente” en la pantalla de información múltiple**

Si el freno de estacionamiento se acciona repetidamente durante un breve periodo de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar un recalentamiento. Si esto ocurre, evite accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se reanuda después de aproximadamente 1 minuto.

■ **Si aparece “Freno de estacionamiento no disponible” en la pantalla de información múltiple**

Accione el interruptor del freno de estacionamiento. Si el mensaje no desaparece después de accionar el interruptor varias veces, es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **Ruido de funcionamiento del freno de estacionamiento**

Cuando se aplica el freno de estacionamiento, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ **Indicador luminoso del freno de estacionamiento**

- En función del modo/posición del interruptor del motor, el indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá y permanecerá encendido como se describe a continuación:

ON: Se enciende hasta que se suelta el freno de estacionamiento.

Posición distinta de ON: Permanece encendido durante aproximadamente 15 segundos.

- Si se desactiva el interruptor del motor con el freno de estacionamiento accionado, el indicador luminoso del freno de estacionamiento permanecerá encendido durante aproximadamente 15 segundos. Esto no indica una anomalía.

■ **Cuando el interruptor del freno de estacionamiento está averiado**

El modo automático (el freno se aplica y se suelta automáticamente) se activará de forma automática.

■ **Estacionamiento del vehículo**

■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

El avisador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado. Se muestra “Freno de estacionamiento ACTIVADO” en la pantalla de información múltiple (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Si se enciende el indicador de advertencia del sistema de frenos**

■ **Uso en invierno**



ADVERTENCIA

■ **Cuando estacione el vehículo**

No deje nunca un niño solo en el interior del vehículo. Un niño podría soltar accidentalmente el freno de estacionamiento y el vehículo podría moverse y provocar un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

■ **Interruptor del freno de estacionamiento**

No coloque ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento. Los objetos podrían interferir con el interruptor y accionar accidentalmente el freno de estacionamiento.



AVISO

■ **Cuando estacione el vehículo**

Cuando vaya a salir del vehículo, desplace la posición del cambio a P, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo está bien inmovilizado.

■ **Cuando hay alguna anomalía en el sistema**

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de advertencia.



AVISO

■ **Cuando el freno de estacionamiento no puede soltarse debido a una avería**

Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste. En tal caso, lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Retención del freno

El sistema de retención del freno mantiene el freno aplicado cuando la palanca de cambios está en una posición de avance o en N con el sistema activado y se ha pisado el pedal del freno para detener el vehículo. El sistema suelta el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en una posición de avance para permitir un inicio de la marcha suave.

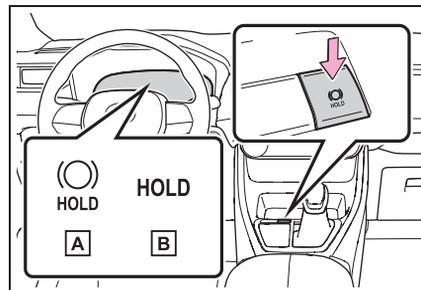
Habilitación del sistema

Pulse el interruptor de retención del freno para activar el sistema de retención del freno

Se enciende el indicador de retención del

freno en modo de espera (verde) **A**. Mientras el sistema retiene el freno, el indicador de retención del freno accionada (amarillo)

B se enciende.



■ **Condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno**

El sistema de retención del freno no se puede activar en las siguientes situaciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.

- El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.

Si se detecta alguna de las situaciones anteriores mientras el sistema de retención del freno está activado, el sistema se desactivará y el indicador de retención del freno en modo de espera se apagará. Asimismo, si se detecta alguna de las situaciones siguientes mientras el sistema retiene el freno, sonará un avisador acústico de advertencia y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente.

■ Función de retención del freno

- Si se deja el pedal del freno sin pisar durante un periodo de 3 minutos después de que el sistema haya empezado a retener el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, suena un avisador acústico de advertencia y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Para desactivar el sistema mientras el sistema está reteniendo el freno, pise firmemente el pedal del freno y pulse de nuevo el botón.

- Es posible que la función de retención del freno no retenga el vehículo cuando se encuentre en una pendiente pronunciada. En esta situación, puede que sea necesario que el conductor aplique los frenos. Sonará un avisador acústico de emergencia y la pantalla de información múltiple informará al conductor de esta situación. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ Cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente mientras el sistema retiene los frenos

Para soltar el freno de estacionamiento, realice alguna de las operaciones siguientes:

- Pise el pedal del acelerador. (El freno de estacionamiento no se soltará automáticamente si el cinturón de seguridad no está abrochado).
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado.

Asegúrese de que el indicador luminoso del freno de estacionamiento se apaga.

■ Cuándo es necesario acudir a un concesionario Toyota para una inspección

Si el indicador de retención del freno en modo de espera (verde) no se ilumina incluso después de pulsar el interruptor de retención del freno aunque se cumplan las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Si aparece “Error sis. BrakeHold. Pise freno para desact. Visite conces.” o “Func. incorr. del sistema BrakeHold. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Mensajes de advertencia y avisadores acústicos

Los avisadores acústicos y mensajes de advertencia sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ Si el indicador de retención del freno accionada parpadea



ADVERTENCIA

■ Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada

Cuando utilice el sistema de retención del freno en una pendiente pronunciada, actúe con precaución. Puede que la función de retención del freno no retenga el vehículo en esta situación.

**ADVERTENCIA****■ Cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza**

El sistema no puede detener el vehículo si se supera el límite de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando el vehículo esté parado en una carretera resbaladiza.

**AVISO****■ Cuando estacione el vehículo**

El sistema de retención del freno no está diseñado para ser utilizado cuando el vehículo se va a dejar estacionado durante un largo periodo de tiempo. La desactivación del interruptor del motor mientras el sistema retiene el freno puede provocar que se suelte el freno, lo que causaría el desplazamiento del vehículo. Cuando accione el interruptor del motor, pise el pedal del freno, coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o CVT) o en N (vehículos con transmisión manual) y aplique el freno de estacionamiento.

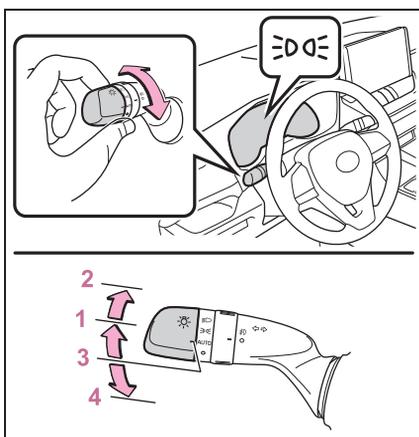
Interruptor de los faros

Los faros pueden funcionar manual o automáticamente.

Activación de los faros

El accionamiento del interruptor  enciende las luces como se describe a continuación:

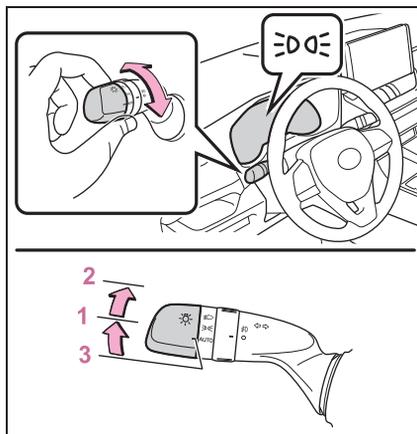
► Tipo A



- 1  Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
- 2  Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.
- 3 AUTO Los faros, las luces de conducción diurna y todas las luces indicadas anteriormente se encienden y se apagan automáticamente.
- 4  Se encienden las luces de con-

ducción diurna.

► Tipo B



- 1  Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.
- 2  Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.
- 3 AUTO Los faros, las luces de conducción diurna y todas las luces indicadas anteriormente se encienden y se apagan automáticamente.

■ **El modo AUTO puede utilizarse cuando** El interruptor del motor está en ON.

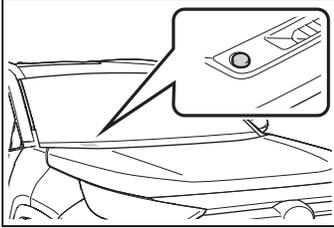
■ Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición  o AUTO. (Se iluminan con mayor intensidad que las luces de posición

delanteras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

■ Sensor de control de los faros

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha fijado en el parabrisas algo que lo bloquee. En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



■ Sistema de apagado automático de las luces

► Tipo A

Las luces se apagarán después de girar el interruptor del motor a ACC u OFF y abrir la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en ON o gire el interruptor de las luces a la posición o una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en

o .

► Tipo B

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición o : Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagarán después de girar el interruptor del motor a ACC u OFF.

● Cuando el interruptor de las luces está en la posición **AUTO**: Los faros y todas las luces se apagarán después de girar el interruptor del motor a ACC u OFF.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en ON o gire el interruptor de las luces a la posición o **AUTO** una vez y, a continuación, colóquelo de nuevo en

o .

■ Avisador acústico de olvido de las luces

► Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en ACC u OFF, se extrae la llave y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

► Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en ACC y OFF y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

■ Sistema de nivelación automática de los faros

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y del estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no afecten a otros usuarios de la carretera.

■ Función de ahorro de energía

► Tipo A

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si los faros y/o las luces traseras están encendidos cuando el interruptor del motor se coloca en OFF, la función de ahorro de energía se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagarán automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía:

● Si se acciona el interruptor de los faros

● Si se abre o cierra una puerta

► Tipo B

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si el interruptor de las luces está en

la posición  cuando el interruptor del motor se coloca en OFF, la función de ahorro de energía se activará y apagará automáticamente todas las luces después de unos 20 minutos.

Si se lleva a cabo alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de energía se desactivará una vez y, a continuación, se volverá a activar. Todas las luces se apagará automáticamente 20 minutos después de volverse a activar la función de ahorro de energía:

- Si se acciona el interruptor de los faros
- Si se abre o cierra una puerta
- Si aparece “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

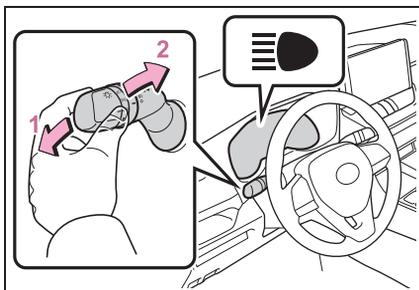
■ Personalización

La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables)

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**
No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Encendido de las luces de carretera



- 1 Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

- 2 Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.

Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

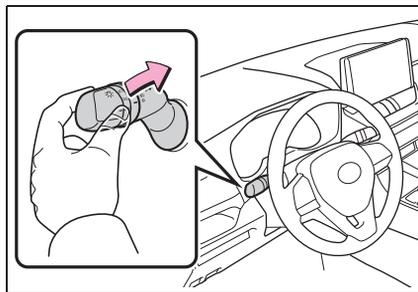
Sistema “sígueme a casa” (si el vehículo dispone de ello)

Este sistema permite que los faros se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor del motor se coloca en OFF.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en

AUTO  después de girar el interruptor del motor a OFF.

Tire de la palanca hacia usted y suéltela de nuevo para apagar las luces.



AHB (luces de carretera automáticas)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza un sensor de la cámara integrado en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que lo preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.



ADVERTENCIA

■ Limitaciones de las luces de carretera automáticas

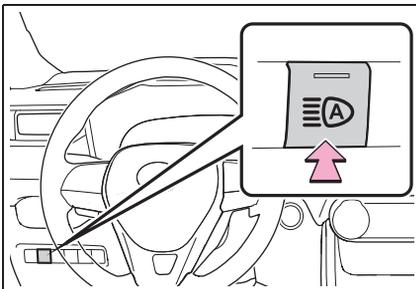
No dependa excesivamente de las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

■ Para evitar el funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera automáticas

No cargue excesivamente el vehículo.

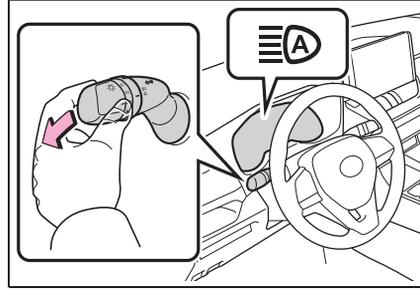
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

- 1 Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.



- 2 Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición AUTO o .

El indicador de las luces de carretera automáticas se enciende cuando el sistema está en funcionamiento.



■ Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera

- Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):
 - La velocidad del vehículo es superior a 30 - 40 km/h (19 - 25 mph)*, aproximadamente.
 - La zona situada delante del vehículo está oscura.
 - No hay ningún vehículo circulando delante con las luces traseras o los faros encendidos.
 - El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es bajo.
- Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagará automáticamente:
 - La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 25 - 30 km/h (16 - 19 mph)* aproximadamente.
 - La zona situada delante del vehículo no está oscura.
 - Los vehículos que circulan delante llevan las luces traseras o los faros encendidos.
 - El nivel de alumbrado de la zona de delante del vehículo es alto.

*: La velocidad del vehículo a la que se encienden o apagan automáticamente las

Luces de carretera puede variar en función del país para el que está aprobado el vehículo.

■ Información sobre la detección del sensor de la cámara

- Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando en una curva aparece súbitamente un vehículo que circula en sentido contrario
- Cuando otro vehículo se sitúa delante súbitamente y a distancia reducida
- Cuando los vehículos que lo preceden quedan ocultos por la sucesión de varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
- Cuando los vehículos que lo preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que lo preceden no llevan ninguna luz encendida

- Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.

- Las luces de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

- Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:

- La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que lo preceden
- El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden
- Cuando a un vehículo que lo precede solo le funcionan las luces de un lado
- Cuando el vehículo que lo precede es de dos ruedas
- El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

- Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el

conductor.

- Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.
- En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia, las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que lo preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.
- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.)
- Visibilidad limitada a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Parabrisas agrietado o dañado
- Sensor de la cámara deformado o sucio
- Cuando la temperatura del sensor de la cámara es extremadamente alta
- Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla
- Cuando los faros o las luces traseras de los vehículos situados delante están apagados, sucios, cambian de color o no están enfocados correctamente
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Cuando se circula por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad
- Cuando se circula con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, pistas de gravilla, etc.)
- Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa
- Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo
- La parte posterior del vehículo que lo precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión

- Los faros del vehículo están dañados o sucios o no están enfocados correctamente
- El vehículo se inclina o balancea, a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
- Se alterna repetidamente entre la luz de carretera y la luz de cruce de un modo anómalo
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o peatones próximos
- El vehículo se utiliza en un territorio en el que los vehículos se desplazan por el lado opuesto de la carretera para el cual se ha aprobado el vehículo, por ejemplo al usar un vehículo diseñado para circular por la derecha en un territorio en el que se conduce por la izquierda o viceversa

■ Si aparece “Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario.” en la pantalla de información múltiple

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

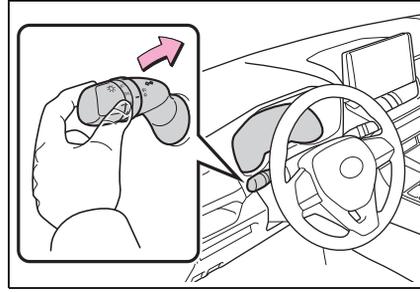
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de cruce

Tire de la palanca y colóquela en la posición original.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

Empuje la palanca hacia delante para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

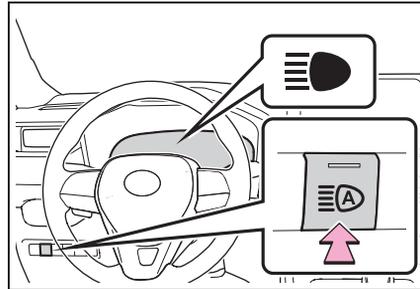


■ Cambio a las luces de carretera

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.



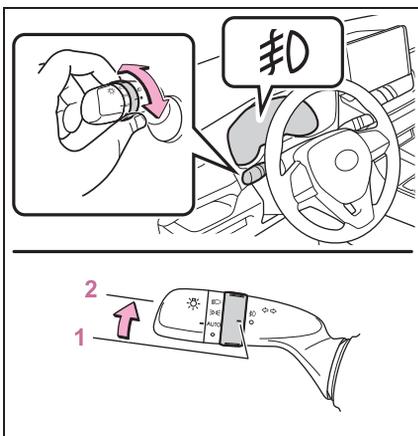
Interruptor de las luces antiniebla*

*: Si el vehículo dispone de ello

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, como lluvia y niebla.

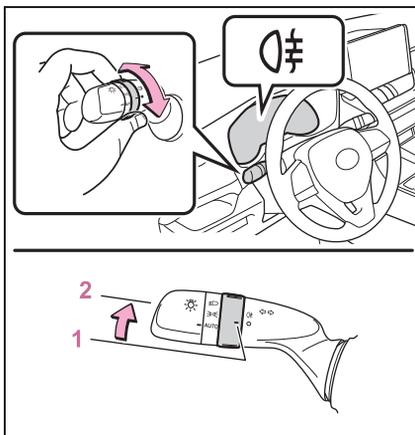
Procedimiento de utilización

- ▶ Interruptor de las luces antiniebla delanteras



- 1 ○ Apaga las luces antiniebla delanteras
- 2 ☼ Enciende las luces antiniebla delanteras

- ▶ Interruptor de la luz antiniebla trasera

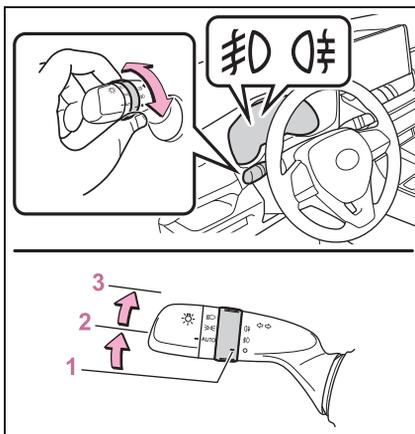


- 1 ○ Apaga la luz antiniebla trasera
- 2 ☼ Enciende la luz antiniebla trasera

Al soltar el anillo del interruptor, este vuelve a la posición ○ .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, se apaga la luz antiniebla trasera.

- ▶ Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras



- 1  Apaga las luces antiniebla delanteras y trasera
- 2  Enciende las luces antiniebla delanteras
- 3  Enciende las luces antiniebla delanteras y trasera

Al soltar el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apaga la luz antiniebla trasera.

■ Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando

- ▶ Vehículos con interruptor de las luces antiniebla delanteras

Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

- ▶ Vehículos con interruptor de la luz antiniebla trasera

Los faros están encendidos.

- ▶ Vehículos con interruptor de las luces antiniebla delanteras y trasera

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Luz antiniebla trasera: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

El accionamiento de la palanca permite cambiar entre el funcionamiento automático y el funcionamiento manual, o utilizar el lavaparabrisas.



AVISO

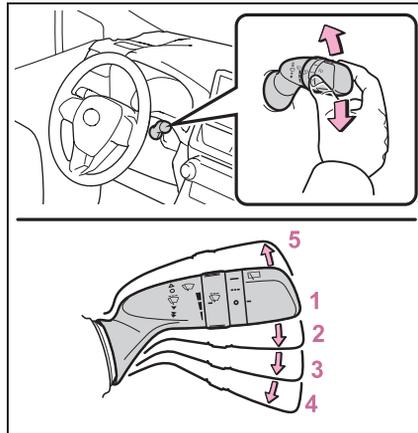
■ Cuando el parabrisas está seco

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

Accionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento de la palanca  activa los limpiaparabrisas o el lavaparabrisas como se describe a continuación:

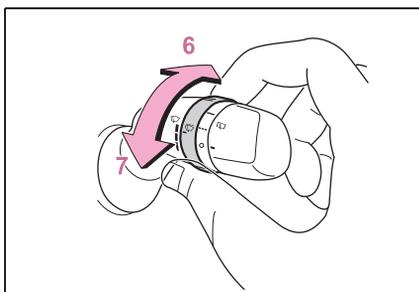
- ▶ Limpiaparabrisas intermitentes



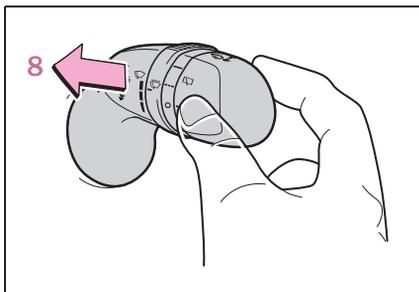
- 1  Desactivado
- 2  Funcionamiento con ritmo de barrido intermitente

- 3 ▼ Funcionamiento a baja velocidad
- 4 ▼ Funcionamiento a gran velocidad
- 5 △ Funcionamiento temporal

Se puede regular el ritmo de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.



- 6 Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas
- 7 Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

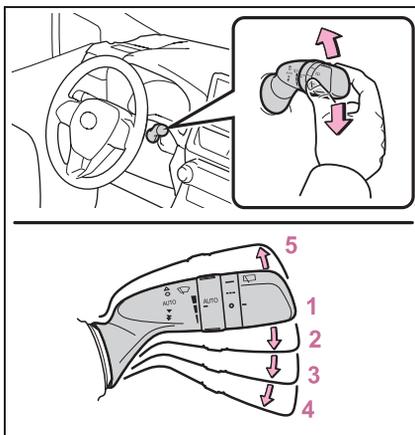


- 8  Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

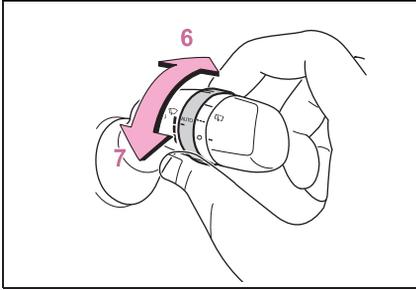
- Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



- 1 ○ Desactivado
- 2 AUTO Funcionamiento del sensor de lluvia
- 3 ▼ Funcionamiento a baja velocidad
- 4 ▼ Funcionamiento a gran velocidad
- 5 △ Funcionamiento temporal

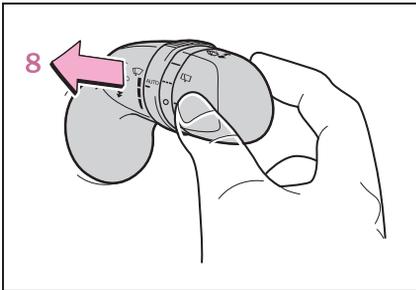
Si se selecciona "AUTO", los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.

La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando "AUTO" está seleccionado.



6 Aumenta la sensibilidad

7 Reduce la sensibilidad



8 Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca se accionan los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas realizarán automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

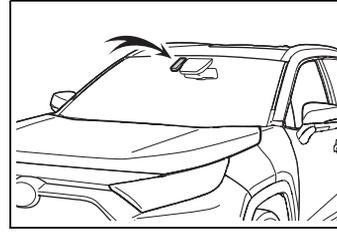
■ Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si

El interruptor del motor está en ON.

■ Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

- El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.*

*: Es posible que esté situado en el lado opuesto, en función de la región de comercialización.



- Si se coloca el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "AUTO" con el interruptor del motor en ON, el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo "AUTO" está activado.
- Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este funciona una vez para indicar el cambio de sensibilidad.
- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -15 °C (5 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto "AUTO".

■ Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo "AUTO" (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

En modo "AUTO", los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure que los limpiaparabrisas no le atrapen los dedos ni ningún objeto.

■ Medidas de precaución relativas al uso de líquido lavaparabrisas

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ **En caso de obstrucción de una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje los limpiaparabrisas activados durante más tiempo del necesario cuando el motor está parado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse accionando la palanca.



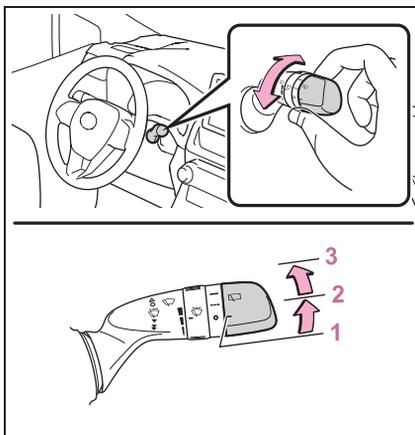
AVISO

■ **Cuando la luneta trasera está seca**

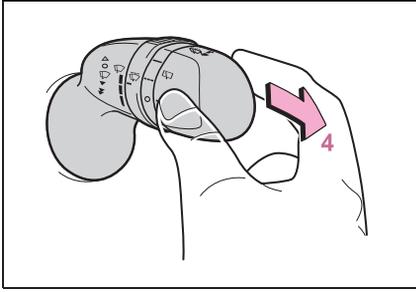
No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

Accionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El accionamiento del interruptor  activa el limpiaparabrisas de la luneta trasera como se describe a continuación:



- 1 ○ Desactivado
- 2 - - - Funcionamiento con ritmo de barrido intermitente
- 3 — Funcionamiento normal



4 Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Al empujar la palanca se accionan el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

El limpiaparabrisas realizará automáticamente un par de barridos después de rociar el líquido lavaparabrisas.

■ El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si

El interruptor del motor está en ON.

■ Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe si la boquilla del lavaparabrisas está obstruida y si el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.

■ Función de detención del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la apertura de la puerta del maletero

Cuando el limpiaparabrisas de la luneta trasera está en funcionamiento, si se abre la puerta del maletero mientras el vehículo está detenido, el funcionamiento del limpiaparabrisas de la luneta trasera se detendrá para evitar salpicar con agua del limpiaparabrisas a las personas que se encuentren cerca del vehículo. Al cerrar la puerta del maletero, el funcionamiento del limpiaparabrisas se reanudará.*

*: El ajuste se debe personalizar en su concesionario Toyota.

■ Función del limpiaparabrisas de la luneta trasera vinculada con la marcha atrás

Cuando la palanca de cambios se desplaza a R cuando los limpiaparabrisas delanteros

están en funcionamiento, el limpiaparabrisas de la luneta trasera se accionará una vez.

■ Personalización

El ajuste de la función vinculada con la marcha atrás puede modificarse. (Funciones personalizables)

AVISO

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

■ En caso de obstrucción de una boquilla

En este caso, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

■ Para evitar la descarga de la batería

No deje el limpiaparabrisas activado durante más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de repostar el vehículo

- Cierre todas las puertas y ventanillas, y desplace el interruptor del motor a OFF.
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.



ADVERTENCIA

Al repostar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible, toque una superficie metálica sin pintura para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostaje.

- Para retirar el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio. Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplo. Espere hasta que deje de oírse ese sonido para quitar el tapón del todo. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
 - Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
 - No inhale el vapor del combustible. El combustible contiene sustancias que son perjudiciales para la salud si se inhalan.
 - No fume mientras llena el depósito. De lo contrario, el combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
 - No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática. De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.
- #### Durante el repostaje
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:
- Introduzca el extremo de la manguera de combustible con seguridad en el cuello de llenado de combustible.
 - Deje de llenar el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpa automáticamente el llenado con un clic.
 - No llene en exceso el depósito de combustible.

**AVISO**

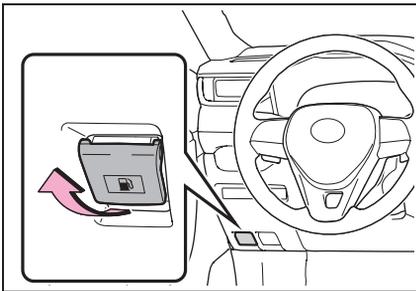
■ Repostaje

No derrame combustible durante el repostaje.

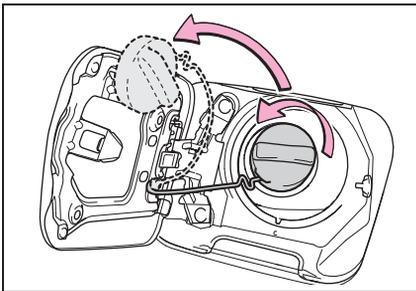
De ser así, podría dañar el vehículo, por ejemplo el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

- 1 Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

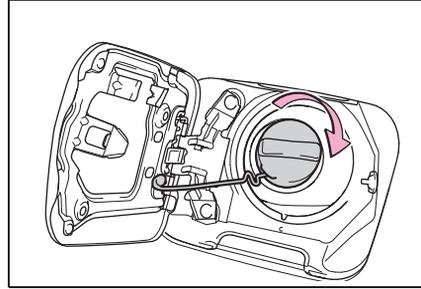


- 2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo y coloque el tapón en el soporte de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.

**ADVERTENCIA**

■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota fabricado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes que pueden dar lugar a lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

*: Si el vehículo dispone de ello

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

Sistema de asistencia a la conducción

- PCS (sistema de seguridad anti-colisión)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello)
- AHB (luces de carretera automáticas)
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)



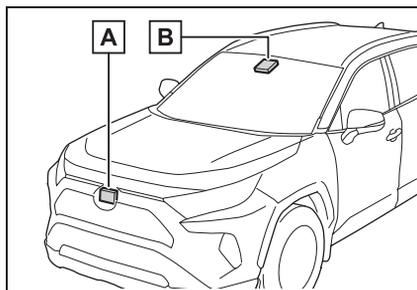
ADVERTENCIA

■ Toyota Safety Sense

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión y para asistir al conductor en condiciones de conducción normales. Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.



A Sensor del radar

B Cámara frontal

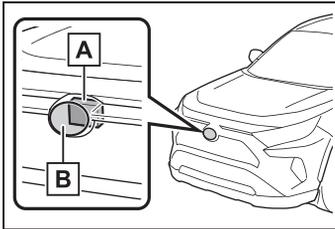
**ADVERTENCIA**

■ **Para evitar posibles averías en el sensor del radar**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar.



A Sensor del radar

B Cubierta del sensor del radar

Si la parte delantera del sensor del radar, o la parte delantera o trasera de la cubierta del sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar con un paño suave para evitar dañarlos.

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, la cubierta del sensor del radar ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y en la zona que lo rodea. Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.

- No modifique ni pinte el sensor del radar ni la cubierta del sensor del radar.

- En los casos siguientes, debe recalibrarse el sensor del radar. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.

- Cuando se retira y se vuelve a instalar, o se sustituye, el sensor del radar o la rejilla delantera
- Cuando se sustituye el parachoques delantero

■ **Para evitar posibles averías en la cámara frontal**

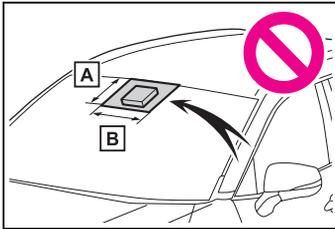
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, la cámara frontal podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
- Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
- Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal.
- Si la parte interior del parabrisas donde está instalada la cámara frontal está sucia, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

**ADVERTENCIA**

- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante de la cámara frontal (zona oscurecida en la ilustración).



A Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior de la cámara frontal

B Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm [4,0 pul.] a derecha e izquierda desde el centro de la cámara frontal)

- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo.
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante de la cámara frontal, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo. Después de sustituir el parabrisas, debe recalibrarse la cámara frontal. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.
- No permita que ningún líquido entre en contacto con la cámara frontal.

- No permita que la cámara frontal reciba luz de gran intensidad.
- No permita que la cámara frontal se ensucie o sufra daños. Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara frontal. Asimismo, no toque la lente. Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con su concesionario Toyota.
- No someta la cámara frontal a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección de la cámara frontal, ni la extraiga.
- No desmonte la cámara frontal.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor de la cámara frontal (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la cámara frontal. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruya la cámara frontal.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ Certificación

- ▶ Para vehículos vendidos en Singapur



DENSO DNMWR009

- ▶ Para vehículos vendidos en Taiwán

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- ▶ Para vehículos vendidos en Jordania

For Vehicles sold in Jordan

TRC approval number: TRC/LPD/2016/506

- ▶ Para vehículos vendidos en Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA –DNMWR009.

- ▶ Para vehículos vendidos en Paraguay

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]

Nombre del proveedor en Paraguay: Toyotoshi S.A.

Dirección: Av. Mariscal Lopez 2801/2899 Asuncion, Paraguay

- Para vehículos vendidos en Belice

FCC ID: HYQDNMWR009

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

■ **Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que un sistema no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

- En las situaciones siguientes, realice las acciones que se especifican en la tabla. Cuando se detecte que las condiciones de funcionamiento son normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Situación	Acciones
Cuando la zona de alrededor de un sensor está cubierta de suciedad, humedad (empañada o cubierta de condensación, hielo, etc.) u otras partículas extrañas	Para limpiar la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal, utilice los limpia-parabrisas o el desempañador del parabrisas del sistema de aire acondicionado
Cuando la temperatura en torno a la cámara frontal no esté dentro del intervalo de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío	Si la cámara frontal está caliente, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para que baje la temperatura en torno a la cámara frontal. Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo estaba estacionado, dependiendo del tipo en cuestión, es posible que la luz del sol se reflejara en la superficie del parasol y haya provocado que la temperatura de la cámara frontal sea excesivamente alta.
	Si la cámara frontal está fría, por ejemplo cuando el vehículo ha estado estacionado en un entorno sumamente frío, utilice el sistema de aire acondicionado para que suba la temperatura en torno a la cámara frontal.
Algo obstaculiza la zona situada delante de la cámara frontal, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo a la parte del parabrisas situada delante de la cámara frontal.	Cierre el capó, retire el adhesivo, etc., para despejar la zona.

- En los casos siguientes, si la situación ha cambiado (o el vehículo ha circulado durante cierto tiempo) y se detectan unas condiciones de funcionamiento normales, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar.

Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- Cuando la temperatura en torno al sensor del radar esté fuera del rango de funcionamiento, por ejemplo si el vehículo se encuentra al sol o en un entorno extremadamente frío
- Cuando la cámara frontal no puede detectar los objetos que hay delante del vehículo, por ejemplo al conducir en la oscuridad, con nieve o con niebla, o cuando luces brillantes inciden en la cámara frontal

PCS (sistema de seguridad anticolidión)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de seguridad anticolidión utiliza un sensor del radar y la cámara frontal para detectar los objetos que haya delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un objeto es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema de seguridad anticolidión se puede deshabilitar o habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar.

Objetos detectables

Regiones	Objetos detectables	Países/zonas
A	<ul style="list-style-type: none"> • Vehículos • Ciclistas • Peatones 	Singapur, Taiwán, Hong Kong, Macao, Omán, Catar, Kuwait, Arabia Saudí, Baréin, Emiratos Árabes Unidos y Sudáfrica
B	Vehículos	Filipinas, Malasia, República Democrática Popular Lao, Jordania, Líbano, Argentina, Uruguay, Ecuador, Guyana, Guatemala, Costa Rica, Colombia, Jamaica, Surinam, Chile, Nicaragua, Haití, Panamá, Paraguay, Perú, Bolivia, Honduras, Belice y República Dominicana

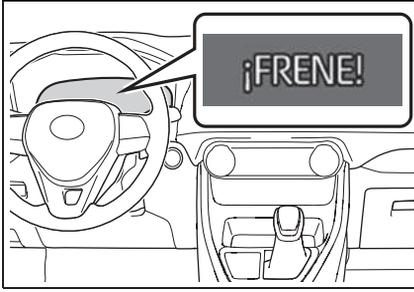
La lista de países y zonas incluidos en cada región de la tabla está vigente a fecha de septiembre de 2019. No obstante, dependiendo de la fecha de venta del vehículo, los países y zonas incluidos en cada región podrían ser diferentes. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.

Funciones del sistema

■ Advertencia anticolidión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al

conductor a que realice una maniobra evasiva.



■ Asistencia al freno anticollision

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

■ Sistema de frenado anticollision

Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.



ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de seguridad anticollision

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea. Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticollision en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.

Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión:
- Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente:

- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticollision usted mismo.

En función de los objetos empleados para la comprobación (maniqués de pruebas, objetos de cartón que imiten objetos detectables, etc.), el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ Sistema de frenado anticollision

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticollision, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticollision, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.
- El sistema de frenado anticollision podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticollision.

**ADVERTENCIA**

● En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolidión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.

● Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolidión.

■ **Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema anticolidión**

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema pues podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el motor en marcha y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o cuando se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si presenta una avería

- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o en terreno sin pavimentar
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que pueda obstaculizar el sensor del radar o la cámara frontal

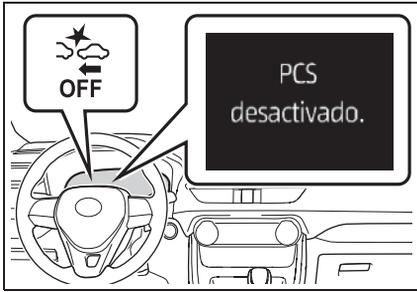
Cambio de la configuración del sistema de seguridad anticolidión

■ **Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolidión**

El sistema de seguridad anticolidión se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en ON.

Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

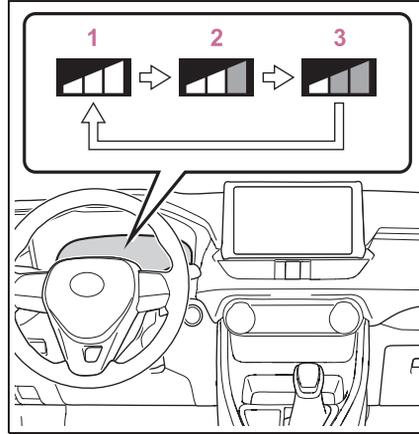


■ **Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolidión**

El momento de emisión de la advertencia anticolidión se puede cambiar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.

El ajuste del momento de emisión de la advertencia permanece memorizado al colocar el interruptor del motor en OFF. No obstante, si se deshabilita y se vuelve a habilitar el sistema de seguridad anticolidión, se

recuperará el ajuste predeterminado (intermedio) del momento de emisión.



- 1 Temprana
- 2 Intermedia
- 3 Tardía

Es el ajuste predeterminado.

■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema de seguridad anticolidión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un objeto detectado.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes

● **Advertencia anticolidión**

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones*	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente

● **Asistencia al freno anticolidión**

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph) aproximadamente	De 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones*	De 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph) aproximadamente	De 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph) aproximadamente

● Sistema de frenado anticolidión

Objetos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y el objeto
Vehículos	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente	De 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph) aproximadamente
Ciclistas y peatones*	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente	De 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph) aproximadamente

*: Aplicable a vehículos diseñados para regiones donde es posible detectar peatones y/o ciclistas

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

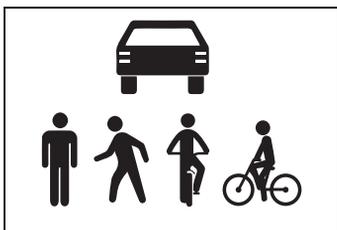
- Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo
- Si la palanca de cambios está en la posición R
- Cuando el indicador luminoso VSC OFF está iluminado (solo estará operativa la función de advertencia anticolidión)

■ Función de detección de objetos

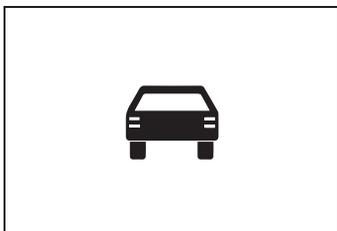
El sistema detecta los objetos basándose en su tamaño, perfil, movimiento, etc. No obstante, es posible que no se detecte un objeto a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición o el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente.

La ilustración muestra objetos detectables.

▶ Región A



▶ Región B



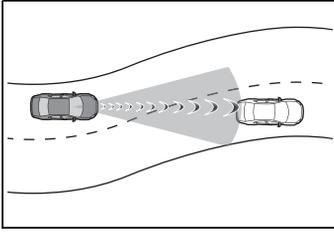
■ Cancelación del sistema de frenado anticolidión

El sistema de frenado anticolidión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

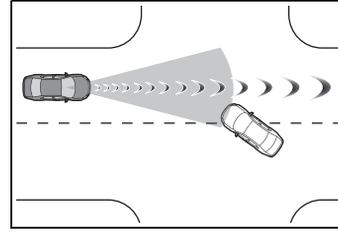
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

■ Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión

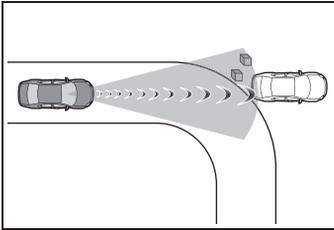
- En algunas situaciones como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.
 - Al pasar junto a un objeto detectable, etc.
 - Al cambiar de carril mientras se adelanta un objeto detectable, etc.
 - Al aproximarse a un objeto detectable que se encuentra en un carril adyacente o al borde de la carretera, por ejemplo al cambiar la trayectoria de conducción o en carreteras sinuosas



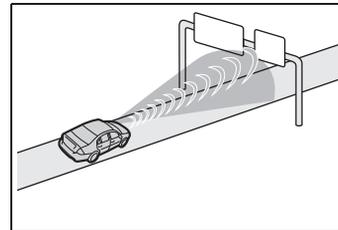
- Al acercarse rápidamente a un objeto detectable, etc.
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como objetos detectables, quitamiedos, postes de electricidad, árboles o muros
- Cuando hay un objeto detectable u otro tipo de objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



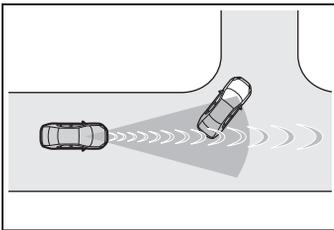
- Cuando un objeto detectable se acerca mucho y, a continuación, se detiene antes de cruzarse en la trayectoria de su vehículo
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente delante del vehículo
- Al pasar bajo un objeto (señal de tráfico, valla elevada, etc.)



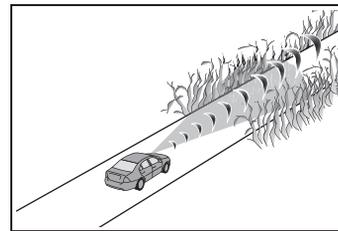
- Cuando hay dibujos o pintura delante del vehículo que se pueden confundir con un objeto detectable
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc.
- Al adelantar un objeto detectable que está cambiando de carril o realizando un giro a la derecha o la izquierda



- Al acercarse a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o un letrero colgante



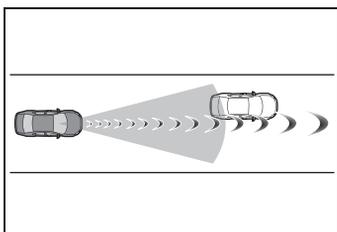
- Al pasar junto a un objeto detectable situado en un carril contrario que se ha detenido para girar a la derecha o la izquierda



- Al conducir a través de vapor o humo
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas

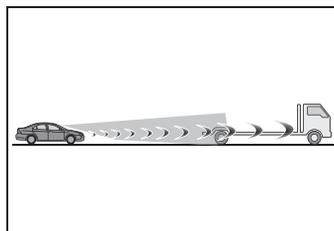
■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

- En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un objeto podría no ser detectado por el sensor del radar y la cámara frontal, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:
 - Cuando un objeto detectable se acerca al vehículo
 - Cuando su vehículo o un objeto detectable están dando bandazos
 - Si un objeto detectable realiza una maniobra inesperada (como un viraje, aceleración o desaceleración bruscos)
 - Cuando su vehículo se acerca rápidamente a un objeto detectable
 - Cuando un objeto detectable no está directamente delante de su vehículo

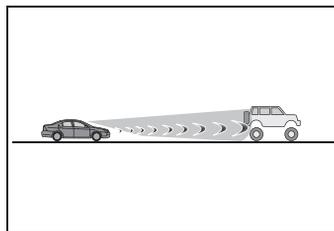


- Cuando hay un objeto detectable cerca de un muro, cerca, quitamiedos, boca de alcantarilla, vehículo, placa de acero en la carretera, etc.
- Cuando un objeto detectable está debajo de una estructura
- Cuando parte de un objeto detectable queda oculta por un objeto, por ejemplo una maleta grande, un paraguas o un quitamiedos
- Cuando hay varios objetos detectables juntos
- Si el sol u otro tipo de luz inciden directamente en un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable es blanco y

- brilla mucho
- Cuando un objeto detectable parece ser casi del mismo color o luminosidad que su entorno
- Si un objeto detectable se cruza o aparece súbitamente delante de su vehículo
- Cuando la parte delantera del vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc.
- Cuando una luz muy brillante situada delante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en la cámara frontal
- Al aproximarse a la parte lateral o delantera de un vehículo que lo precede
- Si el vehículo que lo precede es una bicicleta^{*1} o una motocicleta
- Si el vehículo que lo precede es estrecho, por ejemplo un vehículo de movilidad personal
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja



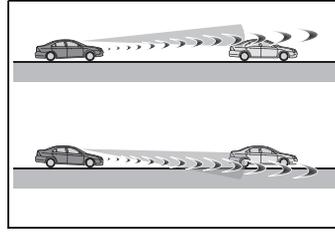
- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero
- Si el vehículo que lo precede tiene una

forma irregular, como un tractor o un side-car

- Si el vehículo que lo precede es una bicicleta infantil, una bicicleta que está transportando una carga pesada, una bicicleta que transporta a varias personas o una bicicleta con un diseño especial (bicicleta con un asiento para niños, tándem, etc.)^{*2}
- Si la altura de un peatón o la altura de circulación de un ciclista que lo precede es inferior a aproximadamente 1 m (3,2 pies) o superior a aproximadamente 2 m (6,5 pies)^{*2}
- Si la silueta de un peatón o ciclista queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)^{*2}
- Si un peatón está inclinado hacia delante o en cuclillas, o un ciclista está inclinado hacia delante^{*2}
- Si un peatón o ciclista se está desplazando rápido^{*2}
- Si un peatón va empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo^{*2}
- Cuando se conduce con un tiempo incllemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, durante la noche o en el interior de un túnel, y provoca que un objeto detectable parezca ser casi del mismo color que su entorno
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Después de haber arrancado el motor, el vehículo no se ha conducido durante un cierto tiempo
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras se recorre una curva y durante unos segundos al salir de una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando la cámara frontal
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o la cámara frontal están mal alineados

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

*1: Aplicable a vehículos diseñados para países o regiones donde no es posible detectar ciclistas

*2: Aplicable a vehículos diseñados para países o regiones donde es posible detectar peatones y/o ciclistas

■ Si el VSC está deshabilitado

● Si el sistema VSC está deshabilitado, la función de asistencia al freno anticolidión y el sistema de frenado anticolidión también estarán deshabilitados.

● El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá "Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado."

en la pantalla de información múltiple.

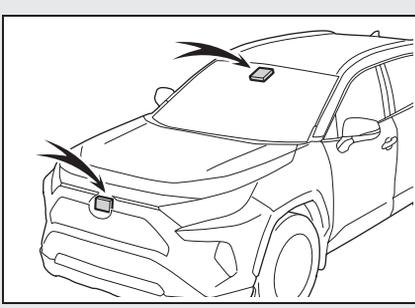
LTA (sistema de seguimiento de carril)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Quando se circula por autopistas y autovías con líneas de carril blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril o de su trayectoria* y le ayuda a permanecer en su carril o a mantener la trayectoria* accionando el volante. Además, el sistema suministra asistencia a la dirección para mantener el vehículo dentro de su carril cuando está en funcionamiento el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo.

El sistema LTA reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria* mediante la cámara frontal. Además, detecta los vehículos que lo preceden utilizando la cámara frontal y el radar.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema LTA

- No dependa exclusivamente del sistema LTA. El sistema LTA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema LTA, use el interruptor LTA para desactivarlo.

■ Casos en los que no es conveniente usar el sistema LTA

En las situaciones siguientes, use el interruptor LTA para desactivar el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.

- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.
- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia

*: Vehículos que pueden arrastrar un remolque.

■ Prevención de averías en el sistema LTA y operaciones realizadas por error

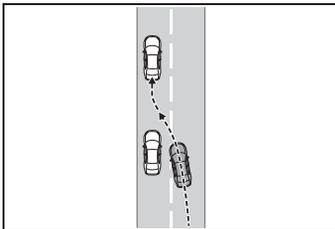
- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituir la suspensión, etc., póngase en contacto con su concesionario Toyota.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si fuera necesario reparar el parabrisas, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

**ADVERTENCIA**

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

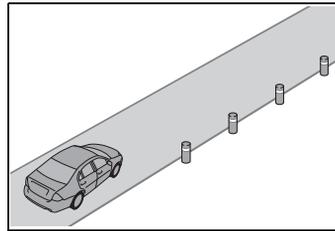
En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No dependa exclusivamente de las funciones y conduzca de modo seguro, prestando atención al entorno y manejando el volante para corregir la trayectoria del vehículo.

- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento y el vehículo que lo precede cambia de carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y cambiar también de carril).

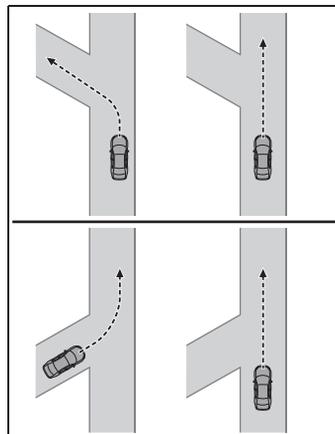


- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento y el vehículo que lo precede se balancea. (Su vehículo podría también balancearse y salirse del carril).
- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento y el vehículo que lo precede se sale de su carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y salirse del carril).
- Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento y el vehículo que lo precede circula extremadamente cerca de la línea derecha o izquierda del carril. (Su vehículo podría seguir al vehículo que lo precede y salirse del carril).
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.

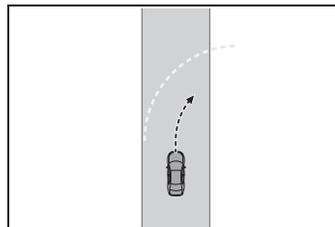
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, balizas reflectantes, etc.).



- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.



- Hay señales de reparación del asfalto, líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.



- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas) o que cubren dichas líneas.

**ADVERTENCIA**

- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se ven o resultan difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, por ejemplo de hormigón.
- Si el borde de la carretera no es claro o no está recto.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.

- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida durante la conducción debido al estado de la carretera (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Cuando se conduce dentro de un túnel o por la noche con los faros apagados, o cuando la luz de un faro es tenue porque la lente está sucia o desalineada.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El viento generado por un vehículo que circula en un carril cercano afecta a su vehículo.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta.

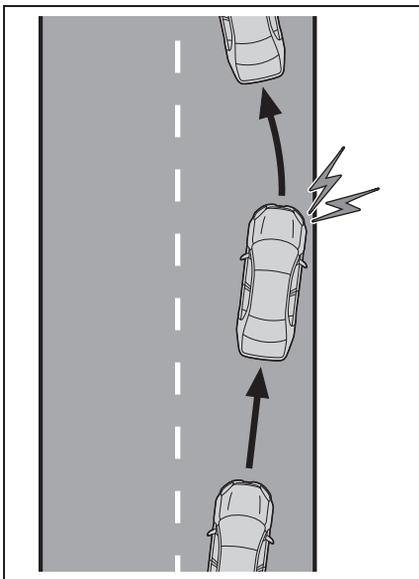
Funciones incluidas en el sistema LTA**■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de la trayectoria*, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para advertir al conductor.

Cuando el avisador acústico de advertencia suena, compruebe la zona circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.

Vehículos con monitor de ángulos muertos: Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que le está adelantando en el carril adyacente es alto, la advertencia de cambio involuntario de carril se activará aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



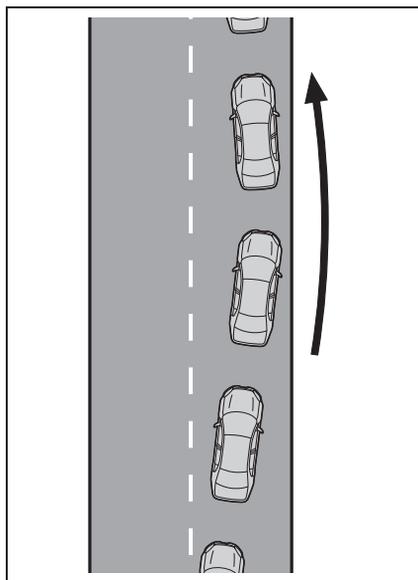
■ Función de asistencia a la dirección

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o desviarse de su trayectoria*, proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.

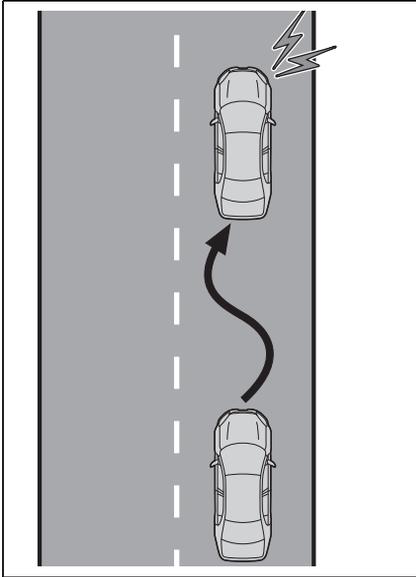
Vehículos con monitor de ángulos muertos: Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que está adelantando en el carril adyacente es alto, la función de asistencia a la dirección se activa aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



■ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea dentro de un carril, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



■ Función para mantenerse en el centro del carril

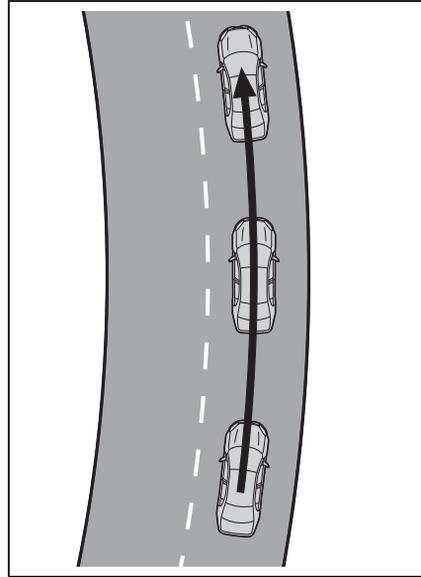
Esta función está vinculada al control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo y proporciona la asistencia necesaria accionando el volante para mantener el vehículo en su carril actual.

Cuando el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo no está en funcionamiento, no se activa tampoco la función para mantenerse en el centro del carril.

Cuando las líneas de carril blancas (amarillas) resulten difíciles de ver o no estén visibles, por ejemplo en un atasco de tráfico, esta función se activa para facilitar el seguimiento del vehículo que lo precede controlando su posición.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una adver-

tencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.



Activación del sistema LTA

Para activar el sistema LTA, pulse el interruptor LTA.

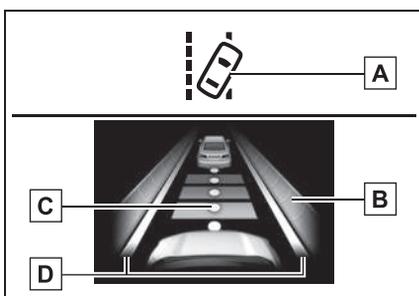
El indicador luminoso LTA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LTA, pulse de nuevo el interruptor LTA.

Cuando el sistema LTA está activado o desactivado, la próxima vez que se arranque el motor el sistema LTA seguirá en el estado en que se encontraba anteriormente.



Indicaciones en la pantalla de información múltiple



A Indicador luminoso LTA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Illuminado en blanco: El sistema LTA está en funcionamiento.

Illuminado en verde: La asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección o de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Parpadeando en naranja: La función de advertencia de cambio involuntario de carril está en funcionamiento.

B Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

Indica que la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección o de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Se muestran los dos lados del carril: Indica que la asistencia al volante de la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

Se muestra uno de los laterales exteriores del carril: Indica que la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Se muestran los dos lados del carril parpadeando: Avisa al conductor de que es necesaria su intervención para permanecer en el centro del carril (función para mantenerse en el centro del carril).

C Visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

Indica que la asistencia a la dirección de la función para mantenerse en el centro del carril está funcionando y controlando la posición de un vehículo que lo precede.

Cuando se muestra la visualización de la marcha de velocidad de cruceo con seguimiento y el vehículo que lo precede se mueve, su vehículo podría moverse del mismo modo. Preste siempre mucha atención al entorno y maneje el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo y circular de modo seguro.

D Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la con-

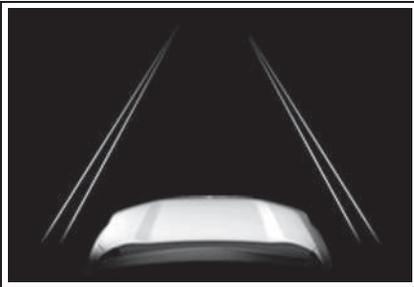
ducción.

- El interior de las líneas mostradas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria^{*1}. Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

- El interior de las líneas mostradas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria^{*1}, o que se ha cancelado temporalmente.

^{*1}: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ Condiciones de funcionamiento de cada función

- Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LTA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.^{*1}
- El sistema reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria^{*2}. (Cuando se reconoce una línea blanca [amarilla] o una trayectoria^{*2} solo en un lateral, el sistema se activará únicamente para el lado correspondiente).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado. (Vehículos con monitor de ángulos muertos: Excepto cuando hay un vehículo en el carril del lado para el cual se ha accionado el intermitente)
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema.

^{*1}: La función se acciona incluso si la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 50 km/h (32 mph) cuando la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento.

^{*2}: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

● Función de asistencia a la dirección
Esta función se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de "Asist. dir" en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en "Act".
- El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante.

- Función de advertencia de vaivén del vehí-

culo

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de “Adv.vaivén” en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en “Act.”.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema.
- Función para mantenerse en el centro del carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LTA está activado.
- La configuración de “Asist. dir” y “Centrar trayect.” en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definida en “Act.”.
- Esta función reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o la posición de un vehículo que lo precede (excepto cuando dicho vehículo es pequeño, por ejemplo una motocicleta).
- El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo está funcionando en modo de control de la distancia entre vehículos.
- El carril tiene una anchura de entre 3 y 4 m (10 y 13 pies), aproximadamente.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema.
- El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante.
- El vehículo se conduce por el centro del carril.
- La función de asistencia a la dirección no

está en funcionamiento.

■ Cancelación temporal de las funciones

- Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.
- Si las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse mientras la función para mantenerse en el centro del carril está en funcionamiento, el avisador acústico podría sonar para indicar que la función ha sido cancelada de forma temporal.

■ Función de asistencia a la dirección/función para mantenerse en el centro del carril

- Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está activada o no, o la función podría no activarse.
- El control de la dirección de la función se ha cancelado porque el conductor ha accionado el volante.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de asistencia a la dirección.

■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

- El avisador acústico de advertencia puede resultar difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.
- Si el límite de la trayectoria* no está claro o recto, la función de advertencia de cambio involuntario de carril podría no funcionar.
- Vehículos con monitor de ángulos muertos: Es posible que el sistema no pueda determinar si existe un riesgo de colisión con un vehículo de un carril adyacente.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ Advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se visualizarán en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración para advertir al conductor. La advertencia se detiene cuando el sistema determina que el conductor sujeta el volante. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.



- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras el sistema está en funcionamiento

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena el avisador acústico, se avisa al conductor y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente.

- Cuando el sistema determina que el vehículo podría no girar y salirse del carril al recorrer una curva

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse. Además, si el sistema considera que el vehículo está circulando por una curva, las advertencias se emitirán antes que cuando está en una recta.

- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante mientras la asistencia al volante está en funcionamiento, suena el avisador

acústico y se avisa al conductor. Cada vez que suena el avisador acústico, suena durante más tiempo.

■ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.



Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ Mensaje de advertencia

Si el mensaje de advertencia siguiente se muestra en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso LTA se ilumina en color naranja, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno. Además, si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

- “Avería de LTA Visite su concesionario”

El sistema podría no estar funcionando correctamente. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- “LTA no disponible”

El sistema se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto a la cámara frontal. Desactive el sistema LTA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LTA.

- “LTA no disponible a velocidad actual”

La función no se puede utilizar porque la velocidad del vehículo supera el rango de

funcionamiento del sistema LTA. Conduzca más despacio.

■ Personalización

Los ajustes de la función se pueden cambiar.

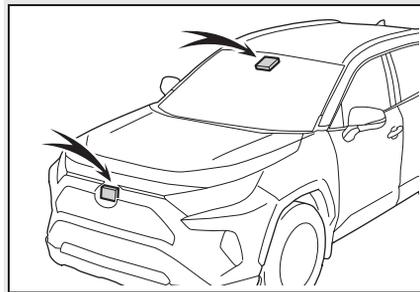
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*

*: Si el vehículo dispone de ello

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas de carril blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril o de su trayectoria* y le ayuda a permanecer en su carril o a mantener la trayectoria* accionando el volante.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) del carril o una trayectoria* mediante la cámara frontal. Además, detecta los vehículos que lo preceden utilizando la cámara frontal y el radar.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



**ADVERTENCIA**

■ **Antes de utilizar el sistema LDA**

- No dependa exclusivamente del sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando especial atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
- Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el sistema LDA**

En las situaciones siguientes, use el interruptor LDA para desactivar el sistema. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.

- Cuando se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.

- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia

*: Vehículos que pueden arrastrar un remolque.

■ **Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.

- No modifique la suspensión, etc. Si fuera necesario sustituir la suspensión, etc., póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).

- Si fuera necesario reparar el parabrisas, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

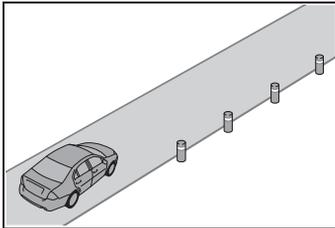
■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No dependa exclusivamente de las funciones y conduzca de modo seguro, prestando atención al entorno y manejando el volante para corregir la trayectoria del vehículo.

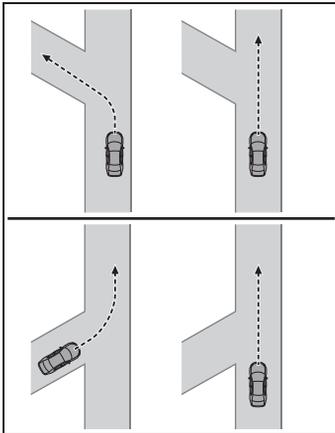
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.

**ADVERTENCIA**

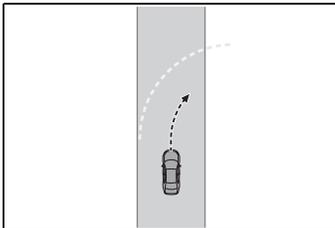
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiados, balizas reflectantes, etc.).



- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, confluye, etc.



- Hay señales de reparación del asfalto, líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.



- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas) o que cubren dichas líneas.

- El vehículo se conduce en una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras.
- Las líneas blancas (amarillas) no se ven o resultan difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, por ejemplo de hormigón.
- Si el borde de la carretera no es claro o no está recto.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.

**ADVERTENCIA**

- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida durante la conducción debido al estado de la carretera (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Cuando se conduce dentro de un túnel o por la noche con los faros apagados, o cuando la luz de un faro es tenue porque la lente está sucia o desalineada.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.

Funciones incluidas en el sistema LDA

■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

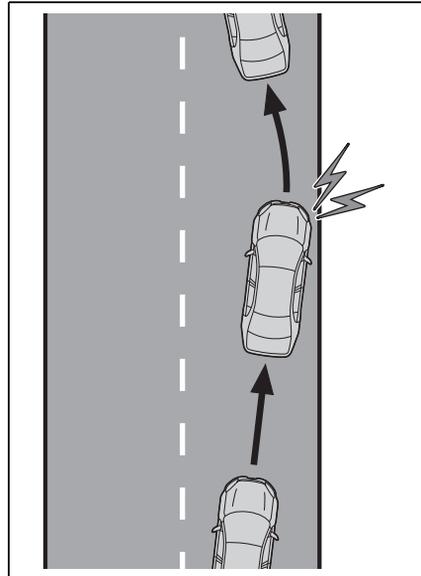
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de la trayectoria*, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para advertir al conductor.

Cuando el avisador acústico de advertencia suene, compruebe la zona circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.

Vehículos con monitor de ángulos muertos:

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que le está adelantando en el carril adyacente es alto, la advertencia de cambio involuntario de carril se activará aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



■ Función de asistencia a la dirección

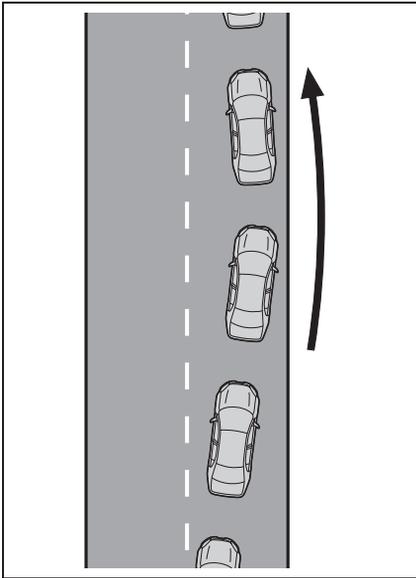
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o desviarse de su trayectoria*, proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple

y cancela la función de forma temporal.

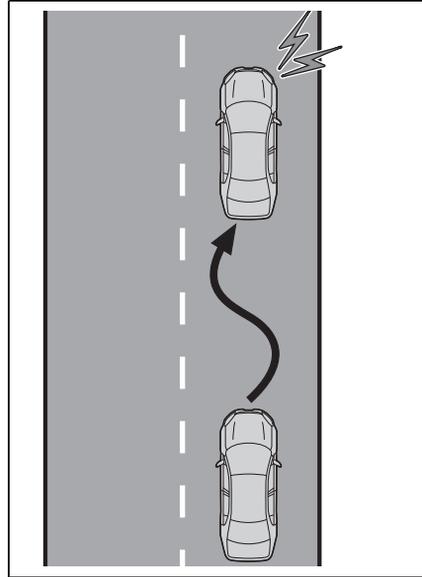
Vehículos con monitor de ángulos muertos: Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril y que el riesgo de colisión con un vehículo que está adelantando en el carril adyacente es alto, la función de asistencia a la dirección se activa aunque los intermitentes estén en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo



■ **Función de advertencia de vaivén del vehículo**

Cuando el vehículo se balancea dentro de un carril, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

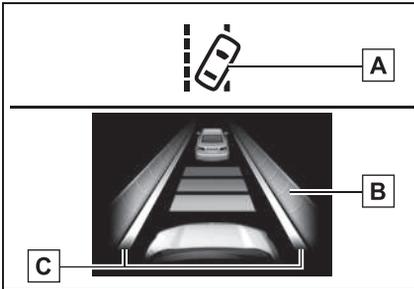
El indicador luminoso LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desactivar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

Cuando el sistema LDA está activado o desactivado, la próxima vez que se arranque el motor el sistema LDA seguirá en el estado en que se encontraba anteriormente.



Indicaciones en la pantalla de información múltiple



A Indicador luminoso LDA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Illuminado en blanco: El sistema LDA está en funcionamiento.

Illuminado en verde: La asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Parpadeando en naranja: La función de advertencia de cambio involuntario de carril está en funcionamiento.

B Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

Indica que la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

C Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de ayuda a la conducción.

- ▶ El interior de las líneas mostradas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria*. Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

- ▶ El interior de las líneas mostradas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas) o una trayectoria*, o que se ha cancelado temporalmente.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ Condiciones de funcionamiento de cada función

- Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.

- El sistema reconoce las líneas de carril blancas (amarillas) o una trayectoria* . (Cuando solo reconoce una línea blanca [amarilla] o una trayectoria* de un lado, el sistema solo se activará para ese lado específico).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado. (Vehículos con monitor de ángulos muertos: Excepto cuando hay un vehículo en el carril del lado para el cual se ha accionado el intermitente)
- El vehículo no se conduce por una curva pronunciada.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema.

*: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

● Función de asistencia a la dirección

Esta función se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- El ajuste de "Asist. dir" en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en "Act."
- El vehículo no acelera ni desacelera en una cantidad determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la advertencia de que se han retirado las manos del volante.

● Función de advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se acciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de "Adv.vaivén" en la pantalla  de la pantalla de información múltiple está definido en "Act."
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente

3 m (9,8 pies) o más.

- No se ha detectado ninguna avería en el sistema.

■ Cancelación temporal de las funciones

Cuando las condiciones de funcionamiento dejan de cumplirse, alguna función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente.

■ Función de asistencia a la dirección

- Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no sepa si la función está activada o no, o la función podría no activarse.
- El control de la dirección de la función se ha cancelado porque el conductor ha accionado el volante.
- No intente comprobar el funcionamiento de la función de asistencia a la dirección.

■ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

- El avisador acústico de advertencia puede resultar difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.
 - Si el límite de la trayectoria* no está claro o recto, la función de advertencia de cambio involuntario de carril podría no funcionar.
 - Vehículos con monitor de ángulos muertos: Es posible que el sistema no pueda determinar si existe un riesgo de colisión con un vehículo de un carril adyacente.
 - No intente comprobar el funcionamiento de la función de advertencia de cambio involuntario de carril.
- *: Límite entre el asfalto y el lateral de la carretera, por ejemplo hierba, tierra o un bordillo

■ Advertencia de que se han retirado las manos del volante

En las situaciones siguientes, se visualizarán en la pantalla de información múltiple un mensaje de advertencia instando al conductor a agarrar el volante y el símbolo mostrado en la ilustración para advertir al conductor. La

advertencia se detiene cuando el sistema determina que el conductor sujeta el volante. Mantenga siempre las manos en el volante cuando utilice el sistema, independientemente de las advertencias.



- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras el sistema está en funcionamiento

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena el avisador acústico, se avisa al conductor y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona el volante de forma continua y muy levemente.

- Cuando el sistema determina que el vehículo podría no girar y salirse del carril al recorrer una curva

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse. Además, si el sistema considera que el vehículo está circulando por una curva, las advertencias se emitirán antes que cuando está en una recta.

- Cuando el sistema determina que el conductor está conduciendo sin sujetar el volante mientras la asistencia al volante de la función de asistencia a la dirección está en funcionamiento.

Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante mientras la asistencia al volante está en funcionamiento, suena el avisador acústico y se avisa al conductor. Cada vez que suena el avisador acústico, suena durante más tiempo.

■ Función de advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el sistema determina que el vehículo se está balanceando y la función de advertencia de vaivén del vehículo está activa, suena un avisador acústico y se muestran simultáneamente en la pantalla de información múltiple tanto un mensaje de advertencia que insta al conductor a descansar como el símbolo mostrado en la ilustración.



Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, la advertencia podría no activarse.

■ Mensaje de advertencia

Si el mensaje de advertencia siguiente se muestra en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso LDA se ilumina en color naranja, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno. Además, si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

- “Funcionamiento incorrecto de LDA. Visite su concesionario.”

El sistema podría no estar funcionando correctamente. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- “LDA no disponible”

El sistema se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto a la cámara frontal. Desactive el sistema LDA, espere un breve periodo de tiempo y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.

- “LDA no disponible a la velocidad actual.”

La función no se puede utilizar porque la velocidad del vehículo supera el intervalo de funcionamiento del sistema LDA. Conduzca más despacio.

- “LDA no disponible. Por debajo de 50 km/h

aprox.”

El sistema LDA no se puede usar porque la velocidad del vehículo es inferior a 50 km/h (32 mph), aproximadamente. Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.

■ Personalización

Los ajustes de la función se pueden cambiar.

Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo*

*: Si el vehículo dispone de ello

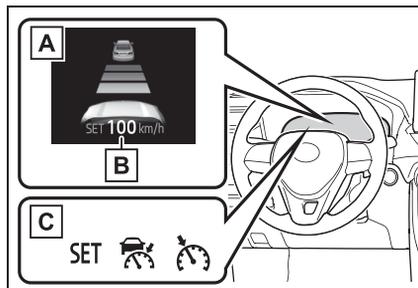
En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera, desacelera y se detiene automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo en autopistas y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos
- Modo de control de la velocidad constante

Componentes del sistema

■ Visualización de instrumentos

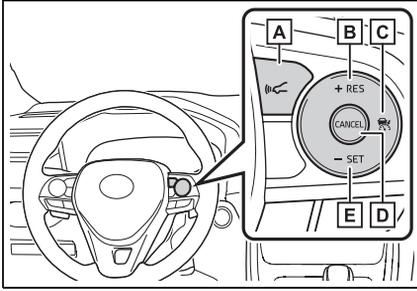


A Pantalla de información múltiple

B Velocidad fijada

C Indicadores

■ Interruptores de accionamiento



A Interruptor de distancia entre vehículos

B Interruptor "+RES"

C Interruptor principal del control de la velocidad de cruce

D Interruptor de cancelación

E Interruptor "-SET"



ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo**

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

- El control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante:
- Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente:
- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

- Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el interruptor principal del control dinámico de la velocidad de cruce para desactivar el control de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo cuando no vaya a utilizarlo.

**ADVERTENCIA**

■ **Medidas de precaución relativas a los sistemas de asistencia a la conducción**

La asistencia que proporciona el sistema tiene ciertas limitaciones; por tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo está concebido

exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante. No se trata de un mecanismo que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco asistirá al conductor en condiciones de baja visibilidad.

El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

■ **Situaciones no adecuadas para utilizar el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo**

No utilice el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo en ninguno de los siguientes casos. En caso contrario, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre los declives ascendentes y descendentes

La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.

- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir que los sensores realicen correctamente la detección (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)

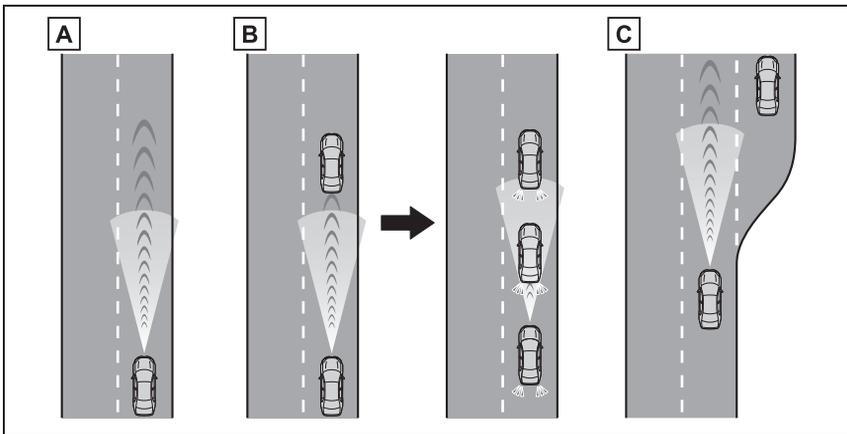
**ADVERTENCIA**

- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del radar o de la cámara frontal
 - Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas y frecuentes
 - Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia
- *: Vehículos que pueden arrastrar un remolque.
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

Al circular por pendientes descendentes, la distancia entre vehículos se puede reducir.



A Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante

Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.

B Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento

Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente el vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

Si el vehículo que lo precede se detiene, su vehículo también se parará (el sistema de control detendrá el vehículo). Una vez haya arrancado el vehículo que lo precede, al pulsar el interruptor "+RES" o al pisar el pedal del acelerador (operación de puesta en marcha), se reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento. Si no se realiza la operación de puesta en marcha, el control del sistema seguirá manteniendo el vehículo parado.

Cuando se acciona la palanca de los intermitentes y el vehículo se desplaza a un carril izquierdo (vehículo con volante a la izquierda) o derecho (vehículo con volante a la derecha) al conducir a una velocidad de 80 km/h (50 mph) o más, el vehículo acelerará rápidamente para ayudarle a adelantar.

C Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

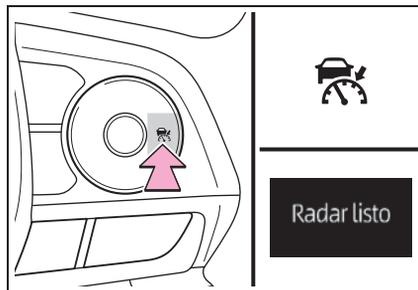
Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

- 1 Pulse el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple. Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el interruptor principal del control de la velocidad de crucero y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se

activa en modo de control de la velocidad constante.

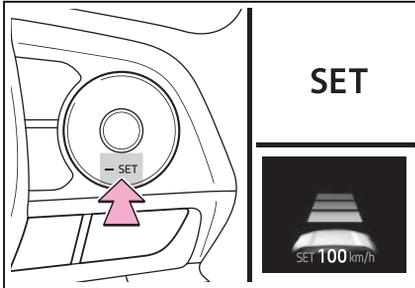


- 2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y

pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

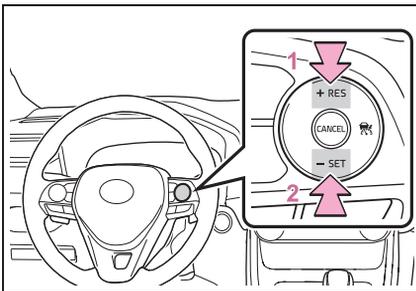
El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de cruceo se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor “+RES” o “-SET” hasta que se visualice la velocidad fijada que desea.



1 Aumenta la velocidad (Excepto cuando el control del sistema ha detenido el vehículo en el modo de control de la distancia entre vehículos)

2 Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea,

suéltelo.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: Aumenta o disminuye en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} mientras se mantiene pulsado el interruptor

En el modo de control de la velocidad constante, la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se pulsa el interruptor

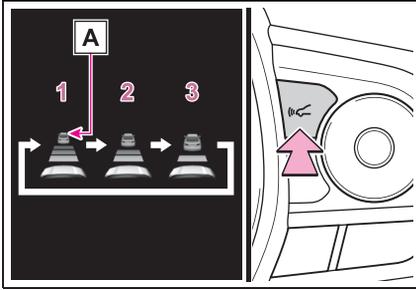
Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga pulsado el interruptor.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:



- 1 Larga
- 2 Media
- 3 Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor del motor se coloca en ON.

Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo **A** que va delante.

Ajuste de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo. Cuando el control del sistema detiene el vehículo, este se para a una cierta distancia entre vehículos en función de la situación.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

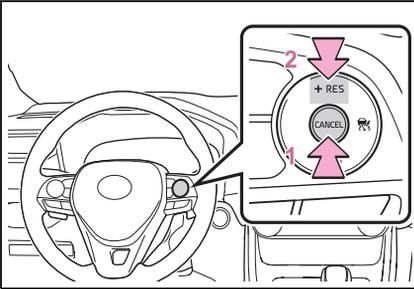
Reanudación de la marcha de velocidad de crucero con seguimiento cuando el control del sistema ha detenido el vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha, pulse el interruptor “+RES”.

Su vehículo también reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si pisa el pedal del acelerador una vez que el vehículo que lo precede inicie la marcha.



Cancelación y reanudación del control de la velocidad



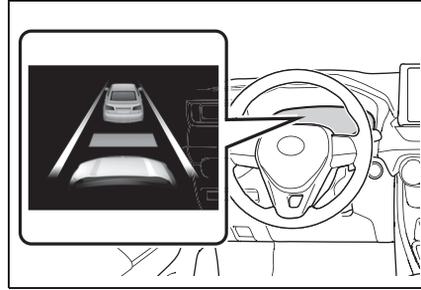
- 1 Si se pulsa el interruptor de cancelación, se cancela el control de velocidad.

El control de la velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno. (Cuando el control del sistema ha detenido el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el ajuste).

- 2 Al pulsar el interruptor "+RES", se reanuda el control de la velocidad de cruceo y se regresa a la velocidad fijada del vehículo.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de cruceo no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca súbitamente entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.



Casos en que las advertencias podrían no emitirse

En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de cruceo
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

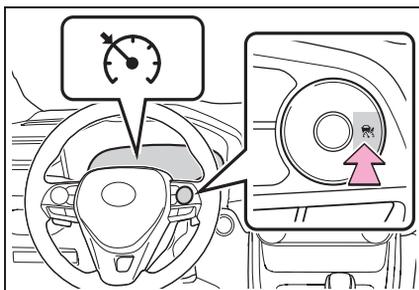
Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

- 1 Con el control de la velocidad de cruceo desactivado, pulse y mantenga pulsado el interruptor principal del control de la velocidad de

crucero como mínimo durante 1,5 segundos.

Inmediatamente después de pulsar el interruptor, el indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona el interruptor con el control de la velocidad de crucero desactivado.



- 2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

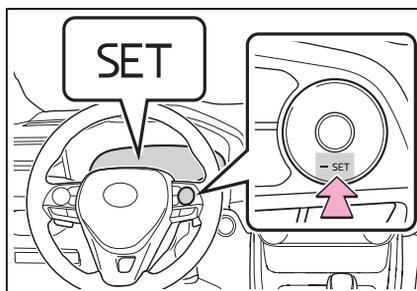
El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada:

Cancelación y reanudación de la velocidad

fijada:



- El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo se puede activar cuando

- La palanca de cambios está en D.
- La velocidad fijada deseada se puede establecer cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior. (Sin embargo, cuando la velocidad del vehículo se fija mientras se circula a menos de 30 km/h [20 mph] aproximadamente, la velocidad fijada se establecerá en unos 30 km/h [20 mph]).

- Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

- Cuando el vehículo se detiene mientras circula con la marcha de velocidad de crucero con seguimiento

- La pulsación del interruptor “+RES” mientras el vehículo que va delante se detiene reanudará la marcha de velocidad de crucero con seguimiento si el vehículo que lo precede arranca de nuevo antes de que transcurran 3 segundos aproximadamente después de pulsar el interruptor.
- Si el vehículo que lo precede inicia la marcha antes de que hayan transcurrido

3 segundos después de haber detenido su vehículo, la marcha de velocidad de cruce con seguimiento se reanudará.

■ Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolidión.
- Se aplica el freno de estacionamiento.
- El control del sistema detiene el vehículo en una pendiente inclinada.
- Se detecta lo siguiente cuando el control del sistema ha detenido el vehículo:
 - El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.
 - Se abre la puerta del conductor.
 - El vehículo lleva detenido aproximadamente 3 minutos.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.

- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- Se activa el sistema de frenado anticolidión.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Funcionamiento del freno

Es posible que se oiga un ruido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal del freno podría cambiar, pero no se trata de una avería.

■ Mensajes de advertencia y avisadores acústicos para el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo

Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

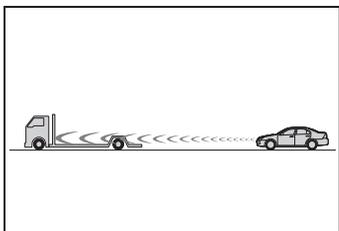
■ Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.

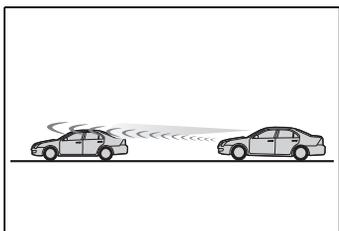
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo podría no activarse.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña

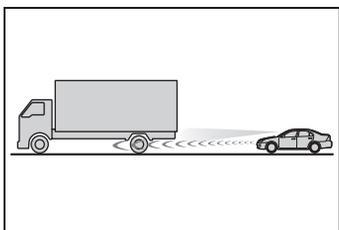
(remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera del vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta



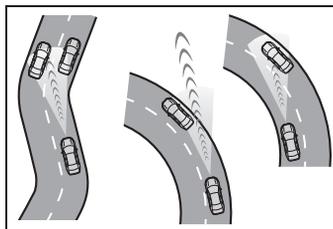
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

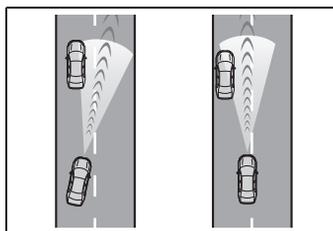
Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar

correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar*

*: Si el vehículo dispone de ello

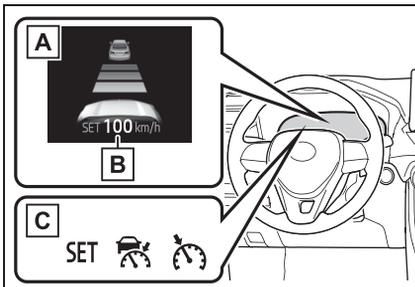
En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera y desacelera automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos
- Modo de control de la velocidad constante

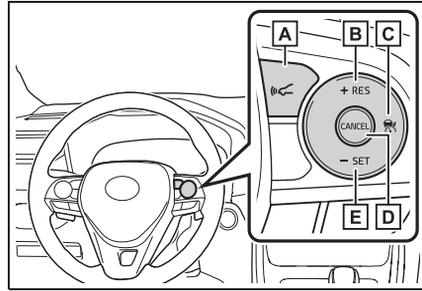
Componentes del sistema

■ Visualización de instrumentos



- A** Pantalla de información múltiple
- B** Velocidad fijada
- C** Indicadores

■ Interruptores de accionamiento



- A** Interruptor de distancia entre vehículos
- B** Interruptor "+RES"
- C** Interruptor principal del control de la velocidad de cruceo
- D** Interruptor de cancelación
- E** Interruptor "-SET"



ADVERTENCIA

■ Antes de usar el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.
- El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de maniobras que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.

- Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante:

**ADVERTENCIA**

- Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente
- Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.
- Aunque el sistema funcione con normalidad, su valoración acerca del vehículo que circula delante podría ser diferente a lo que percibe el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Confiar exclusivamente en el sistema o dar por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción podría derivar en un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.
- Utilice el interruptor principal del control dinámico de la velocidad de cruceo para desactivar el control de la velocidad de cruceo asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Medidas de precaución relativas a los sistemas de asistencia a la conducción**

La asistencia que proporciona el sistema tiene ciertas limitaciones; por tanto, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

- **Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento**

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula delante. No se trata de un mecanismo que permita conducir sin cuidado o sin prestar la debida atención a la carretera; además, el sistema tampoco asistirá al conductor en condiciones de baja visibilidad.

El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.

- **Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada**

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra o no dentro del margen especificado. El sistema no realiza ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de riesgo en cada situación determinada.

- **Asistencia al conductor en el manejo del vehículo**

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar no incluye funciones para prevenir o evitar colisiones con los vehículos que circulan delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

**ADVERTENCIA**

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar**

No use el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar en ninguno de los siguientes casos. En caso contrario, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre los declives ascendentes y descendentes

La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.

- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir que los sensores realicen correctamente la detección (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del radar o de la cámara frontal
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas y frecuentes
- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia

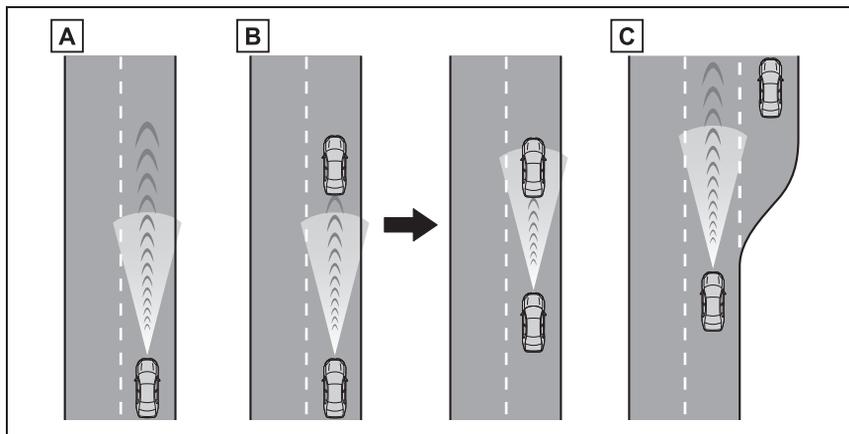
*: Vehículos que pueden arrastrar un remolque.

- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción en modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

Al circular por pendientes descendentes, la distancia entre vehículos se puede reducir.



A Ejemplo de marcha de velocidad de cruceo a velocidad constante

Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor.

B Ejemplo de marcha de velocidad de cruceo con desaceleración y con seguimiento

Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando detecta un vehículo delante del suyo, el sistema desacelera automáticamente el vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor.

Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

Cuando se acciona la palanca de los intermitentes y el vehículo se desplaza a un carril izquierdo (vehículo con volante a la izquierda) o derecho (vehículo con volante a la derecha) al conducir a una velocidad de 80 km/h (50 mph) o más, el vehículo acelerará rápidamente para ayudarle a adelantar.

C Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

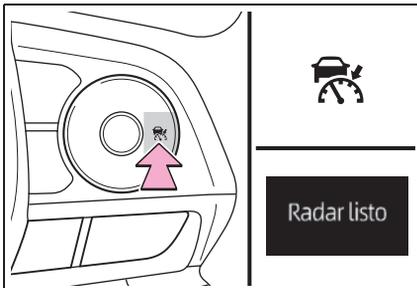
El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

- 1 Pulse el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple. Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el control de la velocidad de crucero.

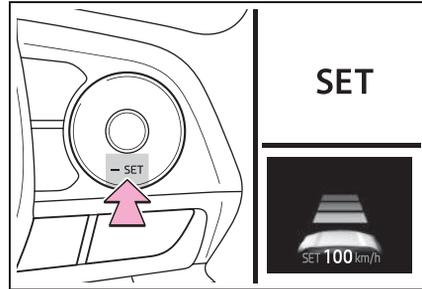
Si se pulsa el interruptor principal del control de la velocidad de crucero y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante.



- 2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

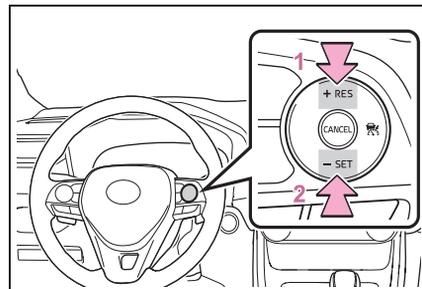
El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, pulse el interruptor “+RES” o “-SET” hasta que se visualice la velocidad fijada que desea.



- 1 Aumenta la velocidad
- 2 Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suéltelo.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste grande: Aumenta o disminuye en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} mientras se mantiene pulsado el interruptor

En el modo de control de la velocidad constante, la velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se pulsa el interruptor

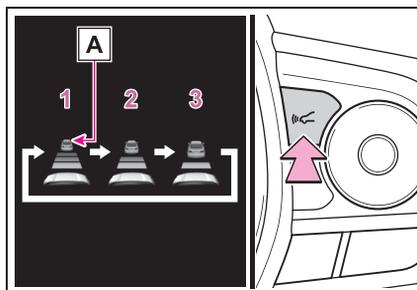
Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga pulsado el interruptor.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en "km/h"

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en "MPH"

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia del modo siguiente:



1 Larga

2 Media

3 Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor del motor se coloca en ON.

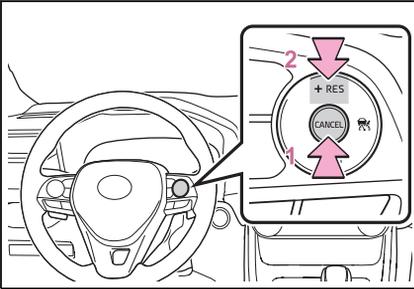
Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo **A** que va delante.

Ajuste de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del control de la velocidad



- 1 Si se pulsa el interruptor de cancelación, se cancela el control de velocidad.

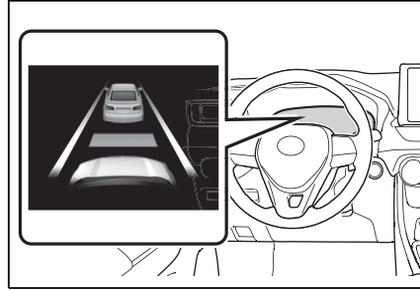
El control de la velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

- 2 Al pulsar el interruptor "+RES", se reanuda el control de la velocidad de cruceo y se regresa a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, el control de la velocidad de cruceo no se reanudará si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 25 km/h (16 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)

Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de cruceo no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca súbitamente entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia entre vehículos adecuada.



Casos en que las advertencias podrían no emitirse

En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de cruceo
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

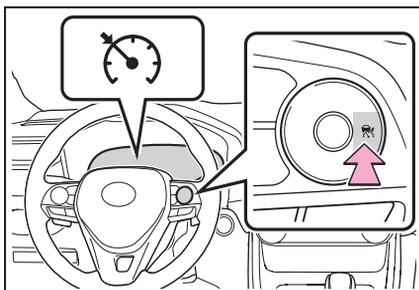
Cuando el modo de control de la velocidad constante está seleccionado, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

- 1 Con el control de la velocidad de cruceo desactivado, pulse y mantenga pulsado el interruptor principal del control de la velocidad de

crucero como mínimo durante 1,5 segundos.

Inmediatamente después de pulsar el interruptor, el indicador luminoso del control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar al modo de control de la velocidad constante cuando se acciona el interruptor con el control de la velocidad de crucero desactivado.



- 2 Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

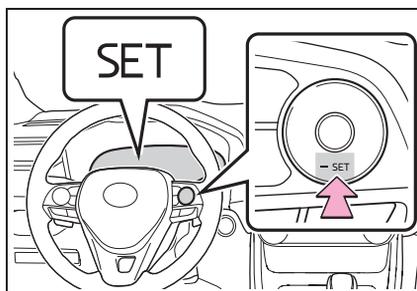
El indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada:

Cancelación y reanudación de la velocidad

fijada:



■ El control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar se puede activar cuando

- Vehículos con transmisión automática o CVT: La palanca de cambios está en D.
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en 2.^a o una marcha superior.
- Dependiendo del modo de control, se podrá ajustar en las velocidades indicadas a continuación.
 - Modo de control de la distancia entre vehículos: Aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior
 - Modo de control de la velocidad constante: Aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

El vehículo se puede acelerar accionando el pedal del acelerador. Tras la aceleración se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ Selección de la posición del cambio (vehículos con transmisión manual)

Seleccione una posición del cambio acorde con la velocidad del vehículo. Si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo, puede que el control se cancele automáticamente.

■ Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 25 km/h (16 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolidión.
- Vehículos con transmisión manual:
Cuando la palanca de cambios está en N o el pedal del embrague se pisa durante un cierto plazo de tiempo mínimo.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 30 km/h (20 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- Se activa el sistema de frenado anticolidión.
- Vehículos con transmisión manual:

Cuando la palanca de cambios está en N o el pedal del embrague se pisa durante un cierto plazo de tiempo mínimo.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo distinto de los anteriores, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Funcionamiento del freno

Es posible que se oiga un ruido de funcionamiento de los frenos y la respuesta del pedal del freno podría cambiar, pero no se trata de una avería.

■ Avisadores acústicos y mensajes de advertencia para el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar

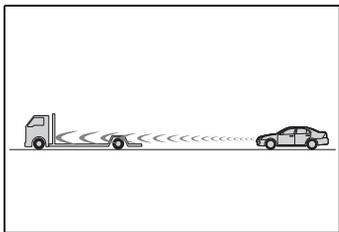
Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ Situaciones en las que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante

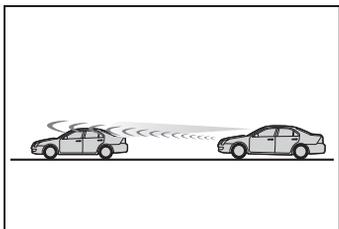
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.

Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo podría no activarse.

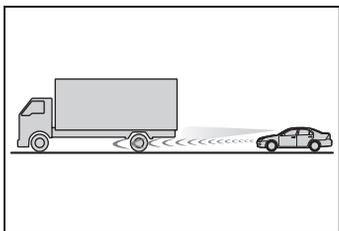
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera del vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

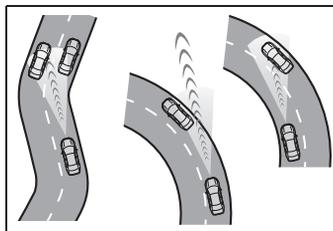


■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

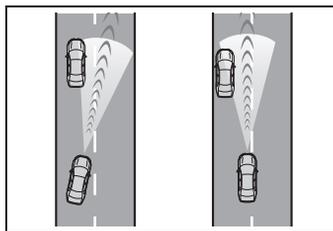
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de las circunstancias) según sea necesario.

Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



- Cuando el vehículo que lo precede des-acelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Mientras la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad fijada después de que el vehículo acelere al pisar el pedal del acelerador

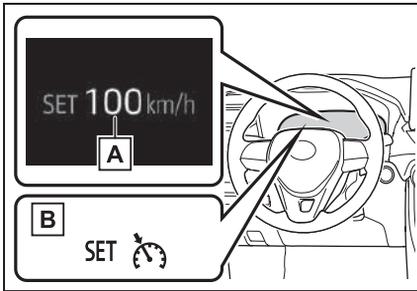
Control de la velocidad de crucero*

*: Si el vehículo dispone de ello

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

Componentes del sistema

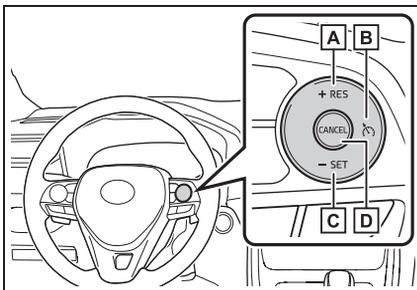
■ Visualización de instrumentos



A Velocidad fijada

B Indicadores

■ Interruptores de accionamiento



A Interruptor "+RES"

B Interruptor principal del control de la velocidad de crucero

C Interruptor "-SET"

D Interruptor de cancelación



ADVERTENCIA

■ Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero

Utilice el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para desactivar el control de la velocidad de crucero cuando no vaya a utilizarlo.

■ Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero

No use el control de la velocidad de crucero en ninguno de los siguientes casos. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
La velocidad del vehículo puede superar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.

- Cuando el vehículo arrastre un remolque* o durante un remolcado de emergencia

*: Vehículos que pueden arrastrar un remolque.

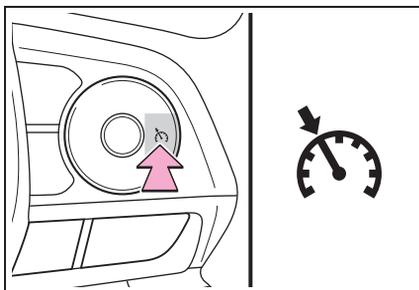
Fijación de la velocidad del vehículo

- 1 Pulse el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para activar el control de la velocidad de crucero.

Se mostrará el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Vuelva a pulsar el interruptor para desacti-

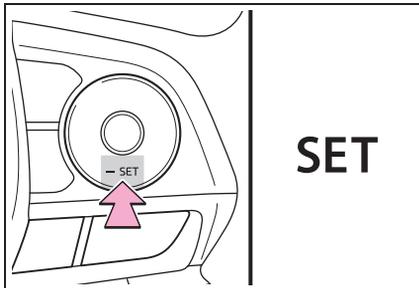
var el control de la velocidad de crucero.



- Utilice el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 30 km/h [20 mph]) y pulse el interruptor “-SET” para fijar la velocidad.

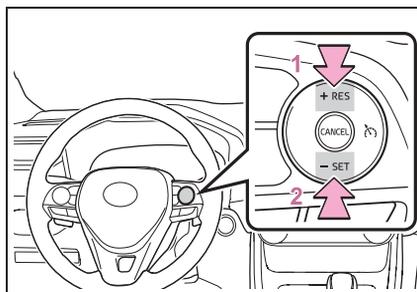
Se mostrará el indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar el interruptor se convierte en la velocidad fijada.



Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione el interruptor “+RES” o “-SET” hasta alcanzar la velocidad que desea.



- Aumenta la velocidad
- Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Pulse el interruptor.

Ajuste grande: Pulse y mantenga pulsado el interruptor para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suéltelo.

La velocidad fijada se incrementará o disminuirá del modo siguiente:

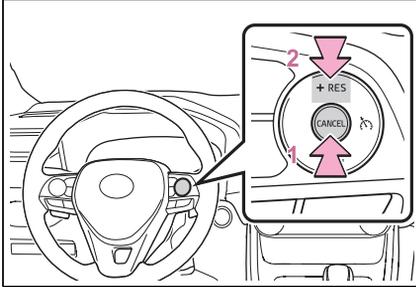
Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} cada vez que se acciona el interruptor.

Ajuste grande: La velocidad fijada se puede incrementar o disminuir de forma continua hasta que se suelta el interruptor.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

Cancelación y reanudación del control de la velocidad constante



- 1 Al pulsar el interruptor de cancelación, se cancela el control de la velocidad constante.

El ajuste de la velocidad también se cancela al accionar los frenos o al pisar el pedal del embrague (solo con transmisión manual).

- 2 Al pulsar el interruptor "+RES" se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

■ El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando

- La palanca de cambios está en D.
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en 2.^a o una marcha superior.
- La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph) aproximadamente.

■ Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aunque no se haya cancelado el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando

primero el vehículo hasta la velocidad que desea y, a continuación, pulsando el interruptor "-SET" para fijar la nueva velocidad.

■ Cancelación automática del control de la velocidad de crucero

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo se reduce más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad prefijada.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 30 km/h (20 mph).
- Se activa el VSC.
- El TRC está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.

■ Si se muestra el mensaje de advertencia del control de la velocidad de crucero en la pantalla de información múltiple

Pulse una vez el interruptor principal del control de la velocidad de crucero para desactivar el sistema y, a continuación, púlselo de nuevo para activarlo otra vez.

Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

BSM (monitor de ángulos muertos)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema del monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del BSM (monitor de ángulos muertos)

Ayuda al conductor a tomar una decisión cuando quiere cambiar de carril

- Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Estas funciones utilizan los mismos sensores.



ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización de la función del BSM

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función del BSM es una función complementaria que avisa al conductor de que hay un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o se aproxima rápidamente desde atrás a un ángulo muerto. No confíe excesivamente en la función del BSM. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

Dado que el sistema podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

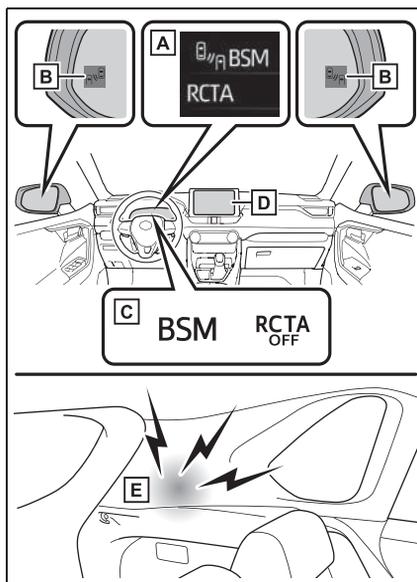
■ Medidas de precaución relativas a la utilización de la función de RCTA

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de RCTA es una función complementaria que avisa al conductor cuando un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo. Dado que la función de RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad.

Confiar excesivamente en esta función podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Componentes del sistema



A Pantalla de información múltiple

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA.

B Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del BSM:

Cuando se detecta un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o que se aproxima rápidamente desde atrás hacia un ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se ilumina. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de RCTA:

Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de ambos espejos retrovisores exteriores.

C Indicador luminoso BSM/indicador luminoso RCTA OFF

Cuando el monitor de ángulos muertos está habilitado, se enciende el indicador BSM.

Cuando la función de RCTA está deshabilitada, se enciende el indicador luminoso RCTA OFF.

D Visualización de la pantalla del monitor (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, el icono de RCTA del lado detectado se visualiza.

E Avisador acústico de RCTA (solo función de RCTA)

Si se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por detrás del asiento trasero.

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA

La función del BSM y la función de RCTA se pueden habilitar y deshabilitar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.

■ Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ Escucha del avisador acústico de RCTA

El avisador acústico de RCTA puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ Cuando aparece “BSM no disponible”, “RCTA no disponible” o “RCTA Unavailable” en la pantalla de información múltiple

Es posible que la tensión del sensor sea anómala o que se hayan acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del sensor en el paraques trasero.

Limpie el agua, nieve, barro, etc., de la zona próxima al sensor y este debería volver a funcionar con normalidad.

Asimismo, el sensor podría no funcionar correctamente cuando se usa en condiciones meteorológicas de mucho calor o mucho frío.

■ Cuando aparece “Avería de BSM Visite su concesionario”, “Avería de RCTA Visite su concesionario” o “RCTA Malfunction Visit Your Dealer” en la pantalla de información múltiple

Puede haber una avería en el sensor o podría estar mal alineado. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.

■ Certificación del monitor de ángulos muertos**▶ Para vehículos vendidos en Taiwán**

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

▶ Para vehículos vendidos en Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA –DNSRR004.

▶ Para vehículos vendidos en Paraguay

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]

Nombre del proveedor en Paraguay: Toyotoshi S.A.

Dirección: Av. Mariscal Lopez 2801/2899 Asuncion, Paraguay

▶ Para vehículos vendidos en Belice

FCC ID: HYQDNSRR004

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

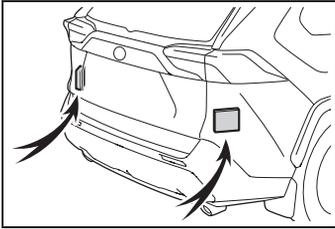
FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**ADVERTENCIA**

■ **Manipulación del sensor del radar**

Los sensores del monitor de ángulos muertos están instalados en el lado izquierdo y derecho del interior del parachoques trasero, respectivamente. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.



- Mantenga siempre limpios los sensores y las zonas del parachoques trasero que los rodean.

Si un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero están sucios o cubiertos de nieve, el monitor de ángulos muertos podría no funcionar, y se mostrará un mensaje de advertencia. En esta situación, limpie la suciedad o la nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función del BSM durante aproximadamente 10 minutos. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.

Si un sensor se mueve de su posición, aunque sea muy levemente, el sistema podría averiarse y no detectar correctamente los vehículos.

En las situaciones siguientes, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
- Si la zona que rodea un sensor está rayada o abollada, o se ha desconectado una parte de ella.

- No desmonte el sensor.

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes), cinta de aluminio, etc., en un sensor o la zona que lo rodea en el parachoques trasero.

- No modifique el sensor ni la zona del parachoques trasero que lo rodea.

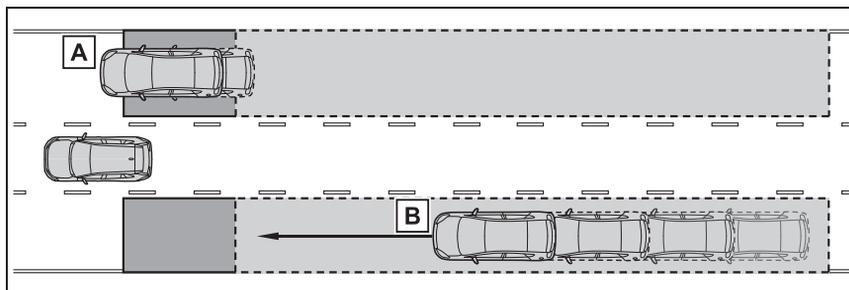
- Si fuera necesario desmontar y volver a instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Función del monitor de ángulos muertos

■ Vehículos que puede detectar el monitor de ángulos muertos

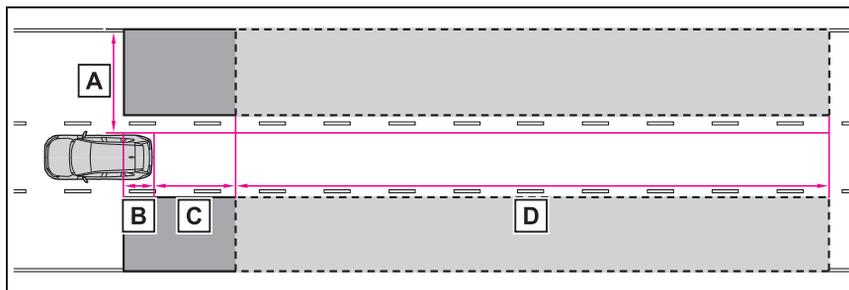
La función del BSM utiliza sensores de radar para detectar los siguientes vehículos que se desplazan en carriles adyacentes y avisa de la presencia de tales vehículos por medio de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.



- A** Vehículos que se desplazan en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)
- B** Vehículos que se aproximan rápidamente desde atrás en zonas que no son visibles por medio de los espejos retrovisores exteriores (ángulos muertos)

■ Áreas de detección de la función del BSM

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El alcance de cada área de detección es:

- A** Aproximadamente de 0,5 m (1,6 pies) a 3,5 m (11,5 pies) a ambos lados del vehículo

El área situada entre el lateral del vehículo y 0,5 m (1,6 pies) desde el lado del vehículo no se puede detectar.

- B** Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero
- C** Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

D Aproximadamente de 3 m (9,8 pies) a 60 m (197 pies) desde el parachoques trasero

Cuanto mayor es la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, más lejos se detectará el vehículo, lo que hará que el indicador del espejo retrovisor exterior se encienda o parpadee.

■ La función del BSM está operativa cuando

La función del BSM está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La función del BSM está activada.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente.

■ La función del BSM detectará un vehículo cuando

La función del BSM detectará un vehículo presente en el área de detección en las situaciones siguientes:

- Un vehículo que circula en un carril adyacente adelanta al suyo.
- Adelanta lentamente a un vehículo que circula en un carril adyacente.
- Otro vehículo accede al área de detección al cambiar de carril.

■ Situaciones en las que la función del BSM no detectará un vehículo

La función del BSM no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*
- Vehículos a los que su vehículo adelanta

rápidamente

- *: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

■ Situaciones en las que la función del BSM podría no funcionar correctamente

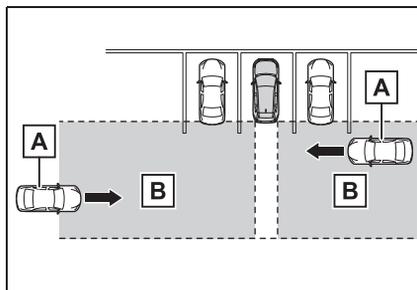
- La función del BSM podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
 - Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
 - Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
 - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
 - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
 - Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo está cambiando
 - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que su vehículo
 - Cuando su vehículo arranca desde una parada y un vehículo permanece en el área de detección
 - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
 - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
 - Cuando los carriles para los vehículos son anchos o cuando se conduce cerca del límite del carril y el vehículo de un carril adyacente está lejos de su vehículo

- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Inmediatamente después de la activación de la función del BSM/función de RCTA
- Cuando se arrastra un remolque
- Los casos en los que la función del BSM detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando la distancia entre su vehículo y un quitamiedos, un muro, etc., que entra en el área de detección es pequeña
 - Cuando sube y baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, depresiones en la carretera, etc.
 - Cuando los carriles para los vehículos son estrechos o cuando se conduce cerca del límite del carril y un vehículo que circula en un carril distinto de los adyacentes entra en el área de detección
 - Al conducir por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
 - Cuando las ruedas patinan o se deslizan
 - Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
 - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
 - Cuando el vehículo arroja agua o nieve por la parte trasera.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero (si el vehículo dispone de ello)

■ Funcionamiento de la función de RCTA

La función de RCTA utiliza sensores de radar para detectar vehículos que se aproximan desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y avisa al conductor de la presencia de tales vehículos haciendo parpadear los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y activando un avisador acústico.



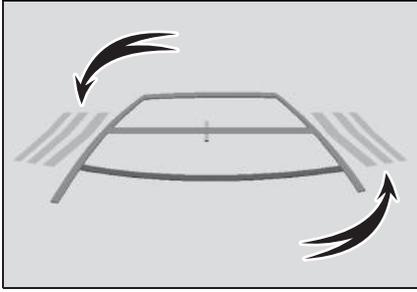
A Vehículos que se acercan

B Áreas de detección

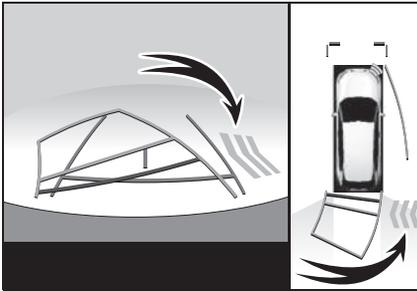
■ Visualización del icono de RCTA (si el vehículo dispone de ello)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello).

- Si el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello) se visualiza



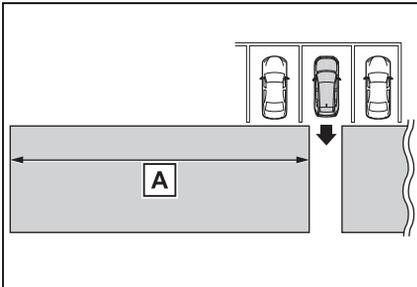
- Cuando se muestra el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)



La función de RCTA está averiada

■ **Áreas de detección de la función de RCTA**

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El avisador acústico puede avisar al conductor de los vehículos que se aproximan más rápido desde más lejos.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	A Distancia de advertencia aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lento	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

■ **La función de RCTA está operativa cuando**

La función de RCTA está operativa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La función de RCTA está activada.
- La palanca de cambios está en la posición R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (17 mph), aproximadamente.

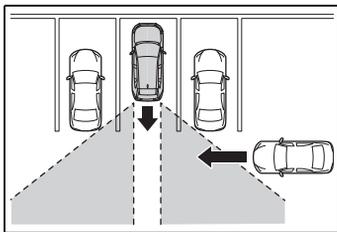
■ **Ajuste del volumen del avisador acústico**

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en la pantalla de información múltiple.

■ **Situaciones en las que la función de RCTA no detectará un vehículo**

La función de RCTA no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos.

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos

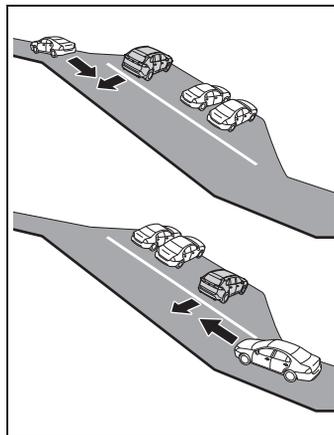


- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*

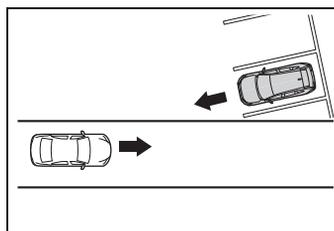
*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo y/u objeto.

■ Situaciones en las que la función de RCTA podría no funcionar correctamente

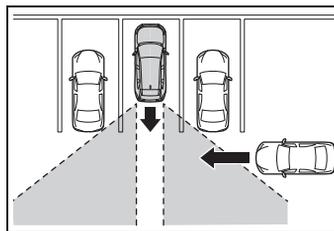
- La función de RCTA podría no detectar correctamente los vehículos en las situaciones siguientes:
 - Cuando el sensor está desalineado debido a un impacto fuerte en el sensor o en la zona que lo rodea
 - Cuando el sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están cubiertos con barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
 - Cuando se conduce por una carretera mojada con charcos de agua cuando hace mal tiempo, como con lluvia fuerte, nieve o niebla
 - Cuando se acercan varios vehículos y la separación entre ellos es reducida
 - Cuando un vehículo se acerca a gran velocidad
 - Cuando se estaciona en una pendiente pronunciada como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
 - Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo
 - Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



- Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado

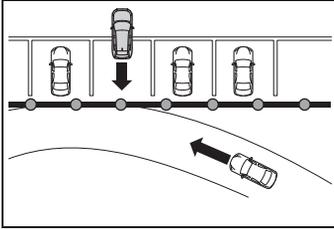


- Inmediatamente después de la activación de la función de RCTA
- Inmediatamente después de poner en marcha el motor con la función de RCTA activada
- Cuando se arrastra un remolque
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstáculos



- Los casos en los que la función de RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/u un objeto se incrementan en las situaciones siguientes:
 - Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo

- Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



- Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo
- Cuando se acopla un accesorio (como un soporte para bicicletas) en la parte trasera del vehículo

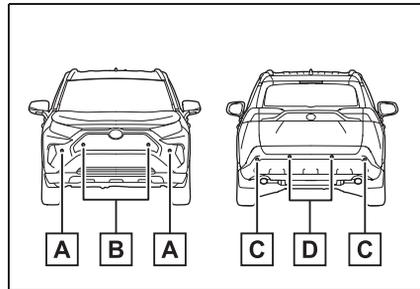
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

*: Si el vehículo dispone de ello

Para medir la distancia existente entre su vehículo y objetos, como un muro, al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje, se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través del sistema de navegación o del sistema multimedia y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione siempre el área circundante.

Componentes del sistema

■ Ubicación y tipos de sensores

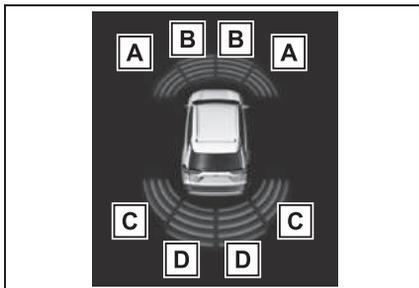


- A** Sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)
- B** Sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)
- C** Sensores de esquina traseros
- D** Sensores centrales traseros

■ Visualización (pantalla de información múltiple)

Si los sensores detectan un objeto, por

ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla de información múltiple, en función de la posición y la distancia hasta el objeto.



- A** Detección de los sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)
- B** Detección de los sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)*¹
- C** Detección de los sensores de esquina traseros*²
- D** Detección de los sensores centrales traseros*²

*¹: Se visualiza cuando la palanca de cambios está en una posición de conducción

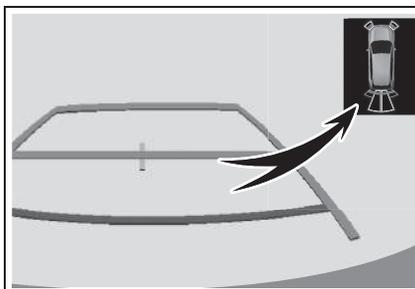
*²: Se visualiza cuando la palanca de cambios está en la posición R

■ Visualización (pantalla del sistema de sonido)

Si los sensores detectan un objeto, por ejemplo un muro, aparece un gráfico en la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello), en función de la posición y la distancia hasta el objeto.

- Si el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo

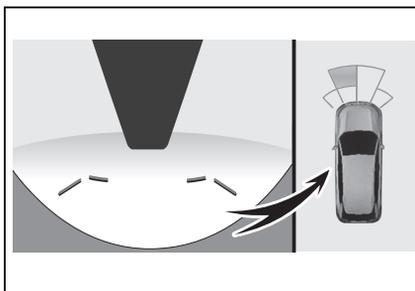
dispone de ello) se visualiza



Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

- Cuando se muestra el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)

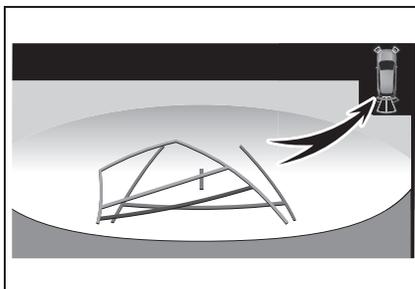
► Visión panorámica*



Aparece un gráfico cuando se muestra el monitor de visión panorámica.

*: Aparece una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo mientras se muestra la visualización ampliada.

► Excepto la visión panorámica



Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

Activación y desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple.

Cuando la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está deshabilitada, se ilumina el indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota la pantalla de información múltiple.

Para volver a habilitar el sistema, seleccione



en la pantalla de información múltiple, elija  y actívelo.

Si se deshabilita el sistema, permanecerá así aunque se coloque el interruptor del motor en ON después de haberlo desactivado.



ADVERTENCIA

■ Precauciones con el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y podría producirse un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades superiores a los 10 km/h (6 mph).

- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Cuando se desplace hacia delante o hacia atrás, inspeccione las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.

- No instale ningún accesorio cerca de los parachoques debido a que estas áreas se encuentran dentro de las áreas de detección de los sensores.
- No se detecta la zona situada justo debajo de los parachoques. Los postes delgados y los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.

■ Situaciones en las que se debe deshabilitar la función

En las situaciones siguientes, deshabilite la función puesto que podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- El vehículo está equipado con un poste en la aleta de uso comercial, una antena inalámbrica o luces antiniebla.
- El parachoques delantero o trasero, o un sensor reciben un fuerte impacto.
- Se ha instalado una suspensión que no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- Se ha instalado una matrícula retroiluminada.

■ Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

En las siguientes situaciones, puede que el sistema no funcione correctamente debido a una avería del sensor, etc. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

**ADVERTENCIA**

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea o se muestra continuamente y suena un pitido cuando no se detecta ningún objeto.
- Si el área de alrededor de un sensor choca con algo o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques o la rejilla golpean contra algún objeto.
- Si la pantalla parpadea o se muestra continuamente sin que suene un avisador acústico, excepto cuando se haya activado la función para silenciar.

■ **Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo**

Procure no salpicar agua ni vapor con demasiada fuerza en la zona del sensor. Podría afectar al funcionamiento del sensor.

- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.
- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

■ **El sistema se puede accionar cuando**

- El interruptor del motor está en ON.
- La función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activada.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.

■ **Si aparece “Asistencia al estacionamiento no disponible. Limpie sensor asistencia al estacionamiento.” en la pantalla de información múltiple**

Un sensor podría estar cubierto de hielo,

nieve, suciedad, etc. Retire el hielo, nieve, suciedad, etc. del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.

Además, si se forma hielo sobre un sensor a causa de las bajas temperaturas, podría visualizarse un mensaje de advertencia o el sensor podría ser incapaz de detectar algún objeto. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

Si aparece un mensaje de advertencia aunque el sensor esté limpio, puede que haya una avería en el sensor. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestra “Asistencia al estacionamiento no disponible” en la pantalla de información múltiple (vehículos con PKSB)**

- Podría estar cayendo agua de forma continua sobre la superficie del sensor, como cuando llueve mucho. Cuando el sistema determina que es normal, el sistema volverá a la normalidad.
- Es posible que no se haya llevado a cabo el reinicio después de desconectar y volver a conectar un borne de la batería. Reinicie el sistema.
Si este mensaje sigue apareciendo incluso después del reinicio, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **Si un borne de la batería se ha desconectado y vuelto a conectar (vehículos con PKSB)**

Es necesario reiniciar el sistema. Para reiniciar el sistema, conduzca el vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.

■ **Información sobre la detección de los sensores**

- Las áreas de detección de los sensores se limitan a las zonas situadas alrededor de los parachoques delanteros y traseros.
- Se pueden producir las siguientes situaciones durante el uso.
 - En función de la forma del objeto y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede resultar

imposible.

- La detección podría no ser posible si los objetos inmóviles se aproximan demasiado al sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del objeto inmóvil y su visualización (suena un avisador acústico de advertencia). Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el objeto se aproxime a menos de 30 cm (11,9 pul.) antes de que se visualice la pantalla y suene el avisador acústico de advertencia.
- Puede resultar difícil oír el avisador acústico a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.
- Puede resultar difícil oír el sonido de este sistema a causa de los avisadores acústicos de otros sistemas.

■ Situaciones en las que la función podría no funcionar correctamente

Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación, se describen algunos casos concretos.

- El sensor está sucio, tiene nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- Algún sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, su visualización puede ser anómala o los objetos, como un muro, pueden pasar desapercibidos.
- Un sensor está tapado de alguna forma.
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos neumáticos de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al esta-

cionamiento.

- El sensor está cubierto de líquido pulverizado o lluvia fuerte.
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada.
- Si el vehículo está significativamente inclinado.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- Si los objetos están demasiado cerca del sensor.

■ Objetos que podrían no detectarse correctamente

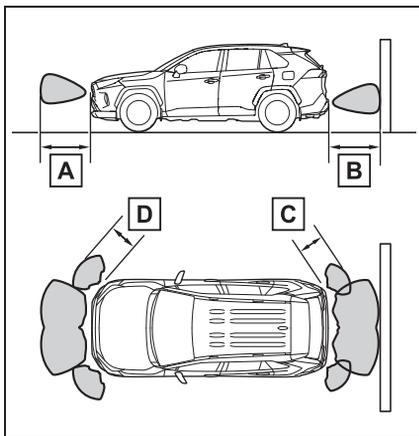
La forma de ciertos objetos puede impedir que el sensor los detecte. Preste especial atención a los objetos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Objetos bajos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

Es posible que el sistema no detecte a personas que lleven ciertos tipos de prendas.

Visualización de la detección de los sensores, distancia de objetos

■ Margen de detección de los sensores



► Vehículos sin PKSB

A Aproximadamente 100 cm
(3,3 pies)*

B Aproximadamente 150 cm
(4,9 pies)*

■ Pantalla de distancias

Cuando un sensor detecta un objeto, se muestra la distancia aproximada a la que se encuentra en la pantalla de información múltiple, la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello). (A medida que la distancia hasta el objeto se reduzca, los segmentos que indican la distancia podrían parpadear).

Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones.

► Vehículos sin PKSB

● Distancia aproximada al objeto

- Sensor central delantero: De 100 cm (3,3 pies) a 60 cm (1,96 pies)

C Aproximadamente 65 cm
(2,12 pies)

D Aproximadamente 60 cm
(1,96 pies)

*: Si el vehículo dispone de ello

► Vehículos con PKSB

A Aproximadamente 100 cm
(3,3 pies)

B Aproximadamente 150 cm
(4,9 pies)

C Aproximadamente 63 cm
(2,06 pies)

D Aproximadamente 63 cm
(2,06 pies)

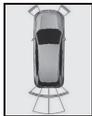
El diagrama indica el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El margen de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

- Sensor central trasero: De 150 cm (4,9 pies) a 65 cm (2,12 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto
- Sensor delantero: De 60 cm (1,96 pies) a 47,5 cm (1,56 pies)
- Sensor trasero: De 65 cm (2,12 pies) a 50 cm (1,63 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto
- Sensor delantero: De 47,5 cm (1,56 pies) a 35 cm (1,14 pies)
- Sensor trasero: De 50 cm (1,63 pies) a 35 cm (1,14 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto: De 35 cm (1,14 pies) a 28 cm (0,9 pies)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán lentamente.

- Distancia aproximada al objeto: Menos de 28 cm (0,9 pies)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán rápidamente.

► Vehículos con PKSB

- Distancia aproximada al objeto
 - Sensor central delantero: De 100 cm (3,3 pies) a 63 cm (2,06 pies)
 - Sensor central trasero: De 150 cm (4,9 pies) a 63 cm (2,06 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

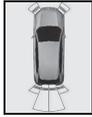
- Distancia aproximada al objeto: De 63 cm (2,06 pies) a 48 cm (1,57 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto: De 48 cm (1,57 pies) a 34 cm (1,11 pies)

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

- Distancia aproximada al objeto: De 34 cm (1,11 pies) a 15 cm (0,5 pies)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán lentamente.

- Distancia aproximada al objeto: Menos de 15 cm (0,5 pies)

Pantalla de información múltiple*	Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia	
		

*: Los segmentos que indican la distancia parpadearán rápidamente.

■ Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un objeto

Cuando los sensores están en funcionamiento suena un avisador acústico.

- Cuanto más se aproxime el vehículo a un objeto, más rápido sonará el avisador acústico.

El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el objeto es inferior a la siguiente.

- Vehículos sin PKSB: Aproximadamente 35 cm (1,14 pies)
- Vehículos con PKSB: Aproximadamente 34 cm (1,11 pies)
- Cuando 2 o más sensores detectan a la vez un objeto inmóvil, el avisador acústico suena para advertir del obstáculo más cercano.
- Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en ciertas situaciones. (función para silenciar automá-

ticamente el avisador acústico)

■ Desactivación de los sonidos del avisador acústico (vehículos con PKSB)

- Función para silenciar automáticamente el avisador acústico

Aunque los sensores estén en funcionamiento, el avisador acústico estará silenciado en las situaciones siguientes:

- La distancia entre el vehículo y el objeto detectado no se reduce (excepto cuando la distancia entre el vehículo y el objeto es de 34 cm [1,11 pies] o menos).
- Su vehículo se está alejando del objeto.
- No hay objetos detectables en la trayectoria de su vehículo.

No obstante, si se detecta otro objeto o la situación cambia mientras el avisador acústico está silenciado, el avisador acústico comienza a sonar de nuevo.

- Para silenciar los sonidos del avisador acústico

El avisador acústico se puede silenciar de

forma temporal pulsando  en los interruptores del control del instrumento mientras

que en la pantalla de información múltiple se muestra un mensaje de sugerencia en el que se indica que la función de silencio está disponible.

● Cuando se cancela la función de silencio La función de silencio se cancelará automáticamente en las situaciones siguientes.

- Cuando la posición del cambio se cambia
- Cuando la velocidad del vehículo alcanza o supera una velocidad determinada
- Cuando la asistencia al estacionamiento Toyota se desactiva una vez y se vuelve a activar
- Cuando se desactiva el interruptor del motor una vez y se vuelve a activar

■ Personalización

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en la pantalla de información múltiple. (excepto para vehículos sin sensores delanteros)

PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema del freno de asistencia al estacionamiento consiste en las funciones siguientes, que se activan al conducir a baja velocidad o al dar marcha atrás, por ejemplo al estacionar. Cuando el sistema determina que existe un riesgo elevado de colisión con un objeto detectado, se activa una advertencia para instar al conductor a realizar una maniobra evasiva. Si el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar su impacto.

Sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)

- **Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)**
- **Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)**

**ADVERTENCIA****■ Limitaciones del sistema de freno de asistencia al estacionamiento**

No confíe excesivamente en el sistema, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

Mientras conduce inspeccione siempre la seguridad de los alrededores del vehículo.

Dependiendo del estado del vehículo y de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc., el sistema podría no activarse.

Las capacidades de detección de los sensores y radares son limitadas. Mientras conduce inspeccione siempre la seguridad de los alrededores del vehículo.

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con precaución, prestando atención a lo que le rodea. El sistema de freno de asistencia al estacionamiento ha sido concebido para ayudar a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, en ciertas situaciones podría no funcionar.
- El sistema de freno de asistencia al estacionamiento no está diseñado para detener por completo el vehículo. Además, aunque el sistema haya detenido el vehículo, es necesario pisar el pedal del freno inmediatamente, ya que el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos.

**AVISO****■ Si se muestra “PKSB no disponible” en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso PKSB OFF está parpadeando**

Si se muestra este mensaje inmediatamente después de haber cambiado el interruptor del motor a ON, conduzca el vehículo con precaución y preste atención a su entorno. Puede ser necesario conducir el vehículo durante un cierto tiempo para que el sistema vuelva a su estado normal. (Si el sistema no vuelve a funcionar con normalidad después de haber conducido un rato, limpie los sensores y la zona circundante de los parachoques).

Habilitación/deshabilitación del freno de asistencia al estacionamiento

El freno de asistencia al estacionamiento se puede habilitar y deshabilitar en la pantalla  de la pantalla de información múltiple. Todas las funciones del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles y vehículos del tráfico transversal trasero) se habilitan o deshabilitan simultáneamente.

Cuando el freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado, se ilumina el indicador PKSB OFF en la pantalla de información múltiple.

Para volver a habilitar el sistema, seleccione



en la pantalla de información múltiple,

elija  y actívelo.

Si se deshabilita el sistema, permanecerá así aunque se coloque el interruptor del motor en ON después de haberlo desactivado.

Visualización y avisador acústico para el control de limitación de la potencia del motor y el control de frenos

Si el control de limitación de la potencia del motor o el control de frenos actúan, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple, la pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o la pantalla del sistema multimedia para avisar al conductor.

En función de la situación, el control de limitación de la potencia del motor actúa para limitar la aceleración o para limitar la potencia lo máximo posible.

- El control de limitación de la potencia del motor está en funcionamiento (limitación de la aceleración)

El sistema limita la aceleración a partir de un cierto nivel.

Pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello): No se muestra ninguna advertencia

Pantalla de información múltiple: "Objeto detectado. Aceleración reducida."

Indicador luminoso PKSB OFF: No está iluminado

Avisador acústico: No suena

- El control de limitación de la potencia del motor está en funcionamiento (potencia limitada lo máximo posible)

El sistema ha determinado que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal.

Pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello): "¡FRENE!"

Pantalla de información múltiple: "¡FRENE!"

Indicador luminoso PKSB OFF: No está iluminado

Avisador acústico: Pitido corto

- El control de frenos está en funcionamiento

El sistema ha determinado que es necesario un frenado de emergencia.

Pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello): "¡FRENE!"

Pantalla de información múltiple: "¡FRENE!"

Indicador luminoso PKSB OFF: No está iluminado

Avisador acústico: Pitido corto

- El vehículo se ha detenido por la acción del sistema

El vehículo se ha detenido tras la actuación del control de frenos.

Pantalla del sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello): "Frene"

Pantalla de información múltiple: "Cambie al freno" (si el pedal del acelerador no está pisado, se mostrará "Frene").

Indicador luminoso PKSB OFF: Iluminado

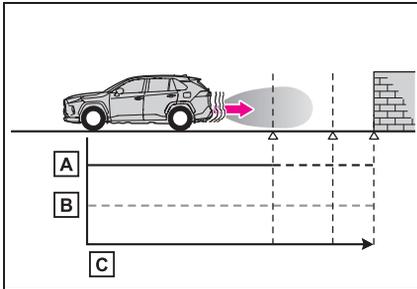
Avisador acústico: Pitido corto

Descripción general del sistema

Si el freno de asistencia al estacionamiento determina que podría producirse una colisión con un objeto detectado, la potencia del motor se limitará para impedir que aumente la velocidad del vehículo. (Control de limitación de la potencia del motor: Consulte la figura 2).

Además, si el conductor sigue pisando el pedal del acelerador, el sistema aplicará los frenos automáticamente para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: Consulte la figura 3).

- Figura 1: Cuando el PKSB (freno de asistencia al estacionamiento) no está en funcionamiento

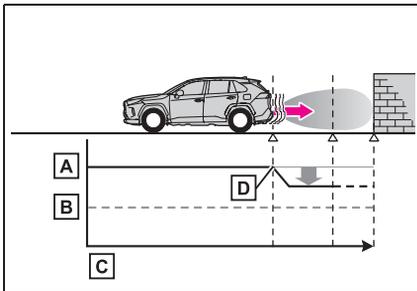


A Potencia del motor

B Fuerza de frenado

C Tiempo

- Figura 2: Cuando el control de limitación de la potencia del motor se acciona



A Potencia del motor

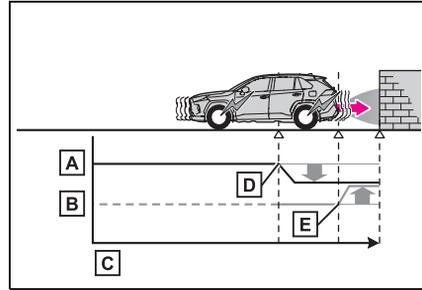
B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del motor se pone en funciona-

miento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

- Figura 3: Cuando se accionan el control de limitación de la potencia del motor y el control de frenos



A Potencia del motor

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de limitación de la potencia del motor se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es alto)

E El control de frenos se pone en funcionamiento (el sistema determina que el riesgo de colisión con un objeto detectado es extremadamente alto)

■ Si se ha accionado el freno de asistencia al estacionamiento

Si el vehículo se detiene debido a la acción del freno de asistencia al estacionamiento, dicho freno se deshabilitará y se encenderá el indicador luminoso PKSB OFF. Si el freno de asistencia al estacionamiento se acciona innecesariamente, se puede cancelar el control de frenos pisando el pedal del freno o esperando unos 2 segundos para que se

cancela automáticamente. A continuación, el vehículo se puede accionar pisando el pedal del acelerador.

■ **Rehabilitación del freno de asistencia al estacionamiento**

Para volver a habilitar el freno de asistencia al estacionamiento cuando está deshabilitado debido al accionamiento del freno de asistencia al estacionamiento, bien vuelva a habilitar el sistema o bien desactive el interruptor del motor y, a continuación, vuelva a colocarlo en ON. Además, si el objeto ya no se encuentra en la dirección de circulación del vehículo o si dicha dirección cambia (por ejemplo, pasando de avanzar a retroceder o de retroceder a avanzar), el sistema se habilitará de nuevo automáticamente.

■ **Si se muestra “Freno de asistencia al estacionamiento no disponible.” en la pantalla de información múltiple y el indicador luminoso PKSB OFF está parpadeando**

● Si se muestra este mensaje, alguno de los sensores del parachoques delantero o trasero podría estar sucio. Limpie los sensores y la zona que los rodea en los parachoques.

● Es posible que no se haya llevado a cabo el reinicio después de desconectar y volver a conectar un borne de la batería. Reinicie el sistema.
Si este mensaje sigue apareciendo incluso después del reinicio, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **Si se muestran “Freno de asistencia al estacionamiento no disponible.” y “Asistencia al estacionam. no disponible. Limpie sensor asistencia al estacionam.” en la pantalla de información múltiple y el indicador PKSB OFF está parpadeando**

● Podría haber un sensor cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. Si esto sucediera, retire el hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad. Si este mensaje también aparece después de haber limpiado el sensor o cuando el sensor ni

siquiera está sucio, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

● Podría haber un sensor congelado.

Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

● Podría estar cayendo agua de forma continua sobre la superficie del sensor, como cuando llueve mucho. Cuando el sistema determina que es normal, el sistema volverá a la normalidad.

■ **Si un borne de la batería se ha desconectado y se ha vuelto a conectar**

Es necesario reiniciar el sistema. Para reiniciar el sistema, conduzca el vehículo en línea recta durante 5 segundos como mínimo a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o superior.

Función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)*

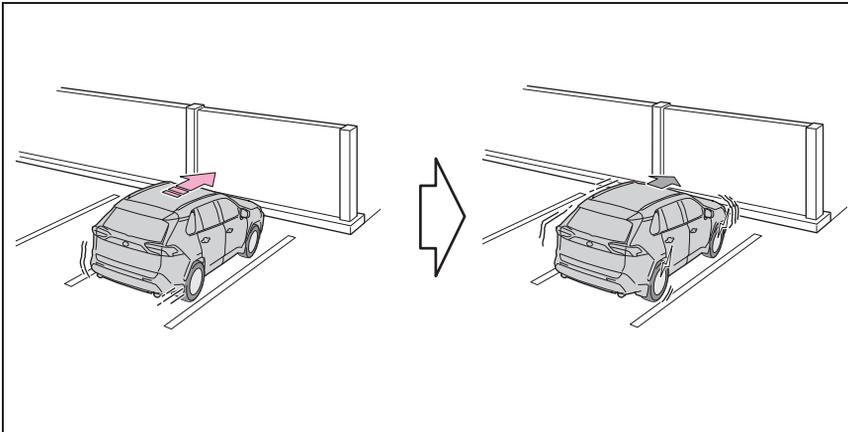
*: Si el vehículo dispone de ello

Si los sensores detectan un objeto inmóvil, como una pared, en la dirección de circulación del vehículo y el sistema determina que podría producirse una colisión debido a que el vehículo avanza repentinamente por el accionamiento accidental del pedal del acelerador, a que el vehículo se mueve en el sentido incorrecto porque se ha seleccionado una posición del cambio errónea, o al estacionar o conducir a baja velocidad, el sistema actuará para reducir el impacto con el objeto inmóvil detectado y limitar los daños resultantes.

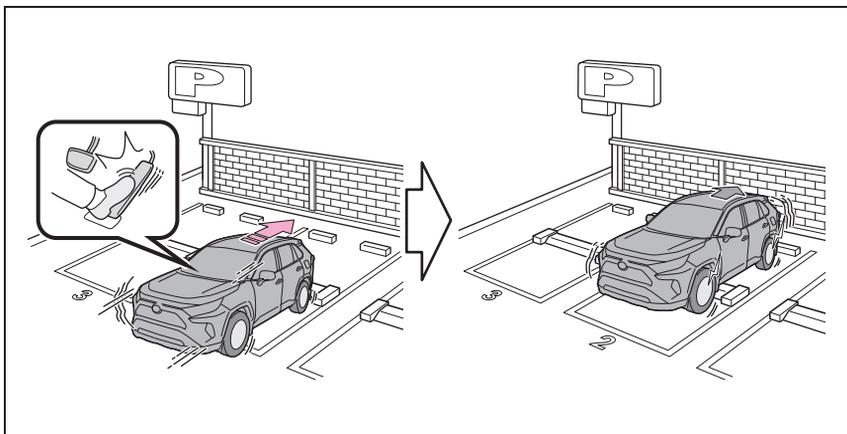
Ejemplos de funcionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las que se indican a continuación si se detecta un objeto en la dirección de avance del vehículo.

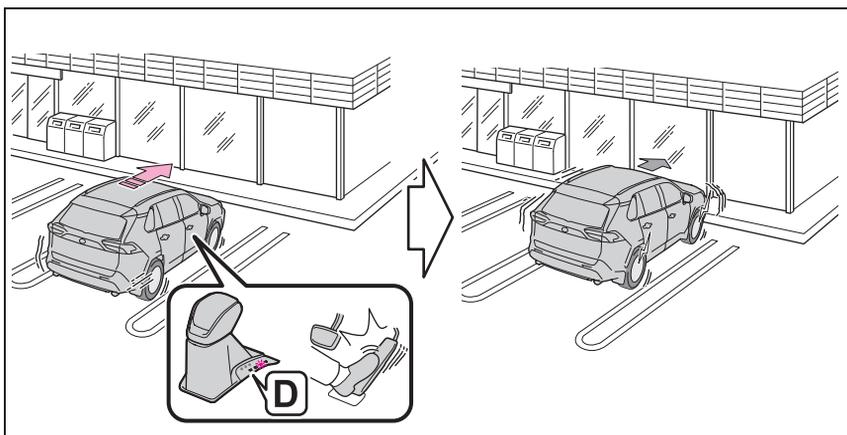
- Cuando el vehículo circula a baja velocidad y no se pisa el pedal del freno o se pisa tarde



■ Cuando el pedal del acelerador se pisa en exceso



■ Cuando el vehículo se mueve en el sentido incorrecto porque se ha seleccionado una posición del cambio errónea



Tipos de sensores



ADVERTENCIA

■ Para garantizar que el freno de asistencia al estacionamiento puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los sensores. De lo contrario, un sensor podría dejar de funcionar correctamente y causar un accidente.

- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.

**ADVERTENCIA**

- No reemplace un sensor con una pieza que no sea genuina.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y en la zona que lo rodea.
- No permita que los sensores sufran daños y manténgalos siempre limpios.
- Si la zona que rodea un sensor del radar sufre un impacto, el sistema podría dejar de funcionar correctamente debido a una avería en el sensor. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **Manipulación de la suspensión**

No modifique la suspensión; cualquier cambio en la altura o la inclinación del vehículo puede impedir que los sensores detecten correctamente los objetos o provocar que el sistema no se active o se active innecesariamente.

■ **Si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) se activa innecesariamente, por ejemplo en un paso a nivel**

Si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) se activa innecesariamente, como en un paso a nivel, el control de frenos se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos, lo que le permitirá avanzar y salir del lugar en cuestión. El control de frenos también se puede cancelar pisando el pedal del freno. Pise el pedal del acelerador después de que se cancele el control de frenos y podrá avanzar y salir de ese lugar.

■ **Observaciones relacionadas con el lavado del vehículo**

Procure no salpicar agua ni vapor con demasiada fuerza en la zona del sensor. Podría afectar al funcionamiento del sensor.

- Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión para lavar el vehículo, no pulverice el agua directamente hacia los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

- Cuando lave el vehículo con vapor, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, dado que podría causar una avería en alguno de ellos.

■ **Situaciones en las que se debe deshabilitar el freno de asistencia al estacionamiento**

En las situaciones siguientes, deshabilite el freno de asistencia al estacionamiento, ya que el sistema podría accionarse aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

- Al inspeccionar el vehículo utilizando un banco de posicionamiento para el chasis, un dinamómetro de chasis o un banco de rodillos libres
- Al cargar el vehículo en un barco, camión u otro medio de transporte
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Al utilizar un túnel de lavado automático

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (objeto inmóvil) se accionará cuando**

La función se accionará cuando el indicador luminoso PKSB OFF no esté encendido ni parpadee y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del motor

- El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
 - La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
 - Hay un objeto inmóvil en la dirección de avance del vehículo y a una distancia de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies).
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión.
- Control de frenos
 - El control de limitación de la potencia del motor está en funcionamiento
 - El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento inmediato de los frenos para evitar una colisión.

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) dejará de funcionar cuando**

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del motor
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - El sistema determina que la colisión se ha podido evitar con el accionamiento normal de los frenos.
 - El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies) del vehículo o en la dirección de avance del vehículo.
- Control de frenos
 - El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
 - Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
 - Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
 - El objeto inmóvil ya no se encuentra a una distancia de entre 2 y 4 m (entre 6 y 13 pies) del vehículo o en la dirección de avance del vehículo.

■ **Margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles)**

El margen de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) difiere del margen de detección del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. En consecuencia, aunque el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecte un objeto y emita una advertencia, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) no se ponga en funcionamiento.

■ **Objetos que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no detectar**

Los sensores pueden no ser capaces de detectar ciertos objetos, como los que se indican a continuación:

- Peatón
- Algodón, nieve y otros materiales que no reflejen adecuadamente las ondas sónicas
- Objetos que no están perpendiculares al suelo, que no están perpendiculares a la dirección de circulación del vehículo, que son irregulares o que son ondulados
- Objetos bajos
- Objetos finos, por ejemplo alambres, vallas, cuerdas y señales informativas
- Objetos que están excesivamente cerca del parachoques
- Objetos puntiagudos
- Objetos altos cuya sección superior sobresale hacia fuera en dirección al vehículo

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no funcionar**

Cuando la palanca de cambios está en la posición N

■ **Avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Independientemente de si la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está habilitada o deshabilitada, si la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) está habilitada

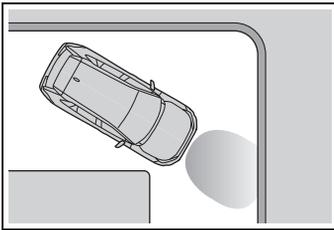
cuando los sensores delanteros o traseros detectan un objeto y se accionan el control de frenos y el control de limitación de la potencia del motor, suena el avisador acústico del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota para informar al conductor sobre la distancia aproximada hasta el objeto.

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posibilidad de colisión**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posibilidad de colisión.

● Alrededores del vehículo

- Al conducir por una carretera estrecha



- Al conducir por una carretera de gravilla o por una zona con hierba alta



- Al conducir hacia una bandera, un letrero colgante, una rama baja o una barrera levadiza (como las utilizadas en los pasos a nivel, peajes o aparcamientos)
- Cuando hay una estructura en el borde de la carretera (como al conducir por un túnel, un puente o una carretera estrechas)
- Cuando se estaciona en paralelo
- Cuando hay un surco o un hoyo en la superficie de la carretera

- Al conducir sobre un revestimiento metálico (rejilla), por ejemplo los empleados en las zanjas de desagüe
- Cuando sube o baja por una pendiente pronunciada
- Si una gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada
- Cuando el vehículo va cargado en un barco o camión
- Túnel de lavado automático de tipo móvil
- Aparcamiento con elevador o aparcamiento de varias plantas
- Garaje subterráneo
- Estructuras sobre el suelo (badenes, captafaros, etc.)
- Diferencias de altura
- Al avanzar en línea recta o girar a la derecha
- Tuberías con función de deshielo
- Dispositivos para detectar vehículos, por ejemplo en semáforos, dispositivos para detectar atascos de tráfico o dispositivos para detectar plazas vacías en aparcamientos
- Vías de tren
- Piezas de acero en forma de H
- Cuando hay vehículos a ambos lados o hay un vehículo similar al suyo
- Meteorología
 - Si un sensor está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. (cuando se limpie, el sistema volverá a funcionar con normalidad)
 - Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre un sensor
 - Cuando se conduce con un tiempo inusualmente como niebla, nieve o una tormenta de arena
 - En caso de viento fuerte
- Otras fuentes de ondas sónicas
 - Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
 - Si se ha colocado cerca de un sensor un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la

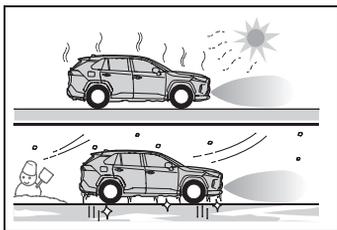
aleta o una antena inalámbrica

- Cambios en la posición del vehículo
- Si el vehículo está significativamente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto

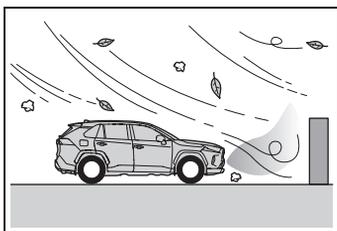
■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) podría no funcionar correctamente**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, esta función podría no funcionar correctamente.

- Meteorología
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos



- Cuando sopla un viento fuerte



- Si un sensor está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc. (cuando se limpie, el sistema volverá a funcionar con normalidad)
- Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre un sensor
- Cuando se conduce con un tiempo incllemente como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Algún sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).

- Alrededores del vehículo

- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado
- Si un objeto, por ejemplo un vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón, se cruza delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- Los objetos se aproximan demasiado al sensor.
- Otras fuentes de ondas sónicas
- Si se encuentran cerca del vehículo cláxones de vehículos, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sónar de espacio libre de otros vehículos u otros dispositivos que generan ondas ultrasónicas
- Si se ha colocado cerca de un sensor un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica
- Cambios en el vehículo
- Si el vehículo está significativamente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- La orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u otro impacto
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si se aplica pintura o un adhesivo al sensor

Función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)*

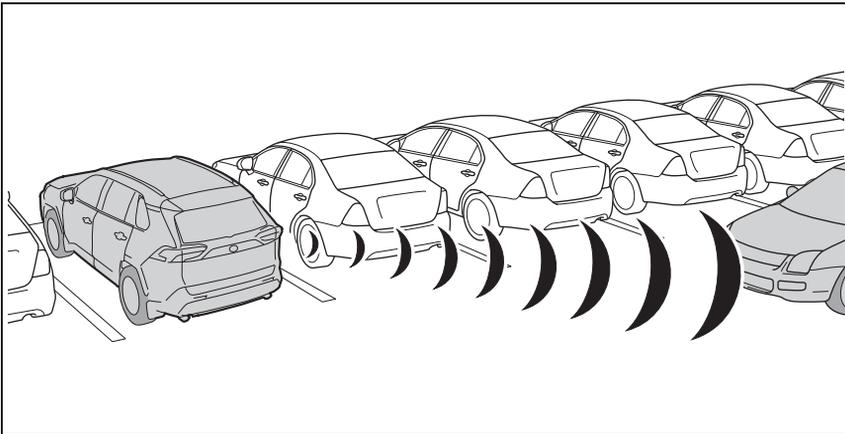
*: Si el vehículo dispone de ello

Si un sensor del radar trasero detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión, esta función accionará el control de frenos para reducir la probabilidad de colisionar con el vehículo que se aproxima.

Ejemplos de funcionamiento de la función

Esta función se activará en situaciones como las indicadas a continuación si se detecta un vehículo en la dirección de circulación del vehículo.

- Al dar marcha atrás, si se aproxima un vehículo y el pedal del freno no está pisado o se pisa tarde



Tipos de sensores



ADVERTENCIA

- Para garantizar que el freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) puede funcionar correctamente

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los sensores del radar traseros. De lo contrario, un sensor podría dejar de funcionar correctamente y causar un accidente.

- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.

**ADVERTENCIA**

- No reemplace un sensor del radar trasero con una pieza que no sea genuina.
- No permita que los sensores del radar traseros sufran daños y manténgalos siempre limpios, así como el área circundante en el parachoques.
- Si la zona que rodea un sensor del radar trasero sufre un impacto, el sistema podría dejar de funcionar correctamente debido a una avería en el sensor. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- Tome las siguientes medidas de precaución relativas a la manipulación de los sensores del radar traseros.

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) se accionará cuando**

La función se accionará cuando el indicador luminoso PKSB OFF no esté encendido ni parpadee y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de limitación de la potencia del motor
- El freno de asistencia al estacionamiento está habilitado.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Hay vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y circulan a una velocidad inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- La palanca de cambios está en la posición R.
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un accionamiento de los frenos más fuerte de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.
- Control de frenos
- El control de limitación de la potencia del motor está en funcionamiento
- El freno de asistencia al estacionamiento determina que se requiere un acciona-

miento de emergencia de los frenos para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.

■ **La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) dejará de funcionar cuando**

La función dejará de funcionar si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Control de limitación de la potencia del motor
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- La colisión se puede evitar con el accionamiento normal de los frenos.
- Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.
- Control de frenos
- El freno de asistencia al estacionamiento está deshabilitado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenos ha detenido el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de frenos haya detenido el vehículo.
- Ya no se aproxima un vehículo por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo.

■ **Área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero)**

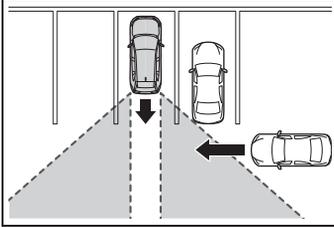
El área de detección de la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) difiere del área de detección de la función de RCTA.

En consecuencia, aunque la función de RCTA detecte un vehículo y emita una alerta, es posible que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no se ponga en funcionamiento.

■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no detectará un vehículo**

La función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar debido a obstáculos



- Vehículos que aceleran o desaceleran bruscamente cerca de su vehículo
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*
- Objetos que están excesivamente cerca de un sensor del radar*
- Vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo que circulan a una velocidad inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- Vehículos que se acercan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo a una velocidad superior a 24 km/h (15 mph), aproximadamente

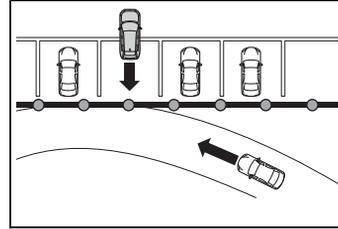
*: En función de la situación, puede producirse la detección de un vehículo u objeto.

■ Situaciones en las que el sistema se podría accionar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión

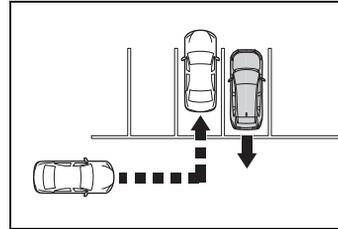
En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) podría ponerse en funcionamiento aunque no exista ninguna posi-

bilidad de colisión.

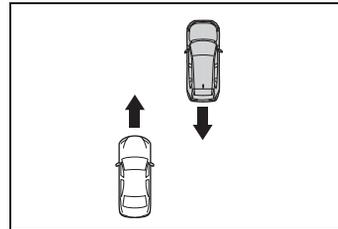
- Cuando la plaza de aparcamiento está orientada hacia una calle y pasan vehículos por esa calle



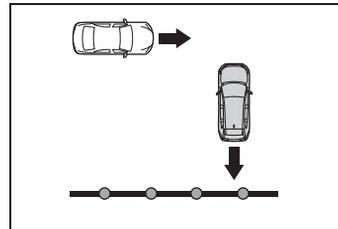
- Cuando un vehículo detectado gira mientras se aproxima al vehículo



- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo



- Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo



- Cuando hay objetos giratorios cerca de su

vehículo, como un ventilador o una unidad de aire acondicionado

- Cuando se salpica o se pulveriza agua hacia el parachoques trasero, como desde un aspersor

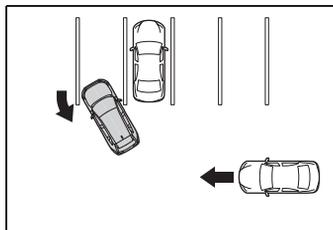
■ **Situaciones en las que la función del freno de asistencia al estacionamiento (vehículos del tráfico transversal trasero) podría no funcionar correctamente**

En algunas situaciones, como las indicadas a continuación, los sensores del radar podrían no detectar un objeto y esta función podría no funcionar correctamente

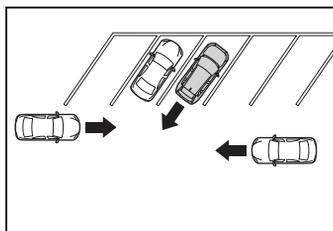
- Objetos inmóviles
- Cuando un sensor o la zona que lo rodea están extremadamente calientes o fríos
- Si el parachoques trasero está cubierto de hielo, nieve, suciedad, etc.
- Si cae lluvia intensa o un torrente de agua sobre el vehículo
- Cuando el área de detección de un sensor del radar está obstruida por un vehículo adyacente
- Si el vehículo está significativamente inclinado
- Cuando se instala equipo que pueda obstruir un sensor, como una anilla de remolcado de emergencia, un protector para el parachoques (una moldura decorativa adicional, etc.), un soporte para bicicletas o un quitanieves
- Si la suspensión se ha modificado o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal a causa de la carga transportada
- Si se ha colocado cerca de un sensor del radar un adhesivo o un componente electrónico, como una placa de matrícula retroiluminada (especialmente del tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste en la aleta o una antena inalámbrica
- Si se ha cambiado la orientación de un sensor del radar
- Cuando se acercan varios vehículos y la

separación entre ellos es reducida

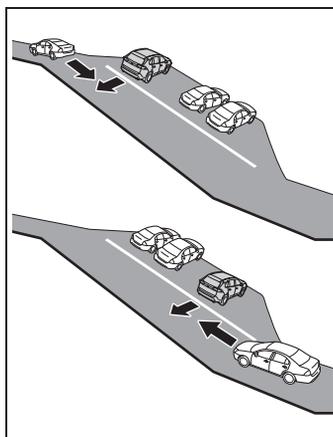
- Si un vehículo se acerca rápidamente a la parte posterior de su vehículo
- Situaciones en las que el sensor del radar podría no detectar un vehículo
- Cuando un vehículo se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, mientras gira al dar marcha atrás
- Cuando gira mientras da marcha atrás



- Cuando se da marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento en ángulo poco pronunciado

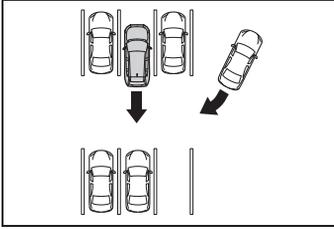


- Cuando se da marcha atrás en una cuesta con un cambio brusco de pendiente



- Cuando un vehículo gira en el área de

detección



Sistema de parada y arranque*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de parada y arranque detiene y vuelve a poner en marcha el motor según el uso que se haga del pedal del freno (vehículos con transmisión automática o CVT), del pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) o de la palanca de cambios cuando el vehículo está parado, como en un semáforo, intersección, etc., para mejorar el ahorro de combustible y reducir la contaminación acústica provocada por el motor al ralentí.

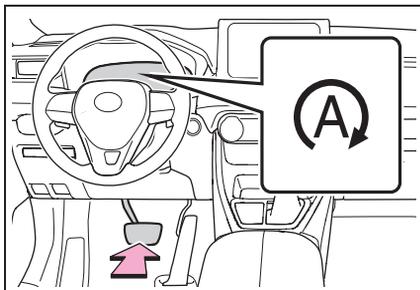
Funcionamiento del sistema de parada y arranque

■ Parada del motor

- ▶ Vehículos con transmisión automática o CVT

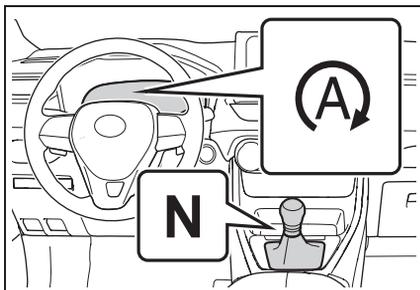
Mientras conduce con la posición del cambio D seleccionada, pise el pedal del freno y detenga el vehículo. El motor se detendrá automáticamente.

Cuando el motor se detiene, el indicador del sistema de parada y arranque se iluminará.



- ▶ Vehículos con transmisión manual
- 1 Pise a fondo el pedal del embrague y el pedal del freno para detener el vehículo.
- 2 Mueva la palanca de cambios a N y suelte el pedal del embrague. El motor se detendrá automáticamente.

Cuando el motor se ha detenido mediante el sistema de parada y arranque, el indicador del sistema de parada y arranque se iluminará.



■ Rearranque del motor

- ▶ Vehículos con transmisión automática o CVT

Suelte el pedal del freno. El motor arrancará automáticamente.

Cuando el motor arranque, el indicador del sistema de parada y arranque se apagará.

- ▶ Vehículos con transmisión manual
- Con la palanca de cambios en N, pise el pedal del embrague. El motor arran-

cará automáticamente.

Cuando el motor arranque, el indicador del sistema de parada y arranque se apagará.

■ Cuando el sistema de retención del freno está en funcionamiento (vehículos con transmisión automática o CVT)

- Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, el motor permanece parado aunque se suelte el pedal del freno.
- Si se pisa el pedal del acelerador cuando el motor está detenido mediante el sistema de parada y arranque, el motor arrancará.
- Si se arranca de nuevo el motor cuando estaba detenido mediante el sistema de parada y arranque, el sistema de retención del freno seguirá aplicando los frenos a menos que dejen de cumplirse las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno.

■ Cuando el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo está en funcionamiento (vehículos con control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo)

- Cuando el vehículo se detiene mediante el control dinámico de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo, el motor se detendrá automáticamente aunque no se pise el pedal del freno.
- Cuando el vehículo que lo precede se ponga en marcha, el motor arrancará de nuevo automáticamente.

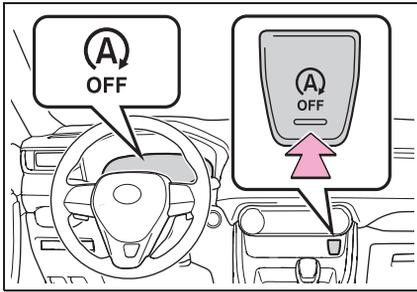
- Si el sistema de parada y arranque vuelve a arrancar automáticamente el motor durante una parada controlada por el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo, continuará la parada controlada.

Deshabilitación del sistema de parada y arranque

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para deshabilitar el sistema de parada y arranque.

Se encenderá el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque.

Si vuelve a pulsar el interruptor, se habilitará el sistema de parada y arranque y el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque se apagará.



Habilitación automática del sistema de parada y arranque

Si el sistema de parada y arranque se deshabilita con el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque, se volverá a habilitar automáticamente cuando se desactive el interruptor del motor y, a continuación, se arranque el motor.

Control de asistencia al arranque en cuesta (vehículos con transmisión automática o CVT)

Cuando el sistema de parada y arranque detenga el motor estando el vehículo en una pendiente, al soltar el pedal del freno se mantendrá temporalmente la fuerza de frenado para evitar que el vehículo ruede hacia atrás hasta que se vuelva a arrancar el motor y se genere fuerza motriz. Una vez que se genere fuerza motriz, se cancelará automáticamente la fuerza de frenado.

- Esta función se activa tanto en superficies planas como en pendientes pronunciadas.
- El sistema de frenos podría hacer ruido, pero no se trata de una avería.
- La respuesta del pedal del freno podría cambiar y podrían producirse vibraciones, pero no se trata de una avería.

Indicaciones de uso

- Si se pulsa el interruptor del motor cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, el motor no se podrá volver a arrancar con la función de arranque automático del motor. En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor.
- Cuando el sistema de parada y arranque vuelve a arrancar el motor, es posible que las tomas de corriente no funcionen durante un determinado tiempo, pero no se trata de una avería.
- La instalación y desinstalación de componentes eléctricos y dispositivos inalámbricos pueden afectar al sistema de parada y arranque. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.

- Cuando vaya a detener el vehículo durante un periodo de tiempo más prolongado, desactive el interruptor del motor para parar completamente el motor.
- Cuando el sistema de parada y arranque vuelva a arrancar el motor, puede que note más resistencia al manejar el volante durante un tiempo.

■ Condiciones de funcionamiento

- El sistema de parada y arranque está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El vehículo se ha conducido durante un tiempo determinado.
- El pedal del freno se está pisando a fondo.

(Excepto cuando el vehículo se detiene con el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo en modo de control de la distancia entre vehículos)

- El pedal del embrague no está pisado (vehículos con transmisión manual).
- Está seleccionada la posición del cambio D (vehículos con transmisión automática o CVT).
- La palanca de cambios está en N (vehículos con transmisión manual).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El modo de conducción seleccionado es el modo normal o Eco.
- El modo de conducción seleccionado no es el modo de nieve (modelos 4WD).
- No están seleccionados los modos Mud & Sand ni Rock & Dirt para la selección todo-terreno (modelos 4WD).
- El desempañador del parabrisas está apagado. (Vehículos sin sistema de aire acondicionado manual)
- El pedal del acelerador no está pisado (vehículos con transmisión automática o CVT).
- El motor se ha calentado adecuadamente.
- La temperatura exterior es de -5 °C (23 °F) o más.
- El capó está cerrado.
- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no detenga el motor. Esto no indica una ave-

ría del sistema de parada y arranque.

- Cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
- Cuando se está realizando una recarga periódica de la batería.
- Cuando la batería no está suficientemente cargada, como cuando el vehículo ha permanecido aparcado durante un periodo prolongado y la carga de la batería ha disminuido, la carga eléctrica es elevada, la temperatura del líquido de la batería es excesivamente baja o la batería se ha deteriorado.
- Cuando el vacío del servofreno está bajo.
- Cuando el tiempo transcurrido desde la última vez que se puso en marcha el motor es breve.
- Cuando el vehículo se detiene con frecuencia, por ejemplo en un atasco de tráfico.
- Cuando la temperatura del refrigerante del motor o del líquido de la transmisión es extremadamente baja o alta.
- Cuando el vehículo se detiene en una pendiente pronunciada (vehículos con transmisión automática o CVT).
- Cuando se acciona el volante.
- Cuando se está conduciendo el vehículo en un área de cotas altas.
- Cuando la temperatura del líquido de la batería es extremadamente baja o alta.
- Durante un cierto tiempo tras desconectar y volver a conectar los bornes de la batería.
- Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, el motor volverá a arrancar automáticamente si se cumple alguna de las condiciones siguientes:

(Para que el sistema de parada y arranque pueda volver a detener el motor, conduzca el vehículo).

- Se enciende el sistema de aire acondicionado. (Vehículos sin sistema de aire acondicionado manual)
- Se enciende el desempañador del parabrisas. (Vehículos sin sistema de aire acondicionado manual)
- La palanca de cambios se mueve a una posición distinta de D (vehículos con transmisión automática o CVT).
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

- Se abre la puerta del conductor.
 - El modo de conducción se cambia de normal o Eco a otro modo.
 - El modo de conducción se cambia al modo de nieve (modelos 4WD).
 - Están seleccionados los modos Mud & Sand o Rock & Dirt para la selección todo-terreno (modelos 4WD).
 - Se pulsa el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque.
 - Se mueve el volante.
 - El pedal del acelerador está pisado (vehículos con transmisión automática o CVT).
 - El vehículo comienza a desplazarse por una pendiente.
- Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, puede volver a arrancar automáticamente en las situaciones siguientes: (Para que el sistema de parada y arranque pueda volver a detener el motor, conduzca el vehículo).
 - Cuando el pedal del freno se pisa repetidamente o con fuerza.
 - Cuando se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
 - Cuando se activa un interruptor del sistema de aire acondicionado (interruptor del desempañador del parabrisas, etc.).
 - Si la carga de la batería es baja.

■ Cuando se abre el capó

- Si se abre el capó cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, el motor se calará y no podrá volver a arrancar con la función de arranque automático del motor. En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor.
- Si se cierra el capó después de arrancar el motor con el capó abierto, el sistema de parada y arranque no funcionará. Cierre el capó, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, arranque el motor.

■ Utilización del sistema de aire acondicionado mientras el sistema de parada y arranque ha detenido el motor

Vehículos con sistema de aire acondicionado automático: Cuando el sistema de aire acondicionado está en modo automático y el motor ha sido detenido mediante el sistema

de parada y arranque, es posible que se detenga el ventilador o que se disminuya su velocidad para reducir las variaciones de temperatura en el habitáculo.

Para dar prioridad al rendimiento del sistema de aire acondicionado con el vehículo parado, deshabilite el sistema de parada y arranque pulsando el interruptor de cancelación de dicho sistema.

- Si el parabrisas está empañado

Active el desempañador del parabrisas.

Si el parabrisas se empaña con frecuencia, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para deshabilitar dicho sistema.

- Si se percibe un olor del sistema de aire acondicionado

- Vehículos con sistema de aire acondicionado manual:

Si el ajuste de tiempo de parada en ralentí está en "Ampliado", cámbielo a "Estándar". Si se desprende un olor cuando el ajuste de tiempo de parada en ralentí está en "Estándar", pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar dicho sistema.

- Vehículos con sistema de aire acondicionado automático:

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar el sistema de parada y arranque.

■ Modificación del tiempo de parada en ralentí con el sistema de aire acondicionado activado

El tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando está activado el sistema de aire acondicionado se puede

modificar en  de la pantalla de información múltiple. (El tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando está desactivado el sistema de aire acondicionado no se puede modificar).

■ Visualización del estado del sistema de parada y arranque

Tras el arranque:

Muestra el tiempo acumulado que lleva parado el motor mediante el sistema de parada y arranque desde el arranque del motor hasta su parada.

Este elemento se reinicia cada vez que se detiene el motor.

■ Mensajes de la pantalla de información múltiple

En las situaciones siguientes, se mostrarán



y un mensaje en la pantalla de información múltiple.

- Si el motor no se puede detener con el sistema de parada y arranque



“Pise más el freno para activar”*

- El pedal del freno no está suficientemente pisado.

→El sistema se activará al pisar más el pedal del freno.

*: Vehículos con transmisión automática o CVT



“Sin bate. especif.”

- Puede que se haya instalado una batería no indicada para su uso con el sistema de parada y arranque.

→Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.



“Cargando batería”

- La batería podría tener poca carga.

→Se impide temporalmente la parada del motor para dar prioridad a la carga de la batería. El sistema se habilitará cuando el motor lleve funcionando un cierto tiempo.

- Puede estar en curso un nuevo ciclo de carga (por ejemplo: Durante un cierto tiempo tras desconectar y volver a conectar los bornes de la batería. Durante un cierto tiempo tras haber cambiado la batería, etc.)

→Cuando se complete un nuevo ciclo de

carga de hasta una hora como máximo, podrá utilizarse el sistema.

- Si se visualiza de forma continua durante un periodo de tiempo prolongado (más de una hora)

→Puede que la batería esté deteriorada.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.



“Sistema Stop & Start no disponible”

- El sistema de parada y arranque no está disponible temporalmente.

→Deje el motor en marcha durante un tiempo.

- Es posible que se haya arrancado el motor con el capó abierto.

→Cierre el capó, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, arranque el motor.



“En preparación”

- Se está conduciendo el vehículo en un área de cotas altas.

- El vacío del servofreno está bajo. *

→Cuando el vacío del servofreno alcanza un nivel predeterminado, se habilita el sistema.

*: Vehículos con transmisión automática o CVT



“AC tiene prioridad”

- Se está usando el sistema de aire acondicionado cuando la temperatura ambiente es alta o baja.

→Si la diferencia entre la temperatura fijada y la temperatura del habitáculo es reducida, se habilitará el sistema.

- El desempañador del parabrisas está encendido.

- Cuando el motor arranca de nuevo automáticamente tras haber sido detenido por el sistema de parada y arranque



“En preparación”*

- El pedal del freno se ha pisado repetidamente o con más fuerza.
- El sistema se activará cuando se ponga en marcha el motor y el vacío del servofreno alcance un nivel predeterminado.

*: Vehículos con transmisión automática o CVT



“AC tiene prioridad”

- Se está utilizando o se ha encendido el sistema de aire acondicionado.
- Se ha encendido el desempañador del parabrisas.



“Cargando batería”

- La batería podría tener poca carga.
- Se vuelve a arrancar el motor para dar prioridad a la carga de la batería. El sistema se habilitará cuando el motor lleve funcionando un cierto tiempo.

- Si el motor no se puede volver a arrancar con el sistema de parada y arranque

“Sistema Stop & Start activo. Cambie a N y pise el embrague para volver a arrancar.”*

- Con el motor detenido por el sistema de parada y arranque, la palanca de cambios se ha colocado en una posición distinta de N sin pisar el pedal del embrague.

→Mueva la palanca de cambios a la posición N y pise el pedal del embrague para volver a arrancar.

*: Vehículos con transmisión manual

■ Cuando suena el avisador acústico (vehículos con transmisión automática o CVT)

Si se abre la puerta del conductor cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor y la palanca de cambios está en D, sonará un avisador acústico y el indicador del sistema de parada y arranque parpadeará. Para detener el avisador acústico cie-

rrer la puerta del conductor.

■ Función de protección del sistema de parada y arranque

- Cuando el volumen del sistema de sonido es excesivamente alto, es posible que la emisión de sonido de dicho sistema se interrumpa de repente con el objeto de reducir el consumo de la batería. Para evitar la desconexión del sistema de sonido, mantenga su volumen en un nivel moderado. Si el sistema de sonido se desconectase, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 3 segundos y, a continuación, gire dicho interruptor a ACC u ON para reactivar el sistema de sonido.

- El sistema de sonido podría no activarse si se desconectan y luego vuelven a conectarse los bornes de la batería. Si esto ocurriera, desactive el interruptor del motor y, a continuación, lleve a cabo la operación siguiente dos veces para activar el sistema de sonido del modo habitual.

- Coloque el interruptor del motor en ON y, a continuación, desactívelo.

■ Sustitución de la pila

■ Si el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque parpadea continuamente

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Si aparece “Funcion. incorrecto de sistema Stop & Start. Visite conces.” en la pantalla de información múltiple

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

**ADVERTENCIA**

■ **Cuando el sistema de parada y arranque está funcionando**

Asegúrese de deshabilitar el sistema de parada y arranque cuando el vehículo se encuentre en una zona poco ventilada.

De no estar deshabilitado, el motor podría volver a arrancar inesperadamente y de forma automática; esto haría que los gases de escape se acumulasen y entrasen en el vehículo, lo cual podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

- No abandone el vehículo cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido). Podría producirse un accidente debido a la función de arranque automático del motor.
- Pise el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario, cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido).

- Aunque la puerta del conductor esté cerrada, se ilumina el indicador de advertencia de puerta abierta o se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.

- Aunque la puerta del conductor esté abierta, no se ilumina el indicador de advertencia de puerta abierta o no se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.

■ **Si se cala el motor (vehículos con transmisión manual)**

Si el sistema de parada y arranque está habilitado y el pedal del embrague se pisa rápidamente, el motor podría arrancar.

**AVISO**

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

Si se produce cualquiera de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no funcione correctamente. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

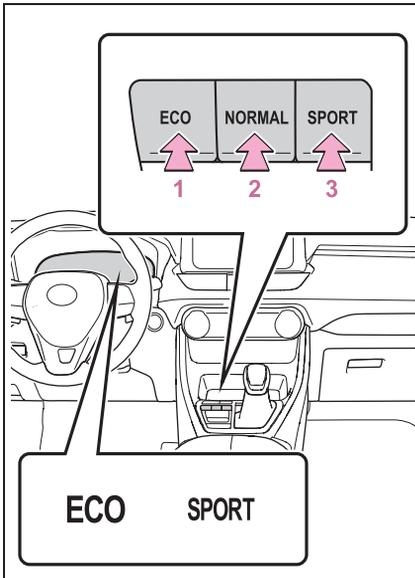
- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor parpadea estando el cinturón de seguridad del conductor abrochado.
- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero y del conductor no se enciende aunque el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.

Interruptor de selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción y de uso.

Selección de un modo de conducción

- Vehículos FF (motor delantero y tracción delantera)/vehículos 4WD con control dinámico del par



1 Modo de conducción Eco

Adecuado para una conducción que disminuye el consumo de combustible generando par motor en respuesta al accionamiento del pedal del acelerador de un modo más suave que en el modo normal y limitando el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando se pulsa el interruptor sin estar

seleccionado el modo de conducción Eco, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo de conducción Eco se ilumina en la pantalla de información múltiple.

2 Modo normal

Adecuado para condiciones normales de conducción.

Si se pulsa el interruptor estando en modo de conducción Eco o modo deportivo, el modo de conducción cambia a modo normal.

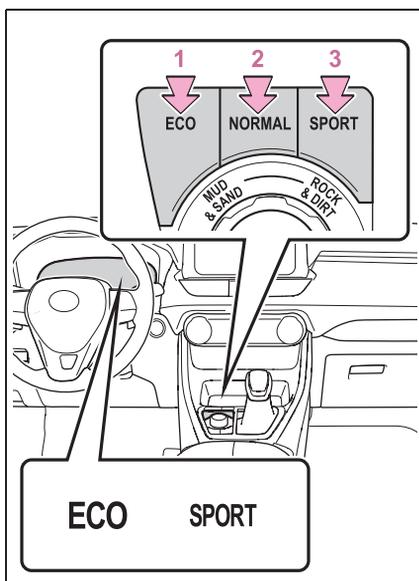
3 Modo deportivo

Controla la sensación que transmite la dirección y el motor para generar una respuesta de la aceleración adecuada para conducir de forma deportiva. Adecuado cuando se desea una maniobrabilidad más ágil, por ejemplo al conducir por carreteras montañosas.

Cuando se pulsa el interruptor sin estar seleccionado el modo deportivo, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo deportivo se ilumina en la pantalla de información múltiple.

- Vehículos AWD* con reparto dinámico del par

*: AWD hace referencia a 4WD en este manual.



1 Modo de conducción Eco

Adecuado para una conducción que disminuye el consumo de combustible generando par motor en respuesta al accionamiento del pedal del acelerador de un modo más suave que en el modo normal y limitando el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando se pulsa el interruptor sin estar seleccionado el modo de conducción Eco, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo de conducción Eco se ilumina en la pantalla de información múltiple.

2 Modo normal

Adecuado para condiciones normales de conducción.

Si se pulsa el interruptor estando en modo de conducción Eco o modo deportivo, el modo de conducción cambia a modo normal.

3 Modo deportivo

Controla la sensación que transmite la dirección y el motor para generar una respuesta de la aceleración adecuada para conducir

de forma deportiva. Adecuado cuando se desea una maniobrabilidad más ágil, por ejemplo al conducir por carreteras montañosas.

Cuando se pulsa el interruptor sin estar seleccionado el modo deportivo, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo deportivo se ilumina en la pantalla de información múltiple.

■ Al cambiar a un modo de conducción diferente del modo normal

- El color de fondo de la pantalla de información múltiple varía en función del modo de conducción seleccionado.
- Cuando está activada la visualización analógica del velocímetro, cambia también el color de la visualización del velocímetro. (Solo para vehículos con pantalla de información múltiple de 7 pulgadas)
- Cambia a un control de 4WD adecuado para el modo seleccionado. (Solo para vehículos AWD con reparto dinámico del par)
- Vehículos con transmisión manual: el sistema iMT funciona cuando se selecciona el modo deportivo.

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

En modo de conducción Eco, se regulan las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador para reducir el consumo de combustible. Lleve a cabo los procedimientos siguientes para mejorar la eficacia del aire acondicionado.

- Vehículos con sistema de aire acondicionado automático: Desactive el modo del aire acondicionado Eco
 - Ajuste la velocidad del ventilador
 - Cancele el modo de conducción Eco
- #### ■ Cancelación de un modo de conducción
- Cuando se desactiva el interruptor del motor, el modo deportivo se cancela auto-

máticamente y el modo de conducción vuelve al modo normal.

- El modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelan hasta que se selecciona otro modo de conducción. (Aunque se desactive el interruptor del motor, el modo normal y el modo de conducción Eco no se cancelarán automáticamente).

Selección todoterreno (vehículos 4WD)

Cuando se circula por superficies de carreteras abruptas o cubiertas de barro o arena, la selección todoterreno selecciona un modo de conducción adecuado y adapta el control del sistema 4WD, de los frenos y de la fuerza de tracción al estado de la carretera.



ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema de selección todoterreno

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. Si no las respeta, se podría producir un accidente.

- Compruebe que los indicadores Mud & Sand y Rock & Dirt se iluminen antes de emprender la marcha. La selección todoterreno no funcionará cuando los indicadores estén apagados.
- No confíe excesivamente en la selección todoterreno. Esta función no está pensada para que se puedan exceder los límites del vehículo. Si se utiliza continuamente el sistema durante un periodo de tiempo prolongado, aumenta la carga sobre las piezas relacionadas y el sistema podría dejar de funcionar con normalidad, con el consiguiente riesgo de accidente que ello supone. Compruebe siempre detenidamente el estado de la carretera y la ruta antes de conducir y circule con cuidado.
- El estado de la carretera indicado en "Directrices para la selección de cada modo" constituye únicamente una referencia. Es posible que la función no sea la más apropiada para ciertas condiciones de la carretera, dependiendo de la inclinación, si está resbaladiza, la ondulación, etc. Compruebe detenidamente el estado de la carretera antes de emprender la marcha.

Directrices para la selección de cada modo

Para que se ejerza el control adecuado para las condiciones de carretera siguientes, cambie entre los dos modos. Seleccione un modo adecuado para el estado de la carretera.

■ Modo Mud & Sand

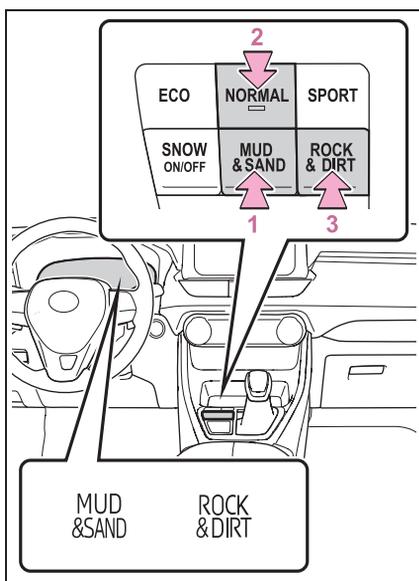
Indicado para carreteras con mayor resistencia a la conducción, como las cubiertas por arena, cubiertas de barro, etc.

■ Modo Rock & Dirt

Indicado para carreteras con baches, como carreteras forestales sin pavimentar.

Cambio del modo

■ Vehículos 4WD con control dinámico del par



1 Modo Mud & Sand

Cuando se pulsa el interruptor sin que esté

seleccionado el modo Mud & Sand, el sistema cambia al modo Mud & Sand y se encienden el indicador de modo Mud & Sand, el indicador luminoso VSC OFF y el indicador de advertencia PCS en la pantalla de información múltiple o en el grupo de instrumentos.

2 Modo normal

Este modo realiza un control del sistema 4WD, del freno y de la fuerza de tracción adecuado para carreteras normales. Utilice el modo normal cuando no circule por carreteras sin pavimentar.

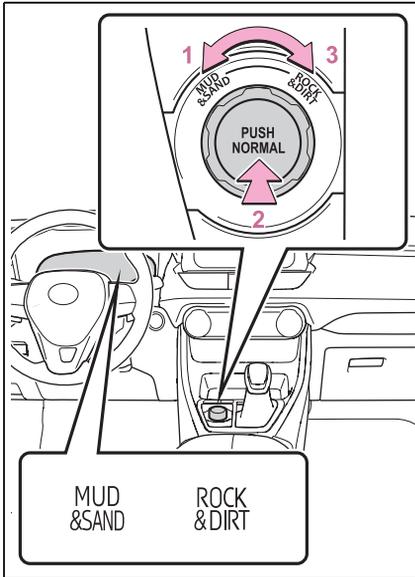
Si se pulsa el interruptor estando en modo Mud & Sand o en modo Rock & Dirt, el modo de conducción vuelve a modo normal.

3 Modo Rock & Dirt

Cuando se pulsa el interruptor sin estar seleccionado el modo Rock & Dirt, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo Rock & Dirt se ilumina en la pantalla de información múltiple.

■ Vehículos AWD* con reparto dinámico del par

*: AWD hace referencia a 4WD en este manual.



1 Modo Mud & Sand

Cuando gira a la izquierda el interruptor sin que esté seleccionado el modo Mud & Sand, el sistema cambia al modo Mud & Sand y se encienden el indicador de modo Mud & Sand, el indicador luminoso VSC OFF y el indicador de advertencia PCS en la pantalla de información múltiple o en el grupo de instrumentos.

2 Modo normal

Este modo realiza un control del sistema 4WD, del freno y de la fuerza de tracción adecuado para carreteras normales. Utilice el modo normal cuando no circule por carreteras sin pavimentar.

Si se pulsa el interruptor estando en modo Mud & Sand o en modo Rock & Dirt, el modo de conducción vuelve a modo normal.

3 Modo Rock & Dirt

Cuando se gira a la derecha el interruptor sin estar seleccionado el modo Rock & Dirt, el sistema cambia a dicho modo y el indicador de modo Rock & Dirt se ilumina en la pantalla de información múltiple.

■ Selección todoterreno

- El sistema de selección todoterreno se utiliza al circular por carreteras abruptas. Durante la conducción normal utilice el modo normal.
- Los modos Mud & Sand y Rock & Dirt controlan el vehículo con el fin de maximizar la fuerza de tracción y mejorar la manejabilidad en carreteras abruptas. En consecuencia, es posible que el consumo de combustible sea mayor que al conducir en modo normal.

■ Si se seleccionan los modos Mud & Sand o Rock & Dirt

- El fondo de la pantalla de información múltiple variará en función del modo de selección todoterreno.
- La visualización del estado de funcionamiento del sistema 4WD aparecerá automáticamente en la pantalla de información múltiple.
- El color del interruptor variará en función del modo de selección todoterreno. (Solo para vehículos AWD con reparto dinámico del par)
- Vehículos con transmisión manual: el sistema iMT se acciona.

■ Control 4WD para los modos Mud & Sand y Rock & Dirt

Si la velocidad del vehículo es superior a los valores indicados a continuación, el control 4WD ejercido será similar al del modo normal aunque estén seleccionados el modo Mud & Sand o el modo Rock & Dirt.

- Modo Mud & Sand: La velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más
- Modo Rock & Dirt: La velocidad del vehículo es de aproximadamente 25 km/h (16 mph) o más

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de las velocidades anteriores, el sistema cambia automáticamente a un control 4WD adecuado para cada modo.

■ Cuando el control de frenos del sistema de selección todoterreno deja de funcionar temporalmente

Si se utiliza continuamente el modo Mud & Sand o el modo Rock & Dirt durante un periodo de tiempo prolongado, los frenos pueden recalentarse y el control de frenos del sistema de selección todoterreno puede dejar de funcionar temporalmente.

- Entonces, suena de manera intermitente el avisador acústico y se muestra "TRC apagado." en la pantalla de información múltiple.
- Si el control de frenos del sistema de selección todoterreno deja de funcionar, detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible* y espere hasta que la temperatura del sistema disminuya. Cuando desaparezca el mensaje visualizado en la pantalla de información múltiple, el control de frenos volverá a funcionar con normalidad. Tenga en cuenta que se puede conducir con normalidad aunque el control de frenos del sistema de selección todoterreno no esté funcionando.

*: Tras detener el vehículo, no pare el motor hasta que el mensaje visualizado haya desaparecido.

■ Cuando se cancelan los modos Mud & Sand o Rock & Dirt

En las siguientes situaciones, los modos Mud & Sand y Rock & Dirt se cancelarán automáticamente aunque estén seleccionados.

- Al cambiar el modo de conducción
- Cuando se desactiva el interruptor del motor

■ Conducción en modo Mud & Sand o Rock & Dirt

Pueden darse los siguientes tipos de situaciones, pero no indican averías.

- Se pueden notar vibraciones en el vehículo o el volante.
- Puede oírse ruido de funcionamiento procedente del compartimiento del motor.

■ Cuándo es necesario acudir a un concesionario Toyota para una inspección

El sistema podría no funcionar con normalidad en las situaciones siguientes. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- Cuando se enciende el indicador luminoso de deslizamiento estando el modo Mud & Sand o Rock & Dirt seleccionados
- Cuando el indicador correspondiente a cada modo no se ilumina aunque se seleccione el modo Mud & Sand o Rock & Dirt

Interruptor del modo de nieve (vehículos 4WD)

El modo de nieve sirve para adaptarse a las circunstancias al conducir por carreteras resbaladizas como, por ejemplo, sobre nieve.

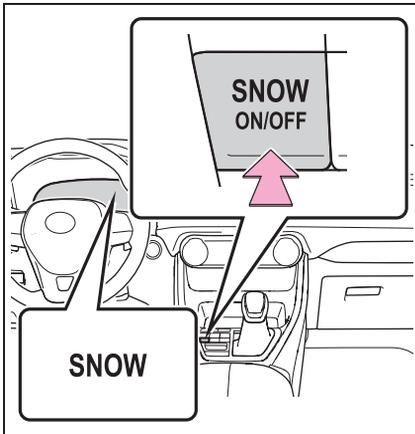
Funcionamiento del sistema

■ Vehículos 4WD con control dinámico del par

Pulse el interruptor del modo de nieve.

Cuando se pulsa el interruptor, el sistema cambia al modo de nieve y el indicador del modo de nieve se ilumina en la pantalla de información múltiple.

Si vuelve a pulsar el interruptor, el indicador del modo de nieve se apagará.



■ Vehículos AWD* con reparto dinámico del par

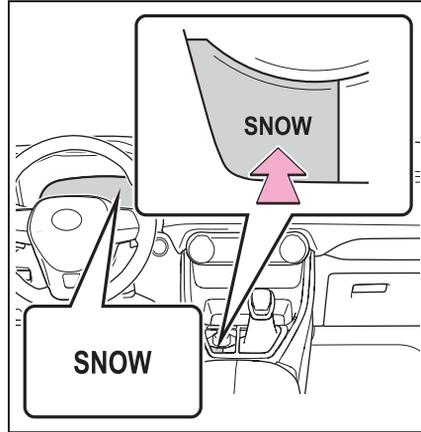
*: AWD hace referencia a 4WD en este manual.

Pulse el interruptor del modo de nieve.

Cuando se pulsa el interruptor, el sistema cambia al modo de nieve y el indicador del modo de nieve se ilumina en la pantalla de

información múltiple.

Si vuelve a pulsar el interruptor, el indicador del modo de nieve se apagará.



■ Al cambiar al modo de nieve

El fondo de la pantalla de información múltiple cambia.

■ Cancelación del modo de nieve

El modo de nieve se cancela automáticamente cuando se desactiva el interruptor del motor o se selecciona el modo Mud & Sand o Rock & Dirt en la selección todoterreno.

Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes evita que el vehículo adquiera una velocidad excesiva en pendientes descendentes pronunciadas.

El sistema funcionará cuando el vehículo circule a una velocidad inferior a los 25 km/h (15 mph) y no estén aplicados el pedal del acelerador y del freno.



ADVERTENCIA

■ Cuando utilice el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes

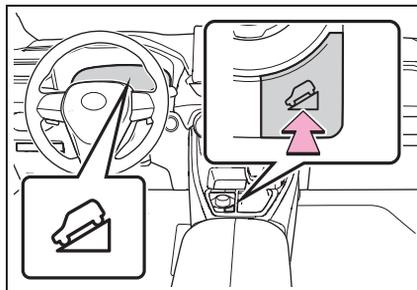
No confíe exclusivamente en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes. Esta función no afecta a las limitaciones del funcionamiento del vehículo. Compruebe siempre detenidamente el estado de la carretera y conduzca con cuidado.

Funcionamiento del sistema

Pulse el interruptor “DAC”.

Se enciende el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes y se activa el sistema.

Cuando el sistema esté en funcionamiento, el indicador luminoso de deslizamiento empezará a parpadear y las luces de freno/tercera luz de freno se encenderán. Es posible que se escuche un sonido durante el funcionamiento. Esto no indica una anomalía.



Desactivación del sistema

Pulse el interruptor “DAC” cuando el sistema esté en funcionamiento.

El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes parpadeará a medida que el sistema deje gradualmente de funcionar y se apagará cuando el sistema se desactive por completo.

Para activar de nuevo el sistema pulse el interruptor “DAC” mientras parpadea el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes.

■ Consejos de utilización

El sistema funcionará cuando la palanca de cambios esté en el rango D o 1 del modo S (vehículos con transmisión automática) o modo M (vehículos con CVT), o en R.

■ Si parpadea el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes

- En las situaciones siguientes, el indicador parpadea y el sistema no se activa:
 - La palanca de cambios está en una posición distinta del rango D o 1 del modo S (vehículos con transmisión automática) o modo M (vehículos con CVT), o en R.
 - Se pisa el pedal del acelerador o el pedal del freno.
 - La velocidad del vehículo supera los 25 km/h (15 mph), aproximadamente.
 - El sistema de frenos se recalienta.
- En la situación siguiente, el indicador parpadea para avisar al conductor, pero el sistema seguirá funcionando:
 - En las situaciones siguientes, el indicador parpadea y el sistema no se activa:
 - La palanca de cambios está en una posición distinta del rango D o 1 del modo S (vehículos con transmisión automática) o modo M (vehículos con CVT), o en R.
 - Se pisa el pedal del acelerador o el pedal del freno.
 - La velocidad del vehículo supera los 25 km/h (15 mph), aproximadamente.
 - El sistema de frenos se recalienta.

- Se desactiva el interruptor “DAC” mientras el sistema está en funcionamiento. El sistema dejará gradualmente de funcionar. El indicador parpadeará mientras el sistema esté funcionando y se apagará cuando haya dejado de funcionar por completo.

■ Si se utiliza el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes de forma continua

El actuador del freno se podría recalentar. En este caso, el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes dejará de funcionar, sonará un avisador acústico, el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes comenzará a parpadear. Absténgase de utilizar el sistema hasta que el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes permanezca encendido. (El vehículo puede conducirse con normalidad durante este tiempo).

■ Sonidos y vibraciones causados por el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes.
- Cuando el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes está en funcionamiento, pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
 - Se notan vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - Ruido del motor después de parar el vehículo.

■ Avería en el sistema

En los casos siguientes, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo revise.

- El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes no se enciende cuando el interruptor del motor se coloca en ON.
- El indicador luminoso del control de asis-

tencia en pendientes descendentes no se enciende cuando se pulsa el interruptor “DAC”.

- El indicador luminoso de deslizamiento se enciende.



ADVERTENCIA

■ Es posible que el sistema no funcione en las siguientes superficies, con el consiguiente riesgo de accidentes y lesiones graves o incluso mortales

- Superficies resbaladizas como carreteras mojadas o con barro
- Superficies con hielo
- Carreteras sin pavimentar

Sistema del filtro de gases de escape*

*: Si el vehículo dispone de ello

El sistema del filtro de gases de escape está diseñado para recoger las partículas de los gases de escape mediante un filtro instalado en los tubos de escape.



AVISO

■ **Para evitar el fallo del sistema del filtro de gases de escape**

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No modifique los tubos de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el buen funcionamiento y la seguridad de la conducción, los siguientes sistemas actúan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Recuerde, no obstante, que estos sistemas son complementarios y no debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

■ **ABS (sistema antibloqueo de frenos)**

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

■ **Asistencia al freno**

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

■ **VSC (control de estabilidad del vehículo)**

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes o giros bruscos sobre calzadas resbaladizas.

Proporciona un control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS.

Ayuda a mantener la estabilidad direccional del vehículo cuando se realizan giros bruscos en superficies resbaladizas mediante el control de la dirección.

■ **Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)**

Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta vaivén del remolque.

■ **TRC (sistema de control de la tracción)**

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

■ **Asistencia activa en curvas (ACA)**

Ayuda a evitar que el vehículo se desvíe hacia el exterior regulando el freno de las ruedas interiores cuando se intenta acelerar al girar

■ **Control de asistencia al arranque en cuesta**

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

■ **EPS (servodirección eléctrica)**

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante

■ **Sistema 4WD con control dinámico del par (si el vehículo dispone de ello)**

Pasa automáticamente de tracción delantera a tracción a las cuatro ruedas (4WD) de acuerdo con las condiciones de conducción, lo que ayuda a asegurar un manejo fiable y estable. Como ejemplos de situaciones donde el sistema cambia a 4WD se pueden mencionar las curvas, las pendientes ascendentes, los arranques o las aceleraciones, y cuando la superficie de la

carretera está resbaladiza debido a nieve, lluvia, etc.

■ **Sistema AWD* con reparto dinámico del par (si el vehículo dispone de ello)**

Cambia automáticamente de la tracción delantera a la tracción a las cuatro ruedas (4WD) de acuerdo con las condiciones de conducción, lo que contribuye a garantizar un manejo fiable y estable. Como ejemplos de situaciones donde el sistema cambia a 4WD se pueden mencionar las curvas, las pendientes ascendentes, los arranques o las aceleraciones, y cuando la superficie de la carretera está resbaladiza debido a nieve, lluvia, etc.

Además, cuando el vehículo está tomando una curva, la distribución del par de tracción entre las ruedas delanteras y traseras, así como entre las ruedas traseras derecha e izquierda, se controla de forma precisa para mejorar la manejabilidad y la estabilidad.

*: AWD hace referencia a 4WD en este manual.

■ **Señal de frenado de emergencia**

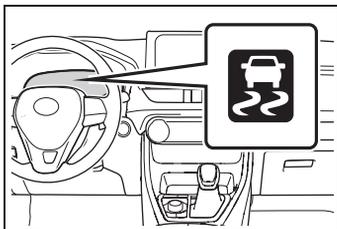
Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadearán automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

■ **Freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión y el sistema se acciona, los frenos y las luces de los frenos se controlan automáticamente para disminuir la velocidad del vehículo y contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión.

■ Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento.

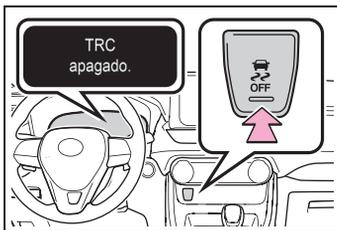


■ Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el motor suministra a las ruedas.

Si pulsa  para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse  y súeltelo rápidamente.



Se mostrará "TRC apagado." en la pantalla de información múltiple.

Pulse de nuevo  para volver a encender el sistema.

■ Desactivación de los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque

Para desactivar los sistemas TRC, VSC y de control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado  durante más de

3 segundos con el vehículo parado.

El indicador luminoso VSC OFF se encenderá y se mostrará "TRC apagado." en la pantalla de información múltiple.*

Pulse  otra vez para reactivar los sistemas.

*: En los vehículos con PCS (sistema de seguridad anticolidión), se deshabilitará también el PCS (solo estará operativa la función de advertencia anticolidión). El indicador de advertencia PCS se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ Cuando se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el sistema TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado

El TRC está desactivado de manera temporal. Si se sigue mostrando esta información, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro condiciones siguientes:

- Vehículos con transmisión automática o CVT: La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante o hacia atrás en una pendiente ascendente).
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en una posición distinta de R al iniciar el desplazamiento hacia delante en una pendiente ascendente, o la palanca de cambios está en R al iniciar el desplazamiento hacia atrás en una pendiente ascendente.
- El vehículo está detenido.
- El pedal del acelerador no está pisado.
- El freno de estacionamiento no está accionado.

■ Cancelación del sistema automático del control de asistencia al arranque en cuesta

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Vehículos con transmisión automática o CVT: La palanca de cambios se mueve a P o N.
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios se coloca en R al iniciar el desplazamiento hacia delante en una pendiente ascendente o se coloca en una posición distinta de R al iniciar el desplazamiento hacia atrás en una pendiente ascendente.
- Se pisa el pedal del acelerador.
- Se acciona el freno de estacionamiento.
- Transcurre un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno.

■ Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, asistencia al freno, VSC, control del vaivén del remolque, TRC y control de asistencia al arranque en cuesta

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al poner en marcha el motor o justo después de iniciarse la marcha del vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
 - Se notan vibraciones en la carrocería y la dirección.
 - También puede escucharse un ruido del motor después de parar el vehículo.
 - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
 - El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

■ Ruidos y vibraciones durante el funcionamiento de la asistencia activa en curvas

Cuando se acciona la asistencia activa en curvas, el sistema de frenos puede generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

■ Vibraciones y sonidos de funcionamiento del sistema 4WD al cambiar entre 4WD y la tracción delantera

Cuando el vehículo cambia de 4WD a la tracción delantera y viceversa, se pueden generar vibraciones y ruidos de funcionamiento, pero no se trata de una avería.

■ Ruido de funcionamiento de la EPS

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica una anomalía.

■ Reactivación automática de los sistemas TRC, control del vaivén del remolque y VSC

Después de desactivar los sistemas TRC, control del vaivén del remolque y VSC, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando se desactiva el interruptor del motor.
- Si solo se desactiva el sistema TRC, el TRC se activará al incrementarse la velocidad del vehículo. Si se han desactivado ambos sistemas (TRC y VSC), no se reactivarán automáticamente aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ Condiciones de funcionamiento de la asistencia activa en curvas

El sistema funciona cuando se producen las siguientes circunstancias.

- El TRC/VSC pueden funcionar
- El conductor intenta acelerar mientras gira
- El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el exterior
- Se suelta el pedal del freno

■ Reducción de la eficacia del sistema EPS

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del

sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. En consecuencia, es posible que note el volante duro. En este caso, procure conducir sin mover demasiado el volante, o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia

Si se cumplen las condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia

La señal de frenado de emergencia se cancelará en cualquiera de estas situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia.

■ Si se muestra un mensaje sobre el sistema 4WD en la pantalla de información múltiple (modelos 4WD)

Lleve a cabo las acciones siguientes.

- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino.

■ Condiciones de funcionamiento del freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)

El sistema se acciona cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión mientras el vehículo está en movimiento. Sin embargo, el sistema no se activa en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph)
- Hay componentes dañados

■ Cancelación automática del freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)

El sistema se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias.

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de unos 10 km/h (6 mph)
- Durante el funcionamiento transcurre un determinado periodo de tiempo
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador

Mensaje	Información/acciones
“Sobrecalentamiento de sistema 4WD. Cambiando a modo 2WD.”	<p>El sistema 4WD se está recalentando.</p> <p>→ Lleve a cabo las acciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la velocidad del vehículo hasta que el mensaje desaparezca. • Detenga el vehículo en un lugar seguro y deje el motor al ralentí.* <p>Cuando desaparezca el mensaje de la pantalla de información múltiple, podrá continuar la conducción con normalidad.</p> <p>Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.</p>
“Sistema 4WD sobrecalentado Modo 2WD activado”	<p>El vehículo ha cambiado de la tracción a las cuatro ruedas (4WD) a la tracción delantera a causa de un recalentamiento.</p> <p>→ Lleve a cabo las acciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la velocidad del vehículo hasta que el mensaje desaparezca. • Detenga el vehículo en un lugar seguro y deje el motor al ralentí.* <p>Cuando desaparezca el mensaje visualizado en la pantalla de información múltiple, el sistema 4WD volverá a funcionar con normalidad.</p> <p>Si el mensaje no desaparece, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.</p>
“Avería del sistema 4WD. Modo 2WD activado. Visite su concesionario.”	<p>Se ha producido una avería en el sistema 4WD.</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

*: Tras detener el vehículo, no pare el motor hasta que el mensaje visualizado haya desaparecido.



ADVERTENCIA

■ El ABS no funciona con eficacia cuando

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto “aquaplaning”) mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

■ La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que lo precede, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies de tierra o de gravilla, o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas de nieve

**ADVERTENCIA**

- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles
- **Los sistemas TRC/VSC pueden no funcionar con eficacia cuando**
Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque estén funcionando los sistemas TRC/VSC.
En situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia, conduzca el vehículo con precaución.
- **La asistencia activa en curvas no funciona con eficacia cuando**
 - No dependa excesivamente de la asistencia activa en curvas. La asistencia activa en curvas podría no funcionar con eficacia cuando se acelera en pendientes descendentes o al circular por calzadas resbaladizas.
 - Cuando la asistencia activa en curvas actúa con frecuencia, podría dejar de funcionar temporalmente para garantizar el correcto funcionamiento de los frenos, los sistemas TRC y VSC.
- **El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando**
 - No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras cubiertas de hielo.
 - A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

- **Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están activados**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

- **Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada para el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

- **Sistema AWD con reparto dinámico del par (si el vehículo dispone de ello)**

Se ha mejorado el funcionamiento en las curvas del sistema AWD recién desarrollado. No obstante, no dependa exclusivamente del sistema y conduzca con cuidado.

- **Sustitución de neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC/control del vaivén del remolque no funcionarán correctamente si el vehículo lleva instalados neumáticos diferentes.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información acerca del cambio de las ruedas y neumáticos.

**ADVERTENCIA****■ Manipulación de los neumáticos y la suspensión**

La utilización de neumáticos con cualquier tipo de defecto o las modificaciones realizadas a la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

■ Precaución con el control del vaivén del remolque

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el sistema de control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque para obtener más información acerca de cómo remolcar el remolque correctamente.

■ Si se produce un vaivén del remolque

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto. No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad muy gradualmente. No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque normalmente se estabilizarán.

■ Freno de colisión secundaria (si el vehículo dispone de ello)

No dependa exclusivamente del freno de colisión secundaria. Este sistema está diseñado para contribuir a reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales a causa de una segunda colisión; no obstante, este efecto cambia en función de diversas circunstancias. Confiar demasiado en el sistema podría conllevar lesiones graves o incluso mortales.

Modo Trail

El modo Trail es un sistema que ejecuta un control integrado para los sistemas de AWD, freno y fuerza motriz para ayudar a la potencia de impulso en caminos irregulares, etc.

**ADVERTENCIA****■ Antes de utilizar el modo Trail**

Asegúrese de observar las siguientes precauciones. Si no sigue las siguientes advertencias, puede ocasionar un accidente inesperado.

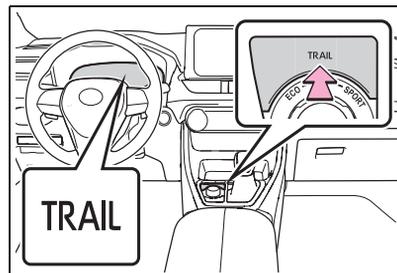
- Compruebe que la luz indicadora de modo Trail esté en endida antes de conducir. El modo Trail no se activará cuando la luz indicadora esté apagada.
- El modo Trail no está previsto para ampliar los límites del vehículo. Verifique exhaustivamente las condiciones del camino y conduzca con precaución.
- Verifique exhaustivamente las condiciones del camino antes de conducir. Puesto que el modo Trail es adecuado para conducir por caminos irregulares, como aquellos en los que la llanta de un lado gira sin tracción, existe la posibilidad de que pueda no ser el modo más adecuado para otras condiciones de caminos.

Encendido del modo Trail

Presione el interruptor del modo Trail

Cuando se presiona el interruptor, el modo Trail se enciende y la luz indicadora de modo Trail se ilumina en la pantalla de información múltiple.

Cuando se vuelve a presionar el interruptor otra vez, el indicador del modo Trail se apaga.



■ Modo Trail

- El modo Trail sirve para la conducción en caminos irregulares y abruptos. No encienda el interruptor en ninguna otra situación.
- El modo Trail controla el vehículo para que pueda usar la máxima cantidad de fuerza motriz al conducir en caminos irregulares.
- Si el modo Trail se utiliza continuamente durante un largo período, la carga en las piezas relacionadas aumenta y es posible que el sistema no pueda funcionar de manera eficaz.

■ Cuando se cancela el modo Trail

El modo Trail se cancela automáticamente en las siguientes situaciones aunque esté activado.

- Cuando se cambia el modo de conducción
- Cuando se coloca el interruptor de arranque en OFF

■ Durante la operación del modo Trail

Pueden suceder los siguientes tipos de situaciones, pero no son fallas.

- Se pueden sentir vibraciones en todo el vehículo o en el volante de dirección
- Se pueden escuchar sonidos provenientes del compartimiento del motor

■ Cuando es necesaria una inspección en su concesionario Toyota

Es probable que el sistema esté fallando en las siguientes situaciones. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.

- Cuando la luz indicadora de derrape se enciende mientras el modo Trail está activado
- Cuando la luz indicadora del modo Trail no se ilumina aunque el interruptor de modo Trail se presione

Consejos para conducir un vehículo híbrido

Para una conducción económica y ecológica, preste atención a los siguientes puntos:

Uso del modo de conducción Eco

Al utilizar el modo de conducción Eco, el par de torsión correspondiente a la cantidad de presión del pedal del acelerador se puede generar más uniformemente que en condiciones normales. Además, se minimizará el funcionamiento del sistema del aire acondicionado (calefacción/refrigeración), mejorando así el rendimiento del combustible

Uso del indicador del sistema híbrido

La conducción ecológica es posible si se mantiene el indicador del sistema híbrido dentro del área Eco.

Operación de la palanca de cambios

Mueva la palanca de cambios a la posición D cuando el vehículo está detenido ante un semáforo o al conducir en tráfico denso, etc. Mueva la palanca de cambios a la posición P al estacionar. Al utilizar la posición N, no hay ningún efecto positivo sobre el consumo de combustible. En la posición N, el motor de gasolina sí funciona, pero no se puede generar electricidad. Asimismo, al utilizar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume la batería híbrida (batería de tracción).

Funcionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca su vehículo suavemente. Evite la aceleración abrupta y la desaceleración. Una aceleración y desaceleración gradual hará un uso más eficaz del motor eléctrico (motor de tracción), sin tener que usar la potencia del motor de gasolina.

- Evite acelerar en forma repetida. Las aceleraciones repetidas consumen batería híbrida (batería de tracción), lo que puede ocasionar un bajo consumo de combustible. Puede restablecer la potencia de la batería conduciendo con el pedal del acelerador ligeramente suelto.

Al frenar

Asegúrese de activar los frenos suavemente y en el momento oportuno. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica cuando se desacelera.

Demoras

La aceleración y desaceleración repetidas, como también las largas esperas en los semáforos, perjudicarán el rendimiento de combustible. Revise los informes de tráfico antes de salir y evite demoras en la mayor medida posible. Al encontrarse en un embotellamiento, suelte suavemente el pedal del freno para permitir que el vehículo avance levemente mientras evita el uso excesivo del pedal del acelerador. Esto le ayudará a controlar el consumo excesivo de gasolina.

Conducción en carreteras

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en una caseta de peaje o algo similar, suelte el acelerador con bastante anticipación y aplique suavemente los frenos. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica cuando se desacelera.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto le ayudará a reducir el consumo excesivo de gasolina.

En verano: Cuando la temperatura ambiente es alta, utilice el modo de aire recirculado. Si hace esto, podrá reducir la carga en el sistema de aire acondicionado y también el consumo de combustible.

En invierno: Dado que el motor de gasolina no se apagará automáticamente hasta que dicho motor y el interior del vehículo estén calientes, se continuará consumiendo combustible. Además, el consumo de combustible puede mejorar si se evita el uso excesivo de la calefacción.

Control de la presión de inflado de la llanta

Asegúrese de revisar frecuentemente la presión de inflado de la llanta. Una presión de inflado de las llantas incorrecta puede causar un bajo rendimiento de combustible. Además, como las llantas para nieve pueden causar grandes cantidades de fricción, su uso sobre caminos secos puede perjudicar el rendimiento de combustible. Utilice llantas apropiadas para la temporada.

Equipaje

Transportar equipaje pesado ocasionará un bajo rendimiento de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de un portaequipajes grande en el techo también perjudicará el rendimiento de combustible.

Calentamiento antes de conducir

No es necesario calentar el motor de gasolina, ya que este arranca y se detiene automáticamente cuando está frío. Además, recorrer frecuentemente distancias cortas causará que el motor se caliente repetidamente, lo que puede ocasionar un consumo de combustible excesivo.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos invernales

- Utilice líquidos adecuados para las temperaturas exteriores más habituales.
- Aceite de motor
- Refrigerante del motor
- Líquido lavaparabrisas
- Solicite al servicio técnico que compruebe el estado de la batería.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.*

Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y de que las cadenas sean adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

*: No se pueden colocar cadenas de nieve en vehículos con neumáticos 235/55R19.



ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos de invierno

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos del tamaño especificado.

- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.
- **Conducción con cadenas de nieve (excepto para neumáticos 235/55R19)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.

De lo contrario, podría ser difícil conducir el vehículo de forma segura, con el consiguiente riesgo de que se produzcan lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por carreteras con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Antes de entrar en una curva, reduzca la velocidad lo suficiente para conservar el control del vehículo.
- No utilice el sistema LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello).
- No utilice el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello).



AVISO

■ **Al reparar o cambiar los neumáticos de invierno (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en su concesionario Toyota o en empresas de neumáticos homologadas.

Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que lo precede, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o CVT), o en 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento podría helarse, en cuyo caso no podrá soltarse. Si estaciona el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente. Vehículos con transmisión automática o CVT: Si el freno de estacionamiento se encuentra en modo automático, suéltelo después de colocar la palanca de cambios en la posición P. Vehículos con transmisión manual: Desactive el modo automático del freno de estacionamiento antes de apagar el motor.
- Si el vehículo permanece estacionado con los frenos húmedos a bajas temperaturas, los frenos podrían congelarse.
- Vehículos con transmisión automática o CVT: Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la

palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P*.

*: Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si se puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.



ADVERTENCIA

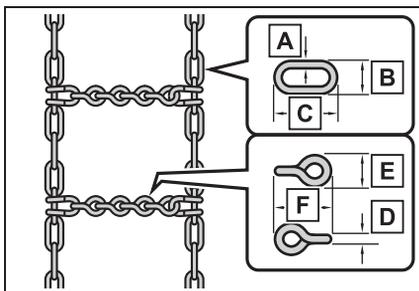
■ Cuando estacione el vehículo

Cuando estacione el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. Si no calza las ruedas, el vehículo podría moverse inesperadamente y causar accidentes.

Elección de cadenas de nieve

- ▶ Vehículos sin neumáticos 235/55R19

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas. Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.



Cadena lateral:

- A** 3 mm (0,12 pul.) de diámetro
- B** 10 mm (0,39 pul.) de anchura

- C** 30 mm (1,18 pul.) de longitud

Cadena transversal:

- D** 4 mm (0,16 pul.) de diámetro
- E** 14 mm (0,55 pul.) de anchura
- F** 25 mm (0,98 pul.) de longitud

- ▶ Vehículos con neumáticos 235/55R19

No se pueden colocar cadenas de nieve.

En su lugar, se deben utilizar neumáticos de invierno.

Normativas sobre el uso de cadenas de nieve (excepto para neumáticos 235/55R19)

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y el tipo de carretera. Antes de colocar cadenas, infórmese sobre la normativa local.

■ Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 0,25 a 0,50 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas con las cadenas de nieve para su colocación.



AVISO

■ **Colocación de cadenas de nieve (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se han colocado cadenas de nieve.

Sugerencias para la conducción respetuosa con el medio ambiente

Para ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO₂, preste atención a los puntos siguientes:

Uso del modo de conducción Eco

Cuando se utiliza el modo de conducción Eco, puede que el par motor correspondiente a la fuerza ejercida sobre el pedal del acelerador se genere con más suavidad que en situaciones normales. Además, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) se reducirá al mínimo, lo que permitirá ahorrar combustible.

Uso del indicador de conducción Eco

La conducción respetuosa con el medio ambiente es posible manteniendo la visualización de la barra del indicador de conducción Eco que se muestra en la pantalla de información múltiple dentro de la zona de conducción Eco.

Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar bruscamente. Acelerar y desacelerar de forma gradual contribuirá a evitar un consumo excesivo de combustible.

Al frenar

Observe las condiciones que hay delante y alrededor del vehículo y calcule su posición de parada. Suelte el pedal del acelerador pronto y aproveche la inercia. Utilice el pedal del freno para ajustar la posición de parada. Asegúrese de accionar el pedal del freno con suavidad.

Esperas

La aceleración y desaceleración continuas, así como las largas esperas en los semáforos, pueden conllevar un mayor consumo de combustible. Consulte la información sobre el estado del tráfico antes de salir y evite las retenciones siempre que sea posible.

Conducción en autopistas

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un peaje o una ubicación similar, suelte el pedal del acelerador con bastante antelación y accione suavemente los frenos.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. Esto puede ayudar a evitar un consumo excesivo de combustible.

En verano: Cuando la temperatura ambiente sea alta, use el modo de recirculación de aire. Esto contribuirá a disminuir la carga que debe soportar el sistema de aire acondicionado y a reducir también el consumo de combustible.

En invierno: Active el interruptor de A/C solo cuando necesite ambas funciones, calefacción y deshumidificación; si solo necesita la calefacción, desactive el interruptor de A/C. La activación innecesaria del interruptor de A/C provoca un consumo excesivo de combustible.

Realización de paradas en ralentí

- Evite las paradas en ralentí innecesarias. Pare el motor cuando estacione el vehículo para reducir el consumo excesivo de combustible, aunque solo sea por un corto periodo de tiempo.
- Excepto en entornos difíciles, como cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, no es necesario calentar el motor antes de iniciar la marcha. En lugar del ralentí, es más eficiente conducir el vehículo con suavidad para que cada componente se caliente, evitando revolucionar demasiado el motor sin necesidad, así como acelerar o desacelerar bruscamente.

Equipaje

El transporte de equipaje pesado aumentará el consumo de combustible. Evite transportar equipaje innecesario. La instalación de una baca grande también afectará negativamente al consumo de combustible.

Mantenimiento periódico

- Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos con frecuencia. Una presión de inflado de

los neumáticos inadecuada puede ocasionar un consumo de combustible elevado. Además, como los neumáticos de invierno producen una enorme fricción, su uso en carreteras secas puede afectar negativamente al consumo de combustible. Utilice neumáticos que sean apropiados para la estación del año y el estado de la carretera.

- Use aceite y líquidos de la calidad recomendada, ya que la calidad afecta al consumo de combustible y la vida útil del vehículo. Recuerde también que debe comprobar el aceite y los líquidos periódicamente.

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos diseñados para una función específica, que se caracteriza por una mayor distancia libre al suelo y una vía más estrecha en relación con la altura del centro de gravedad, lo que hace posible su utilización en distintos tipos de terreno sin pavimentar.

Características de los vehículos diseñados para una función específica

- Las características de diseño específicas le conceden un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de pasajeros convencionales. Las características de diseño hacen que este tipo de vehículo vuelque con más facilidad. Además, los vehículos diseñados para una función específica vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículo.
- Una ventaja que ofrece su mayor distancia libre al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, lo que permite anticipar los problemas.
- Este vehículo no está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que los turismos convencionales, como tampoco los coches deportivos con altura libre reducida están indicados para conducir por carreteras sin pavimentar. Por ello, los giros cerrados a gran velocidad

podrían provocar que vuelque el vehículo.



ADVERTENCIA

■ Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- En un accidente en el que vuelque el vehículo, es mucho más probable que fallezca una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad que otra que sí lo lleve puesto. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite, en lo posible, los giros violentos y las maniobras bruscas. El manejo incorrecto de este vehículo podría provocar la pérdida del control, así como vuelcos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello), el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Por consiguiente, evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar.
- Reduzca la velocidad siempre que haya viento lateral racheado. A causa de su perfil y de su centro de gravedad más alto de lo normal, el vehículo es más sensible a los vientos laterales que los vehículos de pasajeros habituales. Si reduce la velocidad podrá ejercer un mejor control.
- No conduzca transversalmente por pendientes pronunciadas. Es preferible subir o bajar en línea recta. El vehículo (y cualquier todoterreno similar) puede volcar mucho más fácilmente de lado que hacia delante o hacia atrás.

Conducción por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para garantizar el placer de la conducción y evitar que se vede el acceso a ciertas zonas a los vehículos todoterreno:

- Conduzca el vehículo solo en zonas en las que esté permitido el acceso a los vehículos todoterreno.
- Respete la propiedad privada. Obtenga autorización del propietario antes de acceder a propiedades privadas.
- No acceda a zonas que estén cerradas. Respete las puertas, barreras y señales que limitan el acceso.
- Permanezca en las carreteras definidas. Para evitar dañar las carreteras, en situaciones de lluvia o de alta humedad adapte las técnicas de conducción o aplase el viaje.



ADVERTENCIA

■ Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Conduzca con cuidado cuando recorra carreteras sin pavimentar. No asuma riesgos innecesarios cuando conduzca por lugares peligrosos.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, no sujete el volante por los radios. Un bache profundo podría sacar el volante y causarle lesiones en las manos. Mantenga las dos manos, especialmente los pulgares, en la parte exterior del aro del volante.

**ADVERTENCIA**

- Después de conducir por arena, barro, agua o nieve, compruebe de inmediato que los frenos funcionan correctamente.
- Después de conducir por hierba alta, barro, rocas, arena, ríos, etc., asegúrese de que no quede hierba, arbustos, papel, trapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Limpie bien cualquier sustancia que haya quedado en la parte inferior del vehículo. Si conduce el vehículo con este tipo de materiales engançados o adheridos a la parte inferior, podría producirse una avería o un incendio.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar o por terrenos muy accidentados, no lo haga a velocidad excesiva, evite los saltos, las curvas cerradas, los obstáculos etc. Podría perder el control o volcar el vehículo, causando lesiones graves o incluso mortales. Además, corre el riesgo de causar graves daños de costosa reparación en la suspensión y en el chasis del vehículo.

**AVISO****■ Para evitar daños provocados por el agua**

Tome todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar que el agua no cause daños en el motor ni los demás componentes.

- La entrada de agua en el sistema de admisión de aire del motor causará graves daños en el motor.
- Si entra agua en la transmisión automática, se deteriorará la calidad del cambio y provocará el bloqueo y la vibración de la transmisión y, a la larga, daños en la misma.

- El agua puede eliminar la grasa de los cojinetes de las ruedas, provocando oxidación y fallos prematuros, así como entrar en los diferenciales, la transmisión y la caja de transferencia (modelos 4WD), reduciendo la capacidad lubricante del aceite de engranajes.

■ Si conduce por zonas con mucha agua

Si conduce por terrenos con mucha agua (por ejemplo, al tener que cruzar un arroyo, etc.), compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del lecho del río. Conduzca lentamente y evite las partes profundas.

■ Inspección tras conducir por carreteras sin pavimentar

- La arena y el barro acumulados alrededor de los discos de freno podrían afectar a la eficacia del freno y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Realice siempre una inspección de mantenimiento al final del día, después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, terrenos abruptos, arena, barro o agua. Para obtener información sobre el programa de mantenimiento

Elementos del interior del vehículo

5

5-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual 394

Sistema de aire acondicionado automático..... 399

Calefacción del volante/calefacción de los asientos/ventiladores de los asientos 405

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores..... 408

5-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 411

Características del compartimiento de equipajes 415

5-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

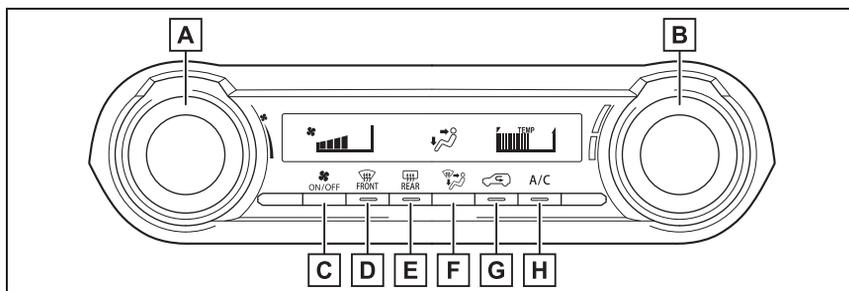
Otros elementos del interior del vehículo..... 420

Dispositivo de apertura de la puerta de la cochera..... 431

Sistema de aire acondicionado manual*

*: Si el vehículo dispone de ello

Controles del aire acondicionado



- A** Interruptor de control de la velocidad del ventilador
- B** Interruptor de control de la temperatura
- C** Interruptor ON/OFF
- D** Interruptor del desempañador del parabrisas
- E** Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores*
- F** Interruptor de control del modo de caudal de aire
- G** Interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire
- H** Interruptor "A/C"

*: Si el vehículo dispone de ello

La ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. Las posiciones de los botones están invertidas en los vehículos con volante a la derecha.

■ Ajuste de la temperatura

Para ajustar la temperatura, gire el interruptor de control de la temperatura hacia la derecha (caliente) o hacia la izquierda (frío).

Si el interruptor "A/C" no está pulsado, el sistema emitirá aire a temperatura ambiente o aire caliente.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Para ajustar la velocidad del ventilador, gire el interruptor de control de la velocidad del ventilador hacia la derecha (para aumentarla) o hacia la izquierda (para disminuirla).

Si pulsa el interruptor ON/OFF, se apaga el

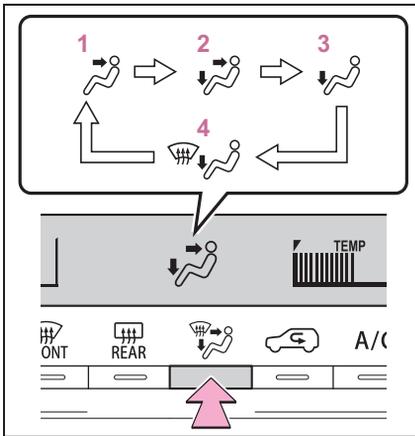
ventilador.

Cuando el ventilador esté apagado, pulse el interruptor ON/OFF o gire el interruptor de control de la velocidad del ventilador para encender el ventilador.

■ Cambio del modo de caudal de aire

Pulse el interruptor de control del modo de caudal de aire.

El modo de caudal de aire cambia de la manera siguiente cada vez que se pulsa el interruptor.



- 1 Parte superior del cuerpo
- 2 Parte superior del cuerpo y pies
- 3 Pies
- 4 Pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire.

El modo cambia entre modo de aire exterior y modo de recirculación de aire cada vez que se pulsa el interruptor.

Cuando se selecciona el modo de recircula-

ción de aire, se ilumina el indicador en el interruptor de modo de recirculación de aire/aire exterior.

■ Activar la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor "A/C".

Cuando la función está activada, se enciende el indicador del interruptor "A/C".

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire en el modo de aire exterior.

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo el interruptor del desempañador del parabrisas una vez desempañado el parabrisas.

Cuando el interruptor del desempañador del parabrisas está activado, se ilumina su indicador.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello)

Los desempañadores sirven para desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello).

Pulse el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.

Cuando el interruptor de los desempañado-

res de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores está activado, se ilumina su indicador.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de 15 minutos.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

En modo de conducción Eco, se controla el sistema de aire acondicionado para priorizar el rendimiento del combustible mediante la regulación del régimen del motor y el funcionamiento del compresor para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción.

Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Ajuste la velocidad del ventilador
- Ajuste la temperatura
- Desactive el modo de conducción Eco

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. La activación del interruptor "A/C" deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si desactiva el interruptor "A/C", es posible que las ventanillas se empañen con más facilidad.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Al conducir por carreteras polvorientas**

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

Se recomienda colocar temporalmente el interruptor en el modo de recirculación de

aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.

■ **Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)**

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el interruptor "A/C".

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
 - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- Excepto para los países del CCG*, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Sudán y Yemen: Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

*: Arabia Saudí, Sultanato de Omán, Baréin, Emiratos Árabes Unidos, Catar y Kuwait

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando se detiene el motor mediante el sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Cuando el motor se para a causa de las operaciones del sistema de parada y arranque, las funciones de refrigeración, calefacción y deshumidificación del aire acondicionado se desactivan y solo se emite aire a temperatura ambiente, e incluso existe la posibilidad de que se detenga la emisión de aire a temperatura ambiente. Para evitar que el sistema de

aire acondicionado se apague, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivarlo.

■ **Cuando el parabrisas está empañado y se detiene el motor mediante el sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas para volver a arrancar el motor y desempañar el parabrisas.

Si el parabrisas continúa empañándose, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ **Cuando se desprende un olor del sistema de aire acondicionado mientras el motor está detenido a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para volver a arrancar el motor.

■ **Filtro del aire acondicionado**



ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice el interruptor del desempañador del parabrisas cuando el aire frío esté en funcionamiento. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.

■ **Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento (si el vehículo dispone de ello)**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.



AVISO

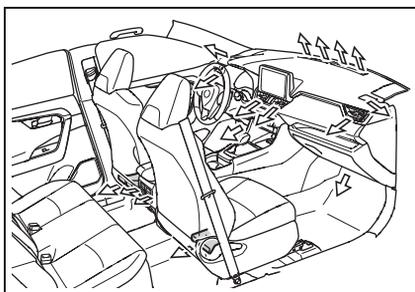
■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

Funcionamiento y disposición de las salidas de aire

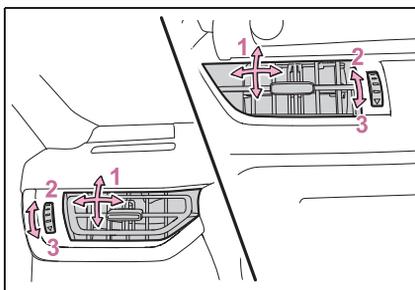
■ **Ubicación de las salidas de aire**

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo del caudal de aire seleccionado.



■ **Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire**

► **Parte delantera**



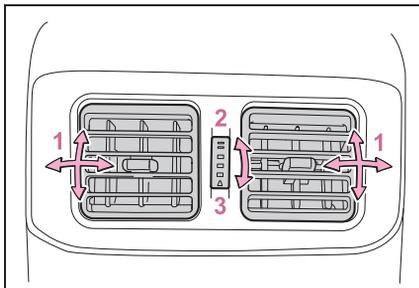
1 Dirigen el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

2 Abrir la salida*

3 Cerrar la salida*

*: Si el vehículo dispone de ello (solo salidas de aire centrales)

► Parte trasera



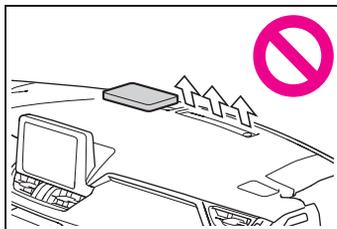
- 1 Dirija el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo
- 2 Abrir la salida
- 3 Cerrar la salida



ADVERTENCIA

■ **Para impedir que el desempañador del parabrisas deje de funcionar**

No coloque nada sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.

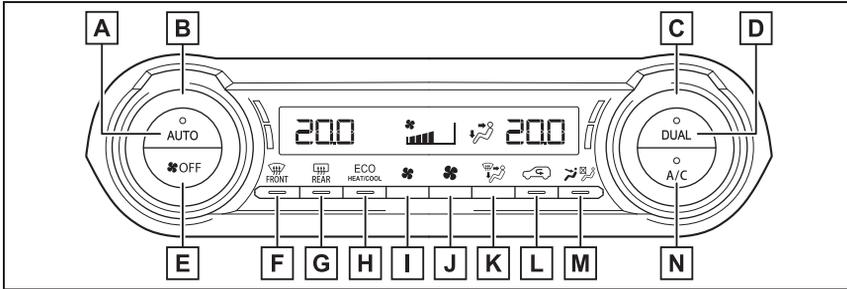


Sistema de aire acondicionado automático*

*: Si el vehículo dispone de ello

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Controles del aire acondicionado



- A** Interruptor del modo automático
- B** Mando de control de la temperatura del lado izquierdo
- C** Mando de control de la temperatura del lado derecho
- D** Interruptor "DUAL"
- E** Interruptor "OFF"
- F** Interruptor del desempañador del parabrisas
- G** Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores
- H** Interruptor del modo del aire acondicionado Eco
- I** Interruptor de disminución de la velocidad del ventilador
- J** Interruptor de incremento de la velocidad del ventilador
- K** Interruptor de control del modo de caudal de aire
- L** Interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire
- M** Interruptor del modo S-FLOW
- N** Interruptor "A/C"

La ilustración hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. Las posiciones de los botones están invertidas en los vehículos con volante a la derecha.

■ Ajuste de la temperatura

Gire el mando de control de la temperatura del lado del conductor hacia la derecha para aumentar la temperatura y hacia la izquierda para disminuirla.

El sistema de aire acondicionado alterna entre el modo individual y el simultáneo cada vez que se pulsa el interruptor "DUAL".

Modo simultáneo (el indicador del interruptor "DUAL" está encendido):

El mando de control de la temperatura del lado del conductor se puede utilizar para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero. En este momento, accione el mando de control de la temperatura del lado del pasajero para acceder al modo individual.

Modo individual (el indicador del interruptor "DUAL" está apagado):

La temperatura de los asientos del conductor y del pasajero se puede ajustar por separado.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

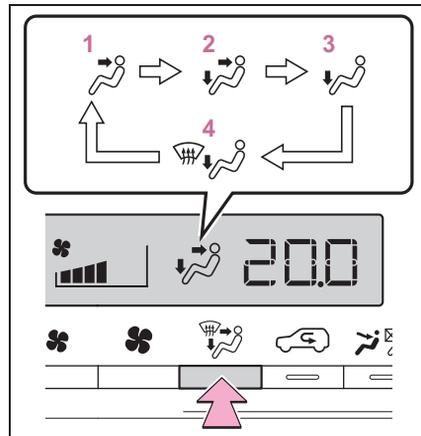
Pulse el interruptor de incremento de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad y el interruptor de disminución de la velocidad del ventilador para reducirla.

Si pulsa el interruptor "OFF", se apaga el ventilador.

■ Cambio del modo de caudal de aire

Pulse el interruptor de control del modo de caudal de aire.

El modo de caudal de aire cambia de la manera siguiente cada vez que se pulsa el interruptor.



- 1 Parte superior del cuerpo
- 2 Parte superior del cuerpo y pies
- 3 Pies
- 4 Pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire.

El modo cambia entre modo de aire exterior y modo de recirculación de aire cada vez que se pulsa el interruptor.

Cuando se selecciona el modo de recirculación de aire, se ilumina el indicador en el interruptor de modo de recirculación de aire/aire exterior.

■ Activar la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor "A/C".

Cuando la función está activada, se enciende el indicador del interruptor "A/C".

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desem-

pañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el interruptor de modo de aire exterior/de recirculación de aire en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo el interruptor del desempañador del parabrisas una vez desempañado el parabrisas.

Cuando el interruptor del desempañador del parabrisas está activado, se ilumina su indicador.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.

Los desempañadores se desactivarán automáticamente después de 15 minutos.

Cuando el interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores está activado, se ilumina su indicador.

■ Modo del aire acondicionado Eco

El aire acondicionado se regula dando prioridad a un menor consumo de combustible, por ejemplo disminuyendo la velocidad del ventilador, etc.

Pulse el interruptor del modo de aire

acondicionado Eco.

Cuando está activado el modo de aire acondicionado Eco, se ilumina el indicador en el interruptor del modo de aire acondicionado Eco.

■ Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Al activar el interruptor "A/C", se deshumidificará el aire procedente de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si desactiva el interruptor "A/C", es posible que las ventanillas se empañen con más facilidad.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ Al conducir por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo sigue entrando en el vehículo después de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad del ventilador en cualquier ajuste excepto en desactivado.

■ Modo de aire exterior/de recirculación de aire

- Se recomienda colocar temporalmente el interruptor en el modo de recirculación de aire para evitar que el aire sucio penetre en el interior del vehículo y para ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al ahorro de combustible:
 - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la

- capacidad de refrigeración/calefacción
- La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:
 - Ajuste la velocidad del ventilador
 - Desactive el modo de conducción Eco
 - Desactivar el modo del aire acondicionado Eco
- Cuando está seleccionado el modo de conducción Eco, se puede activar automáticamente el modo de aire acondicionado Eco. Incluso en este caso, el modo de aire acondicionado Eco se puede desactivar pulsando el interruptor del modo de aire acondicionado Eco.

■ Cuando la temperatura exterior desciende a casi 0 °C (32 °F)

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado el interruptor "A/C".

■ Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas de aire.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
 - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes del vehículo.
 - El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.
- Excepto para los países del CCG*, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Sudán y Yemen: Durante el estacionamiento, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para mejorar la circulación del

aire en el vehículo, contribuyendo así a reducir los olores que se generan al arrancar el vehículo.

*: Arabia Saudí, Sultanato de Omán, Baréin, Emiratos Árabes Unidos, Catar y Kuwait

■ Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando se detiene el motor mediante el sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)

Cuando se para el motor a causa del funcionamiento del sistema de parada y arranque, las funciones de deshumidificación, calefacción y refrigeración del aire acondicionado automático se apagan, la velocidad del ventilador disminuye en función de la temperatura exterior, etc., o se detiene la emisión de aire. Para impedir que se apague el sistema de aire acondicionado, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ Cuando el parabrisas está empañado y se detiene el motor mediante el sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas para volver a arrancar el motor y desempañar el parabrisas.

Si el parabrisas continúa empañándose, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ Cuando se desprende un olor del sistema de aire acondicionado mientras el motor está detenido a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para volver a arrancar el motor.

■ Filtro del aire acondicionado

■ Personalización

La configuración (p. ej., el funcionamiento del interruptor de A/C automático) se puede cambiar.

(Funciones personalizables)

**ADVERTENCIA****■ Para evitar que el parabrisas se empañe**

Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice el interruptor del desempañador del parabrisas cuando el aire frío esté en funcionamiento.

La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría provocar que se empañe la superficie exterior del parabrisas y privarle de una visibilidad adecuada.

■ Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento (si el vehículo dispone de ello)

- No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

**AVISO****■ Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

Utilización del modo automático**1** Pulse el interruptor “AUTO”.

La función de deshumidificación se pone en funcionamiento. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada y la humedad.

2 Ajuste la temperatura.**3** Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor “OFF”.

El indicador del modo automático se apaga al utilizar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, el modo automático sigue activo para aquellas funciones

que no se han accionado.

■ Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar el interruptor “AUTO”, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

Uso del modo de caudal de aire concentrado hacia los asientos delanteros (S-FLOW)

El accionamiento del interruptor permite cambiar entre dirigir el caudal de aire hacia los asientos delanteros solamente o hacia todos los asientos. Cuando el asiento del pasajero delantero está vacío, el caudal de aire podría dirigirse únicamente al asiento del conductor. Se suprime así un uso innecesario del sistema de aire acondicionado con el consiguiente ahorro de combustible.

Pulse  en el panel de funcionamiento del aire acondicionado y cambie el caudal de aire.

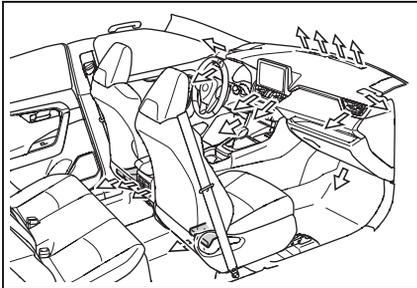
- Indicador encendido: El caudal de aire se dirige únicamente hacia los asientos delanteros
- Indicador apagado: El caudal de aire se dirige hacia todos los asientos

Incluso si la función se acciona para dirigir el caudal de aire hacia solo los asientos delanteros, cuando hay un asiento trasero ocupado, podría dirigir el caudal de aire automáticamente hacia todos los asientos.

Funcionamiento y disposición de las salidas de aire

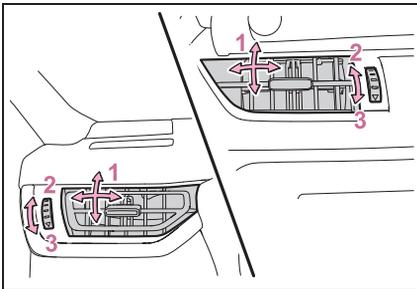
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



■ Ajuste de la dirección del caudal de aire y apertura/cierre de las salidas de aire

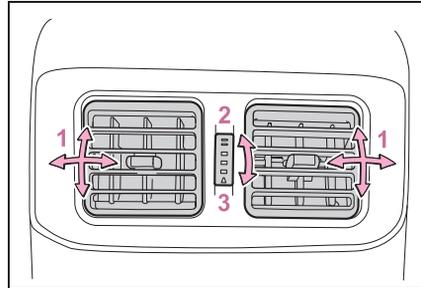
► Parte delantera



- 1 Dirija el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo
- 2 Abrir la salida*
- 3 Cerrar la salida*

*: Si el vehículo dispone de ello (solo salidas de aire centrales)

► Parte trasera



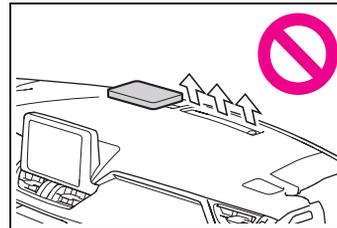
- 1 Dirija el caudal de aire hacia derecha, izquierda, arriba o abajo
- 2 Abrir la salida
- 3 Cerrar la salida



ADVERTENCIA

■ Para impedir que el desempañador del parabrisas deje de funcionar

No coloque nada sobre el panel de instrumentos que pueda tapan las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



Calefacción del volante /calefacción de los asientos*/ventiladores de los asientos*

*: Si el vehículo dispone de ello

- Calefacción del volante
Calienta el asidero del volante
- Calefacción de los asientos
Calienta la tapicería de los asientos
- Ventiladores de los asientos
Mantienen una buena ventilación haciendo salir el aire a través de la tapicería de los asientos



ADVERTENCIA

■ Para evitar lesiones leves por quemaduras

Tenga cuidado si alguna persona de las siguientes categorías entra en contacto con el volante o los asientos cuando la calefacción está activada:

- Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con alguna discapacidad física
- Personas con sensibilidad cutánea
- Personas que están muy fatigadas
- Personas que han bebido alcohol o han consumido fármacos que producen sueño (somniaferos, medicamentos para el resfriado, etc.)



AVISO

■ Para evitar daños en la calefacción y los ventiladores de los asientos

No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).

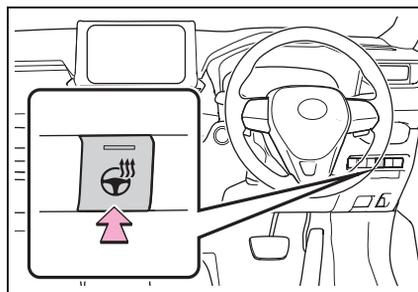
■ Para evitar la descarga de la batería

No utilice las funciones cuando el motor esté parado.

Calefacción del volante

Enciende y apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción del volante está en funcionamiento.

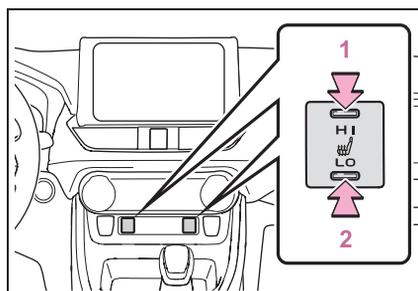


■ Condición de funcionamiento

El interruptor del motor está en ON.

Accionamiento de la calefacción de los asientos

Enciende/apaga la calefacción de los asientos



1 Temperatura alta

2 Temperatura baja

Cuando la calefacción de los asientos

está activada, se ilumina el indicador del interruptor de la calefacción del asiento.

Cuando no se utilice, coloque el interruptor en posición neutra. El indicador se apagará.

■ Condición de funcionamiento

La calefacción de los asientos se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en ON.



ADVERTENCIA

■ Para evitar el recalentamiento y lesiones leves por quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al utilizar la calefacción de los asientos:

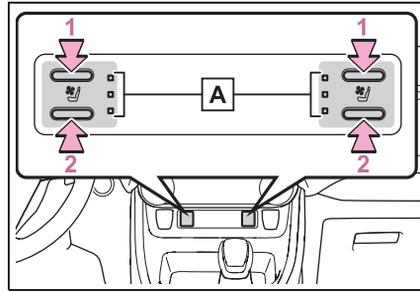
- No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
- No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

Accionamiento de la calefacción y los ventiladores de los asientos

Enciende/apaga la calefacción y los ventiladores de los asientos

Cada vez que se pulsa el interruptor, el estado de funcionamiento cambia como se indica a continuación.

Alto (3 segmentos iluminados) → Medio (2 segmentos iluminados) → Bajo (1 segmento iluminado) → Desactivado



1 Enciende la calefacción de los asientos

Los indicadores de nivel (amarillo) **A** se iluminan durante el funcionamiento.

2 Enciende el ventilador del asiento

Los indicadores de nivel (verde) **A** se iluminan durante el funcionamiento.

■ Condición de funcionamiento

El interruptor del motor está en ON.

■ Modo de control vinculado al sistema de aire acondicionado

Cuando el nivel de velocidad de un ventilador del asiento está en Alto, la velocidad del ventilador del asiento podría incrementarse en función de la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado.



ADVERTENCIA

■ Para evitar el recalentamiento y lesiones leves por quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al utilizar la calefacción de los asientos:

- No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
- No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

Accionamiento de los ventiladores de los asientos

Enciende/apaga los ventiladores

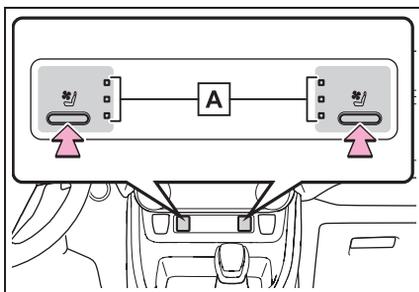
Cada vez que se pulsa el interruptor, el estado de funcionamiento cambia como se indica a continuación.

Alto (3 segmentos iluminados) → Medio

(2 segmentos iluminados) → Bajo

(1 segmento iluminado) → Desactivado

Los indicadores de nivel (verde) **A** se iluminan durante el funcionamiento.



■ Condición de funcionamiento

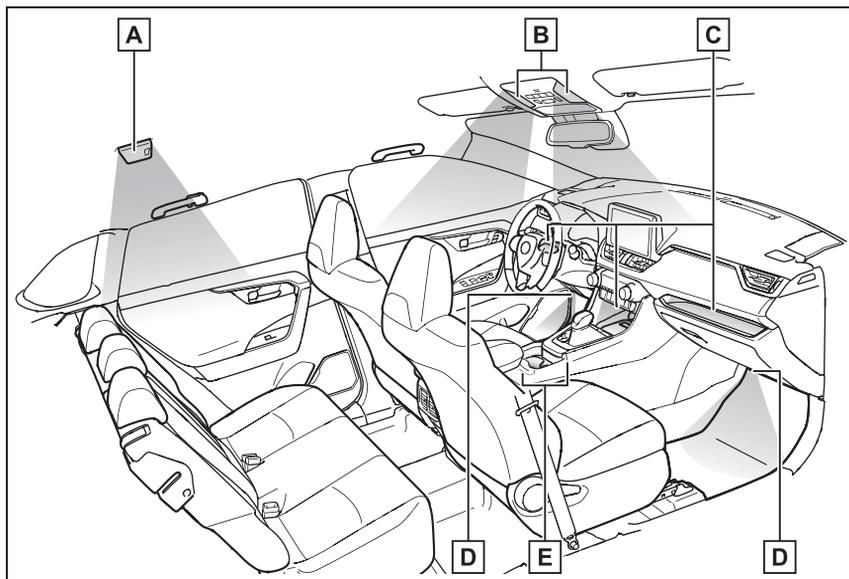
Los ventiladores de los asientos pueden utilizarse cuando el interruptor del motor está en ON.

■ Modo de control vinculado al sistema de aire acondicionado

Cuando el nivel de velocidad de un ventilador del asiento está en Alto, la velocidad del ventilador del asiento podría incrementarse en función de la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado.

Lista de luces interiores

Ubicación de las luces interiores



- A** Luz interior trasera
- B** Luces interiores delanteras/luces individuales
- C** Luces de bandeja abierta (si el vehículo dispone de ello)*
- D** Luces del piso (si el vehículo dispone de ello)*
- E** Luces del sujetavasos delantero (si el vehículo dispone de ello)*

*: Estas luces se encienden cuando se desbloquea una puerta.

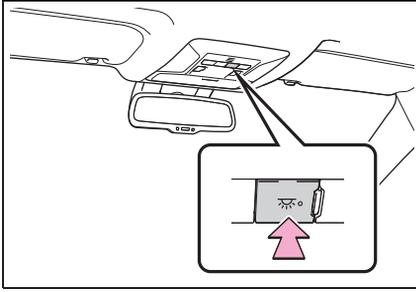
Vehículos con transmisión automática o CVT: Al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P, la luminosidad de estas luces se reducirá.

Vehículos con transmisión manual: Al soltar el freno de estacionamiento, la luminosidad de estas luces se reducirá.

Accionamiento de las luces interiores

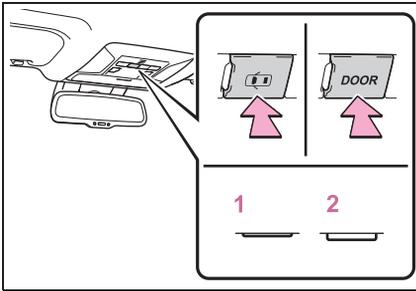
■ Luces interiores delanteras

Enciende o apaga las luces



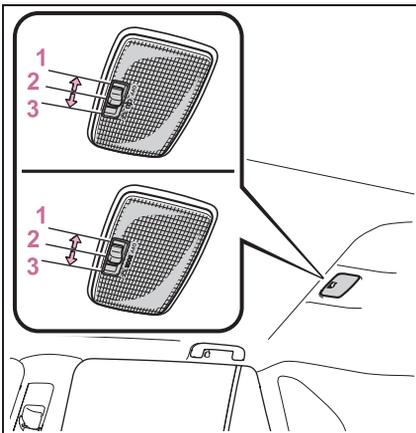
Coloca el interruptor en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas

Cuando se abre una puerta mientras la posición de funcionamiento vinculado a las puertas está activada, se encienden las luces.



- 1 Activa el funcionamiento vinculado a las puertas
- 2 Apaga las luces

■ Luz interior trasera



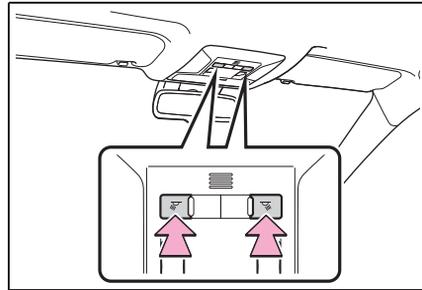
- 1 Apaga la luz
- 2 Activa el funcionamiento vinculado a las puertas

Cuando se abre una puerta mientras la posición de funcionamiento vinculado a las puertas está activada, se enciende la luz.

- 3 Enciende la luz

Accionamiento de las luces individuales

Enciende o apaga las luces



■ Sistema de iluminación de entrada al vehículo

Las luces se encienden o se apagan automáticamente en función del modo del interruptor del motor, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ Para evitar que la batería se descargue

Si las luces interiores se quedan encendidas cuando el interruptor del motor se coloca en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

■ Las luces interiores se encenderán automáticamente cuando

Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, las luces interiores se encenderán automáticamente.

Las luces interiores se apagarán automáticamente después de unos 20 minutos.

Las luces interiores se pueden apagar manualmente. Sin embargo, para ayudar a

prevenir colisiones adicionales, se recomienda que se dejen encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad. (Es posible que las luces interiores no se enciendan automáticamente en función de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

■ Personalización

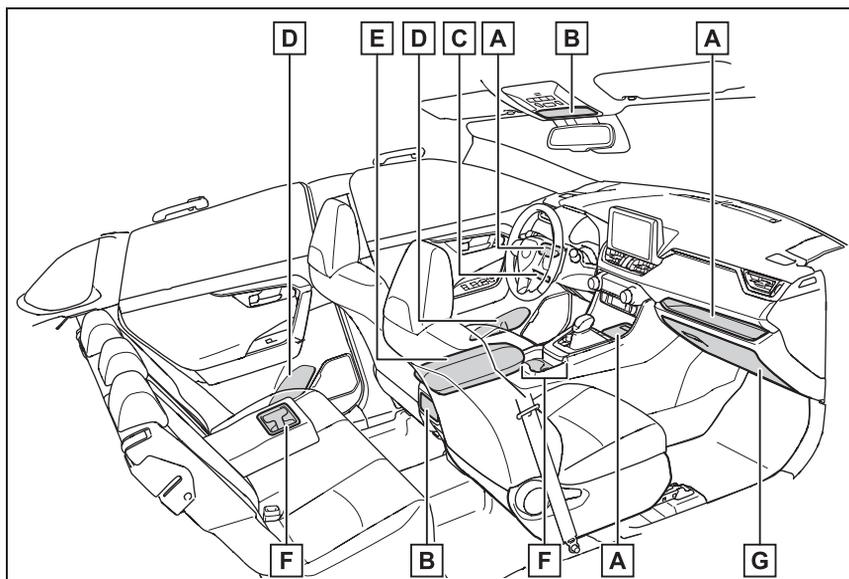
La configuración (p. ej. el tiempo que transcurre antes de que las luces se apaguen) se puede cambiar. (Funciones personalizables)



AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Lista de espacios de almacenamiento**Ubicación de los espacios de almacenamiento**

- A** Bandeja abierta
- B** Caja auxiliar
- C** Portatarjetas (si el vehículo dispone de ello)
- D** Portabotellas
- E** Caja de la consola
- F** Sujetavasos
- G** Guantero

⚠ ADVERTENCIA

■ Objetos que no deberían dejarse en el vehículo

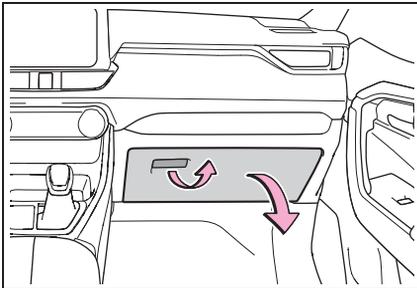
No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:

- Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
- Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.

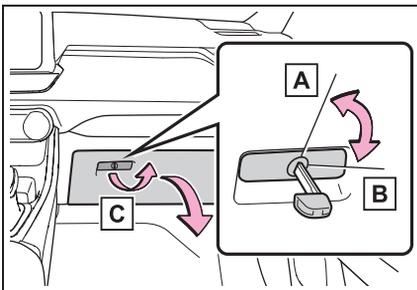
Guantera

► Tipo A

Tire de la palanca hacia arriba para abrir la guantera.



► Tipo B



A Desbloquear con la llave mecánica

B Bloquear con la llave mecánica

C Abrir (tire de la palanca hacia arriba)

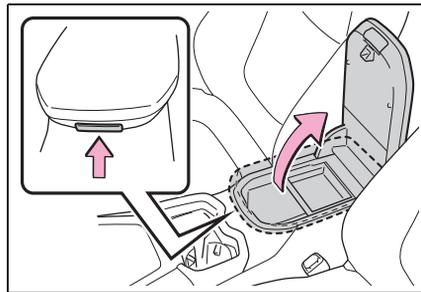
⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución durante la conducción

Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de la guantera abierta o de los objetos guardados en su interior.

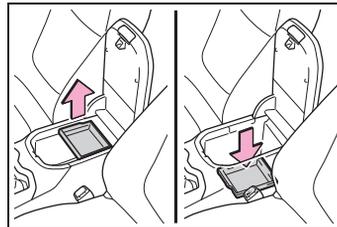
Caja de la consola

Levante la tapa presionando el botón para desbloquearla.



■ Bandeja de la caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)

La bandeja se puede extraer y guardar en la parte inferior de la caja de la consola.





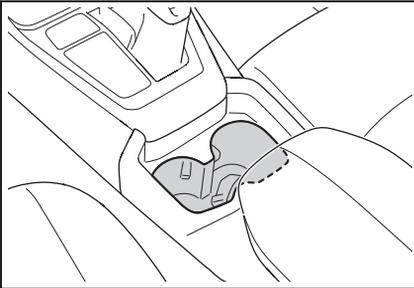
ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga la caja de la consola cerrada. Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.

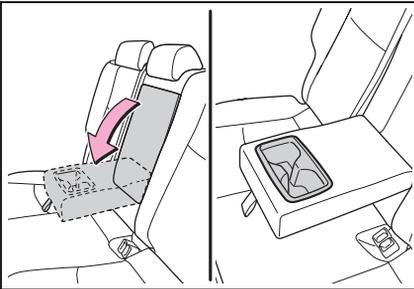
Sujetavasos

► **Parte delantera**



► **Parte trasera**

Tire hacia abajo del reposabrazos



ADVERTENCIA

■ **Elementos que no deben colocarse en los sujetavasos**

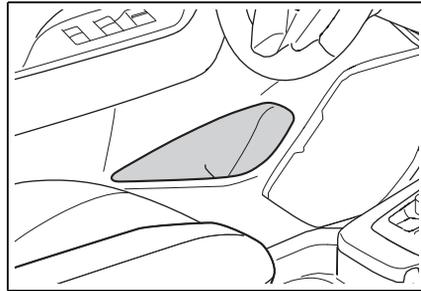
No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sean vasos o latas de bebida.

No deje ningún objeto inadecuado en los sujetavasos, ni siquiera cuando la tapa está cerrada.

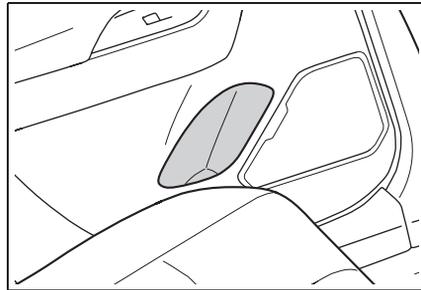
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas

► **Parte delantera**



► **Parte trasera**



■ **Portabotellas**

- Si coloca una botella, cierre el tapón.
- En función de su tamaño o forma, es posible que la botella no encaje.



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colocarse en los portabotellas**

No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas.

Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.



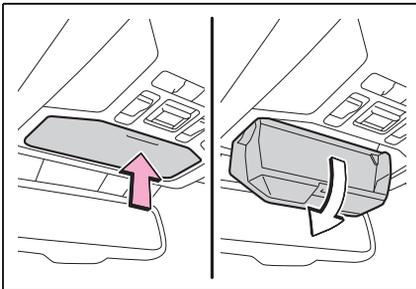
AVISO

■ **Objetos que no deben guardarse en los portabotellas**

No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en los portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Caja auxiliar

Presione la tapa.



ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No deje la caja auxiliar abierta durante la conducción.

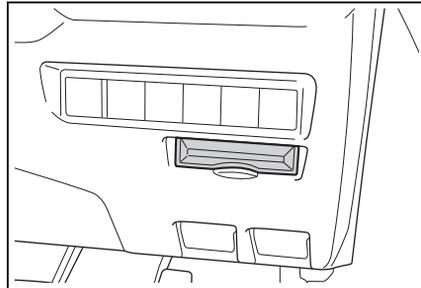
Se pueden producir lesiones en caso de que se produzca un accidente o frenazo.

■ **Objetos no adecuados para su almacenamiento**

No guarde objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.).

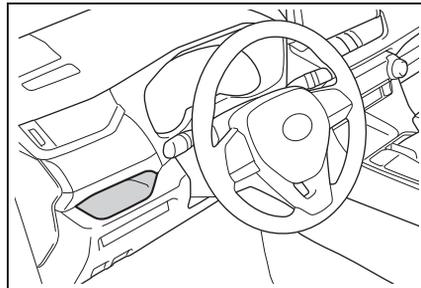
De lo contrario, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente.

Portatarjetas (vehículos con volante a la derecha)

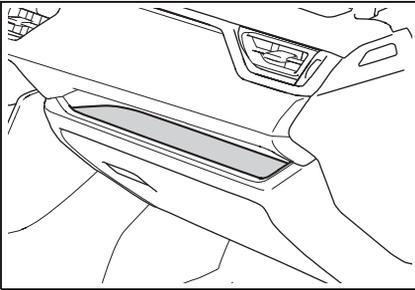


Bandeja abierta

► Lado del conductor

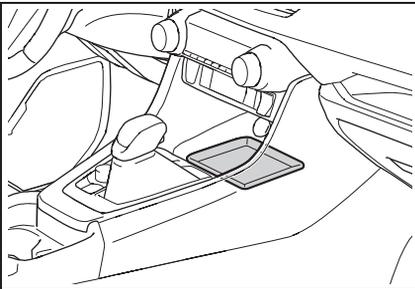


► Lado del pasajero delantero



► Parte delantera de la consola

Vehículos con cargador inalámbrico:



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colocarse en la bandeja abierta**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando coloque objetos en la bandeja abierta. De lo contrario, en caso de frenazo o viraje brusco los objetos podrían salir despedidos de la bandeja. En tales casos, los objetos podrían interferir con el accionamiento de los pedales o distraer al conductor, provocando un accidente.

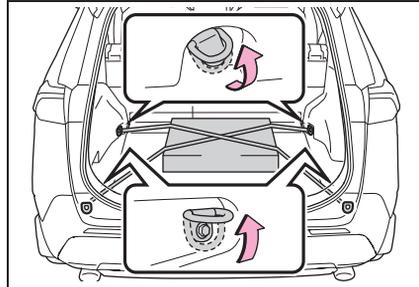
- No guarde en la bandeja abierta objetos que puedan desplazarse o rodar fácilmente.
- No apile objetos en la bandeja de modo que superen la altura del borde de la bandeja.
- No coloque objetos en la bandeja que sobresalgan del borde de la bandeja.

Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.



ADVERTENCIA

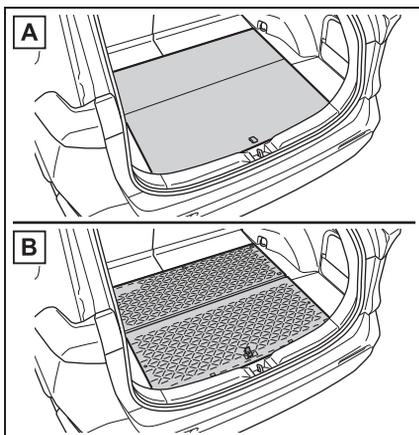
■ **Cuando no se utilicen los ganchos de carga**

Para evitar lesiones, recoja siempre los ganchos cuando no los use.

Tablero de la cubierta

■ **Volteo del tablero de la cubierta (excepto para vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

El tablero de la cubierta se puede voltear (parte de resina hacia arriba) en función de la situación.

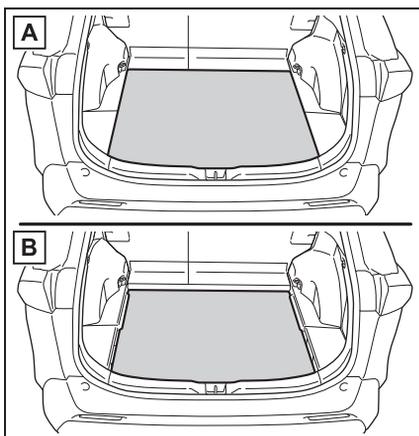


A Posición original

B Parte inferior (parte de resina)

■ **Cambio de la posición del tablero de la cubierta (excepto para vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

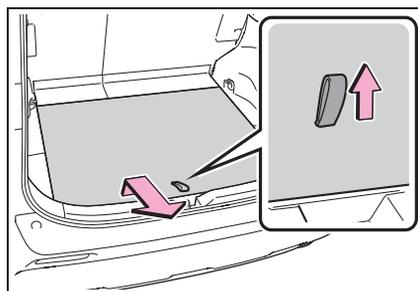
La altura del piso del tablero se puede ajustar colocando el tablero de la cubierta bajo el piso.



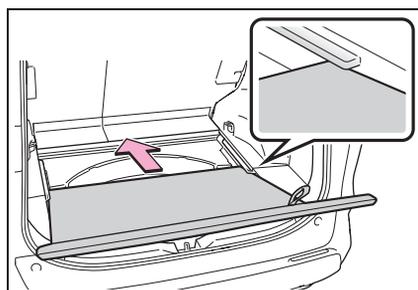
A Más arriba

B Más baja

1 Tire hacia arriba de la pestaña para levantar el tablero de la cubierta y moverlo hacia usted para extraerlo.



2 Coloque el tablero de la cubierta a través de la ranura y muévalo hacia delante.

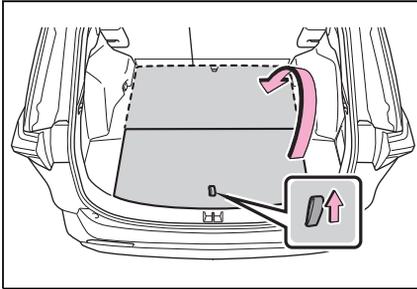


■ **Colocación del tablero de la cubierta en posición vertical (excepto para vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

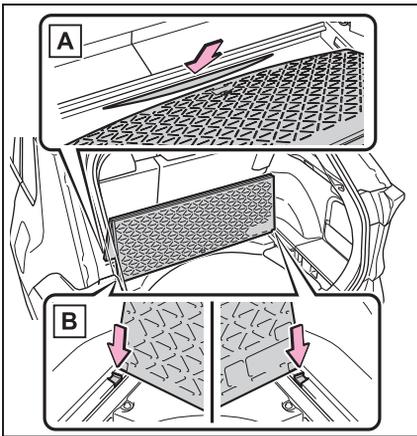
Al extraer las herramientas, el tablero de la cubierta se puede colocar en posición vertical.

Cuando la superficie posterior (superficie de resina) del tablero de la cubierta esté orientada hacia arriba, dele la vuelta a su posición original.

- 1 Tire hacia arriba de la pestaña para levantar el tablero de la cubierta y pliéguelo hacia delante.



- 2 Coloque el borde **A** en la ranura y, con el tablero de la cubierta en vertical, ponga el borde **B** en los orificios.



ADVERTENCIA

■ **Al manipular el tablero de la cubierta**
No coloque nada sobre el tablero de la cubierta cuando lo manipule. De lo contrario, podría pillarse los dedos o producirse un accidente y sufrir lesiones.

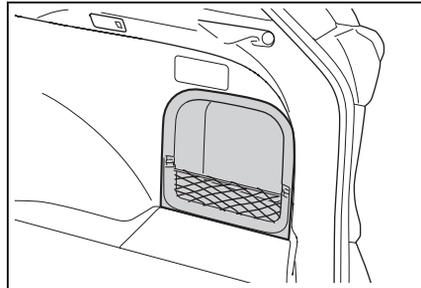
■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Mantenga el tablero de la cubierta cerrado.

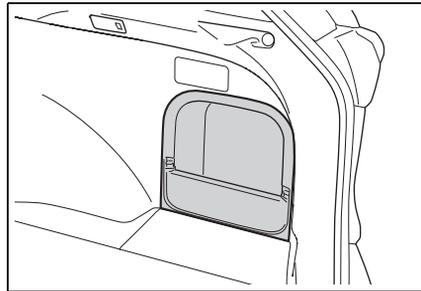
En caso de frenado, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del tablero de la cubierta o de los objetos guardados bajo el tablero de la cubierta.

Caja auxiliar lateral

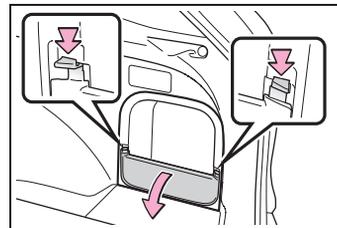
- Tipo A



- Tipo B



- **Extracción de la chapa de partición**

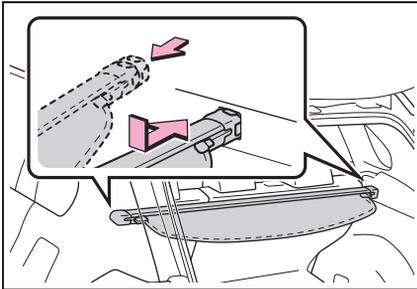


Suelte las garras

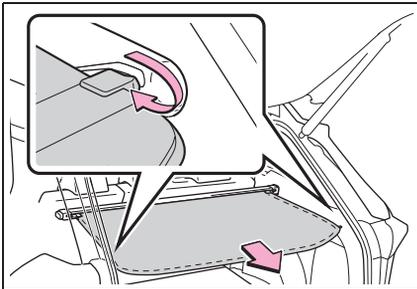
Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)

■ **Colocación de la cubierta del portaequipajes**

- 1 Empuje hacia dentro ambos extremos de la cubierta del portaequipajes e introdúzcalos en el hueco para la instalación.

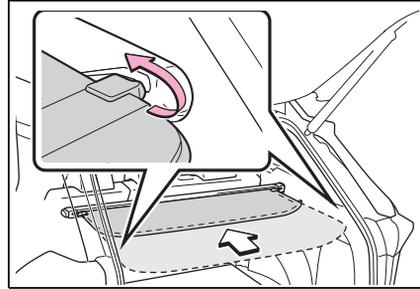


- 2 Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.

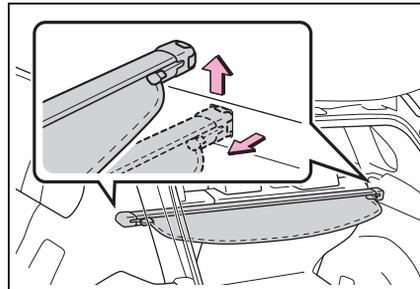


■ **Para extraer la cubierta del portaequipajes**

- 1 Suelte la cubierta de los anclajes izquierdo y derecho, y deje que se retraiga.



- 2 Empuje hacia dentro el extremo de la cubierta del portaequipajes y elévela.

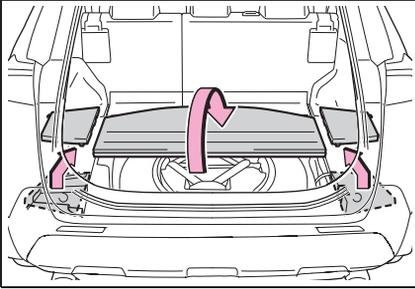


■ **Para guardar la cubierta del portaequipajes (excepto vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

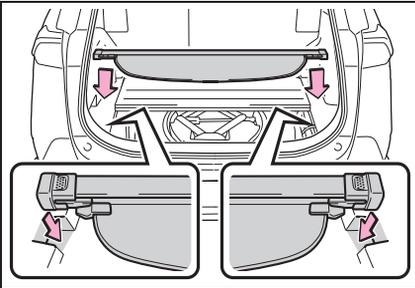
- 1 Abra el tablero de la cubierta trasera y extraiga las cubiertas laterales.

Cuando la superficie posterior (superficie de resina) del tablero de la cubierta esté orientada hacia arriba, extraiga el tablero de la

cubierta.



- 2 Coloque ambos extremos de la cubierta del portaequipajes en el soporte.



ADVERTENCIA

■ Cubierta del portaequipajes

- Al colocar/guardar la cubierta del portaequipajes, asegúrese de que está bien colocada/guardada. De lo contrario, los pasajeros podrían sufrir lesiones graves en caso de frenazo o colisión.
- No coloque nada en la cubierta del portaequipajes. En caso de frenazo o de viraje brusco, el objeto podría salir despedido y golpear a un ocupante. Esto podría provocar un accidente inesperado y causar lesiones graves o incluso mortales.
- No deje que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.



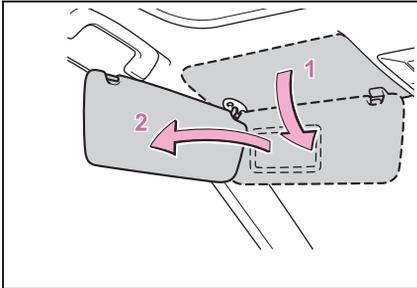
AVISO

■ Para evitar daños en la cubierta del portaequipajes

No coloque ningún objeto en la parte superior de la cubierta del portaequipajes. Al enrollar la cubierta del portaequipajes, los objetos podrían quedar atrapados en la cubierta y se podría dañar y generar ruido.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles

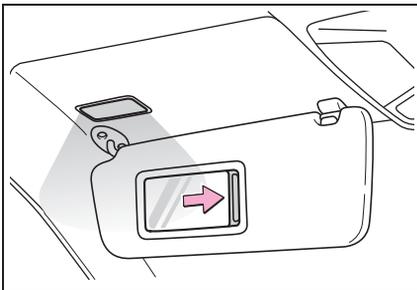


- 1 Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.
- 2 Para colocar el parasol de lado, ábralo, desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



■ Apagado automático de las luces para evitar la descarga de la batería

Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando el interruptor del motor se coloca en OFF, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.



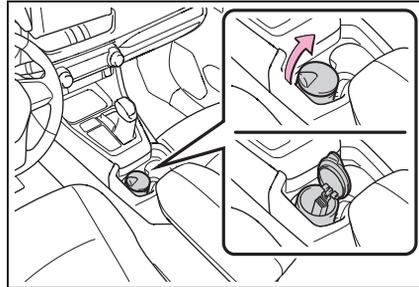
AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

No deje encendidas las luces de cortesía durante largos periodos de tiempo con el motor apagado.

Cenicero extraíble (si el vehículo dispone de ello)

El cenicero puede colocarse en el sujetavotos.



ADVERTENCIA

■ Cuando no se utilice

Mantenga el cenicero cerrado. En caso de frenazo, podría producirse un accidente si un ocupante se golpea con el cenicero abierto o si la ceniza sale despedida.

■ Para prevenir incendios

- Apague completamente los cigarrillos y cerillas antes de dejarlos en el cenicero; seguidamente, asegúrese de que el cenicero está bien cerrado.
- No deposite papeles ni otros objetos inflamables en el cenicero.

Toma de corriente

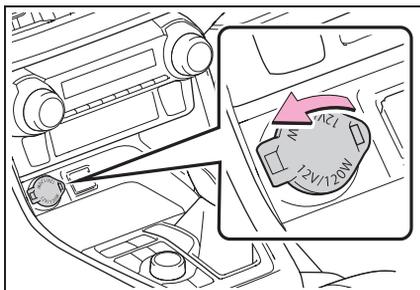
Utilice una fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de 12 V CC/10 A (consumo de potencia de 120 W).

Al utilizar aparatos electrónicos, asegúrese de que el consumo de potencia de

todas las tomas de corriente conectadas no supere los 120 W.

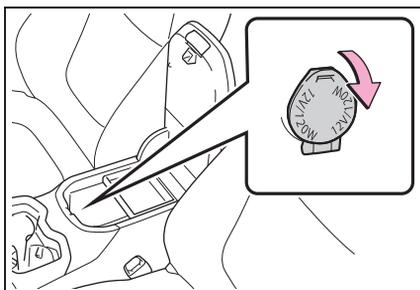
■ Parte delantera

Abra la tapa.



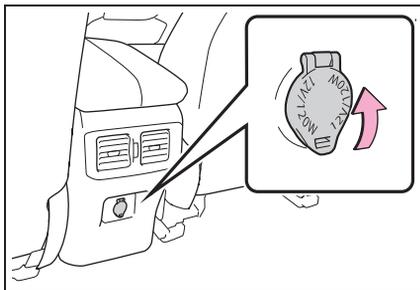
■ Caja de la consola (si el vehículo dispone de ello)

Abra la caja de la consola y abra la tapa.



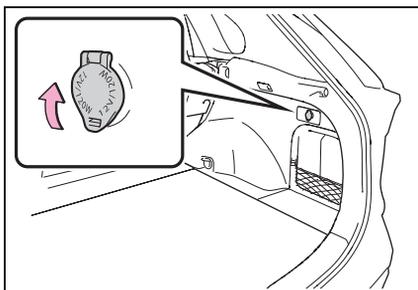
■ Parte trasera (si el vehículo dispone de ello)

Abra la tapa.



■ Compartimiento de equipajes (si el vehículo dispone de ello)

Abra la tapa.



■ La toma de corriente se puede utilizar cuando

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ Al desactivar el interruptor del motor

Desconecte los dispositivos electrónicos con funciones de carga, como las baterías externas de móvil.

Si dichos dispositivos se dejan conectados, es posible que el interruptor del motor no se desactive con normalidad.

⚠ AVISO

■ Cuando la toma de corriente no se está utilizando

Para evitar daños en la toma de corriente, cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice.

Podrían entrar objetos extraños o líquidos en la toma de corriente y provocar un cortocircuito.

■ Para evitar que el fusible se funda

No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

■ Para evitar la descarga de la batería

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

Puertos de carga USB (si el vehículo dispone de ello)

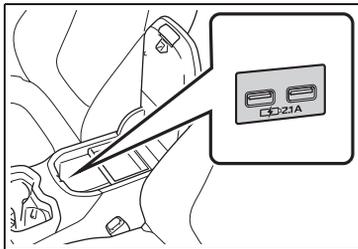
Los puertos de carga USB sirven para suministrar 2,1 A (USB de tipo A) o 3 A (USB de tipo C) de electricidad a 5 V a dispositivos externos.

Los puertos de carga USB solo sirven para la carga. No han sido concebidos para la transferencia de datos o para otros fines.

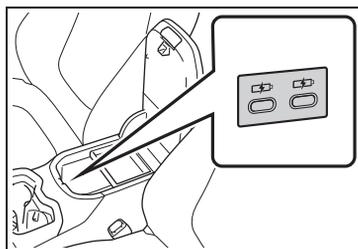
En función del dispositivo externo, podría no cargarse correctamente. Consulte el manual que le entregaron con el dispositivo antes de utilizar un puerto de carga USB.

■ Utilización de los puertos de carga USB

- Caja de la consola (USB de tipo A)

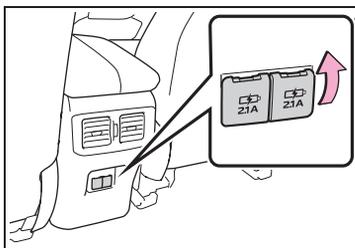


- Caja de la consola (USB de tipo C)

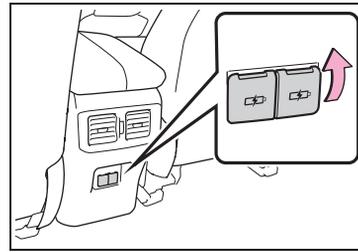


- Parte trasera (USB de tipo A)

Abra la tapa.



- Parte trasera (USB de tipo C)



■ Los puertos de carga USB se pueden utilizar cuando

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ Situaciones en las que los puertos de carga USB podrían no funcionar correctamente

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 2,1 A a 5 V
- Si se conecta un dispositivo diseñado para comunicarse con un PC, como un dispositivo de memoria USB
- Si se apaga el dispositivo externo conectado (en función del dispositivo)
- Si la temperatura en el interior del vehículo es elevada, por ejemplo cuando el vehículo ha estado aparcado al sol

■ Acerca de los dispositivos externos conectados

En función del dispositivo externo conectado, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente y, a continuación, iniciarse de nuevo. Esto no indica ninguna anomalía.



■ Para evitar daños en los puertos de carga USB

- No introduzca objetos extraños en los puertos.
- No derrame agua ni otros líquidos sobre los puertos.
- Cuando no vaya a utilizar los puertos de carga USB, cierre las tapas. Si algún objeto extraño o líquido entra en el puerto podría producirse un cortocircuito.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre los puertos de carga USB ni los someta a ningún impacto.
- No desmonte ni modifique los puertos de carga USB.



AVISO

■ **Para evitar daños en los dispositivos externos**

- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que produciría daños en el dispositivo externo.
- No empuje ni aplique fuerza innecesaria en un dispositivo externo ni en su cable cuando esté conectado.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No utilice los puertos USB de carga durante un periodo de tiempo prolongado cuando esté apagado el motor.

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden cargar dispositivos portátiles (como teléfonos inteligentes, baterías para móviles, etc.) con solo colocar en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi del Wireless Power Consortium.

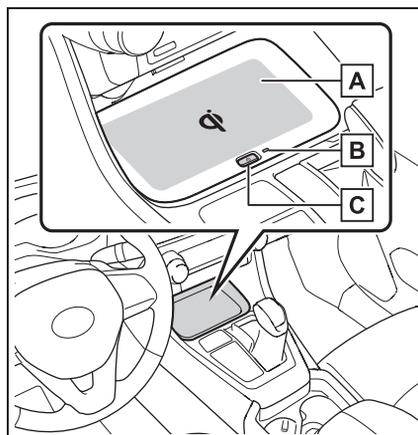
Esta función no puede utilizarse con dispositivos portátiles cuyo tamaño sea superior que la zona de carga. Asimismo, según el dispositivo portátil en cuestión, podría no funcionar con normalidad. Lea el manual de instrucciones de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

■ **Símbolo “Qi”**

El símbolo “Qi” es una marca comercial de Wireless Power Consortium.



■ **Nombre de todos los componentes**



A Zona de carga

B Indicador luminoso de funcionamiento

C Interruptor de alimentación

■ **Utilización del cargador inalámbrico**

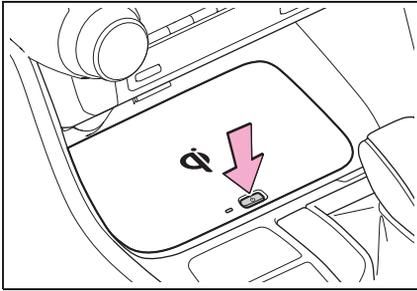
- 1 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, el cargador se activa o desactiva.

Cuando se activa, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

Incluso con el motor desactivado, se memoriza el estado activado/desactivado del inte-

ruptor de alimentación.

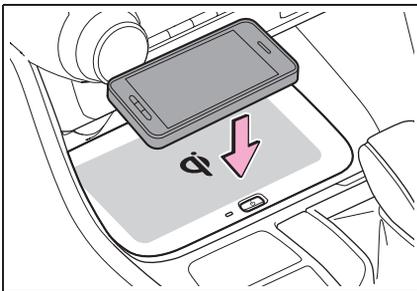


2 Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo.

Al iniciarse el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se enciende.

Si el dispositivo portátil no se está cargando, colóquelo lo más cerca posible del centro de la zona de carga.

Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.



■ **Función de recarga**

- Al finalizar el proceso de carga y una vez transcurrido un determinado tiempo en estado de interrupción de la carga, el proceso de carga se reanuda.
- Si se mueve el dispositivo portátil, el proceso de carga se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.

■ **Estados de iluminación del indicador luminoso de funcionamiento**

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	Cuando la alimentación del cargador inalámbrico está desactivada
Verde (encendido)	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)
	Cuando finaliza el proceso de carga*
Naranja (encendido)	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
	Carga

*: En función del dispositivo portátil en cuestión, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

- Cuando el indicador luminoso de funcionamiento parpadea

Cuando se produce un error, el indicador luminoso de funcionamiento parpadea en color naranja.

Solucione el error conforme a las tablas siguientes.

- Parpadea repetidamente a intervalos de un segundo (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador.	Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- Parpadea repetidamente 3 veces seguidas (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Hay una sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.	Retire la sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.
El dispositivo portátil no está sincronizado debido a que se ha movido del centro de la zona de carga.	Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.

- Parpadea repetidamente 4 veces seguidas (naranja)

Posibles causas	Cómo actuar
Está aumentando la temperatura en el interior del cargador inalámbrico.	Detenga el proceso de carga de inmediato y reinicielo transcurrido un cierto tiempo.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor del motor está en ACC u ON.

■ **Dispositivos portátiles compatibles**

El estándar de carga inalámbrica Qi puede utilizarse con dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad y el correcto funcionamiento de todos los dispositivos con estándar Qi.

Este estándar está diseñado para dispositivos portátiles eléctricos de baja potencia (hasta un máximo de 5 W), empezando por teléfonos móviles y teléfonos inteligentes.

■ **Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios**

No cargue el dispositivo portátil si tiene puesta una funda o accesorios que no son compatibles con el estándar Qi. Según el tipo de funda o accesorio del que se trate, es posible que la carga no se pueda realizar. Si el dispositivo portátil no se puede cargar ni siquiera colocándolo en la zona de carga,

quítele la funda y los accesorios.

■ **Durante el proceso de carga, se escucha ruido en la radio AM**

Apague el cargador inalámbrico y compruebe si el ruido disminuye. Si es así, puede cambiar la frecuencia del cargador para reducir el ruido manteniendo pulsado el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico durante 2 segundos. Cuando realice dicha acción, el indicador luminoso de funcionamiento parpadeará en color naranja 2 veces.

■ **Aspectos importantes sobre el cargador inalámbrico**

- Si la llave electrónica no se puede detectar en el interior del vehículo, la carga no se podrá realizar. Al abrir y cerrar la puerta, el proceso de carga puede interrumpirse temporalmente.

- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, reanude la carga.

■ **Sonidos de funcionamiento**

Al activar la alimentación, se emitirá un sonido durante la búsqueda del dispositivo portátil, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento.

■ **Certificación del cargador inalámbrico**

▶ Para vehículos vendidos en Taiwán

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

▶ Para vehículos vendidos en la República de Paraguay

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]

Toyotoshi S.A.

Avda. Mariscal López 2801/99 y Reclus. Asunción – Paraguay.

▶ Para vehículos vendidos en la República de Guatemala

FCC Provided Information:

This equipment has been tested and found to comply with Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: Panasonic

Model Numbers: AT1701 contains CA-QS03J1AJ

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

Support Contact: <http://shop.panasonic.com/support/>

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 8TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5480

FCC Declaration of Conformity Summary

Product Name	In-Vehicle Wireless Charger	
Model Number	AT1701	
Brand Name	Panasonic	
Size and Mass	<ul style="list-style-type: none"> 245mm (w), 136mm (l) and 48mm (h) and mass is 515grams 	
Purpose Updated DoC	Added similarity variant model / AT1701 contains CA-QS03J1AJ	
Compliance Information	<ul style="list-style-type: none"> 47 CFR, FCC Part 18, Subpart C for ISM Equipment FCC's KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02 Industry Canada RSS-216, Issue 1, dated August 2014 For Wireless Power Transfer Devices (Wireless Chargers) 	
Responsible Applicant	Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, 224-8520, Japan	
Responsible Factories	<ul style="list-style-type: none"> Panasonic Corporation, Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment / Systems Business Division Global Manufacturing Innovation Center, Matsumoto Factory 5652 Sasaga, Matsumoto city, Nagano 399-8730, Japan Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o. U Panasonicu 266, 530 06 Pardubice-Stare Cvice, Czech Republic Panasonic Automotive Systems Asia Pacific (Thailand) Co., Ltd. 101 Moo 2 Teparak Road, T.Bangsaothong Ging A. Bangsaothong Samutprakam 10540 Thailand Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd. No.300, HongGang Road, GanJingZi District, Dalian, Liaoning Province, 116033 China 	
Responsible Sales Company	Panasonic Consumer Electronics Company Division of Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 General Contact: http://shop.panasonic.com/support	
Special Conditions For Compliance	In-Vehicle Wireless Charger will be installed and used exclusively within transportation vehicle and as such, it is exempt from the following requirements: (1) Part 15 digital device technical rules in accordance with §15.103(a); and (2) §15.105(b) full text information to user to appear in User Manual in accordance with §18.213.	
EMI Test Report	TCB	UL Japan
	Test Report	10120384-R2
	Model Tested	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
	Date Issued	12/14/2015
	Methodology	FCC-OET MP-4

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 8TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5480



PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 8TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5480

FCC Declaration of Conformity

Summary

RF Exposure Evaluation	TCB	UL Japan
	MPE Test Report	10197157S-E-R1
	Model Tested	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
	Date Issued	12/14/2015
	Methodology	KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02
Importation	The subject In-Vehicle Wireless Charger can be imported on behalf of Panasonic affiliated sales companies by PNA's Logistics Import Customs, or their authored brokers, by electrically filing FCC Form 740 while declaring Box 2 with no reference to any FCC ID.	

This DoC is granted for the subject In-Vehicle Wireless Charger on the basis of the manufacturer's attested compliance with the above described conditions and in accordance with FCC Part 18 and FCC's KDB 0680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02.

Certificate Number: DoC 2014-008C
Applicant Ref No.: PAS-16-F001

Richard Mullen
Issued by: Richard Mullen
Issue Date: January 14, 2016

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 8TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5480

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución durante la conducción**

Al cargar un dispositivo portátil y por motivos de seguridad, el conductor no debe utilizar la unidad principal del dispositivo portátil mientras conduce.

■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

■ Para evitar daños o quemaduras

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un recalentamiento.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No fije adhesivos, objetos metálicos, etc., a la zona de carga ni al dispositivo portátil
- No cargue el dispositivo cubierto con un paño, etc.
- No cargue dispositivos portátiles distintos de los indicados
- No intente desarmar el sistema para su desmontaje o modificación
- No lo golpee ni aplique una fuerza excesiva

**AVISO****■ Situaciones que pueden afectar al funcionamiento correcto del sistema**

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- Hay una sustancia extraña entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La temperatura del dispositivo portátil aumenta durante la carga
- La superficie de carga del dispositivo portátil está orientada hacia arriba
- La ubicación del dispositivo portátil no está alineada con la zona de carga
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
 - Tarjetas que contienen papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
 - Monederos o bolsos metálicos
 - Monedas
 - Calentadores de manos de metal
 - Soportes audiovisuales como discos CD y DVD
- Cuando se están usando en las inmediaciones otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)

Además, si el cargador no funciona correctamente o la luz de la visualización de funcionamiento parpadea continuamente y no se trata de uno de los casos mencionados anteriormente, se considerará que hay una avería en el cargador inalámbrico. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Toyota.



AVISO

■ **Para evitar fallos o daños en los datos**

● No coloque tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito, ni soportes de grabación magnéticos, etc., cerca del cargador durante el proceso de carga; de lo contrario, podrían perderse datos a causa de la magnetización. Igualmente, no coloque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, etc., cerca del cargador, ya que podrían romperse.

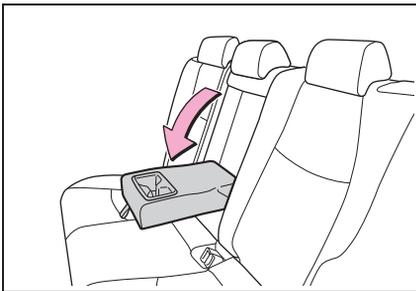
● No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar cuando el vehículo esté al sol y provocar daños en el dispositivo.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

Cuando el motor esté parado, no utilice el cargador inalámbrico durante un tiempo prolongado.

Reposabrazos

Baje el reposabrazos para utilizarlo.



AVISO

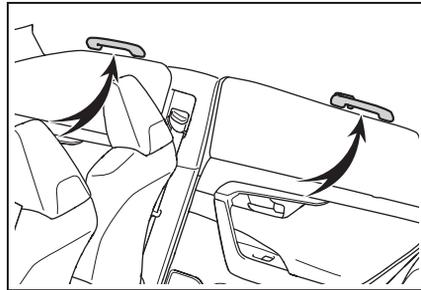
■ **Para evitar daños en el reposabrazos**

No cargue en exceso el reposabrazos.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté

sentado.



ADVERTENCIA

■ **Asideros**

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.



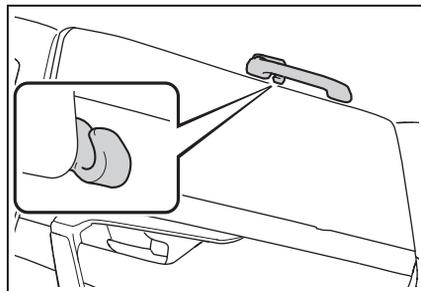
AVISO

■ **Para evitar daños en el asidero**

No cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Ganchos para abrigo

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigo.



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colgarse del gancho**

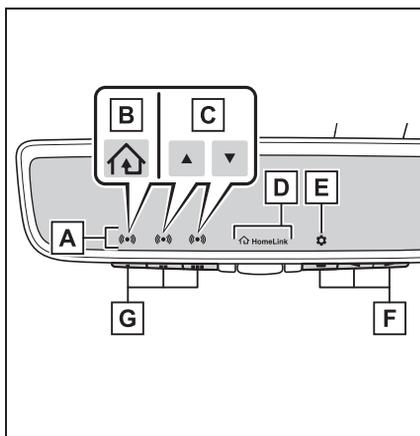
No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigo. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Dispositivo de apertura de la puerta de la cochera

El dispositivo de apertura de la puerta de la cochera puede programarse usando HomeLink® para hacer funcionar puertas de cocheras, portones, puertas de acceso, seguros de las puertas, sistemas de iluminación del hogar, sistemas de seguridad y otros dispositivos.

Componentes del sistema

El sistema de control inalámbrico HomeLink® de su vehículo tiene 3 botones que pueden programarse para operar 3 dispositivos diferentes. Consulte los métodos de programación en las páginas siguientes para determinar qué método es el apropiado para cada dispositivo.



A Luz indicadora de HomeLink®

Se ilumina encima de cada botón seleccionado.

B Ícono de HomeLink®

C Indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera

D Logo de HomeLink®

Aparece mientras HomeLink® está en funcionamiento.

Cuando se presiona el botón de HomeLink®, el logo desaparece aunque HomeLink® esté en funcionamiento.

E Ícono de configuración

Oprima el botón de menú para cambiar la configuración.

F Botones de menú

G Botones HomeLink®

■ Códigos almacenados en la memoria de HomeLink®

- Los códigos registrados no se eliminan aun desconectando el cable de la batería de 12 voltios.
- Si falló el registro de un código diferente en un botón de HomeLink® que ya tenía un código registrado, este último no será eliminado.

■ **Certificación del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo pueda no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo o dispositivos deben aceptar cualquier interferencia, que incluye la interferencia que puede causar su operación no deseada.



■ **Cuando se necesita asistencia**

Visite nuestra página web en www.homelink.com/toyota o llame al 1-800-355-3515.



ADVERTENCIA

■ **Al programar una puerta de cochera u otros dispositivos de control remoto**

La puerta de la cochera u otros dispositivos pueden ponerse en funcionamiento, así que debe asegurarse de que las personas y objetos estén fuera de peligro para evitar daños potenciales.

■ **Conformidad con las normas federales de seguridad**

No utilice el transceptor compatible con HomeLink® con ningún dispositivo de apertura de la puerta de la cochera o dispositivo que carezca de las funciones de tope de seguridad y reversa que requieren las normas de seguridad federales.

Esto incluye todas las puertas de cocheras que no puedan detectar los objetos que constituyen una obstrucción. Una puerta o un dispositivo sin estas características aumenta el riesgo de lesiones graves o la muerte.

■ **Funcionamiento o programación de HomeLink®**

Nunca permita que los niños operen o jueguen con los botones de HomeLink®.

Programación de HomeLink®

■ **Antes de la programación de HomeLink®**

- Durante la programación, es posible que las puertas de la cochera, portones u otros dispositivos se pongan en funcionamiento. Por ello, asegúrese de que no haya personas u objetos cerca de la puerta de la cochera u otros dispositivos para evitar lesiones y posibles daños.
- Se recomienda colocar una pila nueva en el transmisor de control remoto para obtener una programación exitosa.
- Los motores de los dispositivos de apertura de la puerta de la cochera que hayan sido fabricados después de 1995 pueden estar equipados con protección de código cambiante. En tal caso, puede que necesite una escalera u otro dispositivo estable y seguro para alcanzar los botones "Learn" o "Smart" del motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera.

■ **Programación de HomeLink®**

Deben llevarse a cabo los pasos del **2** al **4** en menos de 60 segundos; de lo contrario la luz indicadora de HomeLink® dejará de parpadear y la programación no se completará correctamente.

- 1 Presione el botón de HomeLink® o el botón de menú

Cuando se presiona el botón de HomeLink®:

El tutorial de capacitación de Homelink® aparecerá para ayudarle a programar el HomeLink®.

Cuando se muestre el tutorial de capacitación de Homelink®, siga las instrucciones que aparecen.

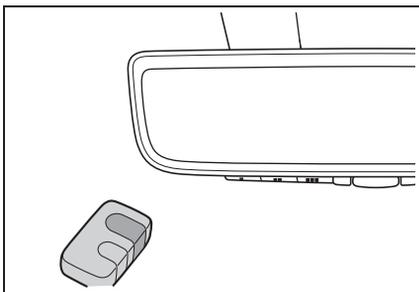
Cuando se presiona el botón de menú:

Presione el botón de menú  y seleccione "Set Up >". El tutorial de capacitación de Homelink® aparecerá para ayudarle a programar el HomeLink®.

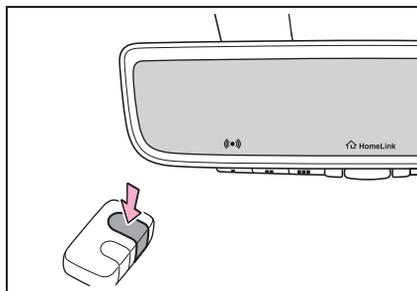
Cuando se muestre el tutorial de capacitación de Homelink®, siga las instrucciones que aparecen.

- 2 Presione y suelte el botón de HomeLink® que desea programar y verifique que la luz indicadora de HomeLink® parpadea (naranja).
- 3 Apunte el transmisor de control remoto para el dispositivo hacia el espejo retrovisor, de 25 a 75 mm (1 a 3 pul.) desde los botones de HomeLink®.

Mantenga la luz indicadora de HomeLink® a la vista mientras realiza la programación.



- 4 Programe un dispositivo.



- ▶ Programación de un dispositivo distinto a un portón de entrada (para propietarios de EE. UU.)

Mantenga presionado el botón del transmisor de control remoto hasta que la luz indicadora de HomeLink® pase de parpadear lentamente en naranja a parpadear rápidamente en verde (código cambiante) o permanezca iluminada en color verde (código fijo); después, suelte el botón.

- ▶ Programación de un portón de entrada (para propietarios de EE. UU.)/Programación de un dispositivo en el mercado canadiense

Presione y suelte el botón del transmisor de control remoto a intervalos de 2 segundos repetidamente hasta que la luz indicadora de HomeLink® pase de parpadear lentamente en color naranja a parpadear rápidamente (verde) (código cambiante) o permanezca iluminada (verde) (código fijo).

- 5 Pruebe el funcionamiento de HomeLink® presionando el botón recientemente programado y observando la luz indicadora de HomeLink®:

- La luz indicadora de HomeLink® se ilumina: Se ha completado la programación de un dispositivo con código

fijo. La puerta de la cochera u otro dispositivo debe accionarse cuando se presiona y se suelta el botón de HomeLink®.

- La luz indicadora de HomeLink® parpadea rápidamente: El dispositivo de apertura de la puerta de la cochera u otro dispositivo está equipado con un código cambiante. Para completar el proceso de programación, presione y sostenga firmemente el botón de HomeLink® durante 2 segundos y después suéltelo.
 - Si la puerta de la cochera u otro dispositivo no funciona, lleve a cabo la "Programación de un sistema de código cambiante".
- 6 Repita los pasos arriba mencionados para programar otro dispositivo para cada uno de los botones restantes del HomeLink®.

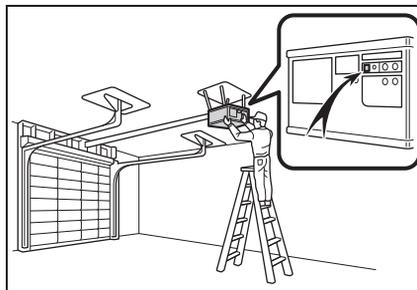
■ Programación de un sistema de código cambiante

Puede que sean necesarias dos o más personas para completar la programación de código cambiante.

- 1 Ubique el botón "Learn" o "Smart" del motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera en la cochera.

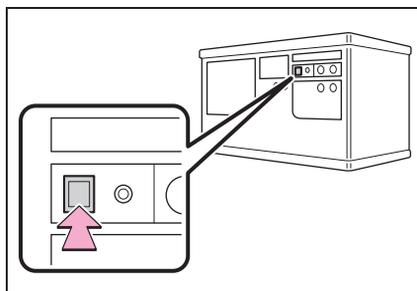
Este botón normalmente se encuentra en el punto donde el cable de la antena colgante se sujeta a la unidad. El nombre y el color del botón puede variar de acuerdo al fabricante. Consulte el manual del propietario incluido con el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera para más

detalles.

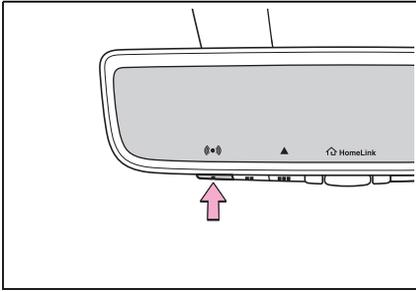


- 2 Presione y suelte el botón "Learn" o "Smart".

Realice 3 dentro de los 30 segundos después de realizar 2.



- 3 Mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® (dentro del vehículo) durante 2 segundos y suéltelo. Repita esta secuencia (presionar/sostener/soltar) hasta 3 veces para completar la programación.
- Si el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera funciona cuando se presiona el botón de HomeLink®, el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera reconoce la señal de HomeLink®.



■ **Habilitación de la comunicación de 2 vías con una puerta de cochera (solo para dispositivos compatibles)**

Cuando está habilitada, la comunicación de 2 vías le permite verificar el estado de apertura y cierre de una puerta de cochera a través de los indicadores de su vehículo.

La comunicación de 2 vías solo está disponible si el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera utilizado es compatible. (Para verificar la compatibilidad del dispositivo, consulte www.homelink.com).

- 1 Dentro de los 5 segundos siguientes a haber completado la programación del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera, si el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera está acoplado al HomeLink[®], ambos indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera parpadean rápidamente (verde) y la luz del motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera parpadea brevemente dos veces, indicando que la comunicación de 2 vías está habilitada.

Si los indicadores no parpadean, realice **2** y **3** dentro de las 10 primeras pulsaciones del botón de HomeLink[®] después de que se

complete la programación.

- 2 Presione un botón programado del HomeLink[®] para accionar la puerta de la cochera.
- 3 En un lapso de 1 minuto de presionar el botón del HomeLink[®], después de que se detiene la puerta de la cochera, presione el botón “Learn” o “Smart” del motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera. Dentro de los 5 segundos siguientes después de establecer la comunicación de 2 vías con el dispositivo de apertura de la puerta de la cochera, ambos indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera parpadean rápidamente (verde) y la luz del motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera parpadea dos veces, indicando que la comunicación de 2 vías está habilitada.

■ **Reprogramación de un solo botón de HomeLink[®]**

Cuando se realiza el procedimiento siguiente, los botones que ya tienen dispositivos registrados pueden sobrescribirse:

- 1 Mantenga presionado el botón de HomeLink[®] deseado.
- 2 Cuando el indicador de HomeLink[®] comienza a parpadear en naranja, suelte el botón de HomeLink[®] y realice la “Programación de HomeLink[®]” **1** (la luz indicadora de HomeLink[®] tarda 20 segundos en comenzar a parpadear).

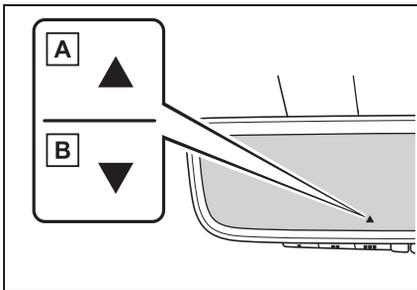
■ Antes de la programación

- Coloque una pila nueva en el transmisor.
- El lado de la pila del transmisor debe apuntar al lado contrario de los botones de HomeLink®.

Funcionamiento de HomeLink®

Presione el botón de HomeLink® correspondiente. Se debería encender la luz indicadora de HomeLink®.

El estado de apertura y cierre de la puerta de la cochera se muestra con los indicadores de operación de la puerta de la cochera.



A Apertura

B Cierre

Esta función solo está disponible si el motor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera es un dispositivo compatible. (Para verificar la compatibilidad del dispositivo, consulte www.homelink.com).

Color	Estado
Naranja (parpadeando)	Apertura/cierre en curso
Verde	Apertura/cierre completado
Rojo (parpadeando)	No se reciben las señales de retorno

Los indicadores pueden funcionar den-

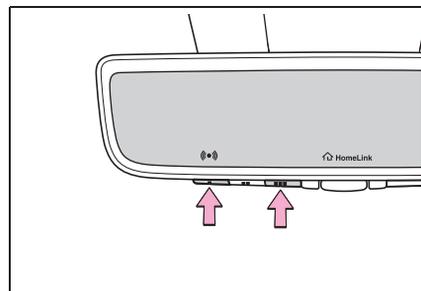
tro de un radio aproximado de 250 m (820 pies) de la puerta de la cochera. Sin embargo, si existen obstáculos entre la puerta de la cochera y el vehículo, como casas y árboles, las señales de retorno de la puerta de la cochera podrían no recibirse.

Para recuperar el estado anterior de la puerta, presione y suelte los botones de HomeLink® y , y al mismo tiempo. El último estado que se haya registrado se mostrará durante 3 segundos.

Borrado de toda de la memoria de HomeLink® (los tres códigos)

Mantenga presionados los 2 botones externos durante 10 segundos hasta que la luz indicadora de HomeLink® cambie de estar iluminada (naranja) a parpadear rápidamente (verde).

Si vende su vehículo, asegúrese de borrar los programas almacenados en la memoria de HomeLink®.



Mantenimiento y cuidados

6

6-1. Mantenimiento y cuidados

- Limpeza y protección del exterior del vehículo **438**
- Limpeza y protección del interior del vehículo **441**

6-2. Mantenimiento

- Requisitos de mantenimiento **443**
- Mantenimiento general **445**
- Mantenimiento programado... **448**

6-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

- Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento **455**
- Capó **457**
- Colocación de un gato de piso **458**
- Nivelación de los faros **459**
- Compartimiento del motor **460**
- Batería de 12 voltios **472**
- Neumáticos **475**
- Presión de inflado de los neumáticos **482**
- Ruedas **496**
- Filtro del aire acondicionado.. **498**
- Limpeza del filtro y la ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) **501**
- Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas **505**
- Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica **508**
- Inspección y cambio de los fusibles **511**
- Bombillas **514**

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

Instrucciones sobre la limpieza

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine todo resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ Túneles de lavado automático

- Antes de lavar el vehículo:
 - Pliegue los espejos
 - Desactive la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)
- Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Asegúrese de que los espejos retrovisores están desplegados antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo, componentes (ruedas, etc.) y dañar la pintura.

- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ Sistemas de lavado a alta presión

No acerque demasiado la punta de la boquilla a los espacios de alrededor de las puertas o del perímetro de las ventanas, ni pulverice continuamente estas zonas ya que el agua podría entrar en el habitáculo.

■ Observación acerca del sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee de forma repetida. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Durante el lavado del vehículo, coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) como mínimo del vehículo. (Preste atención para que no le roben la llave).
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque.

■ Ruedas y embellecedores de las ruedas (si el vehículo dispone de ello)

- Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
 - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo.
 - No utilice cepillos duros.
 - No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas.
- En vehículos con ruedas de 19 pulgadas pintadas en mate: El mantenimiento de estas ruedas no es igual que con las ruedas con llantas de aluminio normales. Para

obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- Cuando lave el vehículo, utilice agua para eliminar la suciedad.

Si el vehículo está especialmente sucio, use un detergente neutro diluido y una esponja o un paño suave y elimine la suciedad a mano.

- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.

Después de usar detergente, elimínelo con agua y seque el vehículo con un paño suave.

- En vehículos con ruedas de 19 pulgadas pintadas en mate: Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños en la pintura mate.
- No pule ni frote con paños secos, cepillos, etc.
- No utilice detergentes que contengan revestimientos ni abrasivos.
- Si utiliza un túnel de lavado automático, asegúrese de que no tenga cepillos de rueda específicos.
- No utilice pistolas de pulverización a alta presión o limpiadores de vapor.
- No utilice detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas.

■ Parachoques

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ Partes con revestimiento metálico

Si no logra eliminar la suciedad, limpie esas zonas como se indica a continuación:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución al 5 % aproximadamente de detergente neutro y agua para retirar la suciedad.
- Pásele un paño suave y seco a toda la superficie para secar cualquier resto de humedad.
- Para eliminar los restos de aceite, utilice toallitas húmedas con alcohol o un producto similar.



ADVERTENCIA

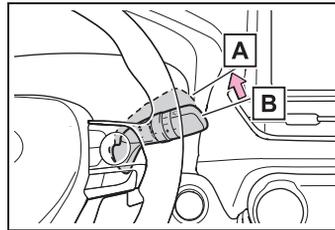
■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en "AUTO", los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



A Desactivado

B AUTO

- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

**ADVERTENCIA****■ Medidas de precaución relativas a los tubos de escape**

Los gases de escape hacen que los tubos de escape alcancen temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

■ Medida de precaución relativa al parachoques trasero con monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta. Si esto sucediera, consulte en su concesionario Toyota.

**AVISO****■ Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

- Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:
 - Después de conducir cerca del mar
 - Después de conducir por carreteras con sal
 - Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
 - Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
 - Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
 - Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
 - Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura
- Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

- Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros.

Podría dañar la superficie de las luces.

- No aplique cera en la superficie de las luces.

La cera podría dañar las lentes.

■ Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.

Si el interruptor del limpiaparabrisas está en "AUTO", los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas del limpiaparabrisas pueden estropearse.

■ Cuando utilice un sistema de lavado a alta presión

- Al lavar el vehículo, procure que el agua de lavado a alta presión no golpee directamente la cámara (si el vehículo dispone de ello) ni el entorno de la cámara. El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad.

- No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores ni las piezas siguientes.

Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

- Mantenga la boquilla de limpieza a un mínimo de 30 cm (11,9 pul.) de distancia de la carrocería. En caso contrario, las piezas de resina, como las molduras y los parachoques, se podrían deformar y dañar. Asimismo, no mantenga la boquilla continuamente en el mismo lugar.

**AVISO**

- No pulverice continuamente la parte inferior del parabrisas. Si penetra agua por la toma del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

Limpieza y protección del interior del vehículo

Lleve a cabo la limpieza de la manera adecuada según cada componente y el material correspondiente.

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no logra eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido en una concentración de aproximadamente el 1 %.
Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

■ Lavado de la moqueta

Hay disponibles varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma con una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

■ Manipulación de los cinturones de seguridad

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

**ADVERTENCIA****■ Agua en el vehículo**

- No salpique ni derrame ningún líquido en el vehículo.
De lo contrario, los componentes eléctricos, etc., podrían sufrir una avería o incendiarse.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado del interior del vehículo.
Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículos con cargador inalámbrico:
No permita que el cargador inalámbrico se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse y ocasionar quemaduras o descargas eléctricas, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Limpieza del interior (particularmente del panel de instrumentos)

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO****■ Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
 - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol

- No utilice cera ni abrillantadores. Las superficies pintadas del panel de instrumentos o de otras partes del interior podrían estropearse.

■ Prevención de daños en las superficies de piel

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños y deterioros en las superficies de piel:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de piel.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de piel si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ Agua en el piso

No lave el piso del vehículo con agua. Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido, podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua también puede oxidar la carrocería.

■ Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente.

■ Limpieza del interior de la luneta trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

Para asegurar una conducción segura y económica, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento:



ADVERTENCIA

■ Si su vehículo no recibe el mantenimiento adecuado

El mantenimiento incorrecto puede causar daños serios al vehículo y posibles lesiones graves o la muerte.

■ Manipulación de la batería de 12 voltios

Los bornes de la batería de 12 voltios, las terminales y accesorios relacionados pueden contener plomo y compuestos de plomo, y es sabido que estos pueden causar daños al cerebro. Lávese las manos después de manipular la batería.

Mantenimiento programado

- El mantenimiento programado debe realizarse en los intervalos indicados según el programa de mantenimiento.
El intervalo para el mantenimiento programado se determina por la lectura del odómetro o por el intervalo de tiempo, lo que primero ocurra de lo que se indica en el programa. El mantenimiento más allá del último periodo debe realizarse a intervalos iguales.
- ¿A dónde acudir para el servicio de mantenimiento?
Es conveniente llevar su vehículo al servicio con su concesionario local Toyota para realizar el servicio de

mantenimiento, así como otras inspecciones y reparaciones. Los técnicos de Toyota son especialistas bien capacitados que reciben la información de servicio más actualizada a través de boletines técnicos, consejos para el mantenimiento y programas de capacitación para los concesionarios. Aprenden a trabajar en un Toyota antes de trabajar en su vehículo, en lugar de aprender mientras trabajan en él. ¿No le parece que esa es la mejor forma?

El concesionario Toyota ha invertido mucho dinero en herramientas especiales y equipo de servicio Toyota. Les ayuda a hacer mejor su trabajo y a menor costo.

El departamento de servicio de su concesionario Toyota realizará todo el mantenimiento programado para su vehículo de forma confiable y económica.

Las mangueras de hule (para el sistema de enfriamiento y calefacción, sistema de frenos y sistema de combustible) deben ser inspeccionadas por un técnico calificado y de acuerdo con el programa de mantenimiento Toyota.

Las mangueras de hule son elementos particularmente importantes para el mantenimiento. Haga que reemplacen inmediatamente cualquier manguera dañada o deteriorada. Tenga en cuenta que las mangueras de hule se deterioran con el paso del tiempo, lo cual ocasiona que se agrieten o se hinchen.

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

¿Qué hay acerca del mantenimiento

que puede realizar usted mismo?

Varias tareas de mantenimiento puede hacerlas usted mismo fácilmente si posee un poco de habilidad mecánica y algunas herramientas automotrices básicas.

En esta sección se presentan instrucciones simples sobre cómo realizarlas.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidades especiales. Un técnico calificado puede realizarlas mejor. Aun si usted es un mecánico con experiencia para hacer el mantenimiento usted mismo, recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento sean realizados por su concesionario Toyota, quien mantendrá un registro del mantenimiento de su vehículo. Esto puede ser útil si alguna vez llega a requerir servicio de garantía.

■ ¿Su vehículo necesita reparaciones?

Esté atento a cambios en el rendimiento y a sonidos y alertas visuales que indican que es necesario el servicio. Algunas pistas importantes son:

- Motor que falla, golpea o cascabelea
- Pérdida de potencia apreciable
- Ruidos extraños del motor
- Fugas de líquido debajo del vehículo (sin embargo, el goteo de agua del sistema del aire acondicionado después de usarlo es normal).
- Cambios en el sonido del escape (esto puede indicar una peligrosa fuga de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanas abiertas y haga que revisen el sistema de escape inmediatamente).
- Llantas que parecen tener baja presión, rechinado excesivo en las curvas, desgaste desigual de las llantas
- El vehículo se jala hacia un lado al conducir recto en un camino nivelado
- Ruidos extraños relacionados al movimiento de la suspensión
- Pérdida de eficacia de los frenos, sensación esponjosa al pisar el pedal del freno,

el pedal casi llega hasta el piso, el vehículo se jala hacia un lado al frenar

- Temperatura del refrigerante del motor constantemente más alta de lo normal

Si usted nota alguna de estas pistas de información, lleve su vehículo a su concesionario Toyota lo más pronto posible. Es posible que su vehículo necesite ajuste o reparación.

Mantenimiento general

A continuación, se enlistan las tareas de mantenimiento general que deben realizarse en los intervalos especificados. Se recomienda que, si nota algún problema, consulte a su concesionario Toyota para que lo asesore.



ADVERTENCIA

■ Si el sistema híbrido está funcionando

Apague el sistema híbrido y asegúrese de que haya una adecuada ventilación antes de realizar las revisiones del mantenimiento.

Compartimiento del motor

Artículos	Puntos de control
Líquido de frenos	¿El nivel del líquido de frenos es el correcto?
Refrigerante de la unidad de control de energía eléctrica/motor	¿El refrigerante de la unidad de control de energía eléctrica/motor se encuentra en el nivel correcto?
Aceite del motor	¿El aceite del motor se encuentra en el nivel correcto?
Sistema de escape	No se deben presentar gases ni ruidos extraños.
Elemento radiador/condensador	No debe haber objetos extraños en el radiador ni en el condensador.
Líquido lavaparabrisas	¿Hay suficiente líquido lavaparabrisas?

Compartimiento de equipaje

Artículos	Puntos de control
Batería de 12 voltios	Compruebe el nivel de líquido de la batería y las conexiones.

Interior del vehículo

Artículos	Puntos de control
Pedal del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> El pedal del acelerador debe moverse suavemente (sin presión desigual ni atascos).
Mecanismo "Park" de la transmisión híbrida	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se encuentra estacionado en una pendiente y la posición del cambio es P, ¿el vehículo está detenido en forma segura?
Pedal del freno	<ul style="list-style-type: none"> ¿El pedal del freno se mueve suavemente? ¿La distancia al piso del pedal del freno es la correcta? ¿El pedal del freno tiene la cantidad adecuada de juego libre?

Artículos	Puntos de control
Frenos	<ul style="list-style-type: none"> • El vehículo no debe desplazarse a un lado cuando se accionan los frenos. • Los frenos deben funcionar de manera efectiva. • El pedal del freno no debe presentar una sensación esponjosa. • El pedal del freno no debe acercarse demasiado al piso cuando se accionan los frenos.
Cabeceras	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Las cabeceras se mueven suavemente y se bloquean de forma segura?
Claxon	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funciona correctamente?
Indicadores/zumbadores	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los indicadores y zumbadores funcionan correctamente?
Luces	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se encienden todas las luces?
Freno de estacionamiento	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funciona normalmente el freno de estacionamiento? • Cuando se encuentra estacionado en una pendiente y tiene el freno de estacionamiento aplicado, ¿el vehículo está detenido de forma segura?

Artículos	Puntos de control
Cinturones de seguridad	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los cinturones de seguridad funcionan sin dificultad? • Los cinturones de seguridad no deben dañarse.
Asientos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los controles del asiento funcionan de forma correcta?
Volante de dirección	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El volante de dirección se mueve suavemente? • ¿El volante de dirección tiene la cantidad adecuada de juego libre? • Ningún sonido extraño debe provenir del volante de dirección.

Exterior del vehículo

Artículos	Puntos de control
Puertas	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Las puertas funcionan sin dificultad?
Cofre del motor	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funciona correctamente el sistema de bloqueo del cofre del motor?
Fugas de líquido	<ul style="list-style-type: none"> • No debe presentarse ninguna fuga de líquidos después de que el vehículo se haya estacionado.

Artículos	Puntos de control
Llantas	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es correcta la presión de inflado de las llantas? • Las llantas no deben estar dañadas ni exhibir un desgaste excesivo. • ¿La rotación de llantas se ha realizado de acuerdo al programa de mantenimiento? • Las tuercas de la rueda no deben estar flojas.
Limpiaparabrisas	<ul style="list-style-type: none"> • Las hojas del limpia-parabrisas no deben mostrar ninguna señal de agrietamiento, rajadura, desgaste, contaminación o deformación. • Las hojas del limpia-parabrisas deben limpiar el parabrisas sin saltar o dejar manchas.

Mantenimiento Programado

El mantenimiento programado debe realizarse a intervalos específicos de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Para obtener detalles sobre los elementos y programas de mantenimiento, consulte la "Guía de mantenimiento programado" o el "Suplemento del manual del propietario".

- Restablecimiento del mensaje que indica que se requiere mantenimiento (con pantalla de 7 pulgadas)

Después de realizar el mantenimiento requerido de acuerdo con el programa de mantenimiento, reinicie la luz o el mensaje de recordatorio.

Para restablecer la luz o el mensaje de recordatorio, siga el procedimiento descrito abajo:

1. Presionar  o  de los interruptores de control del medidor del volante de dirección y seleccione .
2. Presione  o  de los interruptores de control del medidor y seleccione "Configuración del vehículo". Y después mantenga presionado .
3. Presione  o  de los interruptores de control del medidor y seleccione "programación del mantenimiento". Y después mantenga presionado .

4. Seleccione "SI" y presione .

Se mostrará un mensaje cuando se haya completado el procedimiento de reinicio.

- Restablecimiento del mensaje que indica que se requiere mantenimiento (con pantalla de 12,3 pulgadas)

Después de realizar el mantenimiento requerido de acuerdo con el programa de mantenimiento, reinicie la luz o el mensaje de recordatorio.

Para restablecer la luz o el mensaje de recordatorio, siga el procedimiento descrito abajo:

- 1 presione y mantenga  para mostrar el cursor en el área de visualización de contenido (centro) de la pantalla de información múltiple.
 - 2 Presionar  o  de los interruptores de control luego seleccionar  y luego presione .
 3. Presionar  o  de los interruptores de control luego seleccionar "  Ajustes del vehículo". Luego mantenga presionado .
 4. Presionar  o  de los interruptores de control luego seleccionar "mantenimiento programado". Luego mantenga presionado .
 5. Seleccione "SI" y presione .
- Se mostrará un mensaje cuando se haya completado el procedimiento de reinicio.

Mantenimiento programado

Realice el mantenimiento de acuerdo con el siguiente programa:

Requisitos del programa de mantenimiento

Su vehículo debe recibir servicio de acuerdo con el programa normal de mantenimiento. (Vea "Programa de mantenimiento").

Si usted conduce su vehículo principalmente bajo una o más de las siguientes condiciones especiales de operación, algunos de los elementos del programa de mantenimiento necesitan realizarse con más frecuencia para mantener el vehículo en buenas condiciones. (Vea "Programa de mantenimiento adicional").

<p>A. Condiciones del camino</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conducción por carreteras abruptas, o bien con barro o nieve derretida. 2. Conducción por carreteras polvorientas. (Caminos en áreas en las que la pavimentación es escasa o en las que frecuentemente se levanta una nube de polvo y el aire es seco). 	<p>B. Condiciones de conducción</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vehículo demasiado cargado. (Ejemplo: Cuando se lleva una caravana, un portaequipajes para el techo, etc.) 2. Viajes cortos repetitivos de menos de 8 km (5 millas) con temperatura exterior debajo del punto de congelación. (La temperatura del motor no alcanzará una temperatura normal). 3. Uso con largos periodos en ralentí o conducción a baja velocidad por largas distancias, como vehículos de policía, uso profesional/privado como taxis o entregas a domicilio. 4. Conducción continua a alta velocidad (80 % o más de la velocidad máxima del vehículo) por más de 2 horas.
--	---

Programa de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento:

I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

C = Limpieza

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO								MESES
(Lectura del odómetro o meses transcurridos; lo que ocurra primero).	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR										
1	Aceite del motor	R	R	R	R	R	R	R	R	6
2	Filtro de aceite del motor	R	R	R	R	R	R	R	R	12
3	Sistema de enfriamiento y calefacción <<Vea la nota 1.>>				I				I	24
4	Refrigerante del motor <<Vea la nota 2.>>				I				I	-
5	Refrigerante de la unidad de control de energía eléctrica <<Vea la nota 3.>>				I				I	-
6	Tubos de escape y soportes de montaje		I		I		I		I	12
SISTEMA DE ENCENDIDO										
7	Bujías	Reemplace cada 100000 km (60000 millas)								-
8	Batería de 12 voltios	I	I	I	I	I	I	I	I	12
SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES										
9	Filtro de combustible <<Vea la nota 4.>>								R	96
10	Sistema de inyección de combustible <<Vea la nota 5.>>	Agregue limpiador de inyectores al tanque de combustible cada 10000 km (6000 millas)								-
11	Filtro de aire		I		R		I		R	I: 24 R: 48
12	Tapón del tanque de combustible, conductos de combustible, conexiones y válvula de control de vapor de combustible <<Vea la nota 1.>>				I				I	24
13	Recipiente de carbón activo				I				I	24

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO								MESES	
		x1000 km	10	20	30	40	50	60	70		80
(Lectura del odómetro o meses transcurridos; lo que ocurra primero).		x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
		14	Limpieza del filtro de la ventila de admisión de aire de enfriamiento de la batería híbrida (batería de tracción)	C	C	C	C	C	C	C	C
CHASIS Y CARROCERÍA											
15	Pedal del freno y freno de estacionamiento <<Vea la nota 6.>>	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Pastillas y discos de los frenos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
17	Líquido de frenos	I	I	I	R	I	I	I	R		I: 6 R: 24
18	Tubos y mangueras del freno		I		I		I		I		12
19	Volante de dirección, varillaje de mando y caja del engrane de dirección		I		I		I		I		12
20	Cubrepolvos de flecha propulsora		I		I		I		I		24
21	Rótulas de suspensión y guardapolvos		I		I		I		I		12
22	Líquido de la transmisión (incluido el diferencial delantero)				I				I		24
23	Aceite del diferencial trasero (integrado en el transeje trasero)				I				I		24
24	Suspensión delantera y trasera		I		I		I		I		12
25	Llantas y presión de inflado	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
26	Luces, claxon, limpiaparabrisas y lavaparabrisas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
27	Filtro del aire acondicionado		R		R		R		R		-

NOTA:

1. Después de la inspección de 80000 km (48000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20000 km (12000 millas) o 12 meses.
2. Realice el primer reemplazo a los 160000 km (100000 millas) y, luego, reemplace cada 80000 km (50000 millas).
3. Realice el primer reemplazo a los 240000 km (150000 millas) y, luego, reem-

- place cada 80000 km (50000 millas).
- 4. Incluido el filtro del tanque de combustible.
- 5. Limpiador de inyectores de combustible genuino de Toyota o equivalente.
- 6. La inspección del freno de estacionamiento no es necesaria.

Programa de mantenimiento adicional

Consulte la siguiente tabla para los elementos del programa normal de mantenimiento que requieren servicio con mayor frecuencia, según el tipo específico de condiciones severas de operación. (Para conocer el esquema, consulte “Requisitos del programa de mantenimiento”).

A-1: Conducción por carreteras abruptas, o bien con barro o nieve derretida.	
Inspección* de las pastillas y los discos de los frenos	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Inspección* de los tubos y las mangueras de los frenos	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses
Inspección* del volante de dirección, varillaje de mando y caja de engranes de la dirección	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Inspección* de cubrepolvos de flecha propulsora	Cada 10000 km (6000 millas) o 12 meses
Inspección* de rótulas de suspensión y de guardapolvos	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses
Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses
Ajuste de los pernos y las tuercas del chasis y la carrocería <<Consulte la nota.>>	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses

*: Realice las correcciones o los reemplazos que sean necesarios.

A-2: Conducción por carreteras polvorientas. (Caminos en áreas en las que la pavimentación es escasa o en las que frecuentemente se levanta una nube de polvo y el aire es seco).	
Cambio de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 6 meses
Inspección* o reemplazo de filtro de aire	I: Cada 2500 km (1500 millas) o 3 meses R: Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses
Inspección* de las pastillas y los discos de los frenos	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Cambio del filtro del aire acondicionado	Cada 15000 km (9000 millas)

*: Realice las correcciones o los reemplazos que sean necesarios.

B-1: Vehículo demasiado cargado. (Ejemplo: Cuando se lleva una caravana, un portaequipajes para el techo, etc.)	
Cambio de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 6 meses
Inspección* de las pastillas y los discos de los frenos	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Inspección* o reemplazo del líquido de la transmisión (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses
Inspección* o cambio de aceite del diferencial trasero (integrado en el transeje trasero)	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses
Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses
Ajuste de los pernos y las tuercas del chasis y la carrocería <<Consulte la nota.>>	Cada 10000 km (6000 millas) o 6 meses

*: Realice las correcciones o los reemplazos que sean necesarios.

B-2: Viajes cortos repetitivos de menos de 8 km (5 millas) con temperatura exterior debajo del punto de congelación. (La temperatura del motor no alcanzará una temperatura normal).	
Cambio de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 6 meses

B-3: Uso con largos periodos en ralentí o conducción a baja velocidad por largas distancias, como vehículos de policía, uso profesional/privado como taxis o entregas a domicilio.	
Cambio de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o 6 meses
Inspección* de las pastillas y los discos de los frenos	Cada 5000 km (3000 millas) o 3 meses
Inspección* o reemplazo del líquido de la transmisión (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses

*: Realice las correcciones o los reemplazos que sean necesarios.

B-4: Conducción continua a alta velocidad (80 % o más de la velocidad máxima del vehículo) por más de 2 horas.

Inspección* o reemplazo del líquido de la transmisión (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses
Inspección* o cambio de aceite del diferencial trasero (integrado en el transeje trasero)	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses

*: Realice las correcciones o los reemplazos que sean necesarios.

NOTA:

Para pernos de montaje de asientos y pernos de sujeción de travesaño de suspensión delantera y trasera.

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería	<ul style="list-style-type: none"> • Agua caliente • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Nivel de refrigerante del motor	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)

Elementos	Piezas y herramientas
Nivel de aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles	<ul style="list-style-type: none"> • Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas	<ul style="list-style-type: none"> • Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador y condensador	—
Presión de inflado de los neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas	<ul style="list-style-type: none"> • Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)
Ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)	<ul style="list-style-type: none"> • Aspiradora, etc. • Destornillador Phillips

**ADVERTENCIA**

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando trabaje en el compartimiento del motor**

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador y de la correa de transmisión del motor en movimiento.
- Procure no tocar el motor, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de haber conducido el vehículo; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería. Los gases del combustible y de la batería son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ **Al trabajar cerca del ventilador de refrigeración eléctrico o la rejilla**

Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en ON, el ventilador de refrigeración eléctrico puede comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta.

■ **Gafas de seguridad**

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

**AVISO**

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido está bajo o alto**

Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.

Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

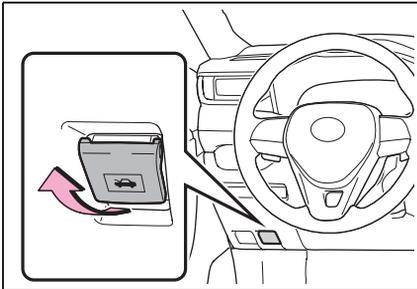
Capó

Desbloquee el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

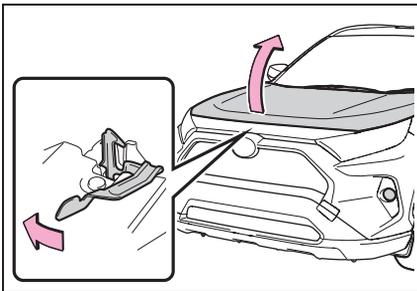
Apertura del capó

- 1 Tire de la palanca de apertura del capó.

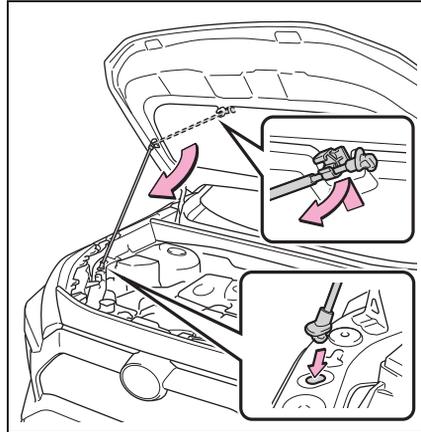
El capó se abrirá ligeramente.



- 2 Mueva la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



- 3 Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

■ Inspección antes de conducir

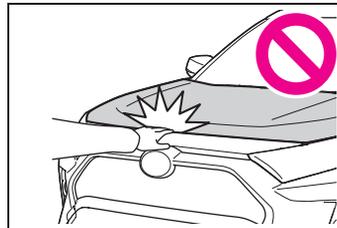
Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado. Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ Tras instalar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujete el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

■ Al cerrar el capó

Cuando cierre el capó, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.





AVISO

■ Al cerrar el capó

Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip. Si lo cerrara sin guardar correctamente la varilla de apoyo, el capó podría doblarse.

Colocación de un gato de piso

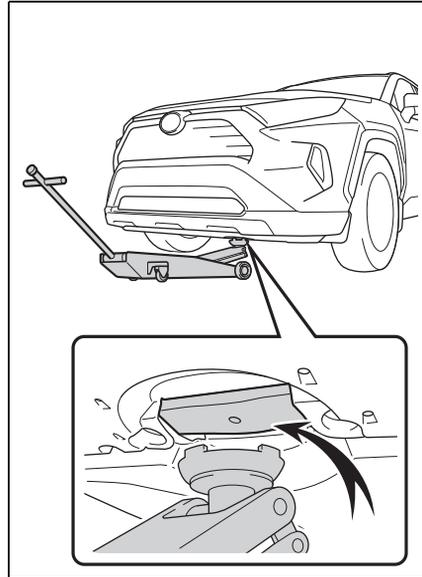
Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual del gato en cuestión y lleve a cabo la operación de manera segura.

Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente.

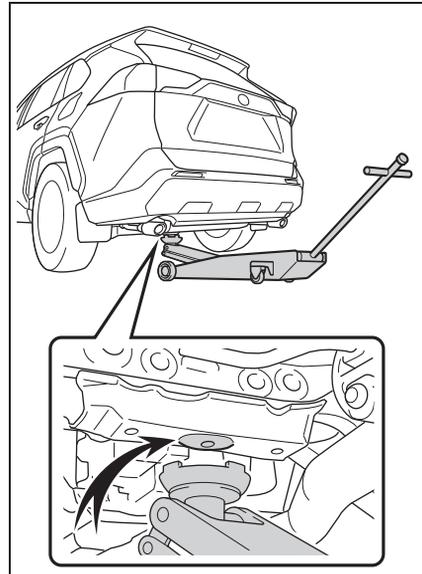
Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

Ubicación del punto de colocación del gato

■ Parte delantera



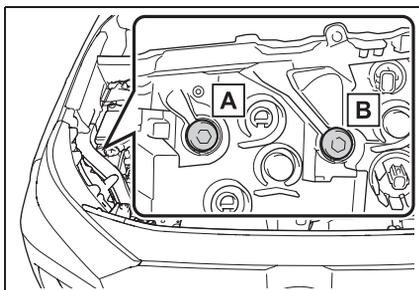
■ Parte trasera



Nivelación de los faros*

*: Vehículo con faros delanteros tipo LED proyector

Movimiento vertical del ajuste de los bombillos



A Ajuste bombillo A

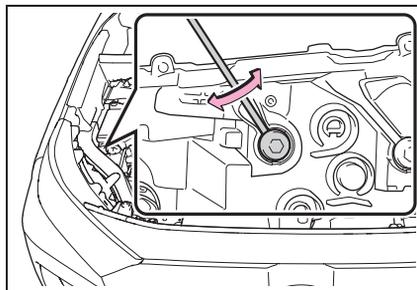
B Ajuste bombillo B

Antes de revisar la nivelación de los faros

- * Asegúrese que el tanque de combustible del vehículo este lleno y el area alrededor de los faros no está deforme.
- * Parquee el vehículo en una superficie nivelada.
- * Asegúrese la presión de las llantas está en nivel estándar.
- * Tener alguien sentado en el puesto del conductor.
- * Haga rebotar el vehículo varias veces para estabilizar la suspensión.

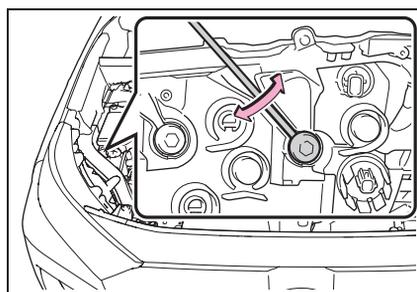
Ajustar la nivelación de los faros

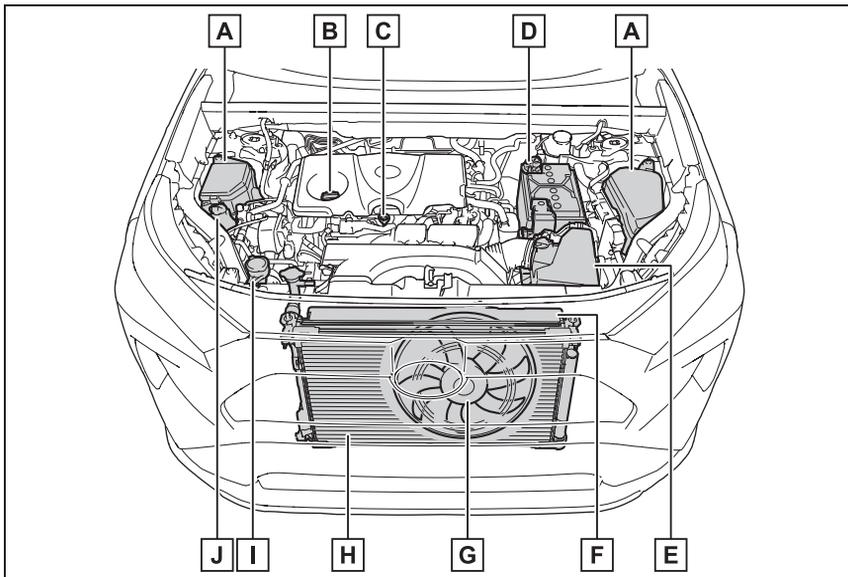
- 1 Use un destornillador Phillips, gire el perno A en dirección. Recuerda la dirección de giro y el número de vueltas.



- 2 Gire el perno B el mismo número de vueltas y en el mismo dirección como el paso 1.

Si los faros no se pueden ajustar utilizando este procedimiento, tome el vehículo a su concesionario Toyota para ajustar el objetivo de los faros.



Compartimiento del motor**Componentes**

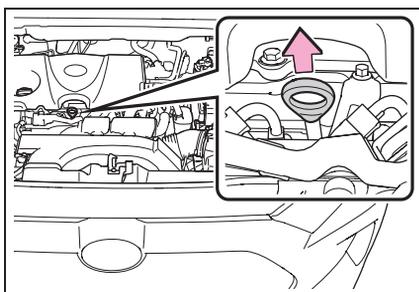
- A** Cajas de fusibles
- B** Tapón de llenado del aceite de motor
- C** Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
- D** Batería
- E** Depurador de aire
- F** Radiador
- G** Ventilador de refrigeración eléctrico
- H** Condensador
- I** Depósito del líquido lavaparabrisas
- J** Depósito de refrigerante del motor

Comprobación y adición de aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

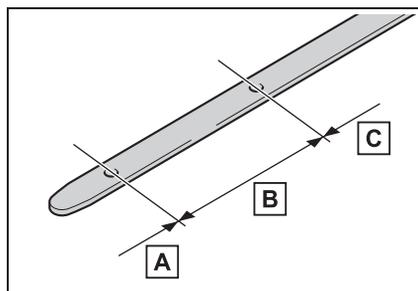
■ Comprobación del aceite de motor

- 1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y apagarlo, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.
- 2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



- 3 Limpie la varilla indicadora.
- 4 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

- 5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.



- A** Bajo
- B** Normal
- C** Excesivo

La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

- 6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios

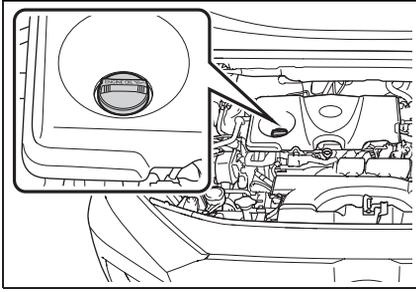
Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadir aceite.

- Elección del aceite de motor
- Cantidad de aceite (bajo → lleno)
1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt. Ing.)

- Elementos
Embudo limpio

■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite de motor que haya en el motor.



- 1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.
- 2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.
- 3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ Consumo de aceite de motor

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, durante el remolcado o al conducir acelerando o desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico



ADVERTENCIA

■ Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de residuos domésticos, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un concesionario Toyota, una estación de servicio o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.



AVISO

■ Para evitar averías graves del motor

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

■ Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado de no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

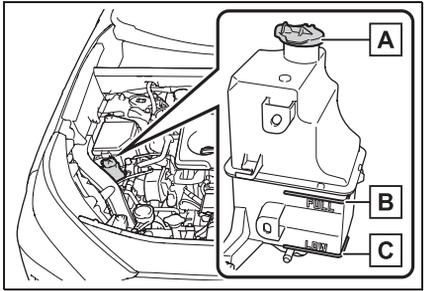
⚠ AVISO

■ **Si se derrama aceite sobre la cubierta del motor (motor A25A-FKS)**

Para evitar dañar la cubierta del motor, retire lo antes posible todo resto de aceite de motor de la cubierta del motor con un detergente neutro. No utilice un disolvente orgánico como, por ejemplo, un limpiador de frenos.

Comprobación del refrigerante

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "FULL" (lleno) y "LOW" (bajo) del depósito cuando el motor está frío.



- A** Tapón del depósito
- B** Línea "FULL"
- C** Línea "LOW"

Si el nivel está en la línea "LOW" o por debajo, añade refrigerante hasta la línea "FULL".

■ **Elección del refrigerante**

Utilice solo "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración. "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 %

de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])
 Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ **Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado**

Inspeccione visualmente los radiadores, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, la llave de purga y la bomba de agua.

Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando el motor está caliente**

No quite el tapón del depósito de refrigerante del motor.
 El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠ AVISO

■ **Cuando añade refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ **Si el refrigerante llegara a derramarse**

Asegúrese de eliminarlo por completo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Inspección del radiador y del condensador

Inspeccione el radiador y el condensa-

dor, y elimine cualquier objeto extraño que puedan tener.

Si alguna de las piezas mencionadas anteriormente está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.



ADVERTENCIA

■ **Cuando el motor está caliente**

No toque el radiador ni el condensador, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves como, por ejemplo, quemaduras.

■ **Cuando el ventilador de refrigeración eléctrico está en funcionamiento**

No toque el compartimiento del motor. Si el interruptor del motor se encuentra en ON, el ventilador de refrigeración eléctrico puede comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está activado y/o si la temperatura del refrigerante es alta. Asegúrese de que el interruptor del motor está apagado si trabaja cerca del ventilador de refrigeración eléctrico o de la rejilla.

Inspección de la batería

Inspeccione la batería de la forma siguiente.

■ **Símbolos de advertencia**

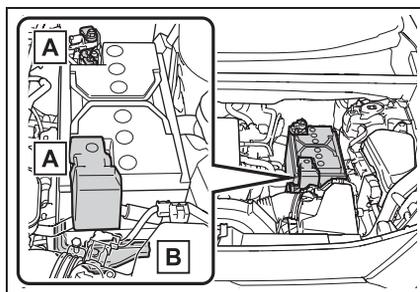
El significado de cada uno de los símbolos de advertencia que aparecen en la parte superior de la batería es el siguiente:

	No fumar, no exponer a llamas directas ni a chispas
	Protéjase los ojos
	Mantener fuera del alcance de los niños

	Ácido de la batería
	Siga las instrucciones de manipulación
	Gas explosivo

■ **Exterior de la batería**

Asegúrese de que los bornes de la batería no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas y no se observan grietas ni abrazaderas sin apretar.



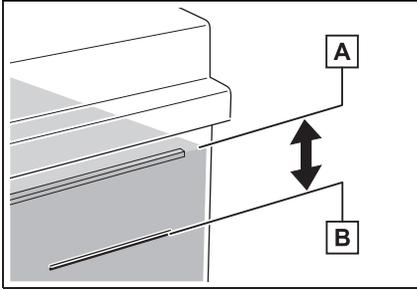
A Bornes

B Brida de retención

■ **Comprobación del líquido de la batería**

▶ **Tipo A**

Compruebe si el nivel se encuentra entre las líneas “UPPER LEVEL/max.” y “LOWER LEVEL/min.”.



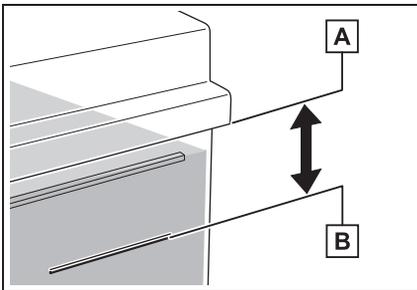
A Línea “UPPER LEVEL/max.”

B Línea “LOWER LEVEL/min.”

Añada agua destilada antes de que el nivel de líquido descienda por debajo de la línea “LOWER LEVEL/min.”.

► Tipo B

Compruebe que el nivel de líquido esté por encima de la línea “LOWER LEVEL”.



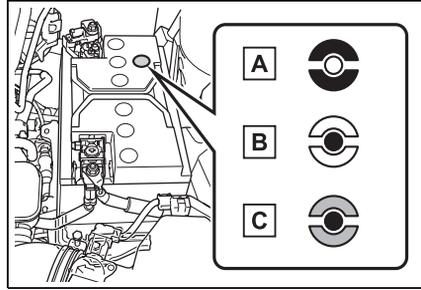
A Parte inferior de la tapa de la batería

B Línea “LOWER LEVEL”

Añada agua destilada antes de que el nivel de líquido descienda por debajo de la línea “LOWER LEVEL”.

■ **Inspección del estado de la batería (vehículos con indicador de la batería)**

Compruebe el estado de la batería según el color del indicador.



A Rojo y transparente: Es necesaria la sustitución. Haga que su concesionario Toyota revise la batería.

B Transparente y rojo: Es necesario cargarla. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

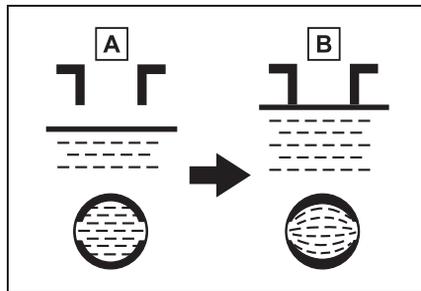
C Azul y rojo: Buen estado

■ **Adición de agua destilada**

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

Si resulta difícil ver el nivel de líquido desde el lateral, compruebe el nivel mirando directamente en la celda.



A BAJO

B CORRECTO

3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ Antes de recargar la batería

Durante la recarga la batería genera gas hidrógeno inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución antes de efectuar la recarga:

- Si recarga la batería mientras está instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté desactivado.

■ Después de recargar o conectar de nuevo la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

El motor podría no arrancar. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

- 1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o CVT) o pise el pedal del freno con la palanca de cambios en N (transmisión manual).
 - 2 Abra y cierre una de las puertas.
 - 3 Vuelva a arrancar el motor.
- Es posible que no se puedan desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
 - Arranque el motor con el interruptor del motor en ACC. Es posible que el motor no arranque si el interruptor del motor está desactivado. Sin embargo, el motor funcionará correctamente en el segundo intento.
 - El modo del interruptor del motor es memorizado por el vehículo. Si se vuelve a desconectar y conectar la batería, el vehículo establecerá el modo del interruptor del motor en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería. Asegúrese de desactivar el interruptor del motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención cuando conecte la batería si desconoce el modo en el que estaba el interruptor del motor antes de desconec-

tar la batería.

Si no logra poner en marcha el motor después de varios intentos, póngase en contacto con su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ Productos químicos de la batería

La batería contiene ácido sulfúrico, altamente tóxico y corrosivo, y puede producir hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta las medidas de precaución siguientes al manipular la batería o mientras esté cerca de ella:

- No permita que ninguna herramienta entre en contacto con los bornes de la batería; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ Dónde cargar de manera segura la batería

Cargue siempre la batería en un lugar al aire libre. No cargue la batería en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta el centro médico.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el electrolito entra en contacto con la piel
Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga el procedimiento anterior, si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
Beba grandes cantidades de agua o leche. Acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

■ Si no hay suficiente líquido de la batería

No utilice la batería si no tiene suficiente líquido. Existe el riesgo de que explote la batería.

⚠ AVISO**■ Cuando se recarga la batería**

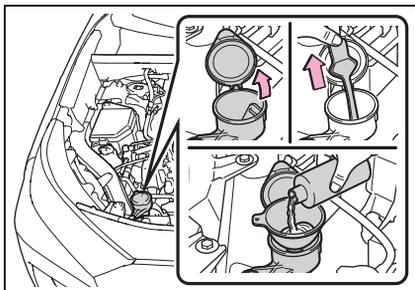
Nunca recargue la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

■ Cuando añada agua destilada

Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería pueden causar corrosión.

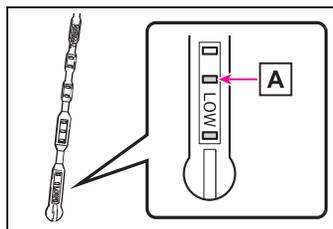
Comprobación y adición de líquido lavaparabrisas

Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca "LOW", añada líquido lavaparabrisas.

**■ Uso del indicador**

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, puede observar la posición del nivel en los orificios cubiertos por líquido del indicador.

Si el nivel desciende por debajo del segundo orificio desde la parte inferior (posición "LOW"), añada líquido lavaparabrisas.



A Nivel de líquido actual

⚠ ADVERTENCIA**■ Cuando añada líquido lavaparabrisas**

No añada líquido lavaparabrisas con el motor caliente o en marcha, ya que dicho líquido contiene alcohol y podría provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.



AVISO

■ **No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas**

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas.

De lo contrario, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen a impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

■ **Dilución del líquido lavaparabrisas**

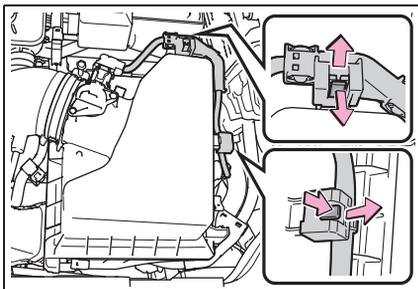
Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

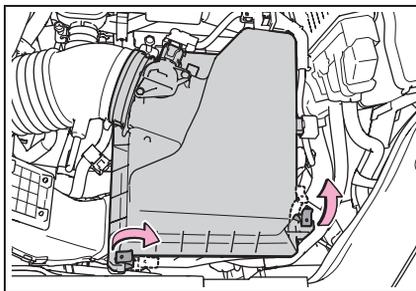
Comprobación del filtro del depurador de aire

Inspeccione el filtro del depurador de aire de la manera siguiente:

- 1 Desenganche cada brida de la caja del depurador de aire.

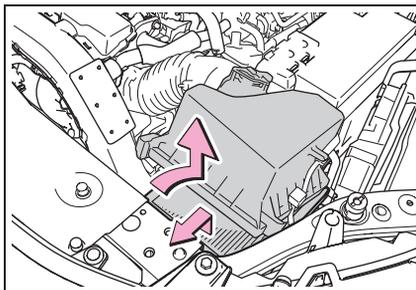


- 2 Suelte los clips.

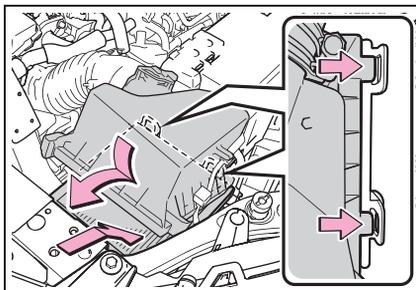


- 3 Levante la tapa y saque el filtro del depurador de aire.

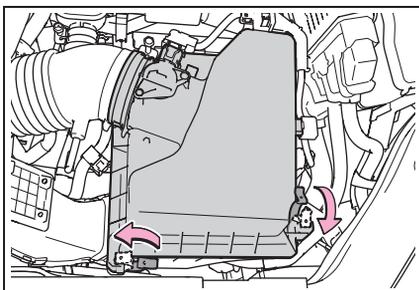
Inspeccione la superficie exterior del filtro y, si está extremadamente sucia, sustituya el filtro. Si el filtro solo está moderadamente polvoriento, utilice aire comprimido para eliminar el polvo.



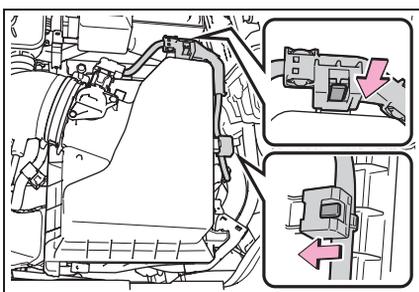
- 4 Tras la inspección, asegúrese de que el filtro esté colocado correctamente. Enganche bien las garras y, a continuación, fije la tapa superior de la caja del depurador de aire.



5 Coloque los clips.



6 Enganche cada brida.

**ADVERTENCIA**

■ Para evitar la inhalación de polvo

Utilice una mascarilla cuando emplee aire comprimido para limpiar el filtro del depurador de aire.

**AVISO**

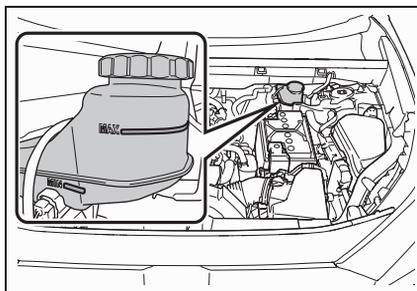
■ Para evitar que se produzcan daños en el motor

No conduzca sin el filtro del depurador de aire instalado. Causaría un desgaste excesivo del motor.

Revisión y adición del líquido de frenos

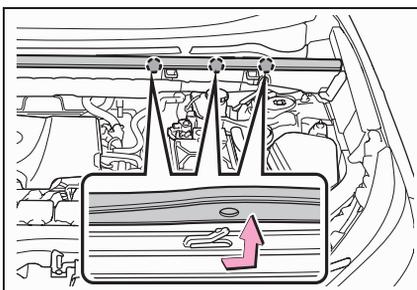
■ Revisión del nivel del líquido

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las líneas "MAX" y "MIN" del tanque.

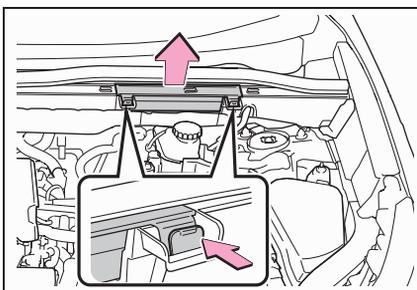


■ Adición de líquido

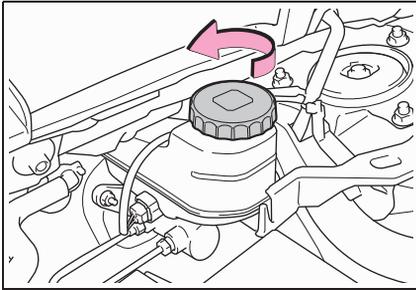
- 1 Deslice y levante la correa de caucho para extraerla parcialmente del modo indicado.



- 2 Desconecte las garras y extraiga la cubierta de servicio.



- 3 Quite el tapón del depósito.



4 Agregue líquido de frenos lentamente mientras revisa el nivel del líquido.

Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare los artículos necesarios.

Tipo de líquido	Líquido de frenos FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1703 FMVSS N.º 116 DOT 4 o SAE J1704
Elemento	Embudo limpio

■ **El líquido de frenos puede absorber humedad del aire**

El exceso de humedad en el líquido de frenos puede ocasionar una pérdida peligrosa de la eficiencia del frenado. Solo utilice líquido de frenos recién abierto.

ADVERTENCIA

■ **Al llenar el depósito**

Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede causar daño a sus manos y ojos, o dañar las superficies pintadas.

Si el líquido entra en contacto con sus ojos o manos, enjuague el área afectada con agua limpia inmediatamente.

Si aún tiene molestias, consulte a un médico.

AVISO

■ **Si el nivel de líquido es bajo o alto**

Es normal que baje ligeramente el nivel de líquido de frenos a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es alto.

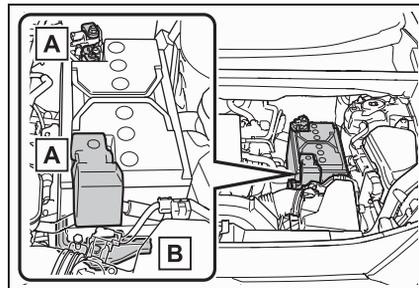
Si el depósito requiere rellenado frecuente, esto puede ser indicador de un problema serio.

Revisión de la batería

Revise la batería como se indica a continuación.

■ **Exterior de la batería**

Asegúrese de que las terminales de la batería se encuentren libres de corrosión y de que no haya conexiones sueltas, grietas o abrazaderas sueltas.



A Terminales

B Abrazadera de sujeción

■ **Antes de recargar**

Cuando se recarga, la batería produce gas hidrógeno, el cuál es inflamable y explosivo. Por ello, tome las siguientes precauciones antes de recargarla:

- Si va a recargar la batería estando instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de conexión a tierra.
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería.

■ Después de recargar/reconectar la batería (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente inmediatamente después de reconectar la batería. Si esto ocurre, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Inicie el motor con el interruptor del motor en ACC. Es posible que el motor no arranque con el interruptor del motor apagado. Sin embargo, el motor funcionará normalmente a partir del segundo intento.
- El vehículo registra el modo del interruptor del motor. Si desconecta y reconecta la batería, el vehículo regresa el modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de que se desconectara la batería. Asegúrese de apagar el interruptor del motor antes de desconectar la batería. Tenga especial cuidado al conectar la batería si no conoce el modo en que se encontraba el interruptor del motor antes de que se desconectara la batería.

Si el motor no arranca aun después de varios intentos, contacte a su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ Sustancias químicas que contiene la batería

Una batería contiene ácido sulfúrico venenoso y corrosivo, además de que puede producir gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, tome las siguientes precauciones mientras trabaja con la batería o cerca de ella:

- No cause chispas tocando las terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda llamas cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, piel y ropa.
- Nunca inhale ni trague electrolito.



ADVERTENCIA

- Use lentes de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ Dónde cargar la batería de forma segura

Siempre cargue la batería en un área abierta. No cargue la batería en una cochera o en un cuarto cerrado donde no haya ventilación suficiente.

■ Medidas de emergencia para el electrolito

- Si el electrolito entra en sus ojos
Enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y obtenga atención médica de inmediato. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o trapo mientras llega a las instalaciones médicas más cercanas.
- Si el electrolito entra en contacto con su piel
Lave el área afectada con abundante agua. Si siente dolor o una sensación de quemadura, procure atención médica de inmediato.
- Si el electrolito entra en contacto con su ropa
Puede atravesar la ropa hasta llegar a su piel. Quítese la ropa inmediatamente y siga el procedimiento anterior si es necesario.
- Si accidentalmente traga electrolito
Beba grandes cantidades de agua o leche. Consiga atención médica de inmediato.

■ Cuando hay insuficiente líquido de batería

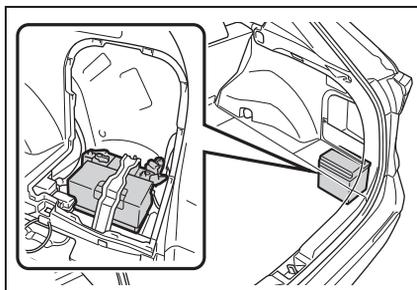
No la use si hay insuficiente líquido en la batería. Existe un posible peligro de que la batería explote.

**AVISO****■ Al recargar la batería**

Nunca recargue la batería si el motor está en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén apagados.

Batería de 12 voltios**Ubicación**

La batería de 12 voltios está ubicada en el lado derecho del compartimiento de equipaje.

**■ Antes de recargar**

Cuando se recarga, la batería de 12 voltios produce gas hidrógeno, el cuál es inflamable y explosivo. Por ello, tome las siguientes precauciones antes de recargarla:

- Si va a recargar la batería de 12 voltios estando instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de conexión a tierra.
- Asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

■ Después de recargar o reconectar la batería de 12 voltios

- Es probable que el sistema híbrido no arranque. Siga el procedimiento indicado a continuación para inicializar el sistema.
 - 1 Mueva la palanca de cambios a P.
 - 2 Abra y cierre cualquiera de las puertas.
 - 3 Reinicie el sistema híbrido.
- Es posible que no pueda desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente inmediatamente después de reconectar la batería de 12 voltios. Si esto ocurre, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el sistema híbrido con el inte-

ruptor de arranque en la posición ACC. El sistema híbrido no puede arrancar con el interruptor de arranque en la posición OFF. Sin embargo, el sistema híbrido funcionará normalmente a partir del segundo intento.

- El vehículo registra modo del interruptor de arranque. Si reconecta la batería de 12 voltios, el vehículo regresará el modo del interruptor de arranque al estado en que estaba antes de que se desconectara la batería de 12 voltios. Asegúrese de apagar el interruptor de arranque antes de desconectar la batería de 12 voltios. Tenga especial cuidado al conectar la batería de 12 voltios si no conoce el modo en que se encontraba el interruptor de arranque antes de que se descargara.

Si el sistema híbrido no arranca aun después de varios intentos con todos los métodos anteriores, comuníquese con su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas que contiene la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico venenoso y corrosivo, además de que puede producir gas hidrógeno, el cual es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las siguientes precauciones mientras trabaja con o cerca de la batería de 12 voltios:

- No cause chispas tocando las terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda llamas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, piel y ropa.
- Nunca inhale ni trague electrolito.
- Use lentes de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ **Dónde cargar la batería de 12 voltios en forma segura**

Siempre cargue la batería de 12 voltios en áreas abiertas. No cargue la batería de 12 voltios en una cochera o en un cuarto cerrado donde no haya ventilación suficiente.

■ **Medidas de emergencia para el electrolito**

- Si el electrolito entra en sus ojos
Enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y obtenga atención médica de inmediato. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o trapo mientras llega a las instalaciones médicas más cercanas.

- Si el electrolito entra en contacto con su piel

Lave el área afectada con abundante agua. Si siente dolor o una sensación de quemadura, procure atención médica de inmediato.

- Si el electrolito entra en contacto con su ropa

Puede atravesar la ropa hasta llegar a su piel. Quítese la ropa inmediatamente y siga el procedimiento anterior si es necesario.

- Si accidentalmente traga electrolito
Beba grandes cantidades de agua o leche. Consiga atención médica de inmediato.

■ **Cuando no hay suficiente líquido en la batería de 12 voltios**

No la use si no hay suficiente líquido en la batería de 12 voltios. Existe un posible peligro de que la batería de 12 voltios explote.



AVISO

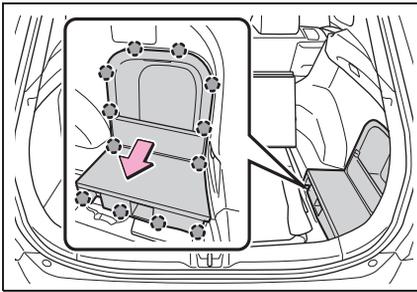
■ Al recargar la batería de 12 voltios

Nunca recargue la batería de 12 voltios cuando esté funcionando el sistema híbrido. Asegúrese también de que todos los accesorios estén apagados.

Retiro de la cubierta de la batería de 12 voltios

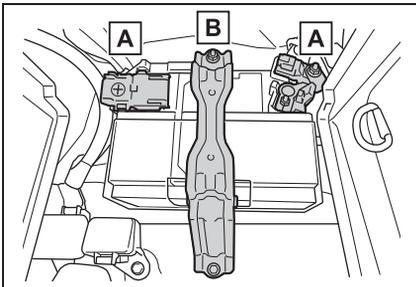
- 1 Abra el tablero de la cubierta
- 2 Desconecte las 12 garras y jale la cubierta lateral del portaequipaje para retirarla.

Cuando instale la cubierta lateral del portaequipaje, asegúrese de que las garras estén bien colocadas.



Exterior

Asegúrese de que las terminales de la batería de 12 voltios se encuentren libres de corrosión y de que no haya conexiones sueltas, grietas o abrazaderas sueltas.

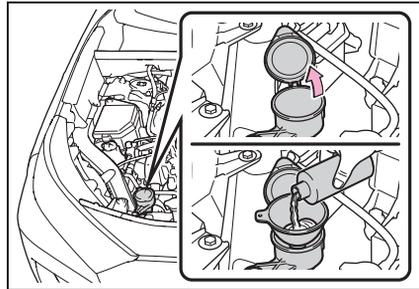


A Terminales

B Abrazadera de sujeción

Agregar líquido lavaparabrisas

Si no fluye el líquido de lavado o aparece el mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, el tanque de líquido lavaparabrisas puede estar vacío. Agregue líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

■ Al agregar líquido lavaparabrisas

No agregue líquido lavaparabrisas cuando el sistema híbrido esté caliente o en funcionamiento, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y podría inflamarse si se derrama sobre el sistema híbrido, etc.



AVISO

■ No use otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua jabonosa o anticongelante del motor en lugar de líquido lavaparabrisas.

Hacerlo podría manchar las superficies pintadas del vehículo, así como también se puede averiar la bomba lo que originaría problemas de atomización del líquido lavaparabrisas.

■ Dilución del líquido lavaparabrisas

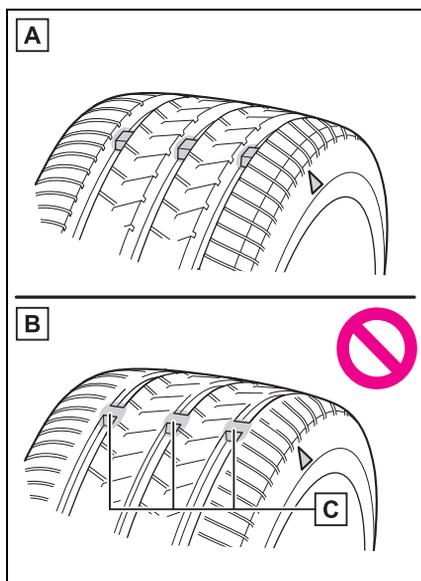
Diluya el líquido lavaparabrisas con agua según sea necesario. Consulte las temperaturas de congelación listadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Compruebe asimismo si los neumáticos presentan un desgaste irregular, por ejemplo un desgaste excesivo en uno de los lados de la banda de rodadura. Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



A Banda de rodadura nueva

B Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

C Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestra

mediante una marca "TWI" o "△", etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

■ Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajaduras, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno.
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño, a lo inaccesible del corte o a cualquier otro daño.

Si no está seguro, consulte en su concesionario Toyota.

■ Vida útil de los neumáticos

Si un neumático tiene más de 6 años, llévalo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

**ADVERTENCIA**

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura. No mezcle tampoco neumáticos con niveles de desgaste muy diferentes.
- No utilice neumáticos de tamaños distintos a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados previamente en otro vehículo. No utilice los neumáticos si no sabe cómo se usaron anteriormente.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene instalada una rueda de repuesto compacta.

**AVISO**

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

**AVISO**

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

Modelos 2WD:

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

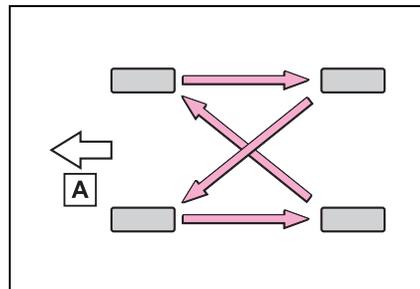
No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos. (si el vehículo dispone de ello)

Modelos 4WD:

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación de los neumáticos cada 5000 km (3000 millas) aproximadamente.

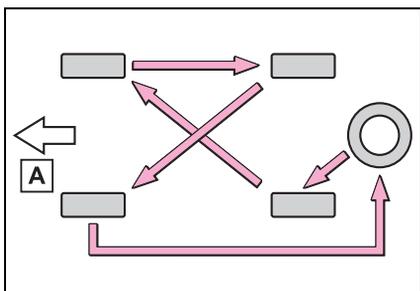
No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos. (si el vehículo dispone de ello)

► Vehículos sin rueda de repuesto de tamaño normal



A Parte delantera

- ▶ Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal

**A** Parte delantera

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza transmisores y válvulas de advertencia de la presión para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, se avisará al conductor mediante un mensaje y un indicador de advertencia.

■ Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (si el vehículo dispone de ello)

- En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.
 - Si se usan ruedas no genuinas de Toyota.
 - Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es equipamiento original (OE).
 - Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no tiene las dimensiones especificadas.
 - Se han colocado cadenas de nieve, etc.
 - Se ha colocado un neumático "run-flat" con soporte auxiliar.
 - Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
 - Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
 - Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
 - Si se utilizan ruedas sin los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos correspondientes.
 - Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.
 - Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es mala.*
 - Si se coloca en el compartimento de equipajes un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de la señal.*
- *: Solo vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal
- El funcionamiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.
 - Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
 - Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico, o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
 - Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo necesario para que la advertencia se inicie o desaparezca podría prolongarse.

- Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.
- **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P.422)

■ Cuando cambie los neumáticos y las ruedas

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.



AVISO

- **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y tapones de las válvulas de los neumáticos**
- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, pón-

gase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.
- **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P.418)

Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

- **El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:**

- Al rotar los neumáticos.
- Al reemplazar los neumáticos.
- Después de registrar los códigos ID. (→P.422)

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ **Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (con pantalla de 7 pulgadas)**

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el sistema híbrido.

El reinicio no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

- 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P.522)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

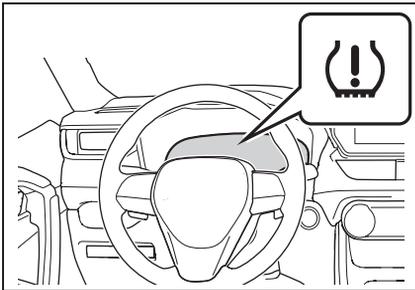
- 3 Coloque el interruptor de arranque en ON.
- 4 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .
- 5 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Ajust vehíc" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado



6 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS" y, a continuación, pulse .

7 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Ajustar presión". A continuación, pulse y mantenga pulsado .

Se visualizará "Configuración de TPWS" en la pantalla de información múltiple y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces. Cuando el mensaje de advertencia desaparece, esto significa que el reinicio se ha completado.



■ Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (con pantalla de 12,3 pulgadas)

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el sistema híbrido.

El reinicio no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P.522)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor de arranque en ON.

4 Mantenga pulsado  para ver el cursor en el área de visualización de contenidos (central) de la pantalla de información múltiple.

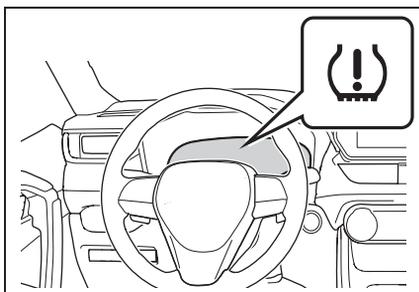
5 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento para seleccionar  y, a continuación, pulse .

6 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione  "Ajuste vehíc" y, a continuación, pulse y mantenga pulsado .

7 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS" y, a continuación, pulse .

8 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Ajustar presión". A continuación, pulse y mantenga pulsado .

Se visualizará "Configuración de TPWS" en la pantalla de información múltiple y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces. Cuando el mensaje de advertencia desaparece, esto significa que el reinicio se ha completado.



■ Al llevar a cabo el reinicio

Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.

■ Proceso de reinicio

- Si gira accidentalmente el interruptor de arranque a la posición OFF durante el reinicio, no es necesario iniciar de nuevo el proceso, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor de arranque se coloque en ON.
- Si activa accidentalmente el reinicio cuando no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan registrado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- Al accionar el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador de advertencia no parpadea 3 veces.

- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia permanece iluminado después de parpadear durante 1 minuto.



ADVERTENCIA

■ Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No reinicie la presión de inflado de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

Registro de códigos ID

Cada transmisor y válvula de advertencia de la presión de los neumáticos dispone de un código ID exclusivo. Además del juego de códigos ID de los sensores del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos registrado inicialmente en el vehículo, se puede registrar otro juego de códigos ID. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, puede registrar un segundo juego de códigos ID de los sensores del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Cuando hay 2 juegos de códigos ID registrados, puede seleccionar cualquiera de ellos.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P.522)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Una conducción menos cómoda y dificultades a la hora de maniobrar
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Seguridad reducida
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, llévalo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Revísela únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea precisa, es aconsejable que el vehículo haya estado aparcado al menos 3 horas o que no se haya conducido más de 1,5 km o 1 milla.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.



ADVERTENCIA

■ Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Dificultad para maniobrar el vehículo
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)



AVISO

■ Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.

Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

- Para vehículos vendidos en Aruba, Costa Rica, Nicaragua, Panamá, Perú, Bolivia, Honduras y la República Dominicana

FCC ID: PAXPMVC015

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: PAXPMVE000

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- Para vehículos vendidos en San Martín y Tahití

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

• Registered trademark: 

This trademark is registered in the following countries:
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBµV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C215 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarirše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C215 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

- ▶ Para vehículos vendidos en Indonesia

47953/SDPPI/2016
3505

- ▶ Para vehículos vendidos en Singapur

Complies With
IMDA Standards
DA101418

- ▶ Para vehículos vendidos en Taiwán

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

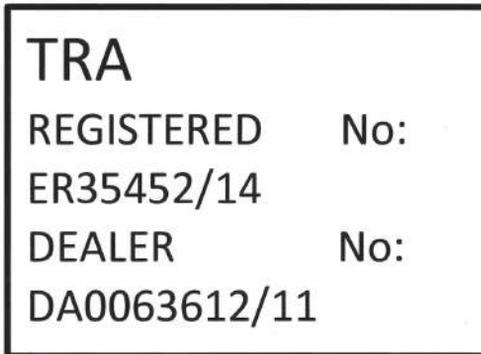
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

- ▶ Para vehículos vendidos en Vietnam



- ▶ Para vehículos vendidos en los Emiratos Árabes Unidos



- ▶ Para vehículos vendidos en Jordania

Type approval No.: TRG/LPD/2014/249

- ▶ Para vehículos vendidos en Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES
H-17757

▶ Para vehículos vendidos en Guyana

1. Country of Origin: Japan, USA, China
2. Manufacturer: Pacific Industrial Co., Ltd.
3. MODEL : PMV-C215
4. FCC ID : PAXPMVC215

▶ Para vehículos vendidos en Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA-PMV-C215.

▶ Para vehículos vendidos en Paraguay



Name and Address of local dealer
 Toyotoshi S.A.
 Av. Mariscal López esq. Victor Cáceres,
 San Lorenzo, Central, Paraguay

NR: 2018-07-I-000350

▶ Para vehículos vendidos en las Bahamas

1. Manufacturer: Pacific Industrial Co., Ltd.
2. MODEL : PMV-C215
3. FCC ID : PAXPMVC215

▶ Para vehículos vendidos en Ghana

NCA Approved : 1R3-1M-7E1-153

▶ Para vehículos vendidos en Yibuti

1. Approval Number : 625/MCPT/DBT/17
2. Year of Approval : 2017
3. Name of Product : PMV-C215

▶ Para vehículos vendidos en Níger

1. Approval Number : 003/ARTP/DG/18
2. Date of Issue : 03/04/2018
3. Model : PMV-C215
4. Manufacturer : Pacific Industrial Co., Ltd.
5. Equipment is not intended to be connected

▶ Para vehículos vendidos en Mozambique

1. Approval Number : 5TX17
2. Brand Name : PACIFIC
3. Model : PMV-C215

Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos*

*: Solo vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Su concesionario Toyota deberá registrar los códigos ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ Al cambiar los neumáticos y las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Si el código ID del transmisor y de la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.



AVISO

- **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, transmisores y tapones de las válvulas de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**
- Cuando quite o coloque las ruedas, los neumáticos o los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con su concesionario Toyota, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos pueden sufrir daños si no se manipulan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si los tapones de las válvulas de los neumáticos no se colocan, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

■ El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos.
- Al reemplazar los neumáticos.
- Después de registrar los códigos ID.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos

cos se establece como presión de referencia.

■ Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor.

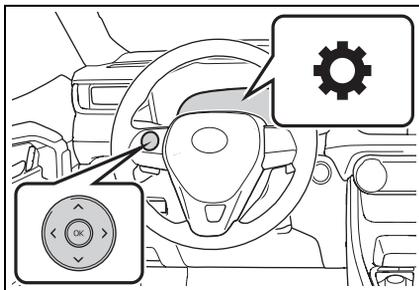
El reinicio no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

- 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada.

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

- 3 Coloque el interruptor del motor en ON.

- 4 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento ubicados en el volante y seleccione .



- 5 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione "Ajuste vehíc" y, a continuación, pulse .

- 6 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento, seleccione "TPWS" y, a continuación, pulse .

- 7 Pulse  o  en los interruptores de control del instrumento y seleccione "Ajustar presión". A continuación, pulse y mantenga pulsado



Se visualizará "Configuración de TPWS" en la pantalla de información múltiple y el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces. Cuando el mensaje de advertencia desaparece, esto significa que el reinicio se ha completado.

■ Al llevar a cabo el reinicio

Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.

■ Proceso de reinicio

- Si gira accidentalmente el interruptor del motor a OFF durante el reinicio, no es necesario reanudar el reinicio otra vez, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor del motor se coloque en ON.
- Si activa accidentalmente el reinicio cuando no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan registrado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no logra guardar los ajustes

de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- Al accionar el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador de advertencia no parpadea 3 veces.
- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia permanece iluminado después de parpadear durante 1 minuto.

códigos ID.



ADVERTENCIA

■ Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

No reinicie la presión de inflado de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Cada transmisor y válvula de advertencia de la presión de los neumáticos dispone de un código ID exclusivo.

Además del juego de códigos ID del sensor del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos registrado inicialmente en el vehículo, se puede registrar un segundo juego de códigos ID. Se puede registrar un segundo juego de códigos ID del sensor del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos en su concesionario Toyota. Una vez registrados los 2 juegos de códigos ID, se puede seleccionar cualquiera de los juegos de

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas.

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Una conducción menos cómoda y dificultades a la hora de maniobrar
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Seguridad reducida
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, lleve el neumático a su concesionario Toyota para que lo revisen.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Revísela únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea precisa, es aconsejable que el vehículo haya estado aparcado al menos 3 horas o que no se haya conducido más de 1,5 km o 1 milla.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose única-

mente en su aspecto.

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.



ADVERTENCIA

■ Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Dificultad para maniobrar el vehículo
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)

**AVISO**

■ **Cuando revise y ajuste la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide volver a colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.

Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de maniobrabilidad.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, asegúrese de reemplazarlas por unas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*.

En su concesionario Toyota encontrará ruedas de repuesto.

*: Se conoce convencionalmente como descentramiento.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

■ **Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Las ruedas del vehículo están equipadas con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores.

**ADVERTENCIA****■ Cuando cambie las ruedas**

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de maniobrabilidad.
 - Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente con posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Al colocar las tuercas de la rueda**
- Asegúrese de colocar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
 - No ponga nunca aceite ni grasa en los pernos ni en las tuercas de las ruedas. El aceite y la grasa pueden provocar que las tuercas de la rueda queden demasiado apretadas, y esto puede causar daños en los pernos y la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine todo resto de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de la rueda.

■ Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.

De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

**AVISO****■ Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en su concesionario Toyota o en otro taller de servicio cualificado. Asimismo, compre los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos únicamente en su concesionario Toyota.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas genuinas de Toyota. Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Precauciones relativas a las ruedas con llantas de aluminio

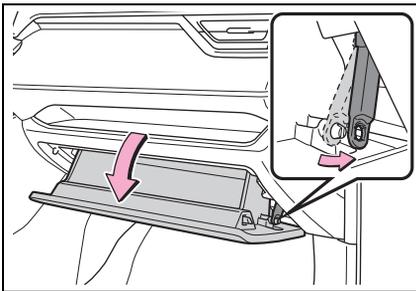
- Utilice únicamente las llaves y las tuercas de las ruedas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, reparación o cambio de los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Filtro del aire acondicionado

Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

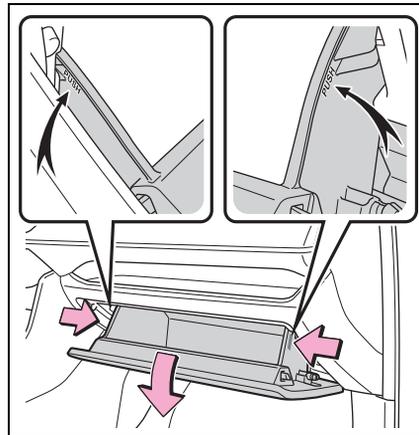
Método de extracción

- ▶ Vehículos con volante a la izquierda
- 1 Desactive el interruptor del motor.
 - 2 Abra la guantera y deslice el amortiguador para extraerlo.



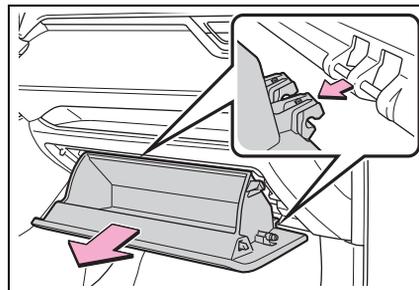
- 3 Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de

forma lenta y por completo mientras la sujeta.

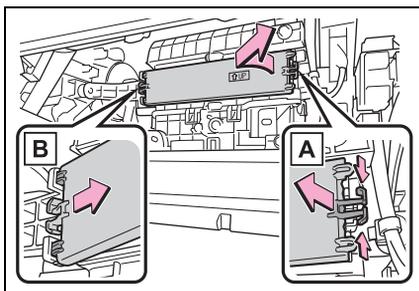


- 4 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

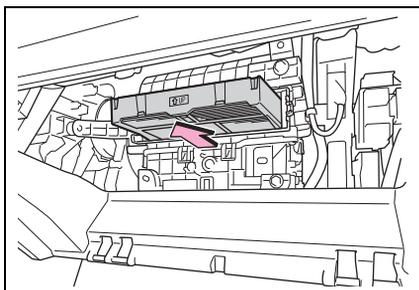
Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.



- 5** Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extráigala.

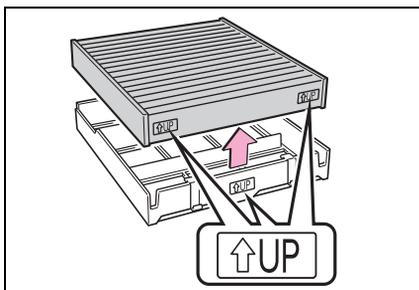


- 6** Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.



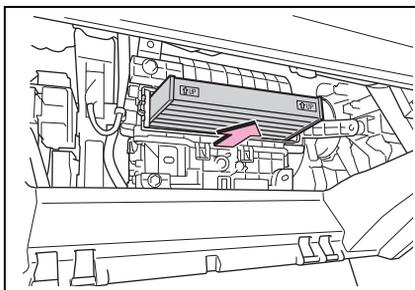
- 7** Retire el filtro del aire acondicionado de su caja y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑ UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.

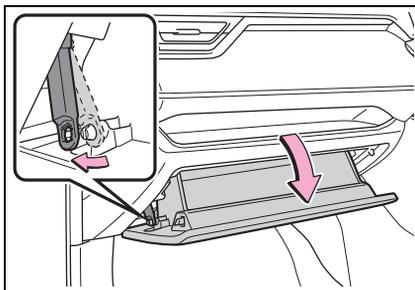


- 8** Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

- Sin la caja del filtro

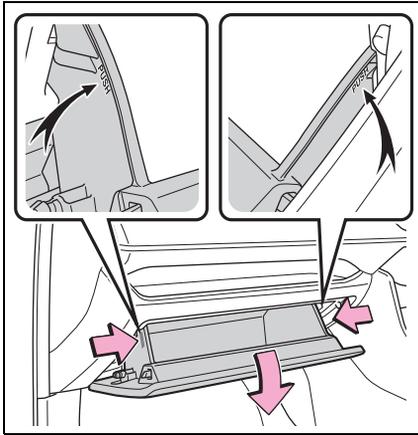


- Vehículos con volante a la derecha
- 1** Desactive el interruptor del motor.
 - 2** Abra la guantera y deslice el amortiguador para extraerlo.



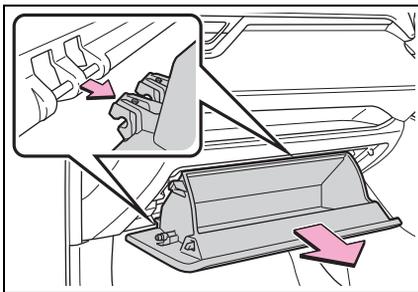
- 3** Presione la guantera por los dos laterales para soltar las garras y, a continuación, abra la guantera de

forma lenta y por completo mientras la sujeta.

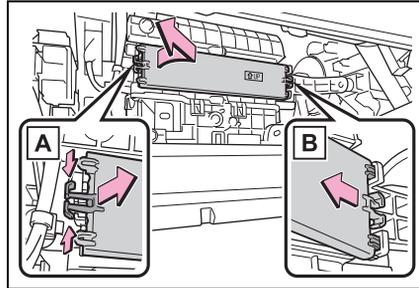


- 4 Con la guantera completamente abierta, levante ligeramente la guantera y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior.

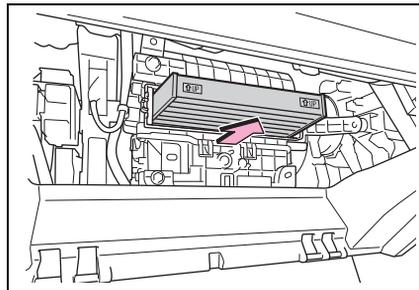
Si la guantera no se separa al tirar suavemente de ella, no aplique una fuerza excesiva. En lugar de ello, tire de ella hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.



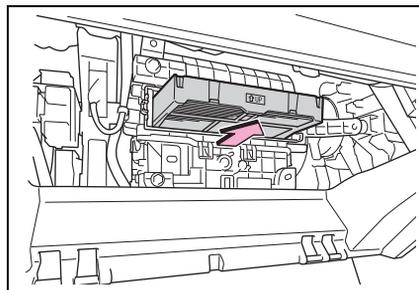
- 5 Desbloquee la cubierta del filtro (A), tire de ella para soltarla de las garras (B) y extráigala.



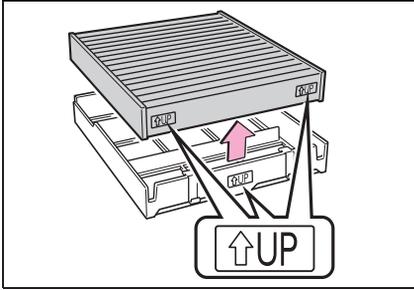
- 6 Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.
- Sin la caja del filtro



- Con la caja del filtro
- Extraiga la caja del filtro.



Las marcas "↑ UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



- 7 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Intervalo de inspección

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo.

■ Si el caudal de aire de las salidas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.



AVISO

■ Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que el filtro está siempre colocado. El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro podría dañar el sistema.

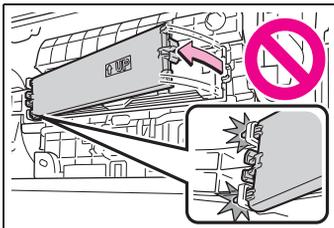
■ Al extraer la guantera

Siga siempre el procedimiento especificado para extraer la guantera. Si retira la guantera mediante un procedimiento diferente al especificado, la bisagra de la guantera podría sufrir daños.

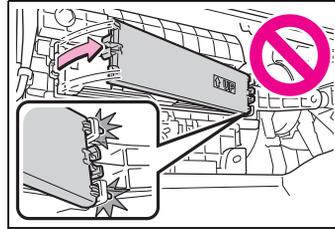
■ Para evitar daños en la cubierta del filtro

Cuando mueva la cubierta del filtro en la dirección indicada por la flecha para soltar el enganche, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva a las garras. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



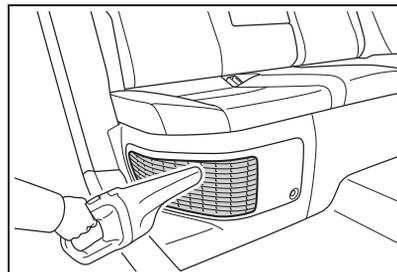
Limpeza del filtro y la ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Para impedir que el rendimiento de combustible se vea afectado, inspeccione visualmente la ventila de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) periódicamente en busca de polvo y obstrucciones. Si hay polvo u obstrucciones, o bien si la pantalla de información múltiple muestra “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción. Vea el Manual del propietario”, limpie la ventila de admisión de aire mediante los siguientes procedimientos:

Limpeza de la ventila de admisión de aire

Quite el polvo de la ventila de admisión de aire con una aspiradora, etc.

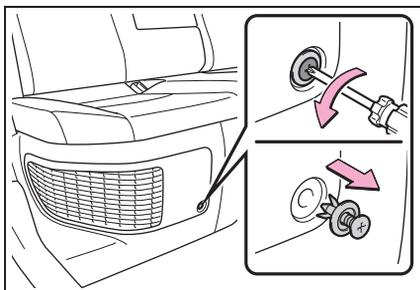
Asegúrese de usar solo una aspiradora para sacar el polvo y las obstrucciones. El intento de quitar el polvo y las obstrucciones con una pistola de aire comprimido podría introducirlos aún más dentro de la ventila de admisión de aire.



Si las obstrucciones y el polvo no pueden quitarse por completo

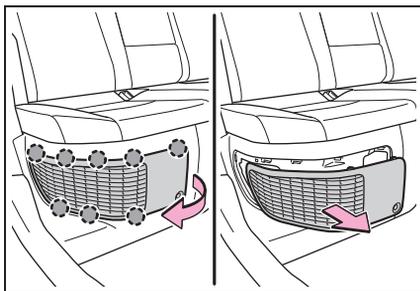
Si las obstrucciones y el polvo no pueden quitarse por completo con la cubierta de la ventila de admisión de aire colocada, quite la cubierta y limpie el filtro.

- 1 Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF.
- 2 Con un destornillador Phillips, quite el broche.



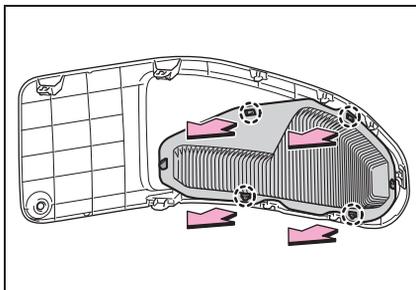
- 3 Quite la cubierta de la ventila de admisión de aire.

Jale la cubierta como se muestra en la ilustración para desenganchar las 8 garras, comenzando por la garras en la esquina superior derecha y tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para quitarla.

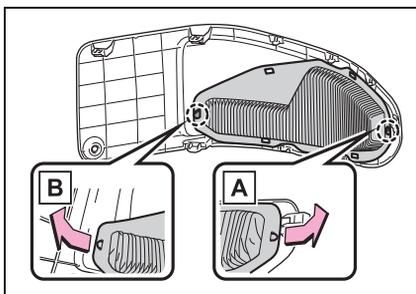


- 4 Quite el filtro de la ventila de admisión de aire.

Desconecte del filtro las 4 garras centrales.

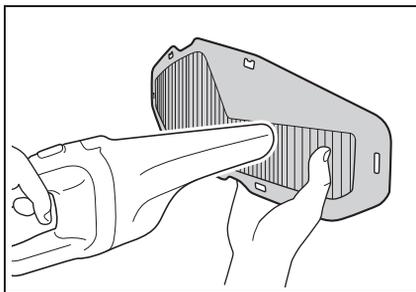


Desconecte las garras en el orden de **A** y **B** para quitar el filtro de la cubierta.



- 5 Quite el polvo y las obstrucciones del filtro usando una aspiradora, etc.

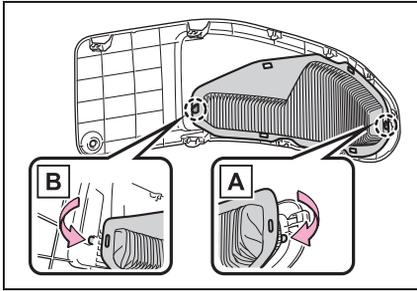
Asegúrese de quitar el polvo y las obstrucciones del interior de la cubierta de la ventila de admisión de aire.



- 6 Coloque de nuevo el filtro en la cubierta.

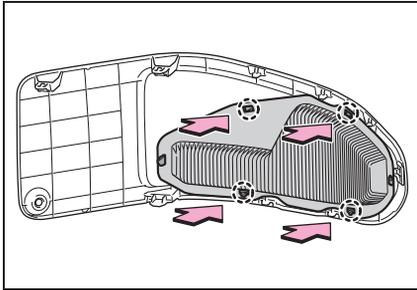
Enganche las garras en el orden de **B** y

A.



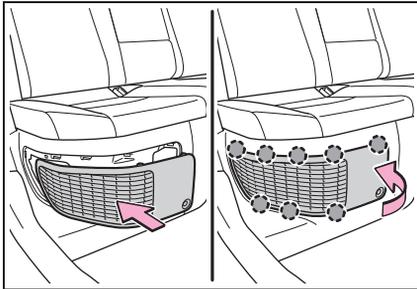
Enganche las 4 garras centrales para instalar el filtro.

Asegúrese de que el filtro no esté roto o deformado cuando lo coloque.

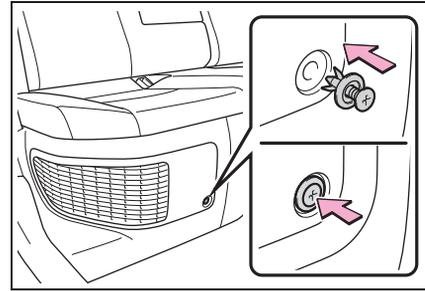


7 Coloque la ventila de admisión de aire.

Inserte la lengüeta de la cubierta como se muestra en la ilustración y presione la tapa para enganchar las 8 garras.



8 Con un destornillador Phillips, coloque el broche.



■ **Cuándo es necesario el mantenimiento programado de la ventila de admisión de aire**

El algunas situaciones, como cuando el vehículo se usa de manera frecuente, en tráfico pesado o en áreas polvorientas, la ventila de admisión de aire podría tener que limpiarse con mayor regularidad. Para obtener detalles, consulte el programa de mantenimiento.

■ **Limpeza de la ventila de admisión de aire**

- El polvo en la ventila de admisión de aire podría interferir con el enfriamiento de la batería híbrida (batería de tracción). Si la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción) se limita, la distancia que puede recorrer el vehículo con el motor eléctrico (motor de tracción) y el rendimiento de combustible podrían reducirse. Inspeccione y limpie la ventila de admisión de aire con regularidad.

- El cuidado inadecuado del filtro y la ventila de admisión de aire podría ocasionarles daños. Ante cualquier consulta sobre cómo limpiar el filtro, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ **Si aparece “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Vea el Manual del propietario” en la pantalla de información múltiple**

- Si se muestra este mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, quite la cubierta de la ventila de admisión de aire y limpie el filtro.

- Después de limpiar la ventila de admisión

de aire, encienda el sistema híbrido y verifique que el mensaje de advertencia no se muestra.

Podrían pasar aproximadamente 20 minutos después de que se enciende el sistema híbrido antes de que el mensaje de advertencia desaparezca. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo para una inspección a su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

■ Durante la limpieza de la ventila de admisión de aire

- No utilice agua ni otros líquidos para limpiar la ventila de admisión de aire. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción) o a otros componentes, podría ocurrir una falla o un incendio.
- Antes de la limpieza de la ventila de admisión de aire, asegúrese de colocar el interruptor de arranque en OFF para desactivar el sistema híbrido.

■ Al quitar la cubierta de la ventila de admisión de aire

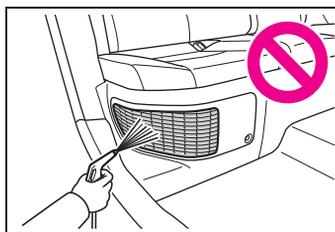
No toque el enchufe de servicio ubicado cerca de la ventila de admisión de aire.



AVISO

■ Durante la limpieza de la ventila de admisión de aire

Cuando limpie la ventila de admisión de aire, asegúrese de usar solo una aspiradora para sacar el polvo y las obstrucciones. Si se utiliza una pistola de aire comprimido o un mecanismo parecido para quitar el polvo y las obstrucciones, estos podrían verse empujados más adentro de la ventila de admisión de aire, lo que podría afectar el rendimiento de la batería híbrida (batería de tracción) y ocasionar una falla.



■ Para evitar daños al vehículo

- No permita que agua ni materiales extraños entren en la ventila de admisión de aire cuando se quite la cubierta.
- Maneje con cuidado el filtro que sacó, de modo que no sufra daño. Si el filtro se daña, sustitúyalo por un nuevo filtro de su concesionario Toyota.
- Asegúrese de volver a colocar el filtro y la cubierta en sus posiciones originales después de la limpieza.
- No coloque nada en la ventila de admisión de aire salvo el filtro exclusivo de este vehículo ni use el vehículo sin el filtro instalado.

■ Si aparece “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Vea el Manual del propietario” en la pantalla de información múltiple

Si el vehículo se conduce continuamente con el mensaje de advertencia (indicando que la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción) puede ser limitada), la batería híbrida (batería de tracción) puede no funcionar. Si se muestra el mensaje de advertencia, limpie la ventila de admisión de aire de inmediato.

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

Cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas, siga el procedimiento indicado a continuación para accionar cada limpiaparabrisas.

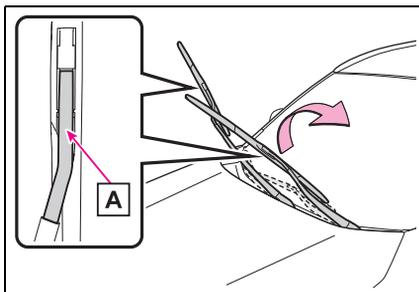
Limpiaparabrisas

■ Extracción e instalación de las rasquetas del limpiaparabrisas

- 1 Mientras sujeta la parte del gancho

A del brazo del limpiaparabrisas, levante primero la pieza del lado del conductor y después la del lado del pasajero.

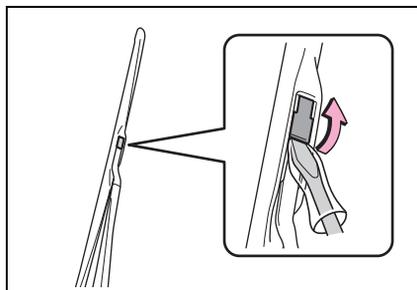
Cuando vuelva a colocar los brazos del limpiaparabrisas en su posición original, primero baje el correspondiente al lado del pasajero y después al lado del conductor.



- 2 Levante el tope con un destornillador de punta plana, tal como se muestra en la ilustración.

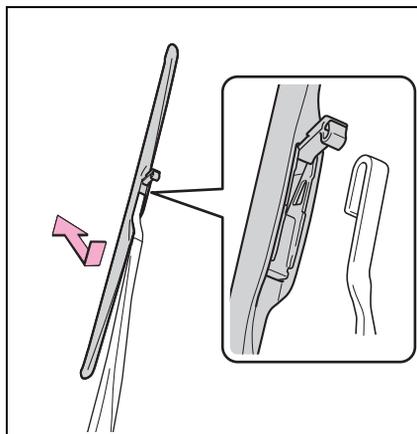
Para evitar daños en el brazo del limpiaparabrisas, proteja la punta del destornillador

con un trapo.



- 3 Deslice la rasqueta del limpiaparabrisas para extraerla del brazo del limpiaparabrisas.

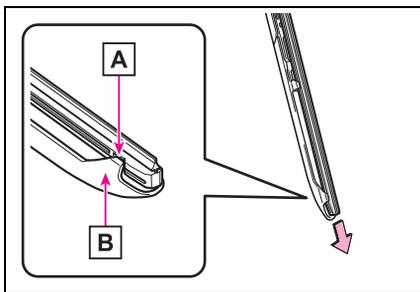
Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.



■ Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas

- 1 Tire de la escobilla del limpiaparabrisas para extraer la garra de la rasqueta del limpiaparabrisas del

tope y retire la escobilla del limpiaparabrisas.

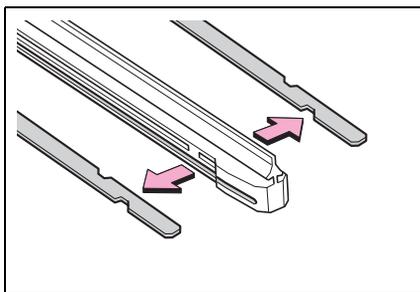


A Tope

B Garra

- 2 Retire las 2 placas metálicas de la escobilla del limpiaparabrisas extraída y colóquelas en una nueva escobilla.

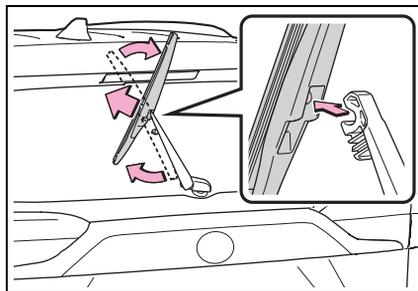
Compruebe que la ubicación de la muesca y el sentido de alabeo de las rasquetas metálicas coinciden con los de las piezas originales.



- 3 Coloque la escobilla del limpiaparabrisas en la rasqueta del limpiaparabrisas desde el lateral sin el tope.
- 4 Fije el tope de la escobilla del limpiaparabrisas con la garra de la rasqueta del limpiaparabrisas.

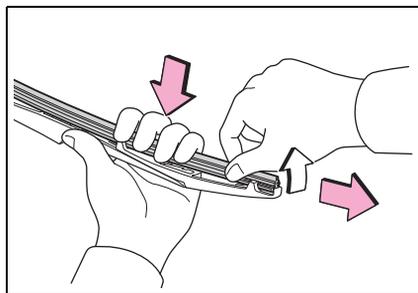
Limpiaparabrisas de la luneta trasera

- 1 Mueva la rasqueta del limpiaparabrisas hasta que se oiga un clic y se suelte la garra; a continuación, extraiga la rasqueta del brazo del limpiaparabrisas.



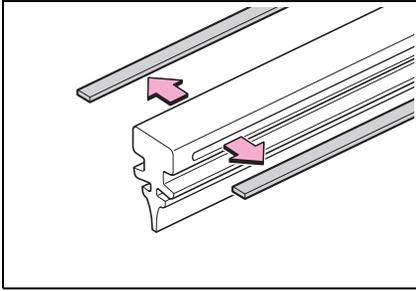
- 2 Extraiga la escobilla del limpiaparabrisas hasta que pase el tope de la rasqueta del limpiaparabrisas y, a continuación, tire de ella hasta extraerla completamente.

Sujete suavemente la rasqueta del limpiaparabrisas entre las garras para poder levantar la escobilla y que resulte más fácil extraerla.



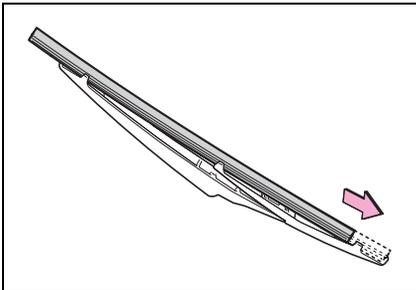
- 3 Retire las 2 placas metálicas de la escobilla del limpiaparabrisas anti-

gua y colóquelas en la escobilla de repuesto.



- 4** Introduzca la escobilla del limpiaparabrisas empezando por la garras situada en el centro de la rasqueta del limpiaparabrisas. Pase la escobilla del limpiaparabrisas por las 3 garras de modo que sobresalga del tope y, a continuación, pase la escobilla del limpiaparabrisas por la garras final restante.

Si aplica una pequeña cantidad de líquido lavaparabrisas a la escobilla del limpiaparabrisas, es posible que le resulte más fácil introducir las garras en las ranuras.

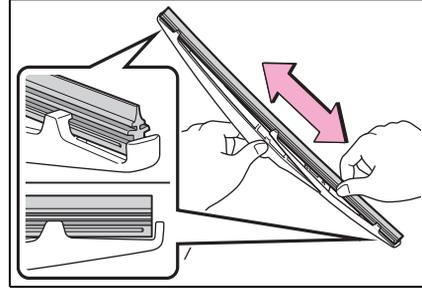


- 5** Compruebe que las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas han encajado en las ranuras de la escobilla del limpiaparabrisas.

Si las garras de la rasqueta del limpiaparabrisas no han quedado encajadas en las ranuras de la escobilla, sujete la escobilla y deslícela hacia atrás y hacia delante varias

veces hasta que las garras se introduzcan en las ranuras.

Levante ligeramente el centro de la escobilla del limpiaparabrisas para que resulte más sencillo deslizar la goma.



- 6** Al instalar una rasqueta del limpiaparabrisas, lleve a cabo el procedimiento del paso **1** en orden inverso.

Una vez instalada la rasqueta del limpiaparabrisas, compruebe que la unión está bloqueada.

■ Manipulación de las rasquetas y de la escobilla del limpiaparabrisas

Una manipulación incorrecta puede dañar las rasquetas o la escobilla del limpiaparabrisas. Si no está convencido de poder hacerlo usted mismo, acuda a su concesionario Toyota para que sustituyan las rasquetas o las escobillas de los limpiaparabrisas.



AVISO

■ Al elevar los limpiaparabrisas

- Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y después el del lado del pasajero. Cuando vuelva a colocarlos en su posición original, empiece por el del lado del pasajero.
- No eleve un limpiaparabrisas por la rasqueta del limpiaparabrisas. De lo contrario, la rasqueta del limpiaparabrisas se podría deformar.

**AVISO**

- No accione la palanca de los limpiaparabrisas cuando los limpiaparabrisas estén elevados. De lo contrario, los limpiaparabrisas podrían entrar en contacto con el capó y producir daños en los limpiaparabrisas y/o el capó.
- **Para evitar daños**
- Asegúrese de no dañar las garras cuando sustituya la escobilla del limpiaparabrisas.
- Tras extraer la rasqueta del limpiaparabrisas, coloque un trapo, etc., entre la luneta trasera y el brazo del limpiaparabrisas para evitar que la luneta trasera sufra daños.
- No tire excesivamente de la escobilla del limpiaparabrisas y tenga cuidado para no deformar las placas metálicas.

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

■ Si la pila de la llave está agotada

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos que se deben preparar

Prepare los siguientes elementos antes de cambiar la pila:

- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio CR2032

■ Utilice una pila de litio CR2032

- Puede comprar pilas en su concesionario Toyota, en tiendas de electrodomésticos o en tiendas de fotografía.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local correspondiente.

Sustitución de la pila

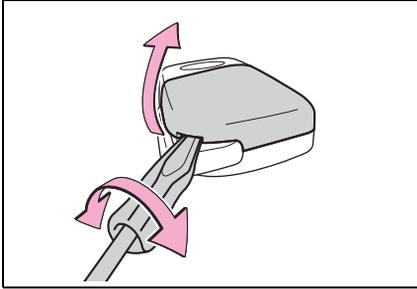
- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1 Retire la tapa.

Utilice un destornillador de un tamaño apropiado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la

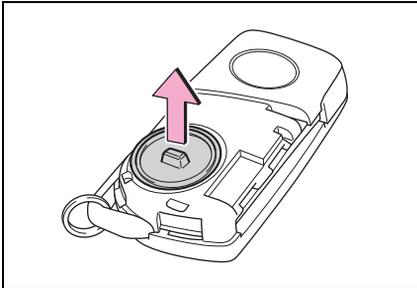
tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



2 Retire la tapa de la pila.

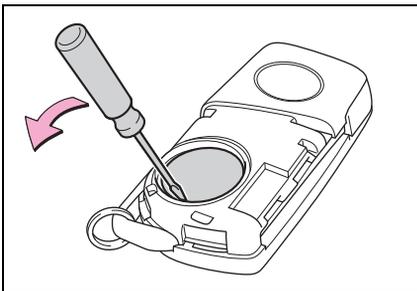
Si le cuesta extraer la tapa de la pila, levante el borde para retirarla.



3 Saque la pila agotada.

Para retirar la pila, utilice un destornillador de un tamaño apropiado.

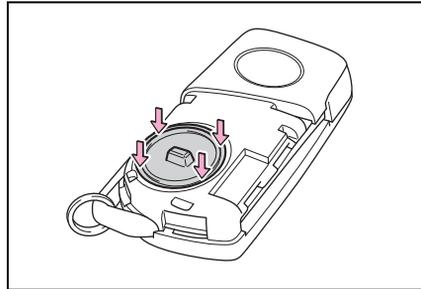
Introduzca una pila nueva con el polo positivo "+" orientado hacia arriba.



廢電池請回收。

4 Coloque la tapa de la pila con la pestaña orientada hacia arriba.

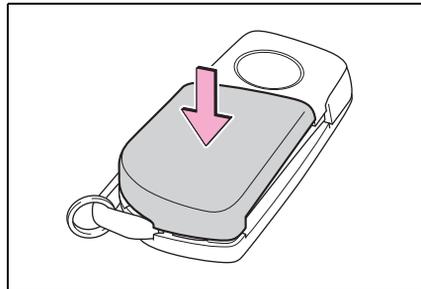
Presione todo el borde de la tapa de la pila en la llave.



5 Coloque la tapa de la llave.

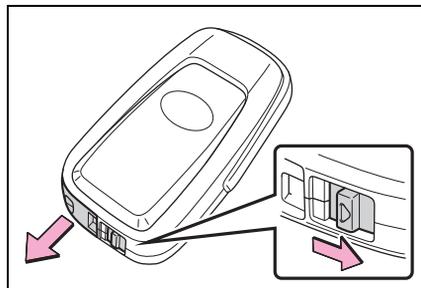
Alinee la tapa de la llave con la llave y presiónela en línea recta contra la llave.

Asegúrese de que la tapa de la llave esté bien colocada y de que no quedan espacios entre la tapa y la llave.



► Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

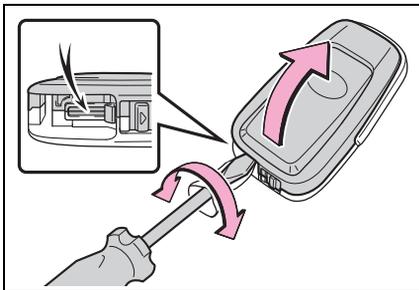
1 Suelte el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2 Extraiga la tapa de la llave.

Utilice un destornillador de un tamaño apropiado. Procure no utilizar la fuerza bruta para hacer palanca, ya que podría dañar la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador de punta plana con un trapo.



3 Extraiga la pila gastada con un destornillador de punta plana pequeño.

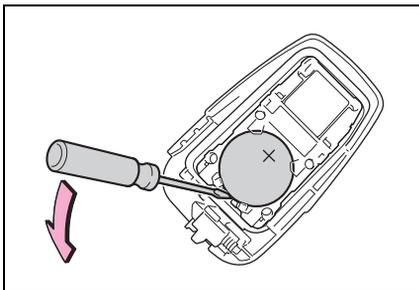
Al retirar la tapa, el módulo de la llave electrónica podría adherirse a la tapa e impedir que se vea la pila. En tal caso, extraiga el módulo de la llave electrónica para retirar la pila.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.

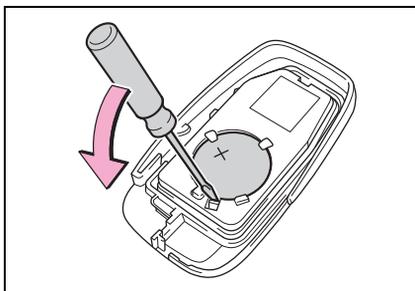


廢電池請回收。

► Tipo A



► Tipo B



4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

⚠ ADVERTENCIA

■ Pilas y demás piezas extraídas

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragárselas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Trabaje siempre con las manos secas. La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ni mueva ningún otro componente interno del control remoto.
- No doble los polos de la pila.

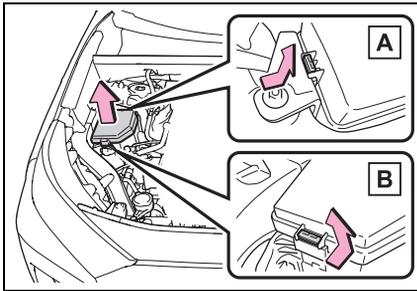
Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

Inspección y cambio de los fusibles

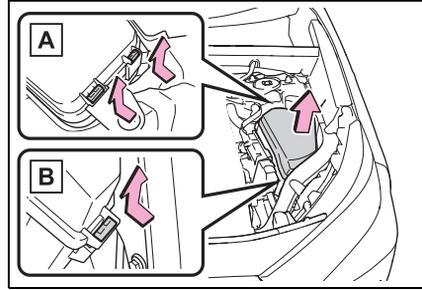
- 1 Desactive el interruptor del motor.
 - 2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.
- ▶ Compartimiento del motor: Caja de fusibles tipo A (si el vehículo dispone de ello)

Presione la garra **A** y **B** para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.



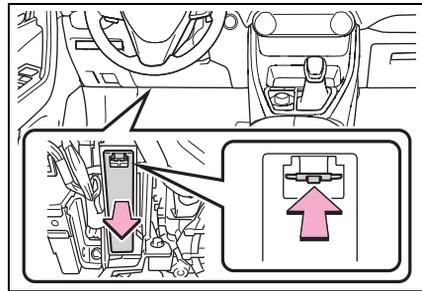
- ▶ Compartimiento del motor: Caja de fusibles de tipo B

Presione la garra **A** y **B** para soltar completamente el bloqueo y, a continuación, levante la cubierta.

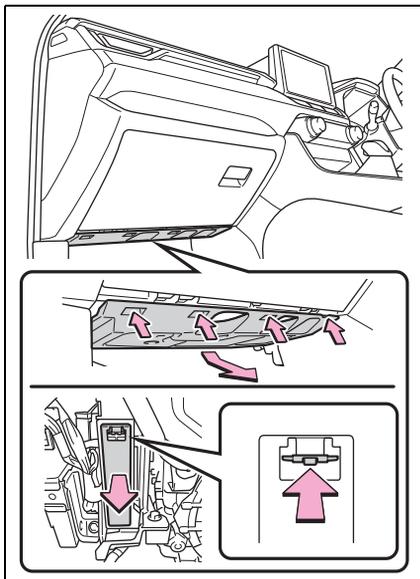


- ▶ Panel de instrumentos del lado izquierdo

Vehículos con volante a la izquierda (excepto para vehículos con transmisión manual): Retire la tapa.

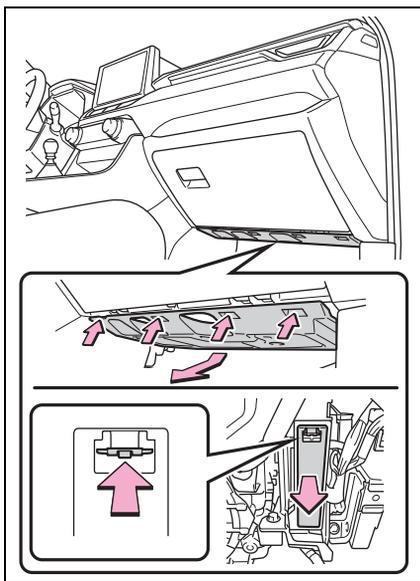


Vehículos con volante a la derecha: Presione la lengüeta hacia dentro, retire la cubierta y, a continuación, retire la tapa.



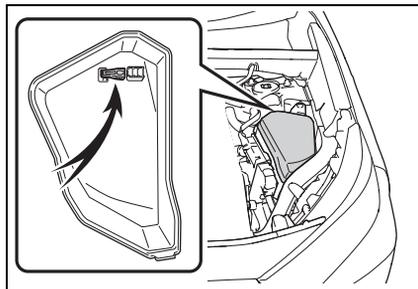
- ▶ Panel de instrumentos del lado derecho

Vehículos con volante a la izquierda (para vehículos con transmisión manual): Presione la lengüeta hacia dentro, retire la cubierta y, a continuación, retire la tapa.



3 Extraiga el fusible.

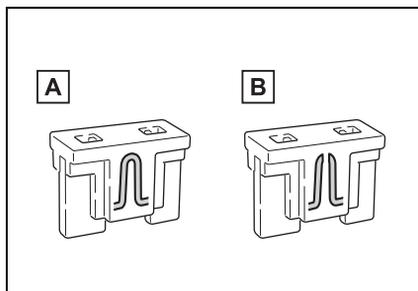
Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4 Compruebe si el fusible está fundido.

Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal figura en la tapa de la caja de fusibles.

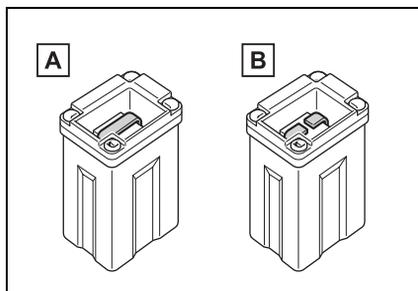
- ▶ Tipo A



A Fusible normal

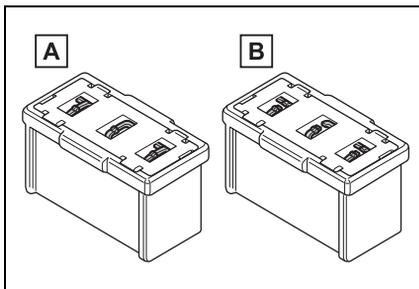
B Fusible fundido

- ▶ Tipo B



A Fusible normal**B** Fusible fundido

► Tipo C

**A** Fusible normal**B** Fusible fundido**■ Después de cambiar un fusible**

- Al colocar la tapa, asegúrese de que la lengüeta está bien puesta.
- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla.
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Si se sobrecarga un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y así proteger el mazo de cables contra posibles daños.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse daños en el vehículo y provocarse un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.

- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes.

No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.

- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

**AVISO****■ Antes de cambiar los fusibles**

Lleve lo antes posible el vehículo a su concesionario Toyota para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

■ Para evitar daños en la cubierta de la caja de fusibles del compartimiento del motor

Al abrir la caja de fusibles, suelte completamente los cierres de garra antes de levantar la cubierta. De lo contrario, se podrían dañar las garras.

Bombillas

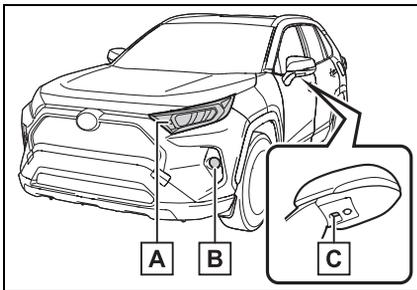
Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un concesionario Toyota.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar.

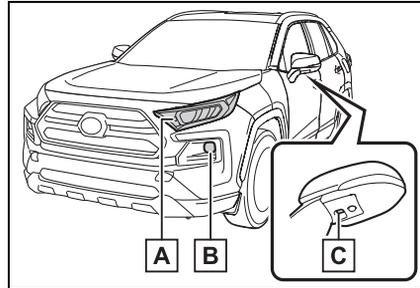
Ubicación de las bombillas

► Parte delantera (tipo A)



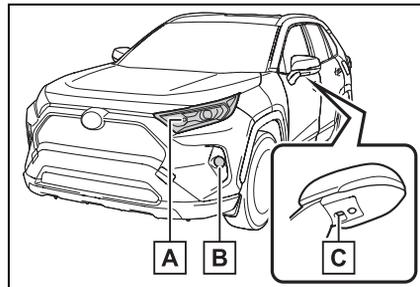
- A** Intermitentes delanteros
- B** Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)
- C** Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

► Parte delantera (tipo B)



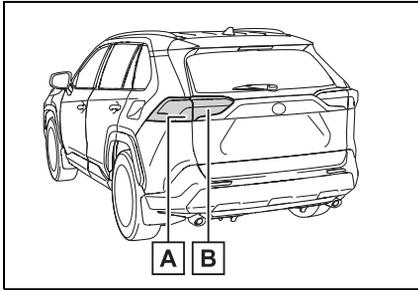
- A** Intermitentes delanteros
- B** Luces antiniebla delanteras
- C** Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

► Parte delantera (tipo C)



- A** Intermitentes delanteros
- B** Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)
- C** Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

► Parte trasera



A Intermitentes traseros

B Luces de marcha atrás

■ **Luces que debe cambiar su concesionario Toyota**

- Faros
- Luces de conducción diurna
- Luces de posición delanteras
- Intermitentes laterales
- Luces traseras
- Luces de freno
- Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)
- Tercera luz de freno
- Luces de la matrícula

■ **Luces de LED**

Las luces distintas de las siguientes están formadas por varios LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que cambien la luz en cuestión.

- Intermitentes delanteros
- Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)
- Intermitentes traseros
- Luces de marcha atrás
- Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)

■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

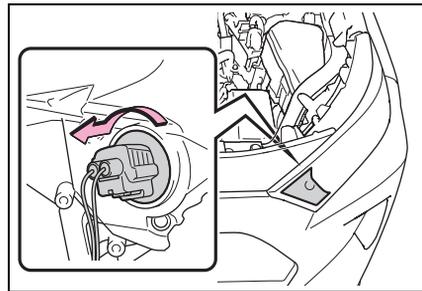
La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes de las luces no indica una avería. Solicite más información a su concesionario Toyota en las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de la lente.
- Acumulación de agua en el interior de la luz.

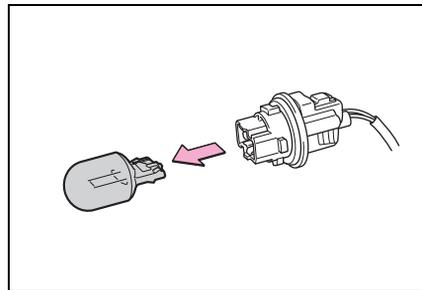
Cambio de la bombilla

■ **Intermitentes delanteros (tipos A y B)**

- 1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

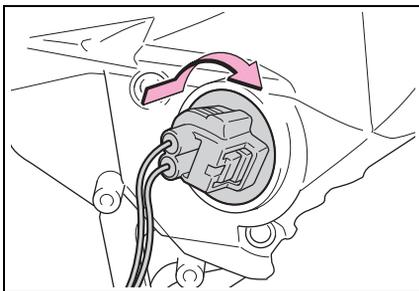


- 2 Saque la bombilla.



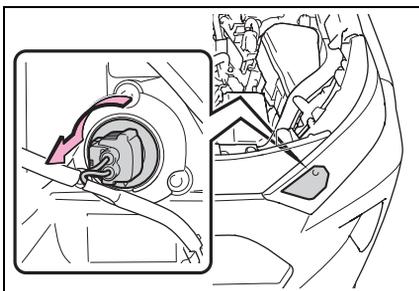
- 3 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y

gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

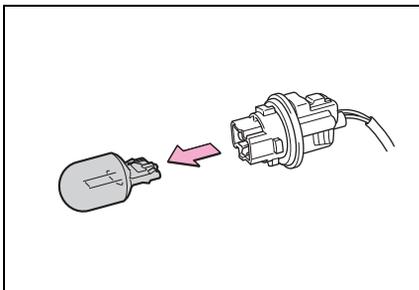


■ **Intermitentes delanteros (tipo C)**

- 1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

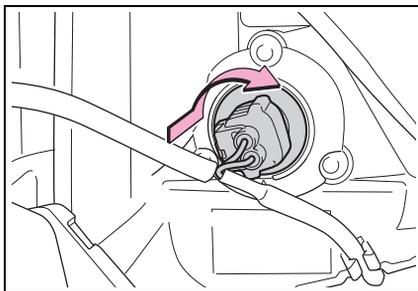


- 2 Saque la bombilla.



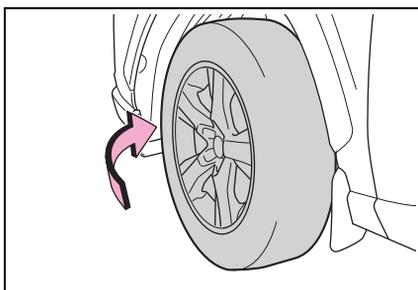
- 3 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y

gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

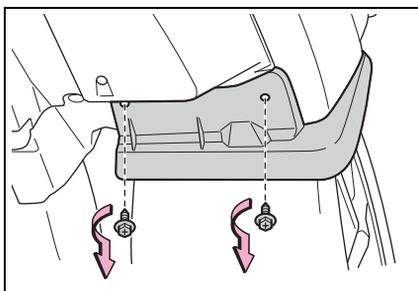


■ **Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)**

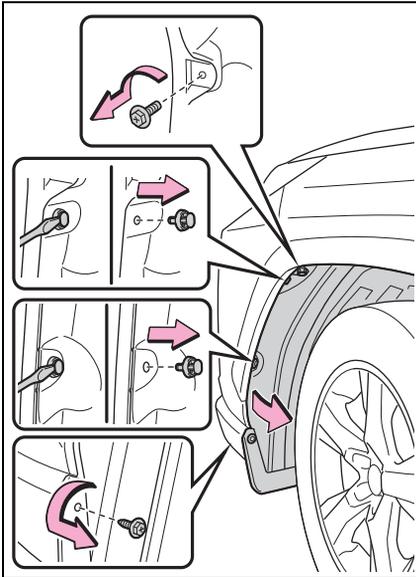
- 1 Para disponer de suficiente espacio para trabajar, gire el volante.



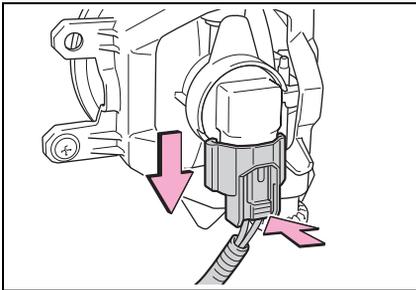
- 2 Quite los tornillos.



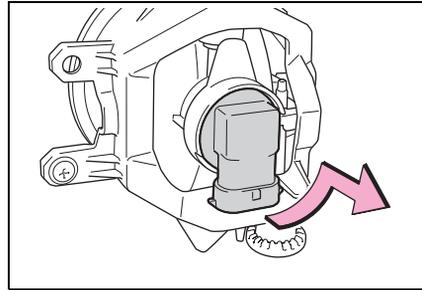
- 3** Quite los tornillos y los clips, y extraiga parcialmente el forro de la aleta.



- 4** Desenchufe el conector.

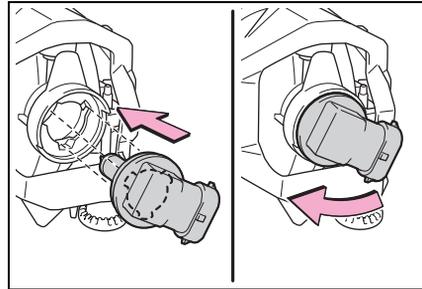


- 5** Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



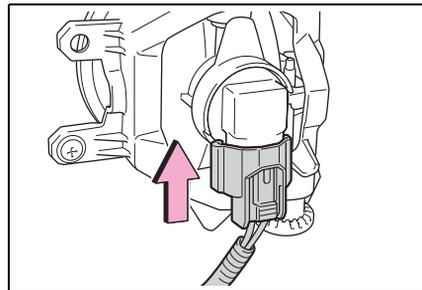
- 6** Coloque la bombilla nueva.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala. Gírela hacia la derecha para fijarla.

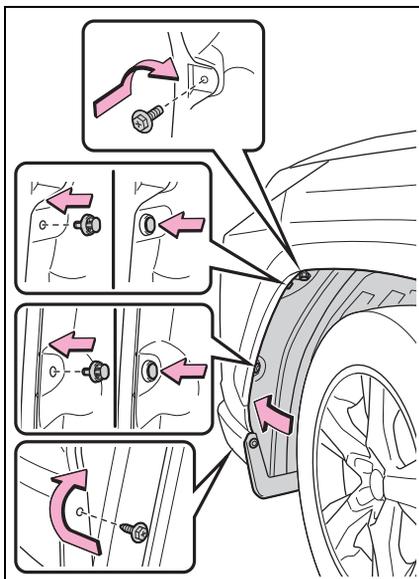


- 7** Fije el conector.

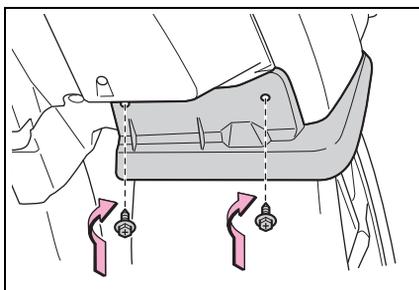
Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces antiniebla delanteras una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



8 Vuelva a colocar el forro de la aleta.

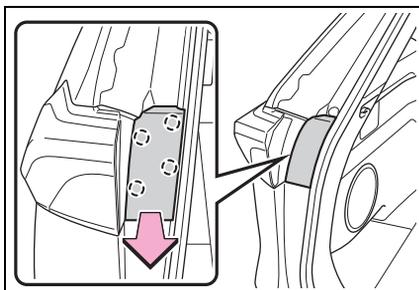


9 Vuelva a colocar los tornillos.



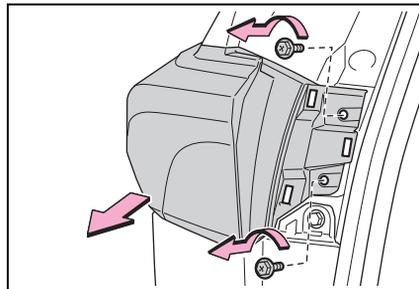
■ **Intermitentes traseros**

1 Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

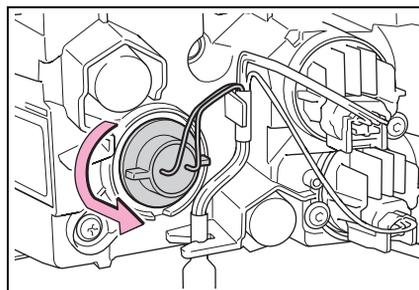


2 Quite los tornillos de fijación y extraiga la unidad de las luces.

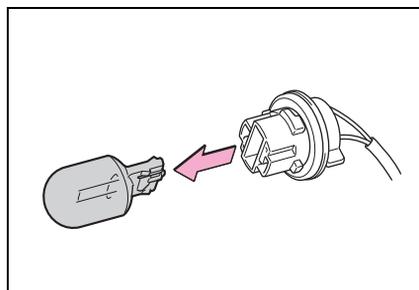
Retire la unidad de las luces tirando directamente de ella hacia atrás desde la parte trasera del vehículo.



3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

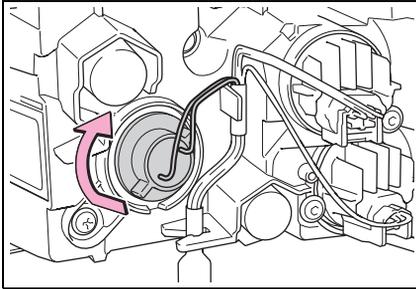


4 Saque la bombilla.



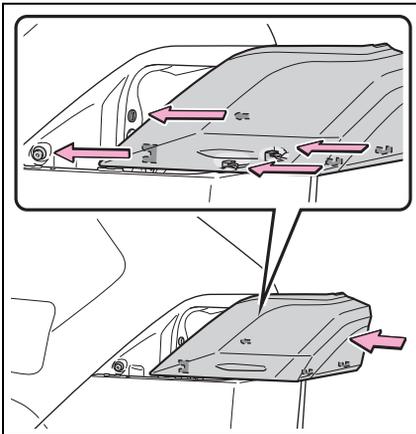
5 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y

gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

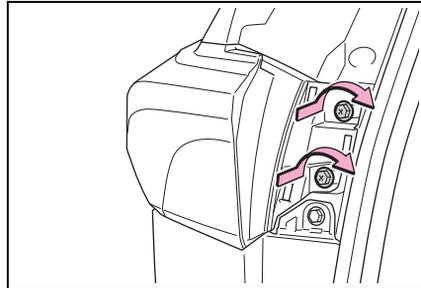


6 Alinee las ranuras de la unidad de la luz con las garras e introduzca la unidad de la luz en línea recta de modo que el pasador encaje en el orificio.

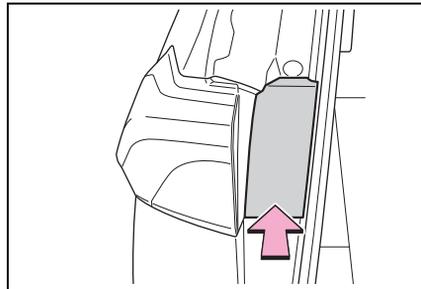
Asegúrese de que la unidad de la luz ha quedado completamente fija.



7 Vuelva a colocar los tornillos.



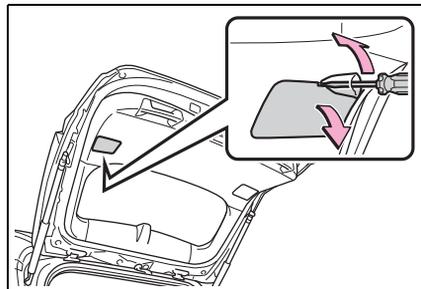
8 Vuelva a montar la cubierta.



■ **Luces de marcha atrás**

1 Abra la puerta del maletero y quite la cubierta.

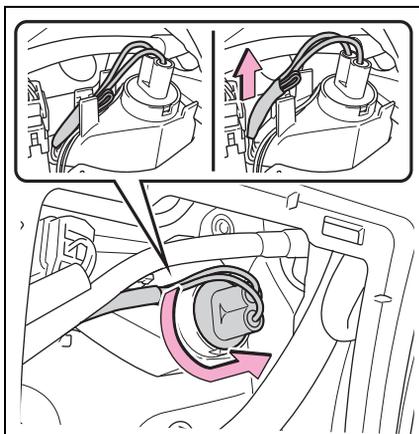
Para evitar daños en la cubierta, proteja la punta del destornillador con un trapo.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

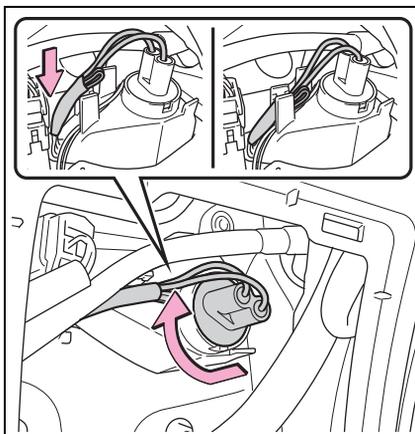
Quite el cable del clip antes de girar la base

de la bombilla.

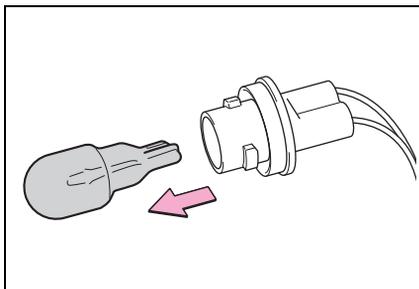


3 Saque la bombilla.

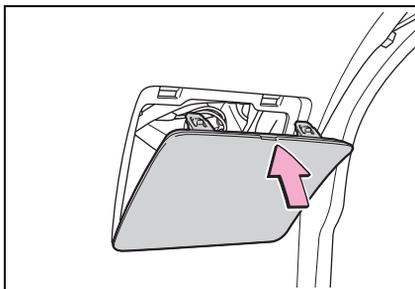
colocar la base de la bombilla.



6 Vuelva a montar la cubierta.



4 Coloque una bombilla nueva.

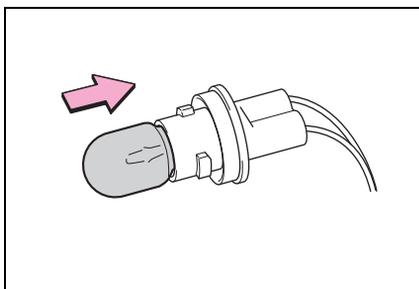


■ **Luces del piso exteriores (si el vehículo dispone de ello)**

1 Presione la parte superior del espejo retrovisor exterior de forma que la superficie del espejo apunte hacia arriba y desconecte las cuatro lengüetas que hay detrás del espejo.

Saque el espejo hacia usted haciendo palanca y desenganchando las lengüetas de dos en dos.

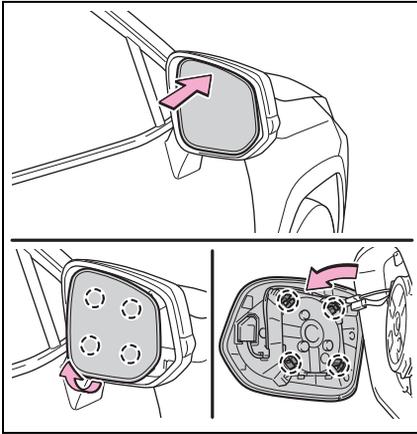
Trabaje con cuidado para asegurarse de



5 Introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y gire la base hacia la derecha para instalarla.

Fije de nuevo el cable con el clip después de

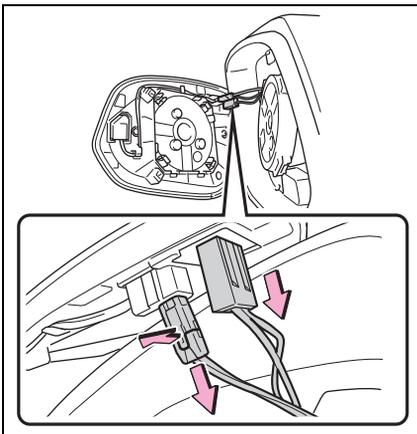
que no se caiga el espejo.



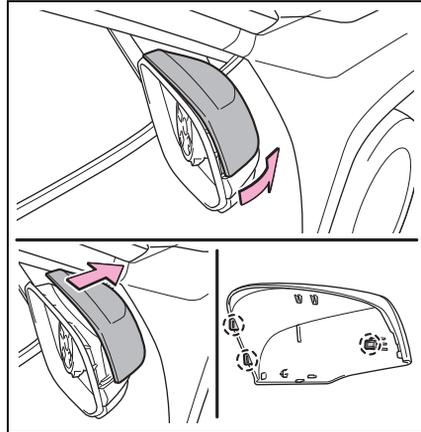
- 2** Desenchufe los conectores situados detrás del espejo y extraiga el espejo.

No olvide comprobar los conectores para evitar conectarlos al revés cuando vuelva a instalar la pieza.

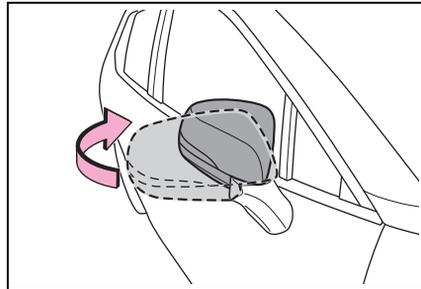
Trabaje con cuidado para asegurarse de que no se caiga el espejo.



- 3** Suelte las lengüetas situadas detrás de la cubierta del espejo y extraiga la cubierta.



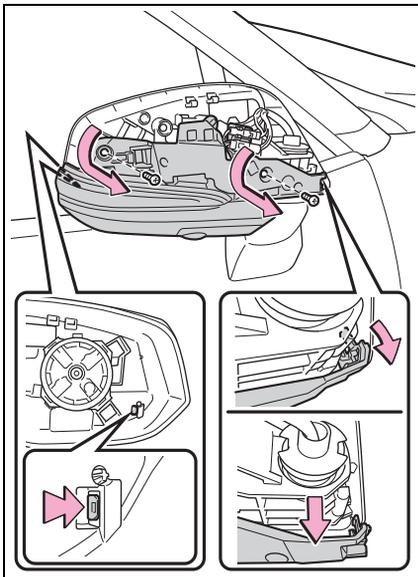
- 4** Pliegue el espejo antes de extraer la unidad de la luz.



- 5** Extraiga la unidad de la luz.

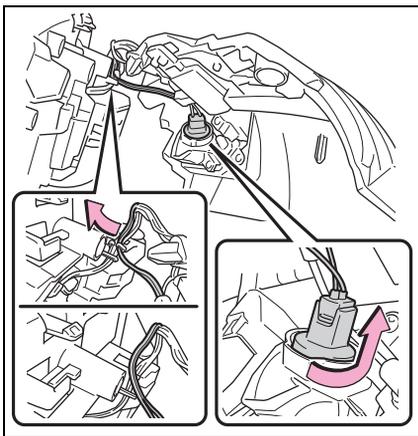
Retire los dos tornillos y suelte las dos lengüetas con un destornillador de punta plana. Trabaje con cuidado para asegurarse de

que las lengüetas no sufran daños.

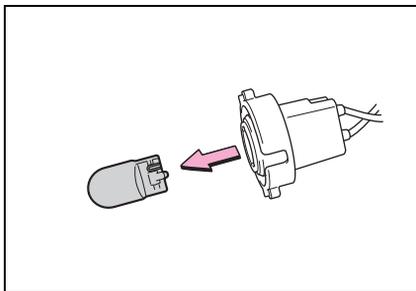


6 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

Quite el cable del clip antes de girar la base de la bombilla.

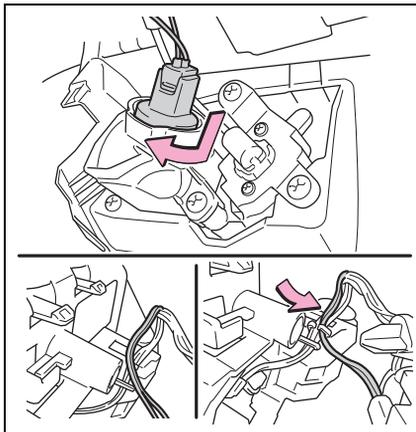


7 Saque la bombilla.



8 Coloque una bombilla nueva; a continuación, introduzca la base de la bombilla en la unidad de la luz y gire la base hacia la derecha para que quede en su sitio.

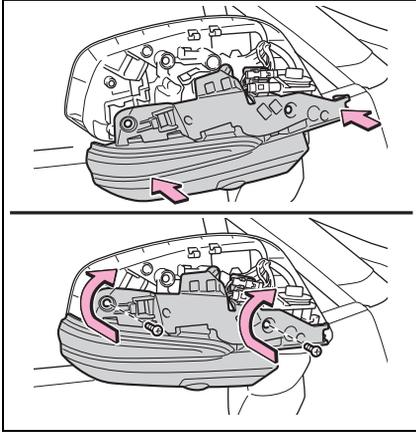
Fije de nuevo el cable con el clip después de colocar la base de la bombilla.



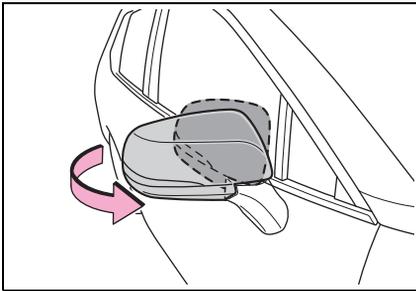
9 Coloque la unidad de la luz.

Compruebe que las dos lengüetas de la unidad de la luz están bien fijadas y coloque los

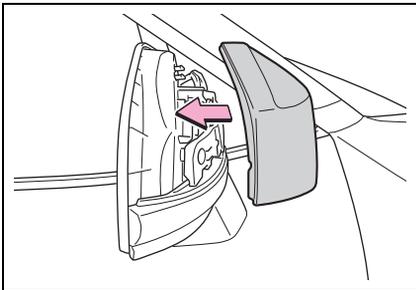
dos tornillos.



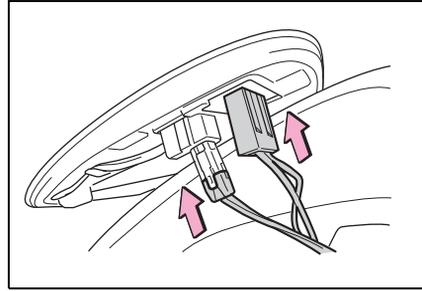
10 Despliegue el espejo retrovisor.



11 Coloque la cubierta del espejo.



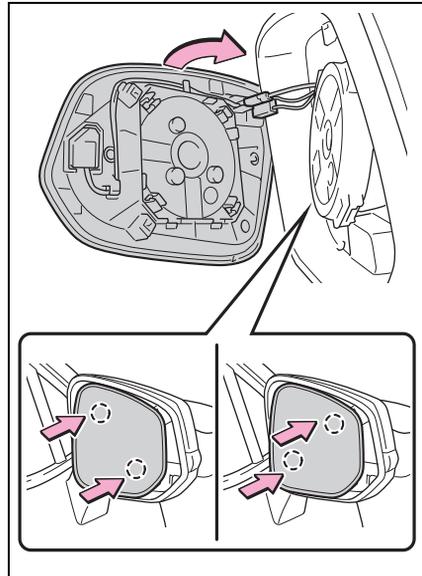
12 Vuelva a enchufar los conectores del espejo.



13 Alinee las lengüetas y fije el espejo presionando cada par de lengüetas diagonalmente opuestas por orden.

Asegúrese de insertar las lengüetas en el orden que se muestra en la ilustración y empújelas hasta que oiga un clic.

Si no oye el clic, no fuerce las lengüetas. Retire el espejo y asegúrese de que las lengüetas están alineadas.



**ADVERTENCIA****■ Cambio de la bombilla**

- Apague la luz. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar la luz.
Es probable que la bombilla esté muy caliente y podría sufrir quemaduras.
 - No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
 - Coloque correctamente la bombilla y las piezas utilizadas para fijarla. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad de las luces. Esto puede causar daños en la luz y provocar la formación de condensación en las lentes.
 - No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.
- Para evitar daños e incendios**
- Asegúrese de que la bombilla está bien colocada y bloqueada.
 - Compruebe el vataje de la bombilla antes de su colocación para evitar daños por recalentamiento.

Solución de problemas

7

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia . **526**

Si es necesario detener el vehículo
en caso de emergencia..... **527**

Si el vehículo se queda atrapado
en un lugar con un nivel de agua
creciente..... **528**

7-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo
..... **529**

Si piensa que algo no funciona
correctamente **534**

Sistema de corte de la bomba de
combustible **535**

Si se enciende un indicador de
advertencia o suena un avisador
acústico de advertencia **536**

Si aparece un mensaje de
advertencia..... **547**

En caso de pinchazo **551**

Si el sistema híbrido no arranca
..... **560**

Si el motor no arranca **561**

Si pierde las llaves..... **563**

Si la llave electrónica no funciona
correctamente (vehículos con
sistema inteligente de entrada y
arranque)..... **563**

Si la batería del vehículo está des-
cargada **566**

Si el vehículo se recalienta.... **570**

Si el vehículo se queda atascado
..... **572**

Intermitentes de emergencia

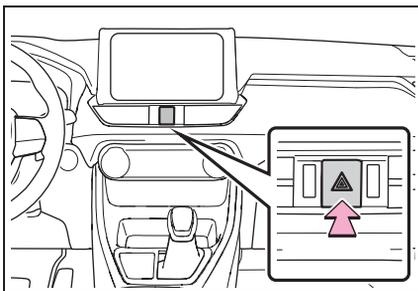
Los intermitentes de emergencia sirven para avisar a otros conductores de que es necesario detener el vehículo en la carretera a causa de una avería, etc.

Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.

Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



■ Intermitentes de emergencia

- Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin estar el motor en marcha, podría descargarse la batería.
- Si alguno de los airbags SRS se despliega (infla) o se produce un fuerte impacto trasero, los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente. Los intermitentes de emergencia se apagarán automáticamente después de funcionar durante 20 minutos aproximadamente. Para apagar manualmente los intermitentes de emergencia, pulse dos veces el interruptor. (Es posible que los intermitentes de emergencia no se enciendan automáticamente en función de

la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión).

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

Detención del vehículo

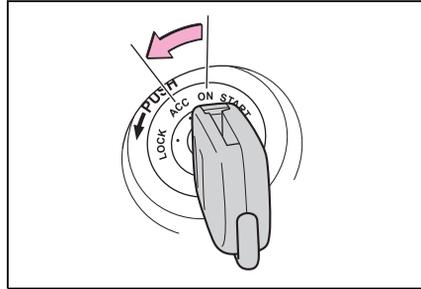
- 1 Ponga los dos pies sobre el pedal del freno y píselo con firmeza y de forma continuada.

No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

- 2 Coloque la palanca de cambios en N.
 - ▶ Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N
- 3 Cuando se reduzca la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.
- 4 Pare el motor.
 - ▶ Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N
- 3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.
- 4 Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para detener el motor:

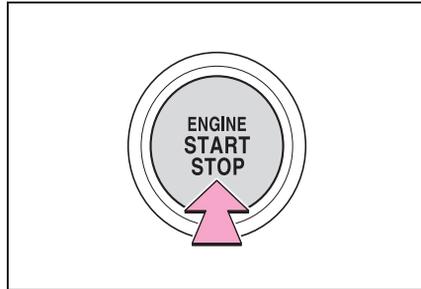
- ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Coloque el interruptor del motor en ACC.



- ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos o más, o púselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.



- 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.



ADVERTENCIA

- **Si es necesario apagar el motor mientras conduce**
 - La asistencia al freno y la servodirección dejarán de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para pisar el pedal del freno y girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.
 - Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No intente nunca extraer la llave; si lo hace, se bloqueará el volante.

Si el vehículo se queda atrapado en un lugar con un nivel de agua creciente

En caso de que el vehículo quede sumergido en agua, mantenga la calma y proceda como se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si la puerta se puede abrir, abra la puerta y salga del vehículo.
- Si la puerta no se puede abrir, abra la ventanilla con el interruptor del elevalunas eléctrico y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no se puede abrir con el interruptor del elevalunas eléctrico, mantenga la calma, espere hasta que el nivel del agua en el interior del vehículo aumente hasta que la presión del agua en el interior del vehículo iguale la presión del agua en el exterior del vehículo y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo.



ADVERTENCIA

■ Utilización de un martillo de emergencia* para escapar en caso de emergencia

Las ventanillas laterales delanteras y traseras, así como la luneta trasera, se pueden hacer añicos con un martillo de emergencia* que se puede utilizar para escapar en caso de emergencia. Sin embargo, no se puede utilizar un martillo de emergencia para hacer añicos el parabrisas porque es de vidrio laminado.

*: Póngase en contacto con su concesionario Toyota o con el fabricante de accesorios procedentes del mercado de recambios para obtener información adicional acerca de los martillos de emergencia.

■ Escapar del vehículo por la ventanilla

Hay casos en los que no es posible escapar del vehículo por la ventanilla debido a la posición del asiento, el tipo de constitución física del pasajero, etc.

Al utilizar un martillo de emergencia, tenga en cuenta la ubicación del asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para garantizar que la abertura está accesible y es lo suficientemente grande para escapar por ella.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota o con un servicio de grúa comercial para que realice esta operación mediante un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.

En toda operación de remolcado se debe usar un sistema de cadenas de seguridad que cumpla la legislación local, regional y nacional.

Modelos 2WD: Si remolca el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas por la parte delantera, las ruedas y los ejes traseros del vehículo deben estar en buen estado.

Si están dañados, utilice una plataforma móvil de remolcado o un camión grúa con plataforma de carga plana.

Modelos 4WD: Si remolca el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas, utilice una plataforma móvil de remolcado.



ADVERTENCIA

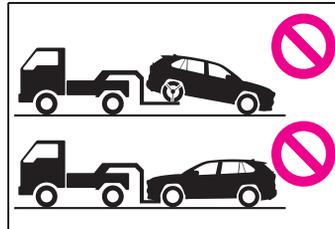
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al remolcar el vehículo

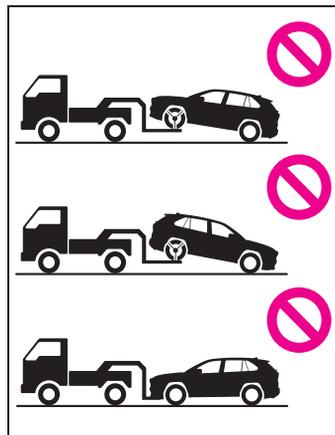
► Modelos 2WD

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas elevadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse.



► Modelos 4WD

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse y el vehículo podría desprenderse de la grúa.



**ADVERTENCIA****■ Durante el remolcado**

● Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.

● No coloque el interruptor del motor en OFF.
Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no se pueda mover.

■ Colocación de la anilla de remolcado de emergencia en el vehículo

Asegúrese de que la anilla de remolcado de emergencia está bien colocada.

En caso de que no se haya colocado de forma segura, la anilla de remolcado de emergencia podría soltarse durante la operación de remolcado.

**AVISO****■ Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

● No remolque el vehículo desde la parte posterior cuando el interruptor del motor esté en OFF o se haya retirado la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque). El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener rectas las ruedas delanteras.

● Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia libre no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

■ Cuando remolque un vehículo equipado con sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Si es necesario remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo, lleve a cabo el procedimiento siguiente antes de remolcar el vehículo con el fin de proteger el sistema.

Coloque el interruptor del motor en OFF y, a continuación, arranque el motor o coloque el interruptor del motor en ON.

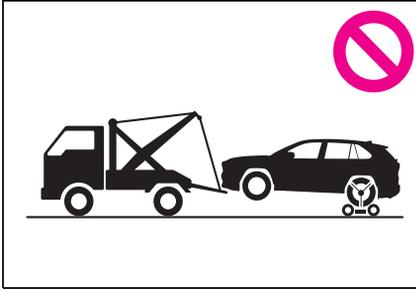
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con su concesionario Toyota o un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

Remolcado con un camión grúa con eslingas

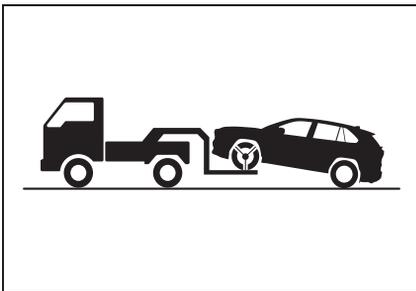
No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría dañarse.



Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

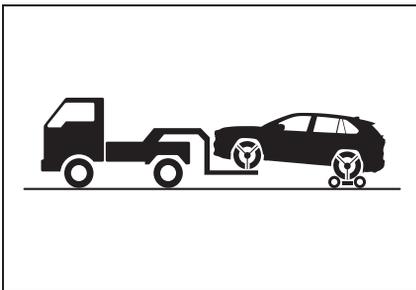
- Por la parte delantera (modelos 2WD)

Suelte el freno de estacionamiento.



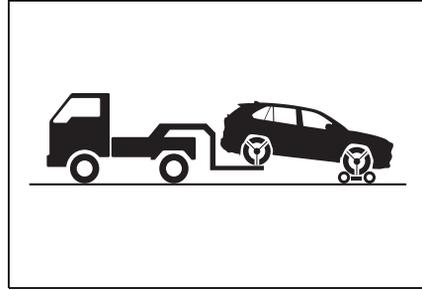
- Por la parte delantera (modelos 4WD)

Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.



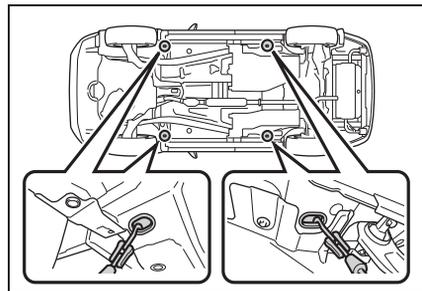
- Por la parte trasera

Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.



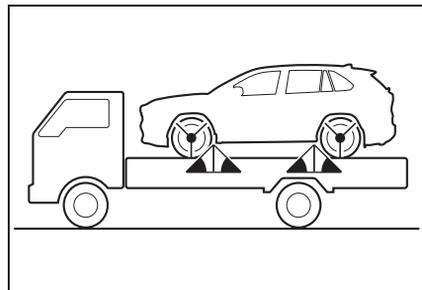
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si el vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en la ilustración.



Si usa cadenas o cables para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no hay un servicio de grúa disponible, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación únicamente debería realizarse en carreteras asfaltadas, durante una distancia máxima de 80 km (50 millas) y a menos de 30 km/h (18 mph).

Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

En el caso de vehículos con transmisión automática o CVT, solo se debe utilizar la anilla de remolcado de emergencia delantera.

Procedimiento para el remolcado de emergencia

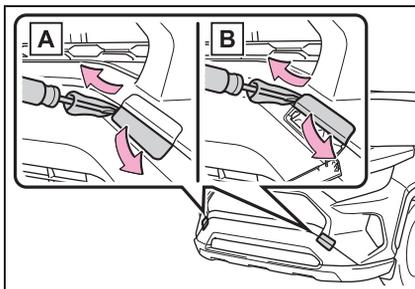
Para que su vehículo pueda ser remolcado por otro vehículo, su vehículo debe tener instalada la anilla de remolcado de emergencia. Instale la anilla de remolcado de emergencia siguiendo el procedimiento indicado.

- 1 Saque la anilla de remolcado de emergencia.
- 2 Utilice un destornillador de punta plana para extraer la tapa de la anilla de remolcado (A) y, a continuación, extraiga la tapa de la anilla de remolcado (B).

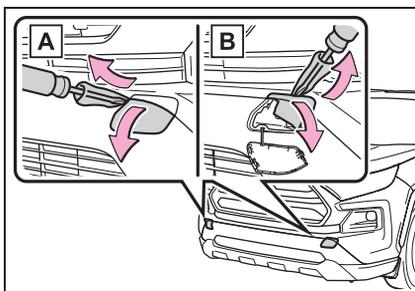
Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la propia

carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

► Tipo A

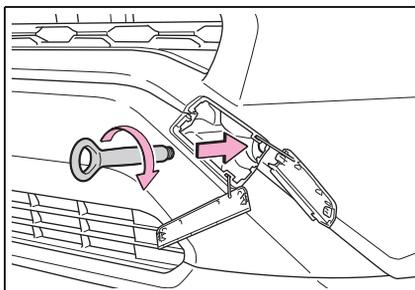


► Tipo B

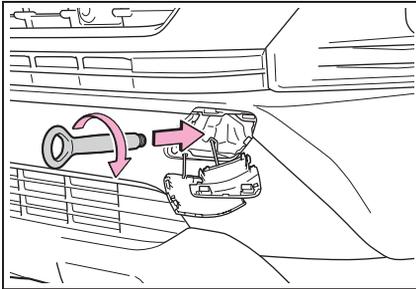


- 3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente a mano.

► Tipo A

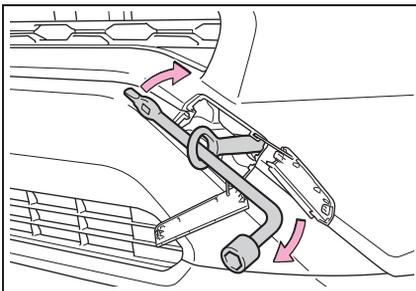


► Tipo B

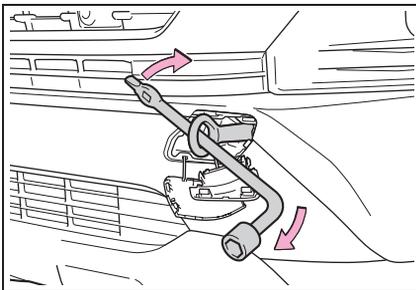


- 4** Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.

► Tipo A



► Tipo B



- 5** Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería.

- 6** Entre en el vehículo que se va a remolcar y arranque el motor.

Desactive la función del freno de asistencia al estacionamiento. (si el vehículo dispone de ello)

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en ON.

Vehículos con sistema de parada y arranque: Antes de remolcar el vehículo, coloque una vez el interruptor del motor en OFF y, después, arranque el motor.

- 7** Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Si la palanca de cambios no puede moverse

■ Durante el remolcado

Si el motor no está en marcha, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ Llave para tuercas de ruedas

Vehículos con llave para tuercas de ruedas: La llave para tuercas de ruedas está guardada en la bolsa de herramientas.

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota lo antes posible.

Síntomas visibles

- Hay fugas de líquido bajo el vehículo (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado al frenar
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una

carretera llana

- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, el pedal casi toca el piso

Sistema de corte de la bomba de combustible

Para minimizar el riesgo de fugas de combustible cuando se cala el motor o se infla un airbag tras una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Rearranque del motor

Siga el procedimiento que se indica a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

- 1 Coloque el interruptor del motor en ACC u OFF.
- 2 Vuelva a arrancar el motor.



AVISO

■ Antes de poner en marcha el motor

Revise el suelo debajo del vehículo.

Si detecta fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible habrá sufrido daños y será necesario repararlo. No vuelva a poner en marcha el motor.

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. Sin embargo, si esta circunstancia se repite de forma reiterada, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Acciones en los indicadores de advertencia o en los avisadores acústicos de advertencia

■ Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Rojo)</p>	<p>Indica que:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● El nivel de líquido de frenos está bajo; o ● El sistema de frenos tiene una avería <p>→ Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.</p>

■ Indicador de advertencia del sistema de frenos

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Amarillo)</p>	<p>Indica una avería en el sistema del freno de estacionamiento</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador de advertencia del sistema de carga

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Indica una avería en el sistema de carga del vehículo</p> <p>→ Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota.</p>

■ Indicador de advertencia de temperatura alta del refrigerante* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que el motor se está recalentando → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. Cómo actuar

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.

■ Indicador de advertencia de presión baja de aceite del motor* (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica que la presión de aceite del motor es demasiado baja → Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota.

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.

■ Indicador luminoso de avería

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: <ul style="list-style-type: none"> ● El sistema de control electrónico del motor; ● El sistema de control electrónico de la mariposa; ● El sistema de control de emisiones (si el vehículo dispone de ello); o ● El sistema de control electrónico del CVT → Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Indicador de advertencia SRS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	Indica una avería en: <ul style="list-style-type: none"> ● El sistema de airbags SRS; o ● El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Indicador de advertencia ABS

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Indica una avería en:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● El ABS; o ● El sistema de asistencia al freno <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Rojo/amarillo)</p>	<p>Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador luminoso iMT

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Amarillo) (si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Indica una avería en el sistema iMT</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador de advertencia PCS (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea o se ilumina) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Cuando suena un avisador acústico de forma simultánea: Indica que se ha producido una avería en el PCS (sistema de seguridad anticolidión).</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p> <p>Cuando no suena ningún avisador acústico: El PCS (sistema de seguridad anticolidión) no está disponible de forma temporal y podría ser necesaria alguna acción correctiva.</p> <p>→ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.</p> <p>Si el sistema PCS (sistema de seguridad anticolidión) o VSC (control de estabilidad del vehículo) están deshabilitados, el indicador de advertencia PCS se iluminará.</p>

■ Indicador luminoso LTA/indicador luminoso LDA (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Naranja) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Indica una avería en el sistema LTA (sistema de seguimiento de carril) o LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)</p> <p>→ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.</p>

■ Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Indica una avería en el sistema de parada y arranque</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador de desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Cuando suena un avisador acústico:</p> <p>Indica una avería en la función del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p> <p>Cuando no suena ningún avisador acústico:</p> <p>Indica que el sistema no está disponible de forma temporal, posiblemente debido a que un sensor está sucio o cubierto de hielo, etc.</p> <p>→ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.</p>

■ Indicador luminoso PKSB OFF (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Cuando suena un avisador acústico: Indica una avería en el sistema PKSB (freno de asistencia al estacionamiento)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p> <p>Cuando no suena ningún avisador acústico: Indica que el sistema no está disponible de forma temporal, posiblemente debido a que un sensor está sucio o cubierto de hielo, etc.</p> <p>→ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.</p>

■ Indicador luminoso RCTA OFF (avisador acústico de advertencia)

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Cuando suena un avisador acústico: Indica una avería en la función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p> <p>Cuando no suena ningún avisador acústico: Indica que la zona del parachoques trasero situada alrededor del sensor del radar está cubierta de suciedad, etc.</p> <p>→ Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.</p>

■ **Indicador luminoso de deslizamiento**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Indica una avería en:</p> <ul style="list-style-type: none">● Control de frenos del sistema de selección todoterreno (si el vehículo dispone de ello);● El sistema VSC/control del vaivén del remolque;● El sistema TRC;● El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta; o● El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello). <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

- **Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno/de control de inicio de la conducción (si el vehículo dispone de ello)/PKSB (si el vehículo dispone de ello)* (avisador acústico de advertencia)**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Sistema de anulación del freno</p> <p>Indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo; en consecuencia, el sistema de anulación del freno está en funcionamiento.</p> <p>→ Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.</p> <p>Indica una avería en el sistema de anulación del freno (mediante un avisador acústico de advertencia)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>
	<p>Control de inicio de la conducción</p> <p>Indica que se ha cambiado la posición del cambio y se ha accionado el control de inicio de la conducción mientras se pisaba el pedal del acelerador. (con avisador acústico de advertencia)</p> <p>→ Suelte momentáneamente el pedal del acelerador.</p> <p>Indica una avería en el control de inicio de la conducción (mediante un avisador acústico de advertencia)</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>
	<p>PKSB (si el vehículo dispone de ello)</p> <p>La función del freno de asistencia al estacionamiento (objetos inmóviles) está en funcionamiento.</p> <p>→ Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.</p>

*: Este indicador luminoso se enciende en la pantalla de información múltiple y aparece un mensaje.

- **Indicador de retención del freno accionada (avisador acústico de advertencia)**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Indica una avería en el sistema de retención del freno</p> <p>→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.</p>

■ Indicador luminoso del freno de estacionamiento

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Parpadea)</p>	<p>Es posible que no se haya accionado o soltado totalmente el freno de estacionamiento</p> <p>→ Pulse otra vez el interruptor del freno de estacionamiento.</p> <p>Este indicador se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si se apaga el indicador una vez soltado completamente el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.</p>

■ Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto:</p> <p>Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos</p> <p>→ Haga que su concesionario Toyota revise el sistema.</p> <p>Si el indicador se enciende:</p> <p>Presión de inflado de los neumáticos baja, por ejemplo debido a:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Causas naturales ● Neumático desinflado <p>→ Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro.</p> <p>Cómo actuar</p>

■ Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 8,3 L (2,2 gal., 1,8 gal. Ing.) o inferior</p> <p>→ Reposte el vehículo.</p>

■ **Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*^{1, 2}**

Indicador de advertencia	Información/acciones
	<p>Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad</p> <p>→ Abroche el cinturón de seguridad.</p> <p>Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.</p>

*¹: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor (para países del CCG*³, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Sudán y Yemen):

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor suena para advertir al conductor de que no se ha abrochado el cinturón de seguridad. Una vez que el interruptor del motor se ha colocado en ON, el avisador acústico suena. Si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero (para países del CCG*³, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Sudán y Yemen):

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero suena para advertir al pasajero delantero de que no se ha abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad no está abrochado, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

*²: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (excepto para países del CCG*³, Egipto, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Sudán y Yemen):

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para indicar que uno de los dos cinturones de seguridad no está abrochado. Si el cinturón de seguridad no está abrochado, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

*³: Arabia Saudí, Sultanato de Omán, Baréin, Emiratos Árabes Unidos, Catar y Kuwait

■ Indicador luminoso recordatorio de los cinturones de seguridad de los pasajeros traseros (avisador acústico de advertencia)*

Indicador de advertencia	Información/acciones
 <p>(Si el vehículo dispone de ello)</p>	<p>Advierte a los pasajeros traseros de que se deben abrochar el cinturón de seguridad</p> <p>→ Abroche el cinturón de seguridad.</p>

*: Avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:

El avisador acústico de advertencia de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad no está abrochado, el avisador acústico suena de forma intermitente durante un cierto periodo de tiempo después de que el vehículo alcance una determinada velocidad.

■ Avisador acústico de advertencia

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al volumen del sistema de sonido.

■ Sensor de detección del pasajero delantero, indicador recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico de advertencia

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero hará sonar el avisador acústico de advertencia y hará parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y el indicador de advertencia podría no funcionar correctamente.

■ Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción

El indicador luminoso de avería se encenderá si el depósito de combustible se queda completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte el vehículo inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, póngase en contacto lo antes posible con su concesionario Toyota.

■ Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)

Cuando la carga de la batería es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

■ Cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Inspeccione los neumáticos para comprobar si alguno está pinchado.

Si un neumático está pinchado:

Si no hay ningún neumático pinchado:

Gire el interruptor del motor a OFF y, a continuación, colóquelo en ON. Compruebe si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

- ▶ Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto aproximadamente y después permanece encendido

Podría haber una avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- ▶ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

- 1 Después de que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente,

compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.

- 2 Si el indicador de advertencia no se apaga incluso después de que hayan transcurrido varios minutos, compruebe si la presión de inflado de cada neumático está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como, por ejemplo, fugas de aire naturales y cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Al cambiar un neumático por la rueda de repuesto compacta (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

La rueda de repuesto compacta no está equipada con una válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático pinchado por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por un neumático estándar y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**



ADVERTENCIA

■ **Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple***

Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple y siga sus instrucciones.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

*: Los indicadores de advertencia se iluminan en rojo o amarillo, y el avisador acústico de advertencia pita una vez o suena de forma continua.

■ **Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica**

Cuando el indicador luminoso se enciende en color amarillo significa que la asistencia a la servodirección está limitada. Cuando el indicador luminoso se enciende en color rojo significa que la asistencia a la servodirección está anulada y, por tanto, es posible que girar el volante resulte muy difícil. Si observa que el volante se hace más difícil de maniobrar de lo habitual, sujételo firmemente y muévelo con más fuerza de la habitual.

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.

**ADVERTENCIA**

- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si sufre un pinchazo en un neumático, sustitúyalo por la rueda de repuesto y lleve el neumático pinchado al concesionario Toyota más cercano para que lo reparen.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo están deteriorados, podría perder el control del volante o de los frenos.
- **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

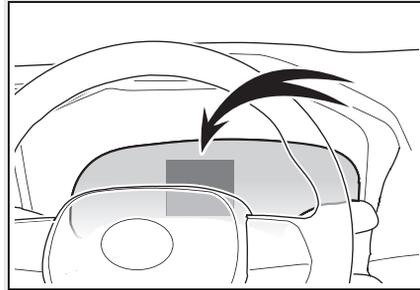
**AVISO**

- **Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

Si aparece un mensaje de advertencia

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si se muestra un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.



Si vuelve a mostrarse un mensaje de advertencia después de haber realizado las operaciones adecuadas, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación podrían diferir de los mensajes reales, según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ Si aparece un mensaje sobre un accionamiento

- Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno

Es posible que aparezca un mensaje de advertencia sobre el accionamiento del pedal

del freno mientras están en funcionamiento los sistemas de asistencia a la conducción, por ejemplo el PCS (sistema de seguridad anticolidión) (si el vehículo dispone de ello) o el control dinámico de la velocidad de cruce asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello). Si se muestra un mensaje de advertencia, asegúrese de desacelerar el vehículo o siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple.

Se muestra un mensaje de advertencia cuando el sistema de anulación del freno, el control de inicio de la conducción (si el vehículo dispone de ello) o el freno de asistencia al estacionamiento (si el vehículo dispone de ello) están en funcionamiento.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple.

- Si aparece un mensaje sobre el accionamiento del interruptor del motor
Aparecen indicaciones para el accionamiento del interruptor del motor si el procedimiento para arrancar el motor se lleva a cabo de manera inapropiada o si el interruptor del motor se acciona incorrectamente. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla de información múltiple para volver a accionar el interruptor del motor.
- Si se muestra un mensaje sobre un accionamiento de la palanca de cambios
Para impedir que la palanca de cambios se accione incorrectamente, o que el vehículo se mueva inesperadamente, se puede mostrar en la pantalla de información múltiple un mensaje en el que se indica que es necesario cambiar la posición de la palanca de cambios. En tal caso, siga las instrucciones del mensaje y cambie la posición de la palanca de cambios.
- Si se muestra un mensaje o una imagen sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o sobre el llenado de un consumible
Inspeccione la pieza que se indica en la pan-

talla de información múltiple o el indicador de advertencia y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento necesario como el cierre de una puerta abierta o el llenado de un consumible.

■ Si se muestra un mensaje que indica que es necesario acudir a un concesionario Toyota

Hay una avería en el sistema o en la pieza que se muestra en la pantalla de información múltiple. Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Si se muestra un mensaje que indica que es necesario consultar el Manual del propietario

- Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, siga las instrucciones correspondientes.
 - “Temper. alta refriger. motor.”
 - “Filtro de escape lleno.”
- Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería.
 - Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.
 - “Avería del sistema de carga”
 - “Temperatura de líquido de transmisión alta.” (modelos 4WD con transmisión automática)
 - “Temp. alta aceite transm.” (vehículos con CVT)
 - “Avería en el sistema inteligente de entrada y arranque”
 - Si se muestran los mensajes que se indican a continuación, podría haber una avería.
 - Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
 - “Presión aceite baja.”
 - “Potencia de frenado baja”

■ Si se muestra “Cambie a la posición P cuando haya estacionado”

El mensaje se muestra cuando se abre la puerta del conductor sin haber girado el interruptor del motor a OFF y con la palanca de

cambios en una posición distinta de P.
Coloque la palanca de cambios en P.

■ **Si se muestra “Apagado automático para conservar batería”**

Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática.

La próxima vez que arranque el motor, aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.

■ **Si se muestra “Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir.”**

El nivel de aceite de motor podría estar bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario. Este mensaje podría mostrarse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece.

■ **Si se muestra “Cámara delantera no disponible” o “Cámara delantera no disponible temporalmente Ver manual del propietario” (si el vehículo dispone de ello)**

El funcionamiento de los siguientes sistemas podría quedar suspendido hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje.

- PCS (sistema de seguridad anticolidión)*
- LTA (sistema de seguimiento de carril)*
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*
- Luces de carretera automáticas*
- Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo*
- Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar*

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Si se muestra “Control de cruceo asistido por radar no disponible temporalmente Ver manual del propietario” (si el vehículo dispone de ello)**

El control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas

completo (si el vehículo dispone de ello) o el control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) se suspenden de forma temporal o hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. (causas y métodos de actuación)

■ **Si se muestra “Control de cruceo con radar no disponible.” (si el vehículo dispone de ello)**

El sistema de control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello) o de control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) no se pueden utilizar temporalmente. Utilice el sistema cuando vuelva a estar disponible.

■ **Si se muestra “Ha excedido el límite de velocidad” (en algunos modelos)**

La velocidad del vehículo ha alcanzado o superado los 120 km/h (75 mph). En ese momento, también suena un avisador acústico. El avisador acústico dejará de sonar después de 6 segundos o si la velocidad se reduce por debajo de los 120 km/h (75 mph). Reduzca la velocidad del vehículo.

■ **Avisador acústico de advertencia**

 **ADVERTENCIA**

■ **Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**



AVISO

- **Se muestra con frecuencia “Alto consumo de potencia Limitación parcial del funcionamiento del A/C y de la calefacción”**

Es posible que haya una avería relacionada con el sistema de carga o que la batería se esté deteriorando. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

En caso de pinchazo

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.

Para obtener información detallada sobre los neumáticos



ADVERTENCIA

■ En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.

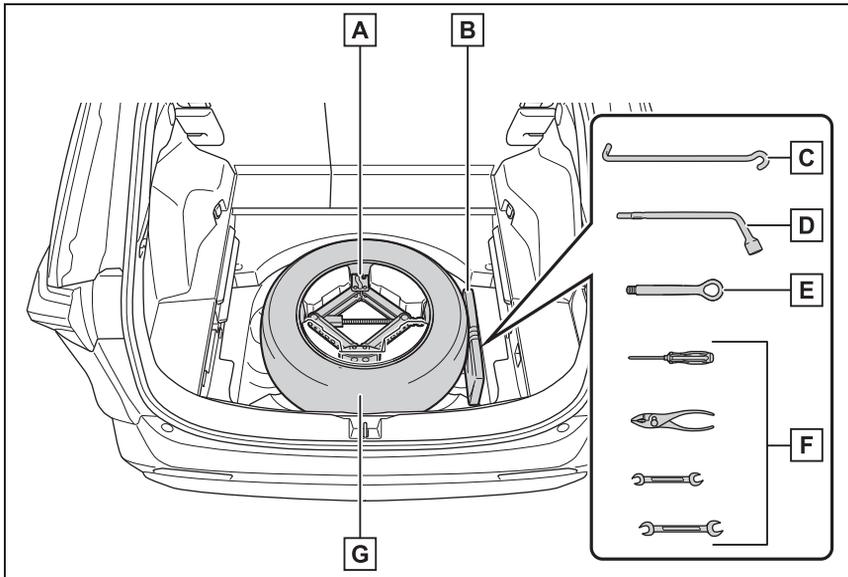
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato (vehículos con gato y herramientas)

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o CVT) o en R (vehículos con transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: Desconecte el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato * y las herramientas *

*: Si el vehículo dispone de ello



- A** Gato (si el vehículo dispone de ello)
- B** Bolsa de herramientas (si el vehículo dispone de ello)
- C** Palanca de maniobra del gato (si el vehículo dispone de ello)
- D** Llave para tuercas de ruedas (si el vehículo dispone de ello)
- E** Anilla de remolcado de emergencia
- F** Destornillador, alicates y llaves (si el vehículo dispone de ello)
- G** Rueda de repuesto

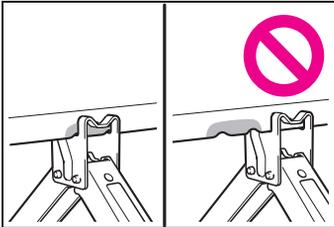
**ADVERTENCIA**

■ **Utilización del gato (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga repentinamente al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el gato únicamente para sustituir los neumáticos o para colocar y extraer las cadenas de nieve.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
No utilice el gato en otros vehículos ni tampoco utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.



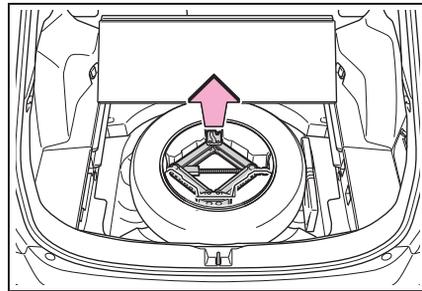
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No arranque el motor ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo con alguien en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.

- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Detenga el vehículo sobre una superficie firme, plana y llana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática o CVT) o R (transmisión manual). Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a cambiar, si es necesario.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

Extracción del gato (si el vehículo dispone de ello)

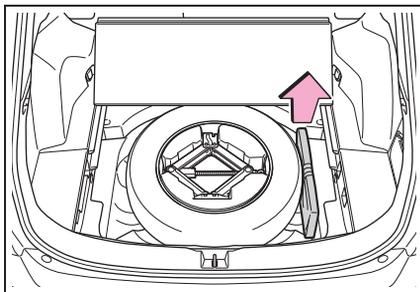
- 1 Vehículos sin rueda de repuesto de tamaño normal: Abra el tablero de la cubierta. Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal: Saque el tablero de la cubierta.
- 2 Extraiga el gato.

No toque la parte roscada del gato ya que está engrasada.



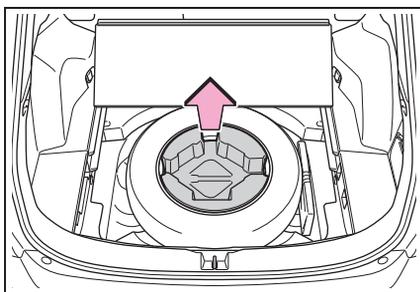
Extracción de la bolsa de herramientas (si el vehículo dispone de ello)

Extraiga la bolsa de herramientas.

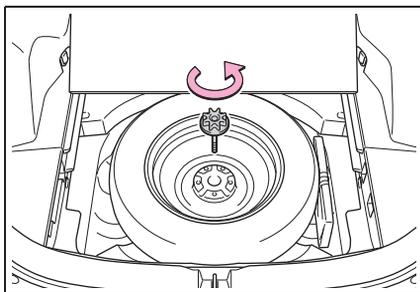


Extracción de la rueda de repuesto

- 1 Extraiga el soporte del gato.



- 2 Afloje el fijador central que sujeta la rueda de repuesto.



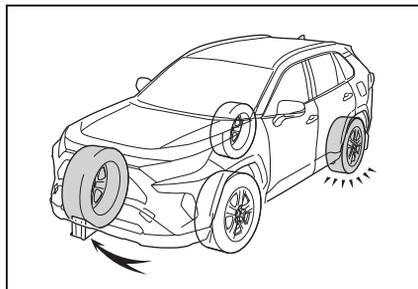
ADVERTENCIA

■ Cuando guarde la rueda de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático pinchado (vehículos con gato y herramientas)

- 1 Coloque calzos en los neumáticos.

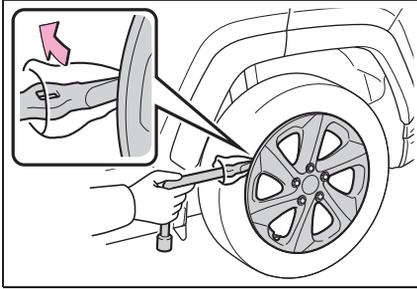


Neumático desinflado	Posiciones de los calzos para las ruedas
Lado izquierdo delantero	Detrás del neumático trasero derecho
Lado derecho delantero	Detrás del neumático trasero izquierdo
Lado izquierdo trasero	Delante del neumático delantero derecho
Lado derecho trasero	Delante del neumático delantero izquierdo

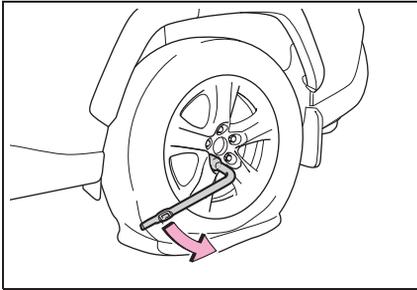
- 2 Para vehículos con embellecedor de la rueda completo: Utilice la llave para extraer el embellecedor de la rueda.

Para proteger el embellecedor de la rueda, coloque un trapo entre la llave y el embelle-

cedor.



- 3** Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



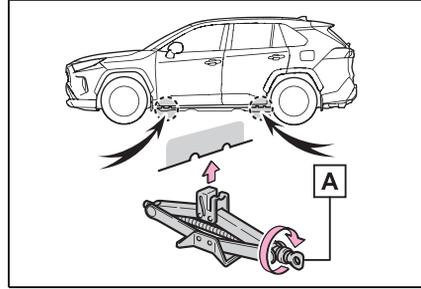
- 4** Gire con la mano la parte **A** del gato hasta que la muesca de este entre en contacto con el punto de colocación del gato.

Tras retirar el gato de su soporte, gire la

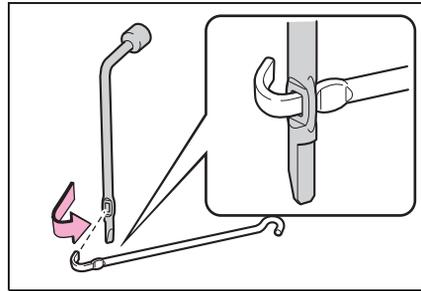
parte del gato **A** en la dirección opuesta para bajarlo y, a continuación, ajuste la posición del gato.

Las guías de punto de colocación del gato están situadas bajo el panel oscilante. Indican las posiciones del punto de colocación

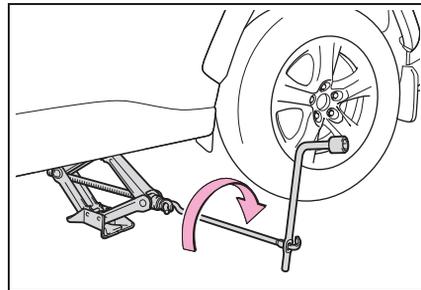
del gato.



- 5** Monte la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas del modo indicado en la ilustración.



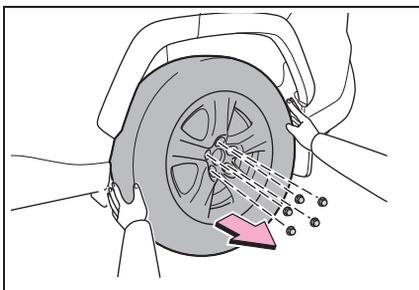
- 6** Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



- 7** Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie

de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático desinflado

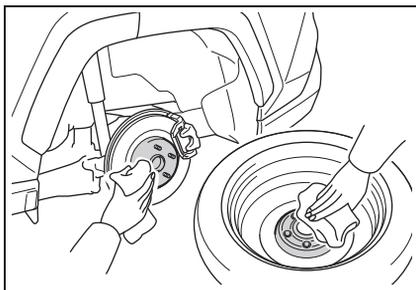
- No toque las llantas ni la zona de alrededor de los frenos justo después de haber conducido el vehículo. Cuando el vehículo ha estado circulando durante cierto tiempo, las llantas y la zona alrededor de los frenos están muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.
- Tras cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda a un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
- No coloque un embellecedor de la rueda que haya sufrido daños sustanciales, ya que podría desprenderse de la rueda mientras el vehículo está en movimiento.
- Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de la rueda específicas para las ruedas de este vehículo.

- Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de hacerlo con los extremos cónicos hacia dentro.
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: En ciertas ocasiones, como cuando cambie los neumáticos, asegúrese de desactivar el sistema de la puerta del maletero eléctrica. De lo contrario, la puerta del maletero podría funcionar de forma involuntaria si se pulsara sin querer el interruptor de la puerta del maletero eléctrica y alguien podría pillarse los dedos o las manos y sufrir lesiones.

Colocación de la rueda de repuesto (vehículos con gato y herramientas)

- 1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

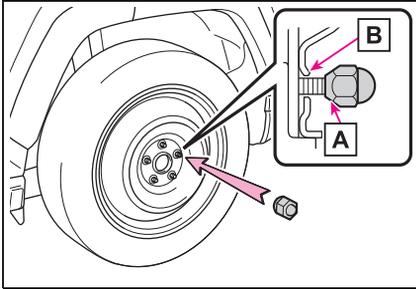
Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.



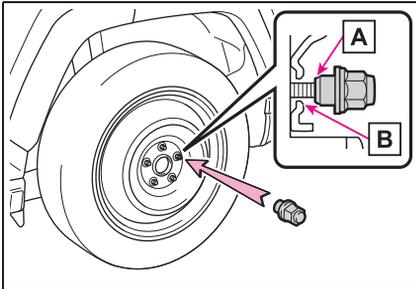
- 2 Coloque la rueda de repuesto y apriete ligeramente cada tuerca de

la rueda con la mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

Cuando sustituya una rueda con llanta de acero por otra del mismo tipo, apriete las tuercas hasta que la parte cónica **A** entre ligeramente en contacto con el asiento de la llanta **B**.

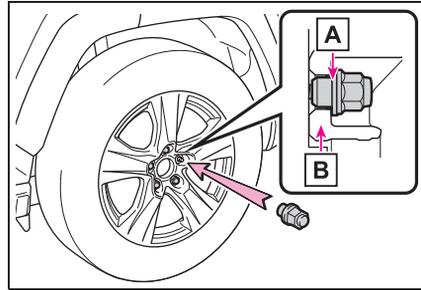


Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero, apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica **A** entre en contacto con el asiento de la llanta **B**.

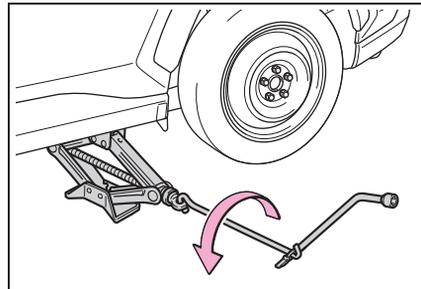


Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por otra del mismo tipo, apriete las tuercas de la rueda hasta que las arandelas **A**

entren en contacto con la llanta **B**.

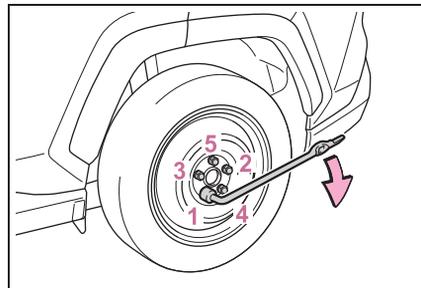


3 Haga descender el vehículo.



4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

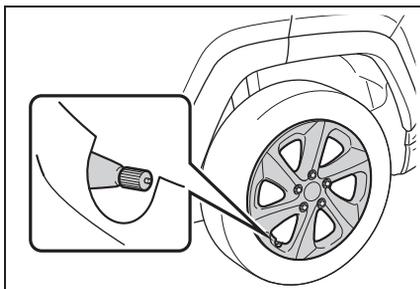
Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



5 Para vehículos con embellecedor de la rueda completo: Cuando vuelva a instalar una rueda original o instale una rueda de repuesto de tamaño normal (si el vehículo dis-

pone de ello), vuelva a colocar el embellecedor de la rueda*.

Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula del modo mostrado.



*: El embellecedor de la rueda no se puede colocar en la rueda de repuesto compacta.

6 Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

■ **Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

- La rueda de repuesto compacta se identifica mediante la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” en la pared lateral del neumático. Utilice la rueda de repuesto compacta temporalmente y solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto compacta.

■ **Cuando utilice una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto. Asimismo, si sustituye la rueda de repuesto compacta después de que se haya encendido el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador seguirá encendido.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar.

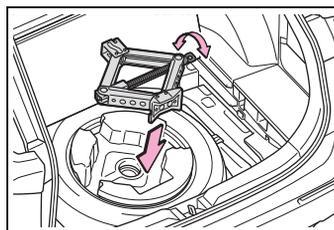
■ **En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo (vehículos con rueda de repuesto compacta)**

Coloque la rueda de repuesto compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Siga estos pasos y coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros:

- 1 Sustituya uno de los neumáticos traseros por la rueda de repuesto compacta.
- 2 Sustituya el neumático delantero desinflado por el neumático que ha quitado de la parte trasera del vehículo.
- 3 Coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

■ **Al guardar el gato (si el vehículo dispone de ello)**

Antes de guardar el gato, ajuste su altura para que encaje en el soporte.



⚠ **ADVERTENCIA**

■ **Cuando utilice una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

- Recuerde que la rueda de repuesto compacta suministrada está especialmente diseñada para utilizarse en su vehículo. No utilice la rueda de repuesto compacta en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta a la vez.

**ADVERTENCIA**

- Sustituya la rueda de repuesto compacta por una rueda estándar lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS y asistencia al freno
- VSC/control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)
- TRC
- Control de la velocidad de cruceo (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- Control dinámico de la velocidad de cruceo asistido por radar con rango de marchas completo (si el vehículo dispone de ello)
- PCS (sistema de seguridad anticolidión) (si el vehículo dispone de ello)
- EPS
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello)
- LTA (sistema de seguimiento de carril) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

- AHB (sistema de luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)
- BSM (monitor de ángulos muertos) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema del monitor de visión trasera (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Además de no poder utilizar los siguientes sistemas en su plenitud, podría tener un efecto negativo real en los componentes del tren de potencia:

- Sistema 4WD con control dinámico del par (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema AWD con reparto dinámico del par (si el vehículo dispone de ello)

■ **Límite de velocidad cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Si el sistema híbrido no arranca

Los motivos por los que el sistema híbrido no arranca varían según la situación. Verifique lo siguiente y realice el procedimiento adecuado:

El sistema híbrido no arrancará incluso si se sigue el procedimiento de arranque correcto

Alguna de las siguientes puede ser la causa del problema:

- La llave electrónica quizás no funciona correctamente.
- Es posible que no haya suficiente combustible en el tanque del vehículo.
Recargue combustible.
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador.
- Puede haber una falla en el sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección.
- El sistema híbrido puede estar fallando debido a un problema eléctrico, como el agotamiento de la pila de la llave electrónica o un fusible fundido. Sin embargo, dependiendo del tipo de falla, existe una medida provisional para arrancar el sistema híbrido.

Las luces interiores y los faros encienden débilmente, o el claxon no se escucha o se escucha con volumen bajo

Alguna de las siguientes puede ser la

causa del problema:

- Puede estar descargada la batería de 12 voltios.
- Las conexiones de las terminales de la batería de 12 voltios pueden estar sueltas o con corrosión.

No encienden las luces interiores y los faros, o el claxon no funciona

Alguna de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Puede estar descargada la batería de 12 voltios.
- Pueden estar desconectadas una o ambas terminales de la batería de 12 voltios.

Si no puede reparar el problema o no conoce los procedimientos de reparación, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Arranque del sistema híbrido en caso de emergencia

Cuando no arranca el sistema híbrido, puede usar los siguientes pasos como medida provisional para arrancar el sistema híbrido, si el interruptor de arranque funciona normalmente.

No utilice este procedimiento de arranque, excepto en casos de emergencia.

- 1 Jale el interruptor del freno de estacionamiento para verificar que el freno de estacionamiento está aplicado.

Se encenderá la luz indicadora del freno de estacionamiento.

- 2 Mueva la palanca de cambios a P.
- 3 Coloque el interruptor de arranque en la posición ACC.

**ADVERTENCIA****■ Después de utilizar las herramientas y el gato (si el vehículo dispone de ello)**

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos espacios de almacenamiento para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

**AVISO****■ Tenga cuidado con los baches si circula con una rueda de repuesto compacta colocada (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo puede ser menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar. Tenga cuidado cuando circule por superficies irregulares.

■ Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

No coloque cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta.

Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

■ Al cambiar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Cuando quite o coloque las ruedas, los neumáticos o el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con su concesionario Toyota, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos pueden sufrir daños si no se manipulan correctamente.

Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos, tenga en cuenta los siguientes puntos:

Aunque el motor de arranque funciona con normalidad, el motor no se pone en marcha

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
Reposte el vehículo.
- Puede que se haya ahogado el motor.
Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos.
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador del motor.

El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que la batería esté descargada.
- Las conexiones de los bornes de la batería pueden estar sueltas o corroídas.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

El sistema de arranque del motor podría estar averiado debido a un problema eléctrico, por ejemplo si la pila de la llave electrónica está agotada o hay un fusible fundido. Sin embargo, existe una solución provisional para arrancar el motor.

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que la batería esté descargada.
- Uno o ambos bornes de la batería pueden estar desconectados.
- Es posible que haya una avería en el sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si el problema no se soluciona, o se desconocen los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si el motor no arranca pero el interruptor del motor funciona con normalidad, siga los procedimientos siguientes como medida provisional para arrancar

el motor:

- 1 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para comprobar que el freno de estacionamiento está aplicado.
- El indicador luminoso del freno de estacionamiento se encenderá.
- 2 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o CVT) o en N (transmisión manual).
 - 3 Coloque el interruptor del motor en ACC.
 - 4 Pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno y el pedal del embrague (transmisión manual).

Aunque el motor se pueda arrancar siguiendo los pasos anteriores, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Si pierde las llaves

Pueden obtenerse llaves nuevas y genuinas en su concesionario Toyota utilizando la otra llave y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.



AVISO

■ **Si se pierde una llave electrónica (si el vehículo dispone de ello)**

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Vaya a su concesionario Toyota inmediatamente con todas las llaves electrónicas restantes que recibió junto con su vehículo.

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y arrancar el motor.

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en la configuración personalizada. Si está desactivado, active la función. (Funciones personalizables)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función.



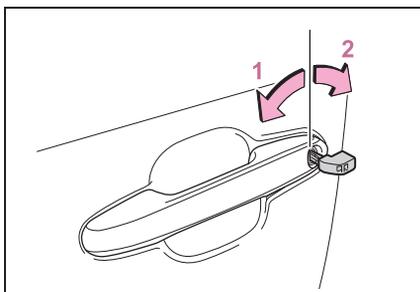
AVISO

■ **En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas que le entregaron con el vehículo a su concesionario Toyota.

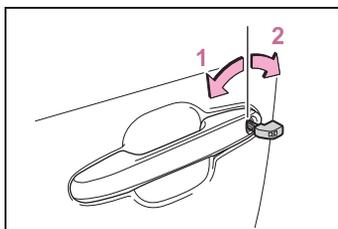
Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica para realizar las siguientes operaciones.



- 1 Bloquea todas las puertas
- 2 Desbloquea todas las puertas

■ Funciones vinculadas con la llave



- 1 Cierra las ventanillas y el techo solar*1 o el techo solar panorámico*1 (girar y mantener)*2
- 2 Abre las ventanillas y el techo solar*1 o el techo solar panorámico*1 (girar y mantener)*2

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

- Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevallunas eléctricos, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) o el techo solar panorámico (si el vehículo dispone de ello)

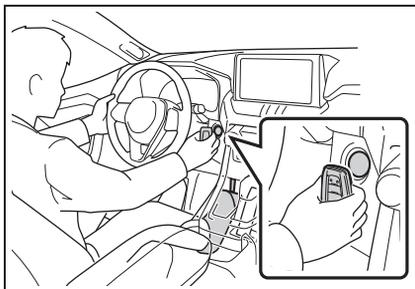
Accione el elevallunas eléctrico, el techo solar o el techo solar panorámico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla, el techo solar o el techo solar panorámico. Tampoco permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevallunas eléctrico, el techo solar o el techo solar panorámico.

Arranque del motor

- ▶ Transmisión automática o CVT
- 1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.
 - 2 Toque el interruptor del motor con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará a ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en la configuración personalizada, el interruptor del motor se pondrá en ACC.



- 3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe si aparece  en la pantalla de información múltiple.
- 4 Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

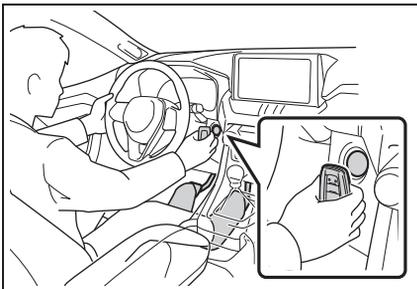
Si el motor sigue sin poder arrancar, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

► Transmisión manual

- 1 Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición N y pise el pedal del embrague.
- 2 Toque el interruptor del motor con el lado de la llave electrónica donde está el emblema Toyota.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará a ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en la configuración personalizada, el interruptor del motor se pondrá en ACC.



- 3 Pise firmemente el pedal del embrague y compruebe si aparece  en la pantalla de información múltiple.
- 4 Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Si el motor sigue sin poder arrancar, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Parada del motor

► Transmisión automática o CVT

Mueva la palanca de cambios a la posición P, aplique el freno de estacionamiento y pulse el interruptor del motor como lo haría para parar el motor.

► Transmisión manual

Mueva la palanca de cambios a la posición N, aplique el freno de estacionamiento y pulse el interruptor del motor como lo haría normalmente para parar el motor.

■ Cambio de la pila de la llave

Dado que el procedimiento anterior representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica en cuanto se agote.

■ Alarma (si el vehículo dispone de ello)

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.

Si se desbloquea una puerta con la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, es posible que se dispare la alarma.

■ Cambio del modo del interruptor del motor

► Transmisión automática o CVT

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior.

El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.

► Transmisión manual

Suelte el pedal del embrague y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior.

El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.

Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el motor. También puede ponerse en contacto con su concesionario Toyota o con un taller de reparaciones autorizado.

Rearranque del motor

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehi-

culo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

- 1 Vehículos con alarma: Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

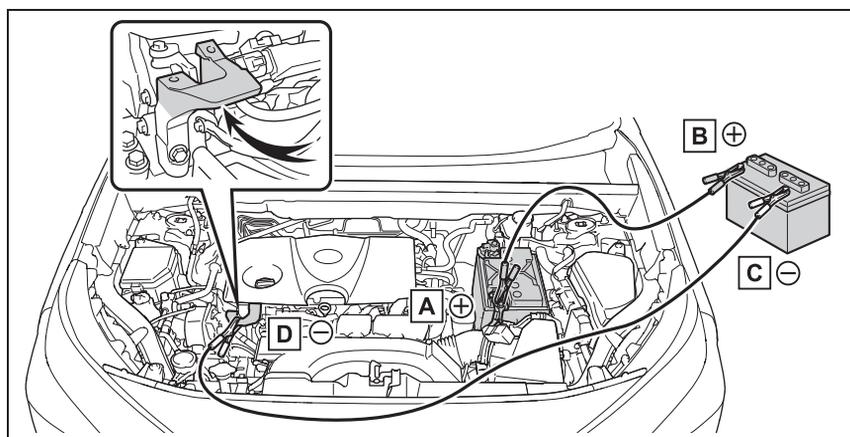
Dependiendo de la situación, es posible que se active la alarma y se bloqueen las puertas en el momento de conectar los cables de puente (de refuerzo).



- 2 Abra el capó.

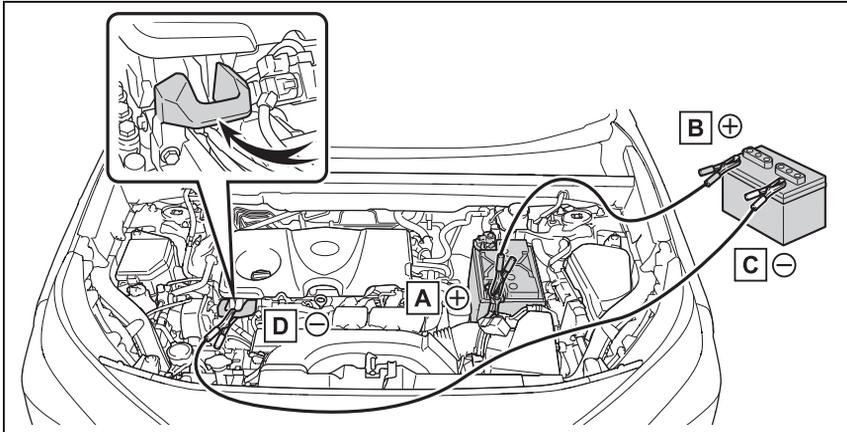
- 3 Conecte una pinza del cable de puente positivo al punto **A** de su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al punto **B** del segundo vehículo. A continuación, conecte una pinza del cable negativo a **C** del segundo vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a **D**.

► Motor M20A-FKS



- A** Borne positivo (+) de la batería (su vehículo)

- B** Borne positivo (+) de la batería (segundo vehículo)
 - C** Borne negativo (-) de la batería (segundo vehículo)
 - D** Un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se muestra en la ilustración
- Motor A25A-FKS



- A** Borne positivo (+) de la batería (su vehículo)
- B** Borne positivo (+) de la batería (segundo vehículo)
- C** Borne negativo (-) de la batería (segundo vehículo)
- D** Un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se muestra en la ilustración

- 4 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.
- 5 Abra y cierre cualquiera de las puertas de su vehículo con el interruptor del motor desactivado.
- 6 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y arranque el

motor de su vehículo colocando el interruptor del motor en ON.

- 7 Una vez arrancado el motor, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

Tras arrancar el motor, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario Toyota para que lo revisen.

■ Puesta en marcha del motor cuando la batería está descargada

El motor no se puede arrancar empujando el

vehículo.

■ Para evitar la descarga de la batería

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el motor esté parado. (Vehículos con sistema de parada y arranque: Excepto cuando el motor ha sido parado por el sistema de parada y arranque).
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, en tráfico denso.

■ Cuando se extrae la batería o está descargada

- La información almacenada en la ECU se borra. Si se descarga la batería, lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
- Puede que sea necesario reiniciar determinados sistemas.

■ Al desconectar los bornes de la batería

Cuando se desconectan los bornes de la batería, se borra la información almacenada en la ECU. Antes de desconectar los bornes de la batería, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Carga de la batería

La electricidad almacenada en la batería se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería podría descargarse y, en consecuencia, el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

■ Al recargar o sustituir la batería (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Puede que el motor no arranque en el primer intento una vez que se haya recargado la batería, pero se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.

■ Al recargar o sustituir la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Puede que el motor no arranque en el primer intento una vez que se haya recargado la batería, pero se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- El modo del interruptor del motor se memoriza en el vehículo. Cuando se conecta de nuevo la batería, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, desactive el interruptor del motor. Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, proceda con especial atención al volver a conectar la batería.

■ Cuando se extrae la batería o está descargada (vehículos con sistema de parada y arranque)

El sistema de parada y arranque podría no detener automáticamente el motor hasta durante una hora como máximo.

■ Cuando sustituya la batería

- Vehículos con sistema de parada y arranque: Utilice una batería genuina específicamente diseñada para el sistema de parada y arranque o una batería con especificaciones equivalentes a una batería genuina. Si utiliza una batería no compatible, las funciones del sistema de parada y arranque se podrían ver restringidas para proteger la batería. Asimismo, el rendimiento de la batería podría disminuir y es posible que el motor no pueda volver a arrancar. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.

- Utilice una batería que cumpla con la normativa europea.
- Tipo A:
Utilice una batería con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN2), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (60 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (360 A) o superior.
- Tipo B:
Utilice una batería con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN2), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (60 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (560 A) o superior.
- Tipo C:
Utilice una batería con una caja del mismo tamaño que la anterior (LN3), una capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente (65 Ah) o superior, y una capacidad de arranque en frío (CCA) equivalente (603 A) o superior.
- Si los tamaños no coinciden, la batería no se podrá fijar correctamente.
- Si la capacidad nominal para 20 horas de la batería que se va a usar es inferior a la de la batería original, aunque el periodo de tiempo durante el que no se utilice el vehículo sea breve, la batería podría descargarse y el motor podría no arrancar.



ADVERTENCIA

■ Al desconectar los bornes de la batería

Desconecte siempre primero el borne negativo (-). Si cuando se desconecta el borne positivo (+) este entrara en contacto con alguna de las superficies de metal que lo rodean, podrían saltar chispas que, a su vez, podrían dar lugar a un incendio, además de descargas eléctricas y lesiones graves o incluso mortales.

■ Prevención de incendios y explosiones de la batería

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No permita el uso de encendedores o cerillas, ni tampoco que se fume o haya fuego cerca de la batería.

■ Precauciones relativas a la batería

La batería contiene un electrolito ácido corrosivo y tóxico, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando manipule la batería:

- Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de seguridad y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa ni la carrocería del vehículo.
- No se apoye sobre la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
Coloque una esponja o un paño húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte de la batería, sus bornes u otras piezas relacionadas con ella.

**ADVERTENCIA**

- No permita que los niños se acerquen a la batería.

- **Cuando sustituya la batería**

Para obtener más información sobre la sustitución de la batería, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- **Para evitar daños en el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

No arranque el vehículo tirando de él ni empujándolo; el convertidor catalítico de tres vías podría recalentarse e incendiarse.

**AVISO**

- **Cuando manipule los cables de puente**

Evite que los cables de puente se enreden con el ventilador de refrigeración o con la correa de transmisión del motor al conectarlos.

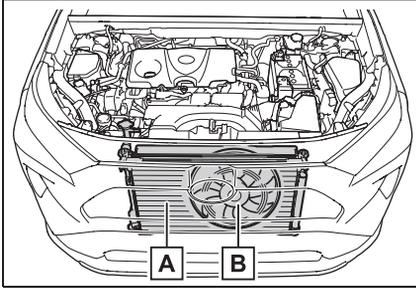
Si el vehículo se recalienta**Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.**

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta).
- Se muestra el mensaje “Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual.” en la pantalla de información múltiple.
- Sale vapor de debajo del capó.

Procedimientos de corrección

- 1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el motor.
- 2 Si sale vapor:
 - Levante con cuidado el capó cuando el vapor se haya disipado.
 - Si no sale vapor:
 - Levante con cuidado el capó.

- 3** Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

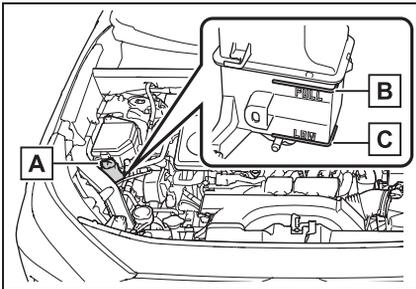


A Radiador

B Ventilador de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.

- 4** El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas "FULL" y "LOW" del depósito.



A Depósito

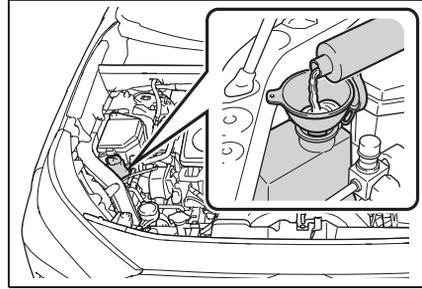
B Línea "FULL"

C Línea "LOW"

- 5** Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse

agua si no se dispone de refrigerante.



- 6** Ponga en marcha el motor y active el sistema de aire acondicionado para comprobar que el ventilador de refrigeración del radiador funciona y para verificar si hay fugas de refrigerante procedentes del radiador o los manguitos.

El ventilador funciona cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que el ventilador está funcionando mediante el ruido del ventilador y el caudal de aire. Si resulta difícil estar seguro, active y desactive el sistema de aire acondicionado varias veces. (Es posible que el ventilador no funcione a temperaturas muy bajas).

- 7** Si el ventilador no funciona:
Detenga inmediatamente el motor y póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Si el ventilador funciona:

Lleve el vehículo al concesionario Toyota más cercano para que lo inspeccionen.

- 8** Compruebe si aparece "Temper. alta refriger. motor. Deténgase en lugar seguro. Ver manual." en la pantalla de información múltiple.

Si el mensaje no desaparece: Detenga el motor y póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Si el mensaje no aparece: Lleve el vehículo

al concesionario Toyota más cercano para que lo inspeccionen.



ADVERTENCIA

■ Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor de debajo del capó, no lo abra hasta que se haya disipado. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) lejos del ventilador y las correas. De lo contrario, podría pillarse las manos o la ropa y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador están calientes. Podrían salpicarle chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.



AVISO

■ Cuando añada refrigerante del motor

Añada el refrigerante lentamente una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si añade refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido, el motor podría dañarse.

■ Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

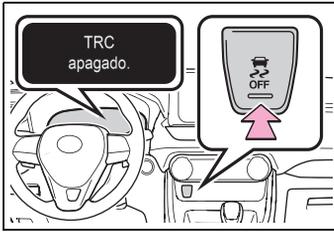
Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

Procedimiento de recuperación

- 1 Pare el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o CVT) o en N (vehículos con transmisión manual).
- 2 Retire el barro, la arena o la nieve alrededor del neumático atascado.
- 3 Coloque madera, piedras u otro material bajo los neumáticos para facilitar la tracción.
- 4 Vuelva a arrancar el motor.
- 5 Coloque la palanca de cambios en D o en R (vehículos con transmisión automática o CVT), o en 1 o R (vehículos con transmisión manual) y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse  para desactivar el sistema TRC.

**ADVERTENCIA**

■ **Cuando intente liberar un vehículo atascado**

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios (vehículos con transmisión automática o CVT)**

Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Podría provocar acelerones inesperados en el vehículo y causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

**AVISO**

■ **Para evitar daños en la transmisión y otros componentes**

- No haga patinar las ruedas ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del vehículo

8

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).... **576**

Información sobre combustible
..... **583**

8-2. Personalización

Funciones personalizables **584**

8-3. Inicialización

Elementos que deben ser inicializados..... **594**

8-4. Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

..... **595**

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total*	4595 mm (180,9 pul.)	
Ancho total*	1855 mm (73,0 pul.)	
Altura total*	1701 mm (67,0 pul.)	
Distancia entre ejes*	2690 mm (105,9 pul.)	
Superficie de contacto de la llanta*	Parte delantera	1600 mm (63,0 pul.)
	Parte trasera	1619 mm (63,7 pul.)

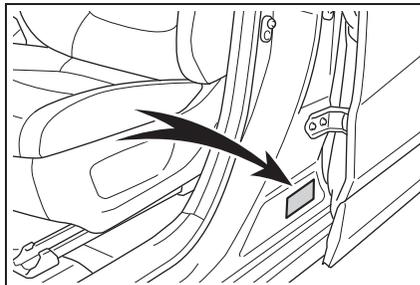
*: Vehículo sin carga

Identificación del vehículo

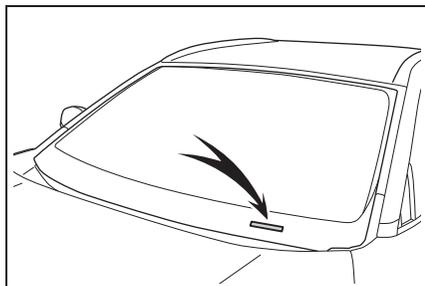
■ **Número de identificación del vehículo**

El número de identificación del vehículo (VIN) es la identificación legal de su vehículo. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se usa para registrar la propiedad de su vehículo.

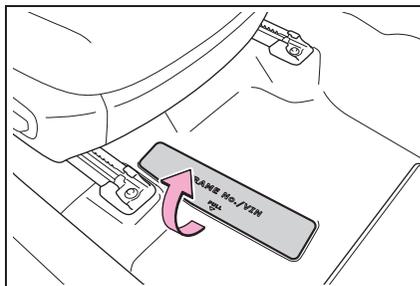
Este número se encuentra estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



Este número también aparece debajo del asiento delantero derecho.

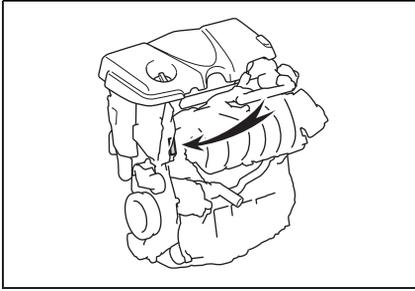


Este número también se encuentra en la etiqueta de regulación de certificación.



■ **Número del motor**

El número del motor se encuentra estampado en el bloque del motor como se ilustra.



Motor

Modelo	A25A-FXS
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	87,50 × 103,48 mm (3,44 × 4,07 pul.)
Desplazamiento	2487 cm ³ (151,8 pul ³)
Holgura de la válvula	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Únicamente gasolina sin plomo
Nivel de octanaje	87 (número de investigación de octanos 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	55 L (14,5 gal., 12,1 gal. Ing.)

Motor eléctrico (motor de tracción)

► Parte delantera

Tipo	Motor sincrónico de imán permanente
Máxima potencia	88 kW
Par máximo	202 N•m (20,6 kgf•m, 149 lbf•pie)

► Parte trasera

Tipo	Motor sincrónico de imán permanente
Máxima potencia	40 kW
Par máximo	121 N•m (12,3 kgf•m, 89,2 lbf•pie)

Batería híbrida (batería de tracción)

Tipo	Batería de iones de litio
Tensión	3,6 V/módulo
Capacidad	3.7 Ah
Cantidad	70 celdas
Tensión nominal	252,0 V

Sistema de lubricación

■ **Capacidad de aceite (drenaje y rellenado —; referencia*)**

Con filtro	4,3 L (4,5 qt., 3,8 qt.Ing.)
Sin filtro	4,0 L (4,2 qt., 3,5 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite del motor es una cantidad de referencia que se usará cuando se cambie el aceite del motor. Caliente el motor y apague el sistema híbrido, espere más de 5 minutos y verifique el nivel de aceite en la varilla indicadora del nivel de aceite.

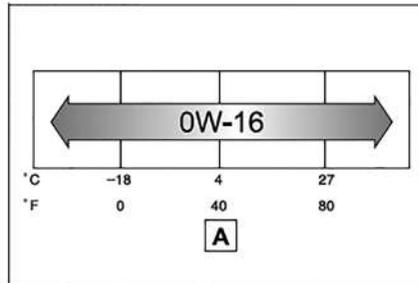
■ **Selección del aceite del motor**

Este vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Use “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno similar para satisfacer el grado y la viscosidad indicados a continuación.

Grado del aceite: 0W-16

Viscosidad recomendada (SAE):

Su vehículo Toyota viene de fábrica con SAE 0W-16; esta es la mejor opción para un buen rendimiento de combustible y un buen arranque a bajas temperaturas.



A Preferido

Viscosidad del aceite (0W-16 se explica aquí a modo de ejemplo):

- La porción 0W en 0W-16 indica la característica del aceite que permite el arranque en frío. Los aceites con un valor inferior antes de la W permiten arrancar fácilmente el motor en climas fríos.
- El número 16 en 0W-16 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a alta temperatura. Un aceite con una viscosidad más alta (uno con un valor superior) es mejor

si el vehículo se conduce a altas velocidades o en condiciones extremas de carga.

Parte central: "SAE 0W-16" indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: "Resource-Conserving" significa que el aceite tiene características que ahorran combustible y protegen el ambiente.

Cómo leer las etiquetas de los envases de aceite:

Una o ambas marcas registradas de API se agregan a algunos contenedores para ayudarle a seleccionar el aceite que debe usar.



A Símbolo de servicio API

Parte superior: "API SERVICE SN" es la designación de la calidad del aceite por el American Petroleum Institute (API).

Sistema de enfriamiento

Capacidad*	Motor de gasolina	6.4 qt. (6.1 L. 5.4 Imp. qt.)
	Unidad de control de energía eléctrica	1.7 qt. (1.6 L. 1.4 Imp. qt.)
Tipo de refrigerante	Use cualquiera de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Toyota de súper larga duración) • Refrigerante de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración No use agua corriente sola.	

*: La capacidad del refrigerante es la cantidad de referencia.

Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Sistema de encendido (bujía)

Marca	DENSO FC16HR-Q8
Separación de electrodos	0,8 mm (0,031 pul.)



AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Use únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la separación de electrodos de la bujía.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

Lectura de tensión específica at 20 °C (68 °F):		12,0 V o superior (Coloque el interruptor de arranque en la posición OFF y encienda las luces altas de los faros durante 30 segundos). Si el voltaje se encuentra por debajo del valor estándar, cargue la batería.
Regímenes de carga	Carga rápida	15 A máx.
	Carga lenta	5 A máx.

Transmisión híbrida

Capacidad de líquido*	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt. Ing.)
Tipo de líquido	"Toyota Genuine ATF WS" (ATF WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.

Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.



AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión híbrida

Usar un líquido de la transmisión que no sea del tipo indicado arriba puede causar ruido o vibración anormales o, a largo plazo, dañar la transmisión de su vehículo.

Diferencial trasero (motor eléctrico trasero)

Capacidad de líquido*	1,7 L (1,8 qt., 1,5 qt. Ing.)
Tipo de líquido	"Toyota Genuine ATF WS" (ATF WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.

Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

**AVISO**

■ **Tipo de líquido del diferencial trasero**

Usar un líquido de la transmisión que no sea del tipo indicado arriba puede causar ruido o vibración anormales o, a largo plazo, dañar la transmisión de su vehículo.

Frenos

Carrera del pedal*	129 mm (5,1 pul.) mín.
Juego libre del pedal	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de las pastillas de los frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*: Carrera del pedal mínima cuando se pisa con una fuerza de 300 N (30,5 kgf, 67,4 lbf) mientras el sistema híbrido está en marcha.

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
-------------	---------------------------

Llantas y ruedas

■ **Llantas de tamaño grande**

Tamaño de llanta	225/60R18 100H	
Presión de inflado de la llanta (Presión de inflado de la llanta en frío recomendada)	Parte delantera	230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
	Parte trasera	230 kPa (2,3 kgf/cm ² o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	18 × 7J	
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)	

■ **Llanta de refacción compacta**

Tamaño de llanta	T165/80D17 104M
Presión de inflado de la llanta (Presión de inflado de la llanta en frío recomendada)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

Focos

Focos		W	Tipo
Exterior	Luces de posición laterales delanteras	5	A
	Señal direccional delantera	28/8*	C
	Luces de las señales direccionales traseras	21	C
	Luces de reversa	16	A
	Luces exteriores del piso	5	A

A: Focos con base en forma de cuña (claro)

B: Focos halógenos H16

C: Focos con base en forma de cuña (ámbar)

D: Focos de casquillo doble (claro)

*: Se usa el foco 28/8 W. No obstante, solo se ilumina el filamento de 28 W.

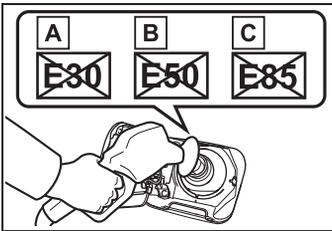
Información sobre combustible

Debe usar únicamente gasolina sin plomo en el vehículo.

Seleccione una clasificación de octanaje de 87 (Número de Investigación de Octanos de 91) o superior. El uso de gasolina sin plomo con un octanaje menor a 87 puede ocasionar detonaciones en el motor. El golpeteo persistente puede provocar daños en el motor.

■ Sin recomendación sobre el uso de gasolina combinada

- Solo utilice gasolina que contenga hasta 15 % de etanol.
NO utilice combustibles flexibles ni gasolina que puedan contener más del 15 % de etanol, incluidos aquellos que provengan de cualquier bomba etiquetada con E30 (30 % etanol **A**), E50 (50 % etanol **B**) o E85 (85 % etanol **C**) (los cuales son solo algunos ejemplos de combustible que contienen más del 15 % de etanol).



- Si utiliza gasohol en su vehículo, asegúrese de que tenga un octanaje no inferior a 87.
 - Toyota no recomienda el uso de gasolina que contenga metanol.
- Si nota detonaciones del motor**
- Consulte en su concesionario Toyota.
 - Ocasionalmente, puede notar leves deto-

naciones del motor durante períodos de tiempo breves mientras acelera o sube una cuesta. Esto es normal y no debe inquietarse.



AVISO

■ Aviso acerca de la calidad del combustible

- No use combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor se dañará.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, como manganeso, hierro o plomo; de lo contrario, podrían ocasionarse daños en el motor o en el sistema de control de emisiones.
- No agregue aditivos de combustible de posventa que contengan aditivos metálicos.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85, M100. El uso de gasolina que contiene metanol puede ocasionar daños en el motor.

Funciones personalizables

Su vehículo incluye una gran variedad de funciones electrónicas que puede personalizar de acuerdo con sus preferencias. Se puede cambiar la configuración de estas funciones utilizando la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación/multimedia o en su concesionario Toyota.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Cambiar el uso de la navegación/sistema multimedia

- 1 Presione el botón "MENU".
- 2 Seleccione "Configuración" en la pantalla de menú y seleccione "Vehículo".
- 3 Seleccione "Personalización del vehículo".

Se pueden cambiar varias configuraciones. Consulte la lista de configuraciones que pueden cambiarse para obtener más detalles.

■ Cambios usando la pantalla de información múltiple

- 1 Presione  o  de los interruptores de control del medidor y seleccione .
- 2 Presione  o  de los interruptores del control del medidor, seleccione el elemento.

- 3 Para activar y desactivar la función, presione el  para cambiar a la configuración deseada.
- 4 Para realizar la configuración detallada de las funciones que admiten configuraciones detalladas, presione y mantenga presionado  y muestre la pantalla de configuración.

El método de configuración detallado es diferente para cada pantalla. Consulte la declaración de consejos que se muestra en la pantalla.

Para ir a la pantalla anterior o salir del modo personalizar, presione .

■ Cuando se personaliza usando el sistema de navegación/multimedia o la pantalla de información múltiple

Detenga el vehículo en un lugar seguro, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P. Además, para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, deje el sistema híbrido en marcha mientras personaliza las características.



ADVERTENCIA

■ Durante la personalización

Como el sistema híbrido debe estar en funcionamiento durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como un garaje, los gases de escape, incluido el peligroso monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar al vehículo. Esto puede acarrear la muerte o graves riesgos para la salud.

**AVISO****■ Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido esté en funcionamiento durante la personalización de las funciones.

Funciones personalizables

Los ajustes de algunas funciones cambian simultáneamente al personalizar determinadas funciones. Contacte a su concesionario Toyota para obtener más detalles.

A Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia: Configuración que se puede cambiar con el sistema de navegación o sistema multimedia

B Configuración que se puede cambiar mediante la pantalla de información múltiple

C Ajustes que su concesionario Toyota puede cambiar

Definición de símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Indicadores, medidores y pantalla de información múltiple

Función*	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Idioma	"English" (Inglés)	"Español mexicano" (Español de México)	–	O	–
		"Français canadien" (Francés canadiense)	–	O	–
Unidades	km (L/100 km)	km (km/L)	–	O	–
		millas (MPG US)	–	O	–
		millas (MPG imperial)	–	O	–
Visualización del velocímetro	Analógico	Digital	–	O	–
Luz indicadora EV	Activado	Desactivado	–	O	–
"Guía ECO" (Guía de aceleración ECO)	Activado	Desactivado	–	O	–
"Econ. de comb."	"Promedio total"	"Después del arranque"	–	O	–
		"Desp. reabastecim."	–	O	–

Función*	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Pantalla vinculada con el sistema de audio	Activado	Desactivado	-	O	-
Monitoreo de energía	Activado	Desactivado	-	O	-
Visualización del sistema AWD	Activado	Desactivado	-	O	-
Tipo de información sobre conducción	Viaje	Total	-	O	-
Elementos de información de la conducción (primer elemento)	Distancia	Velocidad promedio	-	O	-
		Tiempo total			
Elementos de información de la conducción (segundo elemento)	Tiempo total	Velocidad promedio	-	O	-
		Distancia			
"Resumen del viaje"	"Guía ECO"	"Información de manejo"	-	O	-
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	-	O	-
Pantalla de información múltiple apagada	Desactivado	Activado	-	O	-
Función de sugerencia	Activado	Encendido (cuando el vehículo esté detenido)	O	-	O
		Desactivado			

*: Para obtener detalles sobre cada función

■ Seguro de la puerta

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Desbloquear usando una llave	Desbloqueo de puerta del conductor en el primer paso, desbloqueo de todas las puertas en el segundo paso	Todas las puertas se desbloquean en el primer paso	-	-	O

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Función de bloqueo automático de las puertas	Operación de bloqueo de las puertas vinculada con la posición del cambio	Desactivado	O	-	O
		Operación de bloqueo de las puertas vinculada con la velocidad			
Función de desbloqueo automático de las puertas	Operación de desbloqueo de las puertas vinculada con la posición del cambio	Desactivado	O	-	O
		Operación de desbloqueo de las puertas vinculada con la puerta del conductor			

■ **Sistema de llave inteligente y control remoto inalámbrico**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Señal de funcionamiento (luces intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	O	-	O
Volumen de zumbador de operación	5	Desactivado	O	-	O
		1 a 7			
Tiempo que transcurre antes de que se active la función de bloqueo automático de la puerta si no se abre la puerta después de desbloquearse	60 segundos	Desactivado	O	-	O
		30 segundos			
		120 segundos			
Zumbador de recordatorio de puerta abierta (Cuando bloquea el vehículo)	Activado	Desactivado	-	-	O

■ **Sistema de llave inteligente**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Sistema de llave inteligente	Activado	Desactivado	-	-	O
Desbloqueo inteligente de las puertas	Puerta del conductor	Todas las puertas	O	-	O
Cantidad de operaciones consecutivas del seguro de la puerta	2 veces	Tantas como se deseen	-	-	O

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de desbloquear todas las puertas al sujetar y sostener la manija de la puerta del conductor*	2 segundos	Desactivado	-	-	O
		1,5 segundos			
		2,5 segundos			

*: Esta configuración puede cambiarse cuando el desbloqueo inteligente de las puertas se establece en "Puerta del conductor".

■ Control remoto inalámbrico

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	-	-	O
Operación de desbloqueo	Desbloqueo de puerta del conductor en el primer paso, desbloqueo de todas las puertas en el segundo paso	Todas las puertas se desbloquean en el primer paso	O	-	O
Modo de pánico antirrobo	Activado	Desactivado	-	-	O
Operación de bloqueo con la puerta abierta	Activado	Desactivado	O	-	O
La función que activa el interruptor  del control remoto inalámbrico al cerrar la puerta	Activado (desbloqueo de todas las puertas)	Desactivado	-	-	O
		Activado (desbloqueo solo de la compuerta trasera)			

■ Compuerta trasera eléctrica

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Funciones de la compuerta trasera eléctrica	Activado	Desactivado	-	O	-
Operaciones del interruptor de apertura de la compuerta trasera	Presionar y mantener presionado	Presionar brevemente una vez	-	-	O

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Interruptor  de la operación del control remoto inalámbrico	Presionar y mantener presionado	Presionar brevemente una vez			
		Presionar dos veces	-	-	O
		Desactivado			
Volumen de zumbador de operación	3	1	-	O	-
		2			
Zumbador de operación mientras la compuerta trasera está funcionando*1	Desactivado	Activado	-	-	O
Ángulo de apertura	5	1 a 4			
		Configuración de usuario*2	-	O	-
Operación de apertura de la compuerta trasera eléctrica cuando se presiona el interruptor de apertura de la compuerta trasera	Activado	Desactivado	-	-	O
Asistencia de cierre de la compuerta trasera	Activado	Desactivado	-	-	O
Compuerta trasera eléctrica de manos libres*3	Activado	Desactivado	-	O	O

*1: El zumbador de operación que suena cuando la compuerta trasera empieza a funcionar no puede apagarse.

*2: La posición abierta se establece con el interruptor de la compuerta trasera eléctrica.

*3: Si así está equipado

■ Memoria de la posición de conducción

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Función para evitar el contacto entre la cabecera y el techo (mientras se mueve a la ubicación de la memoria)	Activado	Desactivado	-	-	0

■ Ventanas eléctricas y toldo deslizante panorámico

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Funcionamiento vinculado con la llave (abrir)	Desactivado	Activado	-	-	0
Funcionamiento vinculado con la llave (cerrar)	Desactivado	Activado	-	-	0
Funcionamiento vinculado con el control remoto inalámbrico (abrir)	Desactivado	Activado	-	-	0
Señal de funcionamiento vinculado con el control remoto inalámbrico (zumbador)	Activado	Desactivado	-	-	0
Función de advertencia de ventanas abiertas	Activado	Desactivado	-	-	0
Función de advertencia de deslizamiento de apertura del techo	Activado	Desactivado	-	-	0

■ Luces

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Luces de conducción diurna	Activado	Desactivado	0	-	0
Zumbador de recordatorio de luces	Activado	Desactivado	-	-	0

■ Sistema de control automático de luces

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz	Estándar	-2 a 2	0	-	0

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Tiempo que transcurre antes de que los faros se apaguen automáticamente después de cerrar las puertas	30 segundos	Desactivado	O	-	O
		60 segundos			
		90 segundos			
Iluminación de los faros vinculada con los limpiaparabrisas	Activado	Desactivado	-	-	O

■ **Limpiaparabrisas de la ventana trasera**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Función de parada del limpiaparabrisas de la ventana trasera vinculada con la apertura de la compuerta trasera	Desactivado	Activado	-	-	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la ventana trasera vinculado con el lavaparabrisas	Activado	Desactivado	-	-	O
Funcionamiento del limpiaparabrisas de la ventana trasera vinculado con la posición del cambio	Solo una vez	Desactivado	-	-	O
		Continuo			

■ **PCS (sistema de precolisión)**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
PCS (sistema de precolisión)	Activado	Desactivado	-	O	-
Ajustar tiempo de la alerta	Promedio	Pronto	-	O	-
		Tarde			

■ **LTA (asistente de seguimiento de carril)**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Función de centrado en carril	Activado	Desactivado	-	O	-
Función de asistencia de dirección	Activado	Desactivado	-	O	-
Sensibilidad de la alerta	Alto	Estándar	-	O	-
Función de advertencia del vaivén del vehículo	Activado	Desactivado	-	O	-
Sensibilidad de advertencia del vaivén del vehículo	Estándar	Bajo	-	O	-
		Alto			

■ BSM (monitor de ángulos muertos)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
BSM (monitor de ángulos muertos)	Activado	Desactivado	-	O	-
Luminosidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores	Brillante	Oscura	-	O	-
Tiempo de alerta por la presencia de un vehículo que se aproxima (sensibilidad)	Intermedio	Pronto	-	O	-
		Tarde			
		Solo cuando se detecta un vehículo en el punto ciego			

■ Función RCTA (alerta de tráfico cruzado trasero)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Función RCTA (alerta de tráfico cruzado trasero)	Activado	Desactivado	-	O	-
Volumen del zumbador	Nivel 2	Nivel 1	-	O	-
		Nivel 3			

■ Sistema automático del aire acondicionado

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Funcionamiento del interruptor de aire acondicionado automático	Activado	Desactivado	O	-	O
Cambio al modo de aire exterior cuando el vehículo esté estacionado	Activado	Desactivado	-	-	O

■ Iluminación

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O	-	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de que el interruptor de arranque se coloca en OFF	Activado	Desactivado	-	-	O

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	A	B	C
Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas	Activado	Desactivado	-	-	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo con la llave electrónica en su poder	Activado	Desactivado	-	-	O
Luz del espacio para los pies	Activado	Desactivado	-	-	O

■ Personalización del vehículo

- Cuando la función de bloqueo de las puertas vinculada con la velocidad y la función de bloqueo de las puertas vinculada con la posición del cambio están activadas, el seguro de la puerta funciona de la siguiente manera.
 - Si se arranca el vehículo con todas las puertas bloqueadas, la función de bloqueo de las puertas vinculada con la velocidad no funcionará.
 - Si se arranca el vehículo con alguna puerta desbloqueada, la función de bloqueo de las puertas vinculada con la velocidad funcionará.
 - Al mover la palanca de cambios a una posición diferente de P, se bloquearán todas las puertas.
- Cuando el sistema de llave inteligente está apagado, no se puede personalizar la selección de puertas que se desbloquearán.
- Cuando las puertas permanecen cerradas después de haber desbloqueado las puertas y se activa la función de bloqueo automático de la puerta, las señales se generarán de acuerdo con la señal de operación (zumbador) y la configuración de la señal de operación (luces intermitentes de emergencia).

Elementos que deben ser inicializados

Los siguientes artículos deben inicializarse para el funcionamiento normal del sistema después de casos como la reconexión de la batería de 12 voltios o después de haber realizado labores de mantenimiento en el vehículo:

Lista de elementos que deben ser inicializados

Elemento	Cuándo inicializar
Compuerta trasera eléctrica	<ul style="list-style-type: none"> • Después de reconectar o cambiar la batería de 12 voltios • Después de cambiar un fusible
Ventanas eléctricas	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el funcionamiento es anormal
Toldo deslizante panorámico	
Sistema de advertencia de presión de la llanta	<ul style="list-style-type: none"> • Al rotar las llantas • Al cambiar la llanta • Después de registrar los códigos de ID
Monitor de asistencia para estacionamiento Toyota *	<ul style="list-style-type: none"> • Después de reconectar o cambiar la batería de 12 voltios • Después de cambiar un fusible

*: Si así está equipado

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con su concesionario Toyota.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves o las llaves mecánicas, puede obtener llaves nuevas genuinas en su concesionario Toyota.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase en contacto con su concesionario Toyota inmediatamente.



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave agotada o casi agotada?
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
¿Está el interruptor del motor en ON?
Al bloquear las puertas, desactive el interruptor del motor.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
¿Se ha dejado la llave electrónica

dentro del vehículo?

Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.

- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio.



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?
La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está puesto el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños.

Si piensa que algo no funciona correctamente



El motor no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- Vehículos con transmisión automática o CVT:
¿Está la palanca de cambios en la posición P?
- Vehículos con transmisión manual:
¿Gira la llave con el pedal del embrague pisado a fondo?
- ¿Está la batería descargada?



El motor no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Ha pulsado el interruptor del motor mientras pisaba a fondo el pedal del freno (vehículos con transmisión automática o CVT) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual)?
- Vehículos con transmisión automática o CVT:
¿Está la palanca de cambios en la posición P?
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo?
- ¿Está desbloqueado el volante?
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
En tal caso, el motor se puede arrancar mediante una medida provisional.
- ¿Está la batería descargada?



La palanca de cambios no puede moverse de la posición P aunque se pise el pedal del freno (vehículos con transmisión automática o CVT)

- ¿Está el interruptor del motor en ON? Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en ON.



El volante no se puede girar después de haber detenido el motor

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Está bloqueado para prevenir el robo del vehículo cuando la llave se

ha retirado del interruptor del motor.

- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo.



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevallunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
A excepción de la ventanilla del conductor, los elevallunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado.



El interruptor del motor se desactiva automáticamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en ACC u ON (el motor no está en funcionamiento) durante cierto tiempo.



Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
¿Se han abrochado el cinturón de seguridad el conductor y los pasajeros?
- El indicador luminoso del freno de estacionamiento está encendido
¿Se ha soltado el freno de estacionamiento?

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores

acústicos de advertencia.



Se ha disparado una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma?
El sensor lo detecta y hace sonar la alarma.

Para detener la alarma, coloque el interruptor del motor en ON o arranque el motor.



Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo

- ¿Se muestra el mensaje en la pantalla de información múltiple?
Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple.



Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático desinflado por la rueda de repuesto.



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve.

